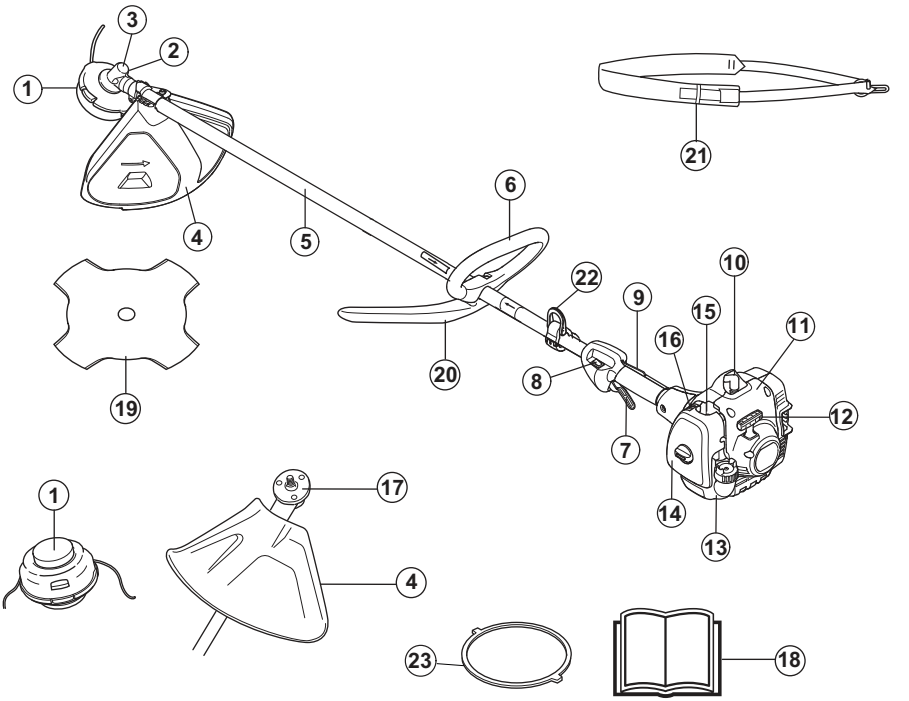
Husqvarna®

122L 122RJ

EN	Operator's manual	5-17
BG	Ръководство за експлоатация	18-30
BS	Korisnički priručnik	31-42
CS	Návod k použití	43-54
DA	Brugsanvisning	55-66
DE	Bedienungsanweisung	67-79
EL	Οδηγίες χρήσης	80-92
ES	Manual de usuario	93-105
ET	Kasutusjuhend	106-117
FI	Käyttöohje	118-129
FR	Manuel d'utilisation	130-142
HR	Priručnik za korištenje	143-154
HU	Használati utasítás	155-166
IT	Manuale dell'operatore	167-179
LT	Operatoriaus vadovas	180-192
LV	Lietošanas pamācība	193-204
NL	Gebruiksaanwijzing	205-217
NO	Bruksanvisning	218-229
PL	Instrukcja obsługi	230-242
PT	Manual do utilizador	243-255
RO	Instrucțiuni de utilizare	256-268
RU	Руководство по эксплуатации	269-282
SK	Návod na obsluhu	283-294
SL	Navodila za uporabo	295-306
SR	Priručnik za rukovaoca	307-318
SV	Bruksanvisning	319-330
TR	Kullanım kılavuzu	331-342
UK	Посібник користувача	343-355

1



2

3

4

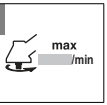
5

6

7

8

9



10

11

12

13

14

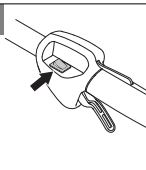
15

16

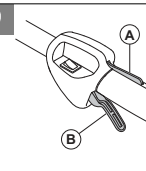
17

18

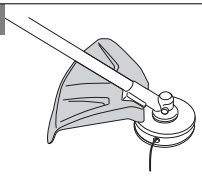
20



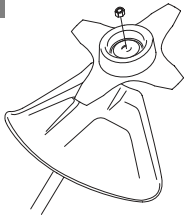
19



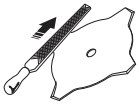
21



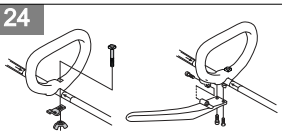
22



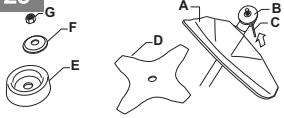
23



24

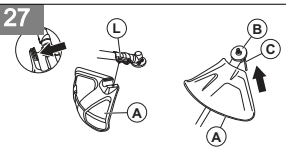


25

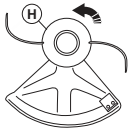


26

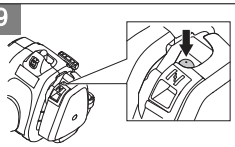
27



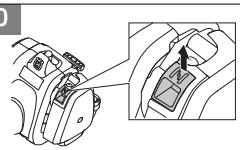
28



29

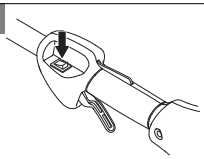


30

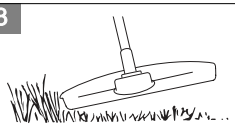


31

32

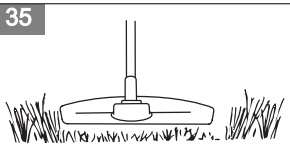


33

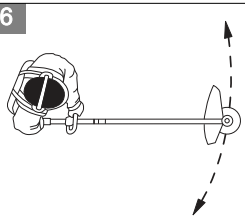


34

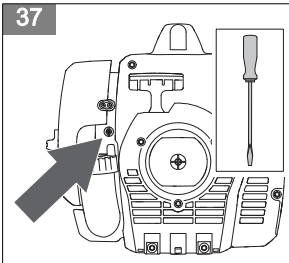
35



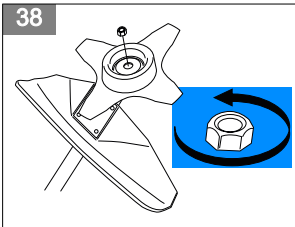
36



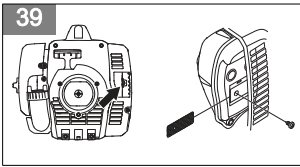
37



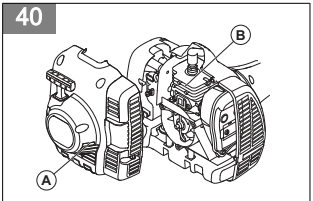
38



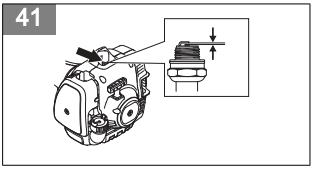
39



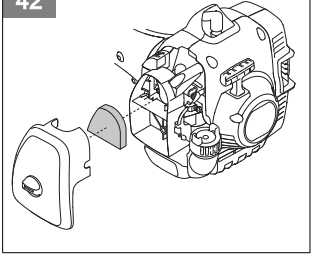
40



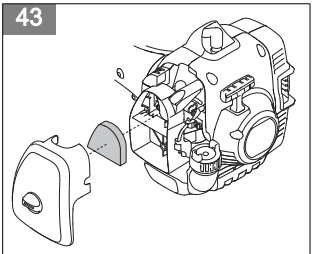
41



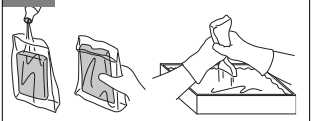
42



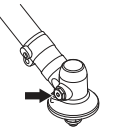
43



44



45



Contents

Introduction....5
Safety....6
Assembly....9
Operation....10
Maintenance....12
Technical Data....14
Accessories....15
Declaration of Conformity....16
Appendix....356

Introduction

Operator's manual

The initial language of this operator's manual is English. Operator's manuals in other languages are translations from English.

Overview

(Fig. 1)

1. Trimmer head (only for 122L)
2. Grease filler cap
3. Bevel gear
4. Cutting attachment guard
5. Shaft
6. Loop handle
7. Throttle trigger
8. Stop switch
9. Throttle trigger lockout
10. Spark plug cap, spark plug
11. Starter housing
12. Starter rope handle
13. Fuel tank
14. Air filter cover
15. Primer bulb
16. Choke control
17. Drive disc
18. Operator’s manual
19. Blade (only for 122RJ)
20. J-handle (only for 122RJ)
21. Harness (only for 122RJ)
22. Harness clamp (only for 122RJ)
23. Transport guard (only for 122RJ)

Symbols on the product

(Fig. 2) WARNING: Careless or incorrect use can result in serious injury or death to the operator or others.

(Fig. 3) Read this manual.

(Fig. 4) Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection. Use approved eye protection.

(Fig. 5) Use approved protective gloves.

(Fig. 6) Use protective shoes/boots.

(Fig. 7) The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes.

(Fig. 8) The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes.

(Fig. 9) Max. speed of the output shaft.

(Fig. 10) Safe distance

(Fig. 11) Be careful of blade thrust.

(Fig. 12) Make sure that long hair is put up above your shoulders.

(Fig. 13) The arrows show the limits for the position of the handle.

(Fig. 14) Noise emission to the environment label as per EU and UK directives and regulations, and New South Wales legislation Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017. The guaranteed sound power level of the product is specified in *Technical Data on page 14* and on the label.

(Fig. 15) The product agrees with the applicable EC directives.

(Fig. 16) This product conforms to the applicable UK regulations.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for other commercial areas.

Euro V Emissions

WARNING: Tampering with the engine voids the EU type-approval of this product.

Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

The definitions below give the level of severity for each signal word.

WARNING: Injury to persons.

CAUTION: Damage to the product.

Note: This information makes the product easier to use.

General safety instructions

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use the product correctly. Injury or death is a possible result of incorrect use. Only use the product for the tasks found in this manual. Do not use the product for other tasks.
- Obey the instructions in this manual. Obey the safety symbols and the safety instructions. If the operator does not obey the instructions and the symbols, injury, damage or death is a possible result.
- Do not discard this manual. Use the instructions to assemble, to operate and to keep your product in good condition. Use the instructions for correct installation of attachments and accessories. Only use approved attachments and accessories.
- Do not use a damaged product. Obey the maintenance schedule. Only do the maintenance work that you find an instruction about in this manual. An approved service center must do all other maintenance work.
- This manual cannot include all situations that can occur when you use the product. Be careful and use your common sense. Do not operate the product or do maintenance on the product if you are not sure about of the situation. Speak to a product expert, your dealer, service agent or approved service center for information.
- Examine the product daily for significant damage before each operation or when the product is hit by other objects or falls to ground. Refer to *Maintenance schedule on page 12*.
- Disconnect the spark plug cable before you assemble the product, put the product into storage or do maintenance.
- Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
- Do not breathe in the fumes from the engine. Long-term inhalation of the engine's exhaust fumes is a health risk.
- Do not start the product indoors or near flammable material. The exhaust fumes are hot and can contain a spark which can start a fire. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- When you use this product the engine makes an electromagnetic field. The electromagnetic field can cause damage to medical implants. Speak to your physician and medical implant manufacturer before you operate the product.
- Do not let a child operate the product. Do not let a person without knowledge of the instructions operate the product.
- Make sure that you always monitor a person, with decreased physical capacity or mental capacity, that uses the product. A responsible adult must be there at all times.
- Lock the product in an area that children and unapproved persons cannot access.

- The product can eject objects and cause injuries. Obey the safety instructions to decrease the risk of injury or death.
- Do not go away from the product when the engine is on.
- The operator of the product is responsible if an accident occurs.
- Make sure that parts are not damaged before you use the product.
- Make sure that you are at minimum 15 m (50 ft) away from other persons or animals before you use the product. Make sure that persons in the adjacent area know that you will use the product.
- Refer to national or local laws. They can prevent or decrease the operation of the product in some conditions.
- Do not use the product if you are fatigued, ill, or influenced by alcohol, drugs or medicine. They can have effects on your vision, alertness, coordination or judgment.

Safety instructions for operation

- Make sure the product is fully assembled before you use it.
- Before a start, move the product 3 m (10 ft) away from the position where you filled the fuel tank. Put the product on a flat surface. Make sure that the cutting attachment does not touch the ground or other objects.
- The product can cause objects to eject, which can cause damage to the eyes. Always use an approved eye protection when you operate the product.
- Be careful, a child can come near the product without your knowledge during operation.
- Do not operate the product if there are persons in the work area. Stop the product if a person goes into the work area.
- Make sure that you are always in control of the product. Make sure that you change the operation positions and take planned rests during operation of the product.
- Do not use the product if you cannot receive aid if an accident occurs. Always make sure others know you will operate the product before you start to operate the product.
- Do not turn with the product before you make sure that no persons or animals are in the safety area.
- Remove all unwanted materials from the work area before you start. If the cutting attachment hits an object, the object can eject and cause injury or damage. Unwanted material can wind around the cutting attachment and cause damage.
- Do not use the product in bad weather (fog, rain, strong winds, risk of lightning or other weather conditions.). Dangerous conditions (such as slippery surfaces) can occur because of bad weather.
- Make sure that you can move freely and work in a stable position.

(Fig. 17)

- Make sure that you cannot fall when you use the product. Do not tilt when you operate the product.
- Always hold the product with your two hands. Hold the product on the right side of your body.

(Fig. 18)

- Operate the product with the cutting attachment below your waist.
- If the choke control is in the choke position when the engine starts, the cutting attachment starts to turn.
- Do not touch the bevel gear after the engine stops. The bevel gear is hot after the engine stops. Hot areas can cause injury.
- Stop the engine before you move the product.
- Do not put down the product with the engine on.
- Before you remove the unwanted materials from the product, stop the engine and wait until the cutting attachment stops. Let the cutting attachment stop before you or an aid remove the cut material.
- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage such as white finger disease or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. These symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists.

Personal protective equipment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use correct personal protective equipment when you operate the product. The personal protective equipment does not erase the risk of injury. The personal protective equipment decreases the grade of injury if an accident occurs.
- Always use an approved eye protection while you operate the product.
- Do not operate the product with bare feet or with open shoes. Always use heavy-duty slip-resistant boots.
- Use heavy, long pants.
- Use a helmet if it is possible that objects fall on your head.
- Always use approved ear protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- Make sure that you have a first aid kit near.
- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment. Gloves also help prevent circulatory or nerve damage to the hand and fingers caused by vibration.

Protective devices on the product

- Make sure that you regularly do the maintenance to the product.
  - The life of the product increases.
  - The risk of accidents decreases.

  Let an approved dealer or an approved service center regularly examine the product to do adjustments or repairs.
- Do not use a product with damaged protective equipment. If the product is damaged, speak to an approved service center.

Throttle trigger lockout

The throttle trigger lockout locks the throttle trigger.
(Fig. 19)
Push the throttle trigger lockout (A) to release the throttle trigger (B). When you release the handle, the throttle trigger lockout and the throttle trigger go back to their initial positions.

1. Make sure that the throttle trigger (B) is locked at idle when you release the throttle trigger lockout (A).
2. Push the throttle trigger lockout (A) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.
3. Push the throttle trigger (B) and make sure that it goes back to its initial position when you release it.

Start the engine, and then apply full throttle. Release the throttle trigger and examine if the cutting attachment stops. If the cutting attachment turns with the throttle in the idle position, examine the idle adjustment screw of the carburetor.

Stop switch

Start the engine. Make sure that the engine stops when you move the stop switch to the stop position.

(Fig. 20)

Cutting attachment guard

The cutting attachment guard prevents a loose object to eject in the direction of the operator.
(Fig. 21)
Examine the cutting attachment guard for damage and replace if it is damaged. Only use the approved guard for the cutting attachment.

Muffler

- Do not use an engine with a damaged muffler. A damaged muffler increases the noise level and the risk of fire. Keep a fire extinguisher near.
- Examine regularly that the muffler is attached to the product.
- Do not touch the engine or the muffler when then engine is on. Do not touch the engine or the muffler for a while after the engine stops. Hot surfaces can cause injuries.
- A hot muffler can cause a fire. Be careful, if you use the product near flammable liquids or fumes.
- Do not touch the parts in the muffler, if the muffler is damaged. The parts can contain some carcinogenic chemicals.

Locknut

The locknut is used to lock some types of cutting attachment.

(Fig. 22)

When you install the locknut, tighten it in the opposite direction to operation direction of the cutting attachment.

Cutting attachment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do the regular maintenance. Let an approved service center regularly examine the cutting attachment to do adjustments or repairs.
  - The performance of the cutting attachment increases.
  - The life of the cutting attachment increases.
  - The risk of accidents decreases.
- Only use an approved cutting attachment guard. Refer to *Accessories on page 15*.
- Do not use a damaged cutting attachment.

Grass trimmer head

- Make sure that you wind the grass trimmer line tightly and equally around the drum to decrease the vibration.
- Use only the approved grass trimmer heads and grass trimmer lines. Refer to *Accessories on page 15*.
- Use a correct length of the grass trimmer line. A long grass trimmer line uses more engine power than a short grass trimmer line.
- Make sure that the cutter on the cutting attachment guard is not damaged.
- Soak the grass trimmer line in water for 2 days before you attach the grass trimmer line to the product. This increases the life of the grass trimmer line.
- Refer to the instructions for the cutting attachment to use the correct procedure to load the cord and the correct cord diameter.

Grass blades and grass cutters

- Use the product with an approved grass blade. Do not use a grass blade without proper installation of all required parts. Make sure that the installation is done correctly and that the proper parts are used. Inproper installation may cause the blade to fly off and seriously injure the operator or the bystanders.

- Wear protective gloves when you handle or do maintenance on the blade.
- Use head protection when you operate a product with a grass blade.
- Grass blades and grass cutters are used to cut rough grass.
- A grass blade can cause injury while it continues to spin after the engine is stopped or the throttle trigger is released. Make sure that the grass blade has completely stopped rotating before any maintenance.
- Stop the engine before you do work on the cutting attachment. Make sure the cutting attachment fully stops. Disconnect the lead from the spark plug.
- Only use an approved cutting attachment or a correctly sharpened blade.
- Keep the teeth of the blade correctly sharpened. (Fig. 23)
- Do not use a damaged cutting attachment.
- Attach the transport guard to the grass blade when you transport or store the product.

Blade thrust

- A blade thrust is a sudden movement of the product to the side, forward or rearward. A blade thrust occurs when the grass blade or saw blade hits an object that cannot be cut. In areas where it is not easy to see the material being cut the risk of blade thrust increases.
- When a blade thrust occurs, there is a risk that the product or the operator moves out of position. A blade that moves can hit bystanders and there is a risk of injuries.
- If a blade is bent, has cracks, is broken or damaged, discard the blade.
- Use a sharp blade. The risk of blade thrust increases when a blade is not sharp.

Fuel safety

- Do not start the product if there is fuel or engine oil on the product. Remove the unwanted fuel/oil and let the product dry. Remove unwanted fuel from the product.
- If you spill fuel on your clothing, change clothing immediately.
- Do not get fuel on your body, it can cause injury. If you get fuel on your body, use a soap and water to remove the fuel.
- Do not start the engine if you spill oil or fuel on the product or on your body.
- Do not start the product if the engine has a leak. Examine the engine for leaks regularly.
- Be careful with fuel. Fuel is flammable and the fumes are explosive and can cause injuries or death.
- Do not breathe in the fuel fumes, it can cause injury. Make sure that there is a sufficient airflow.
- Do not smoke near the fuel or the engine.
- Do not put warm objects near the fuel or the engine.
- Do not add the fuel when the engine is on.
- Make sure that the engine is cool before you refuel.
- Before you refuel, open the fuel tank cap slowly and release the pressure carefully.
- Do not add fuel to the engine in an indoor area. Not sufficient airflow can cause injury or death because of asphyxiation or carbon monoxide.
- Tighten the fuel tank cap carefully or a fire can occur.
- Move the product at a minimum of 3 m (10 ft) from the position where you filled the tank before a start.
- Do not put too much fuel in the fuel tank.
- Make sure that a leak cannot occur when you move the product or fuel container.
- Do not put the product or a fuel container where there is an open flame, spark or pilot light. Make sure that the storage area does not contain an open flame.
- Only use approved containers when you move the fuel or put the fuel into storage.
- Empty the fuel tank before long-term storage. Obey the local law on where to dispose fuel.
- Clean the product before long-term storage.
- Remove the spark plug cable before you put the product into storage to make sure that the engine does not start accidentally.

Safety instructions for maintenance

- If you cannot adjust the idle speed to make the cutting attachment stop, speak to your service center. Do not use the product until the product is correctly adjusted or repaired.

Assembly

WARNING: Read the safety chapter before you assemble the product.

To attach the loop handle

1. Attach the loop handle to the shaft in compliance with the illustration and tighten. (Fig. 24)
2. Make sure that the loop handle attaches between the arrows on the shaft.

To attach the J-handle

WARNING: Do not use saw blades when you install the J-handle. Use only grass blades/grass cutters or trimmer heads/ plastic blades.

1. Attach the J-handle to the loop handle in compliance with the illustration and tighten. (Fig. 24)

To install the harness clamp

1. Put the top harness clamp on the shaft. Put the low harness clamp below the shaft.
2. Align the screws in the top and low harness clamp.
3. Install two screws into the screw holes.
4. Tighten the screws to connect the harness clamp.

To install a blade guard, grass blade and grass cutter

CAUTION: Only use the approved guard for the blades. See *Accessories on page 15*.

1. Attach the blade guard/cutting attachment guard (A) onto the shaft and tighten with the bolt. (Fig. 25)
2. Install the drive disc (B) on the output shaft.
3. Turn the output shaft until one of the holes in the drive disc aligns with the related hole in the gear housing.
4. Put the hex key (C) in the hole to lock the shaft.
5. Put the blade (D), support cup (E) and support flange (F) on the output shaft.
6. Install the nut (G). Torque the nut to 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Hold the shaft of the wrench near the blade guard as much as possible. To tighten the nut, you must turn the wrench in the opposite direction of rotation.

Note: Left hand thread.

To install blades and trimmer heads

WARNING: Only use the approved guard for the blades. See *Accessories on page 15*. A damaged guard can cause injury.

WARNING: If you operate the product with a grass blade, first install the correct handlebar, blade guard and harness .

WARNING: If you do not install the the blades correctly, it can cause injury.

1. Make sure that the lifted section on the drive disc/ support flange engages correctly in the center hole of the blades.
2. Install the blades. (Fig. 26)

To assemble the cutting attachment

To attach the cutting attachment guard and the trimmer head (straight shaft)

1. Attach the cutting attachment guard (A) to the shaft with the bolt (L).
2. Attach the drive disc (B) to the output shaft.
3. Turn the output shaft until the hole in the drive disc aligns with the hole in the gear housing.
4. Put a small screwdriver (C) in the hole to lock the shaft. (Fig. 27)
5. Turn the trimmer head (H) counterclockwise to tighten the trimmer head to the gearbox. (Left hand threads.) (Fig. 28)

Operation

WARNING: Read and understand the safety chapter before you operate the product.

Fuel

To use fuel

CAUTION: This product has a two-cycle engine. Use a mixture of gasoline and two-cycle engine oil. Make sure to use the correct quantity of oil in the mixture. Incorrect ratio of gasoline and oil can cause damage to the engine.

Gasoline

CAUTION: Do not use gasoline with an octane number less than 90 RON (87 AKI). This can cause damage to the product.

CAUTION: Do not use gasoline with more than 10% ethanol concentration (E10). This can cause damage to the product.

CAUTION: Do not use leaded gasoline. This can cause damage to the product.

- Always use new unleaded gasoline with a minimum octane number of 90 RON (87 AKI) and with less than 10% ethanol concentration (E10).
- Use gasoline with a higher octane number if you frequently use the product at continuously high engine speed.
- Always use a good quality unleaded gasoline/oil mixture.

Two-cycle engine oil

- Use only high quality two-cycle engine oil. Use only an air cooled engine oil.
- Do not use other types of oil.
- Mixture ratio 50:1 (2%)

Gasoline	Oil
1 U.S. Gal.	77 ml (2,6 oz)
1 UK Gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

To make the fuel mixture

Note: Always use a clean fuel container when you mix the fuel.

Note: Do not make more than 30 days quantity of fuel mixture.

1. Add half of the gasoline quantity.
2. Add the full quantity of oil.
3. Shake the fuel mixture to mix the contents.
4. Add the remaining gasoline quantity.
5. Shake the fuel mixture to mix the contents.
6. Fill the fuel tank.

To add fuel

- Always use a fuel container with an antispill valve.
- If there is some fuel on the container, remove the unwanted fuel and let the container dry.
- Make sure that the area near the fuel tank cap is clean.
- Shake the fuel container before you add the fuel mixture to the fuel tank.

To start and stop

To examine before start

1. Examine the product for missing, damaged, loose or worn parts.
2. Examine the nuts, screws and bolts.
3. Examine the blades.
4. Examine the locknut. Make sure that the locknut has a minimum locking force of 1.5 Nm (1,1 ft lb). Torque the locknut to 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Examine the air filter.
6. Examine the throttle trigger lockout and the throttle control.
7. Examine the stop switch.
8. Examine the product for fuel leaks.

To start a cold engine

1. Push the primer bulb 10 times. (Fig. 29)
2. Pull the choke control up. (Fig. 30)
3. Hold the body of the product on the ground with your left hand. (Fig. 31) Do not step on the product. Pull the starter rope handle slowly until you feel some resistance. Then pull the starter rope handle with force.

   Note: Do not pull the throttle trigger while you start the engine.

4. Continue to pull the starter rope handle until the engine starts or tries to start. If the engine starts or tries to start, push the choke control down.
5. If the engine starts, push the throttle trigger lightly and let the engine run 60 seconds to become warm. If the engine does not start, pull the starter rope handle until the engine starts. Then push the throttle trigger lightly and let the engine run 60 seconds to become warm.

   CAUTION: Do not pull the starter rope until it stops. Do not let go of the starter rope when it is fully extended. Release the starter rope slowly. Failure to obey these instructions can cause damage to the engine.

To start a warm engine

1. Push the primer bulb 10 times.
2. Pull the starter rope until the engine starts.

To stop the product

- Push the stop switch to stop the engine. (Fig. 32)

Note: The stop switch automatically goes back to its initial position.

To operate the grass trimmer

CAUTION: Make sure that you slow the engine to idle speed after each operation. A

long period at full throttle without a load on the engine can cause damage to the engine.

Note: Clean the cover of the trimmer head when you attach a new trimmer line to prevent vibrations. Examine other parts of the trimmer head and clean if it is necessary.

To trim the grass

1. Hold the trimmer head immediately above the ground at an angle. Do not push the trimmer line into the grass. (Fig. 33)
2. Decrease the length of the trimmer line by 10-12 cm / 4-4.75 in.
3. Decrease the engine speed to decrease the risk of damage to plants.
4. Use 80 % throttle when you cut grass near objects. (Fig. 34)

To cut the grass

1. Make sure that the trimmer line is parallel to the ground when you cut the grass. (Fig. 35)
2. Do not push the trimmer head to the ground. This can cause damage to the product.
3. Move the product from side to side when you cut grass. Use full speed. (Fig. 36)

To clear grass with a grass blade

1. Grass blades and grass cutters must not be used on woody stems.
2. A grass blade is used for all types of tall or coarse grass.
3. The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stoke and the movement from left-to-right is the return stoke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.
4. if the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.
5. Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stoke and stand firmly again.
6. Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.
7. Reduce the risk of material wrapping around the blade by always work at full throttle and avoid the previously cut material during the return stoke.
8. Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.

Maintenance

WARNING: Read and understand the safety chapter before you clean, repair or do maintenance on the product.

Maintenance schedule

Make sure that you obey the maintenance schedule. The intervals are calculated from daily use of the product. The intervals are different if you do not use the product each day. Only do the maintenance work that is found in this manual. Speak to an approved service center about other maintenance work not found in this manual.

Weekly maintenance

- Clean the external surfaces.
- Examine the idle speed.
- Examine the bevel gear grease.

Monthly maintenance

- Examine the starter rope handle and the starter rope.

Yearly maintenance

- Examine the spark plug.
- Clean the external surfaces of the carburetor and its adjacent areas.
- Clean the cooling system.
- Examine the spark arrester screen.
- Examine the fuel filter.
- Examine the fuel hose for damage.
- Examine all cables and connections.

50 hours maintenance

- Have an approved service center repair or replace the muffler.

To adjust the idle speed

- Make sure that the air filter is clean and the air filter cover is attached before you adjust the idle speed.
- Adjust the idle speed with the idle adjustment screw T which is identified with "T" mark.
- The idle speed is correct when the engine operates smoothly in all positions. The idle speed must be below the speed when the cutting attachment starts to turn.

1. Turn the idle adjustment screw clockwise until the cutting attachment starts to turn. (Fig. 37)
2. Turn the idle adjustment screw counterclockwise until the cutting attachment stops.

To remove the locknut

CAUTION: Replace the locknut when you use it for approximately 10 times.

1. Remove the locknut in the direction as the cutting attachment turn. (Fig. 38)

Note: The locknut has a left thread.

2. Examine that you cannot turn the nylon lining of the locknut with your hands. The nylon lining must supply a minimum resistance of 1.5 Nm (1,1 ft lb).
3. Tighten the locknut with the socket wrench.

To do maintenance on the spark arrester screen

Use a wire brush to clean the spark arrester screen. (Fig. 39)

To clean the cooling system

Clean the parts of the cooling system with a brush.

(Fig. 40)

The cooling system include the air intake on the starter (A) and the cooling fins on the cylinder (B).

To examine the spark plug

CAUTION: Use the recommended spark plug. Make sure that the replacement is the same as the manufacturer supplied part. An incorrect spark plug can cause damage to the product. Make sure that the spark plug is installed with a supressor. Speak to your servicing dealer for more information.

1. Examine the spark plug when:
   a) the engine is low on power.
   b) the engine is not easy to start.
   c) the engine does not operate correctly at idle speed.
2. If, the engine is not easy to start or operate, examine the spark plug for unwanted materials. To decrease the risk of unwanted material on the spark plug electrodes:
   a) make sure that the idle speed is correctly adjusted.
   b) make sure that the fuel mixture is correct.
   c) make sure that the air filter is clean.
3. Clean the spark plug if it is dirty. Make sure that the electrode gap is correct. Refer to *Technical Data on page 14.* (Fig. 41)
4. Replace the spark plug when it is necessary.

To do the maintenance to the air filter

To clean the air filter

1. Remove the air filter cover and remove the air filter. (Fig. 42)
2. Clean the air filter with warm soap water. Make sure that the air filter is dry before you install it.
3. Replace the air filter if it is too dirty to fully clean it. Always replace a damaged air filter.
4. If your product has a foam air filter, apply air filter oil. Only apply air filter oil to a foam filter. Do not apply oil to a felt filter.

To apply air filter oil to the air filter

CAUTION: Always use special air filter oil on foam air filters. Do not use other types of oil.

WARNING: Do not get oil on your body.

1. Remove the air filter cover and remove the air filter. (Fig. 43)
2. Put the air filter in a plastic bag.
3. Put the air filter oil in the plastic bag. (Fig. 44)
4. Push the plastic bag to make sure the oil supplies equally across the air filter.
5. Push on the air filter, while in the bag, to remove the air filter oil that is not necessary. Remove the air filter from the bag.
6. Install the air filter.

To add grease to the bevel gear

Make sure that the bevel gear is filled 3/4 full with bevel gear grease.

(Fig. 45)

To sharpen grass cutters and grass blades

1. Sharpen grass cutters and grass blades with a single-cut flat file.
2. Sharpen all edges of the grass cutters and blades equally to keep the balance. (Fig. 23)

	unit	122L	122RJ
Engine			
Cylinder displacement	cm^3	21.7	21.7
Electrode gap	mm	0.5	0.5
Fuel tank volume	l/cm^3	0.34/343	0.34/343
Idling speed	min^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Maximum power speed	min^{-1}	7800	7800
Power output	kW	0.6	0.6
Spark plug		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maximum output shaft rotation	min^{-1}	7200	7200
Noise and Vibration Data			
Equivalent vibration level (ahv, eq), equipped with grass blade, front handle - see note 1	m/s^2	N/A	2.76
Equivalent vibration level (ahv, eq), equipped with grass blade, rear handle - see note 1	m/s^2	N/A	2.88
Equivalent vibration level (ahv, eq) equipped with trimmer head, front handle - see note 1	m/s^2	2.95	N/A
Equivalent vibration level (ahv, eq) equipped with trimmer head, rear handle - see note 1	m/s^2	2.66	N/A
Sound power level, guaranteed (L_{WA}) - see note 2	dB(A)	102	102
Sound power level, measured - see note 2	dB(A)	97	99
Sound pressure level at operator's ear, equipped with grass blade - see note 3	dB(A)	N/A	90
Sound pressure level at operator's ear, equipped with trimmer head - see note 3	dB(A)	85	N/A
Product Dimensions			
Weight (excluding cutting equipment)	kg	4.7	4.8

Note 1: Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.5 m/s^2.

Note 2: Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/ EC. Reported sound power level for the machine has been measured with the original cutting attachment that gives the highest level. The difference between guaranteed and measured sound power is that the guaranteed sound power also includes dispersion in the measurement result and the variations between different machines of the same model according to Directive 2000/14/EC.

Note 3: Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 3.5 dB (A).

Accessories

122RJ		
Approved accessories	**Type**	**Cutting attachment guard**
Threaded shaft (M10L)		
Grass blade/grass cutter	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Approved accessories	**Type**	**Cutting attachment guard**
Trimmer head	T25 (Ø 2.0 - 2.4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2.0 - 2.4 mm)	

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Sweden,
tel: +46-36-146500, declare under our sole responsibility
that the product:

Description	**Gasoline Grass Trimmer / Brushcutter**
Brand	Husqvarna
Type / Model	122L 122RJ
Identification	Serial number dating 2023 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Regulation	Description
2006/42/EC	“relating to machinery”
2014/30/EU	“relating to electromagnetic compatibility”
2000/14/EC	“relating to outdoor noise”
2011/65/EU	“restriction of use of certain hazardous substances”

Harmonized standards and/or technical specifications
applied are as follows:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022,
CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

TUV Rheinland has carried out a voluntary examination
on behalf of Husqvarna AB, providing AM 50596267
- Certificate of conformity to EC Council directive
2006/42/EC for machinery.

The certificate is applicable to all manufacturing
locations and Countries of Origin, as stated on the
product.

The supplied product conforms to the example that
underwent examination.

On behalf of Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SWEDEN, 2023-07-25

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Responsible for technical documentation

CE

UK Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Sweden,
tel: +46-36-146500, declare under our sole responsibility
that the product:

Description	**Gasoline Grass Trimmer / Brushcutter**
Brand	Husqvarna
Type / Model	122L 122RJ
Identification	Serial number dating 2023 and onwards

complies fully with the following UK regulations:

Description
The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, schedule 8
The Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and that the following standards and/or technical specifications are applied:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

For information relating to noise emissions, refer to *Technical Data on page 14*.

Huskvarna, 2023-07-25

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Responsible for technical documentation

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Съдържание

Въведение..... 18
Безопасност.....19
Монтиране..... 23
Експлоатация..... 24
Поддръжка.....26
Технически характеристики..... 28
Принадлежности..... 29
Декларация за съответствие.....30
Приложение 356

Въведение

Инструкция за експлоатация

Оригиналната версия на настоящата инструкция за експлоатация е на английски език. Инструкциите за експлоатация на други езици са преведени от английски.

Общ преглед

(Фиг. 1)

1. Тримерна глава (само за 122L)
2. Капачка за пълнене с грес
3. Ъглова зъбна предавка
4. Предпазител на режещо оборудване
5. Двусекционен вал
6. Примкова ръкохватка
7. Регулатор за газта
8. Превключвател за спиране
9. Блокировка на регулатора за газта
10. Лула на запалителната свещ, запалителна свещ
11. Корпус на стартера
12. Ръкохватка на въжето на стартера
13. Резервоар за гориво
14. Капак на въздушния филтър
15. Подкачваща помпа
16. Смукач
17. Задвижващ диск
18. Ръководство за оператора
19. Нож (само за 122RJ)
20. J-образна ръкохватка (само за 122RJ)
21. Самар (само за 122RJ)
22. Скоба за самар (само за 122RJ)
23. Предпазител за транспортиране (само за 122RJ)

Символи върху продукта

(Фиг. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непредпазливото или неправилното използване може да доведе до сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.

(Фиг. 3) Прочетете това ръководство.

(Фиг. 4) Използвайте предпазна каска на местата, където върху Вас могат да паднат предмети. Използвайте одобрена защита на слуха.

Използвайте одобрени защитни средства за очите.

(Фиг. 5) Използвайте одобрени защитни ръкавици.

(Фиг. 6) Използвайте защитни обувки/ботуши.

(Фиг. 7) Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да причини увреждане на очите.

(Фиг. 8) Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да причини увреждане на очите.

(Фиг. 9) Максимални обороти на изходния вал.

(Фиг. 10) Безопасно разстояние

(Фиг. 11) Внимавайте с отката на резеца.

(Фиг. 12) Уверете се, че дългата коса е прибрана над раменете.

(Фиг. 13) Стрелките показват ограниченията на позицията на ръкохватката.

(Фиг. 14) Етикет за шумовата емисия за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент от 2017 г. относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 28* и на етикета.

(Фиг. 15) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.

(Фиг. 16) Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за други търговски площи.

Емисии Euro V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

Отговорност за продукта

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Дефинициите по-долу предоставят нивото на сериозност за всяка една предупредителна дума.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нараняване на лица.

ВНИМАНИЕ: Повреда на продукта.

Забележка: Тази информация прави продукта по-лесен за използване.

Общи инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте правилно продукта. Неправилната употреба може да доведе до нараняване или смърт. Използвайте продукта само за задачите, описани в това ръководство. Не използвайте продукта за други задачи.
- Спазвайте инструкциите в това ръководство. Спазвайте символите за безопасност и инструкциите за безопасност. Ако операторът не спазва инструкциите и символите, резултатът може да е нараняване, повреда или смърт.
- Не изхвърляйте това ръководство. Следвайте инструкциите за монтиране, използване и поддръжка на продукта в добро състояние. Следвайте инструкциите за правилен монтаж на приставките и принадлежностите. Използвайте само одобрени приставки и принадлежности.
- Не използвайте повреден продукт. Спазвайте разписанието за техническо обслужване. Извършвайте само дейностите по техническото обслужване, за които ще намерите инструкция в това ръководство. Всички други дейности по техническото обслужване трябва да се извършат от одобрен сервизен център.
- Това ръководство не може да включва всички ситуации, които могат да възникнат при използване на продукта. Бъдете внимателни и действайте разумно. Не работете с продукта и не извършвайте техническо обслужване на същия, ако не сте наясно със ситуацията. За да получите информация, се обърнете към експерт по продукта, Вашия дилър, сервиз или към одобрен сервизен център.
- Проверявайте продукта ежедневно за значителни повреди преди всяка работа или когато продуктът бъде ударен от други предмети или падне на земята. Направете справка с *График за техническо обслужване на страница 26*.
- Разкачете кабела на запалителната свещ преди монтиране, оставяне за съхранение или техническо обслужване на продукта.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му спецификации. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само одобрени от производителя части. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Не вдишвайте изпаренията от двигателя. Продължителното вдишване на отработените газове от двигателя е опасно за здравето.
- Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали. Отработените газове са горещи и могат да съдържат искри, които да

предизвикат пожар. Недостатъчният въздушен поток може да причини нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.

- Когато използвате този продукт, двигателят създава електромагнитно поле. Електромагнитното поле може да причини повреда на медицински импланти. Обърнете се към Вашия лекар или към производителя на медицинския имплант, преди да започнете работа с продукта.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта. Не позволявайте на лице, което не е запознато с инструкциите, да работи с продукта.
- Уверете се, че винаги наблюдавате лице с намален физически или умствен капацитет, които използва продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Заключете продукта в площ, до която не могат да получат достъп деца и неодобрени лица.
- Възможно е от продукта да изхвърчат предмети и да причинят наранявания. Спазвайте инструкциите за безопасност, за да намалите опасността от нараняване или смърт.
- Не се отдалечавайте от продукта, когато двигателят работи.
- Операторът на продукта е отговорен при възникването на инцидент.
- Уверете се, че частите не са повредени, преди да използвате продукта.
- Уверете се, че сте на разстояние от минимум 15 m (50 ft) от други лица или животни, преди да използвате продукта. Уверете се, че лицата, които се намират близо до Вас, са наясно, че ще използвате продукта.
- Направете справка с националните или местните закони. Те биха могли да предотвратят или ограничат работата на продукта при определени условия.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Те могат да окажат въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация или преценка.

Инструкции за безопасност за работа

- Уверете се, че продуктът е напълно сглобен, преди да го използвате.
- Преди стартиране преместете продукта на 3 m (10 ft) от позицията, където сте заредили резервоара за гориво. Поставете продукта върху плоска повърхност. Уверете се, че режещото оборудване не влиза в допир с почвата или с други предмети.
- Възможно е изхвърчане на предмети от продукта, което може да причини увреждане на очите. Винаги използвайте одобрени защитни средства за очите, когато работите с продукта.
- Бъдете внимателни – без да знаете, някое дете може да се доближи до продукта, докато той работи.
- Не работете с продукта при наличие на други лица в работната зона. Спрете продукта, ако в работната зона влезе човек.
- Уверете се, че винаги имате контрол над продукта. Уверете се, че променяте работните позиции и правите планирани почивки по време на работата на продукта.
- Не използвайте продукта, ако не можете да получите помощ при възникването на инцидент. Винаги бъдете сигурни, че другите са наясно, че ще работите с продукта, преди да започнете работа с него.
- Не се обръщайте, докато държите продукта, преди да се уверите, че в безопасната зона няма други хора или животни.
- Отстранете всички нежелани материали от работната зона, преди да започнете работа. Ако режещото оборудване се удари в предмет, той може да бъде изхвърлен и да доведе до нараняване или повреда. Нежеланите материали могат да се увият около режещото оборудване и да доведат до повреда.
- Не използвайте продукта при лошо време (мъгла, дъжд, силни ветрове, опасност от светкавици или други метеорологични условия). Опасни условия (като хлъзгави повърхности) могат да възникнат поради лошо време.
- Уверете се, че можете да се движите свободно и да работите в стабилна позиция.

(Фиг. 17)

- Уверете се, че няма да паднете, когато използвате продукта. Не се накланяйте при работа с продукта.
- Винаги дръжте продукта с двете си ръце. Дръжте продукта отдясно на тялото си.

(Фиг. 18)

- Работете с продукта с режещото оборудване под нивото на кръста.
- Ако смукачът е в положение "задействан смукач", когато запалите двигателя, режещото оборудване започва да се върти.
- Не докосвайте ъгловата зъбна предавка след спиране на двигателя. Ъгловата зъбна предавка е гореща след спиране на двигателя. Горещите зони могат да причинят нараняване.
- Спрете двигателя, преди да местите продукта.
- Не оставяйте продукта на земята, когато двигателят работи.
- Преди отстраняване на нежелани материали от продукта спрете двигателя и изчакайте, докато режещото оборудване спре. Изчакайте режещото оборудване да спре, преди Вие или Ваш помощник да отстраните изрязания материал.
- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносните

съдове, като например "болестта на белите пръсти", или върху нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „бодежи“, болки, физическо отпускане, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките.

Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги използвайте правилните лични предпазни средства, когато работите с продукта. Личните предпазни средства не елиминират риска от нараняване. Личните предпазни средства намаляват степента на нараняване при възникването на инцидент.
- Винаги използвайте одобрена защита на очите, когато работите с продукта.
- Не работете с продукта с голи крака или с отворени обувки. Винаги използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.
- Използвайте дълги панталони от здрав плат.
- Използвайте каска, ако е възможно, за да се предпазите от падащи на главата предмети.
- Винаги използвайте одобрена защита за ушите, когато работите с продукта. Излагането на шум за дълъг период може да причини загуба на слуха, причинена от шум.
- Уверете се, че близо до Вас има комплект за първа помощ.
- Когато е необходимо, носете ръкавици, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване. Ръкавиците също помагат за предотвратяване на поражения върху кръвоносните съдове или върху нервите на ръката и пръстите, причинени от вибрации.

Устройства за безопасност на продукта

- Уверете се, че редовно извършвате техническо обслужване на продукта.
  - Срокът на експлоатация на продукта се увеличава.
  - Рискът от злополука намалява.

  Позволете на одобрен дилър или одобрен сервизен център да извършва редовна проверка на продукта за корекции или ремонтни дейности.
- Не използвайте продукт с повредени предпазни средства. Ако продуктът е повреден, се консултирайте с одобрен сервизен център.

Блокировка на регулатора за газта

Блокировката на регулатора за газта заключва регулатора за газта.
(Фиг. 19)
Натиснете блокировката на регулатора за газта (A), за да освободите регулатора за газта (B). Когато освободите ръкохватката, блокировката на регулатора за газта и самият регулатор за газта се връщат към първоначалните си позиции.

1. Уверете се, че регулаторът за газта (B) е заключен на празен ход, когато освободите блокировката на регулатора за газта (A).
2. Натиснете блокировката на регулатора за газта (A) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато я освободите.
3. Натиснете регулатора за газта (B) и се уверете, че се връща в първоначална позиция, когато го освободите.

Стартирайте двигателя, след което подайте пълна газ. Освободете регулатора за газта и проверете дали режещата приставка спира. Ако режещата приставка се завърти, докато газта е в позиция на празен ход, проверете регулиращия винт на оборотите на празен ход на карбуратора.

Превключвател за спиране

Стартирайте двигателя. Уверете се, че двигателят спира, когато преместите превключвателя за спиране в позиция за спиране.

(Фиг. 20)

Предпазител на режещо оборудване

Предпазителят на режещото оборудване предотвратява изхвърляне на свободни предмети по посока на оператора.
(Фиг. 21)
Проверете предпазителя на режещото оборудване за повреда и го сменете, ако е повреден. Използвайте само одобрен предпазител за режещото оборудване.

Ауспух

- Не използвайте двигател с повреден ауспух. Повреденият ауспух повишава нивото на шума и риска от пожар. Съхранявайте наблизо пожарогасител.
- Редовно проверявайте дали ауспухът е закрепен към продукта.
- Не докосвайте двигателя или ауспуха, когато двигателят е включен. Не докосвайте двигателя или ауспуха за известно време след спиране на двигателя. Горещите повърхности могат да причинят нараняване.

- Горещият ауспух може да причини пожар. Бъдете внимателни, ако използвате продукта близо до запалителни течности или изпарения.
- Не докосвайте частите в ауспуха, ако е повреден. Частите могат да съдържат канцерогенни химикали.

Контрагайка

Контрагайката се използва за заключване на някои видове режещо оборудване.

(Фиг. 22)

При монтиране затегнете добре контрагайката в обратна посока на работната посока на режещото оборудване.

Режещо оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Извършвайте редовното техническо обслужване. Позволете на одобрен сервизен център да извършва редовна проверка на режещото оборудване за корекции или ремонтни дейности.
  - Производителността на режещото оборудване се повишава.
  - Срокът на експлоатация на режещото оборудване се повишава.
  - Рискът от злополука намалява.
- Използвайте само одобрен предпазител на режещо оборудване. Вижте *Принадлежности на страница 29*.
- Не използвайте повредено режещо оборудване.

Тримерна глава за трева

- Не забравяйте да навиете кордата на тримера за трева здраво и равномерно около барабана, за да намалите вибрациите.
- Използвайте само одобрени тримерни глави за трева и корди на тример за трева. Вижте *Принадлежности на страница 29*.
- Използвайте корда на тример за трева с правилна дължина. Дългата корда на тример за трева използва повече мощност на двигателя в сравнение с късата корда на тример за глава.
- Уверете се, че резецът на предпазителя на режещото оборудване не е повреден.
- Потопете кордата на тримера за трева във вода в продължение на 2 дни, преди да закрепите кордата на тримера за трева към продукта. Това повишава срока на експлоатация на кордата на тримера за трева.
- Направете справка с инструкциите за режещото оборудване, за да използвате правилната процедура за намотаване на кордата и правилния диаметър на кордата.

Резци за косене и резци за трева

- Използвайте продукта с одобрен резец за косене. Не използвайте резец за косене, без да са точно монтирани всички необходими части. Уверете се, че монтажът е изпълнен правилно и че са използвани точните части. В резултат на неточния монтаж резецът може да отхвръкне и да нарани сериозно оператора или страничните наблюдатели.
- Носете защитни ръкавици, когато боравите с резеца или извършвате дейност за поддръжката му.
- Използвайте защита за глава, когато работите с продукт, който има резец за косене.
- Резците за косене и резците за трева са предназначени за косене на груба трева.
- Резецът за косене може да причини нараняване, когато продължава да се върти, след като двигателят е спрян или регулаторът на газта е освободен. Уверете се, че резецът за косене е напълно спрял да се върти, преди да изпълните дадена дейност за поддръжка.
- Винаги спирайте двигателя преди работа по някоя част от режещото оборудване. Уверете се, че режещото оборудване е напълно спряло. Разединете кабела от запалителната свещ.
- Използвайте само одобрено режещо оборудване или правилно заточен нож.
- Поддържайте режещите зъбци на ножа правилно заточени.

(Фиг. 23)

- Не използвайте повредено режещо оборудване.
- Поставете защита при транспортиране на резеца за косене при транспортиране или съхранение на продукта.

Откат на резеца

- Откат на резеца е внезапно движение на продукта настрани, напред или назад. Откат на резеца настъпва, когато резецът за косене или циркулярът удари предмет, който не може да бъде отрязан. В области, където не е лесно да се вижда рязаният материал, опасността от откат на резеца нараства.
- При откат на резеца съществува опасност продуктът или операторът да се отместят. Отместеният резец може да удари страничните наблюдатели и съществува опасност от нараняване.
- Ако един резец е огънат, напукан, счупен или повреден, го изхвърлете.
- Използвайте заточен резец. Опасността от откат на резеца нараства, когато той не е наточен.

Безопасност при работа с гориво

- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта

да изсъхне. Отстранете нежеланото гориво от продукта.

- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте двигателя, ако разлеете масло или гориво върху продукта или тялото си.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.
- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдишвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете внимателно капачката на резервоара за гориво или може да възникне пожар.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта на най-малко 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не препълвайте резервоара за гориво.
- Уверете се, че няма течове, когато местите продукта или резервоара за гориво.
- Не поставяйте продукта или резервоара за гориво на място, където има открит огън, искри или постоянна малка горелка. Уверете се, че в зоната за съхранение няма открит огън.
- При преместване или съхранение на гориво използвайте само одобрени за целта контейнери.
- Изпразнете резервоара за гориво преди дългосрочно съхранение. Спазвайте местните закони за това къде да изхвърляте горивото.
- Почистете продукта преди дългосрочно съхранение.
- Отстранете проводника на запалителната свещ, преди да оставите продукта за съхранение, за да се уверите, че двигателят няма случайно да се включи.

Инструкции за безопасност за поддръжка

- Ако не можете да регулирате оборотите на празния ход, за да накарате режещото оборудване да спре, консултирайте се с Вашия сервизен център. Не използвайте продукта, преди да е правилно регулиран или ремонтиран.

Монтиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете главата за безопасност преди сглобяване на продукта.

За да закрепите примковата ръкохватка

1. Закрепете примковата ръкохватка към двусекционния вал в съответствие с илюстрацията и затегнете. (Фиг. 24)
2. Уверете се, че примковата ръкохватка е закрепена между стрелките на вала.

Поставяне на J-образна дръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При монтирането на J-образната дръжка не използвайте циркуляри. Използвайте само резци за косене/резци за трева или тримерни глави/пластмасови ножове.

1. Закрепете J-образната дръжка към примковата ръкохватка в съответствие с илюстрацията и затегнете. (Фиг. 24)

Монтиране на скобата за самар

1. Поставете горната скоба на самара върху двусекционния вал. Поставете долната скоба на самара под двусекционния вал.
2. Изравнете винтовете в горната и долната скоба на самара.
3. Поставете двата винта в отворите.
4. Затегнете винтовете, за да се свърже скобата на самара.

Монтиране на предпазен щит на резеца, резец за косене и нож за косене

ВНИМАНИЕ: Използвайте само одобрен предпазител за ножовете. Вижте *Принадлежности на страница 29*.

1. Поставете предпазния щит на резеца/ предпазителя на режещото оборудване (A) върху двусекционния вал и го затегнете с болта. (Фиг. 25)
2. Монтирайте задвижващия диск (B) върху изходния вал.
3. Завъртете изходния вал, докато един от отворите в задвижващия диск се изравни със съответния отвор в корпуса на скоростната кутия.
4. Поставете шестостенния ключ (C) в отвора, за да заключите двусекционния вал.
5. Поставете ножа (D), сферичната опора (E) и опорния фланец (F) на изходния вал.
6. Монтирайте гайката (G). Въртящ момент на гайката до 35 – 50 Nm (26 – 36 ft/lb). Дръжте двусекционния вал на гаечния ключ по възможност по-близо до предпазния щит на резеца. За да затегнете гайката, трябва да завъртите гаечния ключ в посока, обратна на въртенето.

Забележка: Лява резба.

За монтиране на ножове и тримерни глави

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само одобрен предпазител за ножовете. Вижте *Принадлежности на страница 29*. Повреден предпазител може да причини нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако ще работите с продукта с нож за трева, първо монтирайте правилното управление, предпазител на диска и самар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не монтирате ножовете правилно, това може причини нараняване.

1. Уверете се, че повдигнатата секция на задвижващия диск/опорния фланец попада правилно в централния отвор на ножовете.
2. Монтирайте ножовете. (Фиг. 26)

За сглобяване на режещото оборудване

За да закрепите предпазителя на режещото оборудване и тримерната глава (прав вал)

1. Закрепете предпазителя на режещото оборудване (A) към двусекционния вал с помощта на болта (L).
2. Закрепете задвижващия диск (B) към изходния вал.
3. Завъртете изходния вал, докато отворът в задвижващия диск се изравни с отвора в корпуса на скоростната кутия.
4. Поставете малка отвертка (C) в отвора, за да блокирате двусекционния вал. (Фиг. 27)
5. Завъртете тримерната глава (H) обратно на часовниковата стрелка, за да затегнете тримерната глава към скоростната кутия. (Резби отляво.) (Фиг. 28)

Експлоатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди работа с продукта.

Гориво

Използване на гориво

ВНИМАНИЕ: Този продукт разполага с двутактов двигател. Използвайте смес от бензин и моторно масло за двутактови двигатели. Не забравяйте да използвате правилното количество от масло в сместа. Грешното съотношение между бензин и масло може да доведе до повреда на двигателя.

Бензин

ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON (87 AKI). Това може да повреди продукта.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с повече от 10% концентрация на етанол (E10). Това може да повреди продукта.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте оловен бензин. Това може да повреди продукта.

- Винаги използвайте пресен безоловен бензин с минимално октаново число от 90 RON (87 AKI) и с по-малко от 10% концентрация на етанол (E10).
- Използвайте бензин с по-високо октаново число, ако често използвате продукта при постоянно високи обороти на двигателя.
- Винаги използвайте смес от безоловен бензин/масло с добро качество.

Масло за двутактови двигатели

- Използвайте само висококачествено масло за двутактови двигатели. Използвайте само моторно масло за двигатели с въздушно охлаждане.
- Не използвайте други типове масла.
- Съотношението за смесване 50:1 (2%)

Бензин	Масло
1 американски галон	77 ml (2,6 oz)
1 имперски галон	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

За да направите горивната смес

Забележка: Винаги използвайте чист контейнер за гориво, когато смесвате горивото.

Забележка: Не правете повече от 30-дневно количество от горивна смес.

1. Добавете половината от бензиновата смес.
2. Добавете цялото количество масло.
3. Разклатете горивната смес, за да смесите съдържанието.
4. Добавете останалото количество бензин.
5. Разклатете горивната смес, за да смесите съдържанието.
6. Напълнете резервоара за гориво.

За да добавите гориво

- Винаги използвайте резервоар за гориво с клапан против разливане.
- Ако върху резервоара има гориво, отстранете нежеланото гориво и оставете резервоара да изсъхне.
- Уверете се, че зоната близо до капачката на резервоара за гориво е чиста.
- Разклатете резервоара за гориво, преди да добавите горивната смес към резервоара за гориво.

За стартиране и спиране

Проверка преди старта

1. Проверете продукта за липсващи, повредени, разхлабени или износени части.
2. Проверете гайките, винтовете и болтовете.
3. Проверете ножовете.
4. Проверете контрагайката. Уверете се, че контрагайката има минимална сила на заключване 1,5 Nm (1,1 ft lb). Завийте контрагайката до 35 – 50 Nm (26 – 36 ft/lb).
5. Проверете въздушния филтър.
6. Проверете блокировката на регулатора за газта и регулатора на дроселната клапа.
7. Проверете превключвателя за спиране.
8. Проверете продукта за теч на гориво.

За стартиране при студен двигател

1. Натиснете подкачващата помпа 10 пъти. (Фиг. 29)
2. Издърпайте смукача нагоре. (Фиг. 30)
3. Дръжте корпуса на продукта на земята с лявата си ръка. (Фиг. 31) Не стъпвайте върху продукта. Издърпайте бавно ръкохватката на въжето на стартера, докато усетите известно съпротивление. След това дръпнете силно ръкохватката на въжето на стартера.

Забележка: Не дърпайте регулатора за газта, докато стартирате двигателя.

4. Продължете да дърпате ръкохватката на въжето на стартера, докато двигателят стартира или направи опит за стартиране. При включване или опит на двигателя да се включи натиснете смукача надолу.
5. Ако двигателят стартира, натиснете леко регулатора за газта и оставете двигателя да работи 60 секунди, за да се затопли. Ако двигателят не стартира, дърпайте ръкохватката на въжето на стартера, докато двигателят стартира. След това натиснете леко регулатора за газта и оставете двигателя да работи 60 секунди, за да се затопли.

ВНИМАНИЕ: Не дърпайте въжето за стартиране, докато не спре. Не пускайте въжето за стартиране, когато е в напълно изтеглено положение. Освободете бавно въжето за стартиране. Неспазването на тези инструкции може да причини повреда на двигателя.

За стартиране на топъл двигател

1. Натиснете подкачващата помпа 10 пъти.

2. Издърпайте въжето за стартиране, докато двигателят запали.

Спиране на продукта

- Натиснете превключвателя за спиране, за да спрете двигателя. (Фиг. 32)

Забележка: Превключвателят за спиране автоматично се връща в първоначалното положение.

За работа с тримера за трева

ВНИМАНИЕ: Не забравяйте да понижите оборотите на двигателя до обороти на празния ход след всяка експлоатация. Продължителната работа при пълна газ без натоварване на двигателя може да доведе до повреда на двигателя.

Забележка: Почистете капака на тримерната глава, когато монтирате нова корда на тример, за да предотвратите вибрации. Проверете другите части на тримерната глава и ги почистете, ако е необходимо.

Кастрене на трева

1. Дръжте тримерната глава непосредствено над земята под ъгъл. Не натискайте кордата на тримера в тревата. (Фиг. 33)
2. Намалете дължината на кордата на тримера с 10 – 12 cm/4 – 4,75 in.
3. Намалете оборотите на двигателя, за да понижите опасността от увреждане на растенията.
4. Използвайте 80% газ, когато режете трева близо до обекти. (Фиг. 34)

Рязане на трева

1. Уверете се, че кордата на тримера е успоредна на земята, когато режете тревата. (Фиг. 35)
2. Не натискайте тримерната глава към земята. Това може да повреди продукта.
3. Движете продукта от едната към другата страна, когато режете трева. Работете на пълни обороти. (Фиг. 36)

Почистване на трева с резец за косене

1. Ножовете и резците за косене не трябва да се използват за стъбла на дървета.
2. За всички видове висока или гъста трева се използва нож за косене.
3. Тревата се коси с махаловидно странично движение, като при движение от дясно наляво се коси, а движението от ляво надясно е обратен ход. За косене се използва лявата страна на ножа (от 8 до 12 часа).
4. При наклон на ножа наляво, когато косите трева, тя се събира на една линия, което улеснява прибирането ѝ, например с гребло.
5. Опитайте да работите ритмично. Застанете стабилно в лек разкрач. Придвижването напред се извършва след връщащото движение, като след това заставате отново стабилно.
6. Опорната чашка се допира леко до земята. Тя служи за предпазване на ножа от удряне в земята.
7. Намалете опасността от захващане на материал около резеца, като винаги работите с пълна газ и избягвате вече отрязания материал по време на обратния ход.
8. Спрете двигателя, откачете самара и поставете машината на земята, преди да започнете да събирате отрязания материал.

Поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди почистване, ремонтиране или техническо обслужване на продукта.

График за техническо обслужване

Уверете се, че спазвате графика за техническо обслужване. Интервалите са изчислени от ежедневната употреба на продукта. Интервалите са различни, ако не използвате продукта всеки ден. Извършвайте само дейностите по техническо обслужване, които са описани в тази инструкция за експлоатация. Говорете с одобрен сервизен център относно други дейности по техническо обслужване, които не намирате в тази инструкция за експлоатация.

Седмично техническо обслужване

- Почистете външните повърхности.
- Проверете оборотите на празния ход.
- Проверете греста на ъгловата зъбна предавка.

Месечно техническо обслужване

- Проверете дръжката на въжето за стартиране и въжето за стартиране.

Ежегодна поддръжка

- Проверете запалителната свещ.

- Почистете външните повърхности на карбуратора и зоните около него.
- Почистете системата за охлаждане.
- Проверете искрогасителния екран.
- Проверете горивния филтър.
- Проверете маркуча за горивото за повреда.
- Проверете всички кабели и връзки.

Техническо обслужване на 50 часа

- Ремонтът или смяната на ауспуха трябва да се извършат от одобрен сервизен център.

Регулиране на оборотите на празния ход

- Уверете се, че въздушният филтър е чист и капакът на въздушния филтър е закрепен, преди да регулирате оборотите на празния ход.
- Регулирайте оборотите на празния ход с регулиращия винт, означен със знака "T".
- Оборотите на празния ход са правилни, когато двигателят работи плавно във всяко положение. Оборотите на празния ход трябва да бъдат под оборотите, при които режещото оборудване започва да се върти.

1. Завъртете регулиращия винт на оборотите по часовниковата стрелка, докато режещото оборудване започне да се върти. (Фиг. 37)
2. Завъртете регулиращия винт на оборотите обратно на часовниковата стрелка, докато режещото оборудване спре.

Отстраняване на контрагайката

ВНИМАНИЕ: Сменете контрагайката, когато сте я използвали около 10 пъти.

1. Отстранете контрагайката по посоката на въртене на режещото оборудване. (Фиг. 38)

Забележка: Контрагайката е с лява резба.

2. Проверете, че не можете да завъртите на ръка найлоновото покритие от вътрешната страна на контрагайката. Найлоновото покритие трябва да осигурява минимално съпротивление 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Затегнете контрагайката с глухия гаечен ключ.

За извършване на техническо обслужване на искрогасителната мрежа

Използвайте телена четка за почистване на искрогасителната мрежа.
(Фиг. 39)

За почистване на системата за охлаждане

Почистете частите на охладителната система с четка.

(Фиг. 40)

Охладителната система включва смукателния въздухопровод на стартера (A) и охладителните ребра на цилиндъра (B).

За проверка на запалителната свещ

ВНИМАНИЕ: Използвайте препоръчаната запалителна свещ. Уверете се, че резервната част е същата като предоставената от производителя част. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта. Уверете се, че запалителната свещ е монтирана със супресор. Свържете се с дистрибутор по обслужването за повече информация.

1. Проверете запалителната свещ, когато:
   a) мощността на двигателя е ниска.
   b) двигателят не може да запали лесно.
   c) двигателят не работи правилно при обороти на празния ход.
2. Ако не можете лесно да запалите или да работите с двигателя, проверете запалителната свещ за нежелани материали. За да намалите опасността от нежелани материали върху електродите на запалителната свещ:
   a) уверете се, че оборотите на празния ход са правилно регулирани.
   b) уверете се, че горивната смес е правилна.
   c) уверете се, че въздушният филтър е чист.
3. Почистете запалителната свещ, ако е замърсена. Уверете се, че разстоянието между електродите е правилно. Вижте *Технически характеристики на страница 28.* (Фиг. 41)
4. Подменете запалителната свещ, когато е необходимо.

За да извършвате техническо обслужване на въздушния филтър

Почистване на въздушния филтър

1. Свалете капака на въздушния филтър и самия въздушен филтър. (Фиг. 42)
2. Почистете въздушния филтър с топла сапунена вода. Уверете се, че въздушният филтър е сух, преди да го монтирате.

3. Сменете въздушния филтър, ако е прекалено замърсен за пълно почистване. Винаги заменяйте повреден въздушен филтър.
4. Ако продуктът Ви разполага с пенест въздушен филтър, нанесете масло за въздушен филтър. Нанасяйте масло за въздушен филтър само върху пенест филтър. Не нанасяйте масло върху филтър Felt.

За нанасяне на масло за въздушен филтър върху въздушния филтър

ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте специално масло за въздушен филтър върху пенестите въздушни филтри. Не използвайте други типове масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не нанасяйте масло върху тялото си.

1. Свалете капака на въздушния филтър и самия въздушен филтър. (Фиг. 43)
2. Поставете въздушния филтър в найлонова торбичка.
3. Поставете маслото на въздушния филтър в найлоновата торбичка. (Фиг. 44)
4. Натиснете найлоновата торбичка, за да се уверите, че маслото е нанесено равномерно върху въздушния филтър.
5. Натиснете въздушния филтър, докато е в торбичката, за да отстраните маслото за въздушния филтър, което не е необходимо. Отстранете въздушния филтър от торбичката.
6. Монтирайте въздушния филтър.

За да добавите грес към ъгловата зъбна предавка

Уверете се, че ъгловата зъбна предавка е напълнена с 3/4 грес за ъглова зъбна предавка.

(Фиг. 45)

Заточване на резци за трева и резци за косене

1. Заточете резците за трева и резците за косене с помощта на плоска пила.
2. Заточете всички ръбове на резците за трева и резците за косене еднакво, за да се запази балансът. (Фиг. 23)

Технически характеристики

	единица	122L	122RJ
Двигател			
Работен обем на цилиндъра	cm^3	21,7	21,7
Разстояние между електродите	mm	0,5	0,5
Обем на резервоара за гориво	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Обороти на празен ход	min^{-1}	2800 – 3200	2800 – 3200
Максимални обороти	min^{-1}	7800	7800
Изходна мощност	kW	0,6	0,6
Запалителна свещ		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Максимално въртене на изходния вал	min^{-1}	7200	7200
Данни за шум и вибрации			
Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с нож за трева, предна ръкохватка – вижте забележка 1	m/s^2	Не е налично	2,76
Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с нож за трева, задна ръкохватка – вижте забележка 1	m/s^2	Не е налично	2,88

Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с тримерна глава, предна ръкохватка – вижте забележка 1	m/s^2	2,95	Не е налично
Еквивалентно ниво на вибрациите (ahv, eq), оборудване с тримерна глава, задна ръкохватка – вижте забележка 1	m/s^2	2,66	Не е налично
Ниво на звуковата мощност, гарантирано (L_{WA}) – вижте забележка 2	dB(A)	102	102
Ниво на звуковата мощност, измерено – вижте забележка 2	dB(A)	97	99
Ниво на звуково налягане при ухото на оператора, оборудване с резец за косене – вижте забележка 3	dB(A)	Не е налично	90
Ниво на звуково налягане при ухото на оператора, оборудване с тримерна глава – вижте забележка 3	dB(A)	85	Не е налично
Размери на продукта			
Тегло (без режещо оборудване)	kg	4,7	4,8

Забележка 1: Отчетените данни за еквивалентното ниво на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s^2.

Забележка 2: Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

Забележка 3: Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3,5 dB (A).

Принадлежности

122RJ		
Одобрени принадлежности	**Тип**	**Предпазител на режещо оборудване**
Вал с резба (M10L)		
Нож за трева/резец за трева	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Одобрени принадлежности	**Тип**	**Предпазител на режещо оборудване**
Тримерна глава	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът:

Описание	**Бензинов тример за трева/резачка за храсти**
Марка	Husqvarna
Тип/модел	122L 122RJ
Идентификация	Сериен номер, датиращ от 2023 и след това

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Регламент	**Описание**
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"
2000/14/EO	"относно шума извън сградите"
2011/65/EC	"ограничение за използване на определени опасни вещества"

Приложените хармонизирани стандарти и/или технически характеристики са следните:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland проведе доброволна проверка от името на Husqvarna AB и изготви AM 50596267 – Сертификат за съответствие с директива 2006/42/ЕС на Съвета на ЕО относно машините.

Този сертификат е приложим за всички производствени площадки и държави на произход, както е посочено върху продукта.

Доставеният продукт съответства на образеца, който е бил подложен на изпитване.

От името на Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, 2023-07-25

Claes Losdal, мениджър по развойна дейност, Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

Sadržaj

Uvod..... 31
Sigurnost.....32
Sastavljanje..... 36
Rukovanje.....36
Održavanje..... 38
Tehnički podaci.....40
Dodatna oprema.....41
Izjava o usaglašenosti..... 42
Dodatak 356

Uvod

Priručnik za rad

Inicijalni jezik priručnika za rad je engleski. Priručnici za rad na drugim jezicima su prijevodi s engleskog.

Pregled

(Sl. 1)

1. Glava trimera (samo za 122L)
2. Kapa dijela za sipanje maziva
3. Konusni pogon
4. Štitnik dodatka za rezanje
5. Vratilo
6. Okrugla ručka
7. Poluga gasa
8. Prekidač za zaustavljanje
9. Blokada poluge gasa
10. Kapica svjećice, svjećica
11. Kućište pokretača
12. Ručka užeta za pokretanje
13. Rezervoar za gorivo
14. Poklopac filtera za zrak
15. Pumpica
16. Ručica za čok
17. Pogonska ploča
18. Priručnik za rad
19. Nož (samo za 122RJ)
20. J-ručka (samo za 122RJ)
21. Pojas (samo za 122RJ)
22. Kopča pojasa (samo za 122RJ)
23. Štitnik za transport (samo za 122RJ)

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Nepažljiva ili neispravna upotreba za posljedicu može imati ozbiljne povrede ili smrt operatera ili drugih lica.

(Sl. 3) Pročitajte ovaj priručnik.

(Sl. 4) Koristite zaštitnu kacigu na mjestima na kojim predmeti mogu pasti na vas. Koristite odobrenu zaštitu sluha. Koristite odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 5) Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 6) Koristite zaštitne cipele/čizme.

(Sl. 7) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju.

(Sl. 8) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju.

(Sl. 9) Maksimalna brzina izlaznog vratila.

(Sl. 10) Sigurna udaljenost

(Sl. 11) Pazite na povratni udar noža.

(Sl. 12) Ako imate dugu kosu, obavezno je podignite iznad ramena.

(Sl. 13) Strelice pokazuju ograničenja za položaj ručke.

(Sl. 14) Emisija buke u okruženju u skladu s odredbama i propisima EU i UK i propisom Novog Južnog Velsa za zaštitu od radova u okruženju (kontrola buke) iz 2017. Garantirani nivo snage zvuka proizvoda je naveden u *Tehnički podaci na strani 40* i na oznaci.

(Sl. 15) Proizvod je usklađen s važećim direktivama EZ.

(Sl. 16) Proizvod je u skladu s važećim propisima UK-a.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve certifikacije za druga komercijalna područja.

Emisije Euro V

UPOZORENJE: Neovlaštenim otvaranjem proizvoda poništava se EU odobrenje tipa ovog proizvoda.

Odgovornost za proizvod

Kao što je navedeno u zakonima o odgovornosti za proizvod, mi nismo odgovorni za oštećenja koja uzrokuje naš proizvod ako:

- je proizvod pogrešno popravljen.
- je proizvod popravljen koristeći dijelove koji nisu od proizvođača ili koji nisu odobreni od strane proizvođača.
- proizvod ima dodatnu opremu koju nije napravio proizvođač ili koju proizvođač ne odobrava.
- proizvod nije popravljen u nekom od odobrenih servisa ili od strane odobrenog tijela.

Sigurnost

Definicija sigurnosti

Definicije u nastavku daju stepen ozbiljnosti za svaku signalnu riječ.

UPOZORENJE: Ozljede kod osoba.

OPREZ: Oštećenje na proizvodu.

Napomena: Ove informacije čine proizvod lakšim za korištenje.

Opće sigurnosne upute

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Koristite proizvod na pravilan način. Povreda ili smrt je moguć ishod nepravilnog korištenja. Proizvod koristite samo za poslove koji su navedeni u ovom priručniku. Nemojte koristiti proizvod za druge poslove.
- Poštujte uputstva iz ovog priručnika. Poštujte sigurnosne simbole i sigurnosna uputstva. Ako operater ne poštuje uputstva i simbole, povreda, oštećenje ili smrt su mogući ishodi.
- Nemojte bacati ovaj priručnik. Koristite uputstva da sastavite, rukujete i održavate svoj proizvod u dobrom stanju. Koristite uputstva da biste pravilno ugradili priključke i dodatke. Koristite samo odobrene priključke i dodatke.
- Nemojte koristiti oštećen proizvod. Poštujte raspored održavanja. Obavljajte samo one radove na održavanju za koje pronađete uputstva u ovom priručniku. Sve druge radove na održavanju mora obavljati ovlašteni servisni centar.
- Ovaj priručnik ne može uključivati sve situacije koje se mogu desiti kada koristite proizvod. Budite oprezni i koristite svoj zdrav razum. Nemojte rukovati proizvodom ili obavljati radove na održavanju proizvoda ako niste upoznati sa stanjem. Za informacije se obratite stručnjaku za proizvod, svom trgovcu, servisnom zastupniku ili ovlaštenom servisnom centru.
- Svakodnevno pregledajte proizvod da biste provjerili značajna oštećenja prije svake upotrebe ili kada proizvod udari drugi predmet ili padne na tlo. Pogledajte poglavlje *Plan održavanja na strani 38*.
- Isključite kabl svjećice prije nego što sastavite proizvod, odložite proizvod na skladište ili prije radova na održavanju.
- Nemojte koristiti proizvod ako je izmijenjen u odnosu na inicijalne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Koristite samo dijelove koje je odobrio proizvođač. Povreda ili smrt je moguć ishod nepravilnog održavanja.
- Nemojte udisati pare iz motora. Dugotrajno udisanje ispušnih para motora opasno je po zdravlje.
- Nemojte pokretati proizvod u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivih materijala. Ispušne pare su vruće i u njima može biti iskri koje mogu izazvati požar. Nedovoljni protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili ugljičnog monoksida.
- Kada koristite ovaj proizvod, motor stvara elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje može izazvati oštećenje na medicinskim implantatima. Porazgovarajte s ljekarom i proizvođačem medicinskog implantata prije rada s proizvodom.
- Nemojte dopustiti da dijete rukuje proizvodom. Nemojte dopustiti osobi bez znanja o uputstvima da rukuje proizvodom.
- Uvjerite se da uvijek nadgledate osobu, sa smanjenim fizičkim kapacitetom ili mentalnim

sposobnostima, koja koristi proizvod. Odgovorna osoba mora biti prisutna cijelo vrijeme.
- Zaključajte proizvod u području koje nije pristupačno djeci i neovlaštenim osobama.
- Proizvod može izbaciti predmete i izazvati povrede. Poštujte sigurnosna uputstva da biste smanjili opasnost od povrede ili smrti.
- Nemojte napuštati proizvod dok je motor uključen.
- Rukovalac proizvodom je odgovoran ako dođe do nezgode.
- Prije korištenja proizvoda, uvjerite se da dijelovi nisu oštećeni.
- Vodite računa da ste udaljeni najmanje 15 m (50 stopa) od drugih osoba ili životinja prije korištenja proizvoda. Vodite računa da osobe koja su u blizini budu upoznate da ćete koristiti proizvod.
- Pogledajte državne ili lokalne zakone. Oni mogu spriječiti ili smanjiti rad proizvoda u nekim uslovima.
- Nemojte koristiti proizvod ako ste umorni, bolesni ili pod dejstvom alkohola, droga ili lijekova. Oni mogu uticati na vaš vid, opreznost, koordinaciju i rasuđivanje.

Sigurnosne upute za rad

- Uvjerite se da je proizvod u potpunosti sastavljen prije korištenja istog.
- Prije početka, pomjerite proizvod na udaljenost od 3 m (10 stopa) od položaja gdje punite gorivo. Postavite proizvod na ravnu površinu. Uvjerite se da rezni dodatak ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta, što može izazvati povrede očiju. Uvijek koristite odobrenu zaštitu za oči kada rukujete proizvodom.
- Budite oprezni, dijete može doći u blizinu proizvoda bez vašeg znanja tokom rada.
- Nemojte rukovati proizvodom ako se u radnom području nalaze osobe. Zaustavite proizvod ako osoba uđe u radno područje.
- Uvjerite se da uvijek imate kontrolu nad proizvodom. Obavezno mijenjajte radne položaje i planirajte odmore tokom rukovanja proizvodom.
- Nemojte koristiti proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju da se dogodi nezgoda. Uvijek osigurajte da drugi znaju da ćete rukovati proizvodom prije nego što pođete raditi s proizvodom.
- Nemojte se okretati s proizvodom prije nego što se uvjerite da nema osoba ili životinja u sigurnosnom području.
- Uklonite sve neželjene materijale iz radnog područja prije nego počnete s radom. Ako rezni dodatak udari u neki predmet, taj predmet se može izbaciti iz proizvoda i izazvati povredu ili oštećenje. Neželjeni materijal se može okretati oko reznog dodatka i izazvati oštećenje.
- Nemojte koristiti proizvod pod lošim vremenskim uslovima (magla, kiša, jak vjetar, opasnosti od groma ili drugi vremenski uslovi). Opasni uslovi (kao što je klizava površina) se mogu pojaviti uslijed lošeg vremena.
- Provjerite možete li se slobodno kretati u stabilnom položaju.

(Sl. 17)
- Uvjerite se da ne možete pasti kada koristiti proizvod. Nemojte se naginjati kada rukujete proizvodom.
- Uvijek držite proizvod s dvije ruke. Proizvod držite s desne strane svog tijela.

(Sl. 18)
- Proizvodom s reznim dodatkom rukujte ispod struka.
- Ako je ručica za čok u položaju za gušenje kada se motor pokrene, rezni dodatak se počinje okretati.
- Nemojte dodirivati konusni pogon kada se motor zaustavi. Konusni pogon je vruć nakon što se motor zaustavi. Vruća područja mogu izazvati povredu.
- Zaustavite motor prije nego što pomjerite proizvod.
- Nemojte spuštati proizvod s uključenim motorom.
- Prije nego što uklonite neželjene materijale sa proizvoda, zaustavite motor i sačekajte da se rezni dodatak zaustavi. Pričekajte da se rezni dodatak zaustavi prije nego što uklonite odrezani materijal.
- Preveliko izlaganje vibracijama može dovesti do poremećaja cirkulacije, kao što je „bolest bijelih prstiju“ ili oštećenja živaca kod osoba s problemima s cirkulacijom krvi. Obratite se ljekaru ako primijetite simptome od prevelikog izlaganja vibracijama. Ti simptomi uključuju trnjenje udova, gubitak osjećaja, trnce, bockanje, bol, gubitak snage, promjene u boji kože ili stanju. Ovi simptomi se obično javljaju u prstima, rukama ili zglobovima.

Oprema za ličnu zaštitu

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Uvijek koristite pravilnu opremu za ličnu zaštitu kada rukujete proizvodom. Oprema za ličnu zaštitu ne eliminiše opasnost od povrede. Oprema za ličnu zaštitu smanjuje stepen povrede ako se nezgoda desi.
- Uvijek koristite odobrenu zaštitu za oči dok rukujete proizvodom.
- Nemojte rukovati proizvodom bosim stopalima ili u obući otvorenog tipa. Uvijek koristite robusne protuklizne čizme.
- Koristite jake, duge hlače.
- Koristite kacigu ako postoji mogućnost pada predmeta na glavu.
- Uvijek koristite odobrenu zaštitu za uši dok rukujete proizvodom. Buka tokom dužeg perioda može izazvati gubitak sluha uzrokovan bukom.
- Osigurajte da u blizini imate pribor prve pomoći.
- Koristite rukavice kada je to neophodno, naprimjer prilikom spajanja, pregledanja ili čišćenja opreme za

rezanje. Rukavice također pomažu u sprečavanju poremećaja cirkulacije krvi ili oštećenja živaca šake i prstiju uzrokovanih vibracijama.

Zaštitni uređaji na proizvodu.

- Uvjerite se da redovno obavljate održavanje proizvoda.
  - Životni vijek proizvoda se time povećava.
  - Opasnost od nezgoda se smanjuje.

  Dopustite ovlaštenom trgovcu ili ovlaštenom servisnom centru da redovno ispituju proizvod kako bi obavili prilagođavanja ili popravke.
- Nemojte koristiti proizvod koristeći oštećenu zaštitnu opremu. Ako je proizvod oštećen, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Blokada poluge gasa

Blokadom regulatora gasa zaključava se regulator gasa. (Sl. 19)
Pritisnite za isključivanje poluge gasa (A) da oslobodite polugu gasa (B). Kada pustite ručku, blokada regulatora gasa i regulator gasa se vraćaju u početni položaj.

1. Uvjerite se da je poluga gasa (B) zaključana u stanju mirovanja kada oslobodite isključivanje poluge gasa (A).
2. Pritisnite za isključivanje poluge gasa (A) i uvjerite se da se ona vraća u svoj početni položaj kada je oslobodite.
3. Pritisnite polugu gasa (A) i uvjerite se da se ona vraća u svoj početni položaj kada je oslobodite.

Pokrenite motor i potom dajte puni gas. Oslobodite polugu gasa i ispitajte da li se rezni dodatak zaustavlja. Ako se rezni dodatak okreće s gasom u položaju mirovanja, ispitajte vijak za podešavanje u stanju mirovanja u karburatoru.

Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Provjerite da li se motor zaustavlja kada prekidač za zaustavljanje pomjerite u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 20)

Zaštitnik reznog dodatka

Zaštitnik reznog dodatka sprečava da se labavi dijelovi izbace u smjeru rukovaoca.
(Sl. 21)
Ispitajte zaštitnik reznog dodatka radi oštećenja i zamijenite ga ako je oštećen. Koristite samo odobrene zaštitnike za rezni dodatak.

Auspuh

- Nemojte koristiti motor s oštećenim auspuhom. Oštećeni auspuh povećava nivo buke i opasnost od požara. Držite aparat za gašenje požara u blizini.
- Redovno provjeravajte je li auspuh pričvršćen za proizvod.
- Nemojte dodirivati motor ili auspuh kada je motor uključen. Nemojte dodirivati motor ili auspuh tokom nekog vremena nakon što se motor zaustavi. Vruće površine mogu izazvati povredu.
- Vrući auspuh može izazvati požar. Budite oprezni, ako koristite proizvod u blizini zapaljivih tečnosti ili para.
- Nemojte dodirivati dijelove na auspuhu, ako je auspuh oštećen. Dijelovi mogu sadržavati neke kancerogene hemikalije.

Matica

Matica se koristi za zaključavanje nekih vrsta dodataka za rezanje.

(Sl. 22)

Prilikom postavljanja matice pritegnite je u smjeru suprotnom od smjera rada dodatka za rezanje.

Rezni dodatak

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozorenja u nastavku.

- Obavljajte redovno održavanje. Dopustite ovlaštenom servisnom centru da redovno ispituju rezni dodatak kako bi obavili prilagođavanja ili popravke.
  - Performanse reznog dodatka se time povećavaju.
  - Životni vijek reznog dodatka se time povećava.
  - Opasnost od nezgoda se smanjuje.
- Koristite samo odobreni zaštitnik reznog dodatka. Pogledajte *Dodatna oprema na strani 41*.
- Nemojte koristiti oštećen rezni dodatak.

Glava trimera za travu

- Uvjerite se da flaks za trimer namotate čvrsto i ravnomjerno oko doboša kako biste smanjili vibracije.
- Koristite samo odobrene glave trimera za travu i flaks trimera za travu. Pogledajte *Dodatna oprema na strani 41*.
- Koristite pravilnu dužinu flaksa za trimer. Flaks za trimer za dugu travu koristi veću snagu motora nego flaks za trimer za kratku travu.
- Uvjerite se da sječivo na zaštitniku reznog dodatka nije oštećeno.
- Umočite flaks za trimer u vodu tokom 2 dana prije nego što pričvrstite flaks za trimer na proizvod. To povećava životni vijek flaksa za trimer.
- Pogledajte upute vezane za pribor za rezanje da biste pronašli ispravan način punjenja konopca za podrezivanje i ispravan presjek konopca.

Noževi za travu i rezači trave

- Koristite proizvod s odobrenim nožem za travu. Ne koristite nož za travu prije nego što na odgovarajući način postavite sve obavezne dijelove. Provjerite da li je instalacija obavljena pravilno te da li su korišteni odgovarajući dijelovi. Nepravilnom instalacijom može se prouzrokovati spadanje noža, kao i teške povrede operatera ili prolaznika.
- Prilikom rukovanja nožem ili njegovog održavanja nosite zaštitne rukavice.
- Koristite opremu za zaštitu glave prilikom rukovanja s proizvodom koji ima nož za travu.
- Noževi za travu i sječiva za travu su namijenjena za rezanje grube trave.
- Nož za travu može izazvati povrede dok se nastavlja vrtiti nakon zaustavljanja motora ili puštanja ili puštanja regulatora gasa. Prije bilo kakvih radnji održavanja, provjerite da li se nož za travu potpuno zaustavio.
- Zaustavite motor prije obavljanja bilo kakvih radova na reznom dodatku. Pazite da se rezni dodatak potpuno zaustavi. Isključite kabl iz svjećice.
- Koristite isključivo odobreni rezni dodatak ili pravilno naoštreni nož.
- Zupce noža održavajte ispravno naoštrenim.

(Sl. 23)

- Nemojte koristiti oštećen rezni dodatak.
- Postavite štitnik za transport na nož za travu prilikom transportiranja ili skladištenja proizvoda.

Povratni udar noža

- Povratni udar noža je iznenadni iznenadno kretanje proizvoda ustranu, naprijed ili nazad. Povratni udar noža dešava se kada nož za travu ili sječivo noža udari u predmet koji se ne može rezati. U situacijama u kojima nije lako vidjeti materijal koji se reže rizik od povratnog udara noža se povećava.
- Kada dođe do povratnog udara noža, postoji rizik da se proizvod ili operater pomjere iz položaja. Nož za travu u pokretu može pogoditi prolaznike i postoji rizik od povreda.
- Ako je nož iskrivljen, napuknut, slomljen ili oštećen, bacite ga.
- Koristite oštar noža. Rizik od povratnog udara noža se povećava kada nož nije naoštren.

Sigurnosne mjere pri rukovanju sa gorivom

- Nemojte pokretati proizvod ako u proizvodu ima goriva ili motornog ulja na proizvodu. Odstranite neželjeno gorivo/ulje i dopustite da se proizvod osuši. Odstranite neželjeno gorivo s proizvoda.
- Ako prolijete gorivo po odjeći, odmah presvucite odjeću.
- Nemojte dopustiti da gorivo dospije na tijelo, to može izazvati povredu. Ako gorivo dospije na odjeću, koristite sapun i vodu da odstranite gorivo.
- Nemojte pokretati motor ako prolijete ulje ili gorivo po proizvodu ili po svom tijelu.
- Nemojte pokretati proizvod ako se na motoru javlja curenje. Redovno provjeravajte motor na curenje.
- Budite oprezni s gorivom. Gorivo je zapaljivo i pare su eksplozivne i mogu izazvati povrede ili smrt.
- Nemojte udisati pare od goriva, to može izazvati povredu. Uvjerite se da ima dovoljno protoka zraka.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- Nemojte stavljati tople predmete u blizini goriva ili motora.
- Nemojte dodavati gorivo kada je motor uključen.
- Uvjerite se da je motor hladan prije nego dopunite gorivo.
- Prije dopunjavanja gorivom, otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo oslobodite pritisak.
- Nemojte dodavati gorivo u motor u zatvorenom prostoru. Nedovoljni protok zraka može izazvati povredu ili smrt zbog nedostatka kisika ili ugljičnog monoksida.
- Pažljivo pričvrstite poklopac spremnika za gorivo ili bi moglo doći do požara.
- Pomjerite proizvod minimalno 3 m (10 stopa) od položaja gdje ste punili spremnik za gorivo prije pokretanja proizvoda.
- Nemojte stavljati previše goriva u spremnik za gorivo.
- Uvjerite se da ne može doći do curenja kada pomjerite proizvod ili spremnika za gorivo.
- Nemojte stavljati proizvod ili spremnik za gorivo gdje postoji otvoreni plamen, iskra ili plinski plamen. Uvjerite se da područje za skladištenje ne sadrži otvoreni plamen.
- Koristite samo odobrene spremnika kada pomjerate gorivo ili stavljate gorivo u skladište.
- Ispraznite spremnik za gorivo prije dugotrajnog skladištenja. Poštujte lokalni zakon o tome gdje odlagati gorivo.
- Očistite proizvod prije dugotrajnog skladištenja.
- Skinite kabl svjećice prije nego što stavite proizvod u skladište kako biste bili sigurni da se motor neće pokrenuti slučajno.

Sigurnosna uputstva za održavanje

- Ako ne možete podesiti brzinu u praznom hodu da biste zaustavili rezni dodatak, obratite se servisnom centru. Ne upotrebljavajte proizvod dok proizvod ne bude pravilno podešen ili popravljen.

Sastavljanje

UPOZORENJE: Pročitajte poglavlje za sigurnosna uputstva prije nego sastavite proizvod.

Da biste pričvrstili okruglu ručku

1. Pričvrstite okruglu ručku na osovinu kako je prikazano na ilustraciji i stegnite. (Sl. 24)
2. Uvjerite se da okrugla ručka bude u pričvršćena između strelica na osovini.

Postavljanje J-ručke

UPOZORENJE: Ne koristite sječivo noža prilikom postavljanja J-ručke. Koristite isključivo noževe/rezače za travu ili glave trimera/plastične noževe.

1. Pričvrstite J-ručku na okruglu ručku kako je prikazano na ilustraciji i pritegnite. (Sl. 24)

Instalacija kvake pojasa

1. Kopču za gornju kvaku pojasa stavite iznad osovine. Kopču za donju kvaku pojasa stavite ispod osovine.
2. Poravnajte vijke na gornjoj i donjoj kvaki pojasa.
3. Ubacite dva vijka u odgovarajuće rupe.
4. Pritegnite vijke kako biste povezali kvaku pojasa.

Postavljanje štitnika noža, nož za travu i rezača trave

OPREZ: Za noževe koristite samo odobrene štitnike. Pogledajte *Dodatna oprema na strani 41*.

1. Pričvrstite štitnik noža / štitnik reznog dodatka (A) na osovinu i pritegnite vijak. (Sl. 25)
2. Postavite pogonsku ploču (B) na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedna od rupa na pogonskoj ploči ne poravna s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
4. Postavite zvjezdasti ključ (C) u otvor kako biste zabravili vratilo.
5. Na izlazno vratilo postavite nož (D), kapu noža (E) i prirubnicu nosača (F).
6. Postavite maticu (G). Maticu pritegnite na 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Dršku ključa držite što je moguće bliže štitniku noža. Matica se zateže okretanjem ključa u smjeru suprotnom smjeru okretanja.

Napomena: Lijevi navoj.

Postavljanje noževa i glava trimera

UPOZORENJE: Za noževe koristite samo odobrene štitnike. Pogledajte *Dodatna oprema na strani 41*. Oštećeni štitnik može izazvati povredu.

UPOZORENJE: Ako koristite proizvod na koji je postavljen nož za travu, prvo instalirajte odgovarajuću dršku, štitnik noža i pojas.

UPOZORENJE: Ako noževe ne postavite pravilno, može doći do povreda.

1. Pazite da uzdignuti dio pogonske ploče/prirubnice nosača bude ispravno postavljen u središnji otvor noža.
2. Postavite noževe. (Sl. 26)

Da biste sastavili rezni dodatak

Da biste pričvrstili zaštitnik reznog dodatka i glavu trimera (ravna osovina.)

1. Pričvrstite zaštitnik reznog dodatka (A) na osovinu pomoću vijka (L).
2. Postavite pogonski disk (B) na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se rupa na pogonskom disku ne izravna s odgovarajućom rupom na kućištu opreme.
4. Stavite mali odvijač (C) u rupicu da zaključate osovinu. (Sl. 27)
5. Okrenite glavu trimera (H) u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu da biste pritegnuli glavu trimera na mjenjač. (Lijevi navoji) (Sl. 28)

Rukovanje

UPOZORENJE: Pročitajte i proučite poglavlje za sigurnosna uputstva prije početka rada s proizvodom.

Gorivo

Korištenje goriva

OPREZ: Ovaj proizvod ima dvotaktni motor. Koristite mješavinu benzina i ulja za dvotaktni motor. Uvjerite se da koristite tačnu količinu ulja u smjesi. Netačan odnos benzina i ulja može izazvati oštećenje na motoru.

Benzin

OPREZ: Nemojte koristiti benzin s brojem oktana koji je manji od 90 RON (87 AKI). To može izazvati oštećenje na proizvodu.

OPREZ: Nemojte koristiti benzin s više od 10% koncentracije etanola (E10). To može izazvati oštećenje na proizvodu.

OPREZ: Nemojte koristiti benzin koji sadrži olovo. To može izazvati oštećenje na proizvodu.

- Uvijek koristite novi bezolovni benzin s minimalnim brojem oktana od 90 RON (87 AKI) i s manje od 10% koncentracije etanola (E10).
- Koristite benzin s većim brojem oktana ako često koristite proizvod pri kontinuirano visokoj brzini.
- Uvijek koristite bezolovni benzin/mješavinu ulja dobrog kvaliteta.

Ulje za dvotaktni motor

- Koristite samo ulje za dvotaktne motore visokog kvaliteta. Koristite samo zrakom hlađeno motorno ulje.
- Nemojte koristiti druge tipove ulja.
- Omjer smjese 50:1 (2%)

Benzin	Ulje
1 SAD galon	77 ml (2,6 unci)
1 UK galon	95 ml (3,2 unce)
5 l	100 ml (3,4 unce)

Za pravljenje mješavine goriva

Napomena: Uvijek koristite čist spremnik za gorivo kada pravite mješavinu goriva.

Napomena: Nemojte praviti količinu mješavine goriva za više od 30 dana.

1. Dodajte polovinu količine benzina.
2. Dodajte punu količinu ulja.
3. Protresite mješavinu goriva kako biste izmiješali sadržaj.
4. Dodajte preostalu količinu benzina.
5. Protresite mješavinu goriva kako biste izmiješali sadržaj.
6. Napunite spremnik za gorivo.

Da biste dodali gorivo

- Uvijek koristite spremnik goriva s ventilom protiv prolijevanja.
- Ako je u spremniku ostalo nešto goriva, uklonite neželjeno gorivo i ostavite da se spremnik osuši.
- Uvjerite se da je područje koje se nalazi u blizini spremnika za gorivo čisto.
- Protresite spremnik za gorivo prije nego što dodate mješavinu goriva u spremnik za gorivo.

Pokretanje i zaustavljanje

Pregled prije početka rada

1. Provjerite proizvod po pitanju nedostajućih, oštećenih, labavih ili pohabanih dijelova.
2. Provjerite podloške, vijke i navrtke.
3. Pregledajte noževe.
4. Pregledajte maticu. Provjerite je li matica pritegnuta minimalnim momentom od 1,5 Nm (1,1 ft lb). Maticu pritegnite na 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Provjerite filter za zrak.
6. Provjerite blokadu poluga gasa i kontrolu gasa.
7. Provjerite prekidač za zaustavljanje.
8. Pregledajte ima li curenja goriva na proizvodu.

Pokretanje hladnog motora

1. Pritisnite pumpicu 10 puta. (Sl. 29)
2. Povucite ručicu za kontrolu čoka prema gore. (Sl. 30)
3. Kućište proizvoda držite na tlu lijevom rukom. (Sl. 31) Nemojte stajati na proizvod. Povucite ručicu startnog užeta dok ne osjetite otpor. Zatim povucite ručicu startnog užeta koristeći silu.

   Napomena: Nemojte povlačiti polugu gasa prilikom pokretanja motora.

4. Nastavite povlačiti ručicu startnog užeta dok se motor ne pokrene ili pokuša pokrenuti. Ako se motor pokrene ili pokuša pokrenuti, pritisnite ručicu za čok prema dolje.

5. Ako se motor pokrene, blago pritisnite okidač za gas i pustite da motor radi 60 sekundi kako bi se zagrijao. Ako se motor ne pokrene, povlačite ručicu startnog užeta dok se motor ne pokrene. Ako se motor pokrene, blago pritisnite okidač za gas i pustite da motor radi 60 sekundi kako bi se zagrijao.

OPREZ: Nemojte povlačiti startno uže dok se ne zaustavi. Ne puštajte startno uže kada je izvučen do kraja. Polako otpustite startno uže. Ako se ne pridržavate ovih uputstava, to može izazvati oštećenje na motoru.

Da biste pokrenuli zagrijan motor.

1. Pritisnite pumpicu 10 puta.
2. Povlačite konop za paljenje dok se motor ne pokrene.

Zaustavljanje proizvoda

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje da zaustavite motor. (Sl. 32)

Napomena: Prekidač za zaustavljanje se automatski vraća u svoj početni položaj.

Rukovanje trimerom za travu

OPREZ: Uvjerite se da ste mašinu usporili na brzinu u praznom hodu nakon svake operacije. Dugi period pri punom gasu bez opterećenja na motoru može uzrokovati oštećenje motora.

Napomena: Očistite poklopac glave trimera kada postavljate novi flaks za trimer kako biste spriječili vibracije. Provjerite ostale dijelove glave trimera i očistite ih po potrebi.

Trimovanje trave

1. Glavu za podrezivanje držite nakošeno odmah iznad tla. Nemojte gurati flaks trimera u travu. (Sl. 33)
2. Smanjite dužinu flaksa trimera za 10–12 cm / 4–4,75 inča.
3. Smanjite brzinu motora kako biste smanjili rizik od oštećenja biljaka.
4. Koristite 80% gasa kada režete travu u blizini predmeta. (Sl. 34)

Rezanje trave

1. Pazite da flaks za trimer bude paralelan s tlom kada kosite travu. (Sl. 35)
2. Nemojte pritiskati glavu trimera u tlo. To može izazvati oštećenje na proizvodu.
3. Pomjerajte proizvod s jedne na drugu stranu dok kosite travu. Koristite punu brzinu. (Sl. 36)

Raščišćavanje trave nožem za travu

1. Noževi za travu i sječiva za travu se ne smiju koristiti na drvenim panjevima.
2. Sječivo za travu se koristi za sve vrste visoke ili guste trave.
3. Trava se reže bočnim, njihajućim kretnjama, pri čemu kretnja zdesna nalijevo predstavlja zamah raščišćavanja, a kretnja slijeva nadesno povratni zamah. Pustite da lijeva strana noža (između 8 i 12 sati) reže.
4. Ako je nož nagnut ulijevo kada se raščišćava trava, trava će padati u jednom redu, što olakšava njeno skupljanje, npr. pri grabljenju.
5. Pokušajte ritmično raditi. Stojite čvrsto sa raširenim nogama. Krećite se prema naprijed nakon povratnog zamaha i ponovo stanite čvrsto.
6. Pustite da potporna posuda lagano leži na tlu. Ona se koristi da zaštiti nož od udaranja od tlo.
7. Smanjite rizik od omotavanja materijala oko noža tako što ćete uvijek raditi na punom gasu i izbjegavajte prethodno odrezani materijal pri povratnom zamahu.
8. Zaustavite mašinu, otkopčajte remen i položite mašinu na tlo prije nego što počnete skupljati odrezani materijal.

Održavanje

UPOZORENJE: Pročitajte i proučite poglavlje za sigurnosna uputstva prije čišćenja, popravljanja ili održavanja proizvoda.

Plan održavanja

Uvjerite se da se pridržavate rasporeda održavanja. Intervali se računaju prema dnevnoj upotrebi proizvoda. Intervali se razlikuju ako ne koristite proizvod svaki dan. Obavljajte samo one radove na održavanju koje pronađete u ovom priručniku Obratite se ovlaštenom servisnom centru u vezi drugih radova na održavanju koje ne možete pronaći u ovom priručniku.

Sedmično održavanje

- Očistite vanjske površine.
- Provjerite brzinu u praznom hodu.
- Pregledajte je li konusni pogon podmazan.

Mjesečno održavanje

- Provjerite ručku konopa za paljenje i konop za paljenje.

Godišnje održavanje

- Provjerite svjećicu.
- Očistite vanjske površine karburatora i područja u njegovoj blizini.
- Očistite sistem za hlađenje.
- Provjerite zaslon odvodnika iskri.
- Provjerite filter za gorivo.
- Provjerite crijevo goriva radi oštećenja.
- Ispitajte sve kablove i spojeve.

50 sati održavanja

- Dopustite da ovlašteni servisni centar popravi ili zamijeni auspuh.

Da biste podesili brzinu u praznom hodu

- Uvjerite se da je filter za zrak čist i da je poklopac filtera za zrak pričvršćen prije nego što podesite brzinu u praznom hodu.
- Podesite brzinu u praznom hodu pomoću vijka za podešavanje brzine u praznom hodu T koji je označen oznakom "T".
- Brzina u praznom hodu je pravilno namještena kada motor glatko radi u svakom položaju. Brzina u praznom hodu mora biti manja od brzine pri kojoj se rezni dodatak počinje okretati.

1. Okrenite vijak u smjeru kretanja kazaljki na satu dok se rezni dodatak ne pođe okretati. (Sl. 37)
2. Okrenite vijak za podešavanje brzine u praznom hodu u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu dok se rezni dodatak ne zaustavi.

Uklanjanje matice

OPREZ: Zamijenite maticu nakon približno 10 korištenja.

1. Maticu skinite u smjeru okretanja reznog dodatka. (Sl. 38)

Napomena: Matica ima lijevi navoj.

2. Najlonska obloga matice ne smije se toliko istrošiti da maticu možete okrenuti rukom. Najlonska obloga matice mora pružati otpor od minimalno 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Pritegnite maticu inbus ključem.

Da biste obavili radove na održavanju na zaslonu odvodnika iskri

Koristite žičanu četku da očistite mrežicu odvodnika iskri.
(Sl. 39)

Čišćenje rashladnog sistema

Četkom očistite dijelove sistema za hlađenje.

(Sl. 40)

Rashladni sistem uključuje dovod zraka na pokretaču (A) i rebra za hlađenje na cilindru (B).

Da biste provjerili svjećicu

OPREZ: Koristite preporučene svjećice. Uvjerite se da zamijenjeni dio bude isti kao i dio kojeg je osigurao proizvođač. Nepravilna svjećica može izazvati oštećenje na proizvodu. Provjerite da li je na kapici svjećice postavljen potiskivač. Više informacija potražite kod svog zastupnika servisa.

1. Provjerite svjećicu kada:
   a) je motor pri maloj jačini,
   b) se motor ne pokreće lako,
   c) motor ne radi ispravno pri brzini u praznom hodu.
2. Ako se motor ne pokreće lako ili ne radi glatko, provjerite svjećicu zbog neželjenih materijala. Da biste smanjili opasnost od neželjenih materijala na elektrodama svjećice:
   a) uvjerite se da je brzina u praznom hodu ispravno podešena,
   b) uvjerite se da je mješavina goriva ispravna,
   c) uvjerite se da je filter za zrak čist.
3. Očistite svjećicu ako je prljava. Vodite računa da zazor elektrode bude ispravan. Pogledajte *Tehnički podaci na strani 40*. (Sl. 41)
4. Zamijenite svjećicu kad je to potrebno.

Za održavanje filtera

Čišćenje zračnog filtera

1. Uklonite poklopac filtera za zrak i uklonite filter za zrak. (Sl. 42)
2. Očistite filter za zrak toplom sapunjavom vodom. Uvjerite se da je filter za zrak suh prije nego ga postavite.
3. Zamijenite filter zraka ako je previše prljav kako biste ga potpuno očistili. Uvijek zamijenite oštećeni filter za zrak.
4. Ako vaš proizvod ima pjenasti filter za zrak, nanesite ulje za filter za zrak. Nanesite samo ulje za filter za zrak na pjenasti filter. Nemojte nanositi ulje na felt filter.

Da biste nanijeli ulje za filter za zrak na zračni filter

OPREZ: Uvijek koristite posebno ulje za filter za zrak na pjenaste zračne filtere. Nemojte koristiti druge tipove ulja.

UPOZORENJE: Nemojte dopustiti da ulje dospije na vaše tijelo.

1. Uklonite poklopac filtera za zrak i uklonite filter za zrak. (Sl. 43)
2. Stavite filter za zrak u plastičnu vrećicu.
3. Stavite ulje za filter za zrak u plastičnu vrećicu. (Sl. 44)
4. Pritisnite plastičnu vrećicu kako biste osigurali da se ulje raspoređuje jednako širom filtera za zrak.
5. Pritisnite filter za zrak dok je u vrećici, kako biste uklonili ulje za filter za zrak koje nije potrebno. Uklonite filter za zrak iz vrećice.
6. Postavite filter za zrak.

Da biste podmazali konusni pogon

Provjerite je li konusni pogon napunjen do 3/4 masti za konusni pogon.

(Sl. 45)

Oštrenje sječiva i noževa za travu

1. Sječiva i noževe za travu oštrite pljosnatom turpijom.
2. Jednako naoštrite sve ivice sječiva i noževa za travu kako biste održali ravnotežu noža. (Sl. 23)

Tehnički podaci

	jedinica	122L	122RJ
Motor			
Pomicanje cilindra	cm^3	21,7	21,7
Razmak između elektroda	mm	0,5	0,5
Zapremina spremnika za gorivo	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Brzina u praznom hodu	min^{-1}	2800 – 3200	2800 – 3200
Brzina pri maksimalnoj snazi	min^{-1}	7800	7800
Izlazna snaga	kW	0,6	0,6
Svjećica		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksimalna izlazna rotacija osovine	min^{-1}	7200	7200
Podaci o buci i vibracijama			
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno nožem za travu, prednja ručka - vidi napomenu 1	m/s^2	N/A	2,76
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno nožem za travu, stražnja ručka - vidi napomenu 1	m/s^2	N/A	2,88
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno glavom trimera, prednja ručka - vidi napomenu 1	m/s^2	2,95	N/A
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno glavom trimera, stražnja ručka - vidi napomenu 1	m/s^2	2,66	N/A
Nivo jačine zvuka, garantovano (L_{WA}) - vidi napomenu 2	dB(A)	102	102
Nivo jačine zvuka, izmjereno - vidi napomenu 2	dB(A)	97	99
Nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno nožem za travu - vidi napomenu 3	dB(A)	N/A	90

Nivo pritiska zvuka u uhu rukovaoca, opremljeno glavom trimera - vidi napomenu 3	dB(A)	85	N/A
Dimenzije proizvoda			
Težina (bez opreme za rezanje)	kg	4,7	4,8

Napomena 1: Prijavljeni podaci ekvivalentnih nivoa vibracije posjeduju tipičnu statičku disperziju (standardno odstupanje) od 1,5 m/s^2.

Napomena 2: Emisije buke u okruženju mjerene kao jačina zvuka (L_{WA}) u skladu s Direktivom EZ 2000/14/EZ. Navedeni nivo jačine zvuka izmjeren je s originalnim dodatkom za rezanje koji proizvodi najveći nivo. Razlika između garantirane i izmjerene jačine zvuka je u tome da garantirana jačina zvuka obuhvata i disperziju rezultata mjerenja i varijacije između različitih mašina istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

Napomena 3: Prijavljeni podaci za ekvivalentni nivo pritiska zvuka za mašinu imaju tipičnu statističku disperziju (standardno odstupanje) od 3,5 dB (A).

Dodatna oprema

122RJ		
Odobreni pribor	**Tip**	**Štitnik dodatka za rezanje**
Osovina s navojem (M10L)		
Nož/rezač za travu	Trava 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Odobreni pribor	**Tip**	**Štitnik dodatka za rezanje**
Glava trimera	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	

Izjava o usaglašenosti

Izjava o usklađenosti za EU

Mi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljujemo pod isključivom odgovornošću kako prikazani proizvod:

Opis	**Benzinski trimer za travu / motorna kosa**
Brend	Husqvarna
Tip/model	122L 122RJ
Identifikacija	Serijski broj s datumom 2023 i kasnije

u potpunosti je u skladu sa sljedećim direktivama i propisima EU-a:

Propis	**Opis**
2006/42/EZ	“o mašinama”
2014/30/EU	„o elektromagnetnoj kompatibilnosti”
2000/14/EZ	“o spoljnoj buci”
2011/65/EU	“o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci”

Harmonizirani standardi i/ili tehničke specifikacije primijenjene su kako slijedi:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Organizacija TUV Rheinland je izvršila dobrovoljno ispitivanje u ime kompanije Husqvarna AB i dodijelila certifikat AM 50596267 o usklađenosti s Direktivom vijeća EZ 2006/42/EC za mašinsku opremu.

Certifikat vrijedi za sve proizvodne lokacije i zemlje porijekla kako je navedeno na proizvodu.

Isporučeni proizvod podudara se s primjerkom na kojem je izvršeno ispitivanje.

U ime kompanije Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, 2023-07-25

Claes Losdal, Menadžer za istraživanje i razvoj, Husqvarna AB

odgovoran za tehničku dokumentaciju

CE

Obsah

Úvod..... 43
Bezpečnost..... 44
Montáž..... 47
Provoz..... 48
Údržba..... 50
Technické údaje..... 52
Příslušenství..... 53
Prohlášení o shodě..... 54
Příloha 356

Úvod

Návod k používání

Návod k obsluze byl původně napsán v angličtině. Návody k obsluze v ostatních jazycích jsou překlady z angličtiny.

Přehled

(Obr. 1)

1. Strunová hlava (pouze pro model 122L)
2. Uzávěr mazacího otvoru
3. Úhlová převodovka
4. Kryt sekacího nástavce
5. Hřídel
6. Držadlo ve tvaru „D“
7. Páčka plynu
8. Vypínač
9. Pojistka spínače plynu
10. Koncovka kabelu zapalovací svíčky, zapalovací svíčka
11. Kryt startéru
12. Rukojeť startovací šňůry
13. Palivová nádrž
14. Kryt vzduchového filtru
15. Palivová pumpička
16. Ovládání sytiče
17. Hnací kotouč
18. Návod k používání
19. Nůž (pouze pro model 122RJ)
20. Držadlo ve tvaru J (pouze pro model 122RJ)
21. Nosný popruh (pouze pro model 122RJ)
22. Upínač nosného popruhu (pouze pro model 122RJ)
23. Přepravní kryt (pouze pro model 122RJ)

Symboly na výrobku

(Obr. 2) VAROVÁNÍ: Nepozorné nebo nesprávné použití může vést k vážnému zranění nebo usmrcení obsluhy a dalších osob.

(Obr. 3) Přečtěte si tento návod.

(Obr. 4) Používejte ochrannou přilbu v místech, kde hrozí pád předmětů. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu očí.

(Obr. 5) Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 6) Používejte ochrannou obuv.

(Obr. 7) Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí.

(Obr. 8) Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí.

(Obr. 9) Maximální otáčky výstupní hřídele

(Obr. 10) Bezpečná vzdálenost

(Obr. 11) Dejte si pozor na zpětný vrh kotouče.

(Obr. 12) Dlouhé vlasy si vyčešte nahoru nad ramena.

(Obr. 13) Šipky znázorňují krajní polohy držadla.

(Obr. 14) Štítek s emisemi hluku do okolí podle směrnic a předpisů Evropské unie a Spojeného království a nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Garantovaná hladina akustického výkonu tohoto výrobku je uvedena v části *Technické údaje na strani 52* a na štítku.

(Obr. 15) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.

(Obr. 16) Tento výrobek vyhovuje platným předpisům Spojeného království.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Emise Euro V

VÝSTRAHA: Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našim výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.

VÝSTRAHA: Zranění osob.

VAROVÁNÍ: Poškození výrobku.

Povšimněte si: Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

Obecné bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výrobek správně. Nesprávné používání může mít za následek zranění nebo smrt. Výrobek používejte pouze k činnostem uvedeným v tomto návodu. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny v tomto návodu. Řiďte se bezpečnostními symboly a pokyny. Pokud se obsluha nebude řídit pokyny a symboly, může dojít ke zranění, poškození nebo smrti.
- Tento návod nevyhazujte. Použijte pokyny k sestavení, k používání a udržování výrobku v dobrém stavu. Použijte pokyny ke správné montáži nástavců a příslušenství. Používejte pouze schválené nástavce a příslušenství.
- Nepoužívejte poškozený výrobek. Dodržujte plán údržby. Provádějte pouze údržbu, ke které najdete pokyny v tomto návodu. Veškerou údržbu musí provádět schválené servisní středisko.
- Tento návod nemůže popsat všechny situace, ke kterým při používání výrobku dochází. Buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Výrobek nepoužívejte a neprovádějte na něm údržbu, když si nejste jistí danou situací. Poraďte se s odborníkem, prodejcem, servisním pracovníkem nebo schváleným servisním střediskem.
- Před každým použitím nebo při zasažení výrobku jinými předměty nebo pádem na zem výrobek denně důkladně zkontrolujte, zda nebyl výrazně poškozen. Viz část *Schéma technické údržby na strani 50*.
- Před montáží, uskladněním nebo údržbou výrobku odpojte kabel zapalovací svíčky.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Nevdechujte výpary motoru. Dlouhodobé vdechování výfukových plynů z motoru představuje zdravotní riziko.
- Nestartujte výrobek uvnitř budovy ani v blízkosti hořlavých materiálů. Výfukové plyny jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- Při používání výrobku vytváří motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole může poškodit implantované lékařské přístroje. Před použitím výrobku se poraďte s lékařem a výrobcem implantovaných lékařských přístrojů.
- Nedovolte dětem používat výrobek. Nedovolte, aby výrobek obsluhovala osoba, která nezná pokyny.
- Vždy dohlížejte na osoby s fyzickým nebo mentálním postižením při práci s výrobkem. Vždy musí být přítomna zodpovědná dospělá osoba.
- Výrobek zamykejte na místě, kam nemají přístup děti a nežádoucí osoby.
- Výrobek může vymrštit předměty a způsobit zranění. Dodržujte bezpečnostní pokyny, abyste snížili riziko zranění nebo smrti.
- Neodcházejte od výrobku se spuštěným motorem.

- Za případnou nehodu nese odpovědnost obsluha výrobku.
- Před použitím se přesvědčte, že nejsou poškozeny součásti výrobku.
- Před použitím výrobku zajistěte, abyste byli ve vzdálenosti minimálně 15 metrů od ostatních osob a zvířat. Zajistěte, aby osoby ve vaší blízkosti věděly, že budete výrobek používat.
- Podrobnosti naleznete v mezinárodních a místních zákonech. Za určitých podmínek mohou použití výrobku zakazovat nebo omezovat.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.

Bezpečnostní pokyny pro provoz

- Před použitím zkontrolujte, že je výrobek zcela smontovaný.
- Před spuštěním poodejděte 3 metry od místa, kde jste doplňovali palivo. Položte výrobek na rovný podklad. Zkontrolujte, zda řezací nástavec nemůže přijít do kontaktu se zemí nebo cizími objekty.
- Produkt může způsobit vymrštění předmětů a následné poranění očí. Při práci s výrobkem vždy používejte ochranu očí.
- Dejte pozor, během práce se k vám může přiblížit dítě, aniž byste o tom věděli.
- Pokud se v pracovní oblasti vyskytují osoby, nepracujte. Když do pracovní oblasti vstoupí jiná osoba, výrobek vypněte.
- Ujistěte se, že máte výrobek vždy pod kontrolou. Během provozu výrobku měňte pracovní polohu a dávejte si přestávky.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte. Než začnete výrobek používat, přesvědčte se, že o tom ostatní vědí.
- Než se s výrobkem otočíte, přesvědčte se, že se v bezpečnostní oblasti nevyskytují žádné osoby ani zvířata.
- Než výrobek spustíte, odstraňte z pracovní oblasti případné nechtěné materiály. Pokud řezací nástavec zasáhne nějaký předmět, může dojít k vymrštění předmětu a zranění nebo škodě. Nechtěný materiál se může namotat na řezací nástavec a způsobit škodu.
- Výrobek nepoužívejte za špatného počasí (mlha, déšť, silný vítr, nebezpečí blesku nebo jiné nepříznivé počasí). Špatné počasí může způsobit nebezpečné podmínky (například kluzký povrch).
- Přesvědčte se, že se můžete volně pohybovat a pracovat ve stabilní poloze.

(Obr. 17)

- Ujistěte se, že při používání výrobku nemůžete spadnout. Při používání výrobku se nenaklánějte.
- Výrobek vždy držte oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně.

(Obr. 18)

- Při práci s výrobkem udržujte řezací nástavec pod úrovní pasu.
- Pokud je po spuštění motoru ovládání sytiče v poloze sycení, spustí se řezací nástavec.
- Po zastavení motoru se nedotýkejte kuželového ozubeného kola. Kuželové ozubené kolo je po zastavení motoru horké. Horké oblasti mohou způsobit zranění.
- Než výrobek začnete přesouvat, zastavte motor.
- Neodkládejte výrobek, když je spuštěný motor.
- Než začnete z výrobku odstraňovat nechtěný materiál, zastavte motor a počkejte, než se řezací nástavec zastaví. Než vy nebo asistent odstraníte nechtěný materiál, nechte řezací nástavec zastavit.
- Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému, jako je vazoneuróza. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při práci s výrobkem vždy používejte správné osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky neodstraňují nebezpečí zranění. Osobní ochranné prostředky snižují úroveň zranění v případě nehody.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu očí.
- Nepracujte s výrobkem naboso nebo v otevřených botách. Vždy používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Používejte silné, dlouhé kalhoty.
- Pokud hrozí nebezpečí pádu nějakého předmětu, použijte přilbu.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu vyvolanou hlukem.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárničku.
- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění sekacího zařízení. Rukavice také pomáhají jako prevence před poškozením oběhového nebo nervového systému v prstech a rukou vibracemi.

Ochranná zařízení na produktu

- Zajistěte pravidelnou údržbu výrobku.
  - Prodlouží se tím jeho životnost.

- Sníží se nebezpečí nehody.

U schváleného prodejce nebo ve schváleném servisním středisku nechte výrobek pravidelně kontrolovat, seřídit nebo případně opravit.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými prostředky. V případě poškození výrobku se obraťte na schválené servisní středisko.

Pojistka spínače plynu

Pojistka spínače plynu blokuje spínač plynu.
(Obr. 19)
Stisknutím pojistky spínače plynu (A) uvolněte spínač plynu (B). Když uvolníte rukojeť, pojistka spínače plynu a spínač plynu se vrátí do výchozí polohy.

1. Při uvolnění pojistky spínače plynu (A) se přesvědčte, že je spínač plynu (B) zablokovaný ve volnoběžných otáčkách.
2. Stiskněte pojistku spínače plynu (A) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do výchozí polohy.
3. Stiskněte spínač plynu (B) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do výchozí polohy.

Nastartujte motor a dejte plný plyn. Uvolněte spínač plynu a zkontrolujte, zda se řezací nástavec zastaví. Pokud se řezací nástavec otáčí, když je plyn v pozici volnoběhu, zkontrolujte stavěcí šroub karburátoru.

Vypínač

Nastartujte motor. Zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do polohy zastavení.

(Obr. 20)

Kryt řezacího nástavce

Kryt řezacího nástavce brání vymrštění volných předmětů směrem k obsluze.
(Obr. 21)
Zkontrolujte, zda není kryt řezacího nástavce poškozený a případně ho vyměňte. Používejte pouze kryt schválený pro řezací nástavec.

Tlumič výfuku

- Nepoužívejte motor s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru. Vždy mějte poblíž hasicí přístroj.
- Pravidelně kontrolujte, zda je k výrobku namontován tlumič.
- Nedotýkejte se běžícího motoru ani tlumiče. Motoru ani tlumiče se nedotýkejte ani nějakou dobu po zastavení motoru. Horký povrch může způsobit zranění.
- Horký tlumič může způsobit požár. Buďte opatrní, pokud výrobek používáte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Pokud je tlumič poškozen, nedotýkejte se jeho součástí. Součásti mohou obsahovat karcinogenní chemikálie.

Pojistná matice

Pojistná matice umožňuje uzamykání některých typů řezacích nástavců.

(Obr. 22)

Po montáži pojistné matice ji utáhněte proti směru otáčení řezacího nástavce.

Sekací nástavec

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provádějte pravidelnou údržbu. Ve schváleném servisním středisku nechte sekací nástavec pravidelně kontrolovat, seřídit nebo případně opravit.
  - Zvýší se tím výkon sekacího nástavce.
  - Prodlouží se tím životnost sekacího nástavce.
  - Sníží se nebezpečí nehody.
- Používejte pouze schválený kryt sekacího nástavce. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 53*.
- Nepoužívejte poškozený sekací nástavec.

Hlava vyžínače

- Pro snížení vibrací namotejte vyžínací strunu na buben pevně a rovnoměrně.
- Používejte pouze schválené hlavy vyžínače a vyžínací struny. Další informace naleznete v části *Příslušenství na strani 53*.
- Používejte vyžínací struny správné délky. Příliš dlouhá vyžínací struna potřebuje větší výkon motoru než krátká.
- Dbejte na to, aby nůž na krytu sekacího nástavce nebyl poškozen.
- Před nasazením na výrobek namočte vyžínací strunu na dva dny do vody. Tím se prodlouží životnost vyžínací struny.
- Viz pokyny pro sekací nástavec, kde je uveden správný postup navíjení vyžínací struny a správný průměr struny.

Nože na trávu a travní kotouče

- Používejte schválené nože na trávu. Před použitím nože na trávu je nutné správně namontovat všechny potřebné díly. Ověřte, že montáž proběhla správně a že jste použili správné díly. Nesprávná montáž může způsobit uvolnění nože a vážné zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.
- Při obsluze nebo údržbě nože noste ochranné rukavice.
- Při obsluze výrobku s nožem na trávu používejte ochranu hlavy.
- Travní kotouč a nůž na trávu jsou určeny k sečení hrubších travin.
- Nůž na trávu může způsobit zranění při točení po zastavení motoru nebo uvolnění páčky plynu. Před

údržbou se vždy ujistěte, že se nůž na trávu zcela zastavil.
- Než přistoupíte k práci na řezacím nástavci, vypněte motor. Zkontrolujte, zda se řezací nástavec plně zastavil. Odpojte přívodní vodič od zapalovací svíčky.
- Používejte pouze schválený řezací nástavec nebo správně naostřený nůž.
- Udržujte zuby kotouče dobře a správně nabroušené. (Obr. 23)
- Nepoužívejte poškozený řezací nástavec.
- Při převozu nebo skladování výrobku nasaďte přepravní kryt na nůž na trávu.

Zpětný vrh kotouče

- Zpětný vrh kotouče je náhlý pohyb výrobku do strany, dopředu nebo dozadu. Ke zpětnému vrhu kotouče dojde, pokud nůž na trávu nebo pilový kotouč narazí na předmět, který nelze přeseknout. V oblastech, kde je sekaný materiál těžko viditelný, se riziko zpětného vrhu zvyšuje.
- Pokud ke zpětnému vrhu kotouče dojde, hrozí riziko nenadálého pohybu výrobku nebo obsluhy. Pohybující se kotouč může zasáhnout osoby v okolí a způsobit zranění.
- Ohnutý, prasklý, zlomený nebo jinak poškozený kotouč přestaňte používat.
- Používejte ostré žací kotouče Riziko zpětného vrhu se zvyšuje, pokud není kotouč naostřený.

Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Nechtěné palivo/olej z výrobku odstraňte a nechte výrobek uschnout. Nechtěné palivo z výrobku odstraňte.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Zabraňte styku paliva s tělem, může způsobit zranění. Pokud se palivo na vaše tělo dostane, omyjte se vodou a mýdlem.
- Pokud polijete výrobek nebo sebe olejem nebo palivem, nespouštějte motor výrobku.
- Nepouštějte motor, pokud z něj něco uniká. Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká.
- Při manipulaci s palivem buďte opatrní. Palivo je hořlavé a výpary jsou výbušné a můžou způsobit zranění nebo smrt.
- Nevdechujte palivové výpary, můžou způsobit zranění. Zajistěte dostatečný průtok vzduchu.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumisťujte horké předměty.
- Když je spuštěný motor, nedoplňujte palivo.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo do motoru nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kysličníkem uhelnatým.
- Uzávěr palivové nádrže pečlivě dotáhněte, aby nedošlo k požáru.
- Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Palivovou nádrž nepřeplňte.
- Přesvědčte se, že při pohybu výrobku nebo nádoby na palivo nemůže dojít k úniku.
- Výrobek ani nádobu na palivo neumisťujte do míst s otevřeným ohněm, jiskrami nebo zapalovacím plamínkem. Přesvědčte se, že v oblasti uložení nevyskytuje otevřený plamen.
- Pro přenášení a skladování paliva používejte pouze schválené nádoby.
- Před dlouhodobým uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž. Dodržujte místní zákony ohledně likvidace paliva.
- Před dlouhodobým uskladněním výrobek vyčistěte.
- Než výrobek uskladníte, odstraňte kabel zapalovací svíčky, aby motor nahodile nenastartoval.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- Pokud nemůžete nastavit volnoběžné otáčky a zastavit sekací nástavec, obraťte se na servisní středisko. Nepoužívejte výrobek, dokud není správně seřízen nebo opraven.

Montáž

VÝSTRAHA: Než výrobek sestavíte, přečtěte si kapitolu o bezpečnosti.

Nasazení držadla ve tvaru „D“

1. Nasaďte držadlo ve tvaru „D“ na hřídel podle nákresu a utáhněte. (Obr. 24)
2. Držadlo ve tvaru „D“ musí být nasazeno mezi šipkami vyznačenými na trubce hřídele.

Nasazení držadla ve tvaru „J“

VÝSTRAHA: Po namontování držadla ve tvaru „J“ nepoužívejte pilové kotouče. Používejte pouze nože a kotouče na trávu nebo strunové hlavy či plastové nože.

1. Nasaďte držadlo ve tvaru „J“ na držadlo ve tvaru „D“ podle nákresu a utáhněte. (Obr. 24)

Montáž upínače popruhu

1. Umístěte horní upínač popruhu na hřídel. Umístěte spodní upínač popruhu pod hřídel.
2. Vyrovnejte šrouby na horním a spodním upínači popruhu.
3. Vložte oba šrouby do otvorů.
4. Utáhnutím šroubů upevněte upínač popruhu.

Montáž krytu kotouče, travního kotouče a travního nože

VAROVÁNÍ: Používejte pouze kryt schválený pro kotouče. Viz *Příslušenství na strani 53*.

1. Připevněte kryt kotouče / řezacího nástavce (A) na hřídel a utáhněte šroub. (Obr. 25)
2. Namontujte hnaný kotouč (B) na výchozí osu.
3. Pootáčejte výstupním hřídelem, až jeden z otvorů v hnacím kotouči souhlasí s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
4. Zasuňte šestihranný klíč (C) do otvoru tak, aby zachytil hřídel.
5. Vložte kotouč (D), opěrný talíř (E) a opěrnou přírubu (F) na výchozí osu.
6. Upevněte matici (G). Dotáhněte matici utahovacím momentem 30–50 Nm (26–36 ft/lb). Přidržte hřídel klíčem co nejblíže krytu kotouče. Matici utáhněte klíčem proti směru otáčení.

Povšimněte si: Levotočivé závity.

Montáž nožů a strunových hlav

VÝSTRAHA: Používejte pouze kryt schválený pro nože. Viz *Příslušenství na strani 53*. Poškozený kryt může způsobit úraz.

VÝSTRAHA: Pokud používáte výrobek s nožem na trávu, nejprve namontujte správná řídítka, kryt nože a nosný popruh.

VÝSTRAHA: Pokud nenamontujete nůž správně, může způsobit zranění.

1. Zvednutá část hnacího kotouče / pomocné příruby musí správně zapadnout do středového otvoru nože.
2. Namontujte nože. (Obr. 26)

Sestavení sekacího nástavce

Upevnění krytu sekacího nástavce a hlavy vyžínače (rovná hřídel)

1. Připevněte kryt sekacího nástavce (A) na hřídel pomocí šroubu (L).
2. Nasaďte hnaný kotouč (B) na výstupní hřídel.
3. Pootáčejte výstupním hřídelem, dokud jeden z otvorů v hnacím kotouči nezarovnáte s odpovídajícím otvorem v tělese ozubeného převodu.
4. Do otvoru vložte malý šroubovák (C) a uzamkněte hřídel. (Obr. 27)
5. Otočte hlavou vyžínače (H) proti směru hodinových ručiček a dotáhněte ji tak k převodovce. (Levotočivé závity.) (Obr. 28)

Provoz

VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Palivo

Používání paliva

VAROVÁNÍ: Tento výrobek má dvoutaktní motor. Používejte směs benzinu a motorového oleje. Zajistěte správné množství oleje ve směsi. Nesprávný poměr benzínu a oleje může způsobit poškození motoru.

Benzín

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzín s koncentrací etanolu vyšší než 10 % (E10). Můžete tím výrobek poškodit.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte olovnatý benzín. Můžete tím výrobek poškodit.

- Vždy používejte bezolovnatý benzín oktanovým číslem minimálně 90 RON (87 AKI) s koncentrací etanolu nižší než 10 % (E10).
- Pokud výrobek používáte často s průběžně vyššími otáčkami motoru, používejte benzín s vyšším oktanovým číslem.
- Vždy používejte směs kvalitního bezolovnatého benzínu a oleje.

Olej pro dvoutaktní motory

- Používejte pouze vysoce kvalitní olej pro dvoutaktní motory. Používejte pouze olej pro vzduchem chlazené motory.
- Jiné druhy oleje nepoužívejte.
- Poměr směsi 50:1 (2 %)

Benzín	Olej
1 U.S. Gal.	77 ml (2,6 unce)
1 UK Gal.	95 ml (3,2 unce)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Výroba palivové směsi

Povšimněte si: Pří míchání paliva vždy používejte čistou nádobu na palivo.

Povšimněte si: Nevyrábějte víc palivové směsi, než kolik potřebujete na 30 dní.

1. Přidejte polovinu množství benzínu.
2. Přidejte celé množství oleje.
3. Protřepáním směs promíchejte.
4. Přidejte zbývající benzín.
5. Protřepáním směs promíchejte.
6. Naplňte palivovou nádrž.

Přidání paliva

- Používejte nádoby na palivo s plnicím hrdlem s ochrannou proti přeplnění.
- Pokud je nějaké palivo na nádobě, odstraňte ho a nechte nádobu uschnout.
- Okolí uzávěru palivové nádrže musí být čisté.
- Než nalijete palivovou směs do palivové nádrže, protřepejte nádobu s palivem.

Zapnutí a vypnutí

Prohlídka před spuštěním.

1. Zkontrolujte, jestli na výrobku nechybí součásti, nejsou povolené nebo opotřebované.
2. Zkontrolujte matice, vruty a šrouby.
3. Prohlédněte nože.
4. Prohlédněte pojistnou matici. Ověřte, zda má pojistná matice jisticí moment alespoň 1,5 Nm (1,1 ft/lb). Dotáhněte pojistnou matici utahovacím momentem 30–50 Nm (26–36 ft/lb).
5. Zkontrolujte vzduchový filtr.
6. Zkontrolujte pojistku spínače plynu a ovládání plynu.
7. Zkontrolujte stop spínač.
8. Zkontrolujte, zda z výrobku neuniká palivo.

Spouštění studeného motoru

1. Desetkrát za sebou stiskněte palivovou pumpičku. (Obr. 29)
2. Vytáhněte ovládání sytiče nahoru. (Obr. 30)
3. Přitiskněte celý výrobek k zemi levou rukou. (Obr. 31) Na výrobek nešlapejte. Lehce táhněte za rukojeť startéru, až pocítíte odpor. Potom za rukojeť startéru zatáhněte silou.

Povšimněte si: Při startování motoru nevytahujte spínač plynu.

4. Tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud se motor nenastartuje nebo se nepokusí spustit. Pokud motor nastartuje nebo se pokusí rozběhnout, stlačte ovladač sytiče směrem dolů.
5. Pokud motor nastartuje, stiskněte lehce páčku plynu a nechte motor běžet 60 sekund, aby se zahřál. Pokud se motor nespustí, tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud motor nenastartuje. Potom lehce stiskněte páčku plynu a nechte motor běžet 60 sekund, aby se zahřál.

VAROVÁNÍ: Nevytahujte rukojeť startéru až na doraz. Když je lano startéru zcela vytažené, nepouštějte ho. Pouštějte lano startéru pomalu. Pokud tyto pokyny nedodržíte, může dojít k poškození motoru.

Spouštění teplého motoru

1. Desetkrát za sebou stiskněte palivovou pumpičku.
2. Zatáhněte za lano startéru, až se motor spustí.

Zastavení výrobku

- Stisknutím vypínače zapalování vypněte motor. (Obr. 32)

Povšimněte si: Vypínač se automaticky vrátí do původní polohy.

Práce s vyžínací strunou

VAROVÁNÍ: Po každém použití zpomalte motor do volnoběžných otáček. Dlouhodobý běh na plný plyn bez zátěže může způsobit poškození motoru.

Povšimněte si: Aby nedocházelo k vibracím, vyčistěte po nasazení nové vyžínací struny novou hlavu vyžínače. Zkontrolujte ostatní součásti hlavy vyžínače a v případě potřeby je vyčistěte.

Vyžínání trávy

1. Držte strunovou hlavu těsně nad úrovní terénu a pod úhlem. Netlačte vyžínací strunu do trávy. (Obr. 33)
2. Zkraťte délku vyžínací struny o 10–12 cm (4–4,75 palce).
3. Snižte otáčky motoru, abyste snížili nebezpečí poškození rostlin.
4. Když sečete trávu v blízkosti předmětů, používejte plyn na 80 %. (Obr. 34)

Sečení trávy

1. Zajistěte, aby při sečení trávy byla vyžínací struna rovnoběžně se zemí. (Obr. 35)
2. Netlačte hlavu vyžínače k zemi. Můžete tím výrobek poškodit.
3. Při sečení trávy pohybujte výrobkem ze strany na stranu. Používejte plné otáčky. (Obr. 36)

Vyžínání pomocí nože na trávu

1. Travní kotouče a vyžínací nože nelze použít na dřevnaté kmínky.
2. Na všechny typy vysoké nebo hrubé trávy používejte travní kotouč.
3. Koste trávu kývavým pohybem ze strany na stranu, kdy pohyb zprava doleva je vysekávací a pohyb zleva doprava zpětný. Nechte kotouč pracovat svou levou stranou (úsekem mezi 8 a 12 hodinou).
4. Nakloníte-li při vyžínání kotouč o něco doleva, pokládá se tráva do řádků, což usnadňuje její sbírání, např. shrabání.
5. Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně, s rozkročenýma nohama. Postupujte vpřed po zakončení zpětného pohybu a opět se pevně postavte.
6. Opěrný talíř nechte dolehnout zlehka k zemi. Ten chrání travní kotouč před dotykem s půdou.
7. Pracujte vždy na plný plyn a vyhýbejte se právě posekanému materiálu při zpětném pohybu, abyste snížili riziko omotání materiálu kolem kotouče.
8. Před zahájením odklízení posekaného materiálu vždy vypněte motor, odpojte nosné popruhy a položte stroj na zem.

Údržba

VÝSTRAHA: Než začnete výrobek čistit, opravovat nebo provádět údržbu, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Schéma technické údržby

Vždy dodržujte plán údržby. Intervaly se vypočítávají z každodenního používání výrobku. Pokud výrobek nepoužíváte každý den, intervaly se liší. Provádějte pouze údržbu, kterou najdete v tomto návodu. Pokud chcete provést údržbu, která není v tomto návodu uvedena, obraťte se na schválené servisní středisko.

<:fc 1>Týdenní údržba<:/fc>

- Vyčistěte vnější povrchy.
- Zkontrolujte volnoběžné otáčky.
- Zkontrolujte promazání úhlové převodovky.

Měsíční údržba

- Zkontrolujte rukojeť a lano startéru.

Roční údržba

- Zkontrolujte zapalovací svíčku.
- Vyčistěte vnější povrch karburátoru a okolních ploch.
- Vyčistěte chladící systém.
- Zkontrolujte sítko lapače jisker.
- Zkontrolujte palivový filtr.
- Zkontrolujte, zde není poškozená palivová hadice.
- Zkontrolujte všechny elektrické kabely a konektory.

50 hodin provozu

- Ve schváleném servisním středisku nechte opravit nebo vyměnit tlumič.

Úprava volnoběžných otáček

- Než nastavíte volnoběh, zkontrolujte čistotu vzduchového filtru a to, zda je nasazen kryt vzduchového filtru.
- Pomocí stavěcího šroubu T, který je popsaný symbolem T, nastavte volnoběžné otáčky.
- Rychlost volnoběhu je správná tehdy, když má motor klidný chod v každé poloze. Po spuštění sekacího nástavce musí být volnoběžné otáčky nižší než tyto otáčky.

1. Otáčejte stavěcím šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud se řezací nástavec nezačne otáčet. (Obr. 37)

2. Otáčejte stavěcím šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud se řezací nástavec nezastaví.

Sejmutí pojistné matice

VAROVÁNÍ: Pojistnou matici vyměňujte přibližně po deseti použitích.

1. Odšroubujte pojistnou matici ve směru otáčení řezného vybavení. (Obr. 38)

Povšimněte si: Pojistná matice má levotočivý závit.

2. Zkontrolujte, zda není možné otáčet nylonovým uzávěrem pojistné matice rukou. Nylonový uzávěr musí udržet moment minimálně 1,5 Nm (1,1 ft/lb).
3. Pojistnou matici dotahujte nástrčným klíčem.

Údržba sítka lapače jisker

Vyčistěte sítko lapače jisker drátěným kartáčem. (Obr. 39)

Čištění chladicího systému

Vyčistěte součásti chladicího systému kartáčem.

(Obr. 40)

Do chladicího systému patří přívod vzduchu na startéru (A) a chladicí žebra na válci (B).

Kontrola zapalovací svíčky

VAROVÁNÍ: Použijte doporučenou zapalovací svíčku. Ujistěte se, že je náhradní díl stejný, jako díl dodaný výrobcem. Nesprávná zapalovací svíčka může výrobek poškodit. Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka vybavena krytem. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

1. Zkontrolujte zapalovací svíčku, když:
   a) je výkon motoru nízký;
   b) není snadné motor spustit;
   c) motor nefunguje správně ve volnoběžných otáčkách.
2. Pokud nelze motor snadno spustit nebo ovládat, zkontrolujte, zda se na zapalovací svíčce nenachází nechtěné materiály. Pro snížení nebezpečí přítomnosti nechtěných materiálů na elektrodách zapalovací svíčky:
   a) zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny volnoběžné otáčky;
   b) zkontrolujte správnost palivové směsi;
   c) zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý.
3. Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji. Zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod správná. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 52*. (Obr. 41)
4. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.

Údržba vzduchového filtru

Čištění vzduchového filtru

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr. (Obr. 42)
2. Vyčistěte filtr teplou mýdlovou vodou. Před montáží zkontrolujte, že je vzduchový filtr suchý.
3. Pokud je vzduchový filtr tak znečištěný, že jej nelze vyčistit, vyměňte ho. Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte.
4. Pokud je váš výrobek vybaven pěnovým filtrem, naneste olej na vzduchové filtry. Olej na vzduchové filtry naneste pouze na pěnový filtr. Nenanášejte olej na vzduchové filtry na plstěný filtr.

Nanesení oleje na vzduchové filtry na vzduchový filtr

VAROVÁNÍ: Na pěnové filtry vždy používejte speciální olej na vzduchové filtry. Jiné druhy oleje nepoužívejte.

VÝSTRAHA: Zabraňte kontaktu oleje s tělem.

1. Odmontujte kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr. (Obr. 43)
2. Vložte vzduchový filtr do plastového sáčku.
3. Nalijte olej na vzduchové filtry do plastového sáčku. (Obr. 44)
4. Plastový sáček zmáčkněte, aby se olej rozprostřel po celém vzduchovém filtru.
5. Když je vzduchový filtr ještě v sáčku, zmáčkněte ho, aby z něj vyšel přebytečný olej. Vyndejte vzduchový filtr ze sáčku.
6. Namontujte vzduchový filtr.

Přidání maziva na ozubený převod

Zkontrolujte, zda je ozubený převod naplněný do 3/4 mazivem.

(Obr. 45)

Broušení vyžínacího nože a travního kotouče

1. Kotouče na trávu a nože na trávu se brousí plochým brouskem s jednosměrnými rovnoběžnými zářezy.

2. Všechny hrany kotoučů a nožů na trávu se ostří rovnoměrně, aby byla zachována rovnováha. (Obr. 23)

Technické údaje

	jednotka	122L	122RJ
Motor			
Zdvihový objem válce	cm^3	21,7	21,7
Vzdálenost elektrod	mm	0,5	0,5
Objem palivové nádrže	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Volnoběžné otáčky	min^{-1}	2800 až 3200	2800 až 3200
Maximální otáčky	min^{-1}	7800	7800
Výstupní výkon	kW	0,6	0,6
Zapalovací svíčka		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maximální otáčky hřídele	min^{-1}	7200	7200
Údaje o hluku a vibracích			
Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití nože na trávu, přední rukojeť – viz poznámka 1	m/s^2	Není k dispozici	2,76
Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití nože na trávu, zadní rukojeť – viz poznámka 1	m/s^2	Není k dispozici	2,88
Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití strunové hlavy, přední rukojeť – viz poznámka 1	m/s^2	2,95	Není k dispozici
Ekvivalentní hladina vibrací (ahv, eq), při použití strunové hlavy, zadní rukojeť – viz poznámka 1	m/s^2	2,66	Není k dispozici
Hladina akustického výkon, garantovaná (L_{WA}) – viz poznámka 2	dB (A)	102	102
Hladina akustického výkon, naměřená (LWA) – viz poznámka 2	dB (A)	97	99
Hladina akustického tlaku v uších uživatele, při použití nože na trávu – viz poznámka 3	dB (A)	Není k dispozici	90
Hladina akustického tlaku v uších uživatele, při použití strunové hlavy – viz poznámka 3	dB (A)	85	Není k dispozici
Rozměry produktu			
Hmotnost (bez řezacího nástavce)	kg	4,7	4,8

Poznámka 1: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s^2.

Poznámka 2: Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním sekacím nástavcem, který generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

Poznámka 3: Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3,5 dB (A).

Příslušenství

122RJ		
Schválené příslušenství	**Typ**	**Kryt sekacího nástavce**
Závitová hřídel (M10L)		
Travní kotouč/travní nůž	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Schválené příslušenství	**Typ**	**Kryt sekacího nástavce**
Strunová hlava	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, zcela zodpovědně prohlašujeme, že výrobek:

Popis	**Benzinový vyžínač / křovinořez**
Značka	Husqvarna
Typ/Model	122L 122RJ
Identifikace	Výrobní číslo od roku 2023 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Nařízení	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek“

Platí následující harmonizované normy anebo technické specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Společnost TUV Rheinland provedla jménem společnosti Husqvarna AB dobrovolnou zkoušku zaručující certifikát AM 50596267 o shodě podle Směrnice 2006/42/EC Evropské rady pro strojní zařízení.

Certifikát se vztahuje na všechny výrobní závody a země původu uvedené na produktu.

Dodaný produkt je shodný se vzorkem, který prošel zkouškou.

Jménem společnosti Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, 2023-07-25

Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

Indhold

Indledning..... 55
Sikkerhed..... 56
Montering..... 59
Drift..... 60
Vedligeholdelse..... 62
Tekniske data..... 64
Tilbehør..... 65
Overensstemmelseserklæring..... 66
Appendix 356

Indledning

Brugervejledning

Det oprindelige sprog i denne brugervejledning er engelsk. Brugervejledninger på andre sprog er oversættelser fra engelsk.

Oversigt

(Fig. 1)

1. Trimmerhoved (kun til 122L)
2. Påfyldningsdæksel til smøremiddel
3. Vinkelgear
4. Skæreudstyrsskærm
5. Aksel
6. Loophåndtag
7. Gasregulering
8. Stopkontakt
9. Gasreguleringslås
10. Tændrørshætte, tændrør
11. Starterhus
12. Startsnorens håndgreb
13. Brændstoftank
14. Luftfilterdæksel
15. Spædepumpe
16. Chokerstyring
17. Medbringerhjul
18. Brugervejledning
19. Klinge (kun til 122RJ)
20. J-håndtag (kun til 122RJ)
21. Sele (kun til 122RJ)
22. Selebeslag (kun til 122RJ)
23. Transportbeskyttelse (kun til 122RJ)

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Skødesløs eller forkert brug kan resultere i alvorlig skade eller dødsfald hos operatøren eller andre.

(Fig. 3) Læs denne vejledning.

(Fig. 4) Brug en beskyttelseshjelm på steder, hvor du kan få genstande i hovedet. Brug godkendt høreværn. Brug godkendt øjenværn.

(Fig. 5) Brug godkendte beskyttelseshandsker.

(Fig. 6) Brug beskyttelsessko/støvler.

(Fig. 7) Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene.

(Fig. 8) Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene.

(Fig. 9) Maks. hastighed på udgående aksel.

(Fig. 10) Sikker afstand

(Fig. 11) Pas på kickback.

(Fig. 12) Sørg for, at langt hår sættes, så det er over skuldrene.

(Fig. 13) Pilene viser grænserne for håndtagets position.

(Fig. 14) Mærkat vedrørende emission af støj til omgivelserne i henhold til direktiver og regulativer i EU og Storbritannien og New South Wales' lovgivning om "Beskyttelse af miljøet (støjbegrænsning) forordning 2017". Produktets garanterede lydeffektniveau er angivet i *Tekniske data på side 64* og på mærkaten.

(Fig. 15) Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.

(Fig. 16) Dette produkt er i overensstemmelse med gældende UK-bestemmelser.

Bemærk: Andre symboler/mærkater på produktet henviser til certificeringskrav i andre handelsområder.

Euro V-emissioner

ADVARSEL: Ved manipulation af motoren bortfalder EU-typegodkendelsen af dette produkt.

Produktansvar

Som nævnt i produktansvarsbestemmelserne hæfter vi ikke for skader forårsaget af vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Definitionerne nedenfor angiver alvorsgraden for hvert enkelt signalord.

ADVARSEL: Skade på personer.

BEMÆRK: Beskadigelse af produktet.

Bemærk: Disse oplysninger gør det lettere at bruge produktet.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug produktet korrekt. Forkert brug kan medføre personskader eller dødsfald. Brug kun produktet til de opgaver, der angives i denne vejledning. Brug ikke produktet til andre opgaver.
- Følg instruktionerne i denne vejledning. Overhold sikkerhedssymboler og sikkerhedsinstruktioner. Hvis operatøren ikke følger vejledningen og symbolerne, kan det medføre personskader, beskadigelse eller dødsfald.
- Smid ikke denne vejledning ud. Brug vejledningen til at samle, betjene og vedligeholde dit produkt. Brug vejledningen til korrekt montering af udstyr og tilbehør. Brug kun godkendt udstyr og tilbehør.
- Brug ikke et beskadiget produkt. Overhold vedligeholdelsesskemaet. Udfør kun det vedligeholdelsesarbejde, du kan finde vejledning til i denne vejledning. Et godkendt servicecenter skal udføre alt andet vedligeholdelsesarbejde.
- Denne vejledning beskriver ikke alle situationer, der kan opstå, når du bruger produktet. Vær forsigtig og brug din sunde fornuft. Du må ikke bruge produktet eller foretage vedligeholdelse på produktet, hvis du ikke er sikker på, hvad du skal gøre. Snak med en produktekspert, forhandler, et serviceværksted eller et godkendt servicecenter for at få mere at vide.
- Undersøg dagligt produktet for betydelige skader før hver brug, eller når produktet rammes af andre genstande eller falder på jorden. Se *Vedligeholdelsesskema på side 62*.
- Fjern kablet fra tændrøret, før du samler produktet, sætter produktet til opbevaring eller foretager vedligeholdelse.
- Brug ikke produktet, hvis det er blevet ændret fra den oprindelige specifikation. Du må ikke ændre dele af produktet uden producentens godkendelse. Brug kun dele, der er godkendt af producenten. Forkert vedligeholdelse kan medføre personskader eller dødsfald.
- Indånd ikke gasserne fra motoren. Langvarig indånding af motorens udstødningsgasser er sundhedsskadeligt.
- Start ikke produktet indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale. Udstødningsgasserne er varme og kan indeholde gnister, der kan starte en brand. Utilstrækkelig luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kulilte.
- Motoren danner et elektromagnetisk felt, når du bruger dette produkt. Det elektromagnetiske felt kan beskadige medicinske implantater. Tal med din læge og producenten af det medicinske implantat, før du betjener produktet.
- Lad ikke børn betjene produktet. Lad ikke en person uden kendskab til anvisningerne betjene produktet.
- Sørg for altid at overvåge personer med nedsat fysisk eller mental kapacitet, der bruger produktet. En voksen skal være til stede hele tiden.
- Lås produktet i et område, hvor børn og ikke-godkendte personer ikke kan få adgang.
- Produktet kan slynge genstande ud og forårsage skader. Overhold sikkerhedsinstruktionerne for at mindske risikoen for personskader eller dødsfald.

- Du må ikke gå væk fra produktet, når motoren er tændt.
- Brugeren af produktet er ansvarlig, hvis der sker et uheld.
- Sørg for, at delene ikke er beskadigede, før du bruger produktet.
- Sørg for, at du som minimum er 15 m væk fra andre personer eller dyr, inden du bruger produktet. Sørg for, at personer i det nærliggende område ved, at du bruger produktet.
- Overhold nationale eller lokale love. Visse love kan forhindre eller mindske brugen af produktet under nogle forhold.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin. Det kan påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination eller din dømmekraft.

Sikkerhedsinstruktioner for betjening

- Sørg for, at produktet er helt samlet, før du bruger det.
- Før du begynder, skal du flytte produktet 3 m væk fra den position, hvor du påfyldte brændstoftanken. Anbring produktet på en plan overflade. Sørg for, at skæreudstyret ikke rører jorden eller andre objekter.
- Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan forårsage skader på øjnene. Anvend altid godkendt øjenværn, når du betjener produktet.
- Vær opmærksom på, at børn kan komme i nærheden af produktet, uden at du ved det, når du betjener produktet.
- Betjen ikke produktet, hvis der er personer i arbejdsområdet. Stop produktet, hvis en person går ind i arbejdsområdet.
- Sørg for, at du altid har kontrol over produktet. Sørg for, at du ændrer arbejdsstilling og holder planlagte pauser under betjening af produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du ikke kan få hjælp i tilfælde af en ulykke. Sørg altid for, at andre ved, at du betjener produktet, før du begynder at bruge det.
- Drej ikke med produktet, før du sikrer dig, at ingen mennesker eller dyr er i sikkerhedsområdet.
- Fjern alle uønskede materialer fra arbejdsområdet, før du går i gang. Hvis skæreudstyret rammer en genstand, kan genstanden slynges af sted og forårsage skader. Uønsket materiale kan vikle sig rundt om skæreudstyret og forårsage skader.
- Brug ikke produktet i dårligt vejr (tåge, regn, hård vind, risiko for lynnedslag eller andre vejrforhold). Farlige situationer, f.eks. glatte overflader, kan forekomme som følge af dårligt vejr.
- Sørg for, at du kan bevæge sig frit og arbejde i en stabil stilling.

(Fig. 17)

- Sørg for, at du ikke kan falde, når du bruger produktet. Stå ikke skråt, når du bruger produktet.
- Hold altid produktet med to hænder. Hold produktet på højre side af kroppen.

(Fig. 18)

- Betjen produktet med skæreudstyret under bæltestedet.
- Hvis chokerhåndtaget er i chokerpositionen, når motoren starter, begynder skæreudstyret at dreje.
- Rør ikke vinkelgearet, når motoren stopper. Vinkelgearet er varmt, når motoren stopper. Varme områder kan forårsage skader.
- Stop motoren, før du flytter produktet.
- Sæt ikke produktet ned, mens motoren er tændt.
- Før du fjerner uønsket materiale fra produktet, skal du stoppe motoren og vente, indtil skæreudstyret standser. Sørg for, at skæreudstyret er stoppet, før du eller en hjælper fjerner det afskårne materiale.
- Overeksponering af vibrationer kan medføre kredsløbsforstyrrelser som f.eks. Raynauds syndrom eller skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Hvis du oplever fysiske symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du straks søge læge. Eksempler på sådanne symptomer er: følelsesløshed, mangel på følesans, "kildren", "stikken", smerte, manglende eller reduceret styrke, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opleves almindeligvis i fingre, hænder eller håndled.

Personligt beskyttelsesudstyr

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug altid korrekt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr fjerner ikke risikoen for skader. Personligt beskyttelsesudstyr mindsker eventuelle skader, hvis der sker et uheld.
- Anvend altid godkendte beskyttelsesbriller, når du betjener produktet.
- Du må ikke betjene produktet med bare fødder eller åbne sko. Brug altid kraftige, skridsikre støvler.
- Brug kraftige, lange bukser.
- Brug en hjelm, hvis der er risiko for, at genstande kan falde ned på dit hoved.
- Brug altid godkendt høreværn, når du bruger produktet. Støj over længere perioder kan forårsage støjbetinget høretab.
- Sørg for, at du har en førstehjælpskasse i nærheden.
- Brug om nødvendigt beskyttelseshandsker, f.eks. ved montering, eftersyn og rengøring af skæreudstyret. Handsker er også med til at forhindre nerveskader på hænder og fingre på grund af vibrationer.

Beskyttelsesanordninger på produktet

- Sørg for, at du regelmæssigt foretager vedligeholdelse af produktet.

- Levetiden for produktet øges.
- Risikoen for ulykker mindskes.

Lad en godkendt forhandler eller et godkendt servicecenter regelmæssigt undersøge produktet og udføre justeringer eller reparationer.

- Brug ikke et produkt, hvis beskyttelsesudstyret er beskadiget. Hvis produktet er beskadiget, skal du kontakte et godkendt servicecenter.

Gasreguleringslås

Gasreguleringslåsen låser gasreguleringen.
(Fig. 19)
Skub gasreguleringslåsen (A) for at frigøre gasreguleringen (B). Når du slipper håndtaget, går gasreguleringslåsen og gasreguleringen tilbage til deres oprindelige positioner.

1. Sørg for, at gasreguleringen (B) er låst i tomgang, når du slipper gasreguleringslåsen (A).
2. Skub gasreguleringslåsen (A), og sørg for, at den går tilbage til dens oprindelige position, når du slipper den.
3. Tryk på gasreguleringen (B), og sørg for, at den går tilbage til dens oprindelige position, når du slipper den.

Start motoren og giv fuld gas. Slip gasreguleringen, og undersøg, om skæreudstyret stopper. Hvis skæreudstyret roterer, mens gasreguleringen er i tomgang, skal du undersøge tomgangsjusteringsskruen på karburatoren.

Stopkontakt

Start motoren. Sørg for, at motoren stopper, når stopkontakten sættes i stopposition.

(Fig. 20)

Beskyttelse til skæreudstyr

Beskyttelsen til skæreudstyret forhindrer, at løse genstande slynges ud i retning af brugeren.
(Fig. 21)
Undersøg beskyttelsen til skæreudstyret for skader, og udskift den, hvis den er beskadiget. Brug kun godkendt beskyttelse til skæreudstyret.

Lyddæmper

- Brug ikke motoren med en defekt lyddæmper. En defekt lyddæmper øger støjniveauet og risikoen for brand. Hav en brandslukker i nærheden.
- Undersøg regelmæssigt, om lyddæmperen er fastgjort til produktet.
- Rør ikke ved motoren eller lyddæmperen, når motoren er tændt. Rør ikke ved motoren eller lyddæmperen et stykke tid, efter at motoren stopper. Varme overflader kan medføre personskader.
- En varm lyddæmper kan forårsage brand. Vær forsigtig, hvis du bruger produktet i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Rør ikke delene i lyddæmperen, hvis lyddæmperen er beskadiget. Delene kan indeholde visse kræftfremkaldende kemikalier.

Låsemøtrik

Låsemøtrikken bruges til at låse visse typer skæreudstyr.

(Fig. 22)

Når du monterer låsemøtrikken, fastspændes den i modsat retning af skæreudstyrets driftsretning.

Skæreudstyr

ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Foretag regelmæssig vedligeholdelse. Lad et godkendt servicecenter regelmæssigt undersøge skæreudstyret og udføre justeringer eller reparationer.
  - Skæreudstyrets ydeevne øges.
  - Skæreudstyrets levetid øges.
  - Risikoen for ulykker mindskes.
- Brug kun godkendt beskyttelse til skæreudstyret. Se *Tilbehør på side 65*.
- Brug ikke beskadiget skæreudstyr.

Græstrimmerhoved

- Sørg for, at du vikler græstrimmertråden stramt og jævnt rundt om tromlen for at mindske vibrationer.
- Brug kun godkendte græstrimmerhoveder og græstrimmertråde. Se *Tilbehør på side 65*.
- Brug korrekt længde græstrimmertråd. En lang græstrimmertråd bruger mere motorkraft end en kort græstrimmertråd.
- Sørg for, at kniven på beskyttelsen til skæreudstyret ikke er beskadiget.
- Læg græstrimmertråden i vand i 2 dage, før du fastgør græstrimmertråden til produktet. Dette øger græstrimmertrådens levetid.
- Se anvisningerne til skæreudstyret for korrekt indføring af line og valg af korrekt diameter for line.

Græsklinger/græsknive

- Brug produktet med en godkendt græsklinge. Brug ikke en græsklinge uden korrekt montering af alle nødvendige dele. Sørg for, at monteringen udføres korrekt, og at der benyttes de korrekte dele. Forkert montering kan få klingen til at flyve af og forårsage skade på operatøren eller andre personer i nærheden.
- Brug beskyttelseshandsker, når du håndterer eller udfører vedligeholdelse på klingen.
- Brug sikkerhedshjelm, når du betjener et produkt med en græsklinge.

- Græsklinger og græsknive bruges til klipning af grovere græs.
- En græsklinge kan forårsage personskade, fordi den fortsætter med at rotere, efter motoren standses eller gasreguleringen slippes. Sørg for, at græsklingen er helt holdt op med at rotere, før der udføres nogen form for vedligeholdelse.
- Stands motoren, inden du foretager arbejde på skæreudstyret. Sørg for, at skæreudstyret helt er holdt op med at rotere. Fjern kablet fra tændrøret.
- Brug kun godkendt skæreudstyr eller en korrekt filet klinge.
- Hold klingens skæretænder i god stand og med korrekt skærpning.

(Fig. 23)

- Brug ikke beskadiget skæreudstyr.
- Fastgør transportbeskyttelsen på græsklingen ved transport eller opbevaring af produktet.

Kast

- Et kast er produktets pludselige bevægelse til siden, frem eller tilbage. Et kast opstår, når græsklingen eller savklingen rammer en genstand, der ikke kan skæres. I områder, hvor det ikke er let at se det materiale, der skæres, øges risikoen for kast.
- Når der opstår et kast, er der risiko for, at produktet eller operatøren bevæger sig ud af stilling. En klinge, der bevæger sig, kan ramme omkringstående, og der er risiko for personskader.
- Hvis en klinge er bøjet, har revner, er ødelagt eller beskadiget, skal den skiftes.
- Benyt en skarp klinge. Risikoen for kast øges, når en kniv ikke er skarp.

Brændstofsikkerhed

- Start ikke produktet, hvis der er brændstof eller motorolie på produktet. Fjern uønsket brændstof/olie og lad produktet tørre. Fjern uønsket brændstof fra produktet.
- Hvis du får brændstof på dit tøj, skal du skifte tøj med det samme.
- Undgå at få brændstof på kroppen, da det kan forårsage personskader. Hvis du får brændstof på kroppen, skal du bruge sæbe og vand til at fjerne brændstoffet.
- Start ikke motoren, hvis du får olie eller brændstof på produktet eller på din krop.
- Start ikke produktet, hvis motoren lækker. Undersøg regelmæssigt motoren for lækager.
- Vær forsigtig med brændstof. Brændstof er letantændeligt og dampe er eksplosive og kan medføre personskader eller dødsfald.
- Undgå at indånde brændstofdampene, da det kan forårsage personskader. Sørg for, at der er tilstrækkelig luftstrøm.
- Ryg ikke i nærheden af brændstof eller motor.
- Anbring ikke varme genstande i nærheden af brændstof eller motor.
- Fyld ikke brændstof på, når motoren er tændt.
- Sørg for, at motoren er afkølet, inden du fylder brændstof på.
- Før du fylder brændstof på, skal du åbne brændstoftankens dæksel langsomt og forsigtigt udløse trykket.
- Fyld ikke brændstof på motoren i et indendørs område. Utilstrækkelig med luftstrøm kan forårsage personskader eller dødsfald på grund af kvælning eller kulilte.
- Spænd dækslet på brændstoftanken omhyggeligt, ellers kan der opstå brand.
- Flyt produktet minimum 3 m fra det sted, hvor du fyldte tanken, før du starter det.
- Fyld ikke for meget brændstof i brændstoftanken.
- Sørg for, at der ikke er lækager, når du flytter produktet eller brændstofdunken.
- Anbring ikke produktet eller en brændstofdunk på steder med åben ild, gnister eller tændflammer. Sørg for, at der ikke er åben ild i opbevaringsområdet.
- Brug kun godkendte tanke, når du flytter brændstoffet eller sætter det til opbevaring.
- Tøm brændstoftanken før langtidsopbevaring. Overhold lokal lovgivning om bortskaffelse af brændstof.
- Rengør produktet før langtidsopbevaring.
- Fjern kablet fra tændrøret inden opbevaring for at sikre, at motoren ikke starter utilsigtet.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse

- Hvis du ikke kan justere tomgangshastigheden for at stoppe skæreudstyret, skal du kontakte dit servicecenter. Du må ikke bruge produktet, før produktet er indstillet korrekt eller repareret.

Montering

ADVARSEL: Læs kapitlet om sikkerhed, før du samler produktet.

Sådan fastgør du loophåndtaget

1. Sæt loophåndtaget på skaftet som vist på tegningen, og spænd det. (Fig. 24)
2. Sørg for, at loophåndtaget sættes fast mellem pilene på akslen.

Sådan fastgøres J-håndtaget

ADVARSEL: Brug ikke savklinger, når du monterer J-håndtaget. Brug kun

græsklinger/græsknive eller trimmerhoveder/ plastknive.

1. Sæt J-håndtaget på loophåndtaget som vist på tegningen, og spænd det. (Fig. 24)

Sådan monteres selebeslaget

1. Sæt det øverste selebeslag på skaftet. Sæt det nederste selebeslag under skaftet.
2. Flugt skruerne i øverste og nederste selebeslag.
3. Sæt to skruer i skruehullerne.
4. Spænd skruerne for at fastgøre selebeslaget.

Sådan monteres klingebeskyttelse, græsklinge og græskniv

BEMÆRK: Brug kun godkendt beskyttelse til klinger. Se *Tilbehør på side 65*.

1. Fastgør klingebeskyttelsen/ skæreudstyrsbeskyttelsen (A) på akslen, og spænd den med bolten. (Fig. 25)
2. Monter medbringeren (B) på den udgående aksel.
3. Drej den udgående aksel rundt, indtil en af medbringernes huller passer sammen med det tilsvarende hul i gearhuset.
4. Sæt unbrakonøglen (C) ind i hullet, så akslen låses.
5. Anbring klinge (D), støttekop (E) og støtteflange (F) på den udgående aksel.
6. Monter møtrikken (G). Tilspænd møtrikken til 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Anbring topnøglens skaft så så tæt som muligt på klingebeskyttelsen. Møtrikken spændes ved at dreje topnøglen i modsat retning af rotationsretningen.

Bemærk: Venstregevind.

Sådan monteres klinger og trimmerhoveder

ADVARSEL: Brug kun godkendt beskyttelse til klinger. Se *Tilbehør på side 65*. En beskadiget skærm kan forårsage personskade.

ADVARSEL: Hvis du benytter produktet med en græsklinge, monteres korrekt styr, klingeskærm og sele først.

ADVARSEL: Hvis du ikke monterer klingerne korrekt, kan det medføre personskade.

1. Sørg for, at den løftede del af medbringeren/ støtteflangen går korrekt i indgreb med hullet i midten af klingerne.
2. Installer klingerne. (Fig. 26)

Sådan samler du skæreudstyret

Sådan fastgør du beskyttelsen til skæreudstyret og trimmerhovedet (lige aksel)

1. Fastgør beskyttelsen til skæreudstyret (A) på akslen med bolten (L).
2. Fastgør medbringerhjulet (B) på den udgående aksel.
3. Drej den udgående aksel rundt, indtil hullet i medbringerhjulet flugter med det tilsvarende hul i gearhuset.
4. Sæt en lille skruetrækker (C) ind i hullet for at låse akslen. (Fig. 27)
5. Drej trimmerhovedet (H) mod uret for at spænde trimmerhovedet fast på gearkassen. (Venstregevind). (Fig. 28)

Drift

ADVARSEL: Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du betjener produktet.

Brændstof

Sådan bruger du brændstof

BEMÆRK: Dette produkt har en totaktsmotor. Brug en blanding af benzin og totaktsmotorolie. Sørg for at anvende den korrekte mængde olie i blandingen. Forkert forhold mellem benzin og olie kan forårsage beskadigelse af motoren.

Benzin

BEMÆRK: Brug ikke benzin med et oktantal mindre end 90 RON (87 AKI). Det kan forårsage skader på produktet.

BEMÆRK: Brug ikke benzin med en ethanolkoncentration på mere end 10 % (E10). Det kan forårsage skader på produktet.

BEMÆRK: Brug ikke blyholdig benzin. Det kan forårsage skader på produktet.

- Brug altid ny blyfri benzin med et oktantal på minimum 90 RON (87 AKI) og med en ethanolkoncentration på mindre end 10 % (E10).
- Brug aldrig benzin med højere oktantal, hvis du ofte bruger produktet ved et konstant højt motoromdrejningstal.
- Brug altid en blanding af blyfri benzin og olie af god kvalitet.

Totaktsmotorolie

- Brug kun totaktsmotorolie af høj kvalitet. Brug kun luftkølet motorolie.
- Brug ikke andre typer olie.
- Blandingsforhold 50:1 (2 %)

Benzin	Olie
1 US gal	77 ml (2,6 oz)
1 UK gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Sådan laver du brændstofblandingen

Bemærk: Brug altid en ren brændstofdunk, når du blander brændstoffet.

Bemærk: Lav ikke en brændstofblanding til mere end 30 dage.

1. Tilføj halvdelen af benzinen.
2. Tilføj al olien.
3. Ryst brændstofblandingen for at blande indholdet.
4. Hæld resten af benzinen i.
5. Ryst brændstofblandingen for at blande indholdet.
6. Fyld brændstoftanken.

Sådan påfylder du brændstof

- Brug altid en brændstofdunk med overløbssikring.
- Hvis der er brændstof på dunken, skal du fjerne det uønskede brændstof og lade dunken tørre.
- Sørg for, at området i nærheden af brændstofdækslet er rent.
- Ryst brændstofdunken, før du fylder brændstofblandingen i brændstoftanken.

Sådan starter og stopper du

Følgende undersøges før start

1. Undersøg produktet for manglende, beskadigede, løse eller slidte dele.
2. Undersøg møtrikker, skruer og bolte.
3. Undersøg klingerne.
4. Undersøg låsemøtrikken. Sørg for, at låsemøtrikken har en minimumlåsekraft på 1,5 Nm (1,1 ft lb). Tilspænd møtrikken til 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Undersøg luftfilteret.
6. Undersøg gasreguleringslåsen og gashåndtaget.
7. Undersøg stopkontakten.
8. Undersøg produktet for brændstoflækager.

Sådan starter du en kold motor

1. Tryk på spædepumpen 10 gange. (Fig. 29)
2. Træk chokerhåndtaget op. (Fig. 30)
3. Hold hoveddelen af produktet på jorden med venstre hånd. (Fig. 31) Træd ikke på produktet. Træk langsomt i startsnorens håndtag, indtil du mærker modstand. Træk derefter kraftigt i startsnorens håndtag.

   Bemærk: Træk ikke i gasreguleringen, mens du starter motoren.

4. Fortsæt med at trække i startsnorens håndtag, indtil motoren starter eller forsøger at starte. Hvis motoren starter eller forsøger at starte, skal du skubbe chokerhåndtaget ned.
5. Hvis motoren starter, skal du trykke let på gasreguleringen og lade motoren køre i 60 sekunder, så den bliver varm. Hvis motoren ikke starter, skal du trække i startsnorens håndtag, indtil motoren starter. Tryk derefter let på gasreguleringen, og lad motoren køre i 60 sekunder, så den bliver varm.

   BEMÆRK: Træk ikke i startrebet, indtil det stopper. Slip ikke startsnoren, når den er trukket helt ud. Slip startsnoren langsomt. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan motoren tage skade.

Sådan starter du en varm motor

1. Tryk på spædepumpen 10 gange
2. Træk i startrebet, indtil motoren starter.

Sådan standses produktet

- Tryk på stopkontakten for at standse motoren. (Fig. 32)

Bemærk: Stopkontakten vender automatisk tilbage til dens oprindelige position.

Sådan betjener du græstrimmeren

BEMÆRK: Sørg for, at du sænker motoren til tomgangshastighed, hver gang du har brugt den. En længere periode med fuld gas uden belastning på motoren kan medføre skader på motoren.

Bemærk: Rengør dækslet på trimmerhovedet, når du fastgør en ny trimmertråd for at undgå vibrationer. Undersøge andre dele af trimmerhovedet, og rengør det, hvis det er nødvendigt.

Sådan trimmes græsset

1. Hold trimmerhovedet lige over jorden, og hold det i vinkel. Tryk ikke trimmertråden ned i græsset. (Fig. 33)
2. Reducer længden af trimmertråden med 10-12 cm/ 4-4,75 tommer.
3. Reducer motorhastigheden for at mindske risikoen for skader på planterne.
4. Brug 80 % gas, når du klipper græs nær genstande. (Fig. 34)

Sådan klippes græsset

1. Sørg for, at trimmertråden er parallel med underlaget, når du klipper græsset. (Fig. 35)
2. Skub ikke trimmerhovedet ned mod jorden. Det kan forårsage skader på produktet.
3. Flyt produktet fra side til side, når du slår græs. Brug fuld gas. (Fig. 36)

Sådan ryddes græs med en græsklinge

1. Græsklinger og græsknive må ikke anvendes til træagtige stilke.
2. Til alle former for højt eller kraftigt græs anvendes en græsklinge.
3. Græs mejes ned fra side til side, hvor bevægelsen fra højre mod venstre kaldes rydningsslaget, og bevægelsen fra venstre mod højre kaldes returslaget. Lad klingens venstre side (placeret mellem klokken 8 og 12) udføre skærearbejdet.
4. Hvis klingen vippes lidt mod venstre under græsrydning, samles græsset i en stribe, som gør opsamlingsarbejdet lettere, f.eks. med en rive.
5. Sørg for at arbejde rytmisk. Stå stabilt med fødderne let spredte. Ryk fremad efter returslaget, og stil dig igen stabilt.
6. Lad støttekoppen hvile let mod jorden. Den bruges til at beskytte klingen mod belægning af jord.
7. Nedsæt risikoen for, at materiale vikler sig rundt om klingen ved altid at arbejde med fuld gas og undgå tidligere afskåret materiale under returslaget.
8. Stands motoren, løsn selen, og placer maskinen på jorden, inden du opsamler det afskårne materiale.

Vedligeholdelse

ADVARSEL: Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du rengør, reparerer eller udfører vedligeholdelse på produktet.

Vedligeholdelsesskema

Sørg for, at du overholder vedligeholdelsesskemaet. Intervallerne er fastlagt baseret på daglig brug af produktet. Intervallerne er anderledes, hvis du ikke bruger produktet hver dag. Foretag kun vedligeholdelsesarbejde, som beskrevet i denne vejledning. Snak med et godkendt servicecenter vedrørende yderligere vedligeholdelsesarbejde, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Ugentligt eftersyn

- Rengør de udvendige overflader.
- Undersøg tomgangshastigheden.
- Undersøg vinkelgearfedtet.

Månedligt eftersyn

- Undersøg starthåndtaget og startrebet.

Årlig vedligeholdelse

- Undersøg tændrøret.
- Rengør de udvendige overflader på karburatoren og dens tilstødende områder.
- Rengør kølesystemet.
- Undersøg gnistfangerskærmen.
- Undersøg brændstoffilteret.
- Undersøg brændstofslangen for skader.
- Undersøg alle kabler og tilslutninger.

50 timers vedligeholdelse

- Få et godkendt servicecenter til at reparere eller udskifte lyddæmperen.

Sådan justerer du tomgangshastigheden

- Sørg for, at luftfilteret er rent og at luftfilterdækslet er fastgjort, før du justerer tomgangshastigheden.
- Juster tomgangshastigheden med den ledige justerskrue T, som er markeret med et "T".
- Tomgangshastigheden er korrekt, når motoren kører jævnt i alle positioner. Tomgangshastigheden skal være under den hastighed, hvor skæreudstyret begynder at rotere.

1. Drej tomgangsjusteringsskruen med uret, indtil skæreudstyret begynder at rotere. (Fig. 37)

2. Drej tomgangsjusteringsskruen mod uret, indtil skæreudstyret stopper.

Sådan afmonteres låsemøtrikken

BEMÆRK: Udskift låsemøtrikken, når du har brugt den ca. 10 gange.

1. Afmonter låsemøtrikken i samme retning som skæreudstyret roterer. (Fig. 38)

Bemærk: Låsemøtrikken har venstregevind.

2. Kontroller, at du ikke kan dreje låsemøtrikkens nylonforing med hænderne. Nylonforingen skal yde en minimal modstand på 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Spænd låsemøtrikken med topnøglen.

Sådan foretager du vedligeholdelse på gnistfangerskærmen

Brug en stålbørste til at rengøre gnistfangerskærmen. (Fig. 39)

Sådan rengøres kølesystemet

Rens delene i kølesystemet med en børste.

(Fig. 40)

Kølesystemet omfatter luftindtaget på starteren (A) og køleribberne på cylinderen (B).

Sådan undersøger du tændrøret

BEMÆRK: Brug det anbefalede tændrør. Sørg for, at reservedelen er den samme som den vare, der leveres af producenten. Et forkert tændrør kan medføre skader på produktet. Sørg for, at tændrøret monteres med radiostøjdæmpning. Spørg serviceforhandleren for at få yderligere oplysninger.

1. Undersøg tændrøret hvis:
   a) motorens effekt er lav.
   b) motoren ikke er nem at starte.
   c) motoren ikke fungerer korrekt i tomgangshastighed.
2. Hvis motoren ikke er nem at starte og køre, skal du undersøge tændrøret for uønskede materialer. Sådan mindsker du risikoen for uønsket materiale på tændrørets elektroder:
   a) sørg for, at tomgangshastigheden er indstillet korrekt.
   b) sørg for, at brændstofblandingen er korrekt.
   c) sørg for, at luftfilteret er rent.
3. Rengør tændrøret, hvis det er snavset. Sørg for, at elektrodeafstanden er korrekt. Se *Tekniske data på side 64*. (Fig. 41)
4. Udskift tændrøret, når det er nødvendigt.

Sådan foretager du vedligeholdelse af luftfiltret

Rengøring af luftfilteret

1. Fjern luftfilterdækslet og luftfiltret. (Fig. 42)
2. Rens luftfilteret med varmt sæbevand. Sørg for, at luftfilteret er tørt, før du sætter det i igen.
3. Udskift luftfilteret, hvis det er for beskidt til at rengøres helt. Udskift altid et beskadiget luftfilter.
4. Hvis produktet har et skumluftfilter, skal du påføre luftfilterolie. Anvend kun luftfilterolie til et skumfilter. Anvend ikke olie i et filtfilter.

Sådan påfører du luftfilterolie i et luftfilter

BEMÆRK: Brug altid særlig luftfilterolie til skumluftfiltre. Brug ikke andre typer olie.

ADVARSEL: Undgå at få olie på din krop.

1. Fjern luftfilterdækslet og luftfiltret. (Fig. 43)
2. Anbring luftfilteret i en plastpose.
3. Anbring luftfilterolien i plastposen. (Fig. 44)
4. Skub til plastposen for at sikre, at olien er påført jævnt på luftfilteret.
5. Tryk på luftfilteret, mens det er i posen, for at fjerne luftfilterolie, der ikke skal bruges. Tag luftfilteret ud af posen.
6. Sæt luftfilteret i.

Sådan påfører du fedt på vinkelgearet

Sørg for, at vinkelgearet er fyldt 3/4 op med vinkelgearfedt.

(Fig. 45)

Sådan files græsknive og græsklinger

1. Fil græsknive og græsklinger med en flad fil.
2. Fil alle ægge på græsknive og -klinger lige meget for at bevare balancen. (Fig. 23)

Tekniske data

	enhed	122L	122RJ
Motor			
Cylindervolumen	cm^3	21,7	21,7
Elektrodeafstand	mm	0,5	0,5
Brændstoftankvolumen	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Tomgangshastighed	min^{-1}	2800-3200	2800-3200
Maksimalt omdrejningstal	min^{-1}	7800	7800
Udgangseffekt	kW	0,6	0,6
Tændrør		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksimal rotation på udgående aksel	min^{-1}	7200	7200
Støj- og vibrationsoplysninger			
Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med græssaks, højre håndtag – se note 1	m/s^2	N/A	2,76
Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med græssaks, højre håndtag – se note 1	m/s^2	N/A	2,88
Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med trimmerhoved, forreste håndtag – se note 1	m/s^2	2,95	N/A
Ækvivalent vibrationsniveau (ahv, eq), udstyret med trimmerhoved, bageste håndtag – se note 1	m/s^2	2,66	N/A
Støjniveau, garanteret (L_{WA}) – se note 2	dB(A)	102	102
Støjniveau, målt – se note 2	dB(A)	97	99
Lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med græssaks – se note 3	dB(A)	N/A	90
Lydtryksniveau ved operatørens øre, udstyret med trimmerhoved – se note 3	dB(A)	85	N/A
Produktmål			
Vægt (uden skæreudstyr)	kg	4,7	4,8

Note 1: Rapporterede data for ækvivalent vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1,5 m/s^2.

Note 2: Støjemissioner til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF. Rapporteret lydeffektniveau for maskinen er målt med det originale klippeudstyr, der giver det højeste niveau. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige maskiner af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

Note 3: Rapporterede data for ækvivalent lydtryksniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 3,5 dB (A).

122RJ		
Godkendt tilbehør	**Type**	**Skæreudstyrsskærm**
Gevindaksel (M10L)		
Græsklinge/græskniv	Græs 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Godkendt tilbehør	**Type**	**Skæreudstyrsskærm**
Trimmerhoved	T25 (Ø 2,0-2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0-2,4 mm)	

Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500 erklærer under eneansvar, at det pågældende produkt:

Beskrivelse	**Benzingræstrimmer/buskrydder**
Varemærke	Husqvarna
Type / model	122L 122RJ
Identifikation	Serienumre fra 2023 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Regulativ	**Beskrivelse**
2006/42/EF	"vedrørende maskiner"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"
2000/14/EF	"vedrørende udendørs støj"
2011/65/EU	"begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer"

Harmoniserede standarder og/eller tekniske specifikationer anvendt er følgende:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland har udført en frivillig afprøvning på vegne af Husqvarna AB med opnåelse af AM 50596267 -overensstemmelsesattest iht. Rådets maskindirektiv 2006/42/EC.

Attesten gælder for alle produktionssteder og oprindelseslande, som angivet på produktet.

Det leverede produkt stemmer overens med det eksemplar, der har gennemgået afprøvningen.

På vegne af Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SVERIGE, 2023-07-25

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentation

CE

Inhalt

Einleitung....67
Sicherheit....68
Montage....72
Betrieb....73
Wartung....75
Technische Daten....77
Zubehör....78
Konformitätserklärung....79
Anhang....356

Einleitung

Bedienungsanleitung

Die Ausgangssprache dieser Betriebsanleitung ist Englisch. Bedienungsanleitungen in anderen Sprachen sind Übersetzungen aus dem Englischen.

Übersicht

(Abb. 1)

1. Trimmerkopf (nur für 122L)
2. Einfüllöffnung für Fett
3. Winkelgetriebe
4. Schutz für die Schneidausrüstung
5. Schaft
6. Loophandgriff
7. Gashebel
8. Stoppschalter
9. Gashebelsperre
10. Zündkappe, Zündkerze
11. Startvorrichtungsgehäuse
12. Startseilgriff
13. Kraftstofftank
14. Luftfilterdeckel
15. Kraftstoffpumpe
16. Choke-Hebel
17. Mitnehmerrad
18. Bedienungsanleitung
19. Messer (nur für 122RJ)
20. J-Griff (nur für 122RJ)
21. Tragegurt (nur für 122RJ)
22. Gurthalter (nur für 122RJ)
23. Transportschutz (nur für 122RJ)

Symbole auf dem Gerät

(Abb. 2) WARNUNG: Bei nachlässiger oder nicht ordnungsgemäßer Bedienung kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tode des Bedieners oder anderer Personen kommen.

(Abb. 3) Lesen Sie diese Bedienungsanleitung.

(Abb. 4) Tragen Sie dort, wo Gegenstände auf Sie fallen können, einen Schutzhelm. Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.

(Abb. 5) Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.

(Abb. 6) Tragen Sie Schutzschuhe/Schutzstiefel.

(Abb. 7) Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.

(Abb. 8) Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen.

(Abb. 9) Max. Drehzahl der Abtriebswelle.

(Abb. 10) Sicherheitsabstand

(Abb. 11) Achten Sie auf den Klingenstoß.

(Abb. 12) Achten Sie darauf, langes Haar über den Schultern zusammenzubinden.

(Abb. 13) Die Pfeile zeigen die Grenzwerte für die Position des Griffs.

(Abb. 14) Etikett mit Geräuschemission gemäß EU- und UK-Richtlinien und Verordnungen sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schallleistungspegel des Geräts ist unter *Technische Daten auf Seite 77* und auf dem Etikett angegeben.

(Abb. 15) Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.

(Abb. 16) Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.

Hinweis: Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für andere kommerzielle Bereiche.

Emissionen nach Euro V

WARNUNG: Bei jeglichen Manipulationen des Motors erlischt die EU-Typgenehmigung für dieses Produkt.

Produkthaftung

Im Sinne der Produkthaftungsgesetze übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die unser Gerät verursacht, wenn...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.

WARNUNG: Personenschäden.

ACHTUNG: Schäden am Gerät.

Hinweis: Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Eine falsche Verwendung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Arbeiten.
- Beachten Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Beachten Sie die Symbole und die Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Symbole kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.
- Werfen Sie diese Bedienungsanleitung nicht weg. Verwenden Sie die Anweisungen für das Zusammensetzen und den Betrieb, und halten Sie Ihr Gerät in gutem Zustand. Befolgen Sie die Anweisungen für die korrekte Installation von Anbaugeräten und Zubehörteilen. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Anbaugeräte und Zubehörteile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Halten Sie sich an den Wartungsplan. Führen Sie nur diejenigen Wartungsarbeiten aus, die Sie in den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung finden. Alle sonstigen Wartungsarbeiten müssen von einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.
- Diese Bedienungsanleitung kann nicht alle Situationen abdecken, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können. Seien Sie immer vorsichtig und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand. Führen Sie keine Arbeiten mit dem Gerät oder Wartungen am Gerät durch, wenn Sie sich in einer Situation unsicher sind. Wenden Sie sich an einen Produktfachmann, Ihren Fachhändler, Ihren Service Vertreter oder das autorisierte Service Center für weitere Informationen.
- Untersuchen Sie das Gerät täglich vor jeder Inbetriebnahme, wenn es von anderen Gegenständen getroffen wird oder wenn es auf den Boden fällt auf erhebliche Schäden. Siehe *Wartungsplan auf Seite 75*.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, einlagern oder warten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht mehr der ursprünglichen Spezifikation entspricht. Ändern Sie kein Teil des Geräts ohne Genehmigung des Herstellers. Verwenden Sie nur Teile, die vom Gerätehersteller zugelassen sind. Eine falsche Wartung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abgase des Motors nicht ein. Das Einatmen der Motorabgase über längere Zeit kann eine Gefahr für die Gesundheit darstellen.
- Das Gerät sollte nicht im Innenbereich oder in der Nähe von feuergefährlichen Stoffen gestartet werden. Die Abgase sind heiß und können Funken erzeugen, die einen Brand verursachen können.

Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder durch eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.

- Wenn Sie das Gerät nutzen, erzeugt der Motor ein elektromagnetisches Feld. Das elektromagnetische Feld kann medizinische Implantate beschädigen. Sprechen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts mit Ihrem Arzt und dem Hersteller des medizinischen Implantats.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden. Erlauben Sie nicht, dass Personen ohne Kenntnis der Anweisungen das Gerät bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass Personen mit verminderter physischer oder psychischer Leistungsfähigkeit dieses Gerät nicht unbeobachtet verwenden. Es muss immer ein verantwortlicher Erwachsener anwesend sein.
- Verschließen Sie das Gerät in einem Bereich, zum dem Kinder und nicht autorisierte Personen keinen Zugang haben.
- Das Gerät kann Objekte auswerfen und Verletzungen verursachen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, um das Risiko von Verletzungen oder Tod zu verringern.
- Entfernen Sie sich nicht vom Gerät, wenn der Motor eingeschaltet ist.
- Der Bediener des Geräts trägt bei einem Unfall die Verantwortung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät auf schadhafte Teile.
- Achten Sie vor dem Gebrauch des Geräts darauf, einen Mindestabstand von 15 m von anderen Personen oder von Tieren einzuhalten. Stellen Sie sicher, dass Personen im angrenzenden Bereich wissen, dass Sie das Gerät benutzen.
- Halten Sie sich an nationale und lokale gesetzliche Bestimmungen. Diese können den Betrieb des Geräts unter bestimmten Bedingungen verhindern oder einschränken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. die Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Körperkontrolle oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnten.

Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig zusammengebaut ist, bevor Sie es verwenden.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Einschalten in einem Abstand von mindestens 3 m (10 ft.) von der Stelle ab, wo Sie zuvor den Kraftstofftank gefüllt haben. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche ab. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung nicht den Boden oder ein anderes Objekt berührt.
- Das Gerät kann Objekte umherschleudern und Augenverletzungen verursachen. Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass sich während der Arbeiten kein Kind unbemerkt dem Gerät nähert.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Arbeitsbereich befinden. Halten Sie das Gerät an, wenn eine Person den Arbeitsbereich betritt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie immer die Kontrolle über das Gerät behalten. Stellen Sie sicher, dass Sie während des Betriebs des Geräts die Betriebspositionen ändern und geplante Pausen einhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie bei einem Unfall keine Hilfe holen können. Vergewissern Sie sich immer, dass Dritte von Ihren Arbeiten wissen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schauen Sie sich immer nach Personen und Tieren im Sicherheitsbereich um, bevor Sie sich mit dem Gerät herumdrehen.
- Entfernen Sie alle unerwünschten Materialien aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie beginnen. Wenn die Schneidausrüstung gegen ein Objekt stößt, kann das Objekt umhergeschleudert werden und Verletzungen oder Schäden verursachen. Unerwünschtes Material kann sich um die Schneidausrüstung wickeln und Schäden verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter (Nebel, Regen oder starke Winde, Gewittergefahr oder sonstigen Schlechtwetterbedingungen). Bei schlechtem Wetter könnten sich gefährliche Bedingungen (z. B. rutschige Bodenflächen) einstellen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich beim Arbeiten frei bewegen und stabil stehen können.

(Abb. 17)

- Vermeiden Sie Situationen, in denen Sie fallen könnten, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Neigen Sie sich nicht bei der Arbeit mit dem Gerät.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest. Halten Sie das Gerät auf der rechten Seite des Körpers.

(Abb. 18)

- Betreiben Sie das Gerät mit der Schneidausrüstung unter Hüfthöhe.
- Wenn sich beim Motorstart der Choke in der Choke-Stellung befindet, beginnt sich die Schneidausrüstung zu drehen.
- Berühren Sie das Winkelgetriebe nicht direkt nach dem Abstellen des Motors. Das Winkelgetriebe ist nach dem Abstellen des Motors noch heiß. Heiße Stellen können zu Verletzungen führen.
- Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie das Gerät transportieren.
- Legen Sie das Gerät auf keinen Fall ab, solange der Motor läuft.
- Stellen Sie vor dem Entfernen unerwünschter Materialien den Motor ab und warten Sie, bis die Schneidausrüstung stillsteht. Lassen Sie die

Schneidausrüstung anhalten, bevor Sie oder ein Helfer das geschnittene Material entfernen.

- Personen mit Durchblutungsstörungen, die zu oft Vibrationen ausgesetzt werden, laufen Gefahr, die Weißfingerkrankheit oder Schäden am Nervensystem davonzutragen. Gehen Sie zum Arzt, wenn Sie Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie übermäßigen Vibrationen ausgesetzt waren. Zu diesen Symptomen zählen beispielsweise Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Kitzeln, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Hautbeschaffenheit. Diese Symptome treten üblicherweise in Fingern, Händen und Handgelenken auf.

Persönliche Schutzausrüstung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung bei der Benutzung des Geräts. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung schließt das Risiko von Verletzungen nicht aus. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung verringert das Ausmaß der Verletzungen bei einem Unfall.
- Tragen Sie immer einen zugelassenen Augenschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht barfuß oder mit offenen Schuhen. Tragen Sie stets robuste und rutschfeste Schuhe.
- Tragen Sie schwere, lange Hosen.
- Tragen Sie einen Helm, wenn Ihnen Gegenstände auf den Kopf fallen könnten.
- Tragen Sie immer einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät. Lärmbelastung über einen längeren Zeitraum kann zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie einen Erste-Hilfe-Kasten griffbereit haben.
- Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe, beispielsweise bei der Montage, der Untersuchung oder der Reinigung der Schneidausrüstung. Handschuhe tragen auch dazu bei, durch Vibration verursachte Durchblutungsstörungen oder Nervenschädigungen in Fingern und Händen zu verhindern.

Schutzvorrichtungen am Gerät

- Achten Sie darauf, das Gerät regelmäßig zu warten.
  - Dies erhöht die Lebensdauer des Geräts.
  - Die Gefahr von Unfällen sinkt.

  Lassen Sie einen Vertragshändler oder ein autorisiertes Service Center das Gerät regelmäßig überprüfen, um Einstellungen oder Reparaturen vorzunehmen.
- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Schutzvorrichtungen. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Service Center.

Gashebelsperre

Die Gashebelsperre arretiert den Gashebel.
(Abb. 19)
Drücken Sie die Gashebelsperre (A), um den Gashebel (B) freizugeben. Wenn Sie den Griff loslassen, kehren Gashebelsperre und Gashebel wieder in die Ausgangsstellung zurück.

1. Stellen Sie sicher, dass der Gashebel (B) im Leerlauf gesperrt wird, wenn Sie die Gashebelsperre (A) lösen.
2. Drücken Sie die Gashebelsperre (A), und kontrollieren Sie, ob sie beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.
3. Drücken Sie den Gashebel (B), und kontrollieren Sie, ob er beim Loslassen in die Ausgangsstellung zurückkehrt.

Starten Sie den Motor, und geben Sie Vollgas. Lassen Sie den Gashebel los, und kontrollieren Sie, ob die Schneidausrüstung stehen bleibt. Wenn sich die Schneidausrüstung dreht, während der Gashebel auf Leerlauf steht, überprüfen Sie die Einstellschraube für den Leerlauf am Vergaser.

Stoppschalter

Starten Sie den Motor. Vergewissern Sie sich, dass der Motor anhält, wenn Sie den Schalter auf die Stopp-Position stellen.

(Abb. 20)

Schutz für die Schneidausrüstung

Die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung verhindert, dass ein loser Fremdkörper in Richtung des Bedieners geschleudert wird.
(Abb. 21)
Überprüfen Sie den Schutz der Schneidausrüstung auf Beschädigung und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls. Verwenden Sie nur die zugelassene Schutzvorrichtung für die Schneidausrüstung.

Schalldämpfer

- Verwenden Sie keinen Motor mit defektem Schalldämpfer. Ein beschädigter Schalldämpfer erhöht den Geräuschpegel und die Brandgefahr. Halten Sie stets einen Feuerlöscher griffbereit.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Schalldämpfer mit dem Gerät verbunden ist.
- Berühren Sie den Motor oder den Schalldämpfer nicht, solange der Motor eingeschaltet ist. Warten Sie nach dem Abstellen des Motors eine Weile, bevor Sie den Motor oder den Schalldämpfer berühren. Heiße Oberflächen können zu Verletzungen führen.

- Ein heißer Schalldämpfer kann einen Brand verursachen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.
- Berühren Sie keine Teile im Schalldämpfer, wenn der Schalldämpfer beschädigt ist. Diese Teile können krebserregende Stoffe enthalten.

Kontermutter

Die Kontermutter wird zum Sichern bestimmter Schneidausrüstung verwendet.

(Abb. 22)

Wenn Sie die Kontermutter montieren, ziehen Sie sie in die der Drehrichtung der Schneidausrüstung entgegengesetzte Richtung an.

Schneidausrüstung

WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Führen Sie die regelmäßigen Wartungen aus. Lassen Sie ein autorisiertes Service Center die Schneidausrüstung regelmäßig überprüfen, um Einstellungen oder Reparaturen vorzunehmen.
  - Dies erhöht die Leistung der Schneidausrüstung.
  - Die Lebensdauer der Schneidausrüstung steigt.
  - Die Gefahr von Unfällen sinkt.
- Verwenden Sie ausschließlich eine für die Schneidausrüstung zugelassene Schutzvorrichtung. Siehe *Zubehör auf Seite 78*.
- Verwenden Sie keine beschädigte Schneidausrüstung.

Kopf des Rasentrimmers

- Wickeln Sie den Faden des Rasentrimmers straff und gleichmäßig um die Trommel, um Vibrationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur zugelassene Rasentrimmerköpfe und Rasentrimmerfäden. Siehe *Zubehör auf Seite 78*.
- Verwenden Sie einen Rasentrimmerfaden mit korrekter Länge. Ein langer Rasentrimmerfaden verbraucht mehr Motorleistung als ein kurzer Rasentrimmerfaden.
- Achten Sie darauf, dass das Messer an der Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung nicht beschädigt ist.
- Weichen Sie den Rasentrimmerfaden zwei Tage lang in Wasser ein, bevor Sie ihn am Gerät befestigen. Dies erhöht die Lebensdauer des Rasentrimmerfadens.
- Zum korrekten Einlegen des Fadens und zur Wahl des richtigen Fadendurchmessers siehe die Anweisungen für die Schneidausrüstung.

Grasklingen und Grasmesser

- Verwenden Sie das Gerät mit einer zugelassenen Grasklinge. Verwenden Sie keine Grasklinge ohne eine korrekte Installation aller erforderlichen Teile. Stellen Sie sicher, dass die Installation abgeschlossen ist und dass die richtigen Teile verwendet werden. Eine fehlerhafte Installation kann dazu führen, dass die Klinge sich löst und schwere Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen verursacht.
- Tragen Sie bei der Handhabung und bei der Wartung der Klinge Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie beim Bedienen eines Geräts mit Grasklinge einen Kopfschutz.
- Grasklingen und Grasmesser werden zum Mähen von grobem Gras verwendet.
- Eine Grasklinge kann zu Verletzungen führen, während sie weiter dreht, nachdem der Motor gestoppt oder der Gashebel losgelassen wurde. Stellen Sie sicher, dass die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Stellen Sie den Motor immer ab, bevor irgendwelche Arbeiten an der Schneidausrüstung ausgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Schneidausrüstung vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze ab.
- Verwenden Sie nur zugelassene Schneidausrüstung oder eine korrekt geschärfte Klinge.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schneidzähne der Klinge stets gut und ordnungsgemäß geschärft sind.

(Abb. 23)

- Verwenden Sie keine beschädigte Schneidausrüstung.
- Befestigen Sie für Transport und Lagerung des Geräts den Transportschutz an der Klinge.

Klingenstoß

- Ein Klingenstoß ist eine plötzliche Bewegung des Geräts zur Seite, nach vorn oder nach hinten. Ein Klingenstoß tritt auf, wenn die Grasklinge oder Sägeklinge auf ein Objekt trifft, das nicht geschnitten werden kann. In Bereichen, in denen das zu schneidende Material schwer zu sehen ist, ist das Risiko eines Klingenstoßes erhöht.
- Wenn ein Klingenstoß auftritt, besteht das Risiko, dass das Gerät oder der Bediener ihre Position ändern. Eine sich bewegende Klinge kann umstehende Personen treffen und Verletzungen verursachen.
- Entsorgen Sie verbogene, gerissene oder beschädigte Klingen.
- Arbeiten Sie stets mit einer gut geschärften Klinge. Die Gefahr eines Klingenstoßes nimmt zu, wenn die Klinge nicht scharf ist.

Sicherer Umgang mit Kraftstoff

- Starten Sie das Gerät nicht, wenn sich Kraftstoff oder Öl darauf befindet. Entfernen Sie den unerwünschten Kraftstoff bzw. das Öl, und lassen Sie das Gerät trocknen. Entfernen Sie unerwünschten Kraftstoff aus dem Gerät.
- Wechseln Sie sofort die Kleidung, wenn Sie Kraftstoff darauf verschüttet haben.
- Lassen Sie keinen Kraftstoff auf Ihren Körper gelangen, denn dies kann zu Verletzungen führen. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie diesen mit Wasser und Seife ab.
- Starten Sie den Motor niemals, wenn Sie Öl oder Kraftstoff auf das Gerät oder auf Ihren Körper verschüttet haben.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn der Motor undicht ist. Überprüfen Sie den Motor regelmäßig auf Undichtigkeiten.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Kraftstoff ist feuergefährlich, und die Dämpfe sind explosiv und können zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
- Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein, denn sie sind gesundheitsschädigend. Achten Sie auf ausreichende Belüftung.
- Rauchen Sie nicht in der Nähe des Kraftstoffs oder des Motors.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in der Nähe des Kraftstoffs oder Motors ab.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft.
- Vergewissern Sie sich, dass der Motor abgekühlt ist, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Öffnen Sie vor dem Nachfüllen den Tankdeckel langsam, und lassen Sie den Druck vorsichtig entweichen.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff in den Motor, wenn Sie sich in einem Innenraum befinden. Eine mangelhafte Luftzirkulation kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Ersticken oder eine Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Drehen Sie den Tankdeckel sorgfältig zu, da ansonsten Brandgefahr besteht.
- Stellen Sie das Gerät vor dem Einschalten in einem Abstand von mindestens 3 m von der Stelle auf, wo Sie den Tank befüllt haben.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht.
- Stellen Sie sicher, dass kein Kraftstoff austreten kann, wenn Sie das Gerät oder den Kraftstoffbehälter transportieren.
- Bringen Sie weder das Gerät noch einen Kraftstoffbehälter in Bereiche mit offenem Feuer, Funkenbildung oder Zündflammen. Stellen Sie sicher, dass sich im Lagerbereich keine offene Feuerquelle befindet.
- Verwenden Sie nur zugelassene Behälter, wenn Sie den Kraftstoff transportieren oder einlagern.
- Leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie das Gerät für längere Zeit einlagern. Entsorgen Sie den Kraftstoff an Orten, die durch die lokalen gesetzlichen Bestimmungen dafür vorgesehen sind.
- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es für längere Zeit einlagern.
- Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie das Gerät einlagern, um sicherzustellen, dass der Motor nicht unbeabsichtigt starten kann.

Sicherheitshinweise für die Wartung

- Wenden Sie sich an Ihr Service Center, wenn Sie die Schneidausrüstung nicht durch die Einstellung der Leerlaufdrehzahl stoppen können. Sie dürfen das Gerät nicht einsetzen, bis es korrekt eingestellt oder repariert wurde.

Montage

WARNUNG: Lesen Sie vor dem Zusammensetzen des Geräts das Kapitel über Sicherheit.

So bauen Sie den Loophandgriff an

1. Befestigen Sie den Loophandgriff so am Führungsrohr, wie es in der Abbildung dargestellt ist, und ziehen Sie ihn fest. (Abb. 24)
2. Stellen Sie sicher, dass der Loophandgriff zwischen den Pfeilen auf dem Führungsrohr befestigt ist.

So bauen Sie den J-Griff an

WARNUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall während des Einbaus des J-Griffs Sägeklingen. Verwenden Sie nur Grasklingen/Grasmesser oder Trimmerköpfe/Kunststoffmesser.

1. Befestigen Sie den J-Griff so am Loophandgriff, wie es in der Abbildung dargestellt ist, und ziehen Sie sie ihn fest. (Abb. 24)

So montieren Sie den Gurthalter

1. Legen Sie den oberen Gurthalter auf das Führungsrohr. Positionieren Sie den unteren Gurthalter unterhalb des Führungsrohrs.
2. Richten Sie die Schrauben im oberen und unteren Gurthalter aus.
3. Setzen Sie zwei Schrauben in die Schraubenlöcher ein.

4. Ziehen Sie die Schrauben an, um den Gurthalter zu verbinden.

So montieren Sie einen Klingenschutz, eine Grasklinge und ein Grasmesser

ACHTUNG: Verwenden Sie nur den zugelassenen Klingenschutz. Siehe *Zubehör auf Seite 78*.

1. Befestigen Sie den Klingenschutz/Schutz für die Schneidausrüstung (A) auf dem Führungsrohr und ziehen Sie die Schraube fest an. (Abb. 25)
2. Montieren Sie das Mitnehmerrad (B) an der Abtriebswelle.
3. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich eines der Löcher des Mitnehmerrads mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.
4. Stecken Sie den Inbusschlüssel (C) in das Loch, um die Welle zu sperren.
5. Montieren Sie die Klinge (D), die Stützkappe (E) und den Stützflansch (F) an der Abtriebswelle.
6. Montieren Sie die Mutter (G). Ziehen Sie die Mutter mit 35-50 Nm (26-36 ft/lb) an. Halten Sie den Schaft des Schlüssels so nah wie möglich am Klingenschutz. Zum Festziehen der Mutter müssen Sie den Schlüssel in die der Drehrichtung entgegengesetzte Richtung drehen.

Hinweis: Linksgewinde.

So montieren Sie Klingen und Trimmerköpfe

WARNUNG: Verwenden Sie nur den zugelassenen Klingenschutz. Siehe *Zubehör auf Seite 78*. Ein beschädigter Schutz kann Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Wenn Sie das Gerät mit einer Grasklinge betreiben, montieren Sie zunächst den korrekten Lenker, Klingenschutz und Tragegurt.

WARNUNG: Sind die Klingen nicht richtig montiert, kann es zu Verletzungen kommen.

1. Stellen Sie sicher, dass der erhöhte Teil des Mitnehmerrads/Stützflansches korrekt in die mittlere Öffnung der Klingen greift.
2. Montieren Sie die Klingen. (Abb. 26)

So montieren Sie die Schneidausrüstung

So befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung und den Trimmerkopf (gerades Führungsrohr)

1. Befestigen Sie die Schutzvorrichtung der Schneidausrüstung (A) mit der Schraube (L) am Führungsrohr.
2. Befestigen Sie den Mitnehmer (B) an der Abtriebswelle.
3. Drehen Sie die Abtriebswelle, bis sich das Loch des Mitnehmers mit dem entsprechenden Loch im Getriebegehäuse deckt.
4. Stecken Sie einen kleinen Schraubenzieher (C) in das Loch, um die Welle zu verriegeln. (Abb. 27)
5. Drehen Sie den Trimmerkopf (H) gegen den Uhrzeigersinn, um den Trimmerkopf am Getriebe zu befestigen. (Linksgewinde.) (Abb. 28)

Betrieb

WARNUNG: Lesen Sie vor der Nutzung des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Kraftstoff

So verwenden Sie den Kraftstoff

ACHTUNG: Dieses Gerät hat einen Zweitaktmotor. Verwenden Sie eine Mischung aus Benzin und Zweitakt-Motoröl. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Menge an Öl für das Gemisch verwenden. Ein falsches Verhältnis von Benzin und Öl kann zu Schäden am Motor führen.

Benzin

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer geringeren Oktanzahl als 90 RON (87 AKI). Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Benzin mit einer höheren Ethanolkonzentration als 10 % (E10). Dies kann das Gerät beschädigen.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein verbleites Benzin. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.

- Verwenden Sie immer frisches bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90 RON (87 AKI) und einer Ethanolkonzentration unter 10 % (E10).
- Verwenden Sie Benzin mit einer höheren Oktanzahl, wenn Sie das Gerät häufig und bei kontinuierlich hoher Motordrehzahl verwenden.
- Verwenden Sie ein bleifreies Benzin/Ölgemisch von guter Qualität.

Öl für Zweitaktmotoren

- Verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertiges Zweitakt-Motoröl. Verwenden Sie nur ein luftgekühltes Motoröl.
- Verwenden Sie keine anderen Arten von Öl.
- Mischungsverhältnis 50:1 (2 %)

Benzin	Öl
1 US gal	77 ml
1 UK gal	95 ml
5 l	100 ml

So stellen Sie das Kraftstoffgemisch her

Hinweis: Verwenden Sie zum Mischen der Kraftstoffs immer einen sauberen Kraftstoffbehälter.

Hinweis: Bereiten Sie keine größere Menge Gemisch zu, als Sie für 30 Tage benötigen.

1. Fügen Sie die Hälfte des Benzins hinzu.
2. Fügen Sie die gesamte Menge Öl hinzu.
3. Schütteln Sie das Kraftstoffgemisch, um die Anteile zu vermengen.
4. Setzen Sie die restliche Menge Benzin hinzu.
5. Schütteln Sie das Kraftstoffgemisch, um die Anteile zu vermengen.
6. Füllen Sie es in den Kraftstofftank.

So füllen Sie Kraftstoff nach

- Verwenden Sie immer einen Kraftstoffbehälter mit einem Überfüllungsschutz.
- Wenn sich noch Kraftstoff auf dem Behälter befindet, entfernen Sie diesen und lassen Sie den Behälter trocknen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich um den Tankverschluss sauber ist.
- Schütteln Sie den Kraftstoffbehälter, bevor Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank einfüllen.

Starten und stoppen

So führen Sie eine Untersuchung vor dem Start durch

1. Untersuchen Sie das Gerät auf fehlende, beschädigte, lose oder abgenutzte Teile.
2. Überprüfen Sie die Muttern, Schrauben und Bolzen.
3. Überprüfen Sie die Klingen.
4. Überprüfen Sie die Kontermutter. Stellen Sie sicher, dass die Kontermutter ein Schließmoment von mindestens 1,5 Nm hat. Ziehen Sie die Kontermutter mit 35-50 Nm an.
5. Überprüfen Sie den Luftfilter.
6. Überprüfen Sie die Gashebelsperre und den Gashebel.
7. Überprüfen Sie den Stoppschalter.
8. Untersuchen Sie das Gerät auf austretenden Kraftstoff.

So starten Sie bei kaltem Motor

1. Drücken Sie die Kraftstoffeinspritzpumpe 10 Mal. (Abb. 29)
2. Ziehen Sie den Choke-Hebel nach oben. (Abb. 30)
3. Drücken Sie den Gerätekörper mit der linken Hand gegen den Boden. (Abb. 31) Treten Sie nicht auf das Gerät. Ziehen Sie langsam am Startseilhandgriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie dann mit Kraft am Startseil.

   Hinweis: Betätigen Sie nicht den Gashebel, während Sie den Motor starten.

4. Ziehen Sie weiter am Startseilhandgriff, bis der Motor anspringt oder versucht zu starten. Wenn der Motor anspringt oder versucht zu starten, drücken Sie den Choke nach unten.
5. Wenn der Motor anspringt, drücken Sie den Gashebel leicht und lassen den Motor 60 Sekunden laufen lassen, damit er warm wird. Wenn der Motor nicht anspringt, ziehen Sie am Startseilgriff, bis der Motor anspringt. Drücken Sie dann leicht den Gashebel, und lassen Sie den Motor 60 Sekunden laufen, damit er warm wird.

ACHTUNG: Ziehen Sie das Startseil nicht bis zum Anschlag heraus. Lassen Sie das Startseil nicht los, wenn es vollständig ausgezogen ist. Lassen Sie das Startseil langsam los. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu einer Beschädigung des Motors kommen.

So starten Sie einen warmen Motor

1. Drücken Sie die Kraftstoffeinspritzpumpe 10 Mal.
2. Ziehen Sie am Startseil, bis der Motor anspringt.

So stoppen Sie das Gerät

- Drücken Sie den Stoppschalter, um den Motor auszustellen. (Abb. 32)

Hinweis: Der Stoppschalter kehrt dann automatisch wieder in seine Ausgangsstellung zurück.

So arbeiten Sie mit dem Rasentrimmer

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass Sie nach jedem Betrieb den Motor wieder in den Leerlauf drosseln. Wenn der Motor längere Zeit bei voller Drehzahl ohne Last läuft, kann er dadurch beschädigt werden.

Hinweis: Reinigen Sie die Abdeckung des Trimmerkopfes, wenn Sie einen neuen Trimmerfaden befestigen, um Schwingungen zu vermeiden. Untersuchen Sie andere Teile der Trimmerkopfes und reinigen Sie diese, falls erforderlich.

So trimmen Sie Gras

1. Halten Sie den Trimmerkopf nah über dem Boden und neigen Sie ihn dabei etwas. Drücken Sie den Trimmerfaden nicht in das Gras. (Abb. 33)
2. Verringern Sie die Länge des Trimmerfadens um 10-12 cm.
3. Senken Sie die Motordrehzahl, um das Risiko, Pflanzen zu beschädigen, zu verringern.
4. Arbeiten Sie mit 80 % Gas, wenn Sie Gras in der Nähe von Objekten schneiden. (Abb. 34)

So mähen Sie den Rasen

1. Stellen Sie sicher, dass der Trimmerfaden beim Schneiden parallel zum Boden läuft. (Abb. 35)
2. Drücken Sie den Trimmerkopf nicht auf den Boden. Dies kann das Gerät beschädigen.
3. Schwenken Sie das Gerät von Seite zu Seite, während Sie das Gras schneiden. Nutzen Sie die volle Geschwindigkeit. (Abb. 36)

So schneiden Sie Gras mit einer Grasklinge frei

1. Grasklingen und Grasmesser dürfen nicht für verholzte Stämme verwendet werden.
2. Für alle Arten von hohem oder dichtem Gras wird die Grasklinge benutzt.
3. Gras wird mit einer pendelnden seitlichen Bewegung gemäht, wobei bei der Bewegung von rechts nach links gemäht wird und die Rückholbewegung von links nach rechts erfolgt. Lassen Sie die Klinge mit der linken Seite mähen (Klingenbereich zwischen 8 und 12 Uhr).
4. Wird die Klinge beim Mähen etwas nach links geneigt, bleibt der Grasschnitt in einer Bahn liegen, was das Aufsammeln z. B. durch Harken erleichtert.
5. Bemühen Sie sich, rhythmisch zu arbeiten. Mit gespreizten Beinen stehen Sie am sichersten. Gehen Sie nach der Rückholbewegung vorwärts und suchen Sie wieder einen festen Stand.
6. Stützen Sie die Stützkappe leicht auf dem Boden ab. Sie dient dazu, die Klinge vor Bodenberührung zu schützen.
7. Verringern Sie die Gefahr, dass sich Material um die Klinge wickelt, indem Sie immer mit Vollgas arbeiten und vermeiden, das geschnittene Material bei der Rückholbewegung zu berühren.
8. Stellen Sie den Motor ab, nehmen Sie den Gurt ab und legen Sie das Gerät auf den Boden, bevor Sie das Schnittgut aufsammeln.

Wartung

WARNUNG: Lesen Sie vor dem Reinigen, Reparieren oder der Wartung des Geräts das Kapitel über Sicherheit, und machen Sie sich damit vertraut.

Wartungsplan

Achten Sie darauf, den Wartungsplan einzuhalten. Die Wartungsintervalle werden anhand der täglichen Nutzung des Gerätes berechnet. Wenn Sie nicht jeden Tag mit dem Gerät arbeiten, sind die Intervalle anders. Führen Sie nur diejenigen Wartungsarbeiten aus, die Sie in den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung finden. Wenden Sie sich bezüglich anderer Wartungsarbeiten, die in dieser Betriebsanleitung nicht aufgeführt sind, an ein autorisiertes Service Center.

Wöchentliche Wartung

- Reinigen Sie die Außenflächen.
- Überprüfen Sie die Leerlaufdrehzahl.
- Überprüfen Sie die Schmierung des Winkelgetriebes.

Monatliche Wartung

- Überprüfen Sie den Starthandgriff und das Startseil.

Jährliche Wartung

- Überprüfen Sie die Zündkerze.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Vergasers und die angrenzenden Bereiche.
- Reinigen Sie das Kühlsystem.
- Überprüfen Sie den Funkenschutz.
- Überprüfen Sie den Kraftstofffilter.

- Untersuchen Sie den Kraftstoffschlauch auf Beschädigung.
- Kontrollieren Sie alle Kabel und Anschlüsse.

Wartung alle 50 Stunden

- Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service Center für die Instandsetzung oder den Austausch des Schalldämpfers.

So stellen Sie die Leerlaufdrehzahl ein

- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber ist und der Luftfilterdeckel befestigt wurde, bevor Sie die Leerlaufdrehzahl einstellen.
- Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl mit der zugehörigen Einstellschraube T ein, die mit der „T“-Markierung versehen ist.
- Die Leerlaufdrehzahl ist richtig eingestellt, wenn der Motor in allen Stellungen gleichmäßig läuft. Die Leerlaufdrehzahl muss niedriger sein als die Geschwindigkeit, bei der sich die Schneidausrüstung zu drehen beginnt.

1. Drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, bis die Schneidausrüstung sich zu drehen beginnt. (Abb. 37)
2. Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, bis die Schneidausrüstung stehen bleibt.

So entfernen Sie die Kontermutter

ACHTUNG: Ersetzen Sie die Kontermutter, nachdem sie ca. 10-mal verwendet wurde.

1. Entfernen Sie die Kontermutter in die Richtung, in die die Schneidausrüstung dreht. (Abb. 38)

Hinweis: Die Kontermutter hat ein Linksgewinde.

2. Stellen Sie sicher, dass Sie die Nylonsicherung der Kontermutter nicht von Hand drehen können. Die Nylonsicherung muss einen Mindestwiderstand von 1,5 Nm aufweisen.
3. Ziehen Sie die Kontermutter mit dem Steckschlüssel an.

So warten Sie den Funkenschutz

Reinigen Sie den Funkenschutz mit einer Drahtbürste. (Abb. 39)

So reinigen Sie das Kühlsystem

Reinigen Sie die Teile des Kühlsystems mit einer Bürste.

(Abb. 40)

Das Kühlsystem beinhaltet den Lufteinlass am Anlasser (A) und die Kühlrippen des Zylinders (B).

So überprüfen Sie die Zündkerze

ACHTUNG: Verwenden Sie die empfohlene Zündkerze. Stellen Sie sicher, dass ein Ersatzteil mit dem vom Hersteller gelieferten Teil identisch ist. Eine falsche Zündkerze kann zu Schäden am Gerät führen. Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze eine sog. Funkentstörung hat. Ihr Servicehändler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.

1. Überprüfen Sie die Zündkerze, wenn...
   a) der Motor zu wenig Leistung erbringt.
   b) der Motor sich nicht leicht starten lässt.
   c) der Motor nicht ordnungsgemäß im Leerlauf funktioniert.
2. Untersuchen Sie die Zündkerze auf unerwünschtes Material, wenn sich der Motor nicht leicht starten und betreiben lässt. So verringern Sie die Gefahr von unerwünschtem Material an den Elektroden der Zündkerze:
   a) Vergewissern Sie sich, dass die Leerlaufdrehzahl richtig eingestellt ist.
   b) Vergewissern Sie sich, dass das Kraftstoffgemisch korrekt ist.
   c) Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter sauber ist.
3. Reinigen Sie die Zündkerze, wenn sie schmutzig ist. Stellen Sie sicher, dass der Elektrodenabstand korrekt ist. Siehe *Technische Daten auf Seite 77*. (Abb. 41)
4. Tauschen Sie die Zündkerze bei Bedarf aus.

So warten Sie den Luftfilter

Reinigen des Luftfilters

1. Nehmen Sie Luftfilterdeckel und Luftfilter ab. (Abb. 42)
2. Reinigen Sie den Luftfilter mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, dass der Luftfilter trocken ist, bevor Sie ihn wieder einbauen.
3. Tauschen Sie den Luftfilter aus, falls er für eine Reinigung zu stark verschmutzt ist. Tauschen Sie einen beschädigten Luftfilter unbedingt aus.
4. Wenn sich in Ihrem Gerät ein Luftfilter aus Schaumstoff befindet, tragen Sie Luftfilteröl auf. Verwenden Sie Luftfilteröl ausschließlich bei Schaumstofffiltern. Tragen Sie auf keinen Fall Öl auf einen Filzfilter auf.

So tragen Sie Luftfilteröl auf den Luftfilter auf

ACHTUNG: Verwenden Sie grundsätzlich spezielles Luftfilteröl auf

Schaumstoff-Luftfiltern. Verwenden Sie keine anderen Arten von Öl.

WARNUNG: Lassen Sie das Öl nicht auf die Haut kommen.

1. Nehmen Sie Luftfilterdeckel und Luftfilter ab. (Abb. 43)
2. Stecken Sie den Luftfilter in einen Plastikbeutel.
3. Schütten Sie das Luftfilteröl in den Plastikbeutel. (Abb. 44)
4. Drücken Sie die Plastiktüte, um sicherzustellen, dass sich das Öl gleichmäßig über den Luftfilter verteilt.
5. Drücken Sie auf den Luftfilter in dem Beutel, um überflüssiges Luftfilteröl zu entfernen. Nehmen Sie den Luftfilter aus dem Beutel.
6. Montieren Sie den Luftfilter.

So fetten Sie das Winkelgetriebe nach

Stellen Sie sicher, dass das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Schmiermittel gefüllt ist.

(Abb. 45)

So schärfen Sie Grasmesser und Grasklingen

1. Schärfen Sie Grasmesser und Grasklingen mit einer einhiebigen Flachfeile.
2. Schärfen Sie alle Kanten der Grasmesser und -klingen gleichmäßig, um das Gleichgewicht zu erhalten. (Abb. 23)

Technische Daten

	Einheit	122L	122RJ
Motor			
Hubraum	cm^3	21,7	21,7
Elektrodenabstand	mm	0,5	0,5
Kraftstofftankinhalt	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Maximale Motorleistung	min^{-1}	7800	7800
Ausgangsleistung	kW	0,6	0,6
Zündkerze		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maximale Ausgangsleistung der Wellendrehung	min^{-1}	7200	7200
Lärm- und Vibrationsdaten			
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Grasklinge, vorderer Handgriff – siehe Hinweis 1	m/s^2	k.A.	2,76
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Grasklinge, hinterer Handgriff – siehe Hinweis 1	m/s^2	k.A.	2,88
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Trimmerkopf, vorderer Handgriff – siehe Hinweis 1	m/s^2	2,95	k.A.
Äquivalenter Vibrationspegel (ahv, eq), ausgestattet mit Trimmerkopf, hinterer Handgriff – siehe Hinweis 1	m/s^2	2,66	k.A.
Schallleistungspegel, garantiert (L_{WA}) - siehe Hinweis 2	dB(A)	102	102
Schallleistungspegel, gemessen - siehe Hinweis 2	dB(A)	97	99
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, ausgestattet mit Grasklinge - siehe Hinweis 3	dB(A)	k.A.	90

Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, ausgestattet mit Trimmerkopf - siehe Hinweis 3	dB(A)	85	k.A.
Geräteabmessungen			
Gewicht (ohne Schneidausrüstung)	kg	4,7	4,8

Hinweis 1: Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,5 m/s^2.

Hinweis 2: Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der aufgezeichnete Schallleistungspegel für das Gerät wurde unter Verwendung der originalen Schneidausrüstung mit dem höchsten Pegel gemessen. Der Unterschied zwischen garantiertem und gemessenem Schallleistungspegel besteht darin, dass beim garantierten Schallleistungspegel auch eine Streuung im Messergebnis und Variationen zwischen verschiedenen Geräten desselben Modells gemäß der Richtlinie 2000/14/EG berücksichtigt werden.

Hinweis 3: Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 3,5 dB(A).

Zubehör

122RJ		
Zugelassenes Zubehör	**Typ**	**Schutz für die Schneidausrüstung**
Führungsrohr mit Gewinde (M10L)		
Grasklinge/Grasmesser	Gras 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Zugelassenes Zubehör	**Typ**	**Schutz für die Schneidausrüstung**
Trimmerkopf	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Wir, die Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Schweden, Tel.: +46-36-146500, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät:

Beschreibung	**Benzinbetriebener Rasentrimmer/Benzinbetriebene Motorsense**
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	122L 122RJ
Identifizierung	Seriennummer ab 2023

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„über Maschinen“
2014/30/EU	„über elektromagnetische Verträglichkeit“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen“
2011/65/EU	„Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe“

Harmonisierte Normen und/oder technische Spezifikationen gelten wie folgt:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland führte im Auftrag von Husqvarna AB eine freiwillige Typenprüfung durch und stellte eine Konformitätsbescheinigung AM 50596267 nach EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen aus.

Wie auf dem Produkt angegeben, ist das Zertifikat für alle Produktionsstandorte und Ursprungsländer gültig.

Das gelieferte Produkt entspricht dem Geräteexemplar, das die Prüfung durchlaufen hat.

Im Auftrag von Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SCHWEDEN, 2023-07-25

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Verantwortlich für die technische Dokumentation

CE

Περιεχόμενα

Εισαγωγή....80
Ασφάλεια....81
Συναρμολόγηση....85
Λειτουργία....86
Συντήρηση....88
Τεχνικά στοιχεία....90
Αξεσουάρ....91
Δήλωση Συμμόρφωσης....92
Anexa 356

Εισαγωγή

Εγχειρίδιο χρήσης

Η αρχική γλώσσα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης είναι τα Αγγλικά. Τα εγχειρίδια χρήσης σε άλλες γλώσσες είναι μεταφράσεις από τα Αγγλικά.

Επισκόπηση

(Εικ. 1)

1. Κεφαλή χορτοκοπτικού (μόνο για 122L)
2. Τάπα πλήρωσης γράσου
3. Κωνικό γρανάζι
4. Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής
5. Άξονας
6. Χειρολαβή τύπου βρόχου
7. Σκανδάλη γκαζιού
8. Διακόπτης τερματισμού λειτουργίας
9. Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού
10. Καπάκι μπουζί, μπουζί
11. Περίβλημα συστήματος εκκίνησης
12. Λαβή κορδονιού συστήματος εκκίνησης
13. Ντεπόζιτο καυσίμου
14. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
15. Πουάρ
16. Χειριστήριο τσοκ
17. Δίσκος μετάδοσης
18. Εγχειρίδιο χρήσης
19. Δίσκος (μόνο για το 122RJ)
20. Λαβή J (μόνο για το 122RJ)
21. Εξάρτυση (μόνο για το 122RJ)
22. Σφιγκτήρας εξάρτυσης (μόνο για το 122RJ)
23. Προστατευτικό μεταφοράς (μόνο για το 122RJ)

Σύμβολα στο προϊόν

(Εικ. 2) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.

(Εικ. 3) Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο.

(Εικ. 4) Χρησιμοποιείτε ένα κράνος προστασίας σε σημεία όπου μπορεί να πέσουν αντικείμενα επάνω σας.

Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ματιών.

(Εικ. 5) Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.

(Εικ. 6) Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά παπούτσια/προστατευτικές μπότες.

(Εικ. 7) Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια.

(Εικ. 8) Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια.

(Εικ. 9) Μέγιστη ταχύτητα του άξονα εξαγωγής.

(Εικ. 10) Απόσταση ασφαλείας

(Εικ. 11) Προσέχετε την ώση της λεπίδας.

(Εικ. 12) Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα έχετε πιασμένα ψηλότερα από τους ώμους σας.

(Εικ. 13) Τα βέλη δείχνουν τα όρια για τη θέση της λαβής.

(Εικ. 14) Ετικέτα εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με οδηγίες και κανονισμούς της ΕΕ και του Η.Β. και τη νομοθεσία της Νότιας Νέας Ουαλίας Κανονισμός για την προστασία των περιβαλλοντικών δράσεων (έλεγχος θορύβου) του 2017. Η εγγυημένη στάθμη θορύβου του προϊόντος καθορίζεται στην

ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 90* και στην ετικέτα.

(Εικ. 15) Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.

(Εικ. 16) Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες του Η.Β.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για άλλες εμπορικές περιοχές.

Εκπομπές Euro V

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στον κινητήρα ακυρώνει την έγκριση τύπου ΕΕ αυτού του προϊόντος.

Ευθύνη προϊόντος

Όπως αναφέρεται στη νομοθεσία περί ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Οι παρακάτω ορισμοί παρέχουν το βαθμό σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τραυματισμός ατόμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ζημιά του προϊόντος.

Περιεχόμενα Αυτές οι πληροφορίες διευκολύνουν τη χρήση του προϊόντος.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιήστε σωστά το προϊόν. Λόγω της εσφαλμένης χρήσης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τις εργασίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.
- Τηρείτε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Τηρείτε τα σύμβολα ασφαλείας και τις οδηγίες ασφαλείας. Εάν ο χειριστής δεν τηρεί τις οδηγίες και τα σύμβολα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, ζημιά ή θάνατος.
- Μην απορρίψετε αυτό το εγχειρίδιο. Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για τη συναρμολόγηση, τη χρήση και τη διατήρηση του προϊόντος σε καλή κατάσταση. Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες για τη σωστή εγκατάσταση των εξαρτημάτων και των αξεσουάρ. Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα και αξεσουάρ.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά. Να τηρείτε το πρόγραμμα συντήρησης. Να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται σε οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Το παρόν εγχειρίδιο δεν περιλαμβάνει όλες τις καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση του προϊόντος. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και μην εκτελείτε συντήρηση σε αυτό, εάν δεν είστε σίγουροι για την κατάσταση. Απευθυνθείτε σε έναν ειδικό για το προϊόν, τον αντιπρόσωπό σας, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για πληροφορίες.
- Ελέγχετε το προϊόν καθημερινά για τυχόν σημαντικές ζημιές πριν από κάθε λειτουργία ή όταν το προϊόν χτυπηθεί από άλλα αντικείμενα ή πέσει στο έδαφος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 88*.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζί πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος, την τοποθέτησή του στην περιοχή αποθήκευσης ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τροποποιηθεί από τις αρχικές του προδιαγραφές. Μην αλλάξετε ένα εξάρτημα του προϊόντος χωρίς έγκριση από τον κατασκευαστή. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Λόγω της εσφαλμένης συντήρησης μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή θάνατος.
- Μην αναπνέετε τα καυσαέρια από τον κινητήρα. Η μακροχρόνια εισπνοή των αναθυμιάσεων της

εξάτμισης του κινητήρα είναι επικίνδυνη για την υγεία.

- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι αναθυμιάσεις της εξάτμισης είναι καυτές και μπορεί να περιέχουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή μονοξειδίου του άνθρακα.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, ο κινητήρας δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ιατρικά εμφυτεύματα. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, συμβουλευθείτε τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το προϊόν άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες.
- Φροντίστε να παρακολουθείτε πάντα τα άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες που χρησιμοποιούν το προϊόν. Πρέπει να είναι παρών ένας υπεύθυνος ενήλικας ανά πάσα στιγμή.
- Ασφαλίστε το προϊόν σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και μη εγκεκριμένα άτομα.
- Το προϊόν μπορεί να εκτινάξει αντικείμενα και να προκληθούν τραυματισμοί. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.
- Μην απομακρύνεστε από το προϊόν όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Ο χειριστής του προϊόντος είναι υπεύθυνος σε περίπτωση ατυχήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι βρίσκετε σε απόσταση τουλάχιστον 15 m (50 ft) από άλλα άτομα ή ζώα. Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται κοντά γνωρίζουν ότι θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Ανατρέξτε στην εθνική ή τοπική νομοθεσία. Μπορεί να εμποδίσει ή να μειώσει τη λειτουργία του προϊόντος σε ορισμένες περιπτώσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η όραση, η εγρήγορση, ο συντονισμός ή η κρίση σας.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρως συναρμολογημένο πριν από τη χρήση του.
- Πριν από την εκκίνηση, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση 3 m (10 ft) από το σημείο όπου γεμίσατε το ντεπόζιτο καυσίμου. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή με άλλα αντικείμενα.
- Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη αντικειμένων, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα μάτια. Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία των ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Να είστε προσεκτικοί! Ένα παιδί μπορεί να πλησιάσει στο προϊόν εν αγνοία σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν άτομα στο χώρο εργασίας. Σταματήστε τη λειτουργία του προϊόντος εάν ένα άτομο μπει στο χώρο εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα τον έλεγχο του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αλλάξει τις θέσεις λειτουργίας και κάνετε προγραμματισμένα διαλείμματα κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος. Διασφαλίζετε πάντα ότι τα υπόλοιπα άτομα γνωρίζουν ότι θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν πριν ξεκινήσετε να το χρησιμοποιείτε.
- Μην γυρίζετε με το προϊόν πριν να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή ζώα στην περιοχή ασφαλείας.
- Απομακρύνετε όλα τα ανεπιθύμητα υλικά από την περιοχή εργασίας πριν ξεκινήσετε. Εάν το παρελκόμενο κοπής χτυπήσει κάποιο αντικείμενο, το αντικείμενο μπορεί να εκτιναχθεί και να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά. Γύρω από το παρελκόμενο κοπής μπορεί να τυλιχθεί ανεπιθύμητο υλικό και να προκαλέσει ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κακές καιρικές συνθήκες (ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κίνδυνο κεραυνού ή άλλες καιρικές συνθήκες). Μπορεί να προκύψουν επικίνδυνες συνθήκες (όπως ολισθηρές επιφάνειες) λόγω κακοκαιρίας.
- Φροντίστε να είστε σε θέση να μετακινείστε ελεύθερα και να εργάζεστε σε σταθερή θέση.

(Εικ. 17)

- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να πέσετε όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μην γέρνετε όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο σας χέρια. Να κρατάτε το προϊόν στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.

(Εικ. 18)

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν με το παρελκόμενο κοπής κάτω από τη μέση σας.
- Εάν το χειριστήριο τσοκ βρίσκεται στη θέση του τσοκ κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το παρελκόμενο κοπής αρχίζει να περιστρέφεται.
- Μην αγγίζετε το κωνικό γρανάζι μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Το κωνικό γρανάζι είναι καυτό μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Οι καυτές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Σβήστε τον κινητήρα πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Μην ακουμπάτε το προϊόν με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Πριν απομακρύνετε τα ανεπιθύμητα υλικά από το προϊόν, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι να σταματήσει το παρελκόμενο κοπής. Αφήστε το παρελκόμενο κοπής να σταματήσει προτού το

κομμένο υλικό να απομακρυνθεί από εσάς ή ένα βοηθό.

- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κυκλοφορικό, όπως σύνδρομο «Ρεϊνό», ή στο νευρικό σύστημα σε άτομα με βεβαρημένο κυκλοφορικό. Εάν αισθανθείτε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας. Αυτά τα συμπτώματα περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνο, μυϊκή ατονία και αλλαγές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστό εξοπλισμό ατομικής προστασίας κατά τη χρήση του προϊόντος. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας δεν εξαλείφει τον κίνδυνο τραυματισμού. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας μειώνει τον βαθμό τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος.
- Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία των ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με γυμνά πόδια ή με ανοικτά παπούτσια. Χρησιμοποιήστε πάντοτε αντιολισθητικές μπότες βαρέος τύπου.
- Χρησιμοποιήστε χοντρά, μακριά παντελόνια.
- Χρησιμοποιήστε κράνος εάν υπάρχει πιθανότητα να πέσουν αντικείμενα στο κεφάλι σας.
- Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένη προστασία αυτιών κατά τη χρήση του προϊόντος. Τυχόν θόρυβος για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει θορυβογενή απώλεια ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών σε μικρή απόσταση.
- Όταν χρειάζεται, να χρησιμοποιείτε γάντια, για παράδειγμα κατά την τοποθέτηση, την επιθεώρηση ή τον καθαρισμό του εξοπλισμού κοπής. Τα γάντια βοηθούν επίσης στην αποτροπή βλάβης του κυκλοφορικού ή των νεύρων στο χέρι και τα δάχτυλα που προκαλούνται από κραδασμούς.

Προστατευτικές διατάξεις στο προϊόν

- Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε τακτικά συντήρηση στο προϊόν.
    - Αυξάνεται η διάρκεια ζωής του προϊόντος.
    - Μειώνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.

    Ένας εγκεκριμένος αντιπρόσωπος ή ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις πρέπει να εξετάζει τακτικά το προϊόν για την εκτέλεση ρυθμίσεων ή επισκευών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με κατεστραμμένο εξοπλισμό προστασίας. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.

Ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού

Η ασφάλεια της σκανδάλης γκαζιού κλειδώνει τη σκανδάλη γκαζιού.
(Εικ. 19)
Πιέστε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (A) για να απασφαλίσετε τη σκανδάλη γκαζιού (B). Όταν αφήσετε τη λαβή, η ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού και η σκανδάλη γκαζιού επιστρέφουν στις αρχικές τους θέσεις.

1. Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη γκαζιού (B) είναι ασφαλισμένη στο ρελαντί όταν αφήνετε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (A).
2. Πιέστε την ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού (A) και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.
3. Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού (B) και βεβαιωθείτε ότι επιστρέφει στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και κατόπιν ανοίξτε τέρμα το γκάζι. Αφήστε τη σκανδάλη γκαζιού και ελέγξτε εάν σταματά το εξάρτημα κοπής. Εάν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται με το γκάζι στη θέση ρελαντί, ελέγξτε τη βίδα ρύθμισης ρελαντί του καρμπυρατέρ.

Διακόπτης τερματισμού λειτουργίας

Εκκινήστε τον κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει όταν μετακινείτε το διακόπτη τερματισμού λειτουργίας στη θέση τερματισμού λειτουργίας.

(Εικ. 20)

Προφυλακτήρας παρελκόμενου κοπής

Το προστατευτικό παρελκομένου κοπής εμποδίζει την εκτίναξη σκόρπιων αντικειμένων προς την κατεύθυνση του χειριστή.
(Εικ. 21)
Εξετάστε το προστατευτικό παρελκομένου κοπής για ζημιά και αντικαταστήστε το, εάν έχει υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιήστε μόνο το εγκεκριμένο προστατευτικό για το παρελκόμενο κοπής.

Εξάτμιση (σιγαστήρας)

- Μην χρησιμοποιείτε κινητήρα με κατεστραμμένη εξάτμιση (σιγαστήρας). Η κατεστραμμένη εξάτμιση (σιγαστήρας) αυξάνει το επίπεδο θορύβου και τον κίνδυνο φωτιάς. Πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.
- Εξετάζετε τακτικά ότι η εξάτμιση (σιγαστήρας) είναι προσαρτημένη στο προϊόν.
- Μην αγγίζετε τον κινητήρα ή την εξάτμιση (σιγαστήρας) όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Μην αγγίζετε τον κινητήρα ή την εξάτμιση (σιγαστήρας) για ένα διάστημα μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Οι καυτές επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Η καυτή εξάτμιση (σιγαστήρας) μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Να είστε προσεκτικοί εάν

χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.

- Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα στην εξάτμιση (σιγαστήρας), εάν η εξάτμιση έχει υποστεί ζημιά. Τα εξαρτήματα μπορεί να περιέχουν μερικές καρκινογόνες χημικές ουσίες.

Κόντρα παξιμάδι

Το ασφαλιστικό παξιμάδι χρησιμοποιείται για το κλείδωμα ορισμένων τύπων παρελκόμενων κοπής.

(Εικ. 22)

Όταν τοποθετείτε το ασφαλιστικό παξιμάδι, σφίξτε το αντίθετα από την κατεύθυνση περιστροφής του παρελκόμενου κοπής.

Παρελκόμενο κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Εκτελείτε τις τακτικές εργασίες συντήρησης. Ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις πρέπει να εξετάζει τακτικά το παρελκόμενο κοπής για την εκτέλεση ρυθμίσεων ή επισκευών.
  - Αυξάνεται η απόδοση του παρελκομένου κοπής.
  - Αυξάνεται η διάρκεια ζωής του παρελκομένου κοπής.
  - Μειώνεται ο κίνδυνος ατυχημάτων.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένο προστατευτικό παρελκομένου κοπής. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 91*.
- Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα κοπής που παρουσιάζουν ζημιά.

Κεφαλή χορτοκοπτικού

- Βεβαιωθείτε ότι τυλίγετε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού σφιχτά και ομοιόμορφα γύρω από την καμπάνα, για να μειώσετε τους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένες κεφαλές χορτοκοπτικού και μεσινέζες χορτοκοπτικού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 91*.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μήκος μεσινέζας χορτοκοπτικού. Η μεσινέζα χορτοκοπτικού για ψηλό γρασίδι χρησιμοποιεί περισσότερη ισχύ κινητήρα σε σύγκριση με μια μεσινέζα χορτοκοπτικού για κοντό γρασίδι.
- Βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό εργαλείο στο προστατευτικό παρελκομένου κοπής δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Εμποτίστε τη μεσινέζα χορτοκοπτικού σε νερό για 2 ημέρες πριν την προσαρτήσετε στο προϊόν. Αυτό αυξάνει τη διάρκεια ζωής της μεσινέζας χορτοκοπτικού.
- Για τη σωστή διαδικασία φόρτωσης και τη σωστή διάμετρο του σχοινιού, ανατρέξτε στις οδηγίες για το παρελκόμενο κοπής.

Λεπίδες χόρτου και κοπτικά εργαλεία χόρτου

- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν με μια εγκεκριμένη λεπίδα χόρτου. Μην χρησιμοποιείτε τη λεπίδα χόρτου χωρίς να έχετε εγκαταστήσει σωστά όλα τα απαιτούμενα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά και ότι χρησιμοποιούνται τα σωστά εξαρτήματα. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει εκτίναξη της λεπίδας και σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή των παριστάμενων.
- Να φοράτε προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε ή κάνετε συντήρηση στη λεπίδα.
- Να χρησιμοποιείτε μέσα προστασίας της κεφαλής όταν χρησιμοποιείτε ένα προϊόν με λεπίδα χόρτου.
- Οι λεπίδες χόρτου και τα κοπτικά εργαλεία χόρτου χρησιμοποιούνται για την κοπή χοντρού γρασιδιού.
- Η λεπίδα χόρτου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, καθώς συνεχίζει να περιστρέφεται μετά από το σβήσιμο του κινητήρα ή όταν απελευθερώνεται το γκάζι. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα χόρτου έχει σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Σβήνετε τον κινητήρα προτού κάνετε οποιαδήποτε εργασία στο παρελκόμενο κοπής. Βεβαιωθείτε ότι το παρελκόμενο κοπής έχει σταματήσει εντελώς. Αποσυνδέστε το καλώδιο από το μπουζί.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα παρελκόμενα κοπής ή σωστά ακονισμένες λεπίδες.
- Διατηρείτε τα δόντια της λεπίδας σωστά ακονισμένα.

(Εικ. 23)

- Μην χρησιμοποιείτε παρελκόμενα κοπής που παρουσιάζουν ζημιά.
- Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του προϊόντος, πρέπει να τοποθετείτε το προστατευτικό μεταφοράς στη λεπίδα χόρτου.

Ώση λεπίδας

- Η ώση λεπίδας είναι μια ξαφνική κίνηση του προϊόντος προς τα πλάγια, προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Η ώση λεπίδας προκύπτει όταν η λεπίδα χόρτου ή η πριονωτή λεπίδα χτυπήσει σε ένα αντικείμενο που δεν μπορεί να κοπεί. Σε σημεία όπου το υλικό που κόβεται δεν φαίνεται εύκολα, αυξάνεται ο κίνδυνος να προκύψει ώση λεπίδας.
- Όταν προκύπτει ώση λεπίδας, υπάρχει κίνδυνος να ξεφύγει από τη θέση του το προϊόν ή ο χειριστής. Μια κινούμενη λεπίδα μπορεί να χτυπήσει τα παριστάμενα άτομα και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Εάν η λεπίδα έχει στραβώσει, έχει ρωγμές, έχει σπάσει ή έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να απορρίπτεται.
- Να χρησιμοποιείτε ακονισμένη λεπίδα. Ο κίνδυνος να προκύψει ώση λεπίδας αυξάνεται όταν η λεπίδα δεν είναι τροχισμένη.

Ασφάλεια καυσίμου

- Μην θέτετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν υπάρχει καύσιμο ή λάδι κινητήρα στο προϊόν. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο/λάδι και αφήστε το προϊόν να στεγνώσει. Αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο από το προϊόν.
- Εάν χύσετε καύσιμο στα ρούχα σας, αλλάξτε τα αμέσως.
- Μην χύσετε καύσιμο στο σώμα σας, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Εάν χύσετε καύσιμο στο σώμα σας, χρησιμοποιήστε σαπουνόνερο για να αφαιρέσετε το καύσιμο.
- Μην βάλετε μπροστά τον κινητήρα εάν χύσετε λάδι ή καύσιμο στο προϊόν ή στο σώμα σας.
- Μην θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, εάν ο κινητήρας έχει διαρροή. Εξετάζετε τακτικά τον κινητήρα για διαρροές.
- Να είστε προσεκτικοί με το καύσιμο. Το καύσιμο είναι εύφλεκτο και οι αναθυμιάσεις είναι εκρηκτικές και μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό ή θάνατο.
- Μην εισπνεύσετε τις αναθυμιάσεις καυσίμου, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα.
- Μην καπνίζετε κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά αντικείμενα κοντά στο καύσιμο ή τον κινητήρα.
- Μην προσθέτετε καύσιμο όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Πριν από τον ανεφοδιασμό, ανοίξτε αργά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου και εκτονώστε προσεκτικά την πίεση.
- Μην προσθέτετε καύσιμο στον κινητήρα σε εσωτερικό χώρο. Η ανεπαρκής ροή αέρα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο λόγω ασφυξίας ή μονοξειδίου του άνθρακα.
- Σφίξτε προσεκτικά την τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Πριν από την εκκίνηση, μετακινήστε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m (10 ft) από το σημείο όπου γεμίσατε το ντεπόζιτο.
- Μην προσθέτετε υπερβολική ποσότητα καυσίμου στο ντεπόζιτο καυσίμου.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να προκληθεί διαρροή όταν μετακινείτε το προϊόν ή το δοχείο καυσίμου.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν ή ένα δοχείο καυσίμου όπου υπάρχουν ακάλυπτες φλόγες, σπινθήρες ή φλόγιστρα. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή αποθήκευσης δεν υπάρχουν ακάλυπτες φλόγες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα δοχεία όταν μετακινείτε το καύσιμο ή προσθέτετε το καύσιμο στην περιοχή αποθήκευσης.
- Αδειάζετε το ντεπόζιτο καυσίμου πριν από μακροχρόνια αποθήκευση. Τηρείτε την τοπική νομοθεσία σχετικά με την περιοχή απόρριψης καυσίμων.
- Καθαρίζετε το προϊόν πριν από μακροχρόνια αποθήκευση.
- Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί πριν να τοποθετήσετε το προϊόν στην περιοχή αποθήκευσης, για να βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί ακούσια.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

- Εάν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις στροφές ανά λεπτό ρελαντί για να σταματήσει το παρελκόμενο κοπής, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να ρυθμιστεί σωστά ή να επισκευαστεί.

Συναρμολόγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε το κεφάλαιο που αφορά την ασφάλεια πριν από τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

Για να προσαρτήσετε τη χειρολαβή τύπου βρόγχου

1. Στερεώστε τη χειρολαβή τύπου βρόχου στον άξονα σύμφωνα με την εικόνα και σφίξτε την. (Εικ. 24)
2. Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή τύπου βρόγχου προσαρτάται ανάμεσα στα βέλη στον άξονα.

Για να στερεώσετε τη χειρολαβή σχήματος J

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε πριονωτές λεπίδες όταν εγκαθιστάτε τη λαβή σχήματος J. Να χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες χόρτου/κοπτικά εργαλεία χόρτου ή κεφαλές χορτοκοπτικού/πλαστικές λεπίδες.

1. Στερεώστε τη χειρολαβή σχήματος J στη χειρολαβή τύπου βρόχου σύμφωνα με την εικόνα και σφίξτε την. (Εικ. 24)

Για να εγκαταστήσετε το σφιγκτήρα της εξάρτυσης

1. Τοποθετήστε τον πάνω σφιγκτήρα της εξάρτυσης πάνω στον άξονα. Τοποθετήστε τον κάτω σφιγκτήρα της εξάρτυσης κάτω από τον άξονα.
2. Ευθυγραμμίστε τις βίδες στον πάνω και στον κάτω σφιγκτήρα της εξάρτυσης.
3. Τοποθετήστε δύο βίδες στις οπές για τις βίδες.
4. Σφίξτε τις βίδες για να συνδέσετε τον σφιγκτήρα της εξάρτυσης.

Για την τοποθέτηση προφυλακτήρα λεπίδας, λεπίδας χόρτου και κοπτικού εργαλείου χόρτου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τον εγκεκριμένο προφυλακτήρα για τις λεπίδες. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 91.*

1. Στερεώστε τον προφυλακτήρα λεπίδας/ παρελκόμενου κοπής (A) στον άξονα και σφίξτε με τη βίδα. (Εικ. 25)
2. Τοποθετήστε το δίσκο μετάδοσης (B) στον άξονα εξαγωγής.
3. Περιστρέψτε τον άξονα εξαγωγής μέχρι μία από τις οπές του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με τη σχετική οπή στο περίβλημα γραναζιών.
4. Τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί (C) στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα.
5. Τοποθετήστε τη λεπίδα (D), το δοχείο στήριξης (E) και τη φλάντζα στήριξης (F) στον άξονα εξαγωγής.
6. Τοποθετήστε το παξιμάδι (G). Σφίξτε το παξιμάδι με ροπή 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Κρατήστε τον άξονα του κλειδιού όσο το δυνατόν πιο κοντά στον προφυλακτήρα της λεπίδας. Για να σφίξετε το παξιμάδι, πρέπει να γυρίσετε το κλειδί αντίθετα από την κατεύθυνση περιστροφής.

Περιεχόμενα Αριστερόστροφο σπείρωμα.

Τοποθέτηση δίσκων και κεφαλών χορτοκοπτικού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο το εγκεκριμένο προστατευτικό για τους δίσκους. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αξεσουάρ στη σελίδα 91.*

Ένα ελαττωματικό προστατευτικό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν χρησιμοποιείτε το προϊόν με δίσκο χορτοκοπής, τοποθετήστε πρώτα τη σωστή χειρολαβή, το προστατευτικό δίσκου και την εξάρτυση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν δεν τοποθετήσετε τους δίσκους σωστά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

1. Βεβαιωθείτε ότι το ανυψωμένο τμήμα του δίσκου μετάδοσης/της φλάντζας στήριξης εφαρμόζει σωστά στην κεντρική οπή των δίσκων.
2. Τοποθετήστε τους δίσκους. (Εικ. 26)

Για να συναρμολογήσετε το παρελκόμενο κοπής

Για να προσαρτήσετε το προστατευτικό παρελκομένου κοπής και την κεφαλή χορτοκοπτικού (ευθύγραμμος άξονας)

1. Στερεώστε τον προφυλακτήρα του παρελκομένου κοπής (A) στον άξονα με τη βίδα (L).
2. Προσαρτήστε το δίσκο μετάδοσης (B) στον άξονα εξαγωγής.
3. Γυρίστε τον άξονα εξαγωγής μέχρι η οπή του δίσκου μετάδοσης να ευθυγραμμιστεί με την οπή στο περίβλημα γραναζιών.
4. Τοποθετήστε ένα μικρό κατσαβίδι (C) στην οπή για να ασφαλίσετε τον άξονα. (Εικ. 27)
5. Γυρίστε την κεφαλή χορτοκοπτικού (H) προς τα αριστερά για να σφίξετε την κεφαλή χορτοκοπτικού στο κιβώτιο ταχυτήτων. (Αριστερά σπειρώματα.) (Εικ. 28)

Λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Καύσιμο

Για να χρησιμοποιήσετε καύσιμο

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το προϊόν έχει ένα δίχρονο κινητήρα. Χρησιμοποιήστε ένα μείγμα βενζίνης και λάδι δίχρονου κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή ποσότητα λαδιού στο μείγμα. Τυχόν εσφαλμένη αναλογία βενζίνης και λαδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

Βενζίνη

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με αριθμό οκτανίων κάτω από 90 RON (87 AKI). Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με συγκέντρωση αιθανόλης πάνω από 10% (E10). Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη με μόλυβδο. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

- Χρησιμοποιήστε πάντα καινούργια αμόλυβδη βενζίνη με ελάχιστο αριθμό οκτανίων 90 RON (87 AKI) και με συγκέντρωση αιθανόλης κάτω από 10% (E10).
- Χρησιμοποιήστε βενζίνη με υψηλότερο αριθμό οκτανίων εάν χρησιμοποιείτε συχνά το προϊόν συνεχώς σε υψηλές στροφές ανά λεπτό (σ.α.λ) του κινητήρα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μείγμα αμόλυβδης βενζίνης/ λαδιού καλής ποιότητας.

Λάδι δίχρονου κινητήρα

- Χρησιμοποιήστε μόνο υψηλής ποιότητας λάδι δίχρονου κινητήρα. Χρησιμοποιήστε μόνο λάδι αερόψυκτου κινητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους λαδιού.
- Αναλογία μίγματος 50:1 (2%)

Βενζίνη	Λάδι
1 γαλόνι Η.Π.Α.	77 ml (2,6 oz)
1 γαλόνι Η.Β.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Για να δημιουργήσετε το μείγμα καυσίμου

Περιεχόμενα Χρησιμοποιήστε πάντα ένα καθαρό δοχείο καυσίμου όταν αναμιγνύετε το καύσιμο.

Περιεχόμενα Μην δημιουργείτε ποσότητα μείγματος καυσίμου για περισσότερες από 30 ημέρες.

1. Προσθέστε το μισό της ποσότητας βενζίνης.
2. Προσθέστε ολόκληρη την ποσότητα λαδιού.
3. Ανακινήστε το μείγμα καυσίμου για να αναμίξετε τα περιεχόμενα.
4. Προσθέστε την υπόλοιπη ποσότητα βενζίνης.
5. Ανακινήστε το μείγμα καυσίμου για να αναμίξετε τα περιεχόμενα.
6. Γεμίστε το ντεπόζιτο καυσίμου.

Για να προσθέσετε καύσιμο

- Χρησιμοποιήστε πάντοτε δοχείο καυσίμου με βαλβίδα προστασίας από διαρροές.
- Εάν υπάρχει καύσιμο στο δοχείο, αφαιρέστε το ανεπιθύμητο καύσιμο και αφήστε το δοχείο να στεγνώσει.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή κοντά στην τάπα του ντεπόζιτου καυσίμου είναι καθαρή.
- Ανακινήστε καλά το δοχείο καυσίμου πριν προσθέσετε το μείγμα καυσίμου στο ντεπόζιτο καυσίμου.

Για εκκίνηση και σταμάτημα

Έλεγχος πριν από την εκκίνηση

1. Ελέγξτε το προϊόν για εξαρτήματα που λείπουν, έχουν υποστεί ζημιά, έχουν χαλαρώσει ή φθαρεί.
2. Ελέγξτε τα παξιμάδια, τις βίδες και τα μπουλόνια.
3. Ελέγξτε τις λεπίδες.
4. Ελέγξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι. Βεβαιωθείτε ότι το ασφαλιστικό παξιμάδι είναι σφιγμένο με δύναμη που αντιστοιχεί σε ελάχιστη ροπή 1,5 Nm (1,1 ft lb). Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι με ροπή 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα.
6. Ελέγξτε την ασφάλεια της σκανδάλης του γκαζιού και το χειριστήριο γκαζιού.
7. Ελέγξτε το διακόπτη τερματισμού.
8. Ελέγξτε το προϊόν για διαρροές καυσίμου.

Εκκίνηση με κρύο κινητήρα

1. Πιέστε τη φούσκα πλήρωσης 10 φορές. (Εικ. 29)
2. Τραβήξτε προς τα πάνω το χειριστήριο του τσοκ. (Εικ. 30)
3. Κρατήστε το σώμα του προϊόντος στο έδαφος με το αριστερό σας χέρι. (Εικ. 31) Μην πατάτε επάνω στο προϊόν. Τραβήξτε αργά τη λαβή του κορδονιού της μίζας μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Στη συνέχεια, τραβήξτε δυνατά τη λαβή του κορδονιού της μίζας.

Περιεχόμενα Μην τραβάτε τη σκανδάλη γκαζιού ενώ προσπαθείτε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

4. Συνεχίστε να τραβάτε τη λαβή του κορδονιού της μίζας μέχρι την εκκίνηση ή την απόπειρα εκκίνησης του κινητήρα. Εάν ο κινητήρας εκκινηθεί ή προσπαθεί να εκκινηθεί, πιέστε το χειριστήριο τσοκ προς τα κάτω.
5. Εάν ο κινητήρας ξεκινήσει, πιέστε ελαφρά τη σκανδάλη γκαζιού και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 60 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί. Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, τραβήξτε τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας. Στη συνέχεια, πιέστε ελαφρά τη σκανδάλη γκαζιού και αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 60 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τραβήξετε το κορδόνι της μίζας μέχρι να σβήσει. Μην αφήσετε το κορδόνι της μίζας όταν εκταθεί πλήρως. Αφήστε αργά το κορδόνι της μίζας. Εάν δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

Για εκκίνηση με ζεστό κινητήρα

1. Πιέστε τη φούσκα πλήρωσης 10 φορές.
2. Τραβήξτε το κορδόνι της μίζας μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας.

Τερματισμός λειτουργίας του προϊόντος

- Πιέστε τον διακόπτη τερματισμού λειτουργίας για να σβήσετε τον κινητήρα. (Εικ. 32)

Περιεχόμενα Ο διακόπτης διακοπής λειτουργίας επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση.

Για λειτουργία του χορτοκοπτικού

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι επιβραδύνετε τον κινητήρα στις στροφές ανά λεπτό ρελαντί μετά από κάθε εργασία. Σε περίπτωση μεγάλου διαστήματος με τέρμα το γκάζι χωρίς φορτίο στον κινητήρα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

Περιεχόμενα Καθαρίστε το κάλυμμα της κεφαλής χορτοκοπτικού κατά την προσάρτηση καινούργιας μεσινέζας χορτοκοπτικού, για να αποφύγετε κραδασμούς. Ελέγξτε τα υπόλοιπα μέρη της κεφαλής χορτοκοπτικού και καθαρίστε τα, εάν είναι απαραίτητο.

Για ξάκρισμα του γρασιδιού

1. Κρατήστε την κεφαλή χορτοκοπτικού ακριβώς πάνω από το έδαφος, υπό γωνία. Μην πιέζετε τη μεσινέζα του χορτοκοπτικού στο γρασίδι. (Εικ. 33)
2. Μειώστε το μήκος της μεσινέζας του χορτοκοπτικού κατά 10-12 cm/4-4,75 in.
3. Μειώστε τις στροφές του κινητήρα για να μειώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στα φυτά.
4. Όταν κόβετε γρασίδι κοντά σε αντικείμενα, πρέπει να ρυθμίζετε το γκάζι στο 80%. (Εικ. 34)

Κοπή γρασιδιού

1. Βεβαιωθείτε ότι η μεσινέζα χορτοκοπτικού είναι παράλληλη προς το έδαφος κατά τη διάρκεια της κοπής του γρασιδιού. (Εικ. 35)
2. Μην πιέζετε την κεφαλή χορτοκοπτικού στο έδαφος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
3. Μετακινείτε το προϊόν από τη μία πλευρά στην άλλη όταν κόβετε γρασίδι. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη ταχύτητα. (Εικ. 36)

Για να καθαρίσετε το γρασίδι με λεπίδα χόρτου

1. Οι λεπίδες και τα κοπτικά εργαλεία χόρτου δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ σε ξυλώδη βλάστηση.
2. Η λεπίδα χόρτου χρησιμοποιείται για όλους τους τύπους ψηλού ή πυκνού χόρτου.
3. Το γρασίδι κόβεται με πλευρικές, παλινδρομικές κινήσεις. Η κίνηση από δεξιά προς τα αριστερά είναι η διαδρομή καθαρισμού και η κίνηση από τα αριστερά προς τα δεξιά είναι η διαδρομή επαναφοράς. Αφήστε την αριστερή πλευρά της λεπίδας (μεταξύ των θέσεων ρολογιού 8 και 12) να κόβει.
4. Εάν η λεπίδα έχει κλίση προς τα αριστερά κατά τον καθαρισμό του γρασιδιού, το γρασίδι θα συγκεντρώνεται σε μια γραμμή και αυτό διευκολύνει τη συλλογή του, π.χ. με τσουγκράνα.
5. Προσπαθήστε να εργάζεστε ρυθμικά. Σταθείτε σταθερά με ανοικτά τα πόδια. Μετακινηθείτε προς τα εμπρός μετά τη διαδρομή επαναφοράς και σταθείτε ξανά σταθερά.
6. Αφήστε το δοχείο στήριξης να ακουμπήσει ελαφρώς στο έδαφος. Αυτό γίνεται για να προστατευτεί η λεπίδα από χτύπημα στο έδαφος.
7. Για να μειώστε τον κίνδυνο τυλίγματος υλικών γύρω από τη λεπίδα, πρέπει πάντα να εργάζεστε με τέρμα το γκάζι και να αποφεύγετε το ήδη κομμένο υλικό κατά τη διαδρομή επαναφοράς.
8. Σβήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε την εξάρτυση και τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος πριν αρχίσετε να συλλέγετε το κομμένο υλικό.

Συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια προτού εκτελέσετε εργασίες καθαρισμού, επισκευής ή συντήρησης στο προϊόν.

Πρόγραμμα συντήρησης

Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να τηρείτε το πρόγραμμα συντήρησης. Τα διαστήματα υπολογίζονται με βάση την καθημερινή χρήση του προϊόντος. Τα διαστήματα είναι διαφορετικά εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν καθημερινά. Εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις σχετικά με τις υπόλοιπες εργασίες συντήρησης που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Εβδομαδιαία συντήρηση

- Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες.
- Εξετάστε τις στροφές ανά λεπτό ρελαντί.

- Ελέγξτε το γράσο στο κωνικό γρανάζι.

Μηνιαία συντήρηση

- Εξετάστε τη λαβή του κορδονιού της μίζας και το κορδόνι της μίζας.

Ετήσια συντήρηση

- Εξετάστε το μπουζί.
- Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του καρμπυρατέρ και τις γειτονικές περιοχές.
- Καθαρίστε το σύστημα ψύξης.
- Εξετάστε το πλέγμα της φλογοπαγίδας.
- Εξετάστε το φίλτρο καυσίμου.
- Εξετάστε το σωλήνα καυσίμου για ζημιές.
- Εξετάστε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις.

Συντήρηση στις 50 ώρες

- Απευθυνθείτε σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για την επισκευή ή την αντικατάσταση της εξάτμισης (σιγαστήρας).

Για να ρυθμίσετε τις στροφές ανά λεπτό ρελαντί

- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό και ότι το κάλυμμα φίλτρου αέρα είναι προσαρτημένο, πριν από τη ρύθμιση των στροφών ανά λεπτό ρελαντί.
- Ρυθμίστε τις στροφές του ρελαντί με τη βίδα ρύθμισης του ρελαντί T, η οποία αναγνωρίζεται από την ένδειξη "T".
- Οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί είναι σωστές όταν ο κινητήρας λειτουργεί ομαλά σε όλες τις θέσεις. Οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί πρέπει να είναι κάτω από τις στροφές που παρατηρούνται τη στιγμή που το παρελκόμενο κοπής αρχίζει να γυρίζει.

1. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης ρελαντί προς τα δεξιά μέχρι το παρελκόμενο κοπής να αρχίσει να γυρίζει. (Εικ. 37)
2. Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης ρελαντί προς τα αριστερά μέχρι το παρελκόμενο κοπής να σταματήσει.

Για να αφαιρέσετε το ασφαλιστικό παξιμάδι

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να αντικαθιστάτε το ασφαλιστικό παξιμάδι αφού το χρησιμοποιήσετε 10 φορές περίπου.

1. Αφαιρέστε το παξιμάδι προς την κατεύθυνση περιστροφής του παρελκόμενου κοπής. (Εικ. 38)

Περιεχόμενα Το ασφαλιστικό παξιμάδι έχει αριστερόστροφο σπείρωμα.

2. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατή η περιστροφή της νάιλον επένδυσης του ασφαλιστικού παξιμαδιού με το χέρι. Η νάιλον επένδυση πρέπει να παρέχει ελάχιστη αντίσταση 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι με το σωληνωτό κλειδί.

Εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο πλέγμα φλογοπαγίδας

Χρησιμοποιήστε συρματόβουρτσα για να καθαρίσετε το πλέγμα της φλογοπαγίδας.
(Εικ. 39)

Καθαρισμός του συστήματος ψύξης

Καθαρίστε τα εξαρτήματα του συστήματος ψύξης με μια βούρτσα.

(Εικ. 40)

Το σύστημα ψύξης περιλαμβάνει την εισαγωγή αέρα στο σύστημα εκκίνησης (A) και τα πτερύγια ψύξης στον κύλινδρο (B).

Για να εξετάσετε το μπουζί

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε το συνιστώμενο μπουζί. Βεβαιωθείτε ότι το ανταλλακτικό είναι το ίδιο με το εξάρτημα που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Ένα ακατάλληλο μπουζί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι το μπουζί έχει τοποθετηθεί με αντιπαρασιτικό. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

1. Εξετάστε το μπουζί όταν:
   a) Ο κινητήρας έχει χαμηλή ισχύ.
   b) Ο κινητήρας δεν εκκινείται εύκολα.
   c) Ο κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά στις στροφές ανά λεπτό ρελαντί.
2. Εάν ο κινητήρας δεν εκκινείται εύκολα ή δεν λειτουργεί, εξετάστε το μπουζί για ανεπιθύμητα υλικά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ανεπιθύμητου υλικού στα ηλεκτρόδια του μπουζί:
   a) Βεβαιωθείτε ότι οι στροφές ανά λεπτό ρελαντί έχουν ρυθμιστεί σωστά.
   b) Βεβαιωθείτε ότι το μείγμα καυσίμου είναι σωστό.
   c) Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό.
3. Καθαρίστε το μπουζί, εάν είναι βρόμικο. Βεβαιωθείτε ότι το διάκενο ηλεκτροδίου είναι σωστό. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 90*. (Εικ. 41)
4. Αντικαταστήστε το μπουζί όταν είναι απαραίτητο.

Για εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο φίλτρο αέρα

Για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο αέρα. (Εικ. 42)

2. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό σαπουνόνερο. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι στεγνό πριν να το εγκαταστήσετε.
3. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα εάν είναι πολύ βρόμικο για να καθαριστεί πλήρως. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα, εάν έχει υποστεί ζημιά.
4. Εάν το προϊόν σας διαθέτει αφρώδες φίλτρο αέρα, εφαρμόστε λάδι φίλτρου αέρα. Εφαρμόστε λάδι φίλτρου αέρα μόνο σε αφρώδες φίλτρο. Μην εφαρμόζετε λάδι σε φίλτρο κετσέ.

Για να εφαρμόσετε λάδι φίλτρου αέρα στο φίλτρο αέρα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε πάντα ειδικό λάδι φίλτρου αέρα σε αφρώδη φίλτρα αέρα. Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους λαδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το λάδι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με το σώμα σας.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο αέρα. (Εικ. 43)
2. Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα σε μια πλαστική σακούλα.
3. Ρίξτε το λάδι του φίλτρου αέρα στην πλαστική σακούλα. (Εικ. 44)
4. Πιέστε την πλαστική σακούλα για να βεβαιωθείτε ότι το λάδι παρέχεται ομοιόμορφα διαμέσου του φίλτρου αέρα.
5. Πιέστε το φίλτρο αέρα, ενώ βρίσκεται στη σακούλα, για να αφαιρέσετε το περιττό λάδι φίλτρου αέρα. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα από τη σακούλα.
6. Εγκαταστήστε το φίλτρο αέρα.

Προσθήκη γράσου στο κωνικό γρανάζι

Βεβαιωθείτε ότι το κωνικό γρανάζι είναι γεμάτο κατά 3/4 με γράσο κωνικού γραναζιού.

(Εικ. 45)

Ακόνισμα κοπτικών εργαλείων και λεπίδων χόρτου

1. Ακονίστε τα κοπτικά εργαλεία και τις λεπίδες χόρτου με μια μονοκόμματη πλακέ λίμα.
2. Ακονίστε ισοδύναμα όλες τις άκρες των κοπτικών εργαλείων και των λεπίδων, ώστε να διατηρηθεί η ισορροπία. (Εικ. 23)

Τεχνικά στοιχεία

	Μονάδα	122L	122RJ
Κινητήρας			
Κυβισμός κυλίνδρου	cm^3	21,7	21,7
Διάκενο ηλεκτροδίου	mm	0,5	0,5
Όγκος ντεπόζιτου καυσίμου	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Στροφές ανά λεπτό ρελαντί	σ.α.λ.	2800 - 3200	2800 - 3200
Στροφές με μέγιστη ισχύ	σ.α.λ.	7800	7800
Ισχύς εξόδου	kW	0,6	0,6
Μπουζί		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Μέγιστη περιστροφή άξονα εξαγωγής	σ.α.λ.	7200	7200
Δεδομένα θορύβου και κραδασμών			
Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq), εξοπλισμένο με δίσκο χορτοκοπής, μπροστινή χειρολαβή - βλ. Σημείωση 1	m/s^2	Δ/Υ	2,76
Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq), εξοπλισμένο με δίσκο χορτοκοπής, πίσω χειρολαβή - βλ. Σημείωση 1	m/s^2	Δ/Υ	2,88

Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq) εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού, μπροστινή χειρολαβή - βλ. Σημείωση 1	m/s^2	2,95	Δ/Υ
Ισοδύναμη στάθμη κραδασμών (ahv, eq) εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού, πίσω χειρολαβή - βλ. Σημείωση 1	m/s^2	2,66	Δ/Υ
Στάθμη ηχητικής ισχύος, εγγυημένη (L_{WA}) - βλ. Σημείωση 2	dB(A)	102	102
Στάθμη ηχητικής ισχύος, μετρούμενη - βλ. Σημείωση 2	dB(A)	97	99
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με δίσκο χορτοκοπής - βλ. Σημείωση 3	dB(A)	Δ/Υ	90
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, εξοπλισμένο με κεφαλή χορτοκοπτικού - βλ. Σημείωση 3	dB(A)	85	Δ/Υ
Διαστάσεις προϊόντος			
Βάρος (χωρίς εξοπλισμό κοπής)	kg	4,7	4,8

Σημείωση 1: Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη δονήσεων έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1,5 m/s^2.

Σημείωση 2: Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον, οι οποίες μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}), σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ. Η καταγεγραμμένη στάθμη θορύβου για το μηχάνημα έχει μετρηθεί με το γνήσιο εξάρτημα κοπής, που δίνει την υψηλότερη στάθμη. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρούμενης ηχητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη ηχητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανημάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Σημείωση 3: Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την ισοδύναμη στάθμη ηχητικής πίεσης για το μηχάνημα έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) 3,5 dB (A).

Αξεσουάρ

122RJ		
Εγκεκριμένα αξεσουάρ	**Τύπος**	**Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής**
Σπειροτομημένος άξονας (M10L)		
Δίσκος/κοπτικό εργαλείο χόρτου	Χόρτου 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Εγκεκριμένα αξεσουάρ	**Τύπος**	**Προστατευτικό εξαρτήματος κοπής**
Κεφαλή χορτοκοπτικού	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	**Βενζινοκίνητο χορτοκοπτικό / θαμνοκοπτικό**
Επωνυμία	Husqvarna
Τύπος / Μοντέλο	122L 122RJ
Αναγνώριση	Αριθμός σειράς με ημερομηνία 2023 και μεταγενέστερη

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και τους κανονισμούς της ΕΕ:

Κανονισμός	**Περιγραφή**
2006/42/ΕΚ	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/ΕΕ	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"
2000/14/ΕΚ	"σχετικά με τον θόρυβο σε εξωτερικούς χώρους"
2011/65/ΕΕ	"περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών"

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Η TUV Rheinland εκτέλεσε εθελοντικά έλεγχο για λογαριασμό της Husqvarna AB και εξέδωσε στην ΑΜ 50596267 πιστοποιητικό συμμόρφωσης με την Οδηγία του Συμβουλίου 2006/42/EC για τα μηχανήματα.

Το πιστοποιητικό ισχύει για όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής και τις χώρες προέλευσης, όπως αναφέρονται στο προϊόν.

Το παρεχόμενο προϊόν συμμορφώνεται με το δείγμα που υποβλήθηκε σε εξέταση.

Εκ μέρους της Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ΣΟΥΗΔΙΑ, 2023-07-25

Claes Losdal, Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης Husqvarna AB

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση

Contenido

Introducción..... 93
Seguridad..... 94
Montaje..... 98
Funcionamiento..... 99
Mantenimiento..... 101
Datos técnicos..... 103
Accesorios..... 104
Declaración de conformidad..... 105
Apéndice 356

Introducción

Manual de usuario

El idioma original de este manual de instrucciones es el inglés. Los manuales de usuario en otros idiomas son traducciones del inglés.

Visión general

(Fig. 1)

1. Cabezal de corte (solo en 122L)
2. Tapón de recarga de lubricante
3. Engranaje cónico
4. Protección del equipo de corte
5. Tubo
6. Asa cerrada
7. Gatillo del acelerador
8. Interruptor de parada
9. Bloqueo del acelerador
10. Sombrerete de bujía, bujía
11. Cuerpo del mecanismo de arranque
12. Empuñadura de la cuerda de arranque
13. Depósito de combustible
14. Tapa del filtro de aire
15. Bomba de combustible
16. Control del estrangulador
17. Disco de arrastre
18. Manual de usuario
19. Cuchilla (solo para 122RJ)
20. Asa alargada (solo en 122RJ)
21. Arnés (solo en 122RJ)
22. Anilla para el arnés (solo en 122RJ)
23. Protección para transporte (solo en 122RJ)

Símbolos que aparecen en el producto

(Fig. 2) ADVERTENCIA: Un uso descuidado o erróneo puede provocar lesiones graves o mortales al usuario o a otras personas.

(Fig. 3) Lea este manual.

(Fig. 4) Utilice un casco protector si trabaja en un lugar donde puedan caerle objetos. Utilice protectores auriculares homologados. Utilice protección ocular homologada.

(Fig. 5) Utilice guantes protectores homologados.

(Fig. 6) Utilice botas o zapatos de protección.

(Fig. 7) El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos.

(Fig. 8) El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos.

(Fig. 9) Velocidad máxima del eje de salida.

(Fig. 10) Distancia de seguridad

(Fig. 11) Tenga cuidado con las lanzadas de hoja.

(Fig. 12) Si lleva el pelo largo, asegúrese de sujetárselo por encima de los hombros.

(Fig. 13) Las flechas muestran los límites establecidos para la posición del asa.

(Fig. 14) Etiqueta de emisión sonora al medio ambiente conforme con las directivas y normativas europeas y del Reino Unido, y con la regulación de 2017 sobre protección del medio ambiente (control de ruidos) (Protection of the Environment Operations - Noise Control) de la legislación de Nueva Gales del Sur. El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en el apartado *Datos técnicos en la página 103* y en la etiqueta.

(Fig. 15) El producto cumple con las directivas CE vigentes.

(Fig. 16) Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en otras zonas comerciales.

Emisiones Euro V

ADVERTENCIA: La manipulación del motor anula la homologación de la UE de este producto.

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las definiciones siguientes indican el nivel de gravedad para cada palabra de señalización de riesgo.

ADVERTENCIA: Lesiones a personas.

PRECAUCIÓN: Daños en el producto.

Nota: Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Use el producto correctamente. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un uso incorrecto. Utilice el producto solo para las tareas indicadas en este manual. No utilice el producto para otras tareas.
- Respete las instrucciones de este manual. Respete los símbolos de seguridad y las instrucciones de seguridad. Si el usuario no respeta las instrucciones y los símbolos, pueden producirse lesiones, daños materiales o la muerte.
- No se deshaga de este manual. Utilice las instrucciones para montar su producto, utilizarlo y mantenerlo en buen estado. Utilice las instrucciones para la correcta instalación de los complementos y accesorios. Utilice únicamente complementos y accesorios autorizados.
- No utilice un producto dañado. Respete el programa de mantenimiento. Realice solamente el trabajo de mantenimiento indicado en las instrucciones de este manual. Todos los demás trabajos de mantenimiento debe realizarlos un centro de servicio autorizado.
- En este manual no se pueden incluir todas las situaciones que pueden producirse mientras se utiliza el producto. Proceda con cuidado y utilice el sentido común. No utilice el producto ni realice su mantenimiento si no está seguro de cuál es la situación. Hable con un experto en el producto, su distribuidor o un taller de servicio autorizado para obtener información.
- Examine el producto a diario para comprobar si presenta daños importantes antes de cada operación o si el producto es golpeado por otros objetos o cae al suelo. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 101*.
- Desconecte el cable de la bujía antes de montar el producto, almacenarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente piezas recomendadas por el fabricante. Las lesiones o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- No inhale los vapores del motor. La inhalación de los gases de escape del motor durante un tiempo prolongado supone un riesgo para la salud.
- Nunca arranque el producto en interiores ni cerca de material inflamable. Los gases de escape están calientes y pueden contener una chispa que puede iniciar un incendio. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Al utilizar este producto, el motor genera un campo electromagnético. El campo electromagnético puede provocar daños en implantes médicos. Consulte a

su médico y al fabricante del implante médico antes de usar el producto.
- No deje que un niño maneje el producto. No permita que nadie maneje el producto sin conocer las instrucciones.
- Si una persona con discapacidad física o mental usa el producto, asegúrese de supervisarla en todo momento. Debe haber presente en todo momento una persona mayor de edad responsable.
- Cierre con llave el producto en un área a la que no puedan acceder las personas no autorizadas ni los niños.
- El producto puede proyectar objetos con fuerza y causar lesiones. Respete las instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones o muerte.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- El usuario del producto es el responsable si se produce un accidente.
- Asegúrese de que las piezas no estén dañadas antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que se encuentra a una distancia mínima de 15 m (50 pies) de otras personas o animales antes de utilizar el producto. Asegúrese de que las personas que pueda haber en el área circundante sepan que va a usar el producto.
- Consulte las leyes nacionales o locales. Pueden prohibir o limitar el funcionamiento del producto en circunstancias determinadas.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos, ya que pueden tener efectos sobre su visión, capacidad de reacción, coordinación o criterio.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Antes de arrancarlo, aleje el producto 3 m (10 pies) del punto en el que llenó el depósito de combustible. Ponga el producto sobre una superficie plana. Asegúrese de que el equipo de corte no entre en contacto con el suelo u otros objetos.
- El producto puede causar proyección de objetos, lo que puede provocar daños en los ojos. Use siempre una protección ocular homologada cuando utilice el producto.
- Tenga cuidado: mientras está trabajando, un niño puede acercarse al producto sin que usted se dé cuenta.
- No utilice el producto si hay otra persona en el área de trabajo. Detenga el producto si alguien entra en el área de trabajo.
- Asegúrese de tener siempre el control del producto. Asegúrese de cambiar las posiciones de funcionamiento y de tomar descansos planificados durante la utilización del producto.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente. Antes de comenzar a utilizar el producto, asegúrese siempre de que otros saben que va a empezar a usarlo.
- No se gire con el producto sin asegurarse primero de que no hay personas ni animales en la zona de seguridad.
- Retire todos los materiales no deseados del área de trabajo antes de empezar. Si el equipo de corte choca contra un objeto, el objeto puede salir despedido y provocar daños o lesiones. El material no deseado puede enrollarse en el equipo de corte y provocar daños.
- No utilice el producto en condiciones climáticas desfavorables como niebla, lluvia, viento fuerte, riesgo de rayos, etc. Las condiciones meteorológicas desfavorables pueden provocar condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).
- Asegúrese de que puede moverse libremente y trabajar en una postura estable.

(Fig. 17)
- Asegúrese de que no corre riesgo de caerse mientras utiliza el producto. No se incline mientras utiliza el producto.
- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo.

(Fig. 18)
- Utilice el producto con el equipo de corte por debajo de la cadera.
- Si el mando del estrangulador está en la posición de estrangulamiento al arrancar el motor, el equipo de corte comienza a girar.
- No toque el engranaje angulado después de parar el motor. El engranaje angulado está caliente después de parar el motor. Las zonas calientes pueden causar lesiones.
- Pare el motor antes de mover el producto.
- No deje el producto en el suelo con el motor encendido.
- Antes de retirar los materiales no deseados del producto, detenga el motor y espere hasta que el equipo de corte se detenga. Deje que el equipo de corte se detenga antes de que usted o un ayudante retire el material cortado.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar daños circulatorios, como el síndrome del dedo blanco, y nerviosos, especialmente en personas con problemas de circulación. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas

se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

Equipo de protección individual

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección individual adecuado cuando trabaje con el producto. El equipo de protección individual no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección individual reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente.
- Utilice siempre una protección ocular homologada mientras trabaja con el producto.
- No utilice el producto con los pies descalzos o con calzado abierto. Utilice siempre botas de trabajo antideslizantes.
- Utilice pantalones largos gruesos.
- Utilice un casco si existe la posibilidad de caída de objetos sobre la cabeza.
- Utilice siempre protección auditiva homologada mientras trabaja con el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.
- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte. Los guantes también ayudan a prevenir los daños circulatorios o nerviosos en la mano y los dedos causados por las vibraciones.

Dispositivos de seguridad en el producto

- Asegúrese de efectuar regularmente el mantenimiento del producto.
  - La vida útil del producto aumenta.
  - El riesgo de accidentes disminuye.

  Deje que un concesionario autorizado o un centro de servicio autorizado examine regularmente el producto para realizar ajustes o reparaciones.
- No utilice un producto con equipo de protección dañado. Si el producto está dañado, hable con un centro de servicio autorizado.

Bloqueo del acelerador

El bloqueo del gatillo del acelerador bloquea el acelerador.
(Fig. 19)
Presione el bloqueo del acelerador (A) para liberar el acelerador (B). Al soltar el mango, el bloqueo del acelerador y el acelerador vuelven a sus posiciones iniciales.

1. Asegúrese de que el acelerador (B) está bloqueado con la máquina al ralentí y con el bloqueo del acelerador (A) sin presionar.
2. Presione el bloqueo del acelerador (A) y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo.
3. Presione el acelerador (B) y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo.

Arranque el motor y, a continuación, aplique la aceleración máxima. Suelte el acelerador y examine si el equipo de corte se detiene. Si el equipo de corte gira con el acelerador en la posición de ralentí, examine el tornillo de ajuste de ralentí del carburador.

Botón de parada

Arranque el motor. Asegúrese de que el motor se detiene al poner el botón de parada en la posición de parada.

(Fig. 20)

Protección del equipo de corte

La protección del equipo de corte impide que los objetos sueltos salgan despedidos hacia el operador.
(Fig. 21)
Examine la protección del equipo de corte para comprobar que no hay daños y sustitúyala si está dañada. Utilice únicamente la protección autorizada para el equipo de corte.

Silenciador

- No utilice un motor con un silenciador defectuoso. Un silenciador defectuoso aumenta el nivel de ruido y el riesgo de incendio. Tenga siempre a mano un extintor de incendios.
- Examine regularmente que el silenciador esté conectado al producto.
- No toque el motor ni el silenciador cuando el motor está encendido. No toque el motor ni el silenciador durante un tiempo después de parar el motor. Las superficies calientes pueden causar lesiones.
- Un silenciador caliente puede provocar un incendio. Tenga cuidado si utiliza el producto cerca líquidos o vapores inflamables.
- No toque las piezas del silenciador si este está dañado. Las piezas pueden contener productos químicos cancerígenos.

Contratuerca

La contratuerca se usa para bloquear algunos tipos de equipo de corte.

(Fig. 22)

Al instalar la contratuerca, apriétela en el sentido contrario al de funcionamiento del equipo de corte.

Accesorio de corte

ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Realice el mantenimiento periódico. Deje que un centro homologado examine regularmente el equipo de corte para hacer ajustes o reparaciones.
  - El rendimiento del equipo de corte aumenta.
  - La vida útil del equipo de corte aumenta.
  - El riesgo de accidentes disminuye.
- Utilice solo una protección homologada para el equipo de corte. Consulte la sección *Accesorios en la página 104*.
- No utilice un equipo de corte dañado.

Cabezal de recortadora de césped

- Asegúrese de que enrolla el hilo de corte de la recortadora de césped firme y uniformemente alrededor del tambor para reducir la vibración.
- Utilice únicamente los cabezales de recortadora de césped y los hilos de corte de recortadora de césped autorizados. Consulte la sección *Accesorios en la página 104*.
- Utilice la longitud correcta de hilo de corte de la recortadora. El hilo de corte de recortadora de césped utiliza más potencia de motor cuanto más largo es.
- Asegúrese de que la cortadora de la protección del accesorio de corte no esté dañada.
- Ponga en agua el hilo de corte de la recortadora de césped durante 2 días antes de fijarlo al producto. Esto aumenta la vida útil del hilo de corte de la recortadora de césped.
- Lea las instrucciones del equipo de corte para seguir el proceso correcto a la hora de montar el hilo y elegir el diámetro de hilo correcto.

Hojas y cuchillas para hierba

- Utilice el producto con una hoja para hierba aprobada. No utilice una hoja para hierba sin instalar correctamente todas las piezas necesarias. Asegúrese de que ha realizado la instalación correctamente y de que ha utilizado las piezas adecuadas. Una instalación inadecuada puede hacer que la hoja salga despedida y provocar lesiones graves al operario o a los transeúntes.
- Use guantes protectores cuando manipule la hoja o realice tareas de mantenimiento en ella.
- Utilice protección para la cabeza cuando opere un producto con una hoja de hierba.
- Las hojas y cuchillas para hierba están destinadas a desbrozar hierba más gruesa.
- Una hoja para hierba puede causar lesiones graves mientras sigue girando después de parar el motor o de soltar el gatillo del acelerador. Asegúrese de que la hoja de hierba ha dejado de girar antes de cualquier tipo de mantenimiento.
- Detenga el motor antes de trabajar en el equipo de corte. Asegúrese de que el equipo de corte se detiene completamente. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- Utilice solo un equipo de corte o una hoja correctamente afilados.
- Mantenga los dientes de corte de la hoja afilados y en buen estado.

(Fig. 23)

- No utilice un equipo de corte dañado.
- Coloque la protección para transportes de la hoja de hierba cuando transporte o guarde el producto.

Lanzada de hoja

- Una lanzada de hoja es un movimiento repentino del producto hacia un lado, hacia delante o hacia atrás. Una lanzada de hoja se produce cuando la hoja de hierba o la hoja de sierra golpea contra un objeto que no puede cortar. En áreas en las que no resulta fácil ver el material que se está cortando el riesgo de lanzadas de hoja aumenta.
- Cuando se produce una lanzada de hoja, hay riesgo de que el producto o el operario se desplace de su posición. Una hoja en movimiento pueden golpear a los transeúntes y existe el riesgo de accidentes.
- Si la hoja está doblada, tiene grietas, está rota o dañada, deséchela.
- Utilice una hoja afilada. El riesgo de lanzada de hoja aumenta cuando la hoja no está bien afilada.

Seguridad en el uso del combustible

- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite del motor. Retire el combustible/aceite no deseado y deje secar el producto. Retire el combustible no deseado del producto.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- Evite el contacto con el combustible; puede provocarle lesiones. Si entra en contacto con el combustible, utilice jabón y agua para eliminar el combustible.
- No arranque el motor si derrama aceite o combustible sobre el producto o sobre su cuerpo.
- No arranque el motor si el producto tiene una fuga. Examine frecuentemente si hay fugas en el motor.
- Tenga cuidado con el combustible. El combustible es inflamable, sus vapores son explosivos y puede provocar lesiones o la muerte.
- No inhale los vapores de combustible, ya que pueden causar lesiones. Asegúrese de que hay ventilación suficiente.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible o el motor.
- No agregue el combustible con el motor encendido.

- Asegúrese de que el motor esté frío antes repostar.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- No añada combustible al motor en interiores. Una circulación de aire insuficiente puede causar lesiones o la muerte por asfixia o inhalación de monóxido de carbono.
- Apriete la tapa del depósito de combustible con cuidado o puede producirse un incendio.
- Antes de arrancarlo, lleve el producto a 3 m (10 pies) de distancia como mínimo del punto en el que llenó el depósito.
- No ponga demasiado combustible en el depósito de combustible.
- Asegúrese de que no pueda producirse una fuga al mover el producto o recipiente de combustible.
- No coloque el producto o un recipiente de combustible cerca de una llama descubierta, chispa o llama piloto. Asegúrese de que la zona de almacenamiento no contiene una llama descubierta.
- Utilice únicamente recipientes homologados para transportar o almacenar el combustible.
- Vacíe el depósito de combustible antes de almacenarlo por un tiempo prolongado. Respete la legislación local sobre lugares aptos para desechar combustible.
- Limpie el producto antes de almacenarlo por un tiempo prolongado.
- Desconecte el cable de la bujía antes de almacenar el producto para asegurarse de que el motor no arranque accidentalmente.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Si no puede ajustar el régimen de ralentí para que el equipo de corte se detenga, hable con su centro de servicio. No utilice el producto hasta que esté correctamente ajustado o reparado.

Montaje

ADVERTENCIA: Lea el capítulo de seguridad antes de montar el producto.

Para acoplar el mango cerrado

1. Acople el asa al tubo de acuerdo con la ilustración y apriételo. (Fig. 24)
2. Asegúrese de que el mango cerrado se acopla entre las flechas del eje.

Para fijar el asa

ADVERTENCIA: No utilice hojas de sierra cuando instale el asa. Utilice solo hojas para hierba o cuchillas para hierba/ cuchillas de plástico.

1. Fije el asa al mango cerrado de acuerdo con la siguiente ilustración y apriételo. (Fig. 24)

Para instalar la abrazadera del arnés

1. Coloque la parte superior de la abrazadera en el tubo. Coloque la parte inferior de la abrazadera del arnés debajo del tubo.
2. Alinee los tornillos de las partes superior e inferior de la abrazadera del arnés.
3. Inserte dos tornillos en los orificios.
4. Apriete los tornillos para conectar las dos partes de la abrazadera del arnés.

Para instalar una protección de hoja, hoja para hierba y cuchilla de hierba

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente la protección autorizada para las hojas. Consulte *Accesorios en la página 104*.

1. Fije la protección de la hoja/equipo de corte (A) en el tubo y apriete con el perno. (Fig. 25)
2. Instale el disco de arrastre (B) en el eje de salida.
3. Gire el eje de salida hasta que uno de los orificios del disco de arrastre coincida el orificio correspondiente de la caja de engranajes.
4. Introduzca la llave hexagonal (C) en el orificio para bloquear el eje.
5. Coloque la hoja (D), la cazoleta de apoyo (E) y la brida de apoyo (F) en el eje de salida.
6. Instale la tuerca (G). Apriete la tuerca a 35-50 Nm (26-36 ft-pie). Sujete la llave tan cerca de la protección de la hoja como sea posible. Para apretar la tuerca, debe girar la llave en el sentido contrario al de rotación.

Nota: (rosca a izquierdas).

Instalación de cuchillas y cabezales de corte

ADVERTENCIA: Utilice únicamente la protección autorizada para las cuchillas. Consulte el apartado *Accesorios en la*

página 104. Si la protección está dañada, se pueden producir lesiones.

ADVERTENCIA: Si utiliza el producto con una cuchilla para césped, en primer lugar, instale el manillar, la protección de la hoja y el arnés adecuados.

ADVERTENCIA: Si no instala las cuchillas correctamente, se pueden producir lesiones.

1. Asegúrese de que la sección elevada del disco de arrastre/la brida de apoyo se acopla correctamente en el orificio central de las cuchillas.
2. Instale las cuchillas. (Fig. 26)

Para montar el equipo de corte

Para fijar la protección del equipo de corte y el cabezal de corte (tubo recto)

1. Fije la protección del equipo de corte (A) en el tubo con el perno (L).
2. Fije el disco de arrastre (B) en el eje de salida.
3. Gire el eje de salida hasta que el orificio del disco de arrastre coincida con el orificio de la caja de engranajes.
4. Coloque un destornillador pequeño (C) en el orificio para bloquear el eje. (Fig. 27)
5. Gire el cabezal de corte (H) hacia la izquierda para apretar el cabezal de corte contra la caja de cambios. (Rosca a la izquierda). (Fig. 28)

Funcionamiento

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de utilizar el producto.

Carburante

Para usar combustible

PRECAUCIÓN: Este producto tiene un motor de dos tiempos. Utilice una mezcla de gasolina y aceite de motor de dos tiempos. Asegúrese de que utiliza la cantidad correcta de aceite en la mezcla. Una mezcla de gasolina y aceite en proporción incorrecta puede causar daños en el motor.

Gasolina

PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). Esto puede provocar daños en el producto.

PRECAUCIÓN: No utilice gasolina con una concentración de etanol de más del 10 % (E10). Esto puede provocar daños en el producto.

PRECAUCIÓN: No use gasolina con plomo. Esto puede provocar daños en el producto.

- Utilice siempre gasolina sin plomo nueva con un octanaje mínimo de 90 RON (87 AKI) y con una concentración de etanol de menos de 10 % (E10).
- Utilice gasolina con un mayor octanaje si utiliza con frecuencia el producto a un régimen del motor alto de manera continua.
- Utilice siempre una mezcla de aceite y gasolina sin plomo de buena calidad.

Aceite de motor de dos tiempos

- Utilice únicamente aceite de motor de dos tiempos de alta calidad. Utilice únicamente aceite de motor refrigerado por aire.
- No utilice otros tipos de aceite.
- Proporción de mezcla 50:1 (2 %)

Gasolina	Aceite
1 galón estadounidense	77 ml (2,6 oz)
1 galón británico	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Para hacer la mezcla de combustible

Nota: Utilice siempre un contenedor de combustible limpio cuando mezcle el combustible.

Nota: No prepare cantidad de mezcla de combustible para más de 30 días.

1. Añada la mitad de la cantidad de gasolina.
2. Añada la cantidad total de aceite.
3. Agite bien la mezcla de combustible para mezclar el contenido.
4. Agregue la cantidad restante de gasolina.
5. Agite bien la mezcla de combustible para mezclar el contenido.

6. Llene el depósito de combustible.

Para añadir combustible

- Utilice un recipiente de combustible con válvula antirrebose.
- Si hay algo de combustible en el recipiente, retire el combustible no deseado y deje secar el recipiente.
- Asegúrese de que la zona cercana a la tapa del depósito de combustible está limpia.
- Sacuda el contenedor de combustible antes de agregar la mezcla de combustible al depósito de combustible.

Para arrancar y parar

Para examinar el producto antes de comenzar a trabajar

1. Examine el producto para asegurarse de que no faltan piezas, ni están dañadas, sueltas o desgastadas.
2. Inspeccione tuercas, tornillos y pernos.
3. Examine las hojas.
4. Examine la contratuerca. Asegúrese de que la contratuerca está apretada como mínimo a un par de 1,5 Nm (1,1 lb-pie). Apriete la contratuerca a 35-50 Nm (26-36 lb-pie).
5. Examine el filtro de aire.
6. Examine el bloqueo del gatillo del acelerador y el acelerador.
7. Examine el botón de parada.
8. Examine el producto por si hubiera fugas de combustible.

Arranque del motor en frío

1. Oprima la perilla de cebado 10 veces. (Fig. 29)
2. Tire del estrangulador hacia arriba. (Fig. 30)
3. Sujete el producto contra el suelo con la mano izquierda. (Fig. 31) No pise el producto. Tire de la empuñadura de la cuerda de arranque lentamente hasta que note algo de resistencia. A continuación, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque con fuerza.

Nota: No tire del acelerador mientras arranca el motor.

4. Continúe tirando de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque o intente arrancar. Si el motor arranca o intenta arrancar, presione el estrangulador hacia abajo.
5. Si el motor arranca, presione el acelerador ligeramente y deje que el motor funcione durante 60 segundos para que se caliente. Si el motor no arranca, tire de la empuñadura de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque. A continuación, presione el acelerador ligeramente y deje que el motor funcione durante 60 segundos para que se caliente.

PRECAUCIÓN: No tire de la cuerda de arranque hasta que esta se haya detenido. No suelte la cuerda de arranque cuando esté completamente extendida. Suelte la cuerda de arranque lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se puede dañar el motor.

Para arrancar el motor en caliente

1. Oprima la perilla de cebado 10 veces.
2. Tire de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

Para detener el producto

- Presione el botón de parada para detener el motor. (Fig. 32)

Nota: El interruptor de parada regresa automáticamente a su posición inicial.

Para manejar la recortadora de césped

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que reduce la velocidad del motor al ralentí después de cada operación. Un largo periodo a aceleración máxima sin carga en el motor puede provocar daños en el motor.

Nota: Limpie la cubierta del cabezal de corte cuando fije un nuevo hilo de corte a la recortadora para evitar vibraciones. Examine las demás piezas del cabezal de corte y límpielas si es necesario.

Para recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo. No empuje el hilo de corte contra la hierba. (Fig. 33)
2. Reduzca la longitud del hilo de corte en 10-12 cm / 4-4,75 pulg.
3. Reduzca el régimen del motor para disminuir el riesgo de daños a las plantas.
4. Utilice un 80 % de aceleración para cortar hierba cerca de objetos. (Fig. 34)

Para cortar la hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo cuando corte el césped. (Fig. 35)

2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo. Esto puede provocar daños en el producto.
3. Mueva el producto de un lado a otro cuando corte hierba. Acelere al máximo. (Fig. 36)

Para desbrozar hierba con una hoja para hierba

1. Las hojas y cuchillas para hierba no deben utilizarse para tallos leñosos.
2. Para todo tipo de hierba alta o gruesa se utiliza la hoja para hierba.
3. Corte la hierba con un movimiento de barrido pendular, dónde el movimiento de derecha a izquierda es el de desbroce y el de izquierda a derecha, el de retorno. Haga trabajar a la parte izquierda de la hoja (entre las 8 y las 12 del reloj).
4. Si al desbrozar la hierba la hoja es inclinada un poco hacia la izquierda, la hierba se acumula en una hilera que es más fácil de juntar posteriormente, por ejemplo al rastrillar.
5. Trate de trabajar siguiendo un ritmo. Párese firmemente con las piernas abiertas. Avance después del movimiento de retorno y párese nuevamente con firmeza.
6. Deje que la cazoleta de apoyo toque ligeramente el suelo. Su función es evitar que la hoja corte en el suelo.
7. Para reducir el riesgo de que se enrolle material alrededor de la hoja, trabaje siempre a la aceleración máxima y evite el material cortado previamente durante el movimiento de retorno.
8. Pare el motor, afloje el arnés y apoye la máquina en el suelo antes de recoger la vegetación cortada.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de limpiar, reparar o realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

Asegúrese de que se respete el programa de mantenimiento. Los intervalos se calculan a partir de uso diario del producto. Los intervalos son diferentes si no utiliza el producto cada día. Realice solamente el trabajo de mantenimiento indicado en este manual. Hable con un centro de servicio autorizado acerca de otros trabajos de mantenimiento que no aparezcan en este manual.

Mantenimiento semanal

- Limpie las superficies externas.
- Examine el régimen de ralentí.
- Examine la grasa del engranaje angulado.

Mantenimiento mensual

- Examine la empuñadura de la cuerda de arranque y la cuerda de arranque.

Mantenimiento anual

- Examine la bujía.
- Limpie las superficies externas del carburador y las zonas adyacentes.
- Limpie el sistema de refrigeración.
- Examine el apagachispas.
- Examine el filtro de combustible.
- Examine la manguera de combustible en busca de daños.
- Examine todos los cables y conexiones.

Mantenimiento cada 50 horas

- Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para reparar o sustituir el silenciador.

Para ajustar el régimen de ralentí

- Asegúrese de que el filtro de aire está limpio y la cubierta del filtro de aire está conectada antes de ajustar el régimen de ralentí.
- Ajuste el régimen de ralentí con el tornillo de ralentí T marcado con una "T".
- El régimen de ralentí es correcto cuando el motor funciona con suavidad en todas las posiciones. El régimen de ralentí debe ser inferior a la velocidad cuando el equipo de corte comienza a girar.

1. Gire el ajuste del régimen de ralentí hacia la derecha hasta que el equipo de corte comience a girar. (Fig. 37)
2. Gire el tornillo de ajuste de ralentí hacia la izquierda hasta que el equipo de corte se detenga.

Desmontaje de la contratuerca

PRECAUCIÓN: Sustituya la contratuerca cuando la haya utilizado unas 10 veces.

1. Para extraer la contratuerca, gírela en la dirección en la que gira el equipo de corte. (Fig. 38)

Nota: La contratuerca tiene rosca a izquierda.

2. Compruebe que no puede girar la parte de nilón de la contratuerca con la mano. El forro de nilón debe proporcionar una resistencia mínima de 1,5 Nm (1,1 lb-pie).
3. Apriete la contratuerca con la llave de cubo.

Mantenimiento del apagachispas

Utilice un cepillo de alambre para limpiar el apagachispas.
(Fig. 39)

Limpieza del sistema de refrigeración

Limpie las piezas del sistema de refrigeración con un cepillo.

(Fig. 40)

El sistema de refrigeración incluye la toma de aire del mecanismo de arranque (A) y las aletas de refrigeración del cilindro (B).

Para examinar la bujía

PRECAUCIÓN: Utilice la bujía recomendada. Asegúrese de que el recambio es el mismo que la pieza suministrada por el fabricante. Una bujía incorrecta puede provocar daños en el producto. Asegúrese de que la bujía está equipada con supresor. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

1. Examine la bujía cuando:
   a) El motor tiene poca potencia.
   b) El motor no arranca fácilmente.
   c) El motor no funciona correctamente al régimen de ralentí.
2. Si el motor no resulta fácil de arrancar o funcionar, examine la bujía en busca de materiales no deseados. Para reducir el riesgo de material no deseado en los electrodos de la bujía:
   a) Asegúrese de que el régimen de ralentí esté bien ajustado.
   b) Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
   c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
3. Limpie la bujía si está sucia. Compruebe que la distancia entre los electrodos sea correcta. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 103*. (Fig. 41)
4. Sustituya la bujía cuando sea necesario.

Para realizar el mantenimiento del filtro de aire

Para limpiar el filtro de aire

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire. (Fig. 42)
2. Limpie el filtro de aire con agua jabonosa tibia. Asegúrese de que el filtro de aire esté seco antes de instalarlo.
3. Sustituya el filtro de aire si está demasiado sucio para poder limpiarlo completamente. Sustituya siempre el filtro de aire si se avería.
4. Si su producto tiene un filtro de aire de espuma, aplique aceite para filtro de aire. Solo aplique aceite para filtro de aire a los filtros de espuma. No aplique aceite a un filtro de fieltro.

Para aplicar aceite para filtro de aire al filtro de aire

PRECAUCIÓN: Utilice siempre aceite especial para filtro de aire en los filtros de aire de espuma. No utilice otros tipos de aceite.

ADVERTENCIA: Evite todo contacto con el aceite.

1. Saque la cubierta del filtro de aire y extraiga el filtro de aire. (Fig. 43)
2. Coloque el filtro de aire en una bolsa de plástico.
3. Coloque el filtro de aire aceite en la bolsa de plástico. (Fig. 44)
4. Presione la bolsa de plástico para asegurarse de que el aceite se distribuye uniformemente por el filtro de aire.
5. Sin sacarlo de la bolsa, presione el filtro de aire a fin de extraer el exceso de aceite para filtro de aire. Extraiga el filtro de aire de la bolsa.
6. Instale el filtro de aire.

Para engrasar el engranaje angulado

Asegúrese de que 3/4 del engranaje estén llenas de grasa para engranaje angular.

(Fig. 45)

Para afilar cuchillas de hierba y hojas para hierba

1. Afile las cuchillas de hierba y hojas para hierba con una lima plana con dentado recto.
2. Afile todos los bordes de las cuchillas de hierba y hojas para hierba por igual para mantener el equilibrio. (Fig. 23)

Datos técnicos

	unidad	122L	122RJ
Motor			
Cilindrada	cm^3	21,7	21,7
Distancia entre los electrodos	mm	0,5	0,5
Volumen del depósito de combustible	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Régimen de ralentí	min^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Régimen máximo del motor	min^{-1}	7800	7800
Potencia de salida	kW	0,6	0,6
Bujía		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Rotación máxima del eje de salida	min^{-1}	7200	7200
Datos de vibración y ruido			
Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq), equipado con cuchilla para césped, asa delantera - ver la nota 1	m/s^2	N/P	2,76
Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq), equipado con cuchilla para césped, asa trasera - ver la nota 1	m/s^2	N/P	2,88
Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq), equipado con cabezal de corte, asa delantera - ver la nota 1	m/s^2	2,95	N/P
Nivel de vibraciones equivalente (ahv, eq), equipado con cabezal de corte, asa trasera - ver la nota 1	m/s^2	2,66	N/P
Nivel de potencia acústica garantizado (L_{WA}) - ver la nota 2	dB(A)	102	102
Nivel de potencia acústica medido - ver la nota 2	dB(A)	97	99
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, equipado con cuchilla para césped - ver la nota 3	dB(A)	N/P	90
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, equipado con cabezal de corte - ver la nota 3	dB(A)	85	N/P
Dimensiones del producto			
Peso (sin equipo de corte)	kg	4,7	4,8

Nota 1: Los datos referidos del nivel de vibración equivalente tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5 m/s^2.

Nota 2: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con el accesorio de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y la medida es que la potencia acústica garantizada también incluye en el resultado de la medición la dispersión y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, conforme a la directiva 2000/14/CE.

Nota 3: Los datos referidos al nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3,5 dB(A).

Accesorios

122RJ		
Accesorios homologados	**Tipo**	**Protección del equipo de corte**
Eje roscado (M10L)		
Cuchilla para césped/hoja para hierba	Hierba 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Accesorios homologados	**Tipo**	**Protección del equipo de corte**
Cabezal de corte	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	**Recortadora de césped/desbrozadora de gasolina**
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	122L 122RJ
Identificación	Número de serie a partir del 2023 en adelante

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Norma	**Descripción**
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2000/14/CE	"relativa al ruido en exteriores"
2011/65/UE	"restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas"

Las normas armonizadas o especificaciones técnicas aplicadas son las siguientes:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland ha efectuado un examen voluntario para Husqvarna AB, que proporciona el certificado AM 50596267 de conformidad con la directiva del Consejo Europeo 2006/42/EC referente a máquinas.

El certificado se aplica a todas las instalaciones de fabricación y países de origen, tal y como se declara en el producto.

El producto suministrado es conforme a la muestra que se sometió a examen.

En nombre de Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna (SUECIA), 2023-07-25

Claes Losdal, director de I+D de Husqvarna AB

Responsable de la documentación técnica

CE

Sisukord

Sissejuhatus..... 106
Ohutus..... 107
Kokkupanek..... 110
Töö..... 111
Hooldamine..... 113
Tehnilised andmed..... 115
Tarvikud..... 116
Vastavusdeklaratsioon..... 117
Lisa 356

Sissejuhatus

Kasutusjuhend

Selle kasutusjuhendi originaal on koostatud inglise keeles. Teistes keeltes kasutusjuhendid on tõlgitud inglise keelest.

Ülevaade

(Joon. 1)

1. Trimmipea (ainult 122L jaoks)
2. Määrdeaine täitekork
3. Reduktor
4. Lõikeosa kaitse
5. Vars
6. Silmuskäepide
7. Gaasipäästik
8. Seiskamislüliti
9. Gaasipäästiku lukustus
10. Süüteküünla kate, süüteküünal
11. Starteri korpus
12. Käivitusnööri käepide
13. Kütusepaak
14. Õhufiltri kaas
15. Kütusepump
16. Õhuklapp
17. Vedamisketas
18. Kasutusjuhend
19. Lõiketera (ainult 122RJ jaoks)
20. J-käepide (ainult 122RJ jaoks)
21. Kanderihmad (ainult 122RJ jaoks)
22. Kanderihmade klamber (ainult 122RJ jaoks)
23. Transpordikaitse (ainult 122RJ jaoks)

Sümbolid tootel

(Joon. 2) HOIATUS! Hooletu või väär käsitsemine võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma kasutajale või juuresolijaile.

(Joon. 3) Lugege kasutusjuhendit.

(Joon. 4) Kohtades, kus sulle võib peale kukkuda esemeid, kasuta kaitsekiivrit. Kandke heakskiidetud kõrvaklappe. Kandke heakskiidetud kaitseprille.

(Joon. 5) Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.

(Joon. 6) Kandke kaitsejalatseid.

(Joon. 7) Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi.

(Joon. 8) Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi.

(Joon. 9) Väljuva võlli suurim kiirus.

(Joon. 10) Ohutsoon

(Joon. 11) Hoiduge tagasilöökide eest.

(Joon. 12) Jälgige, et pikad juuksed ei ulatuks õlgadest allapoole.

(Joon. 13) Nooled tähistavad käepideme piirasendeid.

(Joon. 14) Müraemissioonile viitav keskkonnasilt vastavalt ELi ja UK direktiividele ja määrustele ja Uus Lõuna-Walesi õigusaktile „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Toote garanteeritud helivõimsuse taseme andmed leiate jaotisest *Tehnilised andmed lk 115* ja sildil.

(Joon. 15) See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

(Joon. 16) See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.

Märkus: Seadmel toodud ülejäänud sümbolid/ tähised vastavad muude kommertsvaldkondade sertifitseerimisnõuetele.

Euro V heitmed

HOIATUS: Mootori igasugune modifitseerimine, muutmine või rikkumine tühistab toote EL-i tüübikinnituse.

Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Järgnevad määratlused näitavad märgusõnade raskusastet.

HOIATUS: Kehavigastused.

ETTEVAATUST: Toote kahjustus.

Märkus: See teave hõlbustab toote kasutamist.

Üldised ohutuseeskirjad

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage toodet õigesti. Valesti kasutamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm. Kasutage toodet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Ärge kasutage seadet muude tööde tegemiseks.
- Järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid. Järgige hoiatussümboleid ja ohutuseeskirju. Kui operaator ei järgi juhiseid, eeskirju ja sümboleid, võib selle tagajärjeks olla kahjustus, kehavigastus või surm.
- Hoidke see kasutusjuhend alles. Tarvitage kasutusjuhendit toote kokkupanemisel, kasutamisel ja heas töökorras hoidmisel. Tarvitage kasutusjuhendit lisatarvikute ja -varustuse õigeks paigaldamiseks. Kasutage ainult heakskiidetud lisatarvikuid ja -varustust.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet. Järgige hooldusskeemi. Tehke ainult neid hooldustöid, mille juhised on toodud selles kasutusjuhendis. Kõik ülejäänud hooldustööd peab tegema volitatud hoolduskeskus.
- Selles kasutusjuhendis ei saa kirjeldada kõiki olukordi, mis võivad toote kasutamise käigus ette tulla. Olge ettevaatlik ja kasutage loogilist mõtlemist. Ärge kasutage toodet ega tehke hooldustöid, kui te pole antud olukorras kindel. Vestelge lisateabe saamiseks toote asjatundja, edasimüüja, hooldustöökoja või volitatud hoolduskeskuse esindajaga.
- Kontrollige toodet iga päev enne igat toimingut oluliste kahjustuste suhtes või kui toode on saanud löögi muudelt objektidelt või kukub maapinnale. Vt jaotisest *Hooldusskeem lk 113*.
- Enne toote kokkupanemist, hoiule asetamist või hooldustööde tegemist lahutage süüteküünla juhe.
- Ärge kasutage seadet, kui selle algseid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke seadme ühtki osa ilma tootja heakskiiduta. Kasutage ainult tootja heakskiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.
- Ärge hingake sisse mootori heitgaase. Mootori heitgaaside pikaajaline sissehingamine on tervisele ohtlik.
- Ärge käivitage toodet siseruumis ega tuleohtlike materjalide ligidal. Heitgaasid on tulised ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Toote mootor tekitab kasutamise ajal elektromagnetvälja. Elektromagnetväli võib kahjustada meditsiinilisi implantaate. Enne toote kasutamist pidage nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda. Ärge lubage kasutusjuhistega mitte tutvunud isikul toodet käsitseda.
- Kui seadet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega isik, peab ta olema kogu aeg järelevalve all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Kasutusel mitte olev toode lukustage kohta, kus lapsed ja volitamata isikud selle juurde ei pääse.
- Toode võib esemeid õhku paisata ja põhjustada kehavigastusi. Vigastus- ja surmaohu vähendamiseks järgige ohutuseeskirju.

- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Õnnetusjuhtumite eest toote kasutamisel vastutab toote operaator.
- Enne toote kasutamist veenduge, et kõik osad oleksid terved.
- Enne toote kasutamise alustamist veenduge, et teised inimesed ja loomad asuksid teist vähemalt 15 m kaugusel. Veenduge, et läheduses viibivad inimesed oleksid toote kasutamisest teadlikud.
- Tutvuge riiklike või kohalike eeskirjadega. Need võivad toote kasutamist teatud asjaoludel piirata või selle keelata.
- Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid. See võib mõjutada teie nägemist, tähelepanelikkust, koordinatsiooni või hinnangut.

Ohutusjuhised kasutamisel

- Enne toote kasutamist veenduge, et see oleks täielikult kokku pandud.
- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m (10 jala) kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine. Asetage toode tasasele pinnale. Veenduge, et lõikeosa ei puutuks vastu maad või muid esemeid.
- Toode võib esemeid õhku paisata ja see võib kahjustada silmi. Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille.
- Olge tähelepanelik, sest näiteks laps võib toote kasutamise ajal ootamatult teie lähedale tulla.
- Ärge kasutage toodet, kui tööalas on inimesi. Peatage toode, kui tööalas siseneb inimene.
- Veenduge, et toode oleks alati teie kontrolli all. Veenduge, et muudate toote töötamise ajal tööasendeid ja teete planeeritud puhkepausi.
- Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral kedagi appi kutsuda. Enne toote kasutamise alustamist veenduge alati, et teised oleksid toote kasutamisest teadlikud.
- Ärge pöörake end koos tootega enne, kui olete veendunud, et ohualas ei viibiks ühtegi inimest ega looma.
- Enne töö alustamist eemaldage tööalast kõik sobimatud esemed. Kui lõikeosa põrkab vastu eset, võib ese õhku paiskuda ja põhjustada kehavigastuse või surma. Sobimatud esemed võivad lõikeosa külge takerduda ja põhjustada kahjustusi.
- Ärge kasutage toodet halva ilmaga (udu, vihm, tugev tuul, äikeseoht vms ilmaolud). Halva ilmaga võivad tekkida ohtlikud tingimused (näiteks libedad pinnad).
- Veenduge et saaksite liikuda vabalt ja töötada stabiilses asendis.

(Joon. 17)

- Kindlustage, et te ei saaks toote kasutamise ajal kukkuda. Ärge kallutage toote kasutamise ajal.
- Hoidke toodet alati kahe käega. Hoidke seadet endast paremal.

(Joon. 18)

- Toote kasutamise ajal peab lõikeosa asuma vöökohast allpool.
- Kui õhuklapp on mootori käivitamisel õhuklapi asendis, hakkab lõikeosa pöörlema.
- Pärast mootori seiskumist ärge puudutage nurkreduktorit. Nurkreduktor on pärast mootori seiskumist tuline. Tulised pinnad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Enne toote liigutamist seisake mootor.
- Ärge asetage töötava mootoriga toodet maha.
- Enne toote külge jäänud kõrvaliste esemete eemaldamist seisake mootor ja oodake, kuni lõikeosa on peatunud. Enne kui teie ise või abiline asub kõrvalisi esemeid eemaldama, laske lõikeosal täielikult peatuda.
- Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, näiteks Raynaud' sündroomi, seda eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.

Isikukaitsevahendid

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandke alati sobivaid isikukaitsevahendeid. Isikukaitsevahendid ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isikukaitsevahendid vähendavad õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kaitseprille.
- Ärge käsitsege toodet paljajalu või lahtiste jalatsitega. Kandke alati vastupidavaid libisemiskindlaid saapaid.
- Kandke tugevaid pikki pükse.
- Kui valitseb kõrgel asuvate esemete allakukkumise oht, kandke kiivrit.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline mürakeskkonnas viibimine võib põhjustada mürast tingitud kuulmiskadu.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Vajaduse korral kandke kaitsekindaid, näiteks lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades. Kindad aitavad ära hoida ka vibratsioonist tingitud vereringe- või närvikahjustusi käel ja sõrmedel.

Toote kaitseseadised

- Tehke regulaarselt toote ettenähtud hooldustöid.
  - Toote kasutusiga pikeneb.
  - Õnnetuste oht väheneb.

Laske toode edasimüüja juures või volitatud hoolduskeskuses regulaarselt läbi vaadata ja teha vajalikud reguleerimis- või parandustööd.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitseseadised on kahjustatud. Kui toode saab kahjustada, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Gaasipäästiku lukustus

Gaasihoovastiku nupu sulgur lukustab gaasihoovastiku nupu.
(Joon. 19)
Gaasihoovastiku nupu (B) vabastamiseks vajutage gaasihoovastiku nupu lukku (A). Kui lasete käepidemest lahti, naasevad gaasihoovastiku nupu sulgur ja gaasihoovastiku nupp tagasi algasendisse.

1. Gaasihoovastiku nupu luku (A) vabastamisel veenduge, et gaasihoovastiku nupp (B) oleks lukustatud tühikäigule.
2. Vajutage gaasihoovastiku nupu lukku (A) ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.
3. Vajutage gaasihoovastiku nuppu (A) ja veenduge, et vabastamisel liiguks see tagasi algasendisse.

Käivitage mootor ja rakenda täisgaas. Vabastage gaasihoovastiku nupp ja kontrollige, kas lõikeosa peatub. Kui gaasihoovastiku tühikäigu asendis olemise ajal lõikeosa pöörleb, kontrollige karburaatori tühikäigu reguleerimiskruvi.

Seiskamislüliti

Käivitage mootor. Veenduge, et seiskamislüliti seadmisel seiskamisasendisse mootor seiskuks.

(Joon. 20)

Lõikeosa kaitse

Lõikeosa kaitse takistab lahtiste esemete paiskumist seadmekasutaja suunas.
(Joon. 21)
Kontrollige, kas lõikeosa kaitse on terve; kahjustuse korral asendage lõikeosa. Kasutage lõikeosal üksnes heakskiidetud kaitset.

Summuti

- Ärge kasutage mootorit, kui summuti on kahjustatud. Kahjustatud summuti tõstab mürataset ja suurendab tulekahju ohtu. Hoidke tulekustuti käepärast.
- Kontrollige regulaarselt, kas summuti on toote küljes alles.
- Ärge puudutage mootorit ega summutit, kui mootor on tuline. Ärge puudutage mootorit ega summutit mõnda aega pärast mootori seiskamist. Tulised pinnad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Tuline summuti võib põhjustada tulekahju. Olge väga ettevaatlik, kui kasutate toodet tuleohtlike vedelike või aurude läheduses.
- Kui summuti on kahjustatud, ärge puudutage summuti osi. Osad võivad sisaldada kantserogeenseid aineid.

Lukustusmutter

Lukustusmutrit kasutatakse teatud tüüpi lõikeosade lukustamiseks.

(Joon. 22)

Lukustusmutri paigaldamisel pingutage seda lõikeosa töösuunale vastupidises suunas.

Lõikeosa

HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Tehke regulaarselt hooldustöid. Laske lõikeosa volitatud hoolduskeskuses regulaarselt läbi vaadata ja teha vajalikud reguleerimis- või parandustööd.
  - Lõikeosa jõudlus suureneb.
  - Lõikeosa kasutusiga pikeneb.
  - Õnnetuste oht väheneb.
- Kasutage üksnes heakskiidetud lõikeosa kaitset. Vt jaotist *Tarvikud lk 116*.
- Ärge kasutage kahjustatud lõikeosa.

Rohutrimmeripea

- Vibratsiooni vähendamiseks kerige rohutrimmeri jõhv trumlile tihedalt ja ühtlaselt.
- Kasutage üksnes heakskiidetud rohutrimmeripäid ja rohutrimmeri jõhve. Vt jaotist *Tarvikud lk 116*.
- Kasutage õige pikkusega rohutrimmeri jõhvi. Pikk rohutrimmeri jõhv tarvitab rohkem mootori võimsust kui lühike rohutrimmeri jõhv.
- Kontrollige, et lõikeosa kaitse peal asetsev lõikur ei oleks kahjustatud.
- Enne rohutrimmeri jõhvi tootele paigaldamist leotage jõhvi kaks päeva vees. See pikendab rohutrimmeri jõhvi kasutusiga.
- Vaadake lõikeosa kasutusjuhendist, kuidas toimub õigesti jõhvi paigaldamine ja kuidas valida jõhvi läbimõõtu.

Rohuterad ja rohulõikurid

- Kasutage toodet heakskiidetud rohuteraga. Ärge kasutage rohutera enne, kui kõik vajalikud osad on õigesti paigaldatud. Veenduge et kõik vajalikud osad oleksid õigesti paigaldatud. Vale paigaldamise korral võib tera õhku paiskuda ning seadmekasutajat ja kõrvalseisjaid tõsiselt vigastada.
- Kandke tera käsitsemisel ja hooldamisel kaitsekindaid.
- Rohuteraga toote kasutamisel kandke kiivrit.
- Rohuterad ja rohulõikurid on ette nähtud jämeda rohu lõikamiseks.

- Kuna rohutera pöörleb pärast mootori seiskumist ja gaasihoovastiku nupu vabastamist edasi, võib see vigastusi põhjustada. Enne hooldustööde tegemist veenduge, et rohutera oleks täielikult peatunud.
- Enne kui hakkate lõikeosa kallal töötama, lülitage mootor välja. Veenduge et lõikeosa oleks täielikult peatunud. Ühendage süütejuhe süüteküünla küljest lahti.
- Kasutage ainult heakskiidetud lõikeosa või õigesti teritatud tera.
- Jälgige, et lõiketera hambad oleksid teritatud. (Joon. 23)
- Ärge kasutage kahjustatud lõikeosa.
- Toote transportimisel ja hoiustamisel kinnitage rohuterale transportkaitse.

Tagasilöök

- Tagasilöök on toote järsk liikumine külg-, edasi- või tagasisuunas. Tagasilöök ilmneb siis, kui rohu- või saetera puutub vastu eset, mida ei saa lõigata. Tagasilöögioht on suurem aladel, kus lõigatavast materjalist pole head ülevaadet.
- Tagasilöögi korral tekib võib toote või seadmekasutaja asend muutuda. Tekib oht, et liikuv tera puutub vastu kõrvalseisjaid ja keegi saab vigastada.
- Paindunud, mõranenud, katkised ja kahjustunud terad visake ära.
- Kasutage vahedaid terasid. Kui tera on nüri, on tagasilöögioht suurem.

Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel

- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriõli. Eemaldage kütus/õli toote pinnalt ja laske tootel kuivada. Eemaldage kütus toote pinnalt.
- Kui kütus satub rõivastele, siis vahetage kohe riideid.
- Vältige kütuse sattumist nahale, see võib põhjustada kehavigastusi. Kui kütus satub nahale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Ärge käivitage mootorit, kui kütus või õli satub toote pinnale või teie nahale.
- Ärge käivitage toodet, kui mootor lekib. Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust.
- Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik. Kütus on tuleohtlik ja kütuse aurud on plahvatusohtlikud ning võivad põhjustada kehavigastusi või surma.
- Ärge hingake sisse kütuseaure, see võib põhjustada kehavigastuse. Tagage piisav õhuvahetus.
- Ärge suitsetage kütuse ega mootori läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Ärge tankige kütust, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Enne tankimise alustamist avage aeglaselt kütusepaagi kork ja laske survel alaneda.
- Ärge tankige mootorit siseruumis. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Keerake kütusepaagi kork hoolikalt kinni, et vältida tulekahju.
- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m (10 jala) kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine.
- Ärge tankige paaki liiga palju kütust.
- Veenduge, et toote või kütusenõu liigutamisel ei tekiks leket.
- Ärge asetage toodet või kütusenõu kohta, kus on lahtine leek, sädemed või süüteleek. Veenduge, et hoiukohas ei oleks lahtist leeki.
- Kütuse kandmiseks või hoidmiseks kasutage üksnes heakskiidetud mahuteid.
- Enne pikaajalisele hoiule jätmist tühjendage kütusepaak. Järgige kütuse kasutuselt kõrvaldamist reguleerivaid kohalikke eeskirju.
- Enne pikaajalisele hoiule jätmist puhastage toode.
- Enne toote hoiule jätmist eemaldage süüteküünla juhe, et välistada mootori tahtmatu käivitamise võimalus.

Ohutusjuhised hooldamisel

- Kui te ei saa lõikeosa peatamiseks reguleerida tühikäigu pöörete arvu, pöörduge hoolduskeskusesse. Ärge kasutage toodet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

Kokkupanek

HOIATUS: Enne toote kokkupanemise alustamist lugege läbi ohutuspeatükk.

Silmuskäepideme paigaldamine

1. Paigaldage joonise eeskujul silmuskäepide varre külge ja pingutage. (Joon. 24)
2. Veenduge, et silmuskäepide kinnituks varrel olevate noolte vahele.

Käepideme paigaldamine

HOIATUS: Kui paigaldate käepideme, ärge kasutage saeterasid. Kasutage ainult rohuterasid/rohulõikureid või trimmeripäid/plastterasid.

1. Paigaldage käepide joonise eeskujul silmuskäepideme külge ja pingutage. (Joon. 24)

Rakmeklambri paigaldamine

1. Asetage pealmine rakmeklamber varre ülemisele küljele. Asetage alumine rakmeklamber varre alumisele küljele.
2. Viige pealmise ja alumise rakmeklambri kruviaugud kohakuti.
3. Paigaldage kruviaukudesse kaks kruvi.
4. Pingutage kruve, et rakmeklambrid ühendada.

Kettakaitsme, rohutera ja rohulõikuri paigaldamine

ETTEVAATUST: Kasutage lõiketerade jaoks üksnes heakskiidetud kaitset. Vt jaotist *Tarvikud lk 116*.

1. Kinnitage kettakaitse/lõikeosa kaitse (A) varrele ja kinnitage see poldiga. (Joon. 25)
2. Paigaldage väljuvale võllile veoketas (B).
3. Pöörake väljuvat võlli, kuni üks veoketta avadest satub kohakuti ülekande avaga.
4. Pane splint (C) avasse, et võll lukustuks.
5. Asetage lõiketera (D), tugikuppel (E) ja tugiäärik (F) väljaulatuvale võllile.
6. Paigaldage mutter (G). Keerake mutter kinni momendiga 35–50 Nm. Hoidke mutrivõtme vart võimalikult kettakaitsme lähedal. Mutri pingutamiseks tuleb mutrivõtit pöörata vastupidiselt pöörlemissuunale.

Märkus: Vasakkeere.

Lõiketerade ja trimmipeade paigaldamine

HOIATUS: Kasutage lõiketerade jaoks üksnes heakskiidetud kaitset. Juhiseid vt jaotisest *Tarvikud lk 116*. Kahjustatud kaitsme kasutamine võib põhjustada vigastusi.

HOIATUS: Kui kasutate toodet, millele on paigaldatud rohutera, paigaldage esmalt õige juhtraud, terakaitse ja õiged kanderihmad.

HOIATUS: Lõiketera tuleb õigesti paigaldada, muidu võib see vigastusi põhjustada.

1. Veenduge et veoketta/tugiääriku kõrgendatud osa sobituks õigesti lõiketera keskel oleva auguga.
2. Paigaldage lõiketerad. (Joon. 26)

Lõikeosa paigaldamine

Lõikeosa kaitse ja trimmeripea paigaldamine (sirge vars)

1. Kinnitage lõikeosa kaitse (A) varre külge poldiga (L).
2. Paigaldage veoketas (B) väljuvale võllile.
3. Pöörake väljuvat võlli, kuni veoketta ava asub kohakuti ülekande avaga.
4. Pange avasse väike kruvikeeraja (C) ja lukustage vars. (Joon. 27)
5. Keerake trimmeripead (H) vastupäeva, et trimmeripea käigukasti külge kinnitada. (Vasakpoolne keere) (Joon. 28)

Töö

HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

Kütus

Kütuse kasutamine

ETTEVAATUST: Tootel on kahetaktiline mootor. Kasutage bensiini ja kahetaktiliste mootorite mootoriõli segu. Jälgige, et õli kogus segus oleks õige. Vale bensiini ja õli suhe võib mootorit kahjustada.

Bensiin

ETTEVAATUST: Ärge kasutage bensiini, mille oktaaniarv on alla 90 RON (87 AKI). See võib toodet kahjustada.

ETTEVAATUST: Ärge kasutage bensiini, mille etanoolisisaldus (E10) on üle 10%. See võib toodet kahjustada.

ETTEVAATUST: Ärge kasutage pliibensiini. See võib seadet kahjustada.

- Kasutage alati värsket pliivaba bensiini, mille oktaaniarv on vähemalt 90 RON (87 AKI) ja etanoolisisaldus (E10) alla 10%.
- Kui toode töötab sageli püsivalt kõrge mootori kiirusega, kasutage suurema oktaaniarvuga bensiini.
- Kasutage alati kvaliteetset pliivaba bensiini ja õli segu.

Kahetaktiliste mootorite mootoriõli

- Kasutage üksnes kõrge kvaliteediga kahetaktiliste mootorite mootoriõli. Kasutage üksnes õhkjahutusega mootorite mootoriõli.
- Ärge kasutage teist tüüpi õlisid.
- Segusuhe 50:1 (2%)

Bensiin	Õli
1 USA gallon	77 ml (2,6 untsi)
1 Briti gallon	95 ml (3,2 untsi)
5 l	100 ml (3,4 untsi)

Kütusesegu valmistamine

Märkus: Kütuse segamiseks kasutage alati puhast kütusenõu.

Märkus: Ärge valmistage rohkem kütusesegu, kui kulub umbes 30 päeva jooksul.

1. Valage nõusse pool vajaminevast bensiinikogusest.
2. Valage nõusse kogu vajaminev õlikogus.
3. Loksutage kütusesegu, et koostisosad seguneksid.
4. Valage nõusse teine pool vajaminevast bensiinikogusest.
5. Loksutage kütusesegu, et koostisosad seguneksid.
6. Täitke kütusepaak.

Kütuse tankimine

- Kasutage alati ülevoolukaitsega kütusenõu.
- Kui nõus on kütust, eemaldage ebavajalik kütus ja laske nõul kuivada.
- Veenduge, et kütusepaagi korgi ümbrus oleks puhas.
- Enne kütusesegu lisamist kütusepaaki loksutage kütusenõud.

Käivitamine ja seiskamine

Mida enne alustamist kontrollida

1. Veenduge, et tootel poleks puuduvaid, kahjustatud, lahtisi või kulunud osi.
2. Kontrollige mutreid, kruvisid ja polte.
3. Kontrollige lõiketerasid.
4. Kontrollige lukustusmutrit. Veenduge et lukustusmutter oleks pingutatud vähemalt momendini 1,5 Nm. Keerake lukustusmutter kinni momendiga 35–50 Nm.
5. Kontrollige õhufiltrit.
6. Kontrollige gaasihoovastiku nupu lukku ja gaasihoovastikku.
7. Kontrollige seiskamislülitit.
8. Kontrollige, kas tootel ei esine kütuseleket.

Külma mootori käivitamine

1. Vajutage kütuse etteandepumpa 10 korda. (Joon. 29)
2. Tõmmake õhuklapp üles. (Joon. 30)
3. Suruge toote korpus vasaku käega vastu maad. (Joon. 31) Ärge astuge tootele. Tõmmake aeglaselt käivitusnööri käepidet, kuni tunnete vastupanu. Siis tõmmake käivitusnööri käepidet jõuga.

   Märkus: Mootorit käivitades ärge tõmmake gaasihoovastiku nuppu.

4. Tõmmake käivitusnööri käepidet, kuni mootor käivitub või püüab käivituda. Kui mootor käivitub või püüab käivituda, lükake õhuklapp alla.
5. Kui mootor käivitub, vajuta pisut gaasihoovastiku nuppu ja lase mootoril soojenemiseks 60 sekundit töötada. Kui mootor ei käivitu, tõmba starteri käivitusnööri käepidet seni, kuni mootor käivitub. Seejärel vajuta pisut gaasihoovastiku nuppu ja lase mootoril soojenemiseks 60 sekundit töötada.

   ETTEVAATUST: Ärge tõmmake käivitusnööri enne, kui see peatub. Ärge laske täiesti välja tõmmatud käivitusnööri käest lahti. Vabastage käivitusnöör aeglaselt. Nende juhiste eiramine võib mootorit kahjustada.

Sooja mootori käivitamine

1. Vajutage kütuse etteandepumpa 10 korda.
2. Tõmmake käivitusnööri, kuni mootor käivitub.

Seadme seiskamine

- Mootori seiskamiseks vajutage seiskamislülitit. (Joon. 32)

Märkus: Seiskamislüliti naaseb automaatselt algasendisse.

Murutrimmeri käsitsemine

ETTEVAATUST: Alati pärast tööoperatsiooni lõpetamist aeglustage mootor tühikäigu pöörete arvule. Pika aja vältel ilma koormuseta täisgaasil töötamine võib mootorit kahjustada.

Märkus: Uue trimmerijõhvi paigaldamisel puhastage vibratsiooni vältimiseks trimmeripea kate. Kontrollige üle ja vajaduse korral puhastage ka trimmeripea muud osad.

Muru pügamine

1. Hoidke trimmipead nurga all maapinna kohal. Ärge vajutage trimmerijõhvi rohu sisse. (Joon. 33)
2. Lühendage trimmerijõhvi pikkust 10–12 cm (4–4,75 tolli).
3. Taimede kahjustamise ohu vähendamiseks vähendage mootori kiirust.
4. Esemete või rajatiste lähedal asuva muru pügamisel rakendage 80% gaasi. (Joon. 34)

Rohu lõikamine

1. Rohu lõikamisel jälgige, et trimmeri jõhv asuks maapinnaga paralleelselt. (Joon. 35)
2. Ärge vajutage trimmeripead vastu maapinda. See võib toodet kahjustada.
3. Liigutage muru lõigates toodet küljelt-küljele. Rakendage täisgaasi. (Joon. 36)

Rohu niitmine rohuteraga

1. Jämedamate tüvede lõikamiseks ei tohi kasutada rohunuga või rohutera.
2. Igasuguse kõrge või jämeda rohu puhul kasutatakse rohutera.
3. Rohi niidetakse maha külgsuunalise edasi-tagasi liikumisega, mille käigus niitmine toimub paremalt vasakule liikumisel ja vasakult paremale liikumisega jõutakse tagasi algasendisse. Lõigake lõiketera vasaku poolega (kella 8 ja 12 vahel).
4. Kui kallutada lõiketera rohu lõikamisel veidi vasakule, koguneb rohi kaarde, kergendades selle kokkukogumist, näiteks riisumist.
5. Püüdke töötada rütmiliselt. Seiske kindlalt, jalad harkis. Liikuge algasendisse tagasiviimise järel edasi ning võtke uuesti kindel asend.
6. Laske tugikuppel vastu maad. Selle otstarve on kaitsta lõiketera maasse tungimast.
7. Selleks et materjal vähem lõiketera ümber keerduks rakendage töötamisel alati täisgaasi ja vältige algasendisse liikumisel kokkupuudet niidetud materjaliga.
8. Enne lõigatud materjali kokkukogumist seisake mootor, võtke seade rakmetest välja ja pange maha.

Hooldamine

HOIATUS: Enne toote puhastamist, remontimist või hooldamist lugege ohutuspeatükki ja tehke selles olev teave endale arusaadavaks.

Hooldusskeem

Järgige kindlasti hooldusskeemi. Intervallide arvutamisel on aluseks võetud toote igapäevane kasutamine. Kui toodet ei kasutata igapäevaselt, on intervallid erinevad. Tehke ainult neid hooldustöid, mida on selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Hooldustööde osas, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole, pöörduge volitatud hoolduskeskuse poole.

Iganädalane hooldus

- Puhastage välispinnad.
- Kontrollige tühikäigu kiirust.
- Kontrollige nurkreduktori määrde taset.

Igakuine hooldus

- Kontrollige käivitusnööri käepidet ja käivitusnööri.

Iga-aastane hooldus

- Kontrollige süüteküünalt.
- Puhastage karburaatori ja selle ümbruse välispinnad.
- Puhastage jahutussüsteemi.
- Kontrollige sädemepüüdurit.
- Kontrollige kütusefiltrit.
- Veenduge, et kütusevoolikul poleks kahjustusi.
- Kontrollige kõiki juhtmeid ja ühendusi.

50 töötunni järgne hooldus

- Laske summuti volitatud hoolduskeskuses parandada või asendada.

Tühikäigu pöörete arvu reguleerimine

- Enne tühikäigu pöörete arvu reguleerimist veenduge, et õhufilter oleks puhas ja õhufiltri kate asuks oma kohal.
- Reguleerige tühikäigu pöörete arvu tühikäigu reguleerimiskruviga T, mis kannab tähist „T”.
- Tühikäigu pöörete arv on õige siis, kui mootor töötab igas asendis ühtlaselt. Tühikäigu pöörete arv

peab jääma allapoole lõikeosa pöörlema hakkamise kiirusest.

1. Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi päripäeva, kuni lõikeosa hakkab pöörlema. (Joon. 37)
2. Keerake tühikäigu reguleerimiskruvi vastupäeva, kuni lõikeosa peatub.

Lukustusmutri eemaldamine

ETTEVAATUST: Kui olete lukustusmutrit umbes 10 korda kasutanud, vahetage see välja.

1. Eemaldage lukustusmutter lõikeosa pöörlemise suunas. (Joon. 38)

Märkus: Lukustusmutter on vasakkeermega.

2. Kontrollige, kas saate lukustusmutri nailonlukustit kätega keerata. Nailonlukusti takistus peab olema vähemalt 1,5 Nm.
3. Keerake lukustusmutter padrunvõtmega kinni.

Sädemepüüduri hooldamine

Puhastage sädemepüüdur terasharjaga. (Joon. 39)

Jahutussüsteemi puhastamine

Puhastage jahutussüsteemi osad harjaga.

(Joon. 40)

Jahutussüsteemis sisalduvad starteri õhuvõtuava (A) ja silindri jahutusribid (B).

Süüteküünla kontrollimine

ETTEVAATUST: Kasutage soovitatud tüüpi süüteküünalt. Veenduge, et asendustoode oleks sama mis tootja tarnitud osa. Vale süüteküünal võib toodet kahjustada. Veenduge, et süüteküünlal on raadiohäirete kaitse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.

1. Kontrollige süüteküünalt, kui:
   a) mootor töötab vähese võimsusega;
   b) mootori käivitamine on raskendatud;
   c) mootor ei tööta tühikäigul õigesti.
2. Kui mootori käivitamine või töötamine on raskendatud, kontrollige, kas süüteküünlal leidub võõraineid. Süüteküünla elektroodidele võõrainete kogunemise ohu vähendamiseks:
   a) veenduge, et tühikäigu pöörete arv oleks õigesti reguleeritud;
   b) veenduge, et kütusesegu oleks õige;
   c) veenduge, et õhufilter oleks puhas.
3. Puhastage määrdunud süüteküünal. Veenduge, et elektroodide vahe oleks õige. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 115*. (Joon. 41)
4. Vajaduse korral asendage süüteküünal.

Õhufiltri hooldamine

Õhufiltri puhastamine

1. Eemaldage õhufiltri kate ja õhufilter. (Joon. 42)
2. Puhastage õhufilter sooja seebiveega. Enne tagasi paigaldamist veenduge, et õhufilter oleks kuiv.
3. Kui õhufilter on puhastamiseks liiga määrdunud, asendage see. Kahjustatud õhufilter tuleb alati välja vahetada.
4. Kui tootel on vahtplastist õhufilter, kandke sellele õhufiltri õli. Kandke õhufiltri õli ainult vahtplastist filtrile. Ärge kandke õli vildist filtrile.

Õhufiltri õli kandmine õhufiltrile

ETTEVAATUST: Kasutage vahtplastist õhufiltritel alati spetsiaalset õhufiltri õli. Ärge kasutage teist tüüpi õlisid.

HOIATUS: Vältige õli sattumist nahale.

1. Eemaldage õhufiltri kate ja õhufilter. (Joon. 43)
2. Asetage õhufilter kilekotti.
3. Asetage õhufiltri õli kilekotti. (Joon. 44)
4. Vajutage kilekotti, et õli kanduks ühtlaselt kogu õhufiltrile.
5. Vajutage kotis olevat õhufiltrit, et eemaldada üleliigne õhufiltri õli. Võtke õhufilter kotist välja.
6. Paigaldage õhufilter.

Nurkreduktori määrimine

Veenduge, et nurkreduktor oleks 3/4 ulatuses reduktorimäärdega täidetud.

(Joon. 45)

Rohulõikurite ja rohuterade teritamine

1. Kasutage rohulõikuri ja rohutera teritamiseks lihtlameviili.
2. Tasakaalu säilitamiseks teritage ühtlaselt kõiki rohulõikuri ja lõiketera külgi. (Joon. 23)

	ühik	122L	122RJ
Mootor			
Silindri maht	cm^3	21,7	21,7
Elektroodi vahe	mm	0,5	0,5
Kütusepaagi maht	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Tühikäigukiirus	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Maksimumvõimsuse kiirus	min^{-1}	7800	7800
Väljundvõimsus	kW	0,6	0,6
Süüteküünal		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Väljuva võlli maksimumpöörded	min^{-1}	7200	7200
Müra- ja vibratsiooniandmed			
Esikäepideme ekvivalentne vibratsioonitase (ahv, eq) rohutera kasutamisel – vt märkust 1	m/s^2	–	2,76
Tagumise käepideme ekvivalentne vibratsioonitase (ahv, eq) rohutera kasutamisel – vt märkust 1	m/s^2	–	2,88
Esikäepideme ekvivalentne vibratsioonitase (ahv, eq) trimmeripea kasutamisel – vt märkust 1	m/s^2	2,95	–
Tagumise käepideme ekvivalentne vibratsioonitase (ahv, eq) trimmeripea kasutamisel – vt märkust 1	m/s^2	2,66	–
Helitugevuse tase, garanteeritud (L_{WA}) – vt märkust 2	dB (A)	102	102
Helitugevuse tase, mõõdetud – vt märkust 2	dB (A)	97	99
Helitugevus operaatori kõrvade juures rohutera kasutamisel – vt märkust 3	dB (A)	–	90
Helitugevus operaatori kõrvade juures trimmeripea kasutamisel – vt märkust 3	dB (A)	85	–
Toote mõõtmed			
Kaal (v.a lõikeosa)	kg	4,7	4,8

1. märkus. Ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s^2.

2. märkus. Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (L_{WA}) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/ EÜ Seadme antud müratase mõõdeti enim müra tekitava originaallõikeosa kasutamisel. Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate seadmete vahel.

3. märkus. Antud andmetel seadme helitugevuse taseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 3,5 dB(A) (standardne kõrvalekalle).

122RJ		
Heakskiidetud tarvikud	**Tüüp**	**Lõikeosa kaitse**
Keermevars (M10L)		
Rohutera/rohunuga	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Heakskiidetud tarvikud	**Tüüp**	**Lõikeosa kaitse**
Trimmeripea	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46 3614 6500, kinnitab ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	**Bensiinimootoriga murutrimmer/võsalõikur**
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	122L 122RJ
Identifitseerimine	Seerianumber alates aastast 2023

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja määrustele:

Määrus	**Kirjeldus**
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv”
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”
2000/14/EÜ	„välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv”
2011/65/EL	„direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta”

Kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland on teostanud Husqvarna AB tellimusel vabatahtliku ekspertiisi ja väljastanud AM 50596267 vastavussertifikaadi vastavalt EÜ Nõukogu masinadirektiivile 2006/42/EC.

See sertifikaat kehtib kõikidele tootel viidatud tootmiskohtadele ja päritoluriikidele.

Tarnitud toode on identne ekspertiisi läbinud seadmega.

Ettevõtte Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ROOTSI, nimel: 2023-07-25

Claes Losdal, Husqvarna AB uurimis- ja arendusjuht

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

CE

Sisällys

Johdanto..... 118
Turvallisuus..... 119
Asentaminen..... 122
Käyttö..... 123
Huolto..... 125
Tekniset tiedot..... 126
Lisävarusteet..... 127
Vaatimustenmukaisuusvakuutus..... 129
Liite 356

Johdanto

Käyttöohjekirja

Tämän käyttöohjekirjan alkuperäiskieli on englanti. Muunkieliset käyttöohjekirjat ovat käännöksiä englannista.

Yleiskatsaus

(Kuva 1)

1. Siimapää (vain 122L-mallissa)
2. Voiteluaineen täyttöaukko
3. Kulmavaihde
4. Terälaitteen suojus
5. Runkoputki
6. Kaarikahva
7. Turvaliipaisin
8. Pysäytyskytkin
9. Turvaliipaisimen varmistin
10. Sytytystulpan suojus, sytytystulppa
11. Käynnistyslaitteen kotelo
12. Käynnistysnarun kahva
13. Polttoainesäiliö
14. Ilmansuodattimen kansi
15. Polttoainepumppu
16. Rikastinvipu
17. Jousilevy
18. Käyttöopas
19. Terä (vain 122RJ-mallissa)
20. J-kahva (vain 122RJ-mallissa)
21. Valjaat (vain 122RJ-mallissa)
22. Valjaiden kiinnike (vain 122RJ-mallissa)
23. Kuljetussuojus (vain 122RJ-mallissa)

Laitteen symbolit

(Kuva 2) VAROITUS: Huolimaton tai virheellinen käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai muille vakavia vammoja tai kuoleman.

(Kuva 3) Lue tämä käyttöohjekirja.

(Kuva 4) Käytä suojakypärää paikoissa, joissa päällesi voi pudota esineitä. Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja.

(Kuva 5) Käytä hyväksyttyjä suojakäsineitä.

(Kuva 6) Käytä turvajalkineita.

(Kuva 7) Laite voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä.

(Kuva 8) Laite voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä.

(Kuva 9) Käyttöakselin enimmäisnopeus.

(Kuva 10) Turvaetäisyys

(Kuva 11) Varo takapotkua.

(Kuva 12) Sido pitkät hiukset olkapäiden yläpuolelle.

(Kuva 13) Nuolet osoittavat kahvan ääriasennot.

(Kuva 14) Ympäristön melupäästöt -tarra EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan direktiivien ja säädösten mukaisesti sekä Uuden Etelä-Walesin "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" -asetuksen mukaisesti. Laitteen taattu äänentehotaso on määritelty kohdassa *Tekniset tiedot sivulla 126* ja arvokilvessä.

(Kuva 15) Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

(Kuva 16) Tämä tuote täyttää sovellettavissa olevien UK-säädösten vaatimukset.

Huomautus: Muita laitteen symboleita/tarroja tarvitaan muilla markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

Euro V -päästöt

VAROITUS: Moottorin muokkaaminen mitätöi tuotteen EU-tyyppihyväksynnän.

Tuotevastuu

Tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa tuotteen aiheuttamasta vaurioista, jos

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Oheiset määritelmät kertovat huomiosanojen vakavuustason.

VAROITUS: Henkilövahinko.

HUOMAUTUS: Laitevaurio.

Huomautus: Nämä tiedot helpottavat laitteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Käytä tuotetta oikein. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman. Käytä tuotetta vain tässä käyttöohjekirjassa esitettyihin tehtäviin. Älä käytä tuotetta muihin tarkoituksiin.
- Noudata tämän käyttöohjekirjan ohjeita. Noudata turvallisuussymboleita ja turvaohjeita. Jos käyttäjä ei noudata ohjeita ja symboleita, seurauksena voi olla vamma, vaurio tai kuolema.
- Älä hävitä tätä käyttöohjekirjaa. Noudata tuotteen asennusta, käyttöä ja kunnossapitoa koskevia ohjeita. Asenna lisälaitteet ja lisävarusteet oikein ohjeiden mukaisesti. Käytä vain hyväksyttyjä lisälaitteita ja lisävarusteita.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Noudata huoltokaaviota. Tee vain sellaisia huoltotöitä, joita koskevat ohjeet löytyvät tästä käyttöohjekirjasta. Valtuutetun huoltopisteen on tehtävä kaikki muut huoltotyöt.
- Tämä käyttöohjekirja ei voi sisältää kaikkia tuotteen käyttöön liittyviä tilanteita. Ole varovainen ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tuotetta tai huolla sitä, jos et ole varma oikeasta toimintatavasta. Kysy ohjeita asiantuntijalta, jälleenmyyjältä, huoltoliikkeestä tai valtuutetusta huoltopisteestä.
- Tarkista tuote vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Tee tarkistus myös silloin, jos jokin esine osuu tuotteeseen tai tuote putoaa maahan. Katso kohdasta *Huoltokaavio sivulla 125*.
- Irrota sytytystulpan johto ennen tuotteen asentamista, säilytykseen siirtämistä tai huoltoa.
- Älä käytä tuotetta, jos sen alkuperäisiä ominaisuuksia on muutettu. Älä muuta edes osaa tuotteesta ilman valmistajan lupaa. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä osia. Virheellinen huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä moottorin kaasuja. Moottorin pakokaasujen pitkäaikainen hengittäminen on terveydelle vaarallista.
- Älä käynnistä laitetta sisätiloissa tai lähellä herkästi syttyvää materiaalia. Pakokaasut ovat kuumia ja voivat sisältää kipinöitä, jotka voivat aiheuttaa tulipalon. Jos ilmanvirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Kun tuotetta käytetään, moottori muodostaa sähkömagneettisen kentän. Sähkömagneettinen kenttä voi vaurioittaa lääketieteellisiä implantteja. Neuvottele lääkärin ja lääketieteellisen implantin valmistajan kanssa, ennen kuin käytät tuotetta.
- Älä anna lasten käyttää tuotetta. Tuotetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat lukeneet ohjeet.
- Muista aina valvoa tuotetta käyttävää henkilöä, jonka fyysiset tai psyykkiset taidot ovat heikentyneet. Vastuullisen aikuisen on oltava aina paikalla.
- Lukitse tuote paikkaan, johon lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Tuote voi saada esineitä sinkoutumaan ja aiheuttaa näin vammoja. Noudata turvaohjeita tapaturmien tai kuoleman vaaran ehkäisemiseksi.

- Älä poistu tuotteen luota, kun moottori on käynnissä.
- Tuotteen käyttäjä on vastuussa, jos tapahtuu onnettomuus.
- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, ettei osissa ole vaurioita.
- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että olet vähintään 15 m:n etäisyydellä muista ihmisistä tai eläimistä. Varmista, että lähistöllä olevat henkilöt tietävät sinun aikovan käyttää tuotetta.
- Noudata kansallisia ja paikallisia lakeja. Ne voivat estää tuotteen käytön tai rajoittaa sitä joissakin olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta ollessasi väsynyt tai sairas tai jos olet alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Ne voivat vaikuttaa näkökykyyn, vireyteen, harkintakykyyn tai kehon hallintaan.

Turvallisuusohjeet käyttöä varten

- Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että se on valmiiksi koottu.
- Siirrä tuote ennen käynnistämistä 3 metrin päähän paikasta, jossa täytit polttoainesäiliön. Aseta tuote tasaiselle alustalle. Varmista, ettei terälaite pääse osumaan maahan tai mihinkään esineeseen.
- Laite voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa silmiä. Käytä aina hyväksyttyjä silmäsuojaimia, kun käytät tuotetta.
- Ole varovainen tuotetta käyttäessäsi, sillä lapsi voi tulla lähellesi huomaamattasi.
- Älä käytä tuotetta, jos työskentelyalueella on ihmisiä. Sammuta tuote, jos työskentelyalueelle tulee ihminen.
- Varmista, että tuote on aina hallinnassasi. Varmista, että vaihdat työasentoa tuotteen käytön aikana ja pidät suunnitellut lepotauot.
- Älä käytä tuotetta, jos et voi saada apua onnettomuuden sattuessa. Varmista aina ennen käytön aloittamista, että muut tietävät sinun käyttävän sitä.
- Älä käänny tuotteen kanssa, ennen kuin olet varmistanut, ettei turva-alueella ole ihmisiä tai eläimiä.
- Poista kaikki ylimääräiset materiaalit työskentelyalueelta ennen aloittamista. Jos terälaite osuu esineeseen, esine voi sinkoutua ja aiheuttaa vamman tai vaurion. Terälaitteen ympärille voi kiertyä ei-toivottua materiaalia, mikä voi aiheuttaa vaurion.
- Älä käytä tuotetta huonolla säällä (sumu, sade, kova tuuli, ukkonen tai muut sääolosuhteet). Huono sää voi aiheuttaa vaaratilanteita kuten liukastumisvaaran.
- Varmista, että pystyt liikkumaan vapaasti ja työskentelemään tukevassa asennossa.

(Kuva 17)

- Varmista, ettet voi kaatua, kun käytät tuotetta. Älä kallistu, kun käytät laitetta.
- Pitele tuotetta aina molemmin käsin. Pitele laitetta kehon oikealla puolella.

(Kuva 18)

- Käytä tuotetta siten, että terälaite on vyötärön alapuolella.
- Jos rikastinvipu on rikastusasennossa, kun moottori käynnistyy, terälaite alkaa pyöriä.
- Älä koske kulmavaihteeseen moottorin sammuttamisen jälkeen. Kulmavaihde on kuuma moottorin sammuttua. Kuumat kohdat voivat aiheuttaa vamman.
- Sammuta moottori ennen tuotteen siirtämistä.
- Älä laske tuotetta maahan, kun moottori on käynnissä.
- Ennen kuin poistat ei-toivotut materiaalit tuotteesta, sammuta moottori ja odota, että terälaite pysähtyy. Anna terälaitteen pysähtyä ennen leikkuujätteen poistamista.
- Liiallinen altistuminen tärinälle saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen tärinöille altistumiseen. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat tunnottomuus, kutina, pistely, kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan muutokset. Näitä oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa.

Henkilönsuojaimet

VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Käytä aina oikeanlaista henkilökohtaista suojavarustusta, kun käytät laitetta. Henkilökohtainen suojavarustus ei poista tapaturmien vaaraa. Henkilökohtainen suojavarustus lieventää vammaa, jos käytön aikana sattuu onnettomuus.
- Käytä aina hyväksyttyjä silmäsuojaimia, kun käytät laitetta.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avonaisissa jalkineissa. Käytä aina kestäviä luistamattomia jalkineita.
- Käytä vahvakankaisia, pitkiä housuja.
- Käytä kypärää, jos päähän voi pudota esineitä.
- Käytä aina hyväksyttyjä kuulonsuojaimia, kun käytät laitetta. Pitkäkestoinen melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Varmista, että lähistöllä on ensiapupakkaus.
- Käytä käsineitä tarvittaessa esimerkiksi terävarustuksen asennuksen, tarkastuksen ja puhdistuksen aikana. Käsineet auttavat myös ehkäisemään tärinästä johtuvia verisuoni- tai hermovaurioita.

Laitteen turvalaitteet

- Muista huoltaa laite säännöllisesti.
  - Laitteen käyttöikä pitenee.
  - Onnettomuusvaara pienenee.

  Anna valtuutetun jälleenmyyjän tai huoltopisteen tarkastaa laite säännöllisesti säätöjen tai korjausten varalta.
- Älä käytä laitetta, jos turvalaitteet ovat vaurioituneet. Jos laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

Turvaliipaisimen varmistin

Kaasuliipaisimen varmistin lukitsee kaasuliipaisimen. (Kuva 19)
Paina kaasuliipaisimen varmistinta (A) kaasuliipaisimen (B) vapauttamiseksi. Kun vapautat kahvan, kaasuliipaisimen varmistin ja kaasuliipaisin palaavat lähtöasentoihinsa.

1. Varmista, että kaasuliipaisin (B) on lukittu joutokäynnillä, kun vapautat kaasuliipaisimen varmistimen (A).
2. Paina kaasuliipaisimen varmistinta (A) ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan.
3. Paina kaasuliipaisinta (B) ja varmista, että se palautuu lähtöasentoonsa, kun se vapautetaan.

Käynnistä moottori ja käytä täyttä kaasua. Vapauta kaasuliipaisin ja tarkista, pysähtyykö terälaite. Jos terälaite pyörii, kun kaasuliipaisin on joutokäyntiasennossa, tarkista kaasuttimen joutokäyntiruuvi.

Pysäytyskytkin

Käynnistä moottori. Varmista, että moottori sammuu, kun siirrät pysäytyskytkimen pysäytysasentoon.

(Kuva 20)

Terälaitteen suojus

Terälaitteen suojus estää irrallisten esineiden sinkoutumisen käyttäjää kohti.
(Kuva 21)
Tarkista terälaitteen suojus vaurioiden varalta ja vaihda, jos se on vaurioitunut. Käytä vain hyväksyttyä terälaitteen suojusta.

Äänenvaimennin

- Älä käytä moottoria, jos äänenvaimennin on vaurioitunut. Vaurioitunut äänenvaimennin nostaa äänitasoa ja lisää tulipalon vaaraa. Pidä palonsammutin lähistöllä.
- Tarkista säännöllisesti, että äänenvaimennin on kiinni laitteessa.
- Älä kosketa moottoria tai äänenvaimenninta, kun moottori on käynnissä. Älä kosketa moottoria tai äänenvaimenninta hetkeen moottorin sammuttamisen jälkeen. Kuumat pinnat voivat aiheuttaa vammoja.
- Kuuma äänenvaimennin voi aiheuttaa tulipalon. Ole varovainen, jos käytät laitetta palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Älä kosketa äänenvaimentimen osia, jos äänenvaimennin on vaurioitunut. Osat voivat sisältää syöpää aiheuttavia kemikaaleja.

Lukkomutteri

Lukkomutteria käytetään joidenkin terälaitteiden lukitsemiseen.

(Kuva 22)

Kun asennat lukkomutterin, kiristä se terälaitteen käyttösuunnan vastaiseen suuntaan.

Terälaite

VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Huolla säännöllisesti. Anna valtuutetun huoltopisteen tarkastaa terälaite säännöllisesti säätöjen tai korjausten varalta.
  - Terälaitteen suorituskyky paranee.
  - Terälaitteen käyttöikä pitenee.
  - Onnettomuusvaara pienenee.
- Käytä vain hyväksyttyä terälaitteen suojusta. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 127*.
- Älä käytä vaurioitunutta terälaitetta.

Siimapää

- Varmista, että kierrät siiman tiukasti ja tasaisesti puolan ympärille tärinän vähentämiseksi.
- Käytä vain hyväksyttyjä siimapäitä ja siimoja. Katso kohta *Lisävarusteet sivulla 127*.
- Käytä oikeanpituista siimaa. Pitkä siima käyttää enemmän moottorin tehoa kuin lyhyt siima.
- Varmista, että terälaitteen suojuksessa oleva leikkain on ehjä.
- Liota siimaa vedessä kahden vuorokauden ajan, ennen kuin kiinnität sen laitteeseen. Se pidentää siiman käyttöikää.
- Katso terälaitteen ohjeista siiman kelausohjeet ja oikean siimakoon valinta.

Ruohoterät ja ruohoveitset

- Käytä laitteessa hyväksyttyä ruohoterää. Älä käytä ruohoterää ilman, että kaikki tarvittavat osat on asennettu oikein. Varmista, että asennus tehdään oikein ja että kaikkia oikeita osia käytetään. Väärin tehty asennus voi aiheuttaa terän irtoamisen ja vahingoittaa vakavasti laitteen käyttäjää tai sivullisia.
- Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet tai huollat terää.
- Käytä kypärää, kun käytät ruohoterällä varustettua laitetta.

- Ruohoteriä ja ruohoveitsiä käytetään paksun ruohon raivaukseen.
- Ruohoterä voi aiheuttaa loukkaantumisen, kun se jatkaa pyörimistä moottorin sammuttamisen tai turvaliipaisimen vapauttamisen jälkeen. Varmista, että ruohoterä on lakannut kokonaan pyörimästä, ennen kuin teet mitään huoltotöitä.
- Sammuta moottori ennen kuin käsittelet terälaitetta. Varmista, että terälaite pysähtyy kokonaan. Irrota johto sytytystulpasta.
- Käytä vain hyväksyttyä terälaitetta tai oikein teroitettua terää.
- Pidä terän leikkuuhampaat hyvin ja oikein teroitettuina.

(Kuva 23)

- Älä käytä vaurioitunutta terälaitetta.
- Liitä kuljetussuojus ruohoterään laitteen kuljetuksen tai varastoinnin ajaksi.

Takapotku

- Takapotku tarkoittaa laitteen äkillistä liikahtamista sivulle, eteen tai taakse. Takapotku tapahtuu, kun ruohoterä tai sahanterä osuu esteeseen, jota ei voi leikata. Takapotkun riski on suurempi alueilla, joilla leikattavan materiaalin näkeminen on hankalaa.
- Kun takapotku tapahtuu, vaarana on laitteen tai käyttäjän siirtyminen pois paikaltaan. Liikkuva terä voi osua sivullisiin ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Hävitä terä, jos se on taipunut, rikkoutunut tai vaurioitunut tai siinä on halkeamia.
- Käytä terävää terää. Tylsä terä lisää takapotkun riskiä.

Polttoaineturvallisuus

- Älä käynnistä laitetta, jos sen päällä on polttoainetta tai moottoriöljyä. Poista ylimääräinen polttoaine tai öljy ja anna laitteen kuivua. Poista ylimääräinen polttoaine laitteesta.
- Jos olet läikyttänyt polttoainetta vaatteillesi, vaihda vaatteet heti.
- Varo, ettei iholle pääse polttoainetta, sillä se voi aiheuttaa vamman. Jos ihollesi joutuu polttoainetta, pese se pois vedellä ja saippualla.
- Älä käynnistä moottoria, jos läikytät öljyä tai polttoainetta laitteen päälle tai yllesi.
- Älä käynnistä laitetta, jos moottori vuotaa. Tarkista moottori säännöllisesti vuotojen varalta.
- Käsittele polttoainetta varoen. Polttoaine on syttyvää ja kaasut ovat räjähdysherkkiä, mikä voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman.
- Älä hengitä polttoainehöyryjä, sillä ne voivat aiheuttaa vamman. Varmista, että ilmanvirtaus on riittävä.
- Älä tupakoi polttoaineen tai moottorin lähistöllä.
- Älä sijoita lämpimiä esineitä polttoaineen tai moottorin lähelle.
- Älä lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä.
- Varmista ennen polttoaineen lisäämistä, että moottori on jäähtynyt.
- Ennen kuin lisäät polttoainetta, avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti ja vapauta paine varovasti.
- Älä lisää polttoainetta moottoriin sisätilassa. Jos ilmanvirtaus ei ole riittävä, tukehtuminen tai hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa vamman tai kuoleman.
- Kiristä polttoainesäiliön korkki varovasti tulipalon vaaran vuoksi.
- Siirrä laite ennen käynnistämistä vähintään 3 metrin (10 ft) päähän paikasta, jossa täytit säiliön.
- Älä lisää säiliöön liikaa polttoainetta.
- Varmista, ettei polttoainetta pääse vuotamaan, kun liikutat laitetta tai polttoainekannua.
- Älä sijoita laitetta tai polttoainekannua paikkaan, jossa on avotulta, kipinöitä tai sytytysliekkejä. Varmista, ettei säilytyspaikassa ole avotulta.
- Käytä vain hyväksyttyjä kannuja polttoaineen siirtämiseen tai säilyttämiseen.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ennen pitkäaikaista säilytystä. Noudata paikallista polttoaineen hävittämistä koskevaa lakia.
- Puhdista laite ennen pitkäaikaista säilytystä.
- Irrota sytytystulpan johto ennen laitteen siirtämistä säilytykseen moottorin tahattoman käynnistymisen estämiseksi.

Turvallisuusohjeet huoltoa varten

- Jos et voi säätää joutokäyntinopeutta terälaitteen pysäyttämiseksi, ota yhteyttä huoltopisteeseen. Älä käytä laitetta, ennen kuin se on säädetty oikein tai korjattu.

Asentaminen

VAROITUS: Lue turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.

Kaarikahvan kiinnitys

1. Kiinnitä kaarikahva runkoputkeen kuvan mukaisesti ja kiristä. (Kuva 24)
2. Varmista, että kaarikahva kiinnitetään runkoputkeen merkittyjen nuolien väliin.

J-kahvan kiinnittäminen

VAROITUS: Älä käytä sahanteriä, kun asennat J-kahvan. Käytä vain ruohoteriä/ruohoveitsiä tai siimapäitä/muoviteriä.

1. Kiinnitä J-kahva kaarikahvaan kuvan mukaisesti ja kiristä. (Kuva 24)

Valjaiden kiinnikkeen asentaminen

1. Aseta valjaiden ylempi kiinnike runkoputken päälle. Aseta valjaiden ylempi kiinnike runkoputken alle.
2. Kohdista valjaiden ylemmän ja alemman kiinnikkeen ruuvit.
3. Asenna kaksi ruuvia ruuvien reikiin.
4. Kiinnitä valjaiden kiinnike kiristämällä ruuvit.

Teränsuojuksen, ruohoterän ja ruohoveitsen asentaminen

HUOMAUTUS: Käytä vain hyväksyttyjä teränsuojuksia. Katso *Lisävarusteet sivulla 127*.

1. Liitä teränsuojus / terälaitteen suojus (A) runkoputkeen ja kiristä pultilla. (Kuva 25)
2. Asenna jousilevy (B) käyttöakselille.
3. Käännä käyttöakselia, kunnes yksi jousilevyn rei'istä on vaihteistokotelon vastaavan reiän kohdalla.
4. Lukitse akseli asettamalla kuusiokoloavain (C) reikään.
5. Aseta terä (D), tukikuppi (E) ja tukilaippa (F) käyttöakselille.
6. Asenna mutteri (G). Kiristä mutteri arvoon 35–50 Nm (26–36 ft/lb). Pidä kiinni avaimen varresta mahdollisimman läheltä teräsuojusta. Kiristä mutteri kääntämällä avainta pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan.

Huomautus: Vasenkätiset kierteet.

Terien ja siimapäiden asentaminen

VAROITUS: Käytä vain hyväksyttyjä teränsuojuksia. Katso *Lisävarusteet sivulla 127*. Vaurioitunut suojus voi aiheuttaa vammoja.

VAROITUS: Jos käytät laitteessa ruohoterää, asenna ensin oikea kahvasto, teränsuojus ja valjaat.

VAROITUS: Jos teriä ei asenneta oikein, voi seurauksena olla loukkaantuminen.

1. Varmista, että jousilevyn/tukilaipan ohjain tulee oikein terien keskireikään.
2. Asenna terät. (Kuva 26)

Terälaitteen asennus

Terälaitteen suojuksen ja siimapään kiinnitys (suora runkoputki)

1. Kiinnitä terälaitteen suojus (A) runkoputkeen pultilla (L).
2. Kiinnitä jousilevy (B) käyttöakselille.
3. Käännä käyttöakselia, kunnes jousilevyn reikä on kulmavaihdekotelon reiän kohdalla.
4. Lukitse runkoputki työntämällä pieni ruuvimeisseli (C) reikään. (Kuva 27)
5. Kiristä siimapää (H) vaihdelaatikkoon kiertämällä sitä vastapäivään. (Vasenkätiset kierteet.) (Kuva 28)

Käyttö

VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen käyttämistä.

Polttoaine

Polttoaineen käyttö

HUOMAUTUS: Tässä laitteessa on kaksitahtimoottori. Käytä bensiinin ja kaksitahtimoottoriöljyn seosta. Varmista, että seoksessa on oikea määrä öljyä. Bensiinin ja öljyn väärä suhde voi aiheuttaa moottorivaurion.

Bensiini

HUOMAUTUS: Älä käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on pienempi kuin 90 RON (87 AKI). Se voi vaurioittaa laitetta.

HUOMAUTUS: Älä käytä bensiiniä, jonka etanolipitoisuus (E10) on yli 10 prosenttia. Se voi vaurioittaa laitetta.

HUOMAUTUS: Älä käytä lyijyllistä bensiiniä. Se voi vaurioittaa laitetta.

- Käytä aina uutta lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on vähintään 90 RON (87 AKI) ja etanolipitoisuus (E10) alle 10 prosenttia.

- Käytä bensiiniä, jonka oktaaniluku on suurempi, jos käytät laitetta usein jatkuvasti suurella moottorin käyntinopeudella.
- Käytä aina laadukasta lyijyttömän bensiinin ja öljyn seosta.

Kaksitahtimoottoriöljy

- Käytä vain laadukasta kaksitahtimoottoriöljyä. Käytä vain ilmajäähdytteistä moottoriöljyä.
- Älä käytä muita öljytyyppejä.
- Sekoitussuhde 50:1 (2 %)

Bensiini	Öljy
1 gallona (US)	77 ml (2,6 oz)
1 gallona (UK)	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Polttoaineseoksen valmistus

Huomautus: Käytä aina puhdasta polttoainekannua, kun sekoitat polttoainetta.

Huomautus: Tee polttoaineseosta vain 30 päiväksi kerrallaan.

1. Lisää puolet bensiinin määrästä.
2. Lisää koko öljymäärä.
3. Sekoita polttoaineseos ravistamalla.
4. Lisää loput bensiinistä.
5. Sekoita polttoaineseos ravistamalla.
6. Täytä polttoainesäiliö.

Polttoaineen lisäys

- Käytä ylitäyttösuojalla varustettua polttoainekannua.
- Jos kannussa on polttoainetta, poista se ja anna kannun kuivua.
- Varmista, että polttoainesäiliön korkin alue on puhdas.
- Ravista polttoainekannua, ennen kuin lisäät polttoaineseosta polttoainesäiliöön.

Käynnistys ja sammutus

Tarkistus ennen aloitusta

1. Tarkista laite puuttuvien, vaurioituneiden, löystyneiden tai kuluneiden osien varalta.
2. Tarkista mutterit, ruuvit ja pultit.
3. Tarkista terät.
4. Tarkista lukkomutteri. Varmista, että lukkomutterin lukitusvoima on vähintään 1,5 Nm (1,1 ft lb). Kiristä lukkomutteri arvoon 35–50 Nm (26–36 ft/lb).
5. Tarkista ilmansuodatin.
6. Tarkista turvaliipaisimen varmistin ja kaasuliipaisin.
7. Tarkista pysäytin.
8. Tarkista laite polttoainevuotojen varalta.

Kylmän moottorin käynnistys

1. Paina polttoainepumppua 10 kertaa. (Kuva 29)
2. Vedä rikastinvipu ylös. (Kuva 30)
3. Paina laitteen runkoa maata vasten vasemmalla kädellä. (Kuva 31) Älä astu laitteen päälle. Vedä käynnistysnarun kahvaa hitaasti, kunnes tunnet vastuksen. Vedä sitten käynnistysnarun kahvaa voimakkaasti.

   Huomautus: Älä vedä turvaliipaisinta moottorin käynnistyksen aikana.

4. Vedä käynnistysnarun kahvaa, kunnes moottori käynnistyy tai yrittää käynnistyä. Jos moottori käynnistyy tai yrittää käynnistyä, paina rikastinvipu alas.
5. Jos moottori käynnistyy, paina turvaliipaisinta kevyesti ja anna moottorin käydä 60 sekuntia, jotta se lämpenee. Jos moottori ei käynnisty, vedä käynnistysnarun kahvasta, kunnes moottori käynnistyy. Paina sitten turvaliipaisinta kevyesti ja anna moottorin käydä 60 sekuntia, jotta se lämpenee.

   HUOMAUTUS: Älä vedä käynnistysnarua, kun se on täysin ulkona. Älä irrota otetta käynnistysnarusta, kun se on täysin ulkona. Vapauta käynnistysnaru hitaasti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa moottorivaurion.

Lämpimän moottorin käynnistys

1. Paina polttoainepumppua 10 kertaa.
2. Vedä käynnistysnarusta, kunnes moottori käynnistyy.

Laitteen pysäyttäminen

- Sammuta moottori painamalla pysäytintä. (Kuva 32)

Huomautus: Pysäytin palaa automaattisesti lähtöasentoonsa.

Trimmerin käyttö

HUOMAUTUS: Muista hidastaa moottori joutokäyntinopeudelle aina käytön jälkeen. Pitkäaikainen käyttö täydellä kaasulla moottoria kuormittamatta voi aiheuttaa moottorivaurion.

Huomautus: Tärinän estämiseksi puhdista siimapään suojus, kun kiinnität uuden siiman. Tarkista siimapään muut osat ja puhdista tarvittaessa.

Ruohon siistiminen

1. Pidä siimapää aivan maanpinnan yläpuolella ja kallista sitä. Älä paina siimaa ruohoon. (Kuva 33)
2. Lyhennä siiman pituutta noin 10–12 cm (4–4,75").
3. Pienennä moottorin käyntinopeutta, jotta kasvit eivät vahingoitu.
4. Käytä 80 % täydestä kaasusta, kun leikkaat ruohoa esineiden läheltä. (Kuva 34)

Ruohon leikkaaminen

1. Varmista, että siima on maanpinnan suuntaisena, kun leikkaat ruohoa. (Kuva 35)
2. Älä paina siimapäätä maahan. Se voi vaurioittaa laitetta.
3. Liikuta laitetta puolelta toiselle, kun leikkaat ruohoa. Käytä laitetta täydellä kaasulla. (Kuva 36)

Ruohon raivaaminen ruohoterällä

1. Ruohoteriä ja ruohoveitsiä ei saa käyttää puumaisten runkojen raivaukseen.
2. Ruohoterää käytetään kaiken tyyppisen pitkän tai paksun ruohon raivaukseen.
3. Ruoho niitetään edestakaisella sivuttaisliikkeellä, jossa liike oikealta vasemmalle on raivausliike ja liike vasemmalta oikealle paluuliike. Käytä leikkaamiseen terän vasenta puolta (kello 8:n ja 12:n välinen teräsektori).
4. Jos terää kallistetaan raivattaessa hieman vasemmalle, ruoho jää aumaksi, josta se on helppo kerätä pois esim. haravoitaessa.
5. Pyri työskentelemään tasaisella rytmillä. Seiso tukevassa haara-asennossa. Siirry paluuliikkeen jälkeen eteenpäin ja asetu taas tukevaan asentoon.
6. Anna tukikupin nojata kevyesti maata vasten. Se on tarkoitettu suojaamaan terää maakosketukselta.
7. Vähennä vaaraa, että raivattava materiaali kiertyy terän ympärille, työskentelemällä aina täydellä kaasulla ja väistämällä raivattua materiaalia paluuliikkeen aikana.
8. Pysäytä moottori, irrota valjaat ja aseta raivaussaha maahan, ennen kuin alat kasata raivattua materiaalia.

Huolto

VAROITUS: Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen puhdistamista, korjaamista tai huoltamista.

Huoltokaavio

Muista noudattaa huoltokaaviota. Välit on laskettu laitteen päivittäisen käytön perusteella. Ne ovat erilaiset, jos et käytä laitetta joka päivä. Tee vain tästä käyttöohjekirjasta löytyvät huoltotyöt. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen muiden, tästä käyttöohjekirjasta puuttuvien huoltotöiden osalta.

Viikoittaiset toimenpiteet

- Puhdista ulkopinnat.
- Tarkista joutokäyntinopeus.
- Tarkista kulmavaihderasva.

Kuukausittaiset toimenpiteet

- Tarkista käynnistysnarun kahva ja käynnistysnaru.

Vuosihuolto

- Tarkista sytytystulppa.
- Puhdista kaasuttimen ulkopinnat ja ympäristö.
- Puhdista jäähdytysjärjestelmä.
- Tarkista kipinäverkko.
- Tarkista polttoainesuodatin.
- Tarkista polttoaineletku vaurioiden varalta.
- Tarkista kaikki kaapelit ja liitännät.

50 tunnin huolto

- Anna valtuutetun huoltopisteen korjata tai vaihtaa äänenvaimennin.

Joutokäyntinopeuden säätö

- Varmista, että ilmansuodatin on puhdas ja ilmansuodattimen kansi kiinnitetty, ennen kuin säädät joutokäyntinopeutta.
- Säädä joutokäyntinopeus joutokäyntiruuvilla, joka on merkitty T-kirjaimella.
- Joutokäyntinopeus on oikea, kun moottori käy tasaisesti kaikilla asennoilla. Joutokäyntinopeuden on oltava pienempi kuin käyntinopeuden, jolla terälaite alkaa pyöriä.

1. Kierrä joutokäyntiruuvia myötäpäivään, kunnes terälaite alkaa pyöriä. (Kuva 37)
2. Kierrä joutokäyntiruuvia vastapäivään, kunnes terälaite pysähtyy.

Lukkomutterin irrottaminen

HUOMAUTUS: Vaihda lukkomutteri noin 10 käyttökerran jälkeen.

1. Irrota lukkomutteri kiertämällä sitä terälaitteen pyörimissuuntaan. (Kuva 38)

Huomautus: Lukkomutterissa on vasenkätinen kierre.

2. Varmista, että et pysty kääntämään lukkomutterin nailonlukitusta käsin. Nailonlukituksen vastuksen on oltava vähintään 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Kiristä lukkomutteri hylsyavaimella.

Kipinäverkon kunnossapito

Puhdista kipinäverkko teräsharjalla.
(Kuva 39)

Jäähdytysjärjestelmän puhdistus

Puhdista jäähdytysjärjestelmän osat harjalla.

(Kuva 40)

Jäähdytysjärjestelmään kuuluvat seuraavat osat: käynnistimen ilmanottoaukko (A) ja sylinterin jäähdytysrivat (B).

Sytytystulpan tarkistus

HUOMAUTUS: Käytä suositeltua sytytystulppaa. Varmista, että uusi osa on samanlainen kuin valmistajan toimittama osa. Väärä sytytystulppa voi aiheuttaa laitevaurion. Varmista, että sytytystulppa on varustettu häiriösuodattimella. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

1. Tarkista sytytystulppa seuraavissa tilanteissa:
   a) Moottorin teho on heikko.
   b) Moottoria ei ole helppo käynnistää.
   c) Moottori ei toimi oikein joutokäyntinopeudella.
2. Jos moottoria ei ole helppo käynnistää tai käyttää, tarkista onko sytytystulpassa ylimääräistä materiaalia. Ehkäise ylimääräisen materiaalin joutuminen sytytystulpan elektrodeihin seuraavasti:
   a) Varmista, että joutokäyntinopeus on säädetty oikein.
   b) Varmista, että polttoaineseos on oikea.
   c) Varmista, että ilmansuodatin on puhdas.
3. Puhdista sytytystulppa, jos se on likainen. Tarkista, että kärkiväli on oikea. Katso kohta *Tekniset tiedot sivulla 126*. (Kuva 41)
4. Vaihda sytytystulppa tarvittaessa.

Ilmansuodattimen kunnossapito

Ilmansuodattimen puhdistaminen

1. Irrota ilmansuodattimen kansi ja ilmansuodatin. (Kuva 42)
2. Pese ilmansuodatin lämpimällä saippuavedellä. Varmista ennen asentamista, että ilmansuodatin on kuiva.
3. Vaihda ilmansuodatin, jos se on liian likainen, eikä sitä saa täysin puhtaaksi. Vaurioitunut ilmansuodatin on aina vaihdettava.
4. Jos laitteessa on vaahtokumi-ilmansuodatin, levitä ilmansuodatinöljyä. Levitä ilmansuodatinöljyä vain vaahtokumisuodattimeen. Älä levitä öljyä huopasuodattimeen.

Ilmansuodatinöljyn levitys ilmansuodattimeen

HUOMAUTUS: Käytä vaahtokumi-ilmansuodattimissa aina erityistä ilmansuodatinöljyä. Älä käytä muita öljytyyppejä.

VAROITUS: Varo, ettei iholle pääse öljyä.

1. Irrota ilmansuodattimen kansi ja ilmansuodatin. (Kuva 43)
2. Siirrä ilmansuodatin muovipussiin.
3. Kaada ilmansuodatinöljy muovipussiin. (Kuva 44)
4. Painele muovipussia, jotta öljy levittyy tasaisesti koko ilmansuodattimeen.
5. Paina pussissa olevaa ilmansuodatinta ylimääräisen ilmansuodatinöljyn poistamiseksi. Ota ilmansuodatin pois pussista.
6. Asenna ilmansuodatin.

Rasvan levitys kulmavaihteeseen

Varmista, että 3/4 kulmavaihteesta on täytetty rasvalla.

(Kuva 45)

Ruohoveitsen ja ruohoterän viilaaminen

1. Ruohoveitset ja -terät viilataan yksihakkuisella lattaviilalla.
2. Viilaa tasaisesti ruohoveitsien ja -terien kaikki reunat, jotta tasapaino säilyy. (Kuva 23)

Tekniset tiedot

	Yksikkö	122L	122RJ

Moottori			
Sylinteritilavuus	cm^3	21,7	21,7
Kärkiväli	mm	0,5	0,5
Polttoainesäiliön tilavuus	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Joutokäyntinopeus	min^{-1}	2 800–3 200	2 800–3 200
Moottorin enimmäiskäyntinopeus	min^{-1}	7 800	7 800
Maksimiteho	kW	0,6	0,6
Sytytystulppa		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Käyttöakselin enimmäispyörimisnopeus	min^{-1}	7 200	7 200
Ääni- ja tärinätiedot			
Vastaava tärinätaso (ahv, eq), ruohoterä varusteena, etukahva – ks. huomautus 1	m/s^2	–	2,76
Vastaava tärinätaso (ahv, eq), ruohoterä varusteena, takakahva – ks. huomautus 1	m/s^2	–	2,88
Vastaava tärinätaso (ahv, eq), siimapää varusteena, etukahva – ks. huomautus 1	m/s^2	2,95	–
Vastaava tärinätaso (ahv, eq), siimapää varusteena, takakahva – ks. huomautus 1	m/s^2	2,66	–
Äänitehotaso, taattu (L_{WA}) – ks. huomautus 2	dB(A)	102	102
Äänitehotaso, mitattu – ks. huomautus 2	dB(A)	97	99
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, ruohoterä varusteena, – ks. huomautus 3	dB(A)	–	90
Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, siimapää varusteena, – ks. huomautus 3	dB(A)	85	–
Tuotteen mitat			
Paino (ilman terävarustusta)	kg	4,7	4,8

Huomautus 1: Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta tärinätasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 1,5 m/s^2.

Huomautus 2: Melupäästö ympäristöön äänitehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna. Laitteen ilmoitettu äänentehotaso on mitattu käyttäen alkuperäistä terälaitetta, joka antaa suurimman äänentehotason. Taatun ja mitatun äänitehon erona on se, että taattu ääniteho sisältää myös mitatun tuloksen hajonnan ja vaihtelun saman mallin eri laitteiden välillä direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

Huomautus 3: Ilmoitetuilla tiedoilla vastaavasta laitteen äänenpainetasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on 3,5 dB(A).

Lisävarusteet

122RJ

Hyväksytyt lisävarusteet	Tyyppi	Terälaitteen suojus
Kierreakseli (M10L)		
Ruohoterä/ruohoveitsi	Ruoho 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Hyväksytyt lisävarusteet	**Tyyppi**	**Terälaitteen suojus**
Siimapää	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh.
+46 36 146 500, vakuuttaa täten, että tuote:

Kuvaus	**Bensiinikäyttöinen trimmeri/ruohoraivuri**
Tuotemerkki	Husqvarna
Tyyppi/malli	122L 122RJ
Tunniste	Sarjanumero alkaen 2023

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja asetusten vaatimuksia:

Asetus	**Kuvaus**
2006/42/EC	Konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi
2000/14/EC	Melupäästödirektiivi
2011/65/EU	Tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta annettu direktiivi

Asiassa sovelletaan seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja ja/tai teknisiä määräyksiä:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland on suorittanut Husqvarna AB:lle vapaaehtoisen tyyppitarkastuksen ja tuottanut näin Euroopan parlamentin ja neuvoston konedirektiivin 2006/42/EC mukaisen sertifikaatin AM 50596267.

Vakuutus pätee kaikkiin valmistuspaikkoihin ja -maihin tuotteessa ilmoitettujen tietojen mukaisesti.

Oheinen tuote on tarkistetun mallikappaleen mukainen.

Husqvarna AB:n, SE 561 82 Huskvarna, RUOTSI, puolesta, 2023-07-25

Claes Losdal, tuotekehityspäällikkö, Husqvarna AB

Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja

CE

Sommaire

Introduction..... 130
Sécurité..... 131
Montage..... 135
Utilisation..... 136
Entretien..... 138
Caractéristiques techniques..... 140
Accessoires..... 141
Déclaration de conformité..... 142
Annexe 356

Introduction

Manuel de l'opérateur

La langue d'origine du présent manuel d'utilisation est l'anglais. Les manuels d'utilisation disponibles dans d'autres langues sont des traductions de l'anglais.

Aperçu

(Fig. 1)

1. Tête de désherbage (uniquement pour le modèle 122L)
2. Bouchon de remplissage de graisse
3. Renvoi d'angle
4. Protection de l'accessoire de coupe
5. Arbre
6. Poignée en anneau
7. Gâchette d'accélération
8. Bouton d'arrêt
9. Blocage de la gâchette d'accélération
10. Chapeau de bougie, bougie
11. Carter du lanceur
12. Poignée du câble du démarreur
13. Réservoir de carburant
14. Couvercle de filtre à air
15. Pompe à carburant
16. Starter
17. Disque d'entraînement
18. Manuel de l'opérateur
19. Lame (uniquement pour le modèle 122RJ)
20. Poignée en J (uniquement pour le modèle 122RJ)
21. Harnais (uniquement pour le modèle 122RJ)
22. Attache du harnais (uniquement pour le modèle 122RJ)
23. Protection pour le transport (uniquement pour le modèle 122RJ)

Symboles concernant le produit

(Fig. 2) AVERTISSEMENT : une utilisation erronée ou négligente peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, pour le conducteur ou d'autres personnes.

(Fig. 3) Lisez attentivement ce manuel.

(Fig. 4) Utilisez un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent tomber. Utilisez des protège-oreilles homologués. Utilisez des protections pour les yeux homologuées.

(Fig. 5) Utilisez des gants de protection homologués.

(Fig. 6) Utilisez des chaussures/bottes de protection.

(Fig. 7) Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires.

(Fig. 8) Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires.

(Fig. 9) Régime max. de l'arbre de sortie.

(Fig. 10) Distance de sécurité

(Fig. 11) Faites attention au rebond de la lame.

(Fig. 12) Assurez-vous que les cheveux longs sont attachés au-dessus des épaules.

(Fig. 13) Les flèches indiquent les limites de la position de la poignée.

(Fig. 14) Étiquette relative aux émissions sonores dans l'environnement selon les directives et réglementations européennes et du Royaume-Uni et la législation de la Nouvelle-Galles du Sud : « Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017 ». Le niveau

de puissance sonore garanti du produit est spécifié à la section *Caractéristiques techniques à la page 140* et sur l'étiquette.

(Fig. 15) Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

(Fig. 16) Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à d'autres zones commerciales.

Émissions Euro V

AVERTISSEMENT: toute altération du moteur a pour effet d'annuler l'homologation de type UE de ce produit.

Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.

AVERTISSEMENT: Blessures aux personnes.

REMARQUE: Dommages au produit.

Remarque: Cette information facilite l'utilisation du produit.

Instructions générales de sécurité

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez le produit correctement. Une utilisation inappropriée peut causer des blessures graves, voire mortelles. Utilisez uniquement le produit pour les tâches décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.
- Respectez les instructions de ce manuel. Respectez les symboles et les instructions de sécurité. Le non-respect de ces instructions et de ces symboles par l'opérateur peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages.
- Ne jetez pas ce manuel. Utilisez les instructions pour assembler, utiliser et conserver votre produit en bon état. Utilisez les instructions pour l'installation appropriée des équipements et accessoires. Utilisez uniquement des équipements et accessoires homologués.
- N'utilisez pas de produit endommagé. Respectez le programme d'entretien. Effectuez uniquement les travaux d'entretien dont les instructions sont comprises dans ce manuel. Tous les autres travaux d'entretien doivent être effectués par un centre d'entretien agréé.
- Ce manuel ne peut pas inclure toutes les situations qui peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Soyez prudent et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas ou n'effectuez pas de travaux d'entretien sur le produit si vous n'êtes pas sûr de la situation. Contactez un spécialiste du produit, votre revendeur, votre agent d'entretien ou centre d'entretien agréé pour plus d'informations.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant chaque utilisation ou lorsque le produit est heurté par d'autres objets ou tombe au sol. Reportez-vous à la section *Schéma d'entretien à la page 138*.
- Déconnectez la bougie avant l'assemblage, le remisage ou l'entretien du produit.
- N'utilisez pas le produit si ses caractéristiques initiales ont été changées. Ne remplacez pas une pièce du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez uniquement des pièces approuvées par le fabricant. Un entretien inapproprié peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les fumées provenant du moteur. À long terme, l'inhalation de gaz d'échappement dégagés par le moteur constitue un risque pour la santé.
- Ne démarrez pas le produit dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables. Les gaz

d'échappement sont très chauds et peuvent contenir une étincelle pouvant provoquer un incendie. Un débit d'air insuffisant peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.

- Lorsque vous utilisez ce produit, le moteur crée un champ électromagnétique. Le champ électromagnétique peut endommager les implants médicaux. Consultez votre médecin et le fabricant de votre implant avant d'utiliser ce produit.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit. Ne laissez pas une personne utiliser le produit si elle ne connaît pas les instructions.
- Assurez-vous de toujours surveiller une personne aux capacités physiques ou mentales réduites qui utilise le produit. Un adulte responsable doit être présent à tout moment.
- Rangez le produit dans une zone dont l'accès est fermé aux enfants et aux personnes non autorisées.
- Le produit peut projeter des objets et causer des blessures. Respectez les consignes de sécurité afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé.
- L'opérateur du produit est tenu responsable en cas d'accident.
- Assurez-vous que les pièces ne soient pas endommagées avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous de maintenir une distance minimum de 15 m (50 ft) entre vous et les autres personnes ou animaux avant d'utiliser le produit. Assurez-vous que les personnes présentes dans une zone adjacente sachent que vous allez utiliser le produit.
- Référez-vous aux lois nationales ou locales. Elles peuvent empêcher ou limiter l'utilisation du produit dans certaines conditions.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Ces facteurs sont susceptibles d'affecter votre vue, votre vigilance, votre coordination ou votre jugement.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement

- Assurez-vous que le produit est complètement assemblé avant de l'utiliser.
- Assurez-vous de démarrer le produit 3 m (10 ft) loin de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant. Placez le produit sur une surface plane. Assurez-vous que l'accessoire de coupe ne touche pas le sol ou tout autre objet.
- Le produit peut entraîner la projection d'objets, ce qui peut causer des lésions oculaires. Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées lorsque vous faites fonctionner le produit.
- Soyez prudent, un enfant peut se trouver à proximité du produit durant son fonctionnement sans que vous en ayez connaissance.
- N'utilisez pas le produit si des personnes sont présentes dans la zone de travail. Arrêtez le produit si une personne pénètre dans la zone de travail.
- Assurez-vous de toujours garder le contrôle du produit. Veillez à varier les positions de travail et à planifier des pauses pendant l'utilisation du produit.
- N'utilisez pas ce produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident. Assurez-vous que d'autres personnes sachent que vous allez utiliser le produit avant de commencer.
- Ne tournez pas avec le produit avant de vous assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de sécurité.
- Retirez tous les matériaux indésirables de la zone de travail avant de commencer. Si l'accessoire de coupe heurte un objet, l'objet peut être projeté et causer des blessures ou des dommages. Les matériaux indésirables peuvent s'enrouler autour de l'accessoire de coupe et causer des dommages.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps (brouillard, pluie, vents violents, risque d'éclairs ou autres conditions climatiques). Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses, telles que des surfaces glissantes.
- Assurez-vous que vous pouvez vous déplacer librement et travailler dans une position stable.

(Fig. 17)

- Assurez-vous que vous ne pouvez pas tomber lorsque vous utilisez le produit. Ne vous inclinez pas lorsque vous utilisez le produit.
- Tenez toujours le produit avec vos deux mains. Tenez l'appareil du côté droit du corps.

(Fig. 18)

- Utilisez le produit avec l'accessoire de coupe sous le niveau de votre taille.
- Si la commande du starter est sur la position de starter lorsque le moteur démarre, l'accessoire de coupe commence à tourner.
- Ne touchez pas le renvoi d'angle après l'arrêt du moteur. Le renvoi d'angle est chaud après l'arrêt du moteur. Les zones chaudes peuvent causer des blessures.
- Arrêtez le moteur avant de déplacer le produit.
- Ne posez pas le produit lorsque le moteur est allumé.
- Avant de retirer les matériaux indésirables du produit, arrêtez le moteur et attendez jusqu'à l'arrêt de l'accessoire de coupe. Attendez l'arrêt de l'accessoire de coupe avant de retirer la matière coupée.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires (tels que le phénomène de Raynaud) ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consultez un médecin en cas de

symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Ces symptômes peuvent être les suivants : insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification cutanée. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.

Équipement de protection individuel

AVERTISSEMENT: lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuel approprié lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel n'empêche pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuel diminue la gravité des blessures en cas d'accident.
- Utilisez toujours des protections pour les yeux homologuées lorsque vous utilisez le produit.
- N'utilisez pas le produit pieds nus ou avec des chaussures ouvertes. Utilisez toujours des bottes antidérapantes résistantes.
- Utilisez des pantalons longs et épais.
- Utilisez un casque s'il est possible que des objets tombent sur votre tête.
- Utilisez toujours des protections auditives homologuées lorsque vous utilisez le produit. Une exposition au bruit sur de longues périodes peut provoquer une perte d'audition.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Portez des gants de protection en cas de besoin, par exemple lorsque vous fixez, examinez ou nettoyez l'équipement de coupe. Les gants permettent également de prévenir les lésions circulatoires ou nerveuses de la main et des doigts causées par les vibrations.

Dispositifs de protection sur le produit

- Assurez-vous de régulièrement entretenir le produit.
  - La durée de vie du produit augmente.
  - Le risque d'accident diminue.

  Laissez un revendeur ou un centre d'entretien agréé régulièrement examiner le produit pour effectuer des réglages ou des réparations.
- N'utilisez pas un produit dont les équipements de protection sont endommagés. Si le produit est endommagé, contactez un centre d'entretien agréé.

Blocage de la gâchette d'accélération

Le blocage de la gâchette d'accélération verrouille la gâchette d'accélération.
(Fig. 19)
Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) pour relâcher la gâchette d'accélération (B). Lorsque vous relâchez la poignée, le blocage de la gâchette d'accélération et la gâchette d'accélération reviennent à leurs positions initiales.

1. Assurez-vous que la gâchette d'accélération (B) est verrouillée en position de ralenti lorsque vous relâchez le blocage de la gâchette d'accélération (A).
2. Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (A) et assurez-vous qu'il retourne à sa position initiale lorsque vous le relâchez.
3. Appuyez sur la gâchette d'accélération (B) et assurez-vous qu'elle retourne à sa position initiale lorsque vous la relâchez.

Démarrez le moteur, puis faites-le tourner à plein régime. Relâchez la gâchette d'accélération et vérifiez si l'accessoire de coupe s'arrête. Si l'accessoire de coupe tourne avec la gâchette en position de ralenti, vérifiez la vis de réglage du carburateur.

Bouton d'arrêt

Démarrer le moteur. Assurez-vous que le moteur s'arrête lorsque vous mettez l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.

(Fig. 20)

Protection pour l'équipement de coupe

La protection de l'équipement de coupe protège l'opérateur des projections d'objets.
(Fig. 21)
Vérifiez la protection pour l'équipement de coupe afin de détecter d'éventuels dommages et remplacez-la si elle est endommagée. Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe.

Silencieux

- N'utilisez pas un moteur dont le silencieux est endommagé. Un silencieux endommagé augmente le niveau sonore et le risque d'incendie. Gardez un extincteur à proximité.
- Vérifiez régulièrement que le silencieux est bien fixé sur le produit.
- Ne touchez pas le moteur ni le silencieux quand le moteur est allumé. Ne touchez pas le moteur ni le silencieux peu après l'arrêt du moteur. Les surfaces chaudes peuvent causer des blessures.
- La chaleur du silencieux peut provoquer un incendie. Soyez prudent si vous utilisez le produit à proximité de liquides inflammables ou de fumées.
- Ne touchez pas les pièces à l'intérieur du silencieux si celui-ci est endommagé. Les pièces peuvent contenir certains produits chimiques cancérigènes.

Contre-écrou

Le contre-écrou est utilisé pour bloquer certains types d'équipement de coupe.

(Fig. 22)

Lorsque vous posez le contre-écrou, serrez-le dans le sens opposé à celui du fonctionnement de l'équipement de coupe.

Équipement de coupe

AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Effectuez un entretien régulier. Laissez un centre d'entretien agréé régulièrement examiner l'équipement de coupe pour effectuer des réglages ou des réparations.
  - Les performances de l'équipement de coupe s'améliorent.
  - La durée de vie de l'équipement de coupe augmente.
  - Le risque d'accident diminue.
- Utilisez uniquement la protection homologuée pour l'équipement de coupe. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 141*.
- N'utilisez pas un équipement de coupe endommagé.

Tête de désherbage

- Assurez-vous d'enrouler le fil du coupe-herbe fermement et uniformément autour du tambour pour réduire la vibration.
- Utilisez uniquement des têtes de désherbage et fils de coupe-herbe homologués. Reportez-vous à la section *Accessoires à la page 141*.
- Utilisez une longueur appropriée de fil de coupe-herbe. Un fil de coupe-herbe long utilise plus de puissance moteur qu'un fil de coupe-herbe court.
- Assurez-vous que le couteau monté sur la protection pour l'équipement de coupe n'est pas endommagé.
- Trempez le fil de coupe-herbe dans de l'eau pendant 2 jours avant de le monter sur le produit. Cela permet d'augmenter la durée de vie du fil de coupe-herbe.
- Voir les instructions relatives à l'équipement de coupe pour connaître la procédure de pose du fil adaptée et choisir le diamètre de fil approprié.

Lames et couteaux à herbe

- Utilisez le produit conjointement à une lame à herbe homologuée. N'utilisez pas de lame à herbe sans avoir posé correctement toutes les pièces nécessaires. Assurez-vous que l'installation est effectuée correctement et que les bonnes pièces sont utilisées. Une installation incorrecte peut provoquer l'expulsion de la lame et blesser gravement l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez ou que vous procédez à l'entretien de la lame.
- Portez un casque lorsque vous utilisez un produit comportant une lame à herbe.
- Les lames et couteaux à herbe sont utilisés pour la coupe de l'herbe épaisse.
- Une lame à herbe peut provoquer des blessures alors qu'elle continue à tourner après l'arrêt du moteur ou après le relâchement de la gâchette d'accélération. Assurez-vous que la lame à herbe a complètement cessé de tourner avant toute opération de maintenance.
- Arrêtez le moteur avant d'entamer des travaux sur l'équipement de coupe. Assurez-vous que l'équipement de coupe s'arrête complètement. Débranchez le câble de la bougie.
- Utilisez uniquement un équipement de coupe homologué ou une lame correctement affûtée.
- Maintenez les dents de la lame correctement affûtées.

(Fig. 23)

- N'utilisez pas un équipement de coupe endommagé.
- Fixez la protection de transport sur la lame à herbe lorsque vous transportez ou rangez le produit.

Rebond de la lame

- Un rebond est un mouvement brusque du produit sur le côté, vers l'avant ou vers l'arrière. Un rebond se produit lorsque la lame à herbe ou la lame d'éclaircissage heurte un objet qui ne peut pas être coupé. Dans les zones où il n'est pas facile de voir le matériau à couper, le risque de rebond est plus élevé.
- Lorsqu'un rebond se produit, il est probable que le produit ou que l'opérateur s'éloigne de son emplacement initial. Une lame qui se déplace peut heurter les personnes aux alentours et risque ainsi de les blesser.
- Si une lame est courbée, présente des fissures, est cassée ou endommagée, mettez-la au rebut.
- Utilisez une lame affûtée. Le risque de rebond est plus élevé lorsque la lame n'est pas affûtée.

Sécurité carburant

- Ne démarrez pas le produit si du carburant ou de l'huile moteur a été renversé(e) sur le produit. Essuyez le carburant/l'huile et attendez que le produit sèche. Essuyez le carburant déversé sur le produit.
- Si vous avez renversé du carburant sur vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.
- Évitez tout contact de la peau avec le carburant. Le carburant peut causer des blessures. Si votre peau entre en contact avec le carburant, lavez les parties qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
- Ne démarrez pas le moteur si vous avez renversé de l'huile ou du carburant sur le produit ou sur vous.
- Ne démarrez pas le produit s'il y a une fuite de moteur. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de moteur.

- Faites attention avec le carburant. Le carburant est inflammable et ses vapeurs sont explosives. Il peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne respirez pas les vapeurs de carburant, elles peuvent causer des blessures. Assurez-vous que la ventilation est suffisante.
- Ne fumez pas à proximité du carburant ou du moteur.
- Ne mettez pas d'objets chauds à proximité du carburant ou du moteur.
- N'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur est allumé.
- Assurez-vous que le moteur est froid avant de faire le plein de carburant.
- Avant de faire le plein, ouvrez le bouchon du réservoir de carburant lentement et relâchez la pression avec précaution.
- N'ajoutez pas de carburant au moteur dans un espace intérieur. Un débit d'air insuffisant peut causer des blessures graves, voire mortelles dues à une asphyxie ou au monoxyde de carbone.
- Serrez le bouton du réservoir de carburant avec précaution afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Déplacez le produit à un minimum de 3 m (10 ft) de l'endroit où a été fait le plein de carburant avant de démarrer le produit.
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.
- Assurez-vous qu'aucune fuite ne peut se produire lorsque vous déplacez le produit ou le bidon de carburant.
- Ne placez pas le produit ni le bidon de carburant dans un espace où il y a une flamme nue, des étincelles ou une veilleuse d'allumage. Assurez-vous qu'il n'y a pas de flamme nue dans le lieu de stockage.
- Utilisez uniquement des récipients homologués pour le transport et le stockage de carburant.
- Avant de remiser le produit pour une période prolongée, videz le réservoir de carburant. Respectez la législation locale sur les lieux d'élimination du carburant.
- Nettoyez le produit avant de le remiser pour une période prolongée.
- Retirez la bougie avant de remiser le produit afin de s'assurer que le moteur ne démarre pas par inadvertance.

Consignes de sécurité pour l'entretien

- Si vous ne pouvez pas régler le régime de ralenti pour arrêter l'équipement de coupe, contactez votre centre d'entretien. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'est pas correctement réglé ou réparé.

Montage

AVERTISSEMENT: Lisez le chapitre dédié à la sécurité avant de monter le produit.

Pour fixer la poignée anneau

1. Fixez la poignée anneau sur l'arbre conformément à l'illustration et serrez. (Fig. 24)
2. Assurez-vous de fixer la poignée anneau entre les flèches situées sur l'arbre.

Pour fixer la poignée en J

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de lames d'éclaircissage lors de la pose de la poignée en J. N'utilisez que des lames/couteaux à herbe ou des têtes de désherbage/des lames en plastique.

1. Fixez la poignée en J à la poignée anneau conformément à l'illustration et serrez. (Fig. 24)

Pour poser l'attache du harnais

1. Placez l'attache supérieure du harnais sur l'arbre. Placez l'attache inférieure du harnais en dessous de l'arbre.
2. Alignez les vis des attaches supérieure et inférieure du harnais.
3. Posez deux vis dans les trous de vis.
4. Serrez les vis pour fixer l'attache du harnais.

Pour poser un protège-lame, une lame à herbe et un couteau à herbe

REMARQUE: Utilisez uniquement la protection homologuée pour les lames. Consultez la section *Accessoires à la page 141*.

1. Fixez le protège-lame/la protection de l'équipement de coupe (A) sur l'arbre et serrez à l'aide du boulon. (Fig. 25)
2. Posez le toc d'entraînement (B) sur l'arbre de sortie.
3. Faites tourner l'arbre de sortie jusqu'à ce que l'un des trous du toc d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
4. Placez la clé hexagonale (C) dans le trou afin de bloquer l'arbre.
5. Placez la lame (D), le bol de garde au sol (E) et la bride de support (F) sur l'axe sortant.
6. Posez l'écrou (G). Serrez l'écrou à un couple compris entre 35 et 50 Nm (entre 26 et 36 pds/lb). Tenez le manche de la clé mixte aussi près que possible du protège-lame. Pour serrer l'écrou, vous devez tourner la clé mixte dans le sens de rotation opposé.

Remarque: Filetage à gauche.

Installation de lames et de têtes de désherbage

AVERTISSEMENT: Utilisez uniquement la protection homologuée pour les lames. Voir *Accessoires à la page 141*. Une protection endommagée peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT: Si vous utilisez le produit avec une lame à gazon, commencez par installer le guidon, le protège-lame et le harnais appropriés.

AVERTISSEMENT: Si vous n'installez pas les lames correctement, cela peut provoquer des blessures.

1. Assurez-vous que la partie levée du disque d'entraînement/de la flasque de support est positionnée correctement dans le trou central des lames.
2. Installez les lames. (Fig. 26)

Pour monter l'équipement de coupe

Pour fixer la protection pour l'équipement de coupe et la tête de désherbage (arbre droit)

1. Fixez la protection de l'équipement de coupe (A) sur l'arbre à l'aide du boulon (L).
2. Fixez le toc d'entraînement (B) sur l'axe sortant.
3. Faites tourner l'axe sortant jusqu'à ce que le trou du toc d'entraînement coïncide avec le trou correspondant du carter.
4. Placez un petit tournevis (C) dans le trou afin de bloquer l'arbre. (Fig. 27)
5. Tournez la tête de désherbage (H) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour fixer fermement la tête de désherbage au carter. (Filetages à gauche.) (Fig. 28)

Utilisation

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser le produit.

Carburant

Pour utiliser le carburant

REMARQUE: Ce produit est équipé d'un moteur à deux temps. Utilisez un mélange d'essence et d'huile moteur à deux temps. Assurez-vous d'utiliser la quantité correcte d'huile dans le mélange. Un rapport incorrect d'essence et d'huile peut endommager le moteur.

Essence

REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec un indice d'octane inférieur à 90 RON (87 AKI). Cela peut endommager le produit.

REMARQUE: N'utilisez pas d'essence avec une concentration d'éthanol (E10) supérieure à 10 %. Cela peut endommager le produit.

REMARQUE: N'utilisez pas d'essence contenant du plomb. Cela peut endommager le produit.

- Utilisez toujours de l'essence sans plomb neuve avec un indice d'octane minimal de 90 RON (87 AKI) et une concentration d'éthanol (E10) inférieure à 10 %.
- Utilisez de l'essence avec un numéro d'octane supérieur si vous utilisez fréquemment le produit à une vitesse du moteur élevée en continu.
- Utilisez toujours un mélange d'essence sans plomb/ huile de bonne qualité.

Huile moteur à deux temps

- Utilisez uniquement une huile moteur à deux temps de haute qualité. Utilisez uniquement une huile moteur refroidie par air.
- N'utilisez pas d'autres types d'huile.
- Ratio de mélange 50:1 (2 %)

Essence	Huile
1 U.S. Gal.	77 ml (2,6 oz)
1 UK gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Pour effectuer le mélange de carburant

Remarque: Utilisez toujours un bidon de carburant propre lorsque vous mélangez le carburant.

Remarque: Ne préparez pas une quantité de mélange de carburant pour plus de 30 jours.

1. Ajoutez la moitié de la quantité d'essence.
2. Ajoutez la quantité totale d'huile.
3. Agitez le mélange de carburant pour mélanger le contenu.
4. Ajoutez la quantité d'essence restante.
5. Agitez le mélange de carburant pour mélanger le contenu.
6. Remplissez le réservoir de carburant.

Pour ajouter du carburant

- Utilisez toujours un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Si un peu de carburant se déverse sur le bidon, essuyez le carburant et laissez sécher le bidon.
- Assurez-vous que la zone proche du bouchon du réservoir de carburant est propre.
- Agitez le bidon de carburant avant de verser le mélange de carburant dans le réservoir.

Pour démarrer et arrêter

Pour effectuer les contrôles nécessaires avant l'utilisation

1. Vérifiez que le produit n'a pas de pièce manquante, endommagée, desserrée ou usée.
2. Vérifiez les écrous, les vis et les boulons.
3. Examinez les lames.
4. Examinez le contre-écrou. Assurez-vous que le contre-écrou est doté d'une force de blocage d'au moins 1,5 Nm (1,1 pds lb). Serrez le contre-écrou à un couple compris entre 35 et 50 Nm (entre 26 et 36 pds lb).
5. Vérifiez le filtre à air.
6. Vérifiez le blocage de la gâchette d'accélération et la commande d'accélération.
7. Examinez l'interrupteur d'arrêt.
8. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de carburant au niveau du produit.

Pour démarrer un moteur froid

1. Appuyez 10 fois sur la poire d'amorçage. (Fig. 29)
2. Tirez la commande de starter. (Fig. 30)
3. Plaquez l'appareil contre le sol à l'aide de votre main gauche. (Fig. 31) Ne marchez pas sur le produit. Tirez la poignée du câble du démarreur lentement jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. Ensuite, tirez la poignée du câble du démarreur avec force.

   Remarque: Ne tirez pas la gâchette d'accélération pendant que vous démarrez le moteur.

4. Continuez à tirer la poignée du câble du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre ou essaie de démarrer. Lors du démarrage ou de la tentative de démarrage du moteur, abaissez la commande de starter.
5. Si le moteur démarre, appuyez légèrement sur la gâchette d'accélération et laissez le moteur tourner pendant 60 secondes pour qu'il se réchauffe. Si le moteur ne démarre pas, tirez sur la poignée du câble de démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ensuite, appuyez légèrement sur la gâchette d'accélération et laissez le moteur tourner pendant 60 secondes pour qu'il se réchauffe.

REMARQUE: Ne tirez pas sur le câble du démarreur avant que le moteur s'arrête. Ne lâchez pas le câble du démarreur lorsqu'il est complètement déployé. Relâchez lentement le câble du démarreur. Le non-respect de ces instructions peut endommager le moteur.

Pour démarrer un moteur chaud

1. Appuyez 10 fois sur la poire d'amorçage.
2. Tirez le câble du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

Pour arrêter le produit

- Appuyez sur le bouton d'arrêt pour arrêter le moteur. (Fig. 32)

Remarque: Le bouton d'arrêt revient automatiquement à sa position initiale.

Pour faire fonctionner le coupe-herbe

REMARQUE: Assurez-vous de mettre le moteur au régime de ralenti après chaque utilisation. Une longue période à plein régime sans charge sur le moteur peut endommager le moteur.

Remarque: Nettoyez la protection de la tête de désherbage lorsque vous fixez un nouveau fil de coupe-herbe pour éviter les vibrations. Vérifiez les autres parties de la tête de désherbage et nettoyez-les si nécessaire.

Pour tondre l'herbe

1. Maintenez la tête de désherbage juste au-dessus du sol et inclinez-la. Ne poussez pas le fil de coupe dans l'herbe. (Fig. 33)
2. Réduisez la longueur du fil de coupe de 10-12 cm (4-4,75 po).
3. Diminuez la vitesse du moteur afin de limiter le risque d'endommager les plantes.
4. Baissez le régime à 80 % lorsque vous coupez l'herbe à proximité d'objets. (Fig. 34)

Pour couper l'herbe

1. Assurez-vous que le fil de coupe est parallèle au sol lorsque vous coupez l'herbe. (Fig. 35)
2. N'appuyez pas la tête de désherbage sur le sol. Cela peut endommager le produit.
3. Déplacez le produit de gauche à droite pour couper l'herbe. Utilisez le produit à plein régime. (Fig. 36)

Pour désépaissir l'herbe avec une lame à herbe

1. N'utilisez pas les lames et les couteaux à herbe pour les tiges ligneuses.
2. La lame à herbe s'utilise pour tous les types d'herbe haute ou épaisse.
3. Fauchez l'herbe d'un mouvement de balancier latéral, le mouvement de droite à gauche constituant la fauche et le mouvement de gauche à droite le retour. Faites travailler la lame du côté gauche (secteur 8 h à 12 h).
4. Si on penche légèrement la lame vers la gauche pendant le débroussaillage, l'herbe coupée est disposée en bandes, ce qui facilite le ramassage, par exemple lors du ratissage.
5. Essayez d'adopter un rythme de travail régulier. Adoptez une position stable, les pieds écartés. Faites un pas en avant après le mouvement de retour et reprenez la même position stable.
6. Laissez le bol de garde au sol. Son rôle est de protéger la lame contre tout contact avec le sol.
7. Réduisez les risques d'enroulement des matériaux autour de la lame en travaillant toujours à plein régime et en évitant de toucher le matériel végétal coupé au cours du mouvement de retour.
8. Arrêtez le moteur, ouvrez le harnais et posez la machine par terre avant de rassembler le matériel végétal coupé.

Entretien

AVERTISSEMENT: Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de nettoyer, de réparer ou de procéder à l'entretien du produit.

Schéma d'entretien

Assurez-vous de respecter le schéma d'entretien. Les intervalles sont calculés selon une utilisation quotidienne du produit. Les intervalles sont différents si vous n'utilisez pas le produit tous les jours. Effectuez uniquement les travaux d'entretien décrits dans ce manuel. Contactez un centre d'entretien agréé pour effectuer d'autres travaux d'entretien ne figurant pas dans ce manuel.

Entretien hebdomadaire

- Nettoyez les surfaces externes.
- Vérifiez le régime de ralenti.
- Examinez la graisse pour renvoi d'angle.

Entretien mensuel

- Vérifiez la poignée du câble du démarreur et le câble du démarreur.

Maintenance annuelle

- Vérifiez la bougie.
- Nettoyez les surfaces externes du carburateur et les zones adjacentes.
- Nettoyer le système de refroidissement.
- Vérifiez l'écran pare-étincelles.
- Vérifiez le filtre à carburant.
- Vérifiez le tuyau de carburant afin de détecter d'éventuels dommages.
- Vérifiez tous les câbles et toutes les connexions.

Entretien après 50 heures

- Adressez-vous à un centre d'entretien agréé pour la réparation ou le remplacement du silencieux.

Pour régler le régime de ralenti

- Assurez-vous que le filtre à air est propre et que le couvercle de filtre à air est fixé avant de régler le régime de ralenti.
- Réglez le régime de ralenti à l'aide de la vis de réglage T identifiée par le repère « T ».
- Le régime de ralenti est correct lorsque le moteur fonctionne sans à-coups dans toutes les positions. Le régime de ralenti doit être inférieur à la vitesse lorsque l'équipement de coupe commence à tourner.

1. Tournez la vis de réglage T dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'équipement de coupe commence à tourner. (Fig. 37)
2. Tournez la vis de réglage T dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt de l'équipement de coupe.

Pour déposer le contre-écrou

REMARQUE: Remplacez le contre-écrou après l'avoir utilisé environ 10 fois.

1. Déposez le contre-écrou dans le sens de rotation de l'équipement de coupe. (Fig. 38)

Remarque: Le contre-écrou est fileté à gauche.

2. Vérifiez que vous ne pouvez pas faire tourner le revêtement en nylon du contre-écrou manuellement. Le revêtement en nylon doit fournir une résistance minimale de 1,5 Nm (1,1 pds lb).
3. Serrez le contre-écrou à l'aide de la clé à douille.

Pour effectuer l'entretien de l'écran pare-étincelles

Utilisez une brosse métallique pour nettoyer l'écran pare-étincelles.
(Fig. 39)

Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Nettoyez les pièces du circuit de refroidissement avec une brosse.

(Fig. 40)

Le système de refroidissement inclut la prise d'air sur le démarreur (A) et les ailettes de refroidissement sur le cylindre (B).

Pour vérifier la bougie

REMARQUE: Utilisez la bougie recommandée. Assurez-vous que la bougie de remplacement est la même que celle fournie par le fabricant. Une bougie inappropriée peut endommager le produit. Assurez-vous que la bougie est installée avec un suppresseur. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

1. Vérifiez la bougie lorsque :
   a) le moteur manque de puissance ;
   b) le moteur ne démarre pas facilement ;
   c) le moteur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il tourne au régime de ralenti.
2. Si le moteur a du mal à démarrer ou à fonctionner, vérifiez la présence de matériaux indésirables au niveau de la bougie. Afin de réduire le risque de matériaux indésirables présents sur les électrodes de la bougie :
   a) assurez-vous que le régime de ralenti est correctement réglé ;
   b) assurez-vous que le mélange de carburant est correct ;
   c) assurez-vous que le filtre à air est propre.
3. Nettoyez la bougie si elle est sale. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 140*. (Fig. 41)
4. Remplacez la bougie lorsque nécessaire.

Pour entretenir le filtre à air

Pour nettoyer le filtre à air

1. Retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air. (Fig. 42)
2. Nettoyez le filtre à air avec de l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que le filtre à air est sec avant de l'installer.
3. Remplacez le filtre à air s'il est trop sale pour le nettoyer complètement. Remplacez toujours un filtre à air endommagé.
4. Si votre produit est équipé d'un filtre à air en mousse, appliquez de l'huile pour filtre à air. Appliquez de l'huile pour filtre à air uniquement sur un filtre en mousse. N'appliquez pas d'huile sur un filtre en feutre.

Pour appliquer de l'huile de filtre à air sur un filtre en mousse

REMARQUE: Utilisez toujours de l'huile spéciale pour filtre à air sur les filtres à air en mousse. N'utilisez pas d'autres types d'huile.

AVERTISSEMENT: Évitez tout contact de la peau avec l'huile.

1. Retirez le couvercle du filtre à air et le filtre à air. (Fig. 43)
2. Mettez le filtre à air dans un sachet en plastique.
3. Versez l'huile de filtre à air dans le sachet en plastique. (Fig. 44)
4. Pressez le sachet en plastique pour s'assurer que l'huile graisse uniformément le filtre à air.
5. Pressez le filtre à air à l'intérieur du sachet pour enlever le surplus d'huile de filtre à air. Retirez le filtre à air du sachet.
6. Installez le filtre à air.

Pour graisser pour le renvoi d'angle

Assurez-vous que le renvoi d'angle est aux 3/4 rempli de graisse pour renvoi d'angle.

(Fig. 45)

Pour affûter les lames et couteaux à herbe

1. Affûtez les lames et couteaux à herbe à l'aide d'une lime plate à taille simple.
2. Affûtez les bords des lames et couteaux à herbe de manière égale afin de préserver l'équilibre. (Fig. 23)

Caractéristiques techniques

	unité	122L	122RJ
Moteur			
Cylindrée	cm^3	21,7	21,7
Écartement des électrodes	mm	0,5	0,5
Capacité du réservoir de carburant	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Vitesse du ralenti	min^{-1}	2 800 - 3 200	2 800 - 3 200
Régime de puissance maximum	min^{-1}	7 800	7 800
Puissance de sortie	kW	0,6	0,6
Bougie		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Rotation maximum de l'arbre de sortie	min^{-1}	7 200	7 200
Données sur le son et les vibrations			
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), avec lame à gazon, poignée avant - voir remarque 1	m/s^2	N/A	2,76
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), avec lame à gazon, poignée arrière - voir remarque 1	m/s^2	N/A	2,88
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), avec tête de désherbage, poignée avant - voir remarque 1	m/s^2	2,95	N/A
Niveau de vibration équivalent (ahv, eq), avec tête de désherbage, poignée arrière - voir remarque 1	m/s^2	2,66	N/A
Niveau de puissance acoustique garanti (L_{WA}) - voir remarque 2	dB(A)	102	102
Niveau de puissance acoustique mesuré - voir remarque 2	dB(A)	97	99
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, équipée d'une lame à gazon - voir remarque 3	dB(A)	N/A	90
Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur, équipée d'une tête de désherbage - voir remarque 3	dB(A)	85	N/A
Dimensions du produit			
Poids (sans équipement de coupe)	kg	4,7	4,8

Remarque 1 : Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique type (déviation standard) de 1,5 m/s^2.

Remarque 2 : Les émissions sonores dans l'environnement sont mesurées en puissance sonore (L_{WA}) conformément à la directive CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance sonore reporté pour la machine a été mesuré avec l'accessoire de coupe d'origine qui atteint le niveau le plus élevé. La différence entre le niveau de puissance sonore garanti et le niveau mesuré réside dans le fait que le niveau garanti prend également en compte la dispersion et les variations d'une machine à l'autre du même modèle, conformément à la directive 2000/14/CE.

Remarque 3 : Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 3,5 dB (A).

Accessoires

122RJ		
Accessoires homologués	**Type**	**Protection de l'accessoire de coupe**
Arbre fileté (M10L)		
Lame/couteau à gazon	Gazon 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Accessoires homologués	**Type**	**Protection de l'accessoire de coupe**
Tête de désherbage	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Suède, tél. : +46-36-146500, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit :

Description	**Coupe-bordures/débroussailleuse à essence**
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	122L 122RJ
Identification	Numéro de série à partir de 2023

est entièrement conforme à la réglementation et aux directives de l'UE suivantes :

Réglementation	**Description**
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »
2000/14/CE	« relative au bruit extérieur »
2011/65/UE	« relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses »

Les normes harmonisées et/ou les spécifications techniques appliquées sont comme suit :

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland a procédé à un examen volontaire pour Husqvarna AB et lui a attribué le certificat de conformité AM 50596267 à la directive CE 2006/42/EC du Conseil relative aux machines.

Le certificat s'applique à l'ensemble des sites de fabrication et pays d'origine, comme indiqué sur le produit.

Le produit fourni correspond à l'exemplaire soumis à l'examen.

Pour le compte de Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÈDE, 2023-07-25

Claes Losdal, responsable R&D, Husqvarna AB

Responsable de la documentation technique

Sadržaj

Uvod..... 143
Sigurnost.....144
Sastavljanje..... 147
Rad..... 148
Održavanje..... 150
Tehnički podaci.....152
Dodatna oprema..... 153
Izjava o sukladnosti..... 154
Dodatak 356

Uvod

Korisnički priručnik

Prvi jezik u ovom korisničkom priručniku je engleski. Korisnički priručnici na drugim jezicima prijevod su iz engleskog jezika.

Pregled

(Sl. 1)

1. Glava trimera (samo za 122L)
2. Čep posude za mazivo
3. Pužni zglob
4. Štitnik reznog pribora
5. Vratilo
6. Okrugla ručka
7. Regulator gasa
8. Sklopka za zaustavljanje
9. Blokada regulatora gasa
10. Lulica svjećice, svjećica
11. Kućište pokretača
12. Ručica užeta pokretača
13. Spremnik za gorivo
14. Poklopac filtra zraka
15. Pumpica za gorivo
16. Regulator čoka
17. Pogonski disk
18. Korisnički priručnik
19. Nož (samo za 122RJ)
20. Ručka J (samo za 122RJ)
21. Naramenice (samo za 122RJ)
22. Kopča naramenice (samo za 122RJ)
23. Transportni štitnik (samo za 122RJ)

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Neoprezna ili nepravilna upotreba može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

(Sl. 3) Pročitajte ovaj priručnik.

(Sl. 4) Na lokacijama na kojima postoji opasnost od padajućih predmeta nosite zaštitnu kacigu. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 5) Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 6) Koristite zaštitne cipele/čizme.

(Sl. 7) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči.

(Sl. 8) Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči.

(Sl. 9) Maks. brzina izlazne osovine.

(Sl. 10) Sigurna udaljenost

(Sl. 11) Pazite na povratni udar.

(Sl. 12) Duga kosa obavezno mora biti iznad ramena.

(Sl. 13) Strelice prikazuju ograničenja položaja ručice.

(Sl. 14) Naljepnica emisije buke u okoliš u skladu s direktivama i propisima EU i UK te propisom Novog Južnog Walesa „Zaštita od radova u okolišu (kontrola buke) iz 2017“. Zajamčena razina jačine zvuka proizvoda naznačena je u *Tehnički podaci na stranici 152* i na naljepnici.

(Sl. 15) Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EZ.

(Sl. 16) Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama UK-a.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju na drugim tržišnim područjima.

Standard za emisije Euro V.

UPOZORENJE: Petljanjem po motoru gubite pravo na odobrenje EU-a ovog proizvoda.

Pouzdanost proizvoda

Sukladno zakonima o pouzdanosti proizvoda nismo odgovorni za oštećenja uzrokovana našim proizvodima ako je:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Definicije u nastavku prikazuju razinu ozbiljnosti svake signalne riječi.

UPOZORENJE: Ozljede osoba.

OPREZ: Oštećenje proizvoda.

Napomena: Informacije olakšavaju korištenje proizvoda.

Opće sigurnosne upute

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Proizvod upotrebljavajte ispravno. Nepravilna upotreba može uzrokovati ozljede ili smrt. Proizvod upotrebljavajte samo za zadatke iz ovog priručnika. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.
- Poštujte upute iz ovog priručnika. Poštujte sigurnosne simbole i sigurnosne upute. Ako operater ne poštuje upute i simbole, može doći do ozljeda, oštećenja ili smrti.
- Čuvajte ovaj priručnik. Koristite se uputama za sastavljanje, korištenje i održavanje proizvoda. Koristite se uputama za pravilnu ugradnju pribora i dodatne opreme. Upotrebljavajte isključivo odobrene pribore i dodatnu opremu.
- Nemojte upotrebljavati oštećen proizvod. Pridržavajte se rasporeda održavanja. Provodite samo radove održavanja za koje su u priručniku navedene upute. Svi drugi radovi održavanja moraju se provesti u ovlaštenom servisnom centru.
- Priručnik ne može sadržavati sve situacije koje mogu nastati prilikom upotrebe proizvoda. Budite pažljivi i razumni. Nemojte upotrebljavati ili održavati proizvod ako niste sigurni u situaciju. Informacije zatražite od stručnjaka za proizvod, servisera ili ovlaštenog servisnog centra.
- Svakodnevno pregledavajte proizvod kako biste utvrdili postoje li značajna oštećenja prije svake upotrebe ili kada proizvod udari drugi predmet ili padne na tlo. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 150*.
- Prije sastavljanja, pohrane ili održavanja proizvoda odspojite kabel svjećice.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako su mu promijenjene početne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja proizvođača. Upotrebljavajte isključivo dijelove s odobrenjem proizvođača. Nepravilno održavanje može uzrokovati ozljede ili smrt.
- Nemojte udisati pare motora. Dugotrajno udisanje ispušnih para motora opasnost je za zdravlje.
- Proizvod nemojte pokretati u zatvorenom prostoru ili u blizini zapaljivog materijala. Ispušne pare su vruće i mogu sadržavati vruće iskre koje mogu uzrokovati požar. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- Prilikom upotrebe proizvoda motor stvara elektromagnetsko polje. Elektromagnetsko polje može oštetiti medicinske implantate. Prije uporabe proizvoda obratite se liječniku ili proizvođaču medicinskog implantata.
- Djeci nemojte dopustiti upotrebu proizvoda. Osobama koje nisu upoznate s uputama nemojte dopustiti upotrebu proizvoda.
- Osobu smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti obavezno nadzirite tijekom upotrebe proizvoda.

Cijelo vrijeme mora biti prisutna odgovorna odrasla osoba.
- Proizvod zaključajte u prostor u koji je djeci i neovlaštenim osobama onemogućen pristup.
- Proizvod može izbacivati predmete i uzrokovati ozljede. Poštujte sigurnosne upute kako biste smanjili opasnost od ozljede i smrti.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom.
- Za nezgode je odgovoran korisnik proizvoda.
- Prije upotrebe proizvoda provjerite jesu li njegovi dijelovi neoštećeni.
- Prije korištenja proizvoda provjerite jeste li od drugih osoba ili životinja udaljeni najmanje 15 m (50 ft). Osobe u neposrednoj okolini morate obavijestiti o namjeri upotrebe proizvoda.
- Pogledajte nacionalne ili lokalne zakone. Njima u određenim uvjetima može biti spriječeno ili ograničeno korištenje proizvoda.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste izmoreni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. To može negativno utjecati na vaš vid, opreznost, sposobnost rasuđivanja ili koordinaciju.

Sigurnosne upute za rad

- Prije upotrebe proizvoda provjerite je li u potpunosti sastavljen.
- Proizvod prije pokretanja pomaknite za 3 m (10 stopa) od mjesta punjenja spremnika za gorivo. Proizvod postavite na ravnu površinu. Rezni pribor ne smije dodirivati tlo ili druge predmete.
- Proizvod može uzrokovati izbacivanje predmeta koji mogu ozlijediti oči. Prilikom upotrebe stroja obavezno upotrebljavajte odobrenu zaštitu za oči.
- Budite pažljivi, tijekom rada proizvodu se može približiti dijete bez vašeg znanja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ako se u radnom području zadržavaju druge osobe. Zaustavite proizvod ako druga osoba pristupi radnom području.
- Obavezno kontrolirajte proizvod. Mijenjajte radne položaje i vodite računa da uzmete planirane stanke tijekom upotrebe proizvoda.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako ne možete primiti pomoć u slučaju nezgode. Prije korištenja proizvoda obavezno obavijestite druge osobe kako namjeravate upotrebljavati proizvod.
- Nemojte se okretati s proizvodom prije nego provjerite ima li drugih osoba ili životinja u sigurnosnom području.
- Prije početka iz radnog područja uklonite sav neželjeni materijal. Ako rezni pribor udari u predmet, može ga izbaciti i uzrokovati ozljedu ili oštećenje. Neželjeni materijal može se omotati oko reznog pribora i oštetiti ga.
- Proizvod nemojte koristiti po lošem vremenu (magla, kiša, jaki vjetar, opasnost od grmljavine ili drugi nepovoljni vremenski uvjeti). Loše vrijeme može uzrokovati opasne uvjete, primjerice skliske površine.
- Provjerite slobodu kretanja i radite u stabilnom položaju.

(Sl. 17)
- Prilikom rada s proizvodom osigurajte se od pada. Tijekom rada s proizvodom nemojte ga naginjati.
- Proizvod obavezno držite s obje ruke. Proizvod držite na desnoj strani tijela.

(Sl. 18)
- Proizvod upotrebljavajte s reznim priborom ispod razine struka.
- Ako je regulator čoka u položaju čoka pri pokretanju motora, rezni pribor počinje se okretati.
- Nakon zaustavljanja motora nemojte dodirivati konusni zupčanik. Konusni zupčanik je vruć nakon zaustavljanja motora. Vruća područja mogu uzrokovati ozljede.
- Prije prenošenja proizvoda zaustavite motor.
- Proizvod nemojte spuštati uz uključen motor.
- Prije uklanjanja neželjenog materijala s proizvoda zaustavite motor i pričekajte na zaustavljanje reznog pribora. Prije nego vi ili pomoćnik počnete uklanjati odrezani materijal, pričekajte na zaustavljanje reznog pribora.
- Preveliko izlaganje vibracijama može uzrokovati poremećaj cirkulacije kao što je „bolest bijelih prstiju“ ili oštećenje živčanog sustava kod ljudi sa slabom cirkulacijom. Ako imate simptome uzrokovane prevelikim izlaganjem vibracijama, obratite se liječniku. Ti simptomi uključuju trnce, gubitak osjećaja, bockanje, bolove, gubitak snage te promjene u boji ili stanju kože. Simptomi se uglavnom pojavljuju na prstima, šakama ili zglobovima.

Oprema za osobnu zaštitu

UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upute upozorenja u nastavku.

- Prilikom upotrebe stroja obavezno koristite prikladnu opremu za osobnu zaštitu. Oprema za osobnu zaštitu ne uklanja opasnost od ozljede. Oprema za osobnu zaštitu smanjuje ozbiljnost ozljede u slučaju nezgode.
- Tijekom upotrebe stroja obavezno koristite odobrenu zaštitu za oči.
- Proizvod nemojte upotrebljavati bez obuće ili s otvorenim cipelama. Obavezno nosite protuklizne čizme za teške uvjete.
- Nosite teške, duge hlače.
- Ako postoji opasnost od padanja predmeta na glavu, nosite kacigu.
- Tijekom rada s proizvodom obavezno upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajna izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.

- U blizini obavezno imajte kutiju prve pomoći.
- Prema potrebi nosite rukavice, primjerice prilikom pričvršćenja, pregleda ili čišćenja rezne opreme. Rukavice također pomažu u sprječavanju poremećaja cirkulacije ili oštećenja živaca šake i prste uzrokovanih vibracijama.

Zaštitni uređaji na proizvodu

- Redovno održavajte proizvod.
  - Time produljujete vijek trajanja proizvoda.
  - Također smanjujete opasnost od nezgoda.

  Redovno pregledavajte proizvoda kod odobrenog trgovca ili odobrenog servisera radi provedbe prilagodbi ili popravaka.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenom zaštitnom opremom. Ako je proizvod oštećen, obratite se odobrenom servisnom centru.

Blokada regulatora gasa

Blokada regulatora gasa blokira regulator gasa.
(Sl. 19)
Pritisnite blokadu regulatora gasa (A) kako biste otpustili regulator gasa (B). Po otpuštanju ručke blokada regulatora gasa i regulator gasa vraćaju se u početne položaje.

1. Regulator gasa (B) mora biti blokiran u praznom hodu prilikom otpuštanja blokade regulatora gasa (A).
2. Pritisnite blokadu regulatora gasa (A) i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.
3. Pritisnite regulator gasa (B) i provjerite vraća li se po otpuštanju u početni položaj.

Pokrenite motor i potom dajte puni gas. Otpustite regulator gasa i provjerite zaustavlja li se rezni priključak. Ako se rezni priključak okreće uz gas u položaju praznog hoda, pregledajte vijak za podešavanje praznog hoda na rasplinjaču.

Sklopka za zaustavljanje

Pokrenite motor. Provjerite zaustavlja li se motor kada prekidač za zaustavljanje postavite u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 20)

Štitnik reznog nastavka

Štitnik reznog nastavka sprječava izbacivanje nepričvršćenog predmeta prema korisniku.
(Sl. 21)
Pregledajte štitnik reznog nastavka i zamijenite ga ako je oštećen. S reznim nastavkom upotrebljavajte isključivo odobreni štitnik.

Prigušivač

- Nemojte upotrebljavati motor ako je prigušivač oštećen. Oštećen prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara. Imajte protupožarni aparat u blizini.
- Redovno provjeravajte pričvršćenost prigušivača za proizvod.
- Kada je motor uključen nemojte dodirivati motor ili prigušivač. Motor ili prigušivač nemojte dodirivati ni neposredno nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu uzrokovati ozljede.
- Vrući prigušivač može uzrokovati požar. Budite pažljivi ako proizvod upotrebljavate u blizini zapaljivih tekućina ili para.
- Ako je prigušivač oštećen, nemojte dodirivati njegove dijelove. Dijelovi mogu sadržavati kancerogene kemikalije.

Sigurnosna matica

Neke vrste rezne opreme blokiraju se sigurnosnom maticom.

(Sl. 22)

Nakon postavljanja sigurnosne matice zategnite ju u smjeru suprotnom od okretanja rezne opreme.

Rezna oprema

UPOZORENJE: Prije uporabe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provodite redovno održavanje. Redovno pregledavajte reznu opremu u ovlaštenom servisnom centru radi prilagodbi ili popravaka.
  - Time povećavate učinkovitost rezne opreme.
  - Tako produljujete vijek trajanja priključaka.
  - Također smanjujete opasnost od nezgoda.
- Koristite isključivo odobreni štitnik rezne opreme. Pogledajte odjeljak *Dodatna oprema na stranici 153*.
- Nemojte upotrebljavati oštećene rezne priključke.

Glava trimera za travu

- Flaks trimera za travu čvrsto i ravnomjerno zategnite oko bubnja kako biste smanjili vibracije.
- Koristite isključivo odobrene glave trimera za travu i flaks trimera za travu. Pogledajte odjeljak *Dodatna oprema na stranici 153*.
- Koristite ispravnu duljinu flaksa trimera za travu. Dugi flaks trimera za travu više opterećuje motor od kratkog flaksa trimera za travu.
- Provjerite ispravnost noža na štitniku reznog pribora.
- Flaks trimera za travu prije postavljanja na proizvod 2 dana natapajte u vodi. Tako produljujete vijek trajanja flaksa trimera za travu.
- Pročitajte upute za rezni pribor da biste se upoznali s točnim postupkom namatanja flaksa i saznali točan promjer flaksa.

Noževi za travu i rezači za travu

- Primjenjujte proizvod s odobrenim nožem za travu. Nemojte upotrebljavati nož za travu bez pravilne ugradnje svih potrebnih dijelova. Provjerite ispravnost ugradnje te jesu li upotrebljavani odgovarajući dijelovi. Nepravilna ugradnja može uzrokovati izbacivanje noža i ozbiljne ozljede rukovatelja i promatrača.
- Prilikom rada s nožem ili njegovog održavanja nosite zaštitne rukavice.
- Tijekom uporabe proizvoda s nožem za travu nosite zaštitu za glavu.
- Noževi i rezači za travu namijenjeni su za rezanje tvrde trave.
- Nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja regulatora gasa nož za travu nastavlja se okretati te može uzrokovati ozljede. Prije održavanja provjerite je li nož za travu potpuno zaustavljen.
- Prije rada na reznom priboru zaustavite motor. Provjerite je li rezni pribor potpuno zaustavljen. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice.
- Upotrebljavajte samo odobreni rezni pribor ili pravilno naoštren nož.
- Zupce noža održavajte pravilno naoštrenima.

(Sl. 23)

- Nemojte upotrebljavati oštećeni rezni pribor.
- Za transport ili skladištenje proizvoda na nož za travu postavite prijenosni štitnik.

Povratni udar

- Povratni udar je iznenadni pomak proizvoda u stranu, prema naprijed ili unatrag. Povratni udar nastaje kada nož za travu ili kružna pila udati u predmet koji ne može presjeći. Opasnost od povratnog udara povećana je u područjima u kojima je loš pregled rezanog materijala.
- Pri pojavi povratnog udara postoji opasnost od promjene položaja rukovatelja. Nož u pokretu može udariti promatrače i uzrokovati ozljede.
- Ako je nož savijen, ima pukotine, slomljen ili oštećen, odstranite ga.
- Primjenjujte oštar nož. Tupi nož povećava opasnost od povratnog udara.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

- Nemojte pokretati proizvod ako u njemu ima goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo/ulje i pričekajte na sušenje proizvoda. Uklonite neželjeno gorivo iz proizvoda.
- Ako gorivo prolijete po odjeći, odmah ju zamijenite.
- Gorivu nemojte dopustiti kontakt s tijelom jer može uzrokovati ozljede. Ako dođe do kontakta goriva s tijelom, sapunom i vodom isperite gorivo.
- Nemojte pokretati motor ako ste po proizvodu ili tijelu prolili gorivo.
- Nemojte pokretati proizvod ako motor propušta. Redovito pregledavajte ima li na motoru propuštanja.
- Budite pažljivo s gorivom. Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne i mogu uzrokovati ozljede i smrt.
- Nemojte udisati pare goriva, one mogu uzrokovati ozljede. Osigurajte dovoljan protok zraka.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizinu goriva ili motora nemojte stavljati vruće predmete.
- Nemojte ulijevati gorivo kada je motor uključen.
- Prije ulijevanja goriva provjerite je li motor hladan.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispustite tlak.
- Gorivo u motor nemojte ulijevati u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok zraka može uzrokovati ozljede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.
- Pažljivo zategnite čep spremnika goriva kako ne biste uzrokovali požar.
- Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika.
- U spremnik za gorivo nemojte uliti previše goriva.
- Provjerite ima li propuštanja pri pomicanju proizvoda ili posude za gorivo.
- Proizvod ili posudu za gorivo nemojte stavljati u blizinu otvorenog plamena, iskri ili lampica. U prostoru za skladištenje ne smije biti otvorenog plamena.
- Za prijenos ili skladištenje goriva koristite isključivo odobrene posude.
- Prije dugotrajnog skladištenja ispraznite spremnik za gorivo. Poštujte lokalne zakone o lokaciji zbrinjavanja goriva.
- Očistite proizvod prije dugotrajnog skladištenja.
- Prije skladištenja stroja uklonite kabel svjećice kako biste spriječili slučajno pokretanje motora.

Sigurnosne upute za održavanje

- Ako ne možete prilagoditi broj okretaja u praznom hodu za zaustavljanje rezne opreme, obratite se servisnom centru. Nemojte koristiti proizvod dok nije pravilno podešen i popravljen.

Sastavljanje

UPOZORENJE: Prije sastavljanja proizvoda pročitajte poglavlje o sigurnosti.

Postavljanje okrugle ručke

1. Postavite okruglu ručku na osovinu u skladu s ilustracijom i zategnite. (Sl. 24)

2. Okruglu ručku morate pričvrstiti između strelica na osovini.

Postavljanje J ručke

UPOZORENJE: Nemojte koristiti kružnu pilu kada instalirate J ručku. Koristite isključivo noževe/rezače za travu ili glave trimera/plastične noževe.

1. Postavite J ručku na osovinu u skladu s ilustracijom i zategnite. (Sl. 24)

Ugradnja stezaljke za naramenice

1. Postavite gornju stezaljku za naramenice na osovinu. Postavite donju stezaljku za naramenice ispod osovine.
2. Poravnajte vijke u gornjoj i donjoj stezaljci za naramenice.
3. Postavite dva vijka u otvore za vijke.
4. Zategnite vijke kako biste spojili stezaljku za naramenice.

Ugradnja štitnika noža, noža za travu i rezača trave

OPREZ: Za noževe koristite isključivo odobreni štitnik. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 153*.

1. Postavite štitnik noža/štitnik rezne opreme (A) na osovinu i zategnite vijkom. (Sl. 25)
2. Pogonski disk (B) postavite na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvori pogonskog diska ne poravnaju s odgovarajućim otvorom na kućištu mjenjača.
4. Umetnite šesterokutni ključ (C) u otvor da biste blokirali osovinu.
5. Postavite nož (D), potporni poklopac (E) i potpornu prirubnicu (F) na izlaznu osovinu.
6. Postavite maticu (G). Zategnite maticu na zatezni moment od 35 – 50 Nm (26 – 36 ft/lb). Osovinu ključa približite štitniku noža što je moguće više. Za zatezanje matice ključ morate vrtjeti u smjeru suprotnom od smjera vrtnje.

Napomena: Lijevi navoj.

Ugradnja noževa i glava trimera

UPOZORENJE: Uz noževe upotrebljavajte isključivo odobreni štitnik. Pogledajte *Dodatna oprema na stranici 153*. Oštećeni štitnik može uzrokovati ozljedu.

UPOZORENJE: Ako proizvod upotrebljavate s nožem za travu, prvo ugradite odgovarajuću dršku, štitnik noža i naramenice.

UPOZORENJE: Ako noževe ugradite nepravilno, to može uzrokovati ozljede.

1. Podignuti dio pogonske podloške/potporne prirubnice mora biti pravilno umetnut i središnji otvor u noževima.
2. Ugradite noževe. (Sl. 26)

Sastavljanje rezne opreme

Pričvršćivanje štitnika reznog pribora i glave trimera (ravna osovina)

1. Štitnik reznog pribora (A) vijkom (L) pričvrstite za osovinu.
2. Pogonski disk (B) pričvrstite na izlaznu osovinu.
3. Okrećite izlaznu osovinu dok se otvor na pogonskom disku ne poravna s otvorom na kućištu mjenjača.
4. U otvor umetnite mali odvijač (C) kako biste zabravili osovinu. (Sl. 27)
5. Glavu trimera (H) okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste glavu trimera pritegnuli uz kutiju mjenjača. (Lijevi navoji.) (Sl. 28)

Rad

UPOZORENJE: Prije korištenja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Gorivo

Korištenje goriva

OPREZ: Proizvod ima dvotaktni motor. Koristite mješavinu benzina i dvotaktnog motornog ulja. U mješavini koristite ispravnu

količinu ulja. Nepravilan omjer benzina i ulja može oštetiti motor.

Benzin

OPREZ: Nemojte koristiti benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). Tako možete oštetiti proizvod.

OPREZ: Nemojte koristiti benzin s koncentracijom etanola višom od 10% (E10). Tako možete oštetiti proizvod.

OPREZ: Nemojte upotrebljavati bezolovni benzin. Tako možete oštetiti proizvod.

- Obavezno koristite bezolovni benzin minimalnog oktanskog broja 90 RON (87 AKI) i s koncentracijom etanola manjom od 10% (E10).
- Ako proizvod koristite redovito i pri visokom broju okretaja, koristite benzin s višim oktanskim brojem.
- Obavezno upotrebljavajte mješavinu kvalitetnog bezolovnog benzina/ulja.

Dvotaktno motorno ulje

- Koristite isključivo dvotaktno motorno ulje visoke kvalitete. Koristite isključivo motorno ulje za zračno hlađenje.
- Nemojte koristiti druge vrste ulja.
- Omjer mješavine 50:1 (2%)

Benzin	Ulje
1 amer. gal.	77 ml (2,6 oz)
1 UK gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Izrada mješavine goriva

Napomena: Za miješanje goriva uvijek koristite čistu posudu za gorivo.

Napomena: Nemojte praviti mješavine goriva za razdoblja dulja od 30 dana.

1. Ulijte pola količine benzina.
2. Ulijte cijelu količinu ulja.
3. Zamiješajte mješavinu kako biste pomiješali sastojke.
4. Dodajte preostalu količinu goriva.
5. Zamiješajte mješavinu kako biste pomiješali sastojke.
6. Napunite spremnik goriva.

Ulijevanje goriva

- Obavezno koristite posudu za gorivo s ventilom za sprječavanje izlijevanja.
- Ako se u posudi nalazi gorivo, izlijte neželjeno gorivo i isušite ju.
- Područje uz čep spremnika goriva mora biti čisto.
- Posude za gorivo protresite prije ulijevanja mješavine u spremnik za gorivo.

Pokretanje i zaustavljanje

Pregled prije pokretanja

1. Pregledajte nedostaju li na proizvodu dijelovi te ima li oštećenih, nepričvršćenih ili istrošenih dijelova.
2. Pregledajte matice i vijke.
3. Pregledajte noževe.
4. Pregledajte sigurnosnu maticu. Provjerite je li sigurnosna matica zategnuta na minimalni zateznu silu od 1,5 Nm (1,1 ft lb). Zategnite sigurnosnu maticu na zatezni moment od 35 – 50 Nm (26 – 36 ft lb).
5. Pregledajte filtar zraka.
6. Pregledajte blokadu regulatora gasa i regulator gasa.
7. Pregledajte prekidač za zaustavljanje.
8. Pregledajte ima li na proizvodu ispuštanja goriva.

Pokretanje hladnog motora

1. 10 puta pritisnite pumpicu za gorivo. (Sl. 29)
2. Regulator čoka povucite prema gore. (Sl. 30)
3. Kućište proizvoda lijevom rukom pritisnite uz tlo. (Sl. 31) Nemojte nagaziti na proizvod. Polako povlačite ručicu užeta za pokretanje dok ne osjetite otpor. Tada snažno povucite ručicu užeta za pokretanje.

Napomena: Tijekom pokretanja motora nemojte povlačiti regulator gasa.

4. Nastavite povlačiti ručicu užeta pokretača do pokretanja ili pokušaja pokretanja motora. Kada započne pokretanje motora, pritisnite regulator čoka.
5. Ako se motor pokrene, polagano gurnite regulator gasa i pogonite motor približno 60 sekundi kako bi se zagrijao. Ako se motor ne pokrene, povlačite ručicu užeta pokretača do pokretanja motora. Zatim polagano gurnite regulator gasa i pogonite motor približno 60 sekundi kako bi se zagrijao.

OPREZ: Uže pokretača nemojte povlačiti dok se ne zaustavi. Nemojte ispuštati potpuno izvučeno uže pokretača. Uže pokretača ispuštajte polako. Nepoštivanjem ovih uputa možete uzrokovati oštećenje motora.

Pokretanje zagrijanog motora

1. 10 puta pritisnite pumpicu za gorivo.
2. Povlačite uže za pokretanje do pokretanja motora.

Zaustavljanje proizvoda

- Za zaustavljanje motora pritisnite prekidač za zaustavljanje. (Sl. 32)

Napomena: Prekidač za zaustavljanje automatski se vraća u početni položaj.

Korištenje trimera za travu

OPREZ: Nakon svake radnje usporite motor na broj okretaja u praznom hodu. Dugotrajni rad neopterećenog motora pod punim gasom može uzrokovati njegovo oštećenje.

Napomena: Pri postavljanju novog flaksa trimera očistite poklopac glave trimera kako biste spriječili vibracije. Pregledajte i po potrebi očistite druge dijelove glave trimera.

Podrezivanje trave

1. Glavu trimera držite neposredno iznad tla i pod kutom. Flaks trimera nemojte utiskati u travu. (Sl. 33)
2. Smanjite duljinu flaksa trimera za 10 – 12 cm / 4 – 4,75 in.
3. Smanjite broj okretaja kako biste smanjili rizik od oštećenja bilja.
4. Ako kosite travu u blizini predmeta, koristite 80 % gasa. (Sl. 34)

Košenje trave

1. Flaks trimera tijekom košenja treba biti paralelan s tlom. (Sl. 35)
2. Glavu trimera nemojte pritiskati na tlo. Tako možete oštetiti proizvod.
3. Pri košnji trave pomičite proizvod s jedne na drugu stranu. Radite s punim gasom. (Sl. 36)

Čišćenje trave s rezačem trave

1. Noževi za travu i rezači trave ne smiju se koristiti za stabljike slične drveću.
2. Nož za travu upotrebljava se za sve vrste visoke ili čvrste trave.
3. Trava se kosi poprečnim njihajućim pokretom, pri čemu je pokret s desna na lijevo zamah za čišćenje, a pokret s lijeva na desno povratni zamah. Neka rezanje obavlja lijeva strana noža (između 8 i 12 sati).
4. Ako tijekom čišćenja trave nož nagnete ulijevo, trava se sakuplja na pravcu i lakše ju je sakupiti, primjerice grabljanjem.
5. Nastojite raditi u ritmu. Stanite čvrsto raširenih nogu. Nakon povratnog zamaha pomaknite se prema naprijed i ponovno zauzmite čvrsti stav.
6. Kapa noža treba se lagano naslanjati na tlo. Ona će zaštititi list od dodira sa tlom.
7. Smanjite opasnost od omatanja materijala oko noža radeći uvijek pod punim gasom i izbjegavanjem prethodno pokošenog materijala tijekom povratnog zamaha.
8. Prije sakupljanja pokošenog materijala zaustavite motor, skinite naramenice i spustite stroj na tlo.

Održavanje

UPOZORENJE: Prije čišćenja, popravljanja ili održavanja proizvoda pročitajte i usvojite sigurnosno poglavlje.

Raspored održavanja

Obavezno pratite raspored održavanja. Intervali su izračunati za dnevno korištenje proizvoda. Intervali se razlikuju ako proizvod ne koristite svaki dan. Provodite samo zahvate održavanja navedene u ovom priručniku. Za radove održavanja koji nisu navedeni u ovom priručniku obratite se odobrenom servisnom centru.

Tjedno održavanje

- Očistite vanjske površine.
- Provjerite broj okretaja u praznom hodu.
- Provjerite mazivo konusnog zupčanika.

Mjesečno održavanje

- Pregledajte ručicu užeta pokretača i uže pokretača.

Godišnje održavanje

- Pregledajte svjećicu.
- Očistite vanjske površine rasplinjača te okolne površine.
- Očistite rashladni sustav.
- Pregledajte mrežicu za hvatanje iskri.
- Pregledajte filtar goriva.
- Pregledajte ispravnost crijeva za gorivo.
- Pregledajte sve kabele i priključke.

Održavanje nakon 50 h

- U odobrenom servisnom centru popravite ili zamijenite prigušivač.

Podešavanje broja okretaja u praznom hodu

- Prije podešavanja broja okretaja u praznom hodu provjerite je li filtar zraka čist i je li postavljen poklopac filtra.
- Broj okretaja u praznom hodu podešavate vijkom za podešavanje broja okretaja u praznom hodu T kojeg možete prepoznati po oznaci "T".
- Broj okretaja motora u praznom hodu ispravan je kada motor radi uglađeno u svim položajima. Broj okretaja motora u praznom hodu mora biti manji od broja okretaja pri kojem se rezna oprema počinje okretati.

1. Vijak za podešavanje broja okretaja u praznom hodu okrećite u smjeru kazaljke na satu sve dok se rezna oprema ne počne okretati. (Sl. 37)
2. Vijak za podešavanje broja okretaja u praznom hodu okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu sve dok se rezna oprema ne zaustavi.

Uklanjanje sigurnosne matice

OPREZ: Sigurnosnu maticu zamijenite nakon približno 10 uporaba.

1. Sigurnosnu maticu uklonite u smjeru okretanja rezne opreme. (Sl. 38)

Napomena: Sigurnosna matica ima lijevi navoj.

2. Uvjerite se kako je nemoguće ručno okrenuti najlonsku podstavu sigurnosne matice. Najlonska podstava mora osiguravati minimalni otpor od 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Zategnite sigurnosnu maticu utičnim ključem.

Održavanje mrežice za hvatanje iskri

Mrežicu za hvatanje iskri očistite žičanom četkicom. (Sl. 39)

Čišćenje rashladnog sustava

Dijelove rashladnog sustava očistite četkicom.

(Sl. 40)

Rashladni sustav uključuje usis zraka na pokretaču (A) i rashladna rebra na cilindru (B).

Pregled svjećice

OPREZ: Koristite preporučene svjećice. Zamjena mora biti jednaka dijelu koji je isporučio proizvođač. Neprikladna svjećica može oštetiti proizvod. Provjerite ima li lulica svjećice štitnik od radijskih valova. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

1. Svjećicu pregledajte kada:
   a) motor nema snage.
   b) se motor teško pokreće.
   c) motor ne radi ispravno u praznom hodu.
2. Ako je motor teško koristiti ili održavati u radu, provjerite ima li na svjećici nepoželjnih materijala. Za smanjenje opasnosti od nepoželjnog materijala na elektrodama svjećice:
   a) provjerite ispravnu podešenost broja okretaja u praznom hodu.
   b) provjerite ispravnost mješavine goriva.
   c) provjerite je li filtar zraka čist.
3. Očistite zaprljanu svjećicu. Provjerite ispravnost razmaka između elektroda. Pogledajte odjeljak *Tehnički podaci na stranici 152*. (Sl. 41)
4. Svjećicu zamijenite po potrebi.

Održavanje filtra zraka

Čišćenje filtra zraka

1. Skinite poklopac filtra zraka i izvadite filtar zraka. (Sl. 42)
2. Očistite filtar zraka vrućom sapunicom. Filtar zraka mora biti suh prije ugradnje.
3. Ako je filtar zraka previše onečišćen i ne možete ga u potpunosti očistiti, zamijenite ga. Oštećeni filtar zraka obavezno zamijenite.
4. Ako proizvod ima pjenasti filtar zraka, koristite ulje za filtar zraka. Ulje za filtar zraka nanosite samo na pjenasti filtar. Ulje nemojte nanositi na filtar od filca.

Nanošenje ulja za filtar zraka na filtar zraka

OPREZ: Za pjenaste filtra zraka obavezno koristite posebno ulje za filtre goriva. Nemojte koristiti druge vrste ulja.

UPOZORENJE: Spriječite kontakt ulja s vašim tijelom.

1. Skinite poklopac filtra zraka i izvadite filtar zraka. (Sl. 43)
2. Filtar zraka stavite u plastičnu vrećicu.
3. Ulijte ulje za filtar zraka u plastičnu vrećicu. (Sl. 44)
4. Pritisnite plastičnu vrećicu kako biste omogućili ravnomjeran raspored ulja u filtru.
5. Pritisnite filtar zraka u vrećici kako biste istisnuli nepotrebno ulje iz zračnog filtra. Izvadite filtar zraka iz vrećice.
6. Ugradite filtar zraka.

Podmazivanje konusnog zupčanika

3/4 konusnog zupčanika mora biti napunjeno mazivom za konusni zupčanik.

(Sl. 45)

Naoštravanje rezača trave i noževa za travu

1. Rezače trave i noževe za travu oštrite jednom nazubljenom ravnom turpijom.
2. Sve rubove rezača i noževa za travu naoštrite ravnomjerno kako biste zadržali uravnoteženost. (Sl. 23)

Tehnički podaci

	jedinica	122L	122RJ
Motor			
Zapremnina cilindra	cm^3	21,7	21,7
Razmak elektroda	mm	0,5	0,5
Obujam spremnika za gorivo	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Brzina okretaja pri praznom hodu	min^{-1}	2800 – 3200	2800 – 3200
Broj okretaja za maksimalnu snagu	min^{-1}	7800	7800
Snaga	kW	0,6	0,6
Svjećica		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksimalna rotacija izlazne osovine	min^{-1}	7200	7200
Podaci o buci i vibracijama			
Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), opremljenost nožem za travu, prednja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	N/D	2,76
Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), opremljenost nožem za travu, stražnja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	N/D	2,88
Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), opremljenost glavom trimera, prednja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	2,95	N/D
Ekvivalentna razina vibracija (ahv, eq), opremljenost glavom trimera, stražnja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	2,66	N/D
Razina jačine zvuka, zajamčena (L_{WA}) – pogledajte napomenu 2	dB (A)	102	102
Razina jačine zvuka, izmjerena – pogledajte napomenu 2	dB (A)	97	99
Razina pritiska zvuka na uhu korisnika, s nožem za travu – pogledajte napomenu 3	dB (A)	N/D	90
Razina pritiska zvuka na uhu korisnika, s glavom trimera – pogledajte napomenu 3	dB (A)	85	N/D

Dimenzije proizvoda			
Težina (bez rezne opreme)	kg	4,7	4,8

Napomena 1: Prijavljeni podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1,5 m/s^2.

Napomena 2: Emisije buke u okoliš izmjerene kao jačina zvuka (L_{WA}) u skladu s Direktivom EZ 2000/14/EC. Navedena razina jakosti zvuka izmjerena je originalnim reznim priborom koji daje najveću razinu. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

Napomena 3: Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu pritiska zvuka za stroj uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3,5 dB (A).

Dodatna oprema

122RJ		
Odobrena dodatna oprema	**Vrsta**	**Štitnik reznog pribora**
Osovina s navojem (M10L)		
Oštrica za travu/rezač trave	Trava 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Odobrena dodatna oprema	**Vrsta**	**Štitnik reznog pribora**
Glava trimera	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod:

Opis	**Benzinski trimer za travu / čistač šikare**
Marka	Husqvarna
Vrsta/model	122L 122RJ
Identifikacija	Serijski brojevi od 2023 i noviji

u potpunosti su sukladni sljedećim EU direktivama i propisima:

Propis	**Opis**
2006/42/EC	„o strojevima”
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2000/14/EC	„o vanjskoj buci”
2011/65/EU	„o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari“

Primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke specifikacije:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland je proveo dobrovoljno ispitivanje za tvrtku Husqvarna AB i izdao AM 50596267 – certifikaciju za usklađenost s EZ Direktivom vijeća 2006/42/EC za strojeve.

Certifikat je primjenjiv na sve proizvodne lokacije i zemlje podrijetla, kako je i navedeno na proizvodu.

Isporučeni proizvod odgovara primjerku uređaja na kojemu je provedeno ispitivanje.

U ime tvrtke Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, 2023-07-25

Claes Losdal, Menadžer odjela za istraživanje i razvoj, Husqvarna AB

Osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju

CE

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető....155
Biztonság....156
Összeszerelés....160
Üzemeltetés....161
Karbantartás....163
Műszaki adatok....164
Tartozékok....165
Megfelelőségi nyilatkozat....166
Melléklet....356

Bevezető

Kezelői kézikönyv

A kezelői kézikönyv eredeti nyelve angol. A más nyelvű kezelői kézikönyvek az angol változat fordításai.

Áttekintés

(ábra 1)

1. Vágófej (csak a(z) 122L esetében)
2. Zsírbetöltő sapka
3. Szöghajtás
4. A vágófelszerelés védőburkolata
5. Nyél
6. Hurokfogantyú
7. Gázadagoló
8. Leállítókapcsoló
9. Gázadagoló retesze
10. Gyertyapipa, gyújtógyertya
11. Indítószerkezet háza
12. Indítózsinór fogantyúja
13. Üzemanyagtartály
14. Légszűrő fedele
15. Üzemanyagpumpa
16. Szívatókar
17. Hajtótárcsa
18. Kezelői kézikönyv
19. Kés (csak a(z) 122RJ esetében)
20. J-fogantyú (csak a(z) 122RJ esetében)
21. Heveder (csak a(z) 122RJ esetében)
22. Heveder rögzítőeleme (csak a(z) 122RJ esetében)
23. Szállítási védőburkolat (csak a(z) 122RJ esetében)

A terméken található jelzések

(ábra 2) FIGYELMEZTETÉS: A gondatlan vagy helytelen használat a kezelő vagy mások sérülését vagy halálát okozhatja.

(ábra 3) Olvassa el a kézikönyvet.

(ábra 4) Használjon védősisakot minden olyan helyen, ahol tárgyak hullhatnak le. Használjon jóváhagyott fülvédőt. Használjon jóváhagyott védőszemüveget.

(ábra 5) Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.

(ábra 6) Használjon védőlábbelit.

(ábra 7) A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek szemsérülést okozhatnak.

(ábra 8) A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek szemsérülést okozhatnak.

(ábra 9) A kimenőtengely max. fordulatszáma.

(ábra 10) Biztonságos távolság

(ábra 11) Ügyeljen a kés esetleges visszarúgására.

(ábra 12) Ha hosszú haja van, úgy kösse fel, hogy az ne érjen le a válláig.

(ábra 13) A nyilak a fogantyú véghelyzeteit mutatják.

(ábra 14) Az EU és az Egyesült Királyság irányelveinek és jogszabályainak, és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés szabályozása (zajszabályozás), 2017” irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátási címke. A termék garantált hangteljesítményszintjére vonatkozó adatok megtalálhatók az alábbi részen: *Műszaki adatok164. oldalon* és a címkén.

(ábra 15) Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

(ábra 16) A termék megfelel a vonatkozó egyesült királyságbeli irányelveknek.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/címke a további piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Euro V. kibocsátási norma

FIGYELMEZTETÉS: A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóváhagyást.

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági fogalommeghatározások

Az alábbi fogalommeghatározások az egyes figyelmeztetésekhez tartózó, lehetséges veszélyek súlyosságát határozzák meg.

FIGYELMEZTETÉS: Személyi sérülés veszélye.

VIGYÁZAT: A termék károsodásának veszélye.

Megjegyzés: Ezek az információk a termék használatát könnyítik meg.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használja a terméket megfelelően. A nem megfelelő használat súlyos, akár halálos sérüléssel is járhat. A terméket csak a kézikönyvben ismertetett feladatokra használja. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.
- Tartsa be a kézikönyvben olvasható utasításokat. Vegye figyelembe a biztonsági jelzéseket és tartsa be a biztonsági utasításokat. Ha a kezelő nem az utasítások és a szimbólumok szerint jár el, anyagi kár, személyi sérülés, akár halál is bekövetkezhet.
- Őrizze meg a kézikönyvet. Használja az utasítást a termék összeszereléséhez, működtetéséhez és a megfelelő üzemállapot fenntartásához. Használja az utasítást a kiegészítők és tartozékok megfelelő felszereléséhez. Csak jóváhagyott kiegészítőt és tartozékot használjon.
- Ne használjon sérült terméket. Tartsa be a karbantartási ütemtervet. Csak olyan karbantartási munkát végezzen, amire a kézikönyvben utasítást talál. Az összes többi karbantartási munkát bízza a hivatalos szakszervizre.
- A kézikönyv nem tartalmazhatja minden olyan helyzet leírását, ami a termék használata során előfordulhat. Legyen körültekintő és hagyatkozzon a józan eszére. Ne működtesse a terméket és ne végezzen rajta karbantartást, ha nem biztos a dolgában. Kérjen tájékoztatást a termék szakértőjétől, a forgalmazótól, szervizműhelytől vagy a hivatalos márkaszerviztől.
- Naponta, minden használat előtt, vagy ha a termék más tárgyakkal ütközik, vagy a földre esik, vizsgálja meg, hogy van-e jelentős sérülés a terméken. Lásd: *Karbantartási ütemterv 163. oldalon*.
- Húzza le a gyertyapipát, mielőtt a termék összeszerelésébe kezd, elteszi vagy karbantartásba kezd.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.
- Ne lélegezze be a motorból kiáramló füstöt. A motor kipufogógázainak hosszas belégzése káros lehet az egészségre.
- Ne indítsa be az egységet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében. A kipufogógázok forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- A termék használatakor a motor elektromágneses mezőt hoz létre. Az elektromágneses mező károsíthatja az orvosi implantátumokat. A termék használata előtt kérje ki orvosa vagy orvosi implantátuma gyártójának tanácsát.

- A terméket gyermekek nem használhatják. Ne engedélyezze a termék használatát olyan személy számára, aki nem ismeri a használati utasítás tartalmát.
- Csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személy csak felügyelet mellett használhatja a terméket. Egy felelős felnőttnek mindig jelen kell lennie.
- A terméket zárja el olyan helyre, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék tárgyakat repíthet szét, és ezzel sérülést okozhat. Tartsa be a biztonsági előírásokat, hogy csökkenthető legyen a súlyos, akár halálos sérülések kockázata.
- Ne hagyja magára a járó motorú terméket.
- Az esetleges balesetekért a termék kezelője a felelős.
- A termék használatának megkezdése előtt ellenőrizze az alkatrészek épségét.
- A termék használatának megkezdése előtt gondoskodjon arról, hogy minimum 15 m (50 láb) távolságra kerüljön más személyektől, illetve állatoktól. Tudassa a közelben levő személyekkel, hogy használni fogja a terméket.
- Tartsa be az állami vagy helyi törvényeket. Egyes feltételek mellett ezek tilthatják vagy korlátozhatják a termék használatát.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. Ezek befolyásolhatják a látását, éberségét, koordinációját vagy ítélőképességét.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

- A használata előtt gondoskodjon arról, hogy a termék legyen teljesen összeszerelve.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná. Fektesse a terméket vízszintes felületre. Gondoskodjon arról, hogy a vágófelszerelés se a talajhoz, se egyéb tárgyakhoz ne érjen hozzá.
- A termék tárgyakat repíthet szét, amelyek szemsérülést okozhatnak. A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Legyen körültekintő, a termék használata közben az Ön tudta nélkül gyerekek jöhetnek a közelébe.
- Ne működtesse a terméket, ha a munkaterületen más is tartózkodik. Állítsa le a terméket, ha valaki belép a munkaterületre.
- Legyen körültekintő, hogy ne veszítse el uralmát a termék felett. Ügyeljen arra, hogy a termék üzemeltetése közben változtasson a kezelési pozíciókon, és tartson tervezett pihenőket.
- Ne használja a terméket, ha baleset esetén nincs, aki segítsen. Mindig tudassa másokkal, hogy használni fogja a terméket, mielőtt dolgozni kezd vele.
- Csak akkor forduljon meg a termékkel, ha meggyőződött arról, hogy sem ember, sem állat nincs a biztonsági területen belül.
- Munkakezdés előtt távolítson el minden nem kívánatos anyagot a munkaterületről. Ha a vágófelszerelés nekiütközik valaminek, az elrepülve személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A nem kívánatos anyag rátekeredhet a vágófelszerelésre és kárt okozhat.
- Ne használja a terméket rossz időjárás esetén (köd, eső, erős szél, villámlás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási viszonyok). Rossz időjárás esetén veszélyes feltételek alakulhatnak ki (például csúszós talajfelület).
- Ügyeljen arra, hogy szabadon mozoghasson, és dolgozzon stabil testhelyzetben.

(ábra 17)

- Ügyeljen arra, hogy ne eshessen el a termék használatakor. Ne görnyedve, meghajolva használja a terméket.
- Tartsa mindig mindkét kezével a terméket. Tartsa a terméket teste jobb oldalán.

(ábra 18)

- Használat közben a vágófelszerelés legyen a derékszint alatt.
- Ha a hidegindító karja motorindításkor hidegindítás helyzetben van, a vágófelszerelés forogni kezd.
- Ne érjen a szöghajtáshoz, miután leállt a motor. A szöghajtás a használat során felforrósodik. A forró felületek sérülést okozhatnak.
- Állítsa le a motort, mielőtt szállítani kezdi a terméket.
- Ne tegye le a terméket járó motorral.
- Mielőtt a terméken lévő, nem kívánatos anyagok eltávolításába kezd, állítsa le a motort és várja meg, amíg a vágófelszerelés leáll. Várja meg, hogy a vágófelszerelés leálljon, mielőtt Ön vagy a segítsége eltávolítja a levágott anyagot.
- A vibrációnak való túlzott kitettség olyan keringési károsodásokhoz vezethet, mint a Raynaud-jelenség vagy idegkárosodás a keringési zavarokkal küzdő embereknél. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhettek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.

Személyi védőfelszerelés

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem szünteti meg a személyi sérülés kockázatát. A személyi védőfelszerelés

egy esetleges baleset esetén mérsékli a sérülés mértékét.

- A termék használatakor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Ne mezítláb vagy nyitott cipőben működtesse a terméket. Mindig viseljen erős, csúszásmentes bakancsot.
- Viseljen vastag, hosszú szárú nadrágot.
- Vegyen fel védősisakot, ha fennáll az esélye, hogy valami a fejére eshet.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott fülvédőt. A zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- Legyen a közelben elsősegély-készlet.
- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágószerkezet felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor. A kesztyű segít megelőzni a kéz és az ujjak rezgés okozta keringési vagy idegkárosodását is.

Biztonsági eszközök a terméken

- Feltétlenül végezzen rendszeres karbantartást a terméken.
  - A termék élettartama így növelhető,
  - a balesetveszély pedig csökken.

  Vizsgáltassa át rendszeresen a terméket márkakereskedésben vagy szakszervizben, ahol elvégzik a szükséges beállításokat, javításokat.
- Ne használja a terméket sérült biztonsági eszközökkel. Ha a termék megsérült, forduljon vele hivatalos szakszervizhez.

Gázadagoló retesze

A gázadagoló retesze a gázadagoló kart rögzíti véletlen használat ellen.
(ábra 19)
A gázadagoló (B) kioldásához nyomja meg a gázadagoló reteszét (A). Amikor elengedi a fogantyút, a gázadagoló retesze és a gázadagoló is visszatér alaphelyzetbe.

1. Ellenőrizze, hogy amikor elengedi a gázadagoló reteszét (A) a gázadagoló (B) alapjárati helyzetben rögzül.
2. Nyomja le a gázadagoló reteszét (A) és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti helyzetébe, miután felengedi.
3. Nyomja le a gázadagolót (B) és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti helyzetébe, miután elengedi.

Indítsa be a motort és adjon teljes gázt. Engedje el a gázadagolót és ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés leáll. Ha a vágófelszerelés a gázadagoló alapjárati helyzetében is forog, vizsgálja meg a karburátoron az alapjárat-beállító csavar helyzetét.

Leállítókapcsoló

Indítsa be a motort. Győződjön meg arról, hogy a motor leáll, amikor a leállítókapcsolót STOP helyzetbe állítja.

(ábra 20)

A vágófelszerelés védőburkolata

A vágófelszerelés védőburkolata megakadályozza, hogy az elszabadult tárgyak elérjék a kezelőt.
(ábra 21)
Vizsgálja meg a vágófelszerelés védőburkolatának épségét, és cserélje ki, ha megsérült.
A vágófelszereléshez csak a jóváhagyott védőburkolatot használjon.

Kipufogódob

- Ne indítsa be a motort, ha a kipufogódob megsérült. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Legyen a közelben tűzoltó készülék.
- Ellenőrizze rendszeresen a kipufogódob rögzítettségét.
- Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogódobhoz, ha jár a motor. Ne érjen a motorhoz vagy a kipufogódobhoz még egy darabig, miután leállította a motort. A forró felületek sérülést okozhatnak.
- A forró kipufogódob tüzet okozhat. Legyen óvatos, ha a terméket gyúlékony folyadékok vagy gőzök közelében használja.
- Ne érjen a kipufogódob alkatrészeihez, ha a kipufogódob megsérült. Az alkatrészek rákkeltő vegyi anyagokat tartalmazhatnak.

Önbiztosító anya

Az önbiztosító anya a vágófelszerelés egyes típusainak rögzítésére szolgál.

(ábra 22)

Az önbiztosító anyát a felszerelésekor a vágófelszerelés forgásirányával ellenkező irányba forgatva húzza meg.

Vágófelszerelés

FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Végezzen rendszeres karbantartást. Vizsgáltassa át rendszeresen a vágófelszerelést szakszervizben, ahol elvégzik a szükséges beállításokat, javításokat.
  - A vágófelszerelés teljesítménye és az
  - élettartama ezáltal egyaránt megnő,
  - a balesetveszély pedig csökken.
- Csak jóváhagyott védőburkolatot használjon a vágófelszereléshez. Lásd: *Tartozékok165. oldalon*.
- Ne használjon sérült vágófelszerelést!

Fűvágó damilfej

- A rezgés csökkentése érdekében a fűvágó damilt egyenletesen, ne túl szorosan csévélje fel a dobra.
- Csak jóváhagyott damilfejet és damilt használjon. Lásd: *Tartozékok165. oldalon*.
- Használjon megfelelő hosszúságú fűvágó damilt. A hosszú fűhöz való damil nagyobb teljesítményt igényel a motortól, mint a rövid fűhöz való.
- A vágófelszerelés védőburkolatán lévő késnek épnek kell lennie.
- Áztassa vízben a fűvágó damilt 2 napig, mielőtt felszereli a termékre. Ezzel megnöveli a fűvágó damil élettartamát.
- A helyes zsinóradagoláshoz és megfelelő zsinórátmérő kiválasztásához lásd a vágófelszerelés előírásait.

Fűpengék és fűvágó kések

- Használja a terméket jóváhagyott fűpengével. A fűpengét csak az összes szükséges alkatrész megfelelő felszerelése után használja. Ellenőrizze a megfelelő felszerelést és azt, hogy a megfelelő alkatrészeket használja. A nem megfelelő felszerelés miatt a kés lerepülhet, ami súlyos sérülést okozhat a kezelőnek és a körülötte tartózkodó személyeknek.
- A kés kezelésekor és karbantartásakor viseljen védőkesztyűt.
- Viseljen védőkesztyűt, ha a terméket fűpengével használja.
- A fűvágó kés és a fű vágófej durvább típusú fű eltávolítására való.
- A fűvágó kés sérülést okozhat, ha a motor leállítása vagy a gázadagoló elengedése után tovább pörög. Karbantartás előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a fűvágó kés teljesen leállt.
- Mielőtt munkát végezne a vágófelszerelésen, állítsa le a motort. Győződjön meg róla, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt. Vegye le a vezetéket a gyújtógyertyáról.
- Csak jóváhagyott vágófelszerelést vagy megfelelően élezett kést használjon.
- A penge vágófogai mindig legyenek megfelelően élezve.

(ábra 23)

- Ne használjon sérült vágófelszerelést.
- Legyen a szállítási védőelem a fűpengén, ha a terméket szállítja vagy tárolja.

A kés visszarúgása

- A kés visszarúgása a termék hirtelen elmozdulása oldalra, előre vagy hátrafelé. A penge visszarúgása akkor jelentkezik, ha a fűvágó kés vagy a fűrészpenge olyan tárgynak ütközik, amit nem tud elvágni. A kés visszarúgása gyakrabban következik be olyan területen, ahol a vágandó anyagot nem lehet jól látni.
- A kés visszarúgása esetén előfordulhat, hogy a termék vagy a kezelője kibillen a helyzetéből. Az elmozduló kés közeli személyeket is elérhet, így fennáll a sérülés kockázata.
- Ha a kés elgörbült, megrepedt vagy más módon megsérült, ki kell cserélni.
- Használjon éles kést A visszarúgás esélye megnő, ha a kés nem éles.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság

- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot/motorolajat és hagyja megszáradni a terméket. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot a termékről.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a testére, mert az sérülést okozhat. Ha üzemanyag került a testére, távolítsa el szappannal és vízzel.
- Ne indítsa be a motort, ha olaj vagy üzemanyag került a termékre vagy Önre.
- Ne indítsa be a motort, ha szivárog a motor. Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából.
- Bánjon óvatosan az üzemanyaggal. Az üzemanyag gyúlékony, a gőzei robbanásveszélyesek, ezért súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, egészségkárosodást okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Az üzemanyag vagy a motor közelében ne dohányozzon.
- Az üzemanyag vagy a motor közelébe ne tegyen forró tárgyakat.
- Ne tankoljon járó motornál.
- Várja meg a tankolással, amíg lehűl a motor.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- Ne beltérben tankoljon. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Körültekintően húzza meg a tanksapkát, különben tűz keletkezhet.
- Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.
- Ne töltse túl üzemanyaggal a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy ne forduljon elő szivárgás, amikor a terméket vagy az üzemanyagtartályt mozgatja.
- Ne vigye olyan helyre a terméket vagy az üzemanyagtartályt, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng található. Győződjön meg arról, hogy a tárolás helyén nem található nyílt láng.
- Csak jóváhagyott tartályt használjon az üzemanyag szállítására vagy tárolására.

- Hosszú távú tárolás előtt ürítse ki az üzemanyagot a termékből. A lefejtett üzemanyag elhelyezésekor járjon el a hatályos helyi előírások szerint.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket.
- Húzza le a gyertyapipát, mielőtt a terméket elteszi, hogy a motor ne indulhasson be véletlenül.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

- Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szakszervizhez. Ne használja a terméket addig, amíg az nincs helyesen beállítva, illetve megjavítva.

Összeszerelés

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt összeszerelné a terméket.

A hurokfogantyú felszerelése

1. Szerelje fel a hurokfogantyút a nyélre az ábra szerint, és húzza meg. (ábra 24)
2. A hurokfogantyút a nyélen látható nyíljelzések között kell elhelyezni.

A J-fogantyú felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A J-fogantyú felszerelése esetén ne használjon fűrészpengét. Kizárólag fűpengéket/fűvágókat vagy nyírófejeket/műanyag késeket használjon.

1. Szerelje fel a J-fogantyút a hurokfogantyúra az ábra szerint, és húzza meg. (ábra 24)

A hámbilincs felszerelése

1. Tegye fel a hámbilincs felső részét a nyélre. Tegye fel a hámbilincs alsó részét a nyél alá.
2. Igazítsa össze a hámbilincs felső és alsó részének csavarfuratait.
3. Helyezze be a két csavart a csavarfuratokba.
4. Húzza meg a csavarokat a hámbilincs felszereléséhez.

A pengevédő, a fűvágó kés és a fű vágófej összeszerelése

VIGYÁZAT: A késekhez csak a jóváhagyott védőburkolatot használja. Lásd *Tartozékok165. oldalon*.

1. Szerelje fel a pengevédőt/vágófelszerelés-védőt (A) a nyélre, és rögzítse a csavarral. (ábra 25)
2. Szerelje fel a hajtótárcsát (B) a kimenőtengelyre.
3. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő lyukak egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő lyukkal.
4. Helyezze be az imbuszkulcsot (C) a nyílásba a tengely rögzítéséhez.
5. Helyezze rá a kimenőtengelyre a pengét (D), a támasztócsészét (E) és a támkarimát (F).
6. Szerelje fel az anyát (G). Húzza meg az anyát 35–50 Nm nyomatékkal. Tartsa a szerszám nyelét a lehető legközelebb a pengevédőhöz. Az anya meghúzásához fordítsa a kulcsot a tengely forgásirányával ellentétes irányba.

Megjegyzés: Balmenet.

A kések és szegélynyíró fejek felszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A késekhez csak a jóváhagyott védőburkolatot használja. Lásd: *Tartozékok165. oldalon*. A sérült védőburkolat sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a terméket fűvágó késsel használja, először szerelje fel a megfelelő fogantyúrudat, a pengevédőt és a hámot.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a késeket nem megfelelően szereli fel, azok személyi sérülést okozhatnak.

1. Ügyeljen rá, hogy a meghajtótárcsa/támkarima megemelt része helyesen illeszkedjen a kések középponti nyílásába.
2. Szerelje fel a késeket. (ábra 26)

A vágófelszerelés felszerelése

A vágófelszerelés védőburkolatának és a damilfejnek a felszerelése (egyenes nyél)

1. Rögzítse a vágófelszerelés burkolatát (A) a nyélen a csavar (L) segítségével.
2. Szerelje fel a hajtótárcsát (B) a kimenőtengelyre.
3. Forgassa a kimenőtengelyt addig, amíg a hajtótárcsában lévő furatok egyike egy vonalba nem kerül a hajtóműházon lévő megfelelő furattal.
4. Dugjon be egy kis csavarhúzót (C) a furatba a tengely rögzítéséhez. (ábra 27)

5. Csavarja rá a damilfejet (H) a tengelyre az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. (Balmenet.) (ábra 28)

Üzemeltetés

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt használni kezdené a terméket.

Üzemanyag

Az üzemanyag használata

VIGYÁZAT: A termékben kétütemű motor működik. Használjon üzemanyagként benzin és kétütemű motorolaj keverékét. Ügyeljen a megfelelő keverési arányra. A benzin és az olaj nem megfelelő aránya károsíthatja a motort.

Benzin

VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.

VIGYÁZAT: Ne használjon olyan benzint, ami több mint 10% etanolt tartalmaz (E10). Ezzel kárt tehet a termékben.

VIGYÁZAT: Ne használjon ólmozott benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.

- Használjon friss, minimum 90 RON (87 AKI) oktánszámú és 10%-nál kevesebb etanolt (E10) tartalmazó, ólmozatlan benzint.
- Használjon magasabb oktánszámú benzint, ha gyakran használja a terméket folyamatosan magas fordulatszámon.
- Mindig jó minőségű ólmozatlan benzin és olaj keverékét használja.

Kétütemű motorolaj

- Csak kiváló minőségű kétütemű motorolajat használjon. Csak léghűtéses motorba való motorolajat használjon.
- Ne használjon másféle olajat.
- A keverési arány 50:1-hez (2%).

Benzin	Olaj
1 amerikai gallon	77 ml (2,6 oz)
1 angol gallon	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Keverék üzemanyag előállítása

Megjegyzés: A benzint és az olajat mindig tiszta tartályban keverje.

Megjegyzés: Egyszerre ne keverjen be több üzemanyagot, mint amit 30 nap alatt elhasznál.

1. Töltse be a benzin fele mennyiségét.
2. Töltse be a teljes olajmennyiséget.
3. Rázza össze az üzemanyag-keveréket, hogy az alkotóelemek összekeveredjenek.
4. Töltse be a maradék benzint.
5. Rázza össze az üzemanyag-keveréket, hogy az alkotóelemek összekeveredjenek.
6. Töltse fel az üzemanyagtartályt.

Tankolás

- Mindig túlcsordulás-védelemmel ellátott üzemanyagtartályt használjon.
- Ha maradt a tartályban, távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és szárítsa ki a tartályt.
- A tanksapka körüli területet tisztítsa le.
- Rázza össze maga előtt az üzemanyagtartályt, és tankolja meg a gépet az üzemanyag-keverékkel.

Indítás és leállítás

Beindítás előtti átvizsgálás

1. Vizsgálja át a terméket hiányzó, sérült, meglazult vagy elhasználódott alkatrészek tekintetében.
2. Ellenőrizze az anyákat és csavarokat.
3. Ellenőrizze a késeket.
4. Ellenőrizze az önbiztosító anyát. Vegye figyelembe, hogy a nem meghúzott önbiztosító anya elforgatásához minimum 1,5 Nm nyomaték szükséges. Húzza meg az önbiztosító anyát 35–50 Nm nyomatékkal.
5. Ellenőrizze a levegőszűrőt.
6. Ellenőrizze a gázadagoló reteszét és a gázadagolót.
7. Ellenőrizze a leállítókapcsolót.
8. Ellenőrizze a terméket, nem szivárog-e belőle az üzemanyag.

Hideg motor indítása

1. Nyomja meg 10-szer az üzemanyagpumpát. (ábra 29)
2. Húzza fel a szívatókart. (ábra 30)
3. Nyomja a géptestet bal kézzel a talajnak. (ábra 31) Ne lépjen rá a termékre. Húzza ki lassan az indítózsinórt, amíg ellenállást nem érez. majd folytassa erőből a meghúzását.

Megjegyzés: Ne húzza a gázadagolót a motor indítása közben.

4. Folytassa az indítózsinór húzását, amíg a motor be nem indul vagy megpróbál beindulni. Ha indul a motor vagy próbál indulni, nyomja le a hidegindító kart üzemelés állásba.
5. Ha a motor beindul, nyomja be finoman a gázadagolót, és hagyja járni a motort 60 másodpercig, hogy bemelegedjen. Ha a motor nem indul be, húzza addig az indítózsinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul. Ezt követően nyomja be finoman a gázadagolót, és hagyja járni a motort 60 másodpercig, hogy bemelegedjen.

VIGYÁZAT: Az indítózsinórt ne húzza ki ütközésig. Az indítózsinór kihúzását követően ne engedje el a zsinór fogantyúját. Engedje vissza lassan az indítózsinórt. Ha nem így tesz, a motor károsodhat.

Meleg motor indítása

1. Nyomja meg 10-szer az üzemanyagpumpát.
2. Húzza meg az indítófogantyút, amíg a motor be nem indul.

A termék leállítása

- A motor leállításához nyomja meg a leállítókapcsolót. (ábra 32)

Megjegyzés: A leállítókapcsoló magától visszaáll alaphelyzetbe.

A fűszegélyvágó használata

VIGYÁZAT: Minden műveletet követően hagyja visszaállni a motort alapjárati fordulatszámra. A motort károsíthatja, ha terhelés nélkül hosszan működtetik teljes gázzal.

Megjegyzés: Damil pótlásakor tisztítsa meg a damilfej burkolatát, hogy megelőzhetők legyenek a rezgések. Vizsgálja meg a damilfej többi alkatrészét, szükség esetén cserélje ki.

Fűszegély nyírás

1. Tartsa a szegélynyíró fejet közvetlenül a talajszint felett ferdén. Ne nyomja bele a damilt a fűbe. (ábra 33)
2. Csökkentse a fűvágó damil hosszát 10-12 cm-re.
3. Csökkentse a motor fordulatszámát, hogy megóvja a növényeket a károsodástól.
4. Csak 80% gázt adjon, amikor akadályok közelében végez fűnyírást. (ábra 34)

Fűnyírás

1. A vágódamil a fű nyírásakor legyen párhuzamos a talajjal. (ábra 35)
2. Ne nyomja le a talajra a damilfejet. Ezzel kárt tehet a termékben.
3. A fűnyírást kaszáló mozdulatokkal végezze. Dolgozzon teljes fordulatszámon. (ábra 36)

Fűritkítás fűvágó késsel

1. Fűvágó kést és fű vágófejet ne használjon fás szárú növényekhez.
2. A magas és erőteljes fű minden típusának ritkítása fűvágó késsel történik.
3. A füvet oldalirányban ingaszerű mozgással kaszálja, a jobbról balra induló mozdulattal ritkíthat, a balról jobbra induló mozdulattal pedig visszatér kiinduló helyzetbe. A penge a bal oldalával dolgozzon („8 és 12 óra között”).
4. Ha a fűritkítás során a pengét kissé balra dönti, a fű rendbe gyűlik, amely megkönnyíti az összegyűjtést, például a gereblyézésnél.
5. Igyekezzen ritmikusan dolgozni. Álljon stabilan, lábait kissé széttéve. A kiindulóhelyzetbe visszatérve lépjen előre, majd vesse meg újra lábát a talajon.
6. A támasztócsésze finoman érintkezzen a talajjal. A támasztócsésze rendeltetése, hogy ne engedje a pengét a talajnak ütközni.
7. Csökkentse a fűnyesedék penge körüli lerakódásának a kockázatát azzal, hogy mindig teljes gázon dolgozik, és elkerüli a korábban levágott nyesedéket visszalendítéskor.
8. Mielőtt a levágott anyagot összegyűjti, állítsa le a motort, akassza le a hámot, és tegye le a gépet a talajra.

FIGYELMEZTETÉS: A termék javítása vagy karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.

Karbantartási ütemterv

Feltétlenül tartsa be a karbantartási ütemtervet. Az intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük. Ha nem használja a terméket naponta, az intervallumok eltérőek. Csak azt a karbantartási munkát végezze el, amire a kézikönyvben utasítást talál. A kézikönyvben nem található egyéb karbantartási munkákkal keresse fel a hivatalos szakszervizt.

Heti karbantartás

- Tisztítsa meg a külső felületeket.
- Ellenőrizze az alapjárati fordulatszámot.
- Ellenőrizze a szöghajtás kenését.

Havi karbantartás

- Ellenőrizze az indítózsinórt és a fogantyúját.

Éves karbantartás

- Ellenőrizze a gyújtógyertyát.
- Tisztítsa meg a karburátor külső felületeit és a környezetét.
- Tisztítsa ki a hűtőrendszert.
- Ellenőrizze a szikrafogó hálót.
- Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt.
- Ellenőrizze az üzemanyag-vezeték épségét.
- Ellenőrizze az összes kábelt és csatlakozót.

50 üzemórás karbantartás

- Javíttassa meg vagy cseréltesse ki hivatalos szakszervizben a hangtompítót.

Az alapjárati fordulatszám beállítása

- Az alapjárati fordulatszám beállítása előtt gondoskodjon arról, hogy tiszta legyen a levegőszűrő és fel legyen szerelve a légszűrő fedél.
- Az alapjárati fordulatszám beállításához használja az alapjárati fordulatszám beállító T csavart (ami „T" jelzéssel rendelkezik).
- Az alapjárati fordulatszám akkor van helyesen beállítva, ha a motor minden helyzetben egyenletesen jár. Az alapjárati fordulatszámnak alacsonyabbnak kell lennie a vágófelszerelés forgásához szükséges fordulatszámnál.

1. Csavarja először a T csavart az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg a vágófelszerelés forogni nem kezd. (ábra 37)
2. Csavarja a T csavart az óramutató járásával ellenkező irányba addig, amíg a vágófelszerelés forgása le nem áll.

Az önbiztosító anya eltávolítása

VIGYÁZAT: Cserélje ki az önbiztosító anyát, ha már nagyjából 10 alkalommal leszerelte.

1. Az önbiztosító anyát a leszereléséhez a vágószerkezet forgásirányával azonos irányba forgassa. (ábra 38)

Megjegyzés: Az önbiztosító anya balmenetes.

2. Ellenőrizze, hogy kézzel nem tudja elforgatni az önbiztosító anyát, amikor a nejlonbetét eléri a meneteket. A nejlonbetétnek minimum 1,5 Nm ellenállást kell tanúsítania.
3. Húzza meg az önbiztosító anyát dugókulcs segítségével.

A szikrafogó háló karbantartása

A szikrafogó háló tisztítását végezze drótkefével. (ábra 39)

A hűtőrendszer kitisztítása

Tisztítsa meg a hűtőrendszer alkatrészeit ecsettel.

(ábra 40)

A hűtőrendszer az indítószerkezeten található levegőbeömlő nyílást (A) és a hengeren lévő hűtőbordákat (B) foglalja magában.

A gyújtógyertya ellenőrzése.

VIGYÁZAT: Használjon ajánlott típusú gyújtógyertyát. Az új gyertya egyezzen meg a gyártó által biztosított alkatrésszel. A nem megfelelő gyújtógyertya károsíthatja a terméket. Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertyának van-e zavarszűrője. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

1. Ellenőrizze a gyújtógyertyát, ha:
   a) a motor gyenge;
   b) nehézkes az indítás;
   c) egyenetlen a motor alapjárata.
2. Ha a motor nehezen indul vagy gyakran leáll, ellenőrizze a gyújtógyertyát, nincs-e rajta szennyeződés. A gyújtógyertya elektródái közötti lerakódások kialakulásának csökkentése érdekében:

a) gondoskodjon az alapjárati fordulatszám megfelelő beállításáról;
b) gondoskodjon a megfelelő üzemanyag-keverékről;
c) gondoskodjon a levegőszűrő tisztaságáról.

3. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, ha elszennyeződött. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szikraköz. Lásd: *Műszaki adatok164. oldalon*. (ábra 41)
4. Szükség esetén cserélje ki a gyújtógyertyát.

A levegőszűrő karbantartása

A levegőszűrő megtisztítása

1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét és a levegőszűrőt. (ábra 42)
2. Meleg szappanos víz segítségével tisztítsa meg a levegőszűrőt. A levegőszűrőt teljesen szárazon szerelje csak vissza.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt, ha túlságosan elszennyeződött a kitisztításához. Mindig cserélje ki a sérült levegőszűrőt.
4. Ha a termék levegőszűrője szivacs, tegyen rá légszűrőolajat. Csak szivacs levegőszűrőre tegyen légszűrőolajat. Filcszűrőre ne tegyen olajat.

Levegőszűrő kezelése légszűrőolajjal

VIGYÁZAT: A szivacs levegőszűrőt csak speciális légszűrőolajjal kezelje. Ne használjon másféle olajat.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön Önre az olajból.

1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét és a levegőszűrőt. (ábra 43)
2. Tegye be a levegőszűrőt egy műanyag tasakba.
3. Tegyen légszűrőolajat is a műanyag tasakba. (ábra 44)
4. Nyomkodja meg a műanyag tasakot, hogy az olaj egyenletesen átitassa a levegőszűrőt.
5. Nyomkodja ki a levegőszűrőből a felesleges olajat még a tasakban. Vegye ki a levegőszűrőt a tasakból.
6. Szerelje be a levegőszűrőt.

A szöghajtás zsírzása

A szöghajtás legyen 3/4 részig feltöltve szöghajtás-kenőzsírral.

(ábra 45)

A fűvágó kések és fű vágófejek élesítése

1. A fűvágó kések és fű vágófejek élesítését végezze szimplavágású lapos reszelővel.
2. A fűvágó kések és fű vágófejek élesítését egyenlő mértékben végezze, hogy megmaradjon az egyensúlyuk. (ábra 23)

Műszaki adatok

	mértékegység	122L	122RJ
Motor			
Hengerűrtartalom	cm^3	21,7	21,7
Elektródahézag	mm	0,5	0,5
Üzemanyagtartály űrtartalma	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Alapjárati fordulatszám	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Maximális teljesítményhez tartozó fordulatszám	min^{-1}	7800	7800
Kimeneti teljesítmény	kW	0,6	0,6
Gyújtógyertya		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Kimenőtengely maximális fordulatszáma	min^{-1}	7200	7200
Zaj és vibráció adatok			
Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) fűvágó késsel, elülső fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s^2	n.a.	2,76

Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) fűvágó késsel, hátsó fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s^2	n.a.	2,88
Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) damilfejjel, elülső fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s^2	2,95	n.a.
Egyenértékű rezgésszint (ahv, eq) damilfejjel, hátsó fogantyú – lásd az 1. megjegyzést	m/s^2	2,66	n.a.
Hangteljesítményszint, garantált (L_{WA}) - lásd a 2. megjegyzést	dB(A)	102	102
Hangteljesítményszint, mért - lásd a 2. megjegyzést	dB(A)	97	99
Hangteljesítményszint a kezelő fülénél, fűvágó késsel felszerelve – lásd a 3. megjegyzést	dB(A)	n.a.	90
Hangteljesítményszint a kezelő fülénél, damilfejjel felszerelve – lásd a 3. megjegyzést	dB(A)	85	n.a.
Termék méretei			
Tömeg (vágószerkezet nélkül)	kg	4,7	4,8

1. megjegyzés: Az ekvivalens rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s^2 tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

2. megjegyzés: A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A gép jelentésben szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófelszereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

3. megjegyzés: A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok a 3,5 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

Tartozékok

122RJ		
Eredeti tartozékok	**Típus**	**A vágófelszerelés védőburkolata**
Menetes tengely (M10L)		
Fűpenge/fűvágó kés	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Eredeti tartozékok	**Típus**	**A vágófelszerelés védőburkolata**
Damilfej	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelőségi nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	**Benzinmotoros fűvágó/bokorvágó**
Márka	Husqvarna
Típus/modell	122L 122RJ
Megjelölés	2023-es és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Szabályozás	**Leírás**
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelőségre vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2011/65/EU	„bizonyos veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásával kapcsolatos”

Az alábbi harmonizált szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Az TUV Rheinland önkéntes vizsgálatot végzett a Husqvarna AB számára, és a AM 50596267 számú megfelelőségi nyilatkozatot bocsátotta ki az Európai Tanács gépekre vonatkozó, 2006/42/EC irányelvére vonatkozóan.

A tanúsítvány a terméken jelzettek szerint minden gyártási helyre és országra érvényes.

A szállított termék megfelel a vizsgálaton átesett példadarabnak.

A Husqvarna AB képviseletében, SE 561 82 Huskvarna, SVÉDORSZÁG, 2023-07-25

Claes Losdal, K+F menedzser, Husqvarna AB

A műszaki dokumentációk felelőse

CE

Sommario

Introduzione..... 167
Sicurezza..... 168
Montaggio..... 172
Utilizzo..... 173
Manutenzione..... 175
Dati tecnici..... 177
Accessori..... 178
Dichiarazione di conformità..... 179
Appendice 356

Introduzione

Manuale operatore

La lingua iniziale del presente manuale operatore è l'inglese. I manuali operatore in altre lingue sono traduzioni dall'inglese.

Panoramica

(Fig. 1)

1. Testina per decespugliatore (solo per 122L)
2. Tappo di rifornimento lubrificante
3. Riduttore angolare
4. Protezione del gruppo di taglio
5. Albero
6. Impugnatura ad anello
7. Grilletto acceleratore
8. Interruttore di arresto
9. Blocco del grilletto acceleratore
10. Cappuccio della candela, candela
11. Carter avviamento
12. Impugnatura della fune di avviamento
13. Serbatoio del carburante
14. Coperchio del filtro dell'aria
15. Bulbo di adescamento
16. Comando della valvola dell'aria
17. Menabrida
18. Manuale dell'operatore
19. Lama (solo per 122RJ)
20. Impugnatura a J (solo per 122RJ)
21. Cinghiaggio (solo per 122RJ)
22. Fascetta del cinghiaggio (solo per 122RJ)
23. Protezione di trasporto (solo per 122RJ)

Simboli riportati sul prodotto

(Fig. 2) AVVERTENZA: l'uso improprio del mezzo può provocare lesioni gravi o fatali all'operatore o alle persone circostanti.

(Fig. 3) Leggere il presente manuale.

(Fig. 4) Utilizzare un elmetto protettivo in luoghi in cui gli oggetti potrebbero cadere. Usare cuffie protettive omologate. Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.

(Fig. 5) Utilizzare guanti protettivi omologati.

(Fig. 6) Indossare scarpe/stivali protettivi.

(Fig. 7) Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi.

(Fig. 8) Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi.

(Fig. 9) Velocità max dell'albero in uscita.

(Fig. 10) Distanza di sicurezza

(Fig. 11) Prestare la massima attenzione alla spinta della lama.

(Fig. 12) Raccogliere i capelli lunghi sopra alle spalle.

(Fig. 13) Le frecce indicano i limiti consentiti per la posizione dell'impugnatura.

(Fig. 14) Emissioni di rumore nell'ambiente in conformità alle direttive e alle norme UE e UK e alla norma del Nuovo Galles del Sud in materia di protezione dell'ambiente "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Il livello di potenza sonora garantito del prodotto è specificato in *Dati tecnici alla pagina 177* nonché sull'etichetta.

(Fig. 15) Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

(Fig. 16) Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in altre aree commerciali.

Emissioni Euro V

AVVERTENZA: La manomissione del motore rende nulla l'omologazione UE del prodotto.

Responsabilità del prodotto

Come indicato nelle leggi vigenti in materia di responsabilità obbligatoria sul prodotto, non siamo responsabili per eventuali danni causati dal nostro prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le definizioni riportate di seguito forniscono il livello di gravità per ciascuna delle parole di avvertenza.

AVVERTENZA: Lesioni alle persone.

ATTENZIONE: Danni al prodotto.

Nota: Queste informazioni rendono più semplice l'uso del prodotto.

Istruzioni di sicurezza generali

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Utilizzare il prodotto in modo corretto. Un uso improprio può causare lesioni o la morte. Utilizzare il prodotto solo per le attività riportate nel presente manuale. Non utilizzare il prodotto per altre attività.
- Attenersi alle istruzioni contenute nel presente manuale. Rispettare i simboli di sicurezza e le istruzioni di sicurezza. In caso di mancata osservanza delle istruzioni e dei relativi simboli, si potrebbero causare lesioni personali, danni o la morte.
- Non gettare il presente manuale. Utilizzare le istruzioni per assemblare, azionare e mantenere il prodotto in buone condizioni. Utilizzare le istruzioni per installare correttamente attrezzature e accessori. Utilizzare esclusivamente attrezzature e accessori omologati.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato. Attenersi al programma di manutenzione. Eseguire solo gli interventi di manutenzione riportati nelle istruzioni di questo manuale. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere effettuati da un centro di assistenza autorizzato.
- Il presente manuale non include tutte le situazioni che possono verificarsi quando si utilizza il prodotto. Prestare la massima attenzione e usare il buon senso. Non utilizzare il prodotto o eseguire interventi di manutenzione sul prodotto se non si è sicuri. Per ulteriori informazioni parlare con un esperto del prodotto, il vostro rivenditore, l'officina o il centro di assistenza autorizzato.
- Esaminare quotidianamente il prodotto per verificare la presenza di danni significativi prima di ogni operazione o in caso di urti con altri oggetti o cadute a terra. Fare riferimento a *Schema di manutenzione alla pagina 175*.
- Scollegare il cavo della candela prima di assemblare il prodotto, conservarlo in magazzino o eseguire la manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto se è stato modificato in qualche modo rispetto alle spcifiche iniziali. Non sostituire una parte del prodotto senza previa approvazione del produttore. Utilizzare esclusivamente parti approvate dal produttore. Una manutenzione impropria può causare lesioni o la morte.
- Non respirare i fumi provenienti dal motore. L'inalazione prolungata dei fumi di scarico del motore è dannosa per la salute.
- Non avviare il prodotto in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile. I fumi di scarico sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Un flusso d'aria insufficiente può causare lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Quando si utilizza questo prodotto, il motore genera un campo elettromagnetico. Il campo

elettromagnetico può danneggiare gli impianti medici. Rivolgersi al medico e al produttore degli impianti medici prima di utilizzare il prodotto.

- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto. Non permettere a nessuno che non conosca le istruzioni di utilizzare il prodotto.
- Assistere sempre una persona, con capacità fisica o mentale ridotta, quando utilizza il prodotto. È necessaria sempre la supervisione di un adulto responsabile.
- Conservare il prodotto in un'area a cui bambini o persone non autorizzate non possano accedere.
- Il prodotto può espellere oggetti e causare lesioni. Attenersi alle istruzioni di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni o morte.
- Non allontanarsi dal prodotto con il motore in funzione.
- L'operatore del prodotto è responsabile in caso di incidente.
- Verificare che i componenti non siano danneggiati prima di utilizzare il prodotto.
- Tenersi a una distanza di almeno 15 m (50 piedi) da persone o animali prima di utilizzare il prodotto. Verificare che le persone circostanti siano a conoscenza del fatto che il prodotto verrà azionato.
- Fare riferimento alle normative nazionali o locali, in quanto possono impedire o limitare il funzionamento del prodotto in determinate condizioni.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali. Essi possono avere effetti negativi sulla concentrazione, la vista, la capacità di valutazione o di coordinazione.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento

- Accertarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima di utilizzarlo.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante. Posizionare il prodotto su una superficie piana. Assicurarsi che il gruppo di taglio non venga a contatto con il terreno o con altri oggetti.
- Il prodotto può causare l'espulsione di oggetti, che può risultare pericolosa per gli occhi. Utilizzare sempre una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Prestare la massima attenzione, un bambino può avvicinarsi al prodotto all'insaputa dell'utente durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di persone nell'area di lavoro. Arrestare il prodotto nel caso in cui una persona acceda all'area di lavoro.
- Mantenere sempre il controllo del prodotto. Assicurarsi di modificare le posizioni di funzionamento e di prevedere pause pianificate durante il funzionamento del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente. Assicurarsi sempre che gli altri sappiano dell'azionamento del prodotto prima di iniziare a utilizzarlo.
- Non accendere il prodotto se non si è sicuri che la zona di sicurezza sia sgombra da persone o animali.
- Rimuovere tutti i materiali indesiderati dall'area di lavoro prima di iniziare. Se il gruppo di taglio colpisce un oggetto, questo può scagliarsi contro causando lesioni o danni. Del materiale indesiderato può avvolgersi attorno al gruppo di taglio e causare dei danni.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche sfavorevoli (nebbia, pioggia, vento forte, fulmini o altre condizioni climatiche). Condizioni meteorologiche sfavorevoli possono causare situazioni di pericolo (come superfici scivolose).
- Assicurarsi di potersi muovere liberamente e lavorare in una posizione stabile.

(Fig. 17)

- Assicurarsi di essere stabili e non correre il rischio di cadere durante l'uso del prodotto. Non inclinarsi durante l'uso del prodotto.
- Tenere sempre il prodotto con due mani. Tenere il prodotto sul lato destro del proprio corpo.

(Fig. 18)

- Utilizzare il prodotto con il gruppo di taglio al di sotto della vita.
- Se il comando della valvola dell'aria si trova nella posizione di starter all'avviamento del motore, il gruppo di taglio inizia a ruotare.
- Non toccare il riduttore angolare dopo l'arresto del motore. Il riduttore angolare è caldo dopo l'arresto del motore. Superfici calde possono causare lesioni.
- Arrestare il motore prima di spostare il prodotto.
- Non appoggiare a terra il prodotto con il motore acceso.
- Prima di rimuovere materiali indesiderati dal prodotto, arrestare il motore e attendere fino a quando il gruppo di taglio si arresta. Lasciare che il gruppo di taglio si arresti prima di rimuovere il materiale tagliato.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari o "sindrome delle mani bianche" a chi soffre di disturbi circolatori. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, punture, prurito, dolore, perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano soprattutto alle mani, ai polsi e alle dita.

Dispositivi di protezione individuale

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale durante l'utilizzo del prodotto. I dispositivi di protezione individuale non eliminano completamente il rischio di lesioni. I dispositivi di protezione individuale riducono il grado di lesioni in caso di incidente.
- Utilizzare sempre una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto a piedi nudi o con calzature aperte. Utilizzare sempre robusti stivali antiscivolo.
- Utilizzare pantaloni lunghi di tessuto pesante.
- Utilizzare un elmetto in caso di possibile caduta di oggetti in testa.
- Utilizzare sempre protezioni acustiche omologate durante l'uso del prodotto. Un rumore prolungato può provocare la perdita dell'udito.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.
- Indossare guanti ove necessario, ad esempio per montare, ispezionare o pulire l'attrezzatura di taglio. I guanti aiutano inoltre a prevenire lesioni neuro-vascolari alle mani e alle dita causate dalle vibrazioni.

Dispositivi di protezione sul prodotto

- Eseguire regolarmente la manutenzione del prodotto.
  - Ciò aumenta la durata del prodotto.
  - E riduce il rischio di incidenti.

  Far esaminare il prodotto da un rivenditore o un centro di assistenza autorizzati per eventuali regolazioni o riparazioni.
- Non utilizzare un prodotto con abbigliamento protettivo danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Blocco del grilletto acceleratore

Il fermo blocca il grilletto acceleratore.
(Fig. 19)
Spingere il blocco (A) per rilasciare il grilletto acceleratore (B). Quando si rilascia l'impugnatura, il fermo del grilletto acceleratore e il grilletto acceleratore stesso ritornano nelle posizioni iniziali.

1. Assicurarsi che il grilletto acceleratore (B) sia bloccato sul minimo quando viene rilasciato il relativo blocco (A).
2. Premere il blocco (A) del grilletto acceleratore e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale al rilascio.
3. Premere il grilletto acceleratore (B) e accertarsi che ritorni nella posizione iniziale al rilascio.

Avviare il motore, quindi accelerare al massimo. Rilasciare il grilletto acceleratore e controllare se il gruppo di taglio si arresta. Se il gruppo di taglio ruota mentre l'acceleratore è al minimo, controllare la vite di regolazione del minimo del carburatore.

Interruttore di arresto

Avviare il motore. Accertarsi che il motore si spenga quando si porta l'interruttore in posizione di arresto.

(Fig. 20)

Protezione del gruppo di taglio

La protezione del gruppo di taglio impedisce che un oggetto allentato venga lanciato in direzione dell'operatore.
(Fig. 21)
Esaminare la protezione del gruppo di taglio per verificare l'eventuale presenza di danni e sostituire se danneggiato. Utilizzare solo la protezione omologata per il gruppo di taglio.

Marmitta

- Non utilizzare un motore con una marmitta danneggiata. Una marmitta danneggiata aumenta il livello acustico e il rischio di incendio. Tenere sempre un estintore a portata di mano.
- Controllare con regolarità che la marmitta sia collegata al prodotto.
- Non toccare il motore o la marmitta quando il motore è acceso. Non toccare il motore o la marmitta per alcuni istanti dopo lo spegnimento del motore. Superfici calde possono causare lesioni.
- Una marmitta calda può causare un incendio. Prestare la massima attenzione se si utilizza il prodotto in prossimità di liquidi infiammabili o fumi.
- Non toccare le parti della marmitta se danneggiata. Le parti possono contenere alcune sostanze chimiche cancerogene.

Controdado

Il controdado viene utilizzato per bloccare alcuni tipi di gruppi di taglio.

(Fig. 22)

Quando si installa il controdado, serrarlo nella direzione opposta alla direzione di funzionamento del gruppo di taglio.

Gruppo di taglio

AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Eseguire la manutenzione ordinaria. Far esaminare il gruppo di taglio da un centro di assistenza autorizzato per eventuali regolazioni o riparazioni.
  - Le prestazioni del gruppo di taglio aumentano.
  - La durata del gruppo di taglio aumenta.
  - E riduce il rischio di incidenti.
- Utilizzare solo una protezione del gruppo di taglio omologata. Vedere *Accessori alla pagina 178*.
- Non utilizzare un gruppo di taglio danneggiato.

Testina portafilo del trimmer per erba

- Avvolgere il filo del trimmer per erba in modo che non sia lento e che sia distribuito equamente attorno al tamburo per ridurre le vibrazioni.
- Utilizzare solo le testine portafilo e i fili del trimmer per erba omologati. Vedere *Accessori alla pagina 178*.
- Utilizzare il filo del decespugliatore alla lunghezza giusta. Un filo del decespugliatore lungo utilizza maggiore potenza rispetto a uno corto.
- Verificare che il tagliente sulla protezione del gruppo di taglio non sia danneggiato.
- Immergere il filo del trimmer per erba in acqua per 2 giorni prima di attaccarlo al prodotto. Così facendo si aumenta la durata del filo del trimmer per erba.
- Per la corretta procedura di montaggio del filo e per la scelta di un filo dal diametro adatto, vedere le istruzioni per il gruppo di taglio.

Lame e taglienti tagliaerba

- Utilizzare il prodotto con una lama tagliaerba approvata. Non utilizzare una lama tagliaerba senza aver installato in modo corretto tutte le parti necessarie. Accertarsi che l'installazione sia eseguita correttamente e che vengano utilizzate le parti corrette. Un'installazione inadeguata può provocare l'espulsione della lama e danneggiare gravemente l'operatore o i presenti.
- Indossare sempre guanti protettivi quando si maneggia la lama o quando si esegue la manutenzione.
- Utilizzare la protezione per la testa quando si aziona un prodotto con una lama tagliaerba.
- Lame e taglienti tagliaerba vengono utilizzati per tagliare l'erba più folta.
- Una lama tagliaerba può causare danni se continua a ruotare dopo che è stato arrestato il motore o che è stato rilasciato il grilletto acceleratore. Assicurarsi che la lama tagliaerba si sia completamente arrestata prima di procedere alla manutenzione.
- Spegnere il motore prima di eseguire qualsiasi operazione sul gruppo di taglio. Accertarsi che il gruppo di taglio si arresti completamente. Togliere il cavo di accensione dalla candela.
- Utilizzare solo gruppi di taglio omologati o lame correttamente affilate.
- Mantenere i denti della lama affilati accuratamente e nel modo giusto.

(Fig. 23)

- Non utilizzare un gruppo di taglio danneggiato.
- Fissare la protezione di trasporto sulla lama tagliaerba durante il trasporto o l'immagazzinamento del prodotto.

Spinta della lama

- La spinta della lama è un movimento improvviso del prodotto su un lato, in avanti o indietro. La spinta della lama si verifica quando la lama tagliaerba o la lama per sfrascatura colpisce un oggetto che non è possibile tagliare. Nelle aree dove non è facile vedere il materiale da tagliare, il rischio di spinta della lama è maggiore.
- Quando si verifica la spinta della lama, vi è pericolo che il prodotto o l'operatore si spostino dalla relativa posizione. Una lama in movimento può colpire i presenti con conseguente rischio di lesioni.
- Se una lama è piegata, presenta crinature, è rotta o danneggiata, eliminarla.
- Utilizzare una lama affilata. Il rischio di spinta della lama aumenta se la lama non è affilata.

Sicurezza durante l'uso del carburante

- Non avviare il prodotto nel caso in cui vi sia carburante o olio motore su di esso. Rimuovere il carburante/olio indesiderato e lasciare che il prodotto si asciughi. Rimuovere il carburante indesiderato dal prodotto.
- In caso di perdite di carburante sugli indumenti, cambiarsi immediatamente.
- Il carburante non deve arrivare a contatto con il corpo, poiché può causare lesioni. In caso di contatto del carburante con il corpo, rimuoverlo con acqua e sapone.
- Non avviare il motore in caso di contatto dell'olio o del carburante con il prodotto o con il proprio corpo.
- Non avviare il prodotto se il motore presenta una perdita. Esaminare regolarmente il motore per verificare la presenza di eventuali perdite.
- Prestare la massima attenzione con il carburante. Il carburante è infiammabile e i fumi sono esplosivi quindi possono causare lesioni o morte.
- Non respirare i fumi del carburante perché possono causare lesioni. Accertarsi che ci sia un flusso d'aria sufficiente.
- Non fumare in prossimità del carburante o del motore.
- Non posizionare oggetti caldi in prossimità del carburante o del motore.
- Non aggiungere carburante a motore acceso.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di effettuare il rifornimento.
- Prima di effettuare il rifornimento, aprire lentamente il tappo del serbatoio del carburante e rilasciare la pressione con cautela.
- Non aggiungere carburante al motore in un ambiente chiuso. Un flusso d'aria insufficiente può causare

lesioni o la morte dovute ad asfissia o al monossido di carbonio.
- Serrare il tappo del serbatoio del carburante con cautela, altrimenti potrebbe verificarsi un incendio.
- Prima dell'avviamento, spostare il prodotto di almeno 3 m (10 ft) dal punto in cui è stato riempito il serbatoio del carburante.
- Non rabboccare il serbatoio con una quantità eccessiva di carburante.
- Assicurarsi che non si verifichino perdite quando si sposta il prodotto o la tanica carburante.
- Non posizionare il prodotto o una tanica carburante in ambienti in cui siano presenti fiamme libere, scintille o fiamme pilota. Assicurarsi che l'area di rimessaggio non contenga fiamme libere.
- Utilizzare solo contenitori omologati per spostare il carburante o riporlo in magazzino.
- Svuotare il serbatoio del carburante prima di lunghi periodi di stoccaggio. Attenersi alle leggi locali sullo smaltimento del carburante.
- Pulire il prodotto prima di un lungo periodo di stoccaggio.
- Rimuovere il cavo della candela prima di conservare il prodotto in magazzino per assicurarsi che il motore non si avvii accidentalmente.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

- Se non è possibile regolare il regime minimo per arrestare il gruppo di taglio, rivolgersi al proprio centro di assistenza. Non utilizzare il prodotto fino a quando non è correttamente regolato o riparato.

Montaggio

AVVERTENZA: Leggere il capitolo sulla sicurezza prima di assemblare il prodotto.

Per fissare l'impugnatura ad anello

1. Fissare l'impugnatura ad anello all'albero attenendosi alla figura e serrare. (Fig. 24)
2. Verificare che l'impugnatura ad anello sia fissata tra le frecce sull'albero.

Per fissare l'impugnatura J

AVVERTENZA: Non utilizzare lame per sfrascatura quando si installa l'impugnatura J. Utilizzare solo tagliente/lama tagliaerba o testine portafilo/lame in plastica.

1. Fissare l'impugnatura J all'impugnatura ad anello attenendosi alla figura e serrare. (Fig. 24)

Per installare la fascetta del cinghiaggio

1. Posizionare la parte superiore della fascetta del cinghiaggio sull'albero. Posizionare la parte inferiore della fascetta del cinghiaggio sotto l'albero.
2. Allineare le viti nelle parti superiore e inferiore della fascetta del cinghiaggio.
3. Inserire due viti negli appositi fori.
4. Serrare le viti per fissare la fascetta del cinghiaggio.

Per montare protezione lama, lama tagliaerba e tagliente

ATTENZIONE: Utilizzare solo la protezione omologata per le lame. Vedere *Accessori alla pagina 178*.

1. Fissare la protezione lama/protezione del gruppo di taglio (A) sull'albero e serrare con il bullone. (Fig. 25)
2. Montare il menabrida (B) sull'albero in uscita.
3. Far ruotare l'albero in uscita fino a far coincidere uno dei fori del menabrida con il foro corrispondente nella scatola ingranaggi.
4. Introdurre nel foro la chiave esagonale (C) per bloccare l'albero.
5. Collocare la lama (D), la coppa di sostegno (E) e la flangia di sostegno (F) sull'albero in uscita.
6. Montare il dado (G). Serrare il dado a 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Tenere fermo il manico della chiave in prossimità della protezione lama quanto più possibile. Per serrare il dado, girare la chiave nella direzione opposta a quella di rotazione.

Nota: Filettature sinistrorse.

Per installare le lame e le testine per decespugliatore

AVVERTENZA: Utilizzare solo la protezione omologata per le lame. Vedere *Accessori alla pagina 178*. Se una protezione è danneggiata può causare lesioni.

AVVERTENZA: Se si intende utilizzare il prodotto con una lama tagliaerba, installare innanzitutto il manubrio, la protezione lama e il cinghiaggio.

AVVERTENZA: Se non installate correttamente, le lame possono causare gravi lesioni.

1. Accertarsi che la sezione sollevata del menabrida o della flangia di sostegno si innesti nel modo corretto nel foro centrale delle lame.
2. Installare le lame. (Fig. 26)

Per montare il gruppo di taglio

Per fissare la protezione del gruppo di taglio e la testina portafilo (albero diritto)

1. Fissare la protezione del gruppo di taglio (A) all'albero con il bullone (L).
2. Montare il menabrida (B) sull'albero in uscita.
3. Ruotare l'albero in uscita fino a quando il foro del menabrida non si allinea con il foro della scatola ingranaggi.
4. Inserire un cacciavite piccolo (C) nel foro per bloccare l'albero. (Fig. 27)
5. Ruotare la testina portafilo (H) in senso antiorario per serrarla alla trasmissione. (Filettature sinistrorse.) (Fig. 28)

Utilizzo

AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

Carburante

Uso del carburante

ATTENZIONE: Questo prodotto è dotato di un motore a due tempi. Utilizzare una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Utilizzare la quantità di olio corretta nella miscela. Un rapporto non corretto di benzina e olio può causare danni al motore.

Benzina

ATTENZIONE: Non utilizzare mai benzina con un numero di ottani inferiore a 90 RON (87 AKI). Ciò può causare danni al prodotto.

ATTENZIONE: Non utilizzare benzina con una concentrazione di etanolo superiore al 10% (E10). Ciò può causare danni al prodotto.

ATTENZIONE: Non utilizzare benzina contenente piombo. Ciò può causare danni al prodotto.

- Utilizzare sempre benzina senza piombo nuova con un numero di ottani minimo di 90 RON (87 AKI) e con una concentrazione di etanolo inferiore al 10% (E10).
- Utilizzare benzina con numero di ottani superiore se si utilizza frequentemente il prodotto a un regime alto continuo.
- Utilizzare sempre una miscela di buona qualità di benzina senza piombo e olio.

Olio per motori a due tempi

- Utilizzare solo olio per motori a due tempi di alta qualità. Utilizzare solo olio per motori raffreddati ad aria.
- Non utilizzare altri tipi di olio.
- Rapporto miscela 50:1 (2%)

Benzina	Olio
1 U.S. Gal.	77 ml (2,6 oz)
1 UK Gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Per preparare la miscela di carburante

Nota: Utilizzare sempre una tanica carburante pulita quando si prepara una miscela di carburante.

Nota: Preparare una quantità di miscela necessaria al massimo per 30 giorni.

1. Aggiungere la metà della quantità di benzina.
2. Aggiungere la quantità totale di olio.
3. Agitare la miscela per mescolare il contenuto.
4. Aggiungere la quantità di benzina rimanente.
5. Agitare la miscela per mescolare il contenuto.
6. Riempire il serbatoio del carburante.

Per aggiungere carburante

- Utilizzare sempre una tanica carburante con valvola antigoccia.
- Nel caso in cui sulla tanica sia presente del carburante, rimuoverlo e far asciugare la tanica.
- Assicurarsi che l'area circostante il tappo del serbatoio del carburante sia pulita.
- Agitare la tanica carburante prima di aggiungere la miscela nel serbatoio del carburante.

Per avviare e arrestare il motore

Da esaminare prima dell'avviamento

1. Verificare che non ci siano parti mancanti, danneggiate, allentate o usurate sul prodotto.
2. Controllare i dadi, i bulloni e le viti.
3. Esaminare le lame.
4. Esaminare il dado di bloccaggio. Accertarsi che il dado bloccaggio abbia una forza di serraggio minima di 1,5 Nm (1,1 ft-lb). Serrare il controdado a 35-50 Nm (26-36 lb-ft).
5. Controllare il filtro dell'aria.
6. Esaminare il fermo del grilletto acceleratore e il comando dell'acceleratore.
7. Controllare l'interruttore di arresto.
8. Verificare eventuali perdite di carburante dal prodotto.

Avviamento del motore a freddo

1. Premere il bulbo di adescamento 10 volte. (Fig. 29)
2. Tirare il comando della valvola dell'aria verso l'alto. (Fig. 30)
3. Mantenere il corpo del prodotto a terra con la mano sinistra. (Fig. 31) Non salire sul prodotto. Tirare lentamente la maniglia della fune di avviamento finché non si avverte una resistenza. Quindi, tirare la maniglia della fune di avviamento con forza.

Nota: Non tirare il grilletto acceleratore mentre si avvia il motore.

4. Continuare a tirare la maniglia della fune di avviamento fino a quando il motore si avvia o tenta di avviarsi. Se il motore si avvia o tenta di avviarsi, spingere verso il basso il comando della valvola dell'aria.
5. Se il motore si avvia, premere leggermente il grilletto dell'acceleratore e lasciare girare il motore per 60 secondi affinché si riscaldi. Se il motore non si avvia, tirare l'impugnatura della fune di avviamento fino all'avviamento del motore. Quindi, premere leggermente il grilletto dell'acceleratore e lasciare girare il motore per 60 secondi affinché si riscaldi.

ATTENZIONE: Non tirare la fune di avviamento fino a quando non si arresta. Non lasciare andare la fune di avviamento quando è completamente estesa. Rilasciare la fune di avviamento lentamente. La mancata osservanza di tali istruzioni può danneggiare il motore.

Per avviare un motore caldo

1. Premere il bulbo di adescamento 10 volte.
2. Tirare la fune di avviamento finché il motore non si avvia.

Arresto dell'unità

- Premere l'interruttore di arresto per arrestare il motore. (Fig. 32)

Nota: L'interruttore di arresto torna automaticamente alla posizione iniziale.

Per azionare il decespugliatore

ATTENZIONE: Dopo ogni operazione, far decelerare il motore fino al regime minimo. Un esercizio prolungato a pieno regime senza carico può causare danni al motore.

Nota: Pulire il coperchio della testina portafilo quando si collega un nuovo filo per impedire vibrazioni. Esaminare le altre parti della testina portafilo e pulirle secondo necessità.

Taglio dell'erba

1. Mantenere la testina portafilo a poca distanza dal terreno ed angolarla. Non spingere il filo del trimmer nell'erba. (Fig. 33)
2. Ridurre la lunghezza del filo del trimmer di 10-12 cm / 4-4,75 in.
3. Diminuire il regime del motore per ridurre il rischio di danneggiare le piante.
4. Utilizzare l'80% dell'acceleratore durante il taglio dell'erba in prossimità di oggetti. (Fig. 34)

Taglio dell'erba

1. Assicurarsi che la linea del trimmer sia parallela al terreno durante il taglio dell'erba. (Fig. 35)

2. Non spingere la testina portafilo a terra. Ciò può causare danni al prodotto.
3. Spostare il prodotto da un lato all'altro quando si taglia l'erba. Utilizzare la velocità massima. (Fig. 36)

Per eliminare l'erba con una lama tagliaerba

1. Le lame e i coltelli tagliaerba non possono essere usati per i tronchi legnosi.
2. Per tutti i tipi di erba alta o robusta si usa la lama tagliaerba.
3. L'erba viene falciata con movimenti oscillanti lateralmente; il movimento da destra a sinistra costituisce il movimento di falciatura mentre il movimento da sinistra a destra è il movimento di ritorno. Lavorare col lato sinistro della lama (prendendo ad esempio l'orologio, la posizione sarebbe fra le 8 e le 12).
4. Inclinando leggermente la lama verso sinistra durante lo sfoltimento, l'erba forma un'andana che ne facilita la raccolta col rastrello.
5. Cercare di lavorare con movimenti ritmici. Assumere una posizione stabile con i piedi divaricati. Dopo il movimento di ritorno avanzare e riassumere una posizione stabile.
6. Fare in modo che la coppetta di sostegno si appoggi leggermente al terreno. La coppetta di sostegno serve a proteggere la lama dal contatto con il terreno.
7. Per evitare il rischio di materiale attorcigliato intorno alla lama, lavorare sempre a pieno acceleratore ed evitare il materiale appena tagliato nel tratto di ritorno.
8. Prima di raccogliere il materiale tagliato, spegnere il motore, sganciare il cinghiaggio e appoggiare il prodotto sul terreno.

Manutenzione

AVVERTENZA: Leggere e comprendere il capitolo sulla sicurezza prima di pulire e riparare il prodotto o prima di eseguire la manutenzione.

Schema di manutenzione

Rispettare il programma di manutenzione. Gli intervalli sono calcolati sulla base di un uso quotidiano del prodotto. Nel caso in cui il prodotto non venga utilizzato tutti i giorni, gli intervalli variano. Eseguire solo gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per altri interventi di manutenzione non contenuti in questo manuale.

Manutenzione settimanale

- Pulire le superfici esterne.
- Controllare il regime del minimo.
- Esaminare il grasso del riduttore angolare.

Manutenzione mensile

- Esaminare la maniglia della fune di avviamento e la fune stessa.

Manutenzione annuale

- Esaminare la candela.
- Pulire le superfici esterne del carburatore e le relative aree adiacenti.
- Pulire l'impianto di raffreddamento.
- Esaminare lo schermo parascintille.
- Esaminare il filtro del carburante.
- Esaminare il tubo pescante per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Esaminare tutti i cavi e i raccordi.

Manutenzione a 50 ore

- Far riparare o sostituire la marmitta da un centro di assistenza approvato.

Per regolare il regime minimo

- Assicurarsi che il filtro dell'aria sia pulito e che il coperchio del filtro dell'aria sia fissato prima di regolare il regime minimo.
- Regolare il regime del minimo servendosi della vite di regolazione T, indicata con il contrassegno "T".
- Il regime del minimo è corretto quando il motore funziona uniformemente in tutte le posizioni. Deve esserci un buon margine fino al regime in cui il gruppo di taglio comincia a ruotare.

1. Ruotare la vite di regolazione del minimo in senso orario fino a quando il gruppo di taglio comincia a ruotare. (Fig. 37)
2. Ruotare la vite di regolazione del minimo in senso antiorario fino a quando il gruppo di taglio si arresta.

Per rimuovere il controdado

ATTENZIONE: Sostituire il controdado dopo averlo utilizzato circa 10 volte.

1. Rimuovere il controdado nella direzione della rotazione del gruppo di taglio. (Fig. 38)

Nota: La filettatura del controdado è sinistrorsa.

2. Controllare che non sia possibile ruotare il rivestimento di nylon del controdado con le mani. Il rivestimento di nylon deve fornire una resistenza minima di 1,5 Nm (1,1 ft-lb).
3. Serrare il controdado con la chiave a brugola.

Per gli interventi di manutenzione dello schermo parascintille

Utilizzare una spazzola metallica per pulire lo schermo parascintille.
(Fig. 39)

Pulizia del sistema di raffreddamento

Pulire i componenti del sistema di raffreddamento con una spazzola.

(Fig. 40)

Il sistema di raffreddamento include la presa d' aria sul motorino di avviamento (A), le alette di raffreddamento sul cilindro (B).

Per esaminare la candela

ATTENZIONE: Utilizzare la candela raccomandata. Accertarsi che il ricambio corrisponda al pezzo fornito dal produttore. Una candela errata può danneggiare il prodotto. Accertarsi che la candela sia montata con un dispositivo di soppressione. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

1. Esaminare la candela quando:
   a) Il motore funziona a bassa potenza.
   b) Il motore non si avvia facilmente.
   c) Il motore non funziona correttamente a regime minimo.
2. Se il motore non si avvia o non funziona facilmente, esaminare la candela per verificare l'eventuale presenza di materiali indesiderati. Per ridurre il rischio di materiale superfluo sugli elettrodi delle candele:
   a) Accertarsi che il regime minimo sia regolato correttamente.
   b) Accertarsi che la miscela sia corretta.
   c) Accertarsi che il filtro dell'aria sia pulito.
3. Pulire la candela se sporca. Assicurarsi che la distanza tra gli elettrodi sia corretta. Vedere *Dati tecnici alla pagina 177*. (Fig. 41)
4. Sostituire la candela secondo necessità.

Per eseguire la manutenzione del filtro dell'aria

Per pulire il filtro dell'aria

1. Rimuovere il filtro dell'aria e il relativo coperchio. (Fig. 42)
2. Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone. Accertarsi che il filtro dell'aria sia asciutto prima di montarlo.
3. Sostituire il filtro dell'aria se è troppo sporco per poterlo pulire completamente. Sostituire sempre un filtro dell'aria danneggiato.
4. Se il prodotto dispone di un filtro dell'aria a schiuma, applicare dell'olio adeguato. Applicare olio solo a un filtro a schiuma. Non applicare olio a un filtro in feltro.

Per applicare olio al filtro dell'aria

ATTENZIONE: Utilizzare sempre olio speciale sui filtri dell'aria a schiuma. Non utilizzare altri tipi di olio.

AVVERTENZA: Evitare che l'olio vada a contatto con il proprio corpo.

1. Rimuovere il filtro dell'aria e il relativo coperchio. (Fig. 43)
2. Riporre il filtro dell'aria in un sacchetto di plastica.
3. Versare l'olio per il filtro dell'aria nel sacchetto di plastica. (Fig. 44)
4. Esercitare una pressione sul sacchetto di plastica per assicurarsi che l'olio venga distribuito in modo uniforme sul filtro dell'aria.
5. Esercitare una pressione sul filtro dell'aria, contenuto nel sacchetto di plastica, per rimuovere l'olio che non è necessario. Rimuovere il filtro dell'aria dal sacchetto.
6. Montare il filtro dell'aria.

Aggiunta del grasso al riduttore angolare

Assicurarsi che il riduttore angolare sia pieno per 3/4 di grasso specifico.

(Fig. 45)

Per affilare i taglienti e la lama tagliaerba

1. Affilare i taglienti e le lame tagliaerba con una lima piatta a taglio semplice.
2. Affilare tutti i bordi dei taglienti e delle lame tagliaerba allo stesso modo per mantenere l'equilibrio. (Fig. 23)

	unità	122L	122RJ
Motore			
Cilindrata	cm^3	21,7	21,7
Distanza tra gli elettrodi	mm	0,5	0,5
Volume serbatoio del carburante	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Regime minimo	min^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Velocità massima	min^{-1}	7800	7800
Potenza erogata	kW	0,6	0,6
Candela		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Rotazione massima dell'albero in uscita	min^{-1}	7200	7200
Dati relativi a rumorosità e vibrazioni			
Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq), con lama tagliaerba, impugnatura anteriore - vedere nota 1	m/s^2	N/D	2,76
Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq), con lama tagliaerba, impugnatura posteriore- vedere nota 1	m/s^2	N/D	2,88
Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq) con testina portafilo, impugnatura anteriore - vedere nota 1	m/s^2	2,95	N/D
Livello di vibrazioni equivalente (ahv, eq) con testina portafilo, impugnatura posteriore - vedere nota 1	m/s^2	2,66	N/D
Livello di emissione sonora, garantito (L_{WA}) - vedere la nota 2	dB(A)	102	102
Livello di emissione sonora, misurato - vedere la nota 2	dB(A)	97	99
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, con lama tagliaerba - vedere nota 3	dB(A)	N/D	90
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, con testina portafilo - vedere nota 3	dB(A)	85	N/D
Dimensioni del prodotto			
Peso (esclusa attrezzatura di taglio)	kg	4,7	4,8

Nota 1: I dati riportati per il livello di vibrazioni equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,5 m/s^2.

Nota 2: Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza sonora (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. Il livello di potenza acustica riportato per il macchinario è stato misurato con il gruppo di taglio originale che emette il livello massimo. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

Nota 3: I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente del macchinario hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 3,5 dB (A).

Accessori

122RJ		
Accessori omologati	**Tipo**	**Protezione del gruppo di taglio**
Albero filettato (M10L)		
Lama/coltello tagliaerba	Erba 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Accessori omologati	**Tipo**	**Protezione del gruppo di taglio**
Testina portafilo	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Svezia, tel: +46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	**Decespugliatore a scoppio**
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	122L 122RJ
Identificazione	A partire dal numero di serie 2023 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

Regolamento	**Descrizione**
2006/42/CE	"relativa alle macchine"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"
2000/14/CE	"sul rumore esterno"
2011/65/UE	"restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose"

Le norme armonizzate e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland ha eseguito l'omologazione volontaria per conto di Husqvarna AB, emettendo AM 50596267 - Certificato di conformità relativo alla Direttiva del Consiglio CE sulle macchine 2006/42/EC.

Il certificato si applica a tutti i siti produttivi e paesi d'origine, così come riportati sul prodotto.

Il prodotto fornito è conforme al campione sottoposto a omologazione.

Per conto di Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Svezia, 2023-07-25

Claes Losdal, Responsabile ricerca e sviluppo, Husqvarna AB

Responsabile della documentazione tecnica

CE

TURINYS

Įvadas..... 180
Sauga..... 181
Surinkimas..... 184
Naudojimas..... 185
Techninės priežiūros darbas..... 187
Techniniai duomenys..... 190
Priedai..... 191
Atitikties deklaracija..... 192
Priedas 356

Įvadas

Naudojimo instrukcija

Pirminė šios naudojimo instrukcijos kalba yra anglų. Naudojimo instrukcijos kitomis kalbomis yra verstos iš anglų kalbos.

Apžvalga

(Pav. 1)

1. Žoliapjovės galvutė (skirta tik 122L)
2. Tepalo filtro dangtelis
3. Kampinė pavara
4. Pjovimo įtaiso apsauginis elementas
5. Velenas
6. Kilpinė rankena
7. Akceleratoriaus gaidukas
8. Stabdymo jungiklis
9. Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius
10. Uždegimo žvakės antgalis, uždegimo žvakė
11. Starterio korpusas
12. Starterio virvės rankena
13. Degalų bakelis
14. Oro filtro dangtelis
15. Kuro siurbliukas
16. Oro sklendės rankenėlė
17. Varantysis diskas
18. Naudojimo instrukcija
19. Diskas (skirta tik 122RJ)
20. J rankena (skirta tik 122RJ)
21. Laikymo diržai (skirta tik 122RJ)
22. Laikymo diržų apkaba (skirta tik 122RJ)
23. Transportuoti skirtas apsauginis elementas (skirta tik 122RJ)

Simboliai ant gaminio

(Pav. 2) ĮSPĖJIMAS. Aplaidžiai ar netinkamai naudojant gali būti rimtai ar net mirtinai sužalotas operatorius ar kiti žmonės.

(Pav. 3) Perskaitykite šį vadovą.

(Pav. 4) Vietose, kur ant jūsų gali užkristi daiktų, dėvėkite apsauginį šalmą. Naudokite patvirtintas apsaugines ausines. Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.

(Pav. 5) Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.

(Pav. 6) Naudokite apsauginius batus.

(Pav. 7) Iš gaminio gali išskrieti pašalinių objektų, kurie gali pažeisti akis.

(Pav. 8) Iš gaminio gali išskrieti pašalinių objektų, kurie gali pažeisti akis.

(Pav. 9) Maks. galios atidavimo veleno greitis

(Pav. 10) Saugus atstumas

(Pav. 11) Saugokitės peilio atramos.

(Pav. 12) Ilgus plaukus pakelkite aukščiau pečių.

(Pav. 13) Rodyklės vaizduoja rankenos padėties ribas.

(Pav. 14) Triukšmo emisijos į aplinką ženklinimas atitinka ES ir Jungtinės Karalystės direktyvas bei reglamentus ir Naujojo Pietų Velso įstatymą „2017 m. aplinkos apsaugos (triukšmo kontrolės) reglamentas“. Gaminio garantuotasis garso galios lygis nurodytas *Techniniai duomenys psl. 190* ir etiketėje.

(Pav. 15) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

(Pav. 16) Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (lipdukai) nurodo kitų komercinių teritorijų sertifikavimo reikalavimus.

„Euro V“ standartas

PERSPĖJIMAS: Variklio modifikavimas panaikina šio produkto ES tipo patvirtinimą.

Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

Toliau apibrėžiamas signalinių žodžių žymimas pavojus.

PERSPĖJIMAS: Gali susižeisti asmenys.

PASTABA: Galima sugadinti gaminį.

Pasižymėkite: Ši informacija padeda gaminį naudoti saugiau.

Bendrieji saugos nurodymai

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite gaminį tinkamai. Netinkamai naudojant galima rimtai arba mirtinai susižeisti. Gaminį naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.
- Paisykite šiose instrukcijose pateiktų nurodymų. Paisykite saugos simbolių ir saugos nurodymų. Naudotojui nepaisant instrukcijų ir simbolių, galima sugadinti įrangą arba susižeisti ar mirtinai susižeisti.
- Neišmeskite šių instrukcijų. Vadovaukitės šiomis instrukcijomis surinkdami ir naudodami šį gaminį bei atlikdami jo techninę priežiūrą. Vadovaukitės šiomis instrukcijomis, kad tinkamai prijungtumėte priedus. Naudokite tik patvirtintus priedus.
- Sugadinto gaminio nenaudokite. Paisykite techninės priežiūros grafiko. Atlikite tik šiose instrukcijose aprašytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros centras.
- Šiose instrukcijose negali būti numatytos visos situacijos, su kuriomis galite susidurti naudodami gaminį. Būkite atsargūs ir apdairūs. Gaminio nenaudokite ir nevykdykite jo priežiūros darbų, jei nesate tikri dėl jo būklės. Jei reikia informacijos, kreipkitės į gaminio ekspertą, pardavimo atstovą, techninės priežiūros atstovą arba patvirtintą techninės priežiūros centrą.
- Kasdien prieš naudodami, gaminiui atsitrenkus į kitus objektus ar nukritus ant žemės patikrinkite, ar nėra akivaizdžių gaminio pažeidimų. Žr. *Priežiūros grafikas psl. 187*.
- Prieš surinkdami gaminį, ruošdami jį saugoti arba atlikdami priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės kabelį.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradinės specifikacijos. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai atliekant gaminio techninę priežiūrą galima rimtai arba mirtinai susižeisti.
- Neįkvėpkite variklio skleidžiamų dujų. Ilgalaikis kvėpavimas variklio išmetamosiomis dujomis pavojingas gyvybei.
- Neužveskite gaminio patalpoje arba greta degių medžiagų. Išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščių, kurios gali sukelti gaisrą. Dėl nepakankamos ventiliacijos galima susižaloti arba žūti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Naudojant šį gaminį, variklis sukuria elektromagnetinį lauką. Elektromagnetinis laukas gali sugadinti medicininius implantus. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams. Neleiskite gaminio naudoti su instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.
- Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalią turintį asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.

- Užrakinkite gaminį vaikams ir nepatvirtintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- Iš gaminio gali išskrieti ir sužaloti pašaliniai objektai. Paisykite saugos nurodymų, kad sumažėtų rimtų ar mirtinų sužeidimų pavojus.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Dėl nelaimingo įvykio yra atsakingas gaminio naudotojas.
- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad jo dalys nepažeistos.
- Prieš naudodami gaminį, įsitikinkite, kad aplink jus mažesniu nei 15 m (50 pėdų) spinduliu nėra pašalinių žmonių arba gyvūnų. Pasirūpinkite, kad greta esantys asmenys žinotų, jog ketinate naudoti gaminį.
- Atsižvelkite į nacionalinius arba vietos įstatymus. Jie gali drausti arba riboti gaminio naudojimą konkrečiomis sąlygomis.
- Neeksploatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate, vartojote alkoholio, narkotikų ar vaistų. Tai gali paveikti jūsų regėjimą, budrumą, koordinaciją ir nuovokumą.

Naudojimo saugos instrukcijos

- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad produktas visiškai surinktas.
- Prieš pradėdami pastumkite gaminį per 3 m (10 pėdas) nuo vietos, kurioje užpildėte kuro bakelį. Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus. Patikrinkite, ar pjovimo įtaisas neliečia žemės ar kokio kito daikto.
- Iš gaminio gali išskrieti pašalinių objektų, kurie gali pažeisti akis. Dirbdami gaminiu visada naudokite akių apsaugos priemones.
- Būkite apdairūs – darbo metu be jūsų žinios prie gaminio gali prisiartinti vaikai.
- Jei darbo zonoje yra pašalinių asmenų, gaminio nenaudokite. Į darbo zoną įžengus pašaliniam asmeniui, išjunkite gaminį.
- Pasirūpinkite, kad niekada neprarastumėte gaminio kontrolės. Naudodami gaminį būtinai keiskite darbinę padėtį ir darykite numatytas pertraukas.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos. Prieš pradėdami naudoti įrenginį visada pasirūpinkite, kad aplinkiniai žinotų, jog ketinate naudoti įrenginį.
- Nesisukite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, kad saugioje zonoje nėra pašalinių asmenų arba gyvūnų.
- Prieš pradėdami pašalinkite iš darbo zonos visus pašalinius objektus. Pjovimo įtaisui užkliudžius pašalinį objektą, objektas gali išskrieti ir sužaloti arba sugadinti įrangą. Pašalinės medžiagos gali apsivyti aplink pjovimo įtaisą ir sugadinti gaminį.
- Nenaudokite gaminio prastu oru (per rūką, lietų, esant stipriam vėjui, žaibo tikimybei ar kitoms nepalankioms oro sąlygoms). Dėl blogo oros gali susidaryti pavojingos sąlygos (pvz., slidūs paviršiai).
- Įsitikinkite, kad galite judėti laisvai ir dirbti stabilioje padėtyje.

(Pav. 17)
- Įsitikinkite, kad naudodami gaminį nenugriūsite. Naudodami gaminį nepasvirkite.
- Gaminį visada laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite dešinėje kūno pusėje.

(Pav. 18)
- Gaminį naudokite nuleidę pjovimo įtaisą žemiau liemens.
- Jei užvedant variklį oro sklendės rankenėlė yra uždarytos oro sklendės padėtyje, pjovimo įtaisas pradeda suktis.
- Varikliui išsijungus nelieskite kampinės pavaros. Varikliui išsijungus kampinė pavara būna įkaitusi. Įkaitę paviršiai gali sužaloti.
- Prieš perkeldami gaminį išjunkite variklį.
- Nepadėkite gaminio, kai užvestas variklis.
- Prieš pašalindami nuo gaminio nepageidaujamas medžiagas išjunkite variklį ir palaukite, kol pjovimo įtaisas sustos. Jei jūs ar pagalbininkas ketina pašalinti nupjautą medžiagą, palaukite, kol pjovimo įtaisas sustos.
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnesnės sveikatos žmonių kraujo apytakai ir nervų sistemai, pvz., gali sukelti pirštо nubalimą. Pajutę somatinius negalavimo požymius, kreipkitės į gydytoją. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir rankų sąnariuose.

Asmeninės apsauginės priemonės

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsauginės priemonės sumažina sužalojimų laipsnį nelaimės atveju.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite akių apsaugos priemones.
- Nenaudokite gaminio basomis kojomis arba atvira avalyne. Visada avėkite patvarius, neslystančius batus.
- Dėvėkite storas, ilgas kelnes.
- Jei yra tikimybė, kad jums ant galvos gali nukristi sunkus objektas, naudokite šalmą.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite apsaugines ausines. Ilgalaikis triukšmas gali pakenkti klausai.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines. Pirštinės taip

pat saugo nuo kraujotakos ar nervų sistemos pažeidimų rankose ir pirštuose dėl vibracijos.

Gaminio apsauginės priemonės

- Nepamirškite reguliariai atlikti gaminio priežiūros darbų.
  - Gaminio tarnavimo trukmė padidėja.
  - Nelaimių pavojus sumažėja.

  Reguliariai perduokite gaminį patvirtintam pardavimo atstovui arba techninės priežiūros centrui, kuriame jis bus apžiūrėtas ir pakoreguotas arba suremontuotas.
- Nenaudokite gaminio, jei jo apsauginės priemonės pažeistos. Jei gaminys pažeistas, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius

Akceleratoriaus gaiduko fiksatorius užfiksuoja akceleratoriaus gaiduką.
(Pav. 19)
Nuspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A), kad atleistumėte akceleratoriaus gaiduką (B). Kai atleidžiate rankeną, akceleratoriaus gaiduko fiksatorius ir akceleratoriaus gaidukas sugrįžta į savo pradinę padėtį.

1. Įsitikinkite, kad atleidus akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A), akceleratoriaus gaidukas (B) užfiksuojamas tuščiosios eigos padėtyje.
2. Paspauskite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių (A) ir patikrinkite, ar atleidus jis grįžta į savo pradinę padėtį.
3. Paspauskite akceleratoriaus gaiduką (B) ir patikrinkite, ar atleidus jis grįžta į savo pradinę padėtį.

Užveskite variklį ir iki galo nuspauskite akceleratoriaus gaiduką. Atleiskite akceleratoriaus gaiduką ir patikrinkite, ar pjovimo įtaisas sustoja. Jei pjovimo įtaisas sukasi, kai akceleratorius yra tuščiosios eigos padėtyje, patikrinkite karbiuratoriaus tuščiosios eigos reguliavimo varžtą.

Stabdymo jungiklis

Paleiskite variklį. Įsitikinkite, kad variklis sustoja, kai perjungiate stabdymo jungiklį į išjungimo padėtį.

(Pav. 20)

Pjovimo įtaiso apsauga

Pjovimo įtaiso apsauga saugo, kad gaminio naudotojo kryptimi neišskrietų palaidi objektai.
(Pav. 21)
Apžiūrėkite, ar pjovimo įtaiso apsauga nepažeista, ir esant reikalui ją pakeiskite. Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaiso apsaugą.

Duslintuvas

- Nenaudokite variklio su pažeistu duslintuvu. Pažeistas duslintuvas skleidžia daugiau triukšmo ir kelia didesnį gaisro pavojų. Visada šalia turėkite gesintuvą.
- Reguliariai apžiūrėkite, ar duslintuvas pritvirtintas prie gaminio.
- Kai variklis užvestas nelieskite variklio arba duslintuvo. Išjungę variklį kurį laiką nelieskite variklio arba duslintuvo. Įkaitę paviršiai gali sužaloti.
- Karštas duslintuvas gali sukelti gaisrą. Būkite atsargūs naudodami gaminį greta degių skysčių arba dujų.
- Nelieskite pažeisto duslintuvo dalių. Dalyse gali būti kancerogeninių medžiagų.

Fiksavimo veržlė

Fiksavimo veržlė naudojama kai kuriems pjovimo įtaisams užfiksuoti.

(Pav. 22)

Pritvirtinę fiksavimo veržlę, priveržkite ją priešinga pjovimo įtaiso veikimui kryptimi.

Pjovimo įtaisas

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Reguliariai prižiūrėkite. Reguliariai perduokite pjovimo įtaisą patvirtintam techninės priežiūros centrui, kuriame jis bus apžiūrėtas ir sureguliuotas arba suremontuotas.
  - Pjovimo įtaiso našumas padidėja.
  - Pjovimo įtaiso tarnavimo trukmė padidėja.
  - Nelaimių pavojus sumažėja.
- Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaiso apsaugą. žr. *Priedai psl. 191*.
- Sugadinto pjovimo įtaiso nenaudokite.

Žoliapjovės galvutė

- Standžiai ir lygiai apvyniokite žoliapjovės lynelį aplink būgną, kad sumažėtų vibracija.
- Naudokite tik patvirtintas žoliapjovių galvutes ir žoliapjovių lynelius. žr. *Priedai psl. 191*.
- Naudokite tik tinkamo ilgio žoliapjovių lynelius. Ilgam žoliapjovės lyneliui reikia daugiau variklio galios nei trumpam žoliapjovės lyneliui.
- Patikrinkite, ar nepažeistas pjovimo įtaiso apsaugos peilis.
- Prieš tvirtindami žoliapjovės lynelį prie gaminio, žoliapjovės lynelį 2 dienas pamirkykite vandenyje. Tai padidina žoliapjovės lynelio tarnavimo trukmę.
- Žiūrėkite į pjovimo įrangos nuorodas tam, kad galėtumėte tinkamai įdėti pjovimo lynelį bei parinkti tinkamą lynelio skersmenį.

Žolės pjovimo peiliai ir žolės pjovimo įtaisai

- Naudokite gaminį su patvirtintu žolės pjovimo peiliu. Žolės pjovimo peilį naudokite tik tinkamai pritvirtinę

visas reikiamas dalis. Patikrinkite, ar viskas atlikta tinkamai ir kad naudojamos tinkamos dalys. Dėl netinkamai sumontuotų dalių peilis gali nuskrieti ir rimtai sužaloti naudotoją arba aplinkinius.
- Peilį imkite arba prižiūrėkite mūvėdami apsaugines pirštines.
- Naudodami gaminį su žolės pjovimo peiliu naudokite galvos apsaugą.
- Žolės pjovimo peilis ir žolės pjovimo įtaisas skirti stambesnei žolei pjauti.
- Sustabdžius variklį arba atleidus akceleratoriaus gaiduką žolės peilis sukasi toliau ir gali sužaloti. Prieš atlikdami priežiūrą, įsitikinkite, kad žolė peilis visiškai sustojo.
- Prieš pradėdami dirbti su pjovimo įranga pirmiausia išjunkite variklį. Įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustojo. Nuo degimo žvakės nuimkite laidą.
- Naudokite tik patvirtintą pjovimo įtaisą arba tinkamai pagaląstą peilį.
- Peilio ašmenys turi būti gerai ir teisingai pagaląsti.

(Pav. 23)
- Sugadinto pjovimo įtaiso nenaudokite.
- Transportuodami arba palikdami saugoti gaminį, pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą prie žolės pjovimo peilio.

Peilio atrama

- Peilio atrama yra staigu gaminio judesys į šoną, priekį arba galą. Peilio atrama atsitinka, kai žolės peilis arba pjūklo diskas įsiremia į kliūtį, kurios negali nupjauti. Vietose, kuriose sunkiai matomas pjaunamas paviršius, peilio atramos rizika yra didesnė.
- Peilio atramos atveju kyla pavojus, kad gaminys arba jo naudotojas pasislinks į šalį. Pajudėjęs peilis gali kliudyti aplinkinius, todėl kyla sužeidimų pavojus.
- Jei peilis sulinksta, įskyla, nulūžta arba yra pažeidžiamas, peilį utilizuokite.
- Naudokite aštrius ašmenis. Peilio atramos pavojus padidėja, jei peilis neaštrus.

Saugumo reikalavimai kurui

- Neužveskite gaminio, jei ant gaminio yra kuro arba variklio alyvos. Nuvalykite nepageidaujamą kurą / alyvą ir palaukite, kol gaminys išdžius. Nuvalykite nuo gaminio nepageidaujamą kurą.
- Apsipylę drabužius kuru nedelsiant persirenkite.
- Neapsipilkite kūno kuru, nes jis gali sužaloti. Apsipylę kūną kuru, jį nusiplaukite muilu ir vandeniu.
- Neužveskite variklio, jei apliejote gaminį arba kūną alyva arba kuru.
- Neužveskite gaminio, jei iš variklio sunkiasi skysčiai. Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesisunkia skysčiai.
- Atsargiai elkitės su kuru. Kuras yra degus, o jo garai – sprogūs, todėl neatsargiai elgiantis galima susižaloti arba žūti.
- Neįkvėpkite kuro garų, nes jie gali sužaloti. Pasirūpinkite tinkamu vedinimu.
- Nerūkykite greta kuro arba variklio.
- Nedėkite šiltų objektų greta kuro arba variklio.
- Nepilkite kuro, kai variklis užvestas.
- Prieš pildami kurą įsitikinkite, ar variklis ataušęs.
- Prieš pildami kurą lėtai atidarykite kuro bakelio dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgį.
- Nepilkite į variklį kuro būdami patalpoje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Kruopščiai priveržkite kuro bakelio dangtelį, nes antraip gali kilti gaisras.
- Prieš pradėdami darbą patraukite gaminį mažiausiai 3 m (10 pėdų) nuo vietos, kurioje pylėte kurą.
- Nepripilkite į kuro bakelį pernelyg daug kuro.
- Pasirūpinkite, kad perkeliant gaminį arba kuro bakelį iš jo neišsilietų kuras.
- Nestatykite gaminio arba kuro bakelio greta atviros liepsnos, kibirkščių arba degiklio. Įsitikinkite, kad laikymo patalpoje nėra atviros liepsnos.
- Kurą gabenkite ir laikykite tik patvirtintuose bakeliuose.
- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesniam laikui, ištuštinkite kuro bakelį. Kurą utilizuokite atsižvelgdami į vietinius įstatymus.
- Nuvalykite gaminį prieš palikdami jį saugoti ilgesniam laikui.
- Prieš palikdami gaminį saugoti ilgesnį laiką atjunkite uždegimo žvakės kabelį, kad variklis netikėtai neužsivestų.

Priežiūros saugos instrukcijos

- Jeigu negalite koreguoti greičio tuščiąja eiga, kad pjovimo įtaisas sustotų, kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Nenaudokite įrenginio, kol jis nėra tinkamai sureguliuotas arba suremontuotas.

Surinkimas

PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite skyrių apie saugą.

Kilpinės rankenos tvirtinimas

1. Pritvirtinkite kilpinę rankeną prie veleno, kaip parodyta iliustracijoje, ir priveržkite. (Pav. 24)
2. Kilpinę rankeną būtinai pritvirtinkite tarp rodyklių, pažymėtų ant veleno.

J rankenos tvirtinimas

PERSPĖJIMAS: Nenaudokite pjūklo disko, sumontavę J rankeną. Naudokite žolės pjovimo peilius / žolės pjovimo įtaisus arba žoliapjovės galvutes / plastikinius peilius.

1. Pritvirtinkite J rankeną prie kilpinės rankenos, kaip parodyta iliustracijoje, ir priveržkite. (Pav. 24)

Laikymo diržų savaržos montavimas

1. Viršutinę laikymo diržų sąvaržą uždėkite ant veleno. Apatinę laikymo diržų sąvaržą uždėkite po velenu.
2. Sulygiuokite viršutinės ir apatinės sąvaržos varžtus.
3. Į kiaurymes įstatykite du varžtus.
4. Priveržkite diržus, kad pritvirtintumėte laikymo diržų sąvaržą.

Geležtės apsaugos, žolės pjovimo geležtės bei žolės peilio montavimas

PASTABA: Naudokite tik patvirtintą peilių apsaugą. Žr. *Priedai psl. 191*.

1. Pritvirtinkite disko apsaugą / pjovimo įtaiso apsaugą (A) prie veleno ir priveržkite varžtu. (Pav. 25)
2. Varantįjį diską (B) pritvirtinkite prie galios atidavimo veleno.
3. Sukite galios atidavimo veleną tol, kol viena iš varančiojo disko angų atsistos ties skyle pavaros korpuse.
4. Į angą įkiškite šešiabriaunį raktą (C), kad užfiksuotumėte veleną.
5. Peilį (D), atraminį gaubtą (E) ir atraminę jungę (F) uždėkite ant galios atidavimo veleno.
6. Prisukite veržlę (G). Priveržkite veržlę 35–50 Nm (26–36 pėd./svar.). Veržliarakčio rankeną laikykite kaip įmanoma arčiau disko apsaugos. Norėdami priveržti veržlę, sukite veržliaraktį priešinga sukimuisi kryptimi.

Pasižymėkite: Kairinis sriegis.

Žolės pjovimo peilių ir žoliapjovės galvučių montavimas

PERSPĖJIMAS: Naudokite tik patvirtintą peilių apsaugą. Žr. *Priedai psl. 191*. Dėl pažeisto apsauginio elemento galite patirti sužalojimų.

PERSPĖJIMAS: Jei naudojate gaminį su žolės pjovimo peiliu, pirmiausia sumontuokite tinkamą rankeną, disko apsaugą ir laikymo diržus.

PERSPĖJIMAS: Netinkamai sumontuoti peiliai gali sužeisti.

1. Patikrinkite, ar pakelta varančiojo disko / atraminio flanšo dalis tinkamai įstatyta į centrinę peilių angą.
2. Sumontuokite peilius. (Pav. 26)

Pjovimo įtaiso surinkimas

Pjovimo įtaiso apsaugos ir žoliapjovės galvutės (tiesaus veleno) tvirtinimas

1. Pritvirtinkite pjovimo įtaiso apsaugą (A) prie veleno naudodami varžtą (L).
2. Pritvirtinkite varantįjį diską (B) prie galios atidavimo veleno.
3. Sukite darbinį veleną, kol varančiojo disko anga susilygiuos su pavarų dėžės anga.
4. Įstatykite į angą mažą atsuktuvą (C), kad užfiksuotumėte veleną. (Pav. 27)
5. Pasukite žoliapjovės galvutę (H) prieš laikrodžio rodyklę, kad priveržtumėte žoliapjovės galvutę prie pavarų dėžės. (Kairinis sriegis.) (Pav. 28)

Naudojimas

PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Degalai

Kuro naudojimas

PASTABA: Gaminys turi dviejų ciklų variklį. Naudokite benzino ir dviejų ciklų varikliui skirtos variklio alyvos mišinį. Būtinai naudokite tinkamo alyvos kiekio mišinį. Netinkamas benzino ir alyvos santykis gali sugadinti variklį.

Benzinas

PASTABA: Nenaudokite benzino, kurio oktaninis skaičius yra mažesnis nei 90 RON (87 AKI). Antraip galima sugadinti gaminį.

PASTABA: Nenaudokite benzino, kurio etanolio koncentracija didesnė kaip 10 % (E10). Antraip galima sugadinti gaminį.

PASTABA: Nenaudokite švinuoto benzino. Antraip galima sugadinti gaminį.

- Visada naudokite šviežią bešvinį benziną, kurio minimalus oktaninis skaičius yra 90 RON (87 AKI), o etanolio koncentracija 10 % (E10).
- Jei gaminį dažnai naudojate esant nuolatinėms didelėms variklio apsukoms, naudokite didesnio oktaninio skaičiaus benziną.
- Naudokite tik aukštos kokybės bešvinio benzino ir alyvos mišinį.

Dviejų ciklų variklio alyva

- Naudokite tik aukštos kokybės dviejų ciklų variklio alyvą. Naudokite tik oru aušinamiems varikliams skirtą alyvą.
- Nenaudokite kitų rūšių alyvos.
- Mišinio santykis 50:1 (2 %)

Benzinas	Alyva
1 galonas (JAV)	77 ml (2,6 unc.)
1 galonas (JK)	95 ml (3,2 unc.)
5 l	100 ml (3,4 unc.)

Kuro mišinio maišymas

Pasižymėkite: Maišydami kurą visada naudokite tik švarų kuro bakelį.

Pasižymėkite: Nemaišykite kuro mišinio kiekio ilgesniam kaip 30 dienų laikotarpiui.

1. Įpilkite pusę benzino kiekio.
2. Supilkite visą alyvos kiekį.
3. Suplakite kuro mišinį, kad komponentai susimaišytų.
4. Supilkite likusį benzino kiekį.
5. Suplakite kuro mišinį, kad komponentai susimaišytų.
6. Užpildykite kuro bakelį.

Kuro įpylimas

- Naudokite degalų bakelį su apsauga nuo perpylimo.
- Jei bakelyje yra kuro, pašalinkite nepageidaujamą kurą ir palaukite, kol bakelis išdžius.
- Įsitikinkite, kad plotas aplink kuro bakelio dangtelį yra švarus.
- Prieš pildami kuro mišinį į kuro bakelį papurtykite kuro bakelį.

Užvedimas ir išjungimas

Patikrinimas prieš paleidimą

1. Apžiūrėkite, ar gaminiui netrūksta dalių, ar jis neturi pažeistų, nepritvirtintų arba susidėvėjusių dalių.
2. Apžiūrėkite veržles ir varžtus.
3. Patikrinkite peilius.
4. Patikrinkite fiksavimo veržlę. Įsitikinkite, kad fiksavimo veržlė užfiksuota mažiausiai 1,5 Nm (1,1 pėd. svar.) jėga. Priveržkite fiksavimo veržlę 35–50 Nm (26–36 pėd./svar.) jėga.
5. Apžiūrėkite oro filtrą.
6. Apžiūrėkite akceleratoriaus gaiduko fiksatorių ir akceleratoriaus gaiduką.
7. Patikrinkite išjungimo jungiklį.
8. Patikrinkite, ar neprateka degalai.

Šalto variklio užvedimas

1. Nuspauskite kuro siurbliuką 10 kartų. (Pav. 29)
2. Pakelkite oro sklendės rankenėlę aukštyn. (Pav. 30)
3. Laikykite gaminio korpusą ant žemės kairiąją ranka. (Pav. 31) Gaminio nepriminkite koja Lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą. Tada patraukite starterio virvę visa jėga.

Pasižymėkite: Užvesdami variklį nespauskite akceleratoriaus gaiduko.

4. Traukite starterio virvės rankenėlę, kol variklis užsiveda arba bando užsivesti. Varikliui užsivedus arba bandant užsivesti, nuspauskite oro sklendės rankenėlę žemyn.
5. Jei variklis užsiveda, šiek tiek paspauskite akceleratoriaus gaiduką ir leiskite varikliui veikti 60 sekundžių, kol įšils. Jei variklis neužsiveda, patraukite starterio virvės rankenėlę, kol variklis užsives. Tada šiek tiek paspauskite akceleratoriaus gaiduką ir leiskite varikliui veikti 60 sekundžių, kol įšils.

PASTABA: Netraukite starterio virvės iki pat galo. Nepaleiskite starterio virvės, kai ji visiškai ištraukta. Lėtai atleiskite starterio virvę. Nepaisydami šių nurodymų galite sugadinti variklį.

Šilto variklio užvedimas

1. Nuspauskite kuro siurbliuką 10 kartų.
2. Traukykite starterio virvę, kol variklis užsives.

Gaminio sustabdymas

- Norėdami išjungti variklį, nuspauskite stabdymo mygtuką. (Pav. 32)

Pasižymėkite: Stabdymo jungiklis automatiškai grįžta į pradinę padėtį.

Žoliapjovės naudojimas

PASTABA: Po kiekvieno panaudojimo sulėtinkite variklio apsukas iki tuščiosios eigos. Ilgalaikis variklio darbas didžiausiomis apsukomis be apkrovos gali sugadinti variklį.

Pasižymėkite: Vyniodami naują žoliapjovės lynelį nuvalykite žoliapjovės galvutės gaubtą, kad nesusidarytų vibracijos. Apžiūrėkite kitas žoliapjovės galvutės dalis ir esant reikalui jas nuvalykite.

Žolės trumpinimas

1. Kampu pasuktą žoliapjovės galvutę laikykite prie pat žemės. Nespauskite žoliapjovės linelio prie žolės. (Pav. 33)
2. Sutrumpinkite žoliapjovės linelį 10–12 cm / 4–4,75 col.
3. Sumažinkite variklio apsukas, kad sumažintumėte augalams keliamą pavojų.
4. Pjaudami žolę greta kitų objektų, naudokite 80 % variklio galios. (Pav. 34)

Žolės pjovimas

1. Pjaudami žolę stenkitės pjovimo lynelį laikyti lygiagrečiai žemei. (Pav. 35)
2. Nespauskite žoliapjovės galvutės prie žemės. Antraip galima sugadinti gaminį.
3. Pjaudami žolę judinkite įrenginį iš vienos pusės į kitą. Naudokite maksimalias apsukas. (Pav. 36)

Žolės pjovimas žolės pjovimo peiliu

1. Žolės pjovimo peilių ir žolės pjovimo įtaisų negalima naudoti pjaunant sumedėjusias šaknis.
2. Pjaunant visų rūšių aukštą ar stambią žolę naudojamas žolės pjovimo peilis.
3. Žolė pjaunama švysčiojant į šonus, kur sukimasis iš dešinės į kairę yra valymo judesys, o iš kairės į dešinę – grįžimo judesys. Dirbkite kaire peilio puse (tarp 8-os ir 12-os valandos).
4. Jei žolės valymo metu geležtė šiek tiek pakreipiama kairėn pusėn, žolė sugula į pradalgę ir tai palengvina, pvz., žolės sugrėbimą.
5. Stenkitės dirbti ritmingai. Stovėkite stabiliai, pėdas šiek tiek pasukę išorėn. Ženkite į priekį po grįžimo judesio ir vėl atsistokite stabiliai.
6. Leiskite atraminiam gaubtui lengvai braukti per žemės paviršių. Jis apsaugo peilį nuo žemės.
7. Jei visada dirbsite didžiausiomis apsukomis ir grįžtamuoju judesiu nekabinsite jau nupjautos medžiagos, aplink peilį apsivys mažiau medžiagos.
8. Norėdami surinkti nupjautą žolę, sustabdykite variklį, atsekite diržą ir padėkite įrenginį ant žemės.

Techninės priežiūros darbas

PERSPĖJIMAS: Prieš valydami, taisydami arba prižiūrėdami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

Priežiūros grafikas

Būtinai vadovaukitės priežiūros grafiku. Priežiūros intervalai apskaičiuojami pagal kasdienį gaminio naudojimą. Intervalai skiriasi, jei gaminio nenaudojate kasdien. Atlikite tik šiame vadove nurodytus priežiūros darbus. Dėl kitų, šiame vadove neminimų priežiūros darbų kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

Savaitinė techninė priežiūra

- Nuvalykite išorinius paviršius.
- Patikrinkite greitį tuščiaja eiga.
- Patikrinkite kampinės pavaros sutepimą.

Mėnesinė techninė priežiūra

- Patikrinkite starterio virvės rankenėlę ir starterio virvę.

Kasmetinė techninė priežiūra

- Patikrinkite uždegimo žvakę.
- Nuvalykite išorinius karbiuratoriaus ir gretimus paviršius.
- Išvalykite aušinimo sistemą.
- Patikrinkite kibirkščių sulaikymo tinklelį.
- Patikrinkite kuro filtrą.
- Patikrinkite, ar nepažeista kuro žarnelė.
- Patikrinkite visus laidus ir jungtis.

Kas 50 val. atliekama priežiūra

- Patvirtintame techninės priežiūros centre suremontuokite arba pakeiskite duslintuvą.

Greičio tuščiaja eiga reguliavimas

- Prieš reguliuodami greitį tuščiaja eiga įsitikinkite, kad oro filtras švarus, o oro filtro dangtelis pritvirtintas.
- Reguliuokite greitį tuščiaja eiga greičio tuščiaja eiga reguliavimo varžtu T, kurį nurodo žymė „T“.
- Greitis tuščiaja eiga yra tinkamas, kai variklis tolygiai veikia visose padėtyse. Greitis tuščiaja eiga turi būti mažesnis nei greitis, kuriam esant pradeda suktis pjovimo įtaisas.

1. Laisvosios eigos varžtą sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol pjovimo įtaisas pradės suktis. (Pav. 37)
2. Laisvosios eigos varžtą sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol pjovimo įtaisas sustos.

Fiksavimo veržlės atsukimas

PASTABA: Pakeiskite apytiksliai 10 kartų panaudotą fiksavimo veržlę.

1. Atsukite fiksavimo veržlę pjovimo įtaiso sukimosi kryptimi. (Pav. 38)

   Pasižymėkite: Fiksavimo veržlės sriegis yra kairinis.

2. Rankomis patikrinkite, ar nesisuka nailoninis fiksavimo veržlės žiedas. Nailoninis žiedas turi atlaikyti mažiausiai 1,5 Nm (1,1 pėd. svar.) pasipriešinimą.
3. Prisukite fiksavimo veržlę raktu su galvute.

Kibirkščių sulaikymo tinklelio priežiūra

Valykite kibirkščių sulaikymo tinklelį vieliniu šepečiu. (Pav. 39)

Aušinimo sistemos valymas

Nuvalykite aušinimo sistemos dalis šepečiu.

(Pav. 40)

Aušinimo sistema apima oro paėmimo angą ant starterio (A) ir aušinimo mentes ant cilindro (B).

Uždegimo žvakės tikrinimas

PASTABA: Naudokite rekomenduojamą uždegimo žvakę. Įsitikinkite, kad keičiama dalis yra tokia pat, kaip gamintojo naudojama dalis. Netinkama uždegimo žvakė gali sugadinti gaminį. Įsitikinkite, kad degimo žvakėje yra slopintuvas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo techninės priežiūros atstovą.

1. Patikrinkite uždegimo žvakę, kai:
   a) sumažėja variklio galia.
   b) variklį sunku užvesti.
   c) variklis netinkamai veikia tuščiaja eiga.
2. Jei variklį sunku užvesti arba jis veikia nesklandžiai, patikrinkite, ar ant uždegimo žvakės nėra pašalinių medžiagų. Norėdami sumažinti pašalinių medžiagų atsiradimą ant uždegimo žvakės elektrodų:
   a) įsitikinkite, kad tinkamai sureguliuotas greitis tuščiaja eiga.
   b) įsitikinkite, kad naudojate tinkamą kuro mišinį.
   c) patikrinkite, ar oro filtras yra švarus.
3. Jei uždegimo žvakė nešvari, nuvalykite ją. Patikrinkite, ar tarpas tarp elektrodų yra tinkamas. žr. *Techniniai duomenys psl. 190*. (Pav. 41)
4. Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakę.

Oro filtro priežiūra

Kaip išvalyti oro filtrą

1. Nuimkite oro filtro dangtelį ir išimkite oro filtrą. (Pav. 42)
2. Išplaukite oro filtrą šiltame muiluotame vandenyje. Prieš sumontuodami oro filtrą, palaukite, kol jis išdžius.
3. Pakeiskite oro filtrą, jei jis toks purvinas, kad jo nebeįmanoma išplauti. Visada pakeiskite pažeistą oro filtrą.
4. Jei gaminyje naudojamas poroloninis oro filtras, naudokite oro filtrų alyvą. Oro filtrų alyvą naudokite tik porolono filtrui. Nenaudokite alyvos veltiniam oro filtrui.

Oro filtrų alyvos naudojimas oro filtrui

PASTABA: Poroloniniams oro filtrams visada naudokite specialią oro filtrų alyvą. Nenaudokite kitų rūšių alyvos.

PERSPĖJIMAS: Neapsiliekite alyva kūno.

1. Nuimkite oro filtro dangtelį ir išimkite oro filtrą. (Pav. 43)
2. Įdėkite oro filtrą į plastikinį maišelį.
3. Įpilkite į maišelį oro filtrų alyvos. (Pav. 44)
4. Suspauskite plastikinį maišelį, kad alyva tolygiai pasiskirstytų po oro filtrą.
5. Suspauskite maišelyje esantį oro filtrą, kad išspaustumėte nereikalingą oro filtrų alyvą. Išimkite oro filtrą iš maišelio.
6. Sumontuokite oro filtrą.

Kampinės pavaros tepimas

Būtinai patikrinkite, ar 3/4 kampinės pavaros yra pripildyta kampinių pavarų tepalu.

(Pav. 45)

Žolės pjovimo įtaisų ir žolės pjovimo peilių galandimas

1. Pagaląskite žolės pjovimo įtaisus ir žolės pjovimo peilius paprasta plokščia dilde.

2. Pagaląskite žolės pjovimo įtaisų ir žolės pjovimo peilių ašmenis vienodai, kad jie išliktų subalansuoti. (Pav. 23)

	gaminys	**122L**	**122RJ**
Variklis			
Cilindro darbinis tūris	cm^3	21,7	21,7
Tarpas tarp elektrodų	mm	0,5	0,5
Kuro bakelio tūris	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Greitis tuščiaja eiga	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Didžiausios galios greitis	min^{-1}	7800	7800
Galia	kW	0,6	0,6
Degimo žvakė		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksimalus galios atidavimo veleno sukimasis	min^{-1}	7200	7200
Triukšmo ir vibracijos duomenys			
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su žolės pjovimo peiliu priekinėje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s^2	Netaikoma	2,76
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su žolės pjovimo peiliu galinėje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s^2	Netaikoma	2,88
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su žoliapjovės galvute priekinėje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s^2	2,95	Netaikoma
Ekvivalentiškas vibracijos lygis (ahv, eq) dirbant su žoliapjovės galvute galinėje rankenoje – žr. 1 pastabą	m/s^2	2,66	Netaikoma
Triukšmo lygis, garantuotas (L_{WA}) – žr. 2 pastabą	dB (A)	102	102
Triukšmo lygis, išmatuotas – žr. 2 pastabą	dB (A)	97	99
Garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su žolės pjovimo peiliu – žr. 3 pastabą	dB (A)	Netaikoma	90
Garso slėgio lygis naudotojo ausyje dirbant su žoliapjovės galvute – žr. 3 pastabą	dB (A)	85	Netaikoma
Gaminio matmenys			
Svoris (be pjovimo įrangos)	kg	4,7	4,8

1 pastaba. Pateiktuose atitinkamo vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s^2 tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

2 pastaba. Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/ EB. Pateiktas įrenginio garso stiprumo lygis buvo išmatuotas naudojant didžiausią garsą sukeliantį originalų pjovimo įtaisą. Skirtumas tarp garantuojamos ir išmatuotos garso galios yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojama garso galia apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

3 pastaba. Pateiktuose duomenyse apie ekvivalentinį įrenginio garso slėgio lygį yra 3,5 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

122RJ		
Patvirtinti priedai	**Tipas**	**Pjovimo įtaiso apsauginis elementas**
Velenas su sriegiu (M10L)		
Žolės pjovimo peilis / žolės pjovimo įtaisas	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Patvirtinti priedai	**Tipas**	**Pjovimo įtaiso apsauginis elementas**
Žoliapjovės galvutė	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Mes, „Husqvarna AB“, SE561 82 Huskvarna, Švedija, tel.: +46-36-146500, prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad gaminys:

Aprašymas	**Benzininė žoliapjovė / krūmapjovė**
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	122L 122RJ
Identifikacijos numeris	Serijos numerių data nuo 2023

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Reglamentas	**Aprašymas**
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2000/14/EB	„dėl triukšmo lauke“
2011/65/ES	dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo

Taikomi darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland atliko neatlygintiną tyrimą bendrovės „Husqvarna AB“ vardu ir pateikia EB komisijos AM 50596267 direktyvos dėl mašinų atitikties sertifikatą 2006/42/EC.

Šis sertifikatas galioja visoms gamybos vietoms ir kilmės šalims, nurodytoms gaminio etiketėje.

Pristatytas gaminys atitinka kontrolę praėjusį pavyzdį.

„Husqvarna“ AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, vardu, 2023-07-25

Claes Losdal, Mokslinių tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas, „Husqvarna AB“

Atsakingas už techninę dokumentaciją

CE

Saturs

Ievads..... 193
Drošība..... 194
Montāža..... 198
Lietošana..... 199
Apkope.....201
Tehniskie dati.....202
Piederumi.....203
Atbilstības deklarācija..... 204
Pielikums 356

Ievads

Lietotāja rokasgrāmata

Šīs lietotāja rokasgrāmatas sākotnējā valoda ir angļu. Lietotāja rokasgrāmatas citās valodās ir tulkojumi no angļu valodas.

Pārskats

(Att. 1)

1. Trimera galva (tikai modelim 122L)
2. Smērvielas uzpildes vietas vāciņš
3. Koniskais zobrats
4. Griešanas ierīces aizsargs
5. Kāts
6. Cilpas formas rokturis
7. Droseles mēlīte
8. Apturēšanas slēdzis
9. Droseles mēlītes bloķētājs
10. Aizdedzes sveces uzgalis, aizdedzes svece
11. Startera korpuss
12. Startera auklas rokturis
13. Degvielas tvertne
14. Gaisa filtra pārsegs
15. Degvielas sūknis
16. Gaisa vārsta vadība
17. Piedziņas disks
18. Lietotāja rokasgrāmata
19. Asmens (tikai modelim 122RJ)
20. J formas rokturis (tikai modelim 122RJ)
21. Uzkabe (tikai modelim 122RJ)
22. Uzkabes skava (tikai modelim 122RJ)
23. Transportēšanas aizsargs (tikai modelim 122RJ)

Simboli uz izstrādājuma

(Att. 2) BRĪDINĀJUMS. Paviršа vai nepareiza lietošana var radīt nopietnas traumas vai nāvi lietotājam vai citām personām.

(Att. 3) Izlasiet šo rokasgrāmatu.

(Att. 4) Izmantojiet aizsargķiveri vietās, kur jums var uzkrist priekšmeti. Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.

(Att. 5) Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.

(Att. 6) Izmantojiet apstiprinātus aizsargapavus.

(Att. 7) Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt acu traumas.

(Att. 8) Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt acu traumas.

(Att. 9) Piedziņas vārpstas maksimālais ātrums.

(Att. 10) Drošs attālums

(Att. 11) Sargieties no asmeņiem.

(Att. 12) Garus matus sasieniet, lai tie būtu virs pleciem.

(Att. 13) Bultiņas norāda roktura pozīcijas ierobežojumus.

(Att. 14) Trokšņa emisijas vidē uzlīme atbilstoši ES un Apvienotās Karalistes direktīvām un noteikumiem, kā arī Jaundienvidvelsas tiesību aktam “Darba vides aizsardzības (trokšņa kontroles) regula (2017)”. Izstrādājuma garantētais skaņas jaudas līmenis ir norādīts *Tehniskie dati lpp. 202* un uz etiķetes.

(Att. 15) Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.

(Att. 16) Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajiem AK regulām.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/uzlīmes attiecas uz citu tirdzniecības nozaru sertifikācijas prasībām.

Euro V emisija

BRĪDINĀJUMS: Motora atvēršana anulē šī ķēdes zāģa ES tipa apstiprinājumu.

Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Tālāk sniegtās definīcijas norāda katra signālvārda nozīmīguma līmeni.

BRĪDINĀJUMS: Traumas.

IEVĒROJIET: Izstrādājuma bojājumi.

Piezīme: Šī informācija atvieglo izstrādājuma lietošanu.

Vispārīgi drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojiet produktu pareizi. Nepareiza lietošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas. Izmantojiet produktu tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem darbiem. Nelietojiet produktu citiem uzdevumiem.
- Ievērojiet šīs rokasgrāmatas norādījumus. Ievērojiet drošības simbolus un drošības instrukcijas. Ja operators neievēro norādījumus un simbolus, var tikt radīti aprīkojuma bojājumi, smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmetiet šo rokasgrāmatu. Izmantojiet norādījumus, lai saliktu, lietotu un uzturētu šo produktu labā stāvoklī. Izmantojiet norādījumus pareizai palīgierīču un piederumu uzstādīšanai. Izmantojiet tikai apstiprinātās palīgierīces un piederumus.
- Nelietojiet bojātu produktu. Ievērojiet apkopes grafiku. Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā. Pārējos apkopes darbus uzticiet pilnvarotam apkopes centram.
- Šī rokasgrāmata nevar ietvert visas situācijas, kas var rasties, izmantojot šo produktu. Rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi. Nelietojiet produktu un neveiciet tā apkopi, ja neesat drošs par radušos situāciju. Sazinieties ar produkta speciālistu, izplatītāju, apkopes pārstāvi vai pilnvarotu apkopes centru, lai saņemtu papildinformāciju.
- Katru dienu pirms darba vai tad, ja produktam trāpa citi priekšmeti vai tas nokrīt, pārbaudiet, vai produkts nav būtiski bojāts. Skatiet šeit: *Apkopes grafiks lpp. 201*.
- Pirms produkta montāžas, novietošanas uzglabāšanā vai apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces kabeli.
- Neizmantojiet produktu, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet produkta detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Lietojiet tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas. Veicot nepareizu apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Neieelpojiet dzinēja radītos izgarojumus. Ilgstoša dzinēja izplūdes gāzu ieelpošana var apdraudēt veselību.
- Nelietojiet produktu telpās vai ugunsnedrošu materiālu tuvumā. Izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteli, kas var izraisīt aizdegšanos. Nepietiekama gaisa plūsma var radīt traumas vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Produkta lietošanas laikā tā dzinējs rada elektromagnētisko lauku. Elektromagnētiskais lauks var bojāt medicīniskos implantus. Pirms izmantot produktu, sazinieties ar ārstu vai medicīniskā implanta ražotāju.
- Neļaujiet bērniem lietot šo produktu. Neļaujiet produktu lietot personai, kas nav iepazinusies ar lietošanas norādījumiem.

- Ja produktu izmanto persona ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraugiet šo personu. Tuvumā vienmēr jābūt pieaugušajam.
- Ieslēdziet produktu vietā, kurai nevar piekļūt bērni un nepiederošas personas.
- Produkts var izsviest objektus un radīt traumas. Ievērojiet drošības instrukcijas, lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku.
- Neatstājiet produktu, kad darbojas tā dzinējs.
- Produkta lietotājs ir atbildīgs par radušos negadījumu.
- Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, ka tā detaļas nav bojātas.
- Pirms produkta lietošanas pārliecinieties, ka atrodaties vismaz 15 m (50 pēdu) attālumā no citām personām vai dzīvniekiem. Noskaidrojiet, vai apkārtējie zina, ka lietosit pūtēju.
- Ievērojiet valsts vai vietējos likumus. Zināmos apstākļos tie var neļaut vai ierobežot produkta lietošanu.
- Neizmantojiet šo produktu, ja esat noguruši vai lietojuši alkoholu, narkotikas vai medikamentus. Šīs vielas var ietekmēt jūsu redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.

Darba drošības norādījumi

- Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka tas ir pilnībā samontēts.
- Pirms sākt darbu, pārvietojiet trimeri 3 m (10 pēdu) attālumā no vietas, kur veicāt degvielas tvertnes uzpildi. Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas. Pārliecinieties, ka griešanas ierīce nepieskaras zemei vai citiem priekšmetiem.
- Izstrādājums var izsviest objektus, kas var radīt acu traumas. Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošus acu aizsarglīdzekļus.
- Esiet uzmanīgi, jo darba laikā, jums nezinot, izstrādājuma tuvumā var atrasties bērni.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja darba zonā atrodas citas personas. Pārtrauciet lietot izstrādājumu, ja darba zonā ir cita persona.
- Nekad nezaudējiet vadību pār izstrādājumu. Izstrādājuma lietošanas laikā noteikti mainiet darba stāvokli un ieplānojiet atpūtu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja jums nebūs iespējas saņemt palīdzību, notiekot negadījumam. Pirms izstrādājuma lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka citi zina, ka jūs to izmantosit.
- Negriezieties, turot izstrādājumu, iepriekš nepārliecinoties, ka tas neapdraud cilvēkus vai dzīvniekus.
- Pirms darba sākšanas novāciet visus nevēlamos materiālus no darba zonas. Ja griešanas ierīce atsitas pret objektu, tas var tikt izsviests, radot traumas vai bojājumus. Nevēlami materiāli var aptīties ap griešanas ierīci un radīt bojājumus.
- Neizmantojiet izstrādājumu sliktos laikapstākļos (migla, lietus, stiprs vējš, negaisa iespējamība utt.). Sliktos laikapstākļos var rasties bīstamas situācijas (piemēram, slidenas virsmas).
- Pārliecinieties, ka varat brīvi kustēties un strādāt stabilā stāvoklī.

(Att. 17)

- Gādājiet, lai jūs nepakristu, lietojot izstrādājumu. Nepieliecieties izstrādājuma lietošanas laikā.
- Vienmēr turiet izstrādājumu ar abām rokām. Turiet izstrādājumu ķermeņa labajā pusē.

(Att. 18)

- Lietojiet izstrādājumu, tā griešanas ierīcei atrodoties zemāk par jūsu jostasvietu.
- Ja dzinēja iedarbināšanas laikā gaisa vārsta vadība atrodas gaisa vārsta stāvoklī, griešanas ierīce sāks griezties.
- Pēc dzinēja apturēšanas nepieskarieties koniskajam zobratam. Pēc dzinēja apturēšanas koniskais zobrats ir karsts. Karsti objekti var radīt apdegumus.
- Pirms izstrādājuma pārvietošanas izslēdziet dzinēju.
- Nenolieciet izstrādājumu zemē, kad tā dzinējs darbojas.
- Pirms nevēlamu materiālu noņemšanas no izstrādājuma apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz griešanas ierīce apstājas. Ļaujiet griešanas ierīcei apstāties, pirms jūs vai cita persona noņemat nogriezto materiālu.
- Pārmērīga vibrācija var izraisīt asinsrites traucējumus, piemēram, balto pirkstu slimību vai nervu bojājumus cilvēkiem ar asinsrites traucējumiem. Ja jūtat pārmērīgas vibrāciju ietekmes simptomus, apmeklējiet ārstu. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, durstīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstiem, rokām vai locītavām.

Individuālie aizsarglīdzekļi

BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Lietojot produktu, vienmēr izmantojiet atbilstošus individuālos aizsarglīdzekļus. Individuālie aizsarglīdzekļi neizslēdz traumu risku. Individuālie aizsarglīdzekļi samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu.
- Strādājot ar produktu, vienmēr izmantojiet atbilstošus acu aizsarglīdzekļus.
- Nelietojiet produktu, ja kājas ir basas vai ieautas vaļējos apavos. Vienmēr lietojiet darba apavus ar neslīdošām zolēm.
- Uzvelciet izturīgas garās bikses.
- Ja pastāv iespēja, ka uz galvas var krist priekšmeti, izmantojiet ķiveri.
- Lietojot produktu, vienmēr izmantojiet atbilstošus ausu aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.

- Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai tīrot griešanas ierīci. Cimdi palīdz arī nepieļaut vibrācijas radītus plaukstas vai pirkstu asinsrites vai nervu bojājumus.

Izstrādājuma aizsargierīces

- Regulāri veiciet izstrādājuma apkopi.
  - Tiek pagarināts izstrādājuma darbmūžs.
  - Tiek samazināts negadījumu risks.

  Ļaujiet pilnvarotam izplatītājam vai pilnvarotam apkopes centram regulāri pārbaudīt izstrādājumu, lai veiktu regulēšanu vai remontu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja ir bojāts drošības aprīkojums. Ja izstrādājums ir bojāts, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

Droseles mēlītes bloķētājs

Droseles mēlītes bloķētājs fiksē droseles mēlīti.
(Att. 19)
Nospiediet droseles mēlītes bloķētāju (A), lai atlaistu droseles mēlīti (B). Atlaižot rokturi, droseles mēlītes bloķētājs un droseles mēlīte atgriezīsies sākotnējā stāvoklī.

1. Pārliecinieties, ka, atlaižot droseles mēlītes bloķētāju (A), droseles mēlīte (B) tiek fiksēta tukšgaitas stāvoklī.
2. Nospiediet droseles mēlītes bloķētāju (A) un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tas atgriežas sākotnējā stāvoklī.
3. Nospiediet droseles mēlīti (B) un pārbaudiet, vai pēc atlaišanas tā atgriežas sākotnējā stāvoklī.

Iedarbiniet dzinēju un pilnībā atveriet droseli. Atlaidiet droseles mēlīti un pārbaudiet, vai griešanas ierīce apstājas. Ja, droselei, esot tukšgaitas stāvoklī, griešanas ierīce griežas, pārbaudiet karburatora tukšgaitas regulēšanas skrūvi.

Apturēšanas slēdzis

Iedarbiniet dzinēju. Pārliecinieties, ka, pārslēdzot apturēšanas slēdzi apturēšanas stāvoklī, dzinējs apstājas.

(Att. 20)

Griešanas ierīces aizsargs

Griešanas ierīces aizsargs neļauj vaļīgus objektus izsviest operatora virzienā.
(Att. 21)
Pārbaudiet, vai nav radušies griešanas ierīces aizsarga bojājumi, un nomainiet to, ja tas ir bojāts. Griešanas ierīcei izmantojiet tikai apstiprinātu aizsargu.

Slāpētājs

- Neizmantojiet motoru, kura slāpētājs ir bojāts. Bojāts trokšņa slāpētājs palielina trokšņa līmeni un aizdegšanās risku. Turiet tuvumā ugunsdzēšamo aparātu.
- Regulāri pārbaudiet izstrādājumam pievienoto trokšņa slāpētāju.
- Nepieskarieties dzinējam vai trokšņa slāpētājam, kad dzinējs darbojas. Nepieskarieties dzinējam vai trokšņa slāpētājam vēl brīdi pēc dzinēja apturēšanas. Karstas virsmas var izraisīt savainojumus.
- Karsts trokšņa slāpētājs var radīt aizdegšanos. Esiet uzmanīgs, ja izmantojat izstrādājumu uzliesmojošu šķidrumu vai tvaiku tuvumā.
- Nepieskarieties trokšņa slāpētāja detaļām, ja trokšņa slāpētājs ir bojāts. Detaļas var saturēt kancerogēnas ķimikālijas.

Pretuzgrieznis

Pretuzgriezni izmanto, lai fiksētu dažu veidu griešanas ierīces.

(Att. 22)

Uzliekot pretuzgriezni, pievelciet to pretējā virzienā griešanas ierīces darbības virzienam.

Griešanas ierīce

BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Regulāri veiciet apkopi. Ļaujiet pilnvarotam apkopes centram regulāri pārbaudīt griešanas ierīci, lai veiktu regulēšanu vai remontu.
  - Tiks uzlabota griešanas ierīces darbība.
  - Tiks pagarināts griešanas ierīces darbmūžs.
  - Tiks samazināts negadījumu risks.
- Izmantojiet tikai apstiprinātu griešanas ierīces aizsargu. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 203*.
- Neizmantojiet bojātu griešanas ierīci.

Zāles trimmera galva

- Pārliecinieties, vai zāles trimmera aukla ir stingri un vienmērīgi pievilkta ap cilindru, lai mazinātu vibrāciju.
- Izmantojiet tikai apstiprinātas zāles trimmera galvas un zāles trimmera auklas. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 203*.
- Izmantojiet pareiza garuma zāles trimmera auklu. Gara zāles trimmera aukla patērē vairāk motora jaudas, nekā īsa zāles trimmera aukla.
- Pārliecinieties, vai nav bojāts uz griešanas ierīces aizsarga piestiprinātais griezējs.
- Pirms zāles trimmera auklas piestiprināšanas ierīcei divas dienas auklu mērcējiet ūdenī. Tiks palielināts zāles trimmera auklas darbmūžs.
- Lai pareizi uztītu trimmera auklu un izvēlētos pareizu tās diametru, ievērojiet griešanas ierīces komplektācijā iekļautās instrukcijas.

Zāles asmeņi un zāles griezēji

- Izmantojiet izstrādājumu ar apstiprinātu zāles asmeni. Nelietojiet zāles asmeni, ja nav pareizi uzstādītas visas nepieciešamās detaļas. Pārliecinieties, vai uzstādīšana ir veikta pareizi un tikušas izmantotas atbilstošas detaļas. Nepiemērota uzstādīšana var izraisīt asmens atdalīšanos un radīt smagu traumu lietotājam vai citiem tuvumā esošiem cilvēkiem.
- Rīkojoties ar asmeni un to apkopjot, uzvelciet aizsargcimdus.
- Izmantojiet galvas aizsarglīdzekļus, lietojot izstrādājumu ar zāles asmeni.
- Zāles asmeņi un zāles griezēji ir paredzēti rupjas zāles griešanai.
- Zāles asmens var radīt traumu, tam turpinot griezties pēc dzinēja apturēšanas vai droseles mēlītes atlaišanas. Pirms veikt apkopi, pārbaudiet, vai zāles asmens ir pilnībā apstājies.
- Apturiet dzinēju, pirms sākat rīkoties ar griešanas ierīci. Pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir pilnībā apstājusies. Atvienojiet vadu no aizdedzes sveces.
- Izmantojiet tikai apstiprinātu griešanas ierīci vai pareizi uzasinātu asmeni.
- Asmens zobiem ir jābūt pareizi uzasinātiem!

(Att. 23)

- Neizmantojiet bojātu griešanas ierīci.
- Transportējot vai uzglabājot izstrādājumu, piestipriniet zāles asmenim transportēšanas aizsargu.

Asmens grūdiens

- Asmens grūdiens ir pēkšņa izstrādājuma kustība uz sāniem, uz priekšu vai atpakaļ. Asmens grūdiens rodas tad, ja zāles asmens vai zāģa asmens trāpa objektam, ko nevar pārgriezt. Vietās, kur nav viegli redzēt griežamo materiālu, asmens grūdiena iespējamība palielinās.
- Kad rodas asmens grūdiens, pastāv draudi, ka izstrādājums vai lietotājs tiks izsists no pareizā darba stāvokļa. Asmens, kas kustas, var trāpīt tuvumā esošiem cilvēkiem, radot traumas.
- Ja asmens ir saliecies, saplaisājis vai bojāts, izmetiet to.
- Lietojiet asu asmeni. Ja asmens nav ass, pastāv lielāka asmens grūdiena iespēja.

Drošības norādījumi, rīkojoties ar degvielu

- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai dzinēja eļļa. Notīriet nevēlamo degvielu/eļļu un ļaujiet izstrādājumam nožūt. Notīriet no izstrādājuma nevēlamo degvielu.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārģērbieties.
- Neļaujiet degvielai nonākt uz ķermeņa, jo tā var izraisīt savainojumus. Ja degviela ir nonākusi uz ķermeņa, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Neiedarbiniet dzinēju, ja uz izstrādājuma vai jūsu ķermeņa ir izlijusi eļļa vai degviela.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja dzinējā ir sūce. Regulāri pārbaudiet, vai dzinējam nav radusies sūce.
- Rīkojoties ar degvielu, esiet uzmanīgs. Degviela ir viegli uzliesmojoša, tās tvaiki ir sprādzienbīstami, un var izraisīt savainojumus vai nāvi.
- Neieelpojiet degvielas tvaikus, jo tie var izraisīt savainojumus. Pārliecinieties, vai gaisa plūsma ir pietiekama.
- Nesmēķējiet degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nenovietojiet siltus objektus degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nepievienojiet degvielu dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārliecinieties, vai dzinējs ir atdzisis.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvertnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Neveiciet dzinēja degvielas uzpildi telpās. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Rūpīgi pievelciet degvielas tvertnes vāciņu, lai neizraisītu aizdegšanos.
- Pirms iedarbināšanas pārvietojiet izstrādājumu vismaz 3 m (10 pēdu attālumā) no vietas, kur veicāt uzpildi.
- Nelejiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas.
- Pārliecinieties, vai, pārvietojot izstrādājumu vai degvielas tvertni, nerodas sūce.
- Nenovietojiet izstrādājumu vai degvielas tvertni vietā, kur ir atklāta uguns, dzirksteles vai signāllampiņas. Pārliecinieties, vai uzglabāšanas vietā nav atklāta uguns.
- Degvielas pārvietošanai un uzglabāšanai izmantojiet tikai tam paredzētas tvertnes.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas iztukšojiet degvielas tvertni. Ievērojiet vietējos noteikumus par atbrīvošanos no degvielas.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas notīriet izstrādājumu.
- Pirms izstrādājuma novietošanas glabāšanā izņemiet aizdedzes sveci, lai nodrošinātu, ka dzinējs nejauši neieslēdzas.

Norādījumi par drošu apkopi

- Ja nevarat pielāgot brīvgaitas apgriezienu skaitu, lai apturētu griešanas ierīces darbību, sazinieties ar apkopes centru. Nelietojiet produktu, kamēr tas nav precīzi noregulēts vai saremontēts.

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma montāžas iepazīstieties ar drošības norādījumiem.

Apaļā roktura piestiprināšana

1. Piestipriniet apaļo rokturi stienim, kā parādīts attēlā, un pievelciet to. (Att. 24)
2. Pārliecinieties, vai apaļais rokturis ir piestiprināts starp bultiņām uz stieņa.

J formas roktura piestiprināšana

BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet zāģēšanas asmeņus, ja uzstādīts J formas rokturis. Lietojiet tikai zāles asmeņus/zāles griezējus vai trimera galvas/plastmasas asmeņus.

1. Piestipriniet J formas rokturi apaļajam rokturim, kā parādīts attēlā, un pievelciet to. (Att. 24)

Uzkabes skavas uzstādīšana

1. Novietojiet augšējo uzkabes skavu uz stieņa. Apakšējo uzkabes skavu novietojiet zem stieņa.
2. Salāgojiet augšējās un apakšējās uzkabes skavas skrūves.
3. Skrūvju atverēs ievietojiet divas skrūves.
4. Pievelciet skrūves, lai pievienotu uzkabes skavu stienim.

Asmens aizsarga, zāles asmens un zāles griezēja uzstādīšana

IEVĒROJIET: Izmantojiet tikai apstiprinātu asmeņu aizsargu. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 203*.

1. Piestipriniet asmens aizsargu/griešanas ierīces aizsargu (A) vārpstai un pievelciet ar skrūvi. (Att. 25)
2. Uz dzenamās vārpstas uzstādiet piedziņas disku (B).
3. Grieziet dzenamo vārpstu, līdz viena no piedziņas diska atverēm salāgojas ar atbilstošo atveri zobratu korpusā.
4. Lai fiksētu vārpstu, ievietojiet atverē sešstūra atslēgu (C).
5. Novietojiet asmeni (D), balsta cilindru (E) un balsta atloku (F) uz piedziņas vārpstas.
6. Uzstādiet uzgriezni (G). Pievelciet uzgriezni līdz 35–50 Nm (26-36 pēdām uz mārciņu). Turiet uzgriežņatslēgas kātu iespējami tuvāk asmens aizsargam. Lai pievilktu uzgriezni, uzgriežņatslēga jāgriež rotācijai pretējā virzienā.

Piezīme: Kreisās puses vītne.

Asmeņu un trimera galvu uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS: Asmeņiem izmantojiet tikai apstiprinātu aizsargu. Skatiet sadaļu *Piederumi lpp. 203*. Bojāts aizsargs var radīt traumu.

BRĪDINĀJUMS: Lietojot trimeri ar zāles asmeni, vispirms uzstādiet pareizo roktura stieni, asmens aizsargu un uzlieciet uzkabi.

BRĪDINĀJUMS: Ja asmeņi nav uzstādīti pareizi, var tikt gūta trauma.

1. Pārliecinieties, vai piedziņas diska / balsta atloka paceltā daļa pareizi saķeras ar asmens centrālo atveri.
2. Uzstādiet asmeņus. (Att. 26)

Griešanas ierīces montāža

Griešanas ierīces aizsarga un trimera galvas (taisnais stienis) piestiprināšana

1. Piestipriniet griešanas ierīces aizsargu (A) stienim, izmantojot skrūvi (L).
2. Piestipriniet piedziņas disku (B) piedziņas vārpstai.
3. Grieziet piedziņas vārpstu, līdz piedziņas diska atvere salāgojas ar atveri zobratu kārbā.
4. Ievietojiet atverē mazu skrūvgriezi (C), lai fiksētu vārpstu. (Att. 27)
5. Grieziet trimera galvu (H) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai trimera galvu nostiprinātu pie zobratu kārbas. (Kreisās rokas vītnes.) (Att. 28)

BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Degviela

Degvielas izmantošana

IEVĒROJIET: Šim izstrādājumam ir divtaktu dzinējs. Izmantojiet benzīna un divtaktu dzinēja eļļas maisījumu. Pārliecinieties, vai maisījumā ir pareizs daudzums eļļas. Nepareiza benzīna un eļļas proporcija var radīt dzinēja bojājumus.

Benzīns

IEVĒROJIET: Neizmantojiet benzīnu, kura oktānskaitlis ir mazāks par 90 RON (87 AKI). Pretējā gadījumā produkts var tikt bojāts.

IEVĒROJIET: Neizmantojiet benzīns, kurā etanola koncentrācija pārsniedz 10% (E10). Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

IEVĒROJIET: Nelietojiet benzīnu ar svina piemaisījumu! Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

- Vienmēr izmantojiet nelietotu bezsvina benzīnu ar oktānskaitli, kas nav mazāks par 90 RON (87 AKI) un kura etanola koncentrācija nepārsniedz 10% (E10).
- Ja bieži lietojat izstrādājumu ar ilgstošiem augstiem dzinēja apgriezieniem, izmantojiet benzīnu ar augstāku oktānskaitli.
- Vienmēr izmantojiet labas kvalitātes bezsvina benzīna un eļļas maisījumu.

Divu ciklu motoreļļa

- Izmantojiet tikai augstas kvalitātes divu ciklu motoreļļu. Izmantojiet tikai motoreļļu ar gaisa dzesēšanu.
- Neizmantojiet citu veidu eļļas.
- Maisījuma proporcija 50:1 (2%)

Benzīns	Eļļa
1 ASV galons	77 ml (2,6 unces)
1 AK galons	95 ml (3,2 unces)
5 l	100 ml (3,4 unces)

Degvielas maisījuma izveide

Piezīme: Degvielas maisījuma izveidei vienmēr izmantojiet tīru degvielas konteineru.

Piezīme: Veidojiet degvielas maisījumu, kas nepieciešams ne vairāk kā 30 dienām.

1. Pievienojiet pusi no nepieciešamā benzīna.
2. Pievienojiet visu daudzumu eļļas.
3. Sakratiet degvielas maisījumu, lai sajauktu sastāvdaļas.
4. Pievienojiet atlikušo benzīnu.
5. Sakratiet degvielas maisījumu, lai sajauktu sastāvdaļas.
6. Uzpildiet degvielas tvertni.

Degvielas pievienošana

- Vienmēr izmantojiet degvielas konteineru ar aizsargaprīkojumu pret pārplūšanu.
- Ja konteinerā paliek degviela, iztukšojiet to un ļaujiet konteineram izžūt.
- Pārliecinieties, vai vieta ap degvielas tvertnes vāciņu ir tīra.
- Pirms degvielas maisījuma uzpildes degvielas tvertnē sakratiet degvielas konteineru.

Ieslēgšana un izslēgšana

Kas jāpārbauda pirms lietošanas

1. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav trūkstošas, bojātas, vaļīgas vai nolietotas detaļas.
2. Pārbaudiet uzgriežņus un skrūves.
3. Pārbaudiet asmeņus.
4. Pārbaudiet pretuzgriezni. Pārbaudiet, vai pretuzgriežņa minimālais fiksēšanas spēks ir 1,5 Nm (1,1 pēda uz mārciņu). Pievelciet līdz 35–50 Nm (26-36 pēdām uz mārciņu).
5. Pārbaudiet gaisa filtru.
6. Pārbaudiet droseles mēlītes bloķējumu un droseles vadību.
7. Pārbaudiet apturēšanas slēdzi.
8. Pārbaudiet, vai izstrādājumā nav degvielas noplūdes.

Auksta dzinēja iedarbināšana

1. 10 reizes nospiediet startēšanas sūkni. (Att. 29)
2. Pavelciet uz augšu droseļvārsta vadības ierīci. (Att. 30)
3. Ar kreiso roku piespiediet izstrādājumu pie zemes. (Att. 31) Nekāpiet uz izstrādājuma. Lēni velciet startera auklas rokturi, līdz sajūtat pretestību. Pēc tam spēcīgi paraujiet startera auklas rokturi.

Piezīme: Mēģinot iedarbināt dzinēju, nespiediet droseles mēlīti.

4. Turpiniet vilkt startera auklas rokturi, līdz dzinējs tiek iedarbināts vai gandrīz iedarbināts. Ja dzinējs sāk darboties vai gandrīz sāk darboties, nospiediet droseļvārsta vadības ierīci uz leju.
5. Ja dzinējs sāk darboties, nedaudz paspiediet droseles mēlīti un ļaujiet dzinējam darboties 60 sekundes, līdz tas iesilst. Ja dzinējs neiedarbojas, velciet startera auklas rokturi, līdz tas sāk darboties. Pēc tam nedaudz paspiediet droseles mēlīti un ļaujiet dzinējam darboties 60 sekundes, līdz tas iesilst.

IEVĒROJIET: Nevelciet startera auklu līdz galam. Neatlaidiet startera auklu, kad tā pilnībā izvilkta. Atlaidiet startera auklu lēnām. Neievērojot šos norādījumus, var tikt radīti dzinēja bojājumi.

Silta motora iedarbināšana

1. 10 reizes nospiediet startēšanas sūkni.
2. Pavelciet startera auklu, līdz tiek iedarbināts motors.

Izstrādājuma izslēgšana

- Nospiediet apturēšanas slēdzi, lai apturētu dzinēju. (Att. 32)

Piezīme: Apturēšanas slēdzis automātiski atgriežas sākotnējā stāvoklī.

Zāles trimmera darbināšana

IEVĒROJIET: Pirms katras darbības samaziniet motora ātrumu līdz brīvgaitas apgriezienu skaitam. Ilgstoša darbināšana uz pilnu jaudu bez motora slodzes var radīt motora bojājumus.

Piezīme: Pievienojot jaunu trimmera auklu, notīriet trimmera galvas pārsegu, lai novērstu vibrāciju.

Pārbaudiet pārējās trimmera galvas detaļas un notīriet, ja nepieciešams.

Zāles apgriešana

1. Turiet trimera galvu slīpi tieši virs zemes. Nespiediet trimera auklu tieši zālē. (Att. 33)
2. Saīsiniet trimera auklu par 10–12 cm/4–4,75 collām.
3. Samaziniet dzinēja apgriezienu skaitu, lai samazinātu augiem nodarīta kaitējuma risku.
4. Veicot griešanu objektu tuvumā, izmantojiet 80% jaudas. (Att. 34)

Zāles griešana

1. Veicot zāles griešanu, trimera auklai jābūt paralēli zemei. (Att. 35)
2. Nespiediet trimera galvu pret zemi. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.
3. Griežot zāli, virziet izstrādājumu horizontālā virzienā no vienas puses uz otru. Izmantojiet maksimālo ātrumu. (Att. 36)

Zāles griešana ar zāles asmeni

1. Zāles asmeņus un zāles griezējus nedrīkst izmantot koka stumbru griešanai.
2. Visu veidu garas vai rupjas zāles griešanai ir jāizmanto zāles asmens.
3. Zāle ir jāgriež ar sānisku kustību no labās puses uz kreiso (pļaušanas gājiens) un no kreisās uz labo (atgriežoties sākumstāvoklī). Sekojiet, lai asmens veiktu pļaušanu ar kreiso malu (sektors starp nosacītās pulksteņa ciparnīcas 8 un 12).
4. Ja pļaujot, asmens tiek sasvērts pa kreisi, zāle saguļas vālā, kas atvieglo tās savākšanu, piemēram, ar grābekli.
5. Centieties strādāt ritmiski. Stāviet stabili ar izplestām kājām. Pēc atgriešanās sākumstāvoklī pavirzieties nedaudz uz priekšu un atkal ieņemiet stabilu stāvokli.
6. Ļaujiet, lai balsta bļodiņa viegli atspiežas pret zemi. Tas aizsargā asmeni pret saskari ar zemi.
7. Samaziniet materiāla aptīšanās iespēju ap asmeni, vienmēr strādājot ar maksimāli atvērtu droseli un izvairoties no materiāla griešanas, veicot atgriešanās kustību.
8. Pirms nogrieztā materiāla savākšanas apturiet dzinēju, atvienojiet trimeri no uzkabes un novietojiet uz zemes.

BRĪDINĀJUMS: Pirms tīrīt, remontēt un apkopt zāģi, izlasiet un izprotiet drošības sadaļu.

Apkopes grafiks

Obligāti ievērojiet apkopes grafiku. Intervāli tiek aprēķināti atbilstoši izstrādājuma ikdienas lietošanai. Ja nelietojat izstrādājumu katru dienu, intervāli ir atšķirīgi. Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas minēti šajā rokasgrāmatā. Lai veiktu apkopes darbus, kas nav minēti šajā rokasgrāmatā, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

Iknedēļas apkope

- Notīriet ārējās virsmas.
- Pārbaudiet tukšgaitas apgriezienu skaitu.
- Pārbaudiet koniskā zobrata eļļojumu.

Ikmēneša apkope

- Pārbaudiet startera auklas rokturi un startera auklu.

Ikgadēja apkope

- Pārbaudiet aizdedzes sveci.
- Notīriet karburatoru un virsmu ap to.
- Iztīriet dzesēšanas sistēmu.
- Pārbaudiet dzirksteļu uztvērēja režģi.
- Pārbaudiet degvielas filtru.
- Pārbaudiet, vai nav radušies degvielas šļūtenes bojājumi.
- Pārbaudiet visus kabeļus un savienojumus.

Apkope pēc 50 darba stundām

- Apmeklējiet pilnvarotu apkopes centru, lai veiktu slāpētāja remontu vai nomaiņu.

Tukšgaitas apgriezienu skaita regulēšana

- Pirms tukšgaitas apgriezienu skaita regulēšanas pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs un ir piestiprināts gaisa filtra pārsegs.
- Regulējiet tukšgaitas apgriezienu skaitu ar tukšgaitas regulēšanas skrūvi T, kas apzīmēta ar “T”.
- Tukšgaitas apgriezienu skaits ir pareizs, ja dzinējs vienmērīgi darbojas visos režīmos. Tukšgaitas apgriezienu skaitam ir jābūt mazākam par to, pie kura griešanas ierīce sāk griezties.

1. Grieziet tukšgaitas regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz griešanas ierīce sāk griezties. (Att. 37)
2. Grieziet tukšgaitas regulēšanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz griešanas ierīce apstājas.

Pretuzgriežņa noņemšana

IEVĒROJIET: Nomainiet pretuzgriezni, ja esat izmantojis to aptuveni 10 reizes.

1. Noskrūvējiet pretuzgriezni griešanas ierīces griešanās virzienā. (Att. 38)

Piezīme: Pretuzgrieznim ir kreisās puses vītne.

2. Pārbaudiet, vai varat pagriezt pretuzgriežņa neilona oderējumu ar rokām. Neilona oderējumam jārada vismaz 1,5 Nm (1,1 pēdu uz mārciņu) liela pretestība.
3. Pievelciet pretuzgriezni ar uzgriežņatslēgu.

Dzirksteļu uztvērēja režģa apkope

Ar metāla suku iztīriet dzirksteļu uztvērēja režģi. (Att. 39)

Dzesēšanas sistēmas tīrīšana

Notīriet dzesēšanas sistēmas daļas ar suku.

(Att. 40)

Dzesēšanas sistēmu veido gaisa ieplūde pie startera (A) un cilindra dzeses ribas (B).

Aizdedzes sveces pārbaude

IEVĒROJIET: Izmantojiet ieteikto aizdedzes sveces tipu. Pārliecinieties, vai rezerves detaļa ir tāda pati kā ražotāja nodrošinātā. Nepareiza aizdedzes svece var radīt izstrādājuma bojājumus. Pārbaudiet, vai aizdedzes svece ir uzstādīta ar slāpētāju. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar izplatītāju.

1. Pārbaudiet aizdedzes sveci šādos gadījumos:
   a) samazinās dzinēja jauda;
   b) dzinēju ir grūti iedarbināt;
   c) tukšgaitā dzinējs nedarbojas pareizi.
2. Ja dzinēju ir grūti iedarbināt vai darbināt, pārbaudiet, vai uz aizdedzes sveces nav uzkrājušies nevēlami materiāli. Lai samazinātu nevēlamu materiālu uzkrāšanos uz aizdedzes sveces elektrodiem:
   a) pārliecinieties, vai tukšgaitas apgriezienu skaits ir pareizi noregulēts;
   b) pārliecinieties, vai degvielas maisījums ir pareizs;
   c) pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir tīrs.

3. Ja aizdedzes svece ir netīra, notīriet to. Pārbaudiet, vai attālums starp aizdedzes sveces elektrodiem ir pareizs. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 202*. (Att. 41)
4. Kad nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveci.

Gaisa filtra apkope

Gaisa filtra tīrīšana

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu un izņemiet gaisa filtru. (Att. 42)
2. Iztīriet gaisa filtru ar siltu ziepjūdeni. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai gaisa filtrs ir sauss.
3. Nomainiet gaisa filtru, ja tas ir pārāk netīrs, lai to pilnībā notīrītu. Vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.
4. Ja izstrādājumam ir putu polistirola filtrs, ieeļļojiet to ar gaisa filtra eļļu. Gaisa filtra eļļu izmantojiet tikai putu polistirola filtram. Nelietojiet eļļu filca filtram.

Gaisa filtra ieeļļošana ar gaisa filtra eļļu

IEVĒROJIET: Putu polistirola filtriem vienmēr izmantojiet speciālo gaisa filtra eļļu. Neizmantojiet citu veidu eļļas.

BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet eļļai nonākt uz jūsu ķermeņa.

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu un izņemiet gaisa filtru. (Att. 43)
2. Ievietojiet gaisa filtru plastmasas maisiņā.
3. Ievietojiet gaisa filtra eļļu plastmasas maisiņā. (Att. 44)
4. Saspiediet plastmasas maisiņu, lai nodrošinātu, ka eļļa tiek vienmērīgi uzklāta uz gaisa filtra.
5. Uzspiediet uz gaisa filtra, kad tas atrodas maisiņā, lai notīrītu lieko gaisa filtra eļļu. Izņemiet gaisa filtru no maisiņa.
6. Uzstādiet gaisa filtru.

Koniskā zobrata ieeļļošana

Sekojiet, lai koniskais zobrats būtu par trīs ceturtdaļām piepildīts ar smērvielu.

(Att. 45)

Zāles griezēju un zāles asmeņu asināšana

1. Asiniet zāles griezējus un zāles asmeņus ar viena virziena plakanu vīli.
2. Uzasiniet visas zāles griezēju un asmeņu malas vienādi, lai nodrošinātu līdzsvaru. (Att. 23)

Tehniskie dati

	Mērvienība	122L	122RJ
Dzinējs			
Cilindra darba tilpums	cm^3	21,7	21,7
Elektrodu atstarpe	mm	0,5	0,5
Degvielas tvertnes tilpums	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Apgriezienu skaits tukšgaitā	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Maks. apgriezienu skaits	min^{-1}	7800	7800
Izejas jauda	kW	0,6	0,6
Aizdedzes svece		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maks. piedziņas vārpstas apgriezienu skaits	min^{-1}	7200	7200
Trokšņa un vibrācijas līmeņa dati			
Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīts zāles asmens, priekšējais rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s^2	NAV PIEEJAMS	2,76
Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīts zāles asmens, aizmugurējais rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s^2	NAV PIEEJAMS	2,88

Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīta trimera galva, priekšējais rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s^2	2,95	NAV PIEEJAMS
Līdzvērtīgs vibrācijas līmenis (ahv, eq), uzstādīta trimera galva, aizmugurējais rokturis — skatiet 1. piezīmi	m/s^2	2,66	NAV PIEEJAMS
Skaņas jaudas līmenis, garantētais (L_{WA}) — skatiet 2. piezīmi	dB (A)	102	102
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais — skatiet 2. piezīmi	dB (A)	97	99
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, uzstādīts zāles asmens — skatiet 3. piezīmi	dB (A)	NAV PIEEJAMS	90
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, uzstādīta trimera galva — skatiet 3. piezīmi	dB (A)	85	NAV PIEEJAMS
Produkta izmēri			
Svars (bez griešanas aprīkojuma)	kg	4,7	4,8

1. piezīme. Sniegtajos datos par vienlīdzīgu vibrācijas līmeni ir tipiska 1,5 m/s^2 statistiskā izkliede (standarta novirze).

2. piezīme. Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtnē ir mērīta kā skaņas jauda (L_{WA}). Novērotais ierīces skaņas jaudas līmenis ir izmērīts ar pievienotu oriģinālo griešanas ierīci, kas rada augstāko līmeni. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas jaudas līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādām tā paša modeļa ierīcēm atbilstoši direktīvai 2000/14/EK.

3. piezīme. Sniegtajos datos par ekvivalento skaņas spiediena līmeni ierīcei ir norādīta tipiska statistiskā 3,5 dB (A) izkliede (standartnovirze).

Piederumi

122RJ		
Apstiprinātie piederumi	**Tips**	**Griešanas ierīces aizsargs**
Vītņota vārpsta (M10L)		
Zāles asmens/zāles grieznis	Zālei: 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Apstiprinātie piederumi	**Tips**	**Griešanas ierīces aizsargs**
Trimera galva	T25 (Ø: 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø: 2,0–2,4 mm)	

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. Nr.: +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka produkts:

Apraksts	**Benzīna zāles trimeris/krūmgriezis**
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	122L 122RJ
Identifikācija	Sērijas numurs no 2023. gada un vēlāk

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Regula	**Apraksts**
2006/42/EK	par mašīnām
2014/30/ES	par elektromagnētisko savietojamību
2000/14/EK	par trokšņa emisiju vidē
2011/65/ES	“noteiktu bīstamu vielu lietošanas ierobežojums”

Tika piemēroti šādi saskaņotie standarti un/vai tehniskās specifikācijas:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland veica brīvprātīgu pārbaudi Husqvarna AB vārdā, izsniedzot AM 50596267 – atbilstības sertifikātu saskaņā ar EK Padomes direktīvu 2006/42/EC par mašīnām.

Šis sertifikāts ir derīgs visām ražotnēm un izcelsmes valstīm, kas norādītas uz produkta.

Piegādātais produkts atbilst paraugam, kam veiktas pārbaudes.

Uzņēmuma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZVIEDRIJA, vārdā, 2023-07-25

Claes Losdal, izpētes un attīstības nodaļas vadītājs, Husqvarna AB

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

CE

Inhoud

Inleiding..... 205
Veiligheid..... 206
Montage.....210
Werking.....211
Onderhoud.....213
Technische gegevens.....214
Accessoires..... 215
Verklaring van overeenstemming..... 217
Bijlage 356

Inleiding

Gebruikershandleiding

De oorspronkelijke taal van deze gebruikshandleiding is Engels. Bedieningshandleidingen in andere talen zijn vertalingen uit het Engels.

Overzicht

(Fig. 1)

1. Trimmerkop (alleen voor 122L)
2. Vuldop smeervet
3. Haakse overbrenging
4. Beschermkap van de snijuitrusting
5. As
6. Lusgreep
7. Gashendel
8. Stopschakelaar
9. Gashendelvergrendeling
10. Bougiekap, bougie
11. Starterhuis
12. Startkoordgreep
13. Brandstoftank
14. Luchtfilterdeksel
15. Balgje voor extra brandstoftoevoer
16. Chokehendel
17. Meenemer
18. Gebruiksaanwijzing
19. Blad (alleen voor 122RJ)
20. J-handgreep (alleen voor 122RJ)
21. Draagstel (alleen voor 122RJ)
22. Klem draagstel (alleen voor 122RJ)
23. Transportbescherming (alleen voor 122RJ)

Symbolen op het product

(Fig. 2) WAARSCHUWING: Onzorgvuldig of onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel of overlijden van de bestuurder of anderen.

(Fig. 3) Lees deze handleiding.

(Fig. 4) Gebruik een veiligheidshelm op locaties waar objecten op u kunnen vallen. Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming. Gebruik goedgekeurde oogbescherming.

(Fig. 5) Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.

(Fig. 6) Draag veiligheidsschoenen of veiligheidslaarzen.

(Fig. 7) Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan.

(Fig. 8) Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan.

(Fig. 9) Max. toerental van de uitgaande as.

(Fig. 10) Veilige afstand

(Fig. 11) Wees voorzichtig met de terugslag.

(Fig. 12) Zorg ervoor dat lang haar tot boven uw schouders wordt samengebonden.

(Fig. 13) De pijlen geven de limieten van de positie van de hendel weer.

(Fig. 14) Geluidsemissie naar het omgevingslabel volgens de richtlijnen en voorschriften van de EU en het VK en de wetgeving van Nieuw-Zuid-Wales "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017". Het gegarandeerde geluidsvermogensniveau van het product staat vermeld in *Technische gegevens op pagina 214* en op het label.

(Fig. 15) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

(Fig. 16) Dit product voldoet aan de geldende VK-regelgeving.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor overige commerciële markten.

Euro V-emissies

WAARSCHUWING: De EU-typegoedkeuring van dit product vervalt als ongeoorloofde wijzigingen aan de motor aangebracht worden.

Productaansprakelijkheid

Zoals uiteengezet in de wet voor productaansprakelijkheid zijn wij niet aansprakelijk voor schade die door ons product wordt veroorzaakt, indien:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.

WAARSCHUWING: Letsel aan personen.

OPGELET: Schade aan het product.

Let op: Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product op de juiste manier. Onjuist gebruik leidt mogelijk tot letsel of de dood. Gebruik het product uitsluitend voor de taken die in deze handleiding worden genoemd. Gebruik het product niet voor andere taken.
- Volg de instructies in deze handleiding op. Volg de veiligheidssymbolen en veiligheidsinstructies op. Het niet in acht nemen van de instructies en de symbolen kan leiden tot letsel, schade of de dood.
- Gooi deze handleiding niet weg. Gebruik de instructies voor het monteren, gebruiken en onderhouden van uw product. Gebruik de instructies voor een correcte installatie van opzetstukken en accessoires. Gebruik alleen goedgekeurde opzetstukken en accessoires.
- Gebruik nooit een beschadigd product. Neem het onderhoudsschema in acht. Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit waarvoor u in deze handleiding een instructie aantreft. Alle overige onderhoudswerkzaamheden moeten door een erkend servicepunt worden uitgevoerd.
- Deze handleiding kan niet alle situaties beschrijven die zich voor kunnen doen wanneer u dit product gebruikt. Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand. Gebruik het product niet en voer geen onderhoudswerkzaamheden aan het product uit als u niet zeker bent van de situatie. Neem voor meer informatie contact op met een productexpert, uw dealer, servicewerkplaats of erkende servicepunt.
- Beoordeel het product dagelijks voor elk gebruik op significante schade of als het product is geraakt door andere voorwerpen of op de grond is gevallen. Raadpleeg *Onderhoudsschema op pagina 213*.
- Koppel de bougiekabel los voordat u het product monteert, het product opslaat of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik het product niet als de oorspronkelijke specificatie is gewijzigd. Vervang geen onderdelen van het product zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen. Onjuist onderhoud kan leiden tot letsel of de dood.
- Adem geen dampen in van de motor. Langdurig inademen van de uitlaatgassen van de motor kan een gevaar voor de gezondheid opleveren.
- Start het product niet in gesloten ruimtes of in de buurt van licht ontvlambaar materiaal. De uitlaatgassen zijn heet en kunnen vonken veroorzaken die tot brand kunnen leiden. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Wanneer u dit product gebruikt, genereert de motor een elektromagnetisch veld. Het elektromagnetische

veld kan schade veroorzaken aan medische implantaten. Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat u het product gebruikt.

- Laat het product niet door een kind bedienen. Laat de machine niet bedienen door personen die de instructies niet hebben gelezen.
- Zorg ervoor dat u personen met een lichamelijke of geestelijke beperking die het product gebruiken, altijd in de gaten houdt. Er moet te allen tijde een verantwoordelijke volwassene aanwezig zijn.
- Berg het product op in een afgesloten ruimte die niet toegankelijk is voor kinderen of onbevoegde personen.
- Het product kan objecten uitwerpen en letsel veroorzaken. Neem de veiligheidsinstructies in acht om het risico op letsel of de dood te verlagen.
- Blijf in de buurt van het product wanneer de motor is ingeschakeld.
- De gebruiker van het product is verantwoordelijk indien zich een ongeval voordoet.
- Zorg dat er geen onderdelen beschadigd zijn, voordat u het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat u minimaal 15 m (50 ft) van andere personen en dieren verwijderd bent, voordat u het product gaat gebruiken. Zorg ervoor dat personen in het aangrenzende gebied weten dat u het product gaat gebruiken.
- Neem nationale en lokale wetgeving in acht. Deze kan het gebruik van het product in sommige situaties beperken of verbieden.
- Gebruik het product niet als u moe bent, ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert. Ze kunnen een negatief effect hebben op uw zicht, alertheid, coördinatie of oordeel.

Veiligheidsinstructies voor bediening

- Zorg ervoor dat het product volledig is gemonteerd voordat u het gaat gebruiken.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start. Plaats het product op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de snijuitrusting niet in aanraking komt met de grond of andere objecten.
- Het gebruik van het apparaat kan tot rondvliegende voorwerpen leiden, waardoor oogletsel kan ontstaan. Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op: Tijdens het gebruik kan een kind zonder uw medeweten dicht bij het product komen.
- Gebruik dit product niet als zich personen in het werkgebied bevinden. Schakel het product uit wanneer een persoon het werkgebied betreedt.
- Zorg dat u het product altijd onder controle hebt. Zorg ervoor dat u telkens van bedieningspositie verandert en geplande pauzes neemt tijdens het gebruik van het product.
- Gebruik het product niet als u geen hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet. Zorg er altijd voor dat anderen weten dat u het product gaat gebruiken voordat u het product start.
- Draai niet met het product voordat u zeker weet dat er zich geen personen of dieren in de veiligheidszone bevinden.
- Verwijder alle ongewenste materialen uit het werkgebied voordat u begint. Als de snijuitrusting een object raakt, dan kan dit object worden uitgeworpen en letsel of schade veroorzaken. Ongewenst materiaal kan zich rond de snijuitrusting wikkelen en schade veroorzaken.
- Gebruik het product niet bij slecht weer (mist, regen, sterke wind, gevaar van blikseminslag of andere weersomstandigheden.). Slecht weer kan leiden tot gevaarlijke omstandigheden (zoals gladde oppervlakken).
- Zorg dat u vrij kunt bewegen en in een stabiele houding kunt werken.

(Fig. 17)

- Zorg dat u niet kunt vallen wanneer u het product gebruikt. Buig u niet voorover of achterover wanneer u het product bedient.
- Houd het product altijd met twee handen vast. Houd het apparaat rechts van uw lichaam.

(Fig. 18)

- Bedien het product zodanig dat de snijuitrusting zich onder uw middel bevindt.
- Als de chokehendel in de chokestand staat wanneer de motor wordt ingeschakeld, dan begint de snijuitrusting te draaien.
- Raak de hoekoverbrenging niet aan nadat de motor is uitgeschakeld. De hoekoverbrenging is heet nadat de motor is uitgeschakeld. Hete oppervlakken kunnen letsel veroorzaken.
- Schakel de motor uit voordat u het product verplaatst.
- Zet het product niet neer terwijl de motor is ingeschakeld.
- Schakel de motor uit en wacht totdat de snijuitrusting is gestopt voordat u ongewenst materiaal van het product verwijdert. Laat de snijuitrusting eerst stoppen voordat u (al dan niet met een hulpmiddel) het maaisel verwijdert.
- Een te grote blootstelling aan trillingen kan leiden tot schade aan de bloedsomloop, zoals het fenomeen van Raynaud, en zenuwbeschadigingen bij personen die een slechte bloedcirculatie hebben. Consulteer uw dokter wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn slapende vingers e.d., geen gevoel, 'kriebelend' gevoel, 'speldenprikken', pijn, geen of weinig kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen komen meestal voor op vingers, handen of polsen.

Persoonlijke beschermingsuitrusting

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u het product gebruikt. De persoonlijke beschermingsmiddelen nemen het risico op letsel niet weg. De persoonlijke beschermingsmiddelen verlagen de ernst van het letsel indien zich een ongeval voordoet.
- Gebruik altijd goedgekeurde oogbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Bedien het product niet op blote voeten of met open schoenen. Gebruik altijd antisliplaarzen voor zwaar gebruik.
- Draag een lange broek van stevige stof.
- Gebruik een helm als er objecten op uw hoofd kunnen vallen.
- Gebruik altijd goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt. Langdurig lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u een EHBO-kit bij de hand hebt.
- Draag zo nodig handschoenen, bijvoorbeeld bij het monteren, inspecteren of reinigen van de snijuitrusting. Handschoenen kunnen ook bloedvat- en zenuwbeschadigingen aan hand en vingers door trillingen voorkomen.

Veiligheidsvoorzieningen op het product

- Zorg ervoor dat u regelmatig onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan het product.
  - De levensduur van het product neemt toe.
  - Het risico van ongevallen neemt af.

  Laat het product regelmatig door een erkende dealer of een erkend servicepunt controleren, zodat er aanpassingen en reparaties uitgevoerd kunnen worden.
- Gebruik geen product met beschadigde beschermingsmiddelen. Als het product beschadigd is, neemt u dan contact op met een erkend servicepunt.

Gashendelvergrendeling

De gashendelvergrendeling vergrendelt de gashendel.
(Fig. 19)
Druk op de gashendelvergrendeling (A) om de gashendel (B) te ontgrendelen. Wanneer u de hendel ontgrendelt, gaan de gashendelvergrendeling en de gashendel terug naar hun oorspronkelijke stand.

1. Zorg dat de gashendel (B) is vergrendeld in de stationaire stand wanneer u de gashendelvergrendeling (A) ontgrendelt.
2. Druk op de gashendelvergrendeling (A) en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat.
3. Druk op de gashendel (B) en controleer of deze teruggaat naar de oorspronkelijke stand wanneer u deze loslaat.

Start de motor en zet het gas volledig open. Laat de gashendel los en controleer of de snijuitrusting stopt. Als de snijuitrusting draait terwijl de gashendel in de stationaire stand staat, controleer dan de stelschroef voor de stationaire stand van de carburateur.

Stopschakelaar

Start de motor. Controleer of de motor stopt wanneer u de stopschakelaar in de stop-stand zet.

(Fig. 20)

Beschermkap voor snijuitrusting

De beschermkap van de snijuitrusting voorkomt dat losse objecten in de richting van de gebruiker kunnen vliegen.
(Fig. 21)
Controleer de beschermkap van de snijuitrusting op schade en vervang hem indien hij beschadigd is. Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de snijuitrusting.

Geluiddemper

- Gebruik geen motor met een beschadigde geluiddemper. Een beschadigde geluiddemper laat het geluidniveau stijgen en vergroot het risico van brand. Zorg dat er een brandblusser in de buurt is.
- Controleer regelmatig of de geluiddemper aan het product is bevestigd.
- Raak de motor en de geluiddemper niet aan terwijl de motor is ingeschakeld. Raak de motor en de geluiddemper een tijdje niet aan nadat de motor is uitgeschakeld. Hete oppervlakken kunnen letsel veroorzaken.
- Een hete geluiddemper kan brand veroorzaken. Let op als u het product in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of dampen gebruikt.
- Raak geen onderdelen van de geluiddemper aan als de geluiddemper beschadigd is. De onderdelen kunnen kankerverwekkende chemicaliën bevatten.

Borgmoer

De borgmoer wordt gebruikt om een aantal soorten snijuitrusting te borgen.

(Fig. 22)

Wanneer u de borgmoer aanbrengt, haal deze dan aan in de richting die tegengesteld is aan de draairichting van de snijuitrusting.

Snijuitrusting

WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Voer regelmatig onderhoud uit. Laat de snijuitrusting regelmatig door een erkend servicepunt controleren, zodat er aanpassingen en reparaties uitgevoerd kunnen worden.
  - Dit leidt tot betere prestaties van de snijuitrusting.
  - De levensduur van de snijuitrusting neemt toe.
  - Het risico van ongevallen neemt af.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurde beschermkap voor de snijuitrusting. Zie *Accessoires op pagina 215*.
- Gebruik nooit beschadigde snijuitrusting.

Grastrimmerkop

- Zorg dat u de grastrimmerdraad strak en gelijkmatig om de trommel rolt om trillingen te verminderen.
- Gebruik alleen goedgekeurde grastrimmerkoppen en grastrimmerdraden. Zie *Accessoires op pagina 215*.
- Gebruik een grastrimmerdraad met de juiste lengte. Een lange grastrimmerdraad gebruikt meer motorvermogen dan een korte grastrimmerdraad.
- Zorg ervoor dat het mes op de beschermkap van de snijuitrusting niet beschadigd is.
- Laat de grastrimmerdraad 2 dagen in water weken voordat u deze op het product bevestigt. Dit zorgt voor een langere levensduur van de grastrimmerdraad.
- Zie instructies voor snijuitrusting voor de juiste procedure voor invoeren van de draad en de keuze van de juiste draaddiameter.

Grasmaaibladen en grasmessen

- Gebruik het product met een goedgekeurd grasmaaiblad. Gebruik geen grasmaaiblad zonder dat de overige vereiste onderdelen naar behoren zijn aangebracht. Zorg dat de installatie op de juiste manier is uitgevoerd en dat de juiste onderdelen zijn gebruikt. Door een onjuiste installatie kan het blad worden weggeslingerd en ernstig letsel toebrengen aan de gebruiker en/of omstanders.
- Draag beschermende handschoenen wanneer u het blad hanteert of daar onderhoudswerkzaamheden aan uitvoert.
- Gebruik hoofdbescherming wanneer u een product met een grasmaaiblad gebruikt.
- Grasmaaibladen en grasmessen worden gebruikt om ruw gras te maaien.
- Een grasmaaiblad kan letsel veroorzaken als het nog draait nadat de motor wordt uitgeschakeld of de gashendel wordt losgelaten. Zorg ervoor dat het grasmaaiblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Schakel de motor uit voordat u werkzaamheden aan de snijuitrusting uitvoert. Zorg ervoor dat de snijuitrusting volledig tot stilstand komt. Koppel de kabel van de bougie los.
- Gebruik alleen een goedgekeurde snijuitrusting of een juist geslepen blad.
- Houd de snijtanden van het blad goed en juist geslepen.

(Fig. 23)

- Gebruik nooit beschadigde snijuitrusting.
- Bevestig de transportbeveiliging op het grasmaaiblad wanneer u het product vervoert of opslaat.

Terugslag

- Een terugslag is een plotselinge beweging van het product naar de zijkant, naar voren of naar achteren. Een terugslag vindt plaats wanneer het grasmaaiblad of zaagblad een object raakt dat niet kan worden gemaaid. Op plaatsen waar u moeilijk kunt zien wat u maait, is er een groter risico op terugslag.
- Bij een terugslag bestaat het risico dat het product of de gebruiker uit zijn positie wordt gebracht. Een bewegend blad kan omstanders raken en er is kans op letsel.
- Gooi een blad dat verbogen is, scheuren vertoont of gebroken of beschadigd is, weg.
- Gebruik een scherp blad. Het risico op terugslag is groter als het blad niet scherp is.

Brandstofveiligheid

- Start het product niet als er brandstof of motorolie op het product aanwezig is. Verwijder de ongewenste brandstof/olie en laat het product drogen. Verwijder ongewenste brandstof van het product.
- Als u brandstof op uw kleding morst, trek dan direct andere kleding aan.
- Zorg dat er geen brandstof op uw lichaam terecht komt, dit kan letsel veroorzaken. Als er brandstof op uw lichaam terecht komt, verwijder deze dan met water en zeep.
- Start de motor niet als u brandstof op het product of op uw lichaam hebt gemorst.
- Start het product niet als er sprake is van een motorlekkage. Controleer de motor regelmatig op lekkage.
- Wees voorzichtig met brandstof. Brandstof is licht ontvlambaar en de dampen zijn explosief. Ze kunnen letsel veroorzaken of leiden tot de dood.
- Adem geen brandstofdampen in, dit kan letsel veroorzaken. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Rook niet in de buurt van de brandstof of de motor.
- Plaats geen warme voorwerpen in de buurt van de brandstof of de motor.
- Vul geen brandstof bij terwijl de motor is ingeschakeld.

- Zorg ervoor dat de motor koud is wanneer u brandstof bijvult.
- Draai de tankdop langzaam open en laat de druk voorzichtig ontsnappen voordat u brandstof bijvult.
- Vul geen brandstof voor de motor bij in een afgesloten ruimte. Onvoldoende ventilatie kan leiden tot ernstig letsel of de dood door verstikking of het inademen van koolmonoxide.
- Draai de tankdop goed vast, zodat er geen brand kan ontstaan.
- Verplaats het product minstens 3 m (10 ft) van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld, voordat u het product start.
- Doe niet te veel brandstof in de brandstoftank.
- Zorg dat er geen brandstof wordt gemorst wanneer u het product of de jerrycan met brandstof verplaatst.
- Plaats het product of de jerrycan met brandstof niet op een plaats waar deze wordt blootgesteld aan open vuur, vonken of waakvlammen. Zorg dat er geen open vuur aanwezig is in de opslagruimte.
- Gebruik alleen goedgekeurde jerrycans voor het verplaatsen of opslaan van brandstof.
- Leeg de brandstoftank voordat het product gedurende lange tijd wordt opgeslagen. Neem lokale wetgeving in acht voor het afvoeren van brandstof.
- Reinig het product voordat het gedurende lange tijd wordt opgeslagen.
- Verwijder de bougiekabel voordat het product wordt opgeslagen, zodat de motor niet onbedoeld kan starten.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

- Neem contact op met uw servicepunt als het stationaire toerental niet zo kan worden afgesteld dat de snijuitrusting stopt. Gebruik het product niet voordat het correct is afgesteld of gerepareerd.

Montage

WAARSCHUWING: Lees het hoofdstuk over veiligheid voordat u het product monteert.

Lusgreep bevestigen

1. Bevestig de lusgreep op de steel zoals afgebeeld en zet de lusgreep vast. (Fig. 24)
2. Zorg ervoor dat de lusgreep tussen de pijlen op de as wordt bevestigd.

J-hendel bevestigen

WAARSCHUWING: Gebruik geen zaagbladen wanneer u de J-hendel monteert. Gebruik alleen grasmaaibladen/grasmessen of trimmerkoppen/kunststof bladen.

1. Breng de J-hendel aan op de lusgreep, zoals afgebeeld en zet hem vast. (Fig. 24)

Klem van het draagstel installeren

1. Plaats de bovenste klem van het draagstel op de steel. Plaats de onderste klem van het draagstel onder de steel.
2. Zorg dat de schroefgaten van de bovenste en onderste klem van het draagstel tegenover elkaar liggen.
3. Breng twee schroeven aan in de schroefgaten.
4. Haal de schroeven aan om de klem van het draagstel te bevestigen.

Monteren van bladbeschermkap, grasmaaiblad en grasmes

OPGELET: Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de bladen. Zie *Accessoires op pagina 215*.

1. Monteer de bladbeschermkap/beschermkap van de snijuitrusting (A) op de steel en zet deze vast met de bout. (Fig. 25)
2. Monteer de meenemer (B) op de uitgaande as.
3. Draai de uitgaande as totdat een van de openingen in de meenemer op één lijn ligt met de overeenkomstige opening in het tandwielhuis.
4. Breng de inbussleutel (C) aan in de opening om de as te vergrendelen.
5. Monteer het maaiblad (D), de steunkop (E) en de steunflens (F) op de uitgaande as.
6. Breng de moer (G) aan. Haal de moer aan met 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Houd de steel van de dopsleutel zo dicht mogelijk bij de bladbeschermkap vast. Om de moer vast te draaien, moet u de dopsleutel tegen de draairichting in draaien.

Let op: Linkse schroefdraad.

Monteren van bladen en trimmerkoppen

WAARSCHUWING: Gebruik alleen de goedgekeurde beschermkap voor de bladen. Zie *Accessoires op pagina 215*. Een beschadigde beschermkap kan letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING: Als u het product met een grasmaaiblad gebruikt, dient u eerst de juiste handgreep, beschermkap van het maaiblad en draagstel te monteren.

WAARSCHUWING: Als u de maaibladen niet naar behoren monteert, dan kan dit letsel veroorzaken.

1. Zorg dat het hoger liggende deel van de meenemer/steunflens goed in het midden van de bladen valt.
2. Breng de bladen aan. (Fig. 26)

Snijuitrusting monteren

Beschermkap van snijuitrusting en trimmerkop (rechte steel) bevestigen

1. Bevestig de beschermkap van de snijuitrusting (A) met de bout (L) aan de steel.
2. Bevestig de meenemer (B) op de uitgaande as.
3. Draai aan de uitgaande as totdat het gat in de meenemer op één lijn ligt met de opening in het tandwielhuis.
4. Plaats een kleine schroevendraaier (C) in de opening om de as te vergrendelen. (Fig. 27)
5. Draai de trimmerkop (H) linksom om de trimmerkop op het tandwielhuis te bevestigen. (Linkse schroefdraad.) (Fig. 28)

Werking

WAARSCHUWING: Lees en begrijp het hoofdstuk over veiligheid voordat u het product gebruikt.

Brandstof

Brandstof gebruiken

OPGELET: Dit product heeft een tweetaktmotor. Gebruik een mengsel van benzine en tweetakt-motorolie. Zorg dat u de juiste hoeveelheid olie gebruikt in het mengsel. Door een onjuiste verhouding van benzine en olie kan de motor beschadigd raken.

Benzine

OPGELET: Gebruik geen benzine met een octaangetal lager dan 90 RON (87 AKI). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

OPGELET: Gebruik geen benzine met een ethanolgehalte van meer dan 10% (E10). Dit kan schade aan het product veroorzaken.

OPGELET: Gebruik geen loodhoudende benzine. Dit kan schade aan het product veroorzaken.

- Gebruik altijd nieuwe loodvrije benzine met een minimaal octaangetal van RON 90 (87 AKI) en een ethanolgehalte van minder dan 10% (E10).
- Gebruik benzine met een hoger octaangetal als u het product regelmatig gebruikt met een hoog motortoerental.
- Gebruik altijd een goede kwaliteit ongelode benzine/oliemengsel.

Tweetakt-motorolie

- Gebruik alleen hoogwaardige tweetakt-motorolie. Gebruik alleen motorolie voor luchtgekoelde tweetakt-motorolie.
- Gebruik geen andere typen olie.
- Mengverhouding 50:1 (2%)

Benzine	Olie
1 U.S. Gal.	77 ml (2,6 oz)
1 UK Gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Brandstof mengen

Let op: Gebruik altijd een schone jerrycan wanneer u brandstof gaat mengen.

Let op: Maak een hoeveelheid brandstofmengsel voor maximaal 30 dagen.

1. Voeg de helft van de hoeveelheid benzine toe.

2. Voeg de volledige hoeveelheid olie toe.
3. Schud het brandstofmengsel om de stoffen te mengen.
4. Voeg de resterende hoeveelheid benzine toe.
5. Schud het brandstofmengsel om de stoffen te mengen.
6. Vul de brandstoftank.

Brandstof vullen

- Gebruik altijd een jerrycan met een anti-morsschenktuit.
- Als er brandstof op de jerrycan aanwezig is, dan verwijdert u de ongewenste brandstof en laat u de jerrycan drogen.
- Zorg dat het oppervlak rondom de tankdop schoon is.
- Schud de jerrycan voordat u het brandstofmengsel in de brandstoftank laat lopen.

Starten en stoppen

Controleren vóór het starten

1. Controleer het product op ontbrekende, beschadigde, loszittende of versleten onderdelen.
2. Controleer de moeren, schroeven en bouten.
3. Controleer de bladen.
4. Controleer de borgmoer. Zorg dat de borgmoer een minimale borgkracht van 1,5 Nm (1,1 ft lb) heeft. Haal de borgmoer aan met 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Controleer het luchtfilter.
6. Controleer de gashendelvergrendeling en de gashendel.
7. Controleer de stopschakelaar.
8. Controleer het product op brandstoflekkage.

Koude motor starten

1. Druk het balgje voor extra brandstoftoevoer 10 maal in. (Fig. 29)
2. Trek de chokehendel omhoog. (Fig. 30)
3. Druk de behuizing van het apparaat met uw linkerhand op de grond. (Fig. 31) Stap niet op het product. Trek langzaam aan de greep van het startkoord totdat u enige weerstand voelt. Trek daarna stevig aan de greep van het startkoord.

Let op: Trek niet aan de gashendel terwijl u de motor start.

4. Trek herhaaldelijk aan de greep van het startkoord totdat de motor start of probeert te starten. Als de motor start of probeert te starten, drukt u de chokehendel omlaag.
5. Als de motor start, duwt u zachtjes tegen de gashendel en laat u de motor 60 seconden draaien om warm te worden. Als de motor niet start, trekt u aan de startkoordhendel totdat de motor start. Duw vervolgens zachtjes tegen de gashendel en laat de motor 60 seconden draaien om warm te worden.

OPGELET: Trek niet aan het startkoord totdat deze stopt. Laat het startkoord niet los wanneer het volledig is uitgetrokken. Laat het startkoord langzaam los. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot motorschade.

Warme motor starten

1. Druk het balgje voor extra brandstoftoevoer 10 maal in.
2. Trek aan het startkoord totdat de motor start.

Product stoppen

- Druk de stopschakelaar in om de motor te stoppen. (Fig. 32)

Let op: De stopschakelaar keert automatisch terug naar zijn oorspronkelijke stand.

Grastrimmer bedienen

OPGELET: Zorg dat u het motortoerental na elke activiteit terug laat lopen naar het stationaire toerental. Langdurig gebruik bij onbelast volgas kan leiden tot motorschade.

Let op: Reinig de afdekking van de trimmerkop wanneer u een nieuwe trimmerdraad aanbrengt, om trillingen te voorkomen. Controleer de andere delen van de trimmerkop en reinig deze indien nodig.

Gras trimmen

1. Houd de trimmerkop vlak boven de grond en schuin. Druk de grastrimmerdraad niet in het gras. (Fig. 33)
2. Verkort de lengte van de trimmerdraad met 10-12 cm/4-4,75 inch.
3. Verlaag het motortoerental om het risico op schade aan planten te beperken.
4. Gebruik 80 % van het vermogen wanneer u in de buurt van objecten gras maait. (Fig. 34)

Gras maaien

1. Zorg dat de trimmerdraad parallel loopt aan de grond wanneer u gaat maaien. (Fig. 35)
2. Duw de trimmerkop niet op de grond. Dit kan schade aan het product veroorzaken.
3. Gebruik de maximale snelheid. (Fig. 36)

Gras maaien met een grasmaaiblad

1. De grasmaaibladen en grasmessen mogen niet gebruikt worden bij houtachtige stammen.
2. Voor alle soorten hoog of sterk gras wordt een grasmaaiblad gebruikt.
3. Het gras wordt gemaaid met pendelende bewegingen naar de zijkanten, waarbij de beweging van rechts naar links het maaimoment is en de beweging van links naar rechts de retourbeweging. Laat de linkerkant van het blad werken (tussen 8 en 12 uur).
4. Indien het blad tijdens het grasmaaien een ietsje schuin naar links wordt gehouden, wordt het gras in een streng gelegd, hetgeen het verzamelen makkelijker maakt bijv. bij harken.
5. Probeer om ritmisch te werken. Sta stevig met uw voeten uit elkaar. Beweeg na de retourbeweging naar voren en zorg dat u weer stevig staat.
6. Laat de steunkop licht op de grond rusten. Deze is speciaal bedoeld om te voorkomen dat het blad in de grond snijdt.
7. Verklein het risico dat het materiaal rond het blad wordt gewonden door altijd met volgas te werken en maaisel bij de retourbeweging te ontwijken.
8. Schakel de motor uit, maak het draagstel los en zet de machine op de grond voordat u het gemaaide materiaal verzamelt.

Onderhoud

WAARSCHUWING: Lees en begrijp het hoofdstuk over veiligheid voordat u gaat reinigen of reparaties of onderhoud gaat uitvoeren.

Onderhoudsschema

Houd u aan het onderhoudsschema. De intervallen worden berekend op basis van het dagelijks gebruik van het product. De intervallen wijken af als u het product niet dagelijks gebruikt. Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit die in deze handleiding worden beschreven. Neem voor overige onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven contact op met een erkend servicepunt.

Wekelijks onderhoud

- Reinig de externe oppervlakken.
- Controleer het stationaire toerental.
- Controleer de smering van de hoekoverbrenging.

Maandelijks onderhoud

- Controleer de greep van het startkoord en het startkoord.

Jaarlijks onderhoud

- Controleer de bougie.
- Reinig de externe oppervlakken van de carburateur en de aangrenzende oppervlakken.
- Reinig het koelsysteem.
- Controleer het vonkenscherm.
- Controleer het brandstoffilter.
- Controleer de brandstofslang op schade.
- Controleer alle kabels en aansluitingen.

Onderhoud na 50 uur

- Zorg dat de geluiddemper wordt gerepareerd of vervangen door een erkend servicepunt.

Stationair toerental afstellen

- Zorg dat het luchtfilter schoon is en dat het luchtfilterdeksel is aangebracht voordat het stationaire toerental wordt afgesteld.
- Stel het stationaire toerental af met de bijbehorende T-stelschroef met de markering "T".
- Het stationaire toerental is juist wanneer de motor in alle standen soepel draait. Het stationaire toerental moet lager zijn dan het toerental waarbij de snijuitrusting begint te draaien.

1. Draai de stelschroef rechtsom tot de snijuitrusting begint te draaien. (Fig. 37)
2. Draai de stelschroef linksom tot de snijuitrusting stopt.

Borgmoer verwijderen

OPGELET: Vervang de borgmoer wanneer u deze ca. 10 keer hebt gebruikt.

1. Draai de borgmoer in de draairichting van de snijuitrusting om deze te verwijderen. (Fig. 38)

   Let op: De borgmoer heeft een linkse schroefdraad.

2. Controleer of u de nylon borgring van de borgmoer met de hand kunt draaien. De minimale weerstand van de nylon borgring moet minimaal 1.5 Nm (1,1 ft lb) zijn.
3. Haal de borgmoer aan met de dopsleutel.

Onderhoud uitvoeren aan het vonkenscherm

Gebruik een staalborstel om het vonkenscherm te reinigen.
(Fig. 39)

Koelsysteem reinigen

Reinig de onderdelen van het koelsysteem met een borstel.

(Fig. 40)

Het koelsysteem is inclusief de luchtinlaat op de startmotor (A), de koelribben op de cilinder (B).

Bougie controleren

OPGELET: Gebruik de aanbevolen bougie. Zorg dat het vervangende onderdeel identiek is aan het onderdeel dat door de fabrikant wordt geleverd. Een onjuiste bougie kan leiden tot schade aan het product. Zorg ervoor dat de bougie is uitgerust met een onderdrukker. Neem voor meer informatie contact op met uw servicedealer.

1. Controleer de bougie als:
   a) het motorvermogen laag is.
   b) de motor niet soepel start.
   c) de motor niet naar behoren werkt bij stationair toerental.
2. Als de motor niet soepel start of draait, controleer dan of er ongewenst materiaal op de bougie aanwezig is. Om het risico van ongewenst materiaal op de elektroden van de bougie te beperken:
   a) zorg dat het stationaire motortoerental correct is afgesteld.
   b) zorg dat het brandstofmengsel correct is.
   c) zorg dat het luchtfilter schoon is.
3. Reinig de bougie als deze vuil is. Controleer of de afstand tussen de elektroden juist is. Zie *Technische gegevens op pagina 214*. (Fig. 41)
4. Vervang de bougie indien nodig.

Onderhoud uitvoeren aan het luchtfilter

Het luchtfilter reinigen

1. Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilter. (Fig. 42)
2. Reinig het luchtfilter met een warm sopje van water en zeep. Zorg dat het luchtfilter droog is wanneer u dit aanbrengt.
3. Vervang het luchtfilter als het zo vuil is dat het niet meer volledig kan worden gereinigd. Vervang een beschadigd luchtfilter altijd.
4. Als uw product is uitgerust met een schuimluchtfilter, breng dan luchtfilterolie aan. Breng alleen luchtfilterolie aan op een schuimfilter. Breng geen olie aan op een viltfilter.

Luchtfilterolie aanbrengen op het luchtfilter

OPGELET: Gebruik altijd speciale luchtfilterolie op schuimluchtfilters. Gebruik geen andere typen olie.

WAARSCHUWING: Zorg dat er geen olie op uw lichaam terecht komt.

1. Verwijder het luchtfilterdeksel en verwijder het luchtfilter. (Fig. 43)
2. Doe het luchtfilter in een plastic zak.
3. Doe de luchtfilterolie in de plastic zak. (Fig. 44)
4. Druk op de plastic zak, zodat de olie gelijkmatig over het luchtfilter wordt verdeeld.
5. Duw op het luchtfilter in de plastic zak, om de overtollige luchtfilterolie te verwijderen. Verwijder het luchtfilter uit de tas.
6. Breng het luchtfilter aan.

Smeermiddel aanbrengen op de hoekoverbrenging

Zorg dat de hoekoverbrenging voor 3/4 gevuld is met smeermiddel.

(Fig. 45)

Scherpen van grasmes en grasmaaiblad

1. Vijl bladen en messen met een platte vijl met enkele kapping.
2. Vijl alle snijkanten van de grasmaaibladen en -messen gelijkmatig om de balans te bewaren. (Fig. 23)

Technische gegevens

	eenheid	122L	122RJ
Motor			
Cilinderinhoud	cm^3	21,7	21,7

Elektrodenafstand	mm	0,5	0,5
Inhoud brandstoftank	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Stationair toerental	min^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Maximaal vermogen bij toerental	min^{-1}	7800	7800
Uitgangsvermogen	kW	0,6	0,6
Bougie		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maximaal toerental uitgaande as	min^{-1}	7200	7200
Geluids- en trillingsgegevens			
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met grasmaaiblad, voorste handgreep - zie opmerking 1	m/s^2	N.v.t.	2,76
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met grasmaaiblad, achterste handgreep - zie opmerking 1	m/s^2	N.v.t.	2,88
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met trimmerkop, voorste handgreep - zie opmerking 1	m/s^2	2,95	N.v.t.
Equivalent trillingsniveau (ahv, eq), uitgerust met trimmerkop, achterste handgreep - zie opmerking 1	m/s^2	2,66	N.v.t.
Geluidvermogensniveau, gegarandeerd (L_{WA}) - zie opmerking 2	dB(A)	102	102
Geluidvermogensniveau, gemeten - zie opmerking 2	dB(A)	97	99
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met een grasmaaiblad - zie opmerking 3	dB(A)	N.v.t.	90
Geluidsdrukniveau bij het oor van de gebruiker, uitgerust met een grastrimmer - zie opmerking 3	dB(A)	85	N.v.t.
Afmetingen product			
Gewicht (exclusief snijuitrusting)	kg	4,7	4,8

Opmerking 1: De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,5 m/s^2.

Opmerking 2: Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG. Het gerapporteerde geluidsvermogensniveau voor de machine is gemeten met de originele snijuitrusting die het hoogste niveau geeft. Het verschil tussen gegarandeerd en gemeten geluidsvermogen is dat het gegarandeerde geluidsvermogen ook spreiding in het meetresultaat omvat en de verschillen tussen de verschillende machines van hetzelfde model conform Richtlijn 2000/14/EG.

Opmerking 3: De gerapporteerde gegevens voor een vergelijkbaar geluidsdrukniveau voor de machine vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 3,5 dB(A).

Accessoires

122RJ		
Goedgekeurde accessoires	**Type**	**Beschermkap van de snijuitrusting**

As met schroefdraad (M10L)		
Grasmaaiblad/grasmes	Gras 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Goedgekeurde accessoires	**Type**	**Beschermkap van de snijuitrusting**
Trimmerkop	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46-36-146500, verklaren onder onze alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	**Grastrimmer met benzinemotor / bosmaaier**
Merk	Husqvarna
Type / model	122L 122RJ
Identificatie	Serienummer vanaf 2023 en verder

voldoen volledig aan de volgende EU-richtlijnen en -regelgeving:

Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"
2000/14/EG	"betreffende geluid buitenshuis"
2011/65/EU	"beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen"

Toegepaste geharmoniseerde normen en/of technische specificaties zijn als volgt:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland heeft een vrijwillig typeonderzoek uitgevoerd ten behoeve van Husqvarna AB, AM 50596267 onder vermelding van Certificaat van overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC van de Europese Raad.

Het certificaat is van toepassing op alle fabriekslocaties en landen van herkomst, zoals vermeld op het product.

Het geleverde product is conform het geteste exemplaar.

Namens Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ZWEDEN, 2023-07-25

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Verantwoordelijk voor technische documentatie

CE

INNHOLD

Innledning..... 218
Sikkerhet..... 219
Montering..... 223
Bruk..... 223
Vedlikehold..... 225
Tekniske data..... 227
Tilbehør..... 228
Samsvarserklæring..... 229
Vedlegg 356

Innledning

Bruksanvisning

Det originale språket i denne bruksanvisningen er engelsk. Bruksanvisninger på andre språk er oversettelser fra engelsk.

Oversikt

(Fig. 1)

1. Trimmerhode (bare for 122L)
2. Påfyllingslokk for smøremiddel
3. Vinkelgir
4. Beskyttelse for skjæreutstyr
5. Riggrør
6. Loophåndtak
7. Gassregulator
8. Stoppbryter
9. Gassregulatorsperre
10. Tennplugghette, tennplugg
11. Startmotorhus
12. Startsnorhåndtak
13. Drivstofftank
14. Luftfilterdeksel
15. Drivstoffpumpe
16. Chokehendel
17. Medbringerhjul
18. Bruksanvisning
19. Blad (bare for 122RJ)
20. J-håndtak (bare for 122RJ)
21. Sele (bare for 122RJ)
22. Seleklemme (bare for 122RJ)
23. Transportbeskyttelse (bare for 122RJ)

Symboler på produktet

(Fig. 2) ADVARSEL: Uforsiktig eller feilaktig bruk kan resultere i alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller tilskuere.

(Fig. 3) Les denne bruksanvisningen.

(Fig. 4) Bruk vernehjelm på steder der gjenstander kan falle ned på deg. Bruk godkjent hørselsvern. Bruk godkjent øyevern.

(Fig. 5) Bruk godkjente vernehansker.

(Fig. 6) Bruk vernesko/-støvler.

(Fig. 7) Produktet kan kaste ut gjenstander, noe som kan føre til skader på øyne.

(Fig. 8) Produktet kan kaste ut gjenstander, noe som kan føre til skader på øyne.

(Fig. 9) Maks. hastighet for den utgående akselen.

(Fig. 10) Sikkerhetsavstand

(Fig. 11) Pass på klingekast.

(Fig. 12) Sørg for at langt hår settes opp over skuldrene.

(Fig. 13) Pilene viser grensene for plasseringen av håndtaket.

(Fig. 14) Støyutslipp til omgivelsene som i EU-direktiver og forskrifter, britiske direktiver og forskrifter og New South Wales-forskriften «Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017». Garantert lydeffektnivå for produktet er angitt i *Tekniske data på side 227* og på etiketten.

(Fig. 15) Dette produktet samsvarer med gjeldende EC-direktiver.

(Fig. 16) Dette produktet samsvarer med gjeldende britiske direktiver.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder sertifiseringskrav for andre markeder.

Euro V-utslipp

ADVARSEL: Tukling med motoren opphever EU-type-godkjenningen til dette produktet.

Produktansvar

Som nevnt i lovverket om produktansvar er vi ikke ansvarlig for skader som produktet vårt forårsaker, i følgende tilfeller:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Definisjonene nedenfor angir alvorlighetsgraden for hvert signalord.

ADVARSEL: Skade på personer.

OBS: Skade på produktet.

Merk: Denne informasjonen gjør produktet lettere å bruke.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk produktet riktig. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil bruk. Produktet må kun brukes til oppgaver angitt i denne bruksanvisningen. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.
- Følg instruksjonene i denne bruksanvisningen. Følg symbolene og sikkerhetsinstruksjonene. Personskade, materiell skade eller død er mulige konsekvenser hvis brukeren ikke følger instruksene og symbolene.
- Ikke kast denne bruksanvisningen. Bruk instruksjonene for å montere, bruke og holde produktet i god stand. Følg instruksjonene for riktig montering av tilbehør og tilleggsutstyr. Bruk bare godkjent tilbehør og tilleggsutstyr.
- Ikke bruk et skadet produkt. Følg vedlikeholdsskjemaet. Utfør bare vedlikehold som du finner instruksjoner om i denne bruksanvisningen. Et godkjent servicesenter må gjøre alt annet vedlikeholdsarbeid.
- Denne bruksanvisningen kan ikke dekke alle situasjoner som kan oppstå når du bruker produktet. Vær forsiktig, og bruk sunn fornuft. Ikke bruk produktet eller utfør vedlikehold av produktet hvis du ikke føler deg trygg i situasjonen. Snakk med en produktekspert, forhandleren, serviceverkstedet eller et godkjent servicesenter for mer informasjon.
- Undersøk produktet daglig for betydelig skade før hver bruk, eller når produktet treffer andre gjenstander eller faller på bakken. Se *Vedlikeholdsskjema på side 225*.
- Koble fra tennpluggkabelen før du monterer produktet, setter produktet til oppbevaring eller utfører vedlikehold.
- Ikke bruk produktet hvis det er endret fra den opprinnelige spesifikasjonen. Ikke endre en del av produktet uten godkjenning fra produsenten. Bruk bare deler som er godkjent av produsenten. Personskade eller død er mulige konsekvenser av feil vedlikehold.
- Ikke pust inn avgassene fra motoren. Langvarig innånding av motorens avgasser utgjør en helserisiko.
- Ikke start produktet innendørs eller i nærheten av brennbare materialer. Eksosen er varm og kan inneholde gnister som kan starte en brann. En utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller dødsfall på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Motoren genererer et elektromagnetisk felt når du bruker dette produktet. Det elektromagnetiske feltet kan føre til skader på medisinske implantater. Snakk

med legen din og produsenten av det medisinske implantatet før du bruker produktet.

- Ikke la barn bruke produktet. Ikke la en person uten kunnskap om instruksjonene bruke produktet.
- Sørg for at du alltid overvåker personer med redusert fysisk eller mental kapasitet når de bruker produktet. En ansvarlig voksen må alltid være til stede.
- Lås inn produktet et sted som barn og uautoriserte personer ikke har tilgang til.
- Produktet kan kaste ut løse gjenstander og forårsake personskade. Følg instruksjonene for å redusere faren for personskade eller død.
- Ikke forlat produktet når motoren er på.
- Brukeren av produktet er ansvarlig hvis det skjer en ulykke.
- Pass på at delene ikke er skadet, før du bruker produktet.
- Kontroller at du er minst 15 m unna andre personer eller dyr før du bruker produktet. Pass på at personer i nærheten vet at du kommer til å bruke produktet.
- Se nasjonale eller lokale lover. De kan forby eller begrense bruken av produktet under enkelte forhold.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett eller syk eller påvirket av alkohol, andre rusmidler eller legemidler. Dette kan påvirke syn, oppmerksomhet, koordinasjon eller vurderingsevne.

Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Kontroller at produktet er ferdig montert før du bruker det.
- Flytt produktet 3 m unna stedet der du fylte drivstofftanken før du starter det. Plasser produktet på et flatt underlag. Pass på at skjæreutstyret ikke berører bakken eller andre gjenstander.
- Produktet kan kaste ut gjenstander, noe som kan føre til skader på øyne. Bruk alltid et godkjent øyevern når du bruker produktet.
- Vær forsiktig; et barn kan komme nær produktet under drift uten at du er klar over det.
- Bruk ikke produktet dersom det finnes andre personer i arbeidsområdet. Slå av produktet hvis noen andre går inn i arbeidsområdet.
- Pass på at du alltid har kontroll over produktet. Pass på at du endrer driftsstillingene og tar planlagte pauser når produktet er i bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du ikke kan få hjelp hvis det skjer en ulykke. Før du begynner å bruke produktet, må du alltid sørge for at andre vet at du skal bruke det.
- Ikke snu deg med produktet før du har forsikret deg om at ingen personer eller dyr er innenfor sikkerhetsområdet.
- Fjern alt uønsket materiale fra arbeidsområdet før du begynner. Hvis skjæreutstyret treffer en gjenstand, kan gjenstanden bli kastet ut og forårsake personskade eller materiell skade. Uønsket materiale kan tvinne seg rundt skjæreutstyret og forårsake skade.
- Ikke bruk produktet i dårlig vær (tåke, regn, sterk vind, ved fare for lyn eller andre værforhold). Farlige forhold (for eksempel glatte underlag) kan oppstå på grunn av dårlig vær.
- Sørg for at du kan bevege deg fritt og arbeide i en stabil stilling.

(Fig. 17)

- Pass på at du ikke risikerer å falle når du bruker produktet. Ikke len deg til siden når du bruker produktet.
- Hold alltid produktet med to hender. Hold produktet på høyre side av kroppen.

(Fig. 18)

- Bruk produktet med skjæreutstyret under hoftehøyde.
- Hvis chokehendelen står i choke-stilling når motoren starter, begynner skjæreutstyret å rotere.
- Ikke berør vinkelgiret rett etter at motoren har stoppet. Vinkelgiret er varmt rett etter at motoren har stoppet. Varme områder kan forårsake personskade.
- Stopp motoren før du flytter produktet.
- Ikke legg produktet ned mens motoren er på.
- Før du fjerner uønsket materiale fra produktet, må du slå av motoren og vente til skjæreutstyret har stoppet. Vent til skjæreutstyret har stoppet, før du eller andre fjerner avklippet materiale.
- Overeksponering for vibrasjoner kan føre til blodkarskader som likfingre eller nerveskader hos personer som har blodsirkulasjonsforstyrrelser. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjoner. Eksempel på slike symptomer er nummenhet, følelsesløshet, «kiling», «stikk», smerte, manglende eller redusert styrke og forandringer i hudfarge eller -tilstand. Disse symptomene oppstår vanligvis i fingre, hender eller håndledd.

Personlig verneutstyr

ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr når du bruker produktet. Det personlige verneutstyret fjerner ikke risikoen for skader. Det personlige verneutstyret reduserer skadeomfanget hvis det skjer en ulykke.
- Bruk alltid et godkjent øyevern når du bruker produktet.
- Ikke bruk produktet uten sko eller med åpne sko. Bruk alltid kraftige sklisikre støvler.
- Bruk tykke langbukser.
- Bruk hjelm hvis det er mulig at du får objekter i hodet.

- Bruk alltid godkjent hørselsvern når du bruker produktet. Støy over en lang periode kan forårsake støyrelatert hørselsskade.
- Sørg for at du har et førstehjelpssett i nærheten.
- Bruk hansker når det er nødvendig, for eksempel når du fester, undersøker eller rengjør skjæreutstyret. Hansker bidrar også til å forhindre sirkulasjons- eller nerveskade på hender og fingre forårsaket av vibrasjon.

Beskyttelsesutstyr på produktet

- Pass på at du regelmessig utfører vedlikehold av produktet.
  - Levetiden til produktet øker.
  - Risikoen for ulykker reduseres.

  La en godkjent forhandler eller et godkjent servicesenter undersøke produktet regelmessig for å gjøre justeringer eller reparasjoner.
- Ikke bruk et produkt med skadet verneutstyr. Hvis produktet er skadet, må du kontakte et godkjent servicesenter.

Gassregulatorsperre

Gassregulatorsperren låser gassregulatoren.
(Fig. 19)
Skyv på gassregulatorsperren (A) for å løsne gassregulatoren (B). Når du slipper håndtaket, vil både gassregulatorsperren og gassregulatoren gå tilbake til sine opprinnelige posisjoner.

1. Kontroller at gassregulatoren (B) er låst på tomgang når du slipper gassregulatorsperren (A).
2. Skyv gassregulatorsperren (A), og kontroller at den går tilbake til utgangsstillingen når du slipper den.
3. Skyv gassregulatoren (B), og kontroller at den går tilbake til opprinnelig posisjon når du slipper den.

Start motoren, og gi deretter full gass. Slipp gassregulatoren, og undersøk om skjæreutstyret stanser. Hvis skjæreutstyret roterer når gassregulatoren står i tomgangsstilling, må du undersøke justeringsskruen på forgasseren.

Stoppbryter

Start motoren. Forsikre deg om at motoren stopper når du flytter stoppbryteren til stoppstillingen.

(Fig. 20)

Vern for skjæreutstyr

Beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret hindrer at løse objekter kastes ut mot brukeren.
(Fig. 21)
Kontroller beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret for skade, og skift den hvis den er skadet. Bruk bare godkjent beskyttelsesskjerm for skjæreutstyr.

Lyddemper

- Ikke bruk en motor med defekt lyddemper. En defekt lyddemper øker lydnivået og brannfaren. Ha et brannslukningsapparat i nærheten.
- Kontroller regelmessig at lyddemperen er koblet til produktet.
- Ikke berør motoren eller lyddemperen når motoren er på. Ikke berør motoren eller lyddemperen på en stund etter at motoren har stoppet. Varme overflater kan forårsake personskade.
- En varm lyddemper kan forårsake brann. Vær forsiktig hvis du bruker produktet i nærheten av brennbare vesker eller damp.
- Ikke berør delene i lyddemperen hvis lyddemperen er skadet. Delene kan inneholde noen kreftframkallende kjemikalier.

Låsemutter

Låsemutteren brukes til å låse visse typer skjæreutstyr.

(Fig. 22)

Når du installerer låsemutteren, trekker du den til i motsatt retning av driftsretningen til skjæreutstyret.

Skjæreutstyr

ADVARSEL: Les de følgende advarslene før du bruker produktet.

- Utfør regelmessig vedlikehold. La et godkjent servicesenter undersøke skjæreutstyret regelmessig for å gjøre justeringer eller reparasjoner.
  - Ytelsen til skjæreutstyret øker.
  - Levetiden til skjæreutstyret øker.
  - Risikoen for ulykker reduseres.
- Bruk bare godkjent beskyttelsesskjerm for skjæreutstyr. Se *Tilbehør på side 228*.
- Ikke bruk skadet skjæreutstyr.

Gresstrimmerhode

- Pass på at du tvinner gresstrimmertråden stramt og jevnt rundt trommelen for å redusere vibrasjon.
- Bruk bare godkjente gresstrimmerhoder og gresstrimmertråder. Se *Tilbehør på side 228*.
- Bruk riktig lengde på gresstrimmertråden. En lang gresstrimmertråd bruker mer motorkraft enn en kort gresstrimmertråd.
- Pass på at kapperen på beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret ikke er skadet.
- Bløtlegg gresstrimmertråden i vann i to dager før du fester gresstrimmertråden til produktet. Dette øker levetiden til gresstrimmertråden.
- Følg skjæreutstyrets anvisninger for korrekt montering av trimmertråd og valg av riktig tråddiameter.

Gressklinger og gresskniver

- Bruk produktet sammen med en godkjent gressklinge. Ikke bruk en gressklinge uten at alle de nødvendige delene er riktig installert. Kontroller at installasjonen er gjort riktig, og at riktige deler brukes. Uriktig installasjon kan føre til at klingen bli slynget ut og forårsaker alvorlige skader på brukeren eller tilskuere.
- Bruk vernehansker når du håndterer eller utfører vedlikehold på klingen.
- Bruk hørselsvern når du betjener et produkt med en gressklinge.
- Gressklinger og gresskniver er beregnet på bruk for rydding av grovere gress.
- En gressklinge kan forårsake personskader mens den fortsetter å rotere etter at motoren er stanset eller gasspaken slippes. Kontroller at gressklingen har sluttet helt å rotere før du utfører vedlikehold.
- Stans motoren før du foretar arbeid på skjæreutstyret. Pass på at skjæreutstyret stopper helt. Kople kabelen fra tennpluggen.
- Bruk bare godkjent skjæreutstyr eller en klinge som er filt riktig.
- Hold klingens tenner godt og korrekt filt.

(Fig. 23)

- Ikke bruk skadet skjæreutstyr.
- Fest transportbeskyttelsen på gressklingene når du transporterer eller oppbevarer produktet.

Klingekast

- Et klingekast er en plutselig bevegelse av produktet til siden, forover eller bakover. Et klingekast oppstår når gressklingen eller sagbladet treffer et objekt som ikke skal klippes. Risikoen for klingekast øker i områder der det ikke er lett å se materialet som klippes.
- Når et klingekast oppstår, er det en fare for at produktet eller brukeren beveger seg ut av stilling. En klinge som beveger seg kan treffe folk i nærheten, og det er en fare for skader.
- Hvis en klinge er bøyd, har sprekker, er skadet eller ødelagt, må du kaste kllingen.
- Bruk en skarp klinge. Risikoen for klingekast øker når en klinge ikke er skarp.

Brennstoffsikkerhet

- Ikke start produktet hvis det er drivstoff eller motorolje på produktet. Fjern uønsket drivstoff/olje, og la produktet tørke. Fjern uønsket drivstoff fra produktet.
- Skift klær umiddelbart hvis du søler drivstoff på klærne.
- Ikke få drivstoff på kroppen, det kan føre til personskade. Bruk såpe og vann for å fjerne drivstoff hvis du får drivstoff på kroppen.
- Ikke start motoren hvis du søler olje eller drivstoff på produktet eller på kroppen din.
- Ikke start produktet hvis motoren lekker. Kontroller motoren for lekkasjer med jevne mellomrom.
- Vær forsiktig med drivstoff. Drivstoff er brannfarlig, og avgassene er eksplosive og kan forårsake personskade eller død.
- Ikke pust inn bensindamp, det kan føre til personskade. Pass på at det er tilstrekkelig luftstrøm.
- Du må ikke røyke i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke sett varme gjenstander i nærheten av drivstoff eller motoren.
- Ikke fyll på drivstoff når motoren er på.
- Kontroller at motoren er avkjølt før du fyller på drivstoff.
- Åpne tanklokket sakte og slipp ut trykket forsiktig før du fyller.
- Ikke fyll drivstoff på motoren innendørs. Utilstrekkelig luftstrøm kan føre til personskade eller død på grunn av kveling eller karbonmonoksidforgiftning.
- Trekk til lokket på drivstofftanken forsiktig. Brann kan oppstå hvis du ikke gjør dette.
- Flytt produktet minst 3 m fra stedet du fylte tanken før du starter det.
- Ikke fyll for mye drivstoff på tanken.
- Kontroller at det ikke oppstår lekkasjer når du flytter produktet eller bensinkannen.
- Ikke plasser produktet eller en drivstoffbeholder i nærheten av åpen flamme, gnister eller pilotflamme. Pass på at det ikke er åpen flamme i oppbevaringsområdet.
- Bruk bare godkjente beholdere når du flytter drivstoff eller setter drivstoff til oppbevaring.
- Tøm drivstofftanken før lengre tids oppbevaring. Følg lokale lover om hvor du kan kassere drivstoff.
- Rengjør produktet før lengre tids oppbevaring.
- Fjern tennpluggkabelen før du setter produktet til oppbevaring for å sikre at motoren ikke starter ved et uhell.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

- Hvis du ikke kan justere tomgangsturtallet slik at skjæreutstyret stopper, må du kontakte servicesenteret ditt. Ikke bruk produktet før det er riktig justert eller reparert.

Montering

ADVARSEL: Les kapittelet om sikkerhet før du monterer produktet.

Feste loophåndtaket

1. Fest loophåndtaket til riggrøret i samsvar med illustrasjonen, og trekk til. (Fig. 24)
2. Kontroller at loophåndtaket er festet mellom pilmarkeringene på riggrøret.

Feste J-håndtaket

ADVARSEL: Ikke bruk sagbladene når du installerer J-håndtaket. Bruk kun gressklinger/gressknivер eller trimmerhoder/plastkniver.

1. Fest J-håndtaket til loophåndtaket i samsvar med illustrasjonen, og trekk til. (Fig. 24)

Installere seleklemmen

1. Legg den øvre seleklemmen på riggrøret. Legg den nedre seleklemmen under riggrøret.
2. Sett skruene i den øvre og endre seleklemmen på linje.
3. Sett to skruer inn i skruehullene.
4. Trekk til skruene for å koble til seleklemmen.

Installasjon av bladbeskyttelse, gressklinge og gressknivер

OBS: Bruk bare godkjent beskyttelse for knivene. Se *Tilbehør på side 228*.

1. Fest bladbeskyttelsen / beskyttelsesskjermen for skjæreutstyr (A) på riggrøret, og trekk til med bolten. (Fig. 25)
2. Installer medbringerhjulet (B) på den utgående akselen.
3. Vri den utgående akselen rundt til et av hullene i medbringerhjulet stemmer overens med det tilsvarende hullet i girhuset.
4. Sett unbrakonøkkelen (C) inn i hullet slik at riggrøret låses.
5. Plasser klingen (D), støttekoppen (E) og støtteflensen (F) på den utgående akselen.
6. Installer mutteren (G). Trekk til mutteren til 35–50 Nm (26–36 ft/lb). Hold skrunøkkelens håndtak så nære bladbeskyttelsen som mulig. For å trekke til mutteren må du vri skrunøkkelen i motsatt retning av rotasjonsretningen.

Merk: Venstre gjenge.

Installere gressklinger og trimmerhoder

ADVARSEL: Bruk bare godkjent beskyttelse for klingen. Se *Tilbehør på side 228*. Et skadet beskyttelsesdeksel kan føre til personskade.

ADVARSEL: Hvis du bruker produktet med en gressklinge, installerer du først korrekt styre, bladbeskyttelse og sele.

ADVARSEL: Hvis du ikke installerer klingene riktig, kan det føre til skade.

1. Kontroller at den løftede delen på medbringerhjulet/støtteflensen havner riktig i hullet i midten av klingene.
2. Installere klingene. (Fig. 26)

Montere skjæreutstyret

Slik fester du beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret og trimmerhodet (rett riggrør)

1. Fest beskyttelsesskjermen for skjæreutstyret (A) på riggrøret med bolten (L).
2. Fest medbringerhjulet (B) på den utgående akselen.
3. Vri den utgående akselen rundt til hullet i medbringerhjulet stemmer overens med hullet i girhuset.
4. Før en liten skrutrekker (C) inn i hullet for å låse riggrøret. (Fig. 27)
5. Drei trimmerhodet (H) mot urviseren for å stramme trimmerhodet til girkassen. (Venstre gjenger.) (Fig. 28)

Bruk

ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du bruker produktet.

Drivstoff

Bruke drivstoff

OBS: Dette produktet har en totaktsmotor. Bruk en blanding av bensin og totaktsmotorolje. Pass på å bruke riktig mengde olje i blandingen. Feil forhold mellom bensin og olje kan føre til skade på motoren.

Bensin

OBS: Ikke bruk bensin med et oktantall som er mindre enn 90 RON (87 AKI). Dette kan skade produktet.

OBS: Ikke bruk bensin med mer enn 10 % etanolkonsentrasjon (E10). Dette kan skade produktet.

OBS: Ikke bruk blyholdig bensin. Dette kan skade produktet.

- Bruk alltid ny blyfri bensin med et minste oktantall på 90 RON (87 AKI) og med mindre enn 10 % etanolkonsentrasjon (E10).
- Bruk bensin med høyere oktantall hvis du ofte bruker produktet ved kontinuerlig høyt motorturtall.
- Bruk alltid blyfri bensin/oljeblanding av god kvalitet.

Totaktsmotorolje

- Bruk bare totaktsmotorolje av høy kvalitet. Bruk bare en luftkjølt motorolje.
- Ikke bruk andre typer olje.
- Blandingsforhold 50:1 (2 %)

Bensin	Olje
1 US gallon	77 ml
1 UK gallon	95 ml
5 l	100 ml

Blande drivstoffet

Merk: Bruk alltid en ren drivstoffbeholder når du blander drivstoffet.

Merk: Ikke lag drivstoffblanding for mer enn 30 dager.

1. Tilsett halvparten av bensinen.
2. Tilsett all oljen.
3. Rist drivstoffblandingen for å blande innholdet.
4. Fyll på resten av bensinen.
5. Rist drivstoffblandingen for å blande innholdet.
6. Fyll drivstofftanken.

Fylle drivstoff

- Bruk alltid en drivstoffbeholder med overfyllingsbeskyttelse.
- Hvis det er drivstoffrester i beholderen, må du fjerne uønsket drivstoff og la kannen tørke.
- Pass på at området i nærheten av lokket på drivstofftanken er rent.
- Rist drivstoffbeholderen før du fyller drivstoff på tanken.

Starte og stoppe

Ting å undersøke før start

1. Undersøk om produktet har manglende, skadde, løse eller slitte deler.
2. Undersøk mutrene, skruene og boltene.
3. Kontroller klingene.
4. Kontroller låsemutteren. Kontroller at låsemutteren har et låsemoment på minst 1,5 Nm (1,1 lb/ft). Trekk til låsemutteren til 35–50 Nm (26–36 ft/lb).
5. Kontroller luftfilteret.
6. Kontroller gassregulatorsperren og gassregulatoren.
7. Kontroller stoppbryteren.
8. Kontroller produktet etter drivstofflekkasjer.

Slik starter du en kald motor

1. Trykk på primeren 10 ganger. (Fig. 29)
2. Trekk chokehendelen opp. (Fig. 30)
3. Hold produktet på bakken med venstre hånd. (Fig. 31) Ikke tråkk på produktet. Trekk sakte i startsnorhåndtaket til du kjenner litt motstand. Trekk deretter hardt i startsnoren.

Merk: Ikke trekk i gassregulatoren mens du starter motoren.

4. Fortsett å trekke i startsnorhåndtaket til motoren starter eller prøver å starte. Hvis motoren starter eller prøver å starte, trykker du chokehendelen ned.
5. Hvis motoren starter, trykker du lett på gassregulatoren og lar motoren gå i 60 sekunder for å varme den opp. Hvis motoren ikke starter, trekker du i startsnorhåndtaket til motoren starter. Deretter trykker du lett på gassregulatoren og lar motoren gå i 60 sekunder for å varme den opp.

OBS: Du må ikke trekke i startsnoren til den stopper. Ikke slipp startsnoren brått når den er helt ute. Slipp startsnoren langsomt. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på motoren.

Starte en varm motor

1. Trykk på primeren 10 ganger.
2. Trekk i startsnoren til motoren starter.

Slik stopper du produktet

- Trykk på stoppbryteren for å stoppe motoren. (Fig. 32)

Merk: Stoppbryteren går automatisk tilbake til utgangsstillingen.

Betjene gresstrimmeren

OBS: Pass på at du setter motoren sakte ned til tomgangsturtall etter hver bruk. En lang periode med full gass uten belastning på motoren kan føre til skade på motoren.

Merk: Rengjør dekselet på trimmerhodet når du fester ny trimmertråd for å hindre vibrasjoner. Undersøk de andre delene av skjærehodet, og rengjør dem hvis det er nødvendig.

Trimme gress

1. Hold trimmerhodet like over bakken, og vipp det lett. Ikke skyv trimmertråden ned i gresset. (Fig. 33)
2. Reduser lengden på trimmertråden med 10–12 cm.
3. Reduser motorens turtall for å redusere faren for å skade planter.
4. Bruk 80 % gass når du klipper gresset i nærheten av objekter. (Fig. 34)

Slik klipper du gress

1. Sørg for at trimmertråden er parallell med bakken når du klipper gresset. (Fig. 35)
2. Ikke dytt trimmerhodet ned i bakken. Dette kan skade produktet.
3. Flytt produktet fra side til side når du klipper gresset. Bruk fullt turtall. (Fig. 36)

Fjerne gress med en gressklinge

1. Gressklinger og gresskniver må ikke brukes på treaktige stammer.
2. Til alle typer av høyt eller kraftig gress brukes gressklinge.
3. Gresset meies ned med pendlende bevegelser til sidene, der bevegelse fra høyre til venstre er ryddemomentet og bevegelse fra venstre til høyre er returbevegelsen. La klingen arbeide med venstre side (mellom klokken 8 og 12).
4. Hvis klingen vippes noe mot venstre ved gressrydding, samles gresset i en streng som gjør oppsamlingen lettere f.eks. ved raking.
5. Forsøk å arbeide rytmisk. Stå støtt med føttene fra hverandre. Flytt deg forover etter returbevegelsen og still deg støtt igjen.
6. La støttekoppen ligge lett an mot bakken. Den skal beskytte klingen mot å gå i bakken.
7. Reduser faren for at materiale setter seg fast rundt klingen ved å alltid arbeide med full gass og unngå det nyklipte materialet under returbevegelsen.
8. Stans motoren, løsne selen og plasser maskinen på bakken før du samler sammen det avvirkede materialet.

Vedlikehold

ADVARSEL: Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du rengjør, reparerer eller utfører likehold på produktet.

Vedlikeholdsskjema

Kontroller at du følger vedlikeholdsskjemaet. Intervallene er beregnet med utgangspunkt i daglig bruk av produktet. Intervallene er annerledes hvis du ikke bruker produktet hver dag. Utfør bare vedlikehold som du finner i denne bruksanvisningen. Snakk med et godkjent servicesenter om annet vedlikehold som ikke finnes i denne bruksanvisningen.

Ukentlig ettersyn

- Rengjør de utvendige flatene.
- Kontroller tomgangsturtallet.
- Kontroller fettet til vinkelgiret.

Månedlig ettersyn

- Undersøk startsnoren og håndtaket på startsnoren.

Årlig vedlikehold

- Kontroller tennpluggen.
- Rengjør de utvendige flatene på forgasseren og tilstøtende områder.
- Rengjør kjølesystemet.
- Kontroller gnistfangerskjermen.
- Kontroller drivstoffilteret.
- Se etter skade på drivstoffslangen.
- Undersøk alle kabler og forbindelser.

Vedlikehold etter 50 timer

- Få et godkjent servicesenter til å reparere eller skifte ut lyddemperen.

Justere tomgangsturtallet

- Kontroller at luftfilteret er rent og at luftfilterlokket er festet før du justerer tomgangsturtallet.
- Juster tomgangsturtallet med tomgangsskruen, som er merket med «T».

- Tomgangsturtallet er korrekt når motoren går jevnt i alle stillinger. Tomgangsturtallet må være lavere enn hastigheten når skjæreutstyret begynner å rotere.

1. Vri tomgangsskruen med urviseren til skjæreutstyret begynner å rotere. (Fig. 37)
2. Vri tomgangsskruen mot urviseren til skjæreutstyret stanser.

Fjerne låsesmutteren

OBS: Skift låsemutteren når du har brukt den ca. ti ganger.

1. Fjern låsemutteren i den retningen som skjæreutstyret roterer. (Fig. 38)

Merk: Låsemutteren er venstregjenget.

2. Kontroller at du ikke kan dreie låsemutterens nylonlåsing med hendene. Låsemutterens nylonlåsing må gi en motstand på minst 1,5 Nm (1,1 lb /t).
3. Trekk til låsemutteren med tennpluggnøkkelen.

Slik utfører du vedlikehold av gnistfangerskjermen

Bruk en stålbørste for å rengjøre gnistfangerskjermen. (Fig. 39)

Slik rengjør du kjølesystemet

Rengjør delene til kjølesystemet med en børste.

(Fig. 40)

Kjølesystemet omfatter luftinntaket på starteren (A) og kjøleflensene på sylinderen (B).

Slik kontrollerer du tennpluggen

OBS: Bruk anbefalt tennplugg. Pass på at den nye delen er av samme type som delen produsenten leverte. Feil tennplugg kan føre til skade på produktet. Påse at tennpluggen har støydemping. Kontakt serviceforhandleren din for mer informasjon.

1. Kontroller tennpluggen når
   a) motoren har liten kraft
   b) motoren ikke er lett å starte
   c) motoren ikke fungerer korrekt på tomgang
2. Se etter uønsket materiale på tennpluggen hvis motoren ikke er lett å starte og betjene. Slik reduserer du risikoen for uønsket materiale på tennpluggenes elektroder:
   a) Pass på at tomgangsturtallet er riktig justert.
   b) Pass på at drivstoffblandingen er riktig.
   c) Kontroller at luftfilteret er rent.
3. Rengjør tennpluggen hvis den er skitten. Kontroller at elektrodeavstanden er riktig. Se *Tekniske data på side 227*. (Fig. 41)
4. Skift tennpluggen når det er nødvendig.

Utføre vedlikehold av luftfilteret

Rengjøre luftfilteret

1. Ta av luftfilterdekselet og fjern luftfilteret. (Fig. 42)
2. Rengjør luftfilteret med varmt såpevann. Sørg for at luftfilteret er tørt før du monterer det.
3. Skift luftfilteret hvis det er for skittent til å rengjøres ordentlig. Bytt alltid ut skadet luftfilter.
4. Påfør luftfilterolje hvis produktet har et luftfilter i skum. Påfør luftfilterolje bare på et skumfilter. Ikke påfør olje på et filtfilter.

Påføre luftfilterolje på luftfilteret

OBS: Bruk alltid spesiell luftfilterolje på luftfiltre i skum. Ikke bruk andre typer olje.

ADVARSEL: Ikke få olje på kroppen din.

1. Ta av luftfilterdekselet og fjern luftfilteret. (Fig. 43)
2. Putt luftfilteret i en plastpose.
3. Putt luftfilteroljen i plastposen. (Fig. 44)
4. Dytt på plastposen for å sikre at oljen er likt fordelt over luftfilteret.
5. Trykk på luftfilteret, mens det er i posen, for å fjerne overflødig luftfilterolje. Fjern luftfilteret fra posen.
6. Monter luftfilteret.

Slik påfører du fett på vinkelgiret

Kontroller at vinkelgiret er 3/4 fullt med vinkelgirfett.

(Fig. 45)

File gresskniv og gressklinge

1. Fil gresskniver og gressklinger med en enkelgradet flatfil.
2. Fil alle eggene av gresskniven og -klingene like mye for å beholde balansen. (Fig. 23)

Tekniske data

	enhet	122L	122RJ
Motor			
Sylindervolum	cm^3	21,7	21,7
Elektrodeavstand	mm	0,5	0,5
Drivstofftankvolum	l/cm^3	0,34 / 343	0,34 / 343
Tomgangshastighet	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Maksimalt turtall	min^{-1}	7800	7800
Effekt	kW	0,6	0,6
Tennplugg		HQT–4 672201	HQT–4 672201
Maksimal rotasjon på utgående aksel	min^{-1}	7200	7200
Støy- og vibrasjonsdata			
Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med gressklinge, fremre håndtak – se merknad 1	m/s^2	Ikke tilgjengelig	2,76
Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med gressklinge, bakre håndtak – se merknad 1	m/s^2	Ikke tilgjengelig	2,88
Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med trimmerhode, fremre håndtak – se merknad 1	m/s^2	2,95	Ikke tilgjengelig
Ekvivalent vibrasjonsnivå (ahv, eq), utstyrt med trimmerhode, bakre håndtak – se merknad 1	m/s^2	2,66	Ikke tilgjengelig
Lydeffektnivå, garantert (L_{WA}) – se merknad 2	dB(A)	102	102
Lydeffektnivå, målt – se merknad 2	dB(A)	97	99
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, utstyrt med gressklinge – se merknad 3	dB(A)	Ikke tilgjengelig	90
Lydtrykksnivå ved brukerens øre, utstyrt med trimmerhode – se merknad 3	dB(A)	85	Ikke tilgjengelig
Produktmål			
Vekt (uten skjæreutstyr)	kg	4,7	4,8

Merknad 1: Rapporterte data for ekvivalent vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,5 m/s^2.

Merknad 2: Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF. Rapporterte lydeffektnivåer for maskinen er målt med det originale skjæreutstyret som gir høyest nivå. Forskjellen mellom garantert og målt lydeffekt er at garantert lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variasjoner mellom forskjellige maskiner av samme modell, i henhold til direktivet 2000/14/EF.

Merknad 3: Rapporterte data for ekvivalent lydtrykksnivå for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 3,5 dB(A).

122RJ		
Godkjent tilbehør	**Type**	**Beskyttelse for skjæreutstyr**
Gjenget riggrør (M10L)		
Gressklinge/gresskniv	Gress 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Godkjent tilbehør	**Type**	**Beskyttelse for skjæreutstyr**
Trimmerhode	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:
+46 36 146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

Beskrivelse	**Bensindrevet gresstrimmer/ryddesag**
Merke	Husqvarna
Type/modell	122L 122RJ
ID	Serienummer datert 2023 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og
-forskrifter:

Regulering	**Beskrivelse**
2006/42/EC	«angående maskiner»
2014/30/EU	«angående elektromagnetisk kompatibilitet»
2000/14/EF	«angående utendørsstøy»
2011/65/EU	«angående begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer»

Harmoniserte standarder og/eller tekniske
spesifikasjoner anvendt er som følger:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022,
CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

TUV Rheinland har utført en frivillig typekontroll på
vegne av Husqvarna AB, som bekrefter at AM 50596267
er i overensstemmelse med EF-direktiv 2006/42/EC om
maskiner.

Sertifikatet gjelder for alle produksjonssteder og
opprinnelsesland, slik det står oppgitt på produktet.

Det medfølgende produktet er i samsvar med det
eksemplaret som undergikk undersøkelsen.

På vegne av Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SVERIGE, 2023-07-25

Claes Losdal, FoU-leder, Husqvarna AB

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon

CE

SPIS TREŚCI

Wstęp....230
Bezpieczeństwo....231
Montaż....235
Obsługa....236
Przegląd....238
Dane techniczne....239
Akcesoria....240
Deklaracja zgodności....242
Załącznik....356

Wstęp

Instrukcja obsługi

Oryginalnym językiem niniejszej instrukcji obsługi jest angielski. Instrukcje obsługi w innych językach są tłumaczone z angielskiego.

Przegląd

(Rys. 1)

1. Głowica żyłkowa (tylko dla 122L)
2. Korek wlewu smaru
3. Przekładnia zębata stożkowa
4. Osłona osprzętu tnącego
5. Wałek
6. Uchwyt pałąkowy
7. Manetka gazu
8. Wyłącznik
9. Blokada manetki gazu
10. Nasadka świecy, świeca zapłonowa
11. Obudowa rozrusznika
12. Rączka linki rozrusznika
13. Zbiornik paliwa
14. Pokrywa filtra powietrza
15. Pompka paliwowa
16. Dźwignia ssania
17. Tarcza zabierakowa
18. Instrukcja obsługi
19. Tarcza (tylko dla 122RJ)
20. Uchwyt J (tylko dla 122RJ)
21. Szelki (tylko dla 122RJ)
22. Klamra szelek (tylko dla 122RJ)
23. Osłona transportowa (tylko dla 122RJ)

Symbole znajdujące się na produkcie

(Rys. 2) OSTRZEŻENIE: Następstwem nieuważnej lub nieprawidłowej obsługi mogą być obrażenia lub śmierć użytkownika bądź innych osób.

(Rys. 3) Zapoznać się z niniejszą instrukcją.

(Rys. 4) Stosować kask ochronny w miejscach zagrożonych spadającymi obiektami. Stosować atestowane ochronniki słuchu. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

(Rys. 5) Nosić rękawice ochronne.

(Rys. 6) Stosować obuwie ochronne.

(Rys. 7) Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku.

(Rys. 8) Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku.

(Rys. 9) Maks. prędkość wałka zdawczego.

(Rys. 10) Bezpieczna odległość

(Rys. 11) Uważać na możliwość wystąpienia niekontrolowanego ruchu ostrza.

(Rys. 12) Związać długie włosy powyżej ramion.

(Rys. 13) Strzałki wskazują ograniczenia pozycji uchwytu.

(Rys. 14) Etykieta emisji hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywami oraz przepisami UE i Wielkiej Brytanii, a także przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia jest określony w *Dane techniczne na stronie 239* oraz na etykiecie.

(Rys. 15) Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE.

(Rys. 16) Ten produkt jest zgodny z przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w innych obszarach komercyjnych.

Emisje Euro V

OSTRZEŻENIE: Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje nadają poziom znaczenia każdemu słowu sygnałowemu.

OSTRZEŻENIE: Obrażenia osób.

UWAGA: Uszkodzenie produktu.

Uwaga: Ta informacja ułatwia używanie maszyny.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy prawidłowo używać maszyny. Nieprawidłowe używanie grozi obrażeniami lub śmiercią. Maszyny należy używać wyłącznie do zadań opisanych w niniejszej instrukcji. Nie używać produktu do innych zadań.
- Przestrzegać informacji zawartych w niniejszej instrukcji. Stosować się do symboli i zasad bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji i symboli istnieje ryzyko wystąpienia obrażeń, uszkodzeń lub śmierci.
- Nie wolno wyrzucać tej instrukcji. Należy stosować się do instrukcji montażu, obsługi i konserwacji produktu. Należy stosować się do instrukcji montażu osprzętu i akcesoriów. Stosować wyłącznie zatwierdzony osprzęt i akcesoria.
- Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Przestrzegać planu konserwacji. Przeprowadzać wyłącznie te prace konserwacyjne, które są opisane w tej instrukcji. Wszystkie inne prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Niniejsza instrukcja nie obejmuje wszystkich sytuacji, które mogą wystąpić podczas używania produktu. Należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno obsługiwać produktu ani wykonywać prac konserwacyjnych w przypadku braku pewności co do danej sytuacji. Skontaktować się ze specjalistą ds. produktu, dealerem, warsztatem obsługi technicznej lub autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji.
- Codziennie sprawdzać produkt pod kątem poważnych uszkodzeń przed każdą operacją oraz w przypadku uderzenia przez inne przedmioty lub upadku na ziemię. Patrz *Plan konserwacji na stronie 238*.
- Przed przystąpieniem do montażu lub konserwacji oraz na czas długiego przechowywania maszyny odłączyć świecę zapłonową.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Nie wdychać spalin z silnika. Długotrwałe wdychanie spalin silnika stanowi zagrożenie dla zdrowia.
- Nigdy nie włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Spaliny mają wysoką temperaturę, a ponadto mogą wraz z nimi wydostawać się iskry, dlatego stanowią zagrożenie pożarowe. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Podczas używania maszyny silnik wytwarza pole elektromagnetyczne. Może ono spowodować uszkodzenie implantów medycznych. Przed użyciem produktu należy skontaktować się z lekarzem oraz producentem implantu medycznego.

- Nie pozwalać dzieciom używać produktu. Nie pozwalać osobom nieznającym instrukcji na korzystanie z produktu.
- Należy zawsze kontrolować osobę o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, która korzysta z produktu. Zawsze musi jej towarzyszyć odpowiedzialna osoba dorosła.
- Przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci i nieuprawnionych osób.
- Maszyna może wyrzucać przedmioty i powodować obrażenia. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub śmierci.
- Nie odchodzić od maszyny podczas pracy silnika.
- Operator maszyny jest odpowiedzialny za ewentualne wypadki.
- Przed przystąpieniem do używania produktu upewnić się, że części nie są uszkodzone.
- Zachować odległość co najmniej 15 m (50 stóp) od innych osób lub zwierząt przed przystąpieniem do używania maszyny. Powiadomić osoby przebywające w pobliżu o zamiarze używania maszyny.
- Stosować się do przepisów krajowych lub lokalnych. Mogą one zabraniać lub ograniczać używanie produktu w niektórych sytuacjach.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia. Wymienione substancje mogą negatywnie wpływać na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

- Przed przystąpieniem do używania produktu upewnić się, że jest on w pełni zmontowany.
- Przed uruchomieniem odsunąć się na odległość 3 m (10 stóp) od miejsca napełniania zbiornika paliwa. Umieścić produkt na płaskiej powierzchni. Upewnić się, że osprzęt tnący nie dotyka podłoża lub innego przedmiotu.
- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania cząstek ciał stałych, które mogą spowodować uszkodzenie wzroku. Podczas używania maszyny zawsze stosować zatwierdzoną osłonę oczu.
- Należy zachować ostrożność, ponieważ dziecko może niezauważenie podejść w pobliże urządzenia podczas jego pracy.
- Nie używać maszyny, jeśli w obszarze pracy znajdują się osoby trzecie. Zatrzymać maszynę, jeśli inna osoba znajdzie się w obszarze pracy.
- Zawsze należy zapewniać kontrolę nad maszyną. Dopilnować, aby podczas korzystania produktu zmieniać swoją roboczą pozycję ciała i brać zaplanowane przerwy.
- Nie używać maszyny, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe. Przed przystąpieniem do używania maszyny należy zawsze poinformować wszystkich o zamiarze rozpoczęcia pracy.
- Przed obróceniem się z maszyną należy upewnić się, że wszystkie osoby i zwierzęta znajdują się w bezpiecznym obszarze.
- Przed rozpoczęciem pracy usunąć wszystkie niechciane materiały z obszaru pracy. Jeśli osprzęt tnący zderzy się z jakimś przedmiotem, przedmiot ten może zostać wyrzucony i spowodować obrażenia lub straty materialne. Niechciane materiały mogą owinąć się wokół osprzętu tnącego i spowodować uszkodzenia.
- Nie należy używać produktu przy złej pogodzie (we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, gdy istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia burzy lub innych niekorzystnych zjawisk atmosferycznych). Złe warunki pogodowe mogą powodować niebezpieczne sytuacje, np. podwyższone niebezpieczeństwo poślizgnięcia się i utraty równowagi.
- Należy zapewnić sobie możliwość swobodnego poruszania i pracy w stabilnej pozycji.

(Rys. 17)

- Należy zabezpieczyć się przed upadkiem podczas używania produktu. Nie pochylać się podczas używania produktu.
- Zawsze należy trzymać maszynę dwiema rękami. Trzymać maszynę po prawej stronie ciała.

(Rys. 18)

- Obsługiwać urządzenie z osprzętem tnącym poniżej pasa.
- Jeśli dźwignia ssania znajduje się w położeniu ssania w momencie uruchomienia silnika, osprzęt tnący zaczyna się obracać.
- Nie dotykać przekładni zębatej stożkowej po zatrzymaniu silnika. Przekładnia zębata stożkowa może być gorąca. Dotknięcie gorącego obszaru może spowodować obrażenia.
- Wyłączyć silnik przed przemieszczeniem maszyny.
- Nie odkładać maszyny podczas pracy silnika.
- Przed usunięciem niechcianych materiałów z maszyny zatrzymać silnik i poczekać na zatrzymanie osprzętu tnącego. Poczekać na zatrzymanie osprzętu tnącego przed usunięciem ciętego materiału.
- Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych (powodując np. zespół wibracyjny) lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. Zgłosić się do lekarza, jeżeli wystąpią objawy fizyczne, które mogą być związane z nadmiernymi wibracjami. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują najczęściej w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.

Środki ochrony osobistej

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zawsze należy stosować prawidłowe środki ochrony osobistej podczas używania produktu. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń. Środki ochrony osobistej zmniejszają powagę obrażeń w razie wystąpienia wypadku.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną osłonę oczu.
- Nie obsługiwać produktu boso lub w otwartym obuwiu. Zawsze nosić wytrzymałe buty z podeszwami zapobiegającymi poślizgnięciu.
- Stosować wytrzymałe, długie spodnie.
- Stosować kask, jeśli istnieje ryzyko spadnięcia przedmiotów na głowę.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzone środki ochrony słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.
- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.
- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, badania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne. Rękawice pomagają również zapobiegać uszkodzeniom naczyń krwionośnych i nerwów dłoni oraz palców w wyniku wibracji.

Środki zabezpieczające produktu

- Należy zapewnić regularną konserwację produktu.
  - Wydłuża się czas eksploatacji produktu.
  - Zmniejsza się ryzyko wypadków.

  Autoryzowany diler lub autoryzowane centrum serwisowe powinno regularnie sprawdzać produkt w celu przeprowadzenia regulacji lub napraw.
- Nie używać produktu z uszkodzonym wyposażeniem ochronnym. Jeśli produkt jest uszkodzony, skontaktować się z zatwierdzonym centrum serwisowym.

Blokada manetki gazu

Blokada wyzwalania przepustnicy służy do blokady manetki gazu.
(Rys. 19)
Naciśnięcie blokady manetki gazu (A) powoduje zwolnienie manetki gazu (B). Gdy uchwyt zostanie zwolniony, blokada wyzwalania przepustnicy i manetka gazu powracają do pierwotnego położenia.

1. Manetka gazu (B) musi być zablokowana w położeniu biegu jałowego na czas zwalniania blokady manetki gazu (A).
2. Nacisnąć blokadę manetki gazu (A) i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca do pierwotnego położenia.
3. Nacisnąć manetkę gazu (B) i sprawdzić, czy po zwolnieniu powraca ona do pierwotnego położenia.

Uruchomić silnik i nacisnąć manetkę do oporu. Zwolnić manetkę gazu i sprawdzić, czy osprzęt tnący zatrzymuje się. Jeśli osprzęt tnący obraca się przy przepustnicy w położeniu biegu jałowego, sprawdzić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego gaźnika.

Wyłącznik

Uruchomić silnik. Sprawdzić, czy silnik wyłącza się po przestawieniu wyłącznika do pozycji zatrzymania.

(Rys. 20)

Osłona osprzętu tnącego

Osłona osprzętu tnącego zapobiega odrzuceniu luźnego przedmiotu w kierunku operatora.
(Rys. 21)
Sprawdzić osłonę osprzętu tnącego pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić ją. Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony osprzętu tnącego.

Tłumik

- Nie używać silnika z uszkodzonym tłumikiem. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru. Przechowywać gaśnicę w pobliżu.
- Regularnie sprawdzać, czy tłumik jest przymocowany do maszyny.
- Nie dotykać silnika ani tłumika podczas pracy silnika. Nie dotykać silnika ani tłumika przez pewien czas po zatrzymaniu silnika. Dotknięcie gorącej powierzchni może spowodować obrażenia.
- Gorący tłumik może wywołać pożar. Należy zachować ostrożność w przypadku używania produktu w pobliżu łatwopalnych cieczy lub oparów.
- Nie dotykać części tłumika, jeśli jest on uszkodzony. Części mogą zawierać rakotwórcze środki chemiczne.

Przeciwnakrętka

Przeciwnakrętki służą do mocowania niektórych rodzajów osprzętu tnącego.

(Rys. 22)

Podczas montażu przeciwnakrętki należy dokręcić ją mocno w kierunku przeciwnym do kierunku pracy osprzętu tnącego.

Osprzęt tnący

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wykonywać regularne prace konserwacyjne. Autoryzowane centrum serwisowe powinno regularnie sprawdzać osprzęt tnący w celu przeprowadzenia regulacji lub napraw.

- Wzrasta wydajność osprzętu tnącego.
- Wydłuża się żywotność osprzętu tnącego.
- Zmniejsza się ryzyko wypadków.

- Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony osprzętu tnącego. Patrz *Akcesoria na stronie 240*.
- Nie wolno używać uszkodzonego osprzętu tnącego.

Głowica żyłkowa do trawy

- Ciasno i równo owinąć żyłkę do wykaszania trawy wokół bębna, aby zmniejszyć drgania.
- Używać wyłącznie zatwierdzonych głowic żyłkowych do trawy i żyłek do wykaszania trawy. Patrz *Akcesoria na stronie 240*.
- Używać żyłek do wykaszania trawy o odpowiedniej długości. Długa żyłka wymaga większej mocy silnika niż krótka żyłka.
- Upewnić się, że przecinacz na osłonie osprzętu tnącego nie jest uszkodzony.
- Pozostawić żyłkę do wykaszania trawy w wodzie na 2 dni przed jej montażem w produkcie. Wydłuży to czas jej eksploatacji.
- Odnośnie do zakładania żyłki oraz wyboru żyłki o prawidłowej średnicy patrz instrukcje producenta dot. osprzętu tnącego.

Tarcza tnąca do trawy i noże do trawy

- Korzystać z urządzenia z zatwierdzoną tarczą tnącą do trawy. Nie używać tarczy tnącej do trawy bez prawidłowego montażu wszystkich wymaganych części. Upewnić się, że montaż został wykonany prawidłowo oraz że użyto prawidłowych części. Nieprawidłowy montaż może spowodować odpadnięcie tarczy i skutkować poważnymi obrażeniami operatora lub osób postronnych.
- Podczas obsługi i konserwacji tarczy należy używać rękawic ochronnych.
- Podczas korzystania z urządzenia z tarczą tnącą do trawy należy stosować środki ochrony głowy.
- Tarcze tnące do trawy i noże do trawy przeznaczone są do koszenia twardej trawy.
- Tarcza tnąca do trawy może spowodować obrażenia, jeśli obraca się po zatrzymaniu silnika lub zwolnieniu manetki gazu. Przed przystąpieniem do konserwacji należy poczekać, aż tarcza całkowicie przestanie się obracać.
- Przed przystąpieniem do pracy z osprzętem tnącym należy wyłączyć silnik. Poczekać na całkowite zatrzymania osprzętu tnącego. Zdejmij przewód ze świecy zapłonowej.
- Należy korzystać wyłącznie z zatwierdzonego osprzętu tnącego lub prawidłowo naostrzonej tarczy.
- Zęby tnące ostrza powinny być odpowiednio naostrzone.

(Rys. 23)

- Nie wolno używać uszkodzonego osprzętu tnącego.
- Na czas transportu przymocować osłonę transportową do tarczy tnącej do trawy.

Odbicie tarczy

- Odbicie tarczy to gwałtowny ruch urządzenia w bok, do przodu lub do tyłu. Odbicie tarczy następuje, kiedy tarcza tnąca do trawy lub tarcza tnąca uderzy w przedmiot, którego nie można przeciąć. Ryzyko odbicia tarczy wzrasta w obszarach, w których nie można zobaczyć ciętego materiału.
- W przypadku wystąpienia odbicia tarczy istnieje ryzyko przesunięcia urządzenia lub operatora. Odbita tarcza może uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu, stwarzając zagrożenie.
- Jeśli tarcza jest wygięta, popękana, uszkodzona lub zniszczona, należy ją wyrzucić.
- Należy używać ostrej tarczy tnącej. Ryzyko odbicia tarczy wzrasta, gdy tarcza nie jest ostra.

Zasady bezpieczeństwa - paliwo

- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zabrudzenia paliwem/olejem i odczekać, aż produkt wyschnie. Usunąć niepożądane paliwo z produktu.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie dopuścić do kontaktu paliwa z ciałem, ponieważ może to spowodować obrażenia. Jeśli dojdzie do kontaktu paliwa z ciałem, zmyć paliwo używając wody z mydłem.
- Nie uruchamiać silnika, jeśli doszło do rozlania paliwa lub oleju na maszynę lub na ciało.
- Nie uruchamiać maszyny, jeśli silnik jest nieszczelny. Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności.
- Zachować ostrożność przy pracy z paliwem. Paliwo jest łatwopalne, a jego opary mogą wybuchnąć, powodując obrażenia lub śmierć.
- Nie wdychać oparów paliwa, ponieważ może to być groźne dla zdrowia lub życia. Zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie dolewać paliwa podczas pracy silnika.
- Przed tankowaniem upewnić się, że silnik jest zimny.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- Nie dolewać paliwa do silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Dokładnie dokręcić korek zbiornika paliwa, aby nie dopuścić do pożaru.
- Przed uruchomieniem przesunąć produkt o co najmniej 3 m (10 stóp) od miejsca, w którym było dolewane paliwo.
- Nie wlewać zbyt dużo paliwa do zbiornika.

- Podczas ruchu produktu lub pojemnika na paliwo istnieje niebezpieczeństwo wycieku paliwa. Podjąć odpowiednie działania, aby nie dopuścić do wycieku.
- Nie umieszczać produktu lub pojemnika na paliwo w pobliżu otwartego płomienia, iskry lub płomienia zapłonowego. Należy upewnić się, że w miejscu przechowywania nie ma źródła otwartego płomienia.
- Do transportu i przechowywania paliwa należy używać wyłącznie zatwierdzonych zbiorników.
- Opróżnić zbiornika paliwa przed długim przechowywaniem. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji paliwa.
- Wyczyścić maszynę przed długim przechowywaniem.
- Odłączyć przewód świecy zapłonowej przed przechowywaniem produktu, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie silnika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

- Jeśli nie jest możliwe wyregulowanie obrotów biegu jałowego w celu zatrzymania osprzętu tnącego, skontaktować się z centrum serwisowym. Nie należy używać produktu, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowany lub naprawiony.

Montaż

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Mocowanie uchwytu pałąkowego

1. Przymocować uchwyt pałąkowy zgodnie z ilustracją i dokręcić. (Rys. 24)
2. Należy upewnić się, że uchwyt pałąkowy jest zamontowany między strzałkami znajdującymi się na wałku.

Mocowanie uchwytu J

OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z tarcz tnących po zamontowaniu uchwytu J. Używać wyłącznie tarcz tnących do trawy/nożyc do trawy lub głowic żyłkowych/plastikowych noży.

1. Przymocować uchwyt J do uchwytu pałąkowego zgodnie z ilustracją i dokręcić. (Rys. 24)

Montaż klamry szelek

1. Umieścić górną klamrę szelek powyżej wałka. Umieścić dolną klamrę szelek poniżej wałka.
2. Wyrównać wszystkie śruby górnej i dolnej klamry szelek.
3. Włożyć dwie śruby w otwory.
4. Dokręcić śruby, aby przymocować klamrę szelek.

Montaż osłony tarczy, tarczy tnącej do trawy i noża do trawy

UWAGA: Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony tarcz. Patrz *Akcesoria na stronie 240*.

1. Założyć osłonę tarczy/osłonę osprzętu tnącego (A) na wałek i dokręcić śrubą. (Rys. 25)
2. Zamontować tarczę zabierakową (B) na wałku zdawczym.
3. Obrócić wałek zdawczy tak, aby jeden z otworów pierścienia sprzęgającego znalazł się dokładnie naprzeciw odpowiadającego mu otworu w korpusie przekładni.
4. Włożyć klucz imbusowy sześciokątny (C) do otworu, aby zablokować wałek.
5. Założyć na wałek zdawczy ostrze (D), talerz dystansowy (E) oraz kołnierz oporowy (F).
6. Przykręcić nakrętkę (G). Dokręcić nakrętkę momentem 35–50 Nm (26–36 ft/lb). Przytrzymać wałek kluczem jak najbliżej osłony tarczy. Aby dokręcić nakrętkę, należy obrócić klucz w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.

Uwaga: Lewy gwint.

Montaż tarcz tnących i głowic żyłkowych

OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie zatwierdzonej osłony tarcz. Patrz *Akcesoria na stronie 240*. Uszkodzona osłona może spowodować obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z urządzenia z tarczą tnącą do trawy w pierwszej kolejności należy zamontować prawidłowy uchwyt sterowniczy, osłonę tarczy i szelki.

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowy montaż tarcz tnących może być przyczyną obrażeń.

1. Należy upewnić się, że uniesiona część tarczy zabierakowej/kołnierza oporowego jest prawidłowo osadzona w środkowym otworze tarcz tnących.
2. Zamontować tarcze. (Rys. 26)

Montaż osprzętu tnącego

Montaż osłony osprzętu tnącego i głowicy żyłkowej (wałek prosty)

1. Przymocować osłonę osprzętu tnącego (A) do wałka za pomocą śruby (L).
2. Przymocować tarczę zabierakową (B) do wałka zdawczego.
3. Obrócić wałek zdawczy tak, aby otwór tarczy zbierakowej wyrównał się z otworem w obudowie przekładni.
4. Umieścić niewielki wkrętak (C) w otworze, aby zablokować wałek. (Rys. 27)
5. Obrócić głowicę żyłkową (H) w lewo, aby dokręcić ją do skrzyni biegów. (Lewe gwinty). (Rys. 28)

Obsługa

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do używania produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Paliwo

Używanie paliwa

UWAGA: Produkt jest wyposażony w silnik dwusuwowy. Używać mieszanki benzyny i oleju do silników dwusuwowych. Upewnić się, że mieszanka zawiera odpowiednią ilość oleju. Nieprawidłowa proporcja benzyny i oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

Benzyna

UWAGA: Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

UWAGA: Nie używać benzyny o stężeniu etanolu większym niż 10% (E10). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

UWAGA: Nie używać benzyny ołowiowej. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

- Zawsze należy używać nowej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej nie mniejszej niż 90 RON (87 AKI) oraz o stężeniu etanolu mniejszym niż 10% (E10).
- Używać benzyny o wyższej liczbie oktanowej, jeśli maszyna często pracuje przy wysokiej prędkości obrotowej silnika.
- Do mieszanki paliwowej stosować zawsze wysokiej jakości benzynę bezołowiową/olej.

Olej do silników dwusuwowych

- Używać wyłącznie wysokiej jakości oleju do silników dwusuwowych. Używać wyłącznie oleju silnikowego do silników chłodzonych powietrzem.
- Nie używać innych rodzajów olejów.
- Proporcje mieszanki to 50:1 (2%)

Benzyna	Olej
1 gal. amerykański	77 ml (2,6 oz)
1 gal. bryt.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Mieszanie paliwa

Uwaga: Do mieszania paliwa zawsze należy używać czystego pojemnika na paliwo.

Uwaga: Nie przygotowywać zbyt dużo mieszanki paliwowej. Przygotować maksymalnie ilość wystarczającą na 30 dni.

1. Wlać połowę ilości benzyny.
2. Wlać pełną ilość oleju.
3. Wstrząsnąć mieszankę, aby wymieszać składniki.
4. Wlać pozostałą ilość benzyny.
5. Wstrząsnąć mieszankę, aby wymieszać składniki.
6. Napełnić zbiornik paliwa.

Dolewanie paliwa

- Zawsze stosować kanister z zabezpieczeniem przeciw przelewaniu paliwa.
- Jeśli na pojemniku znajdują się resztki paliwa, oczyścić pojemnik i zaczekać, aż wyschnie.
- Sprawdzić, czy obszar wokół nakrętki zbiornika paliwa jest czysty.

- Wstrząsnąć pojemnik na paliwo przed dolaniem mieszanki paliwowej do zbiornika paliwa.

Uruchamianie i wyłączanie

Sprawdzenie przed uruchomieniem

1. Sprawdzić maszynę pod kątem brakujących, uszkodzonych, poluzowanych lub zużytych części.
2. Sprawdzić nakrętki i śruby.
3. Sprawdzić tarcze tnące.
4. Sprawdzić przeciwnakrętkę. Upewnić się, że przeciwnakrętka ma zdolność mocującą odpowiadającą momentowi siły co najmniej 1,5 Nm (1,1 ft lb). Dokręcić przeciwnakrętkę momentem 35–50 Nm (26–36 ft/lb).
5. Sprawdzić filtr powietrza.
6. Sprawdzić blokadę wyzwalania przepustnicy oraz manetkę gazu.
7. Sprawdzić wyłącznik.
8. Sprawdzić urządzenie pod kątem wycieków paliwa.

Uruchamianie zimnego silnika

1. 10 razy nacisnąć pompkę paliwową. (Rys. 29)
2. Pociągnąć dźwignię ssania do góry. (Rys. 30)
3. Przycisnąć korpus maszyny do ziemi lewą ręką. (Rys. 31) Nie stawać na produkcie. Powoli ciągnąć rączkę linki rozrusznika do poczucia oporu. Następnie mocno pociągnąć rączkę.

Uwaga: Nie ciągnąć manetki gazu podczas uruchamiania silnika.

4. Ciągnąć rączkę linki rozrusznika, aż silnik zostanie uruchomiony lub będzie próbował zaskoczyć. Kiedy silnik zacznie pracować lub wykona kilka obrotów, popchnąć dźwignię ssania w dół.
5. Jeśli silnik uruchomi się, lekko nacisnąć manetkę gazu i pozwolić silnikowi pracować przez 60 sekund, aby się rozgrzał. Jeśli silnik nie uruchamia się, pociągać linkę rozrusznika aż do uruchomienia silnika. Następnie lekko nacisnąć manetkę gazu i pozwolić silnikowi pracować przez 60 sekund, aby się rozgrzał.

UWAGA: Nie ciągnąć linki rozrusznika aż do oporu. Nie puszczać linki rozrusznika, kiedy jest w pełni wyciągnięta. Powoli zwolnić linkę rozrusznika. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie silnika.

Uruchamianie rozgrzanego silnika

1. 10 razy nacisnąć pompkę paliwową.
2. Pociągnąć linkę rozrusznika, aż silnik zacznie pracować.

Wyłączanie produktu

- Nacisnąć wyłącznik, aby wyłączyć silnik. (Rys. 32)

Uwaga: Wyłącznik automatycznie powraca do położenia początkowego.

Obsługa podkaszarki do trawy

UWAGA: Po każdym zadaniu należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika do obrotów biegu jałowego. Długi czas na pełnym gazie bez obciążenia silnika może spowodować uszkodzenie silnika.

Uwaga: Czyścić pokrywę głowicy żyłkowej podczas montażu nowej żyłki do wykaszania w celu ograniczenia drgań. Sprawdzić inne części głowicy żyłkowej i wyczyścić je w razie potrzeby.

Podkaszanie trawy

1. Trzymać głowicę żyłkową tuż nad ziemią, przechylając ją lekko pod kątem. Nie dociskać żyłki do trawy. (Rys. 33)
2. Zmniejszyć długość żyłki o 10–12 cm / 4–4,75 cala.
3. Zmniejszyć prędkość obrotową silnika, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia roślin.
4. Wykorzystać przepustnicę w 80% podczas koszenia trawy w pobliżu przedmiotów. (Rys. 34)

Koszenie trawy

1. Upewnić się, że żyłka jest ustawiona równolegle do podłoża podczas cięcia. (Rys. 35)
2. Nie dociskać głowicy żyłkowej do ziemi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.
3. Podczas koszenia trawy należy przemieszczać produkt z boku na bok. Pracować przy pełnych obrotach. (Rys. 36)

Oczyszczanie trawy tarczą tnącą do trawy

1. Do wykaszania zdrewniałych łodyg nie wolno używać ostrzy do trawy i noży do trawy.
2. Do wszystkich rodzajów wysokiej i bujnej trawy stosuje się ostrze do trawy.
3. Trawę kosi się, prowadząc ostrze w kierunku bocznym, w tę i z powrotem, przy czym ruch od prawej strony do lewej jest ruchem koszącym, a od lewej do prawej — ruchem powrotnym. Cięcie powinno odbywać się lewą stroną ostrza (tą jego częścią, która odpowiada odcinkowi między godziną 8 i 12 na tarczy zegara).
4. Pochylenie tarczy nieco w lewo w trakcie koszenia powoduje układanie się ściętej trawy w równych pokosach, co ułatwia późniejsze jej zbieranie, np. grabienie.

5. Należy dążyć do wykonywania rytmicznych ruchów przy pracy. Stać należy pewnie, na lekko rozstawionych nogach. Po wykonaniu ruchu powrotnego zrobić krok do przodu i stanąć ponownie w stabilnej pozycji.
6. Talerz dystansowy powinien lekko przylegać do ziemi. Chroni on ostrze przed zagłębianiem się w ziemię.
7. Aby zmniejszyć ryzyko owijania się skoszonej trawy wokół ostrza, zawsze stosować pełny gaz i unikać wcześniej ściętego materiału podczas ruchu powrotnego.
8. Przed przystąpieniem do zbierania skoszonej trawy należy wyłączyć silnik, rozpiąć uprzęż i ustawić maszynę na ziemi.

Przegląd

OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem, naprawą lub konserwacją produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Plan konserwacji

Należy przestrzegać planu konserwacji. Interwały są obliczane dla codziennego używania maszyny. Interwały są inne, jeśli maszyna nie jest używana każdego dnia. Przeprowadzać wyłącznie te prace konserwacyjne, które są opisane w tej instrukcji. W sprawie prac konserwacyjnych, których nie opisano w niniejszej instrukcji, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Przegląd cotygodniowy

- Oczyścić powierzchnie zewnętrzne.
- Sprawdzić prędkość obrotową biegu jałowego.
- Sprawdzić smar przekładni zębatej stożkowej.

Przegląd miesięczny

- Sprawdzić rączkę linka rozrusznika oraz linkę rozrusznika.

Konserwacja coroczna

- Sprawdzić świecę zapłonową.
- Oczyścić zewnętrzne powierzchnie gaźnika i przylegających obszarów.
- Oczyść system chłodzący.
- Sprawdzić siatkę iskrochronu.
- Sprawdzić filtr paliwa.
- Sprawdzić przewód paliwowy pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić stan wszystkich przewodów i połączeń.

Konserwacja po 50 godzinach pracy

- Naprawić lub wymienić tłumik w autoryzowanym centrum serwisowym.

Regulacja obrotów biegu jałowego

- Przed regulacją obrotów biegu jałowego sprawdzić, czy filtr powietrza jest czysty i przymocować pokrywę filtra powietrza.
- Wyregulować obroty biegu jałowego za pomocą śruby regulacji oznaczonej symbolem „T".
- Obroty jałowe ustawione są prawidłowo, jeżeli silnik pracuje płynnie w każdym położeniu. Wartość obrotów biegu jałowego powinna być niższa od prędkości obrotowej osprzętu tnącego w momencie rozpoczęcia pracy.

1. Przekręcić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego w prawo do momentu, gdy osprzęt tnący zacznie się obracać. (Rys. 37)
2. Przekręcić śrubę regulacji obrotów biegu jałowego w lewo do momentu, gdy osprzęt tnący zatrzyma się.

Demontaż przeciwnakrętki

UWAGA: Wymienić przeciwnakrętkę po ok. 10-krotnym użyciu.

1. Wykręcić przeciwnakrętkę w kierunku obrotu osprzętu tnącego. (Rys. 38)

   Uwaga: Przeciwnakrętka jest lewoskrętna.

2. Upewnić się, że obrócenie nylonowego pierścienia przeciwnakrętki ręką jest niemożliwe. Nylonowy pierścień musi wymagać siły przykręcania równej co najmniej 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Dokręcić przeciwnakrętkę kluczem nasadowym.

Konserwacja chwytacza iskier

Użyć szczotki drucianej do czyszczenia chwytacza iskier.
(Rys. 39)

Czyszczenie układu chłodzenia

Czyścić części układu chłodzenia szczotką.

(Rys. 40)

Układ chłodzenia składa się z wlotu powietrza rozrusznika (A) i żeber chłodzących cylindra (B).

Sprawdzanie świecy zapłonowej

UWAGA: Używać zalecanej świecy zapłonowej. Upewnić się, że część zamienna jest taka sama, jak część dostarczona przez producenta. Nieprawidłowa świeca zapłonowa może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Upewnić się, czy świeca zapłonowa jest

wyposażona w tzw. eliminator zakłóceń radiowych. Dodatkowe informacje można uzyskać w centrum serwisowym.

1. Sprawdzić świecę zapłonową w poniższych sytuacjach:
   a) Silnik ma mało mocy.
   b) Silnik trudno się uruchamia.
   c) Silnik nie działa prawidłowo przy obrotach biegu jałowego.
2. Jeśli silnik trudno się uruchamia lub nie działa prawidłowo, sprawdzić świecę zapłonową pod kątem niepożądanych materiałów. Aby zmniejszyć ryzyko przedostawania się niepożądanych materiałów na elektrody świecy zapłonowej:
   a) dopilnować, by obroty biegu jałowego zostały prawidłowo wyregulowane.
   b) Dopilnować, aby używana była odpowiednia mieszanka paliwowa.
   c) Zadbać o czystość filtra powietrza.
3. Wyczyścić świecę zapłonową, jeśli jest brudna. Upewnić się, że odstęp między elektrodami jest prawidłowy. Patrz *Dane techniczne na stronie 239*. (Rys. 41)
4. W razie potrzeby wymienić świecę zapłonową.

Konserwacja filtra powietrza

Czyszczenie filtra powietrza

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza i wyjąć filtr powietrza. (Rys. 42)
2. Oczyścić filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem. Przed zamontowaniem filtra poczekać na jego wyschnięcie.
3. Wymienić filtr powietrza, jeśli jest zbyt brudny, aby całkowicie go wyczyścić. Zawsze wymieniać uszkodzony filtr powietrza.
4. Jeśli maszyna jest wyposażona w piankowy filtr powietrza, stosować olej do filtrów powietrza. Oleju do filtrów powietrza należy używać wyłącznie do filtrów piankowych. Nie stosować oleju do filtrów filcowych.

Stosowanie oleju do filtrów powietrza

UWAGA: W przypadku piankowych filtrów powietrza zawsze należy stosować specjalny olej do filtrów powietrza. Nie używać innych rodzajów olejów.

OSTRZEŻENIE: Nie rozlać oleju na ciało.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza i wyjąć filtr powietrza. (Rys. 43)
2. Umieścić filtr powietrza w plastikowej torbie.
3. Wlać olej do filtra powietrza do plastikowej torby. (Rys. 44)
4. Docisnąć plastikową torbę, aby olej rozprzestrzenił się równo po całym filtrze.
5. Nacisnąć filtr powietrza w torbie, aby usunąć zbędny olej. Wyjąć filtr powietrza z torby.
6. Zamontować filtr powietrza.

Smarowanie przekładni zębatej stożkowej

Upewnić się, że przekładnia zębata stożkowa jest napełniona w 3/4 smarem.

(Rys. 45)

Ostrzenie noży do traw i tarczy tnącej do trawy

1. Ostrzyć noże do trawy i tarcze tnące do trawy przy pomocy drobnego, płaskiego pilnika.
2. Ostrzyć wszystkie krawędzie nożyc do trawy i tarcz tnących równomiernie, aby zachować równowagę. (Rys. 23)

Dane techniczne

	jednostka	122L	122RJ
Silnik			
Pojemność skokowa cylindra	cm^3	21,7	21,7
Odstęp między elektrodami	mm	0,5	0,5
Pojemność zbiornika paliwa	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Jałowe obroty	min^{-1}	2800–3200	2800–3200

Maksymalna prędkość wyjściowa	min^{-1}	7800	7800
Moc wyjściowa	kW	0,6	0,6
Świeca zapłonowa		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksymalne obroty wałka zdawczego	min^{-1}	7200	7200
Dane dotyczące hałasu i drgań			
Poziom drgań ekwiwalentnych (ahv, eq), z tarczą tnącą do trawy, uchwyt przedni — patrz Uwaga 1	m/s^2	N/D	2,76
Poziom drgań ekwiwalentnych (ahv, eq), z tarczą tnącą do trawy, uchwyt tylny — patrz Uwaga 1	m/s^2	N/D	2,88
Poziom drgań ekwiwalentnych (ahv, eq), z głowicą żyłkową, uchwyt przedni — patrz Uwaga 1	m/s^2	2,95	N/D
Poziom drgań ekwiwalentnych (ahv, eq), z głowicą żyłkową, uchwyt tylny — patrz Uwaga 1	m/s^2	2,66	N/D
Moc akustyczna, gwarantowana (L_{WA}) — patrz Uwaga 2	dB (A)	102	102
Moc akustyczna, zmierzona — patrz Uwaga 2	dB (A)	97	99
Ciśnienie akustyczne przy uchu operatora, z tarczą tnącą do trawy — patrz Uwaga 3	dB (A)	N/D	90
Ciśnienie akustyczne przy uchu operatora, z głowicą żyłkową — patrz Uwaga 3	dB (A)	85	N/D
Wymiary produktu			
Ciężar (bez urządzenia tnącego)	kg	4,7	4,8

Ad. 1: Odnotowane dane dotyczące równoważnego poziomu drgań wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s^2.

Uwaga 2: Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako poziom ciśnienia akustycznego (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE. Odnotowany poziom ciśnienia akustycznego produktu został zmierzony z oryginalnym osprzętem tnącym, który generuje najwyższy poziom hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany zawiera także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi typami maszyn tego samego modelu zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE.

Uwaga 3: Odnotowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3,5 dB(A).

Akcesoria

122RJ		
Zatwierdzone akcesoria	**Typ**	**Osłona osprzętu tnącego**
Wał gwintowany (M10L)		
Tarcza tnąca do trawy/nóż do trawy	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		

Zatwierdzone akcesoria	Typ	Osłona osprzętu tnącego
Głowica żyłkowa	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	**Benzynowa podkaszarka do trawy/wykaszarka**
Marka	Husqvarna
Typ/model	122L 122RJ
Identyfikacja	Numer seryjny datowany na 2023 i późniejsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Przepis	**Opis**
2006/42/WE	„maszynowa”
2014/30/UE	„dotycząca zgodności elektromagnetycznej”
2000/14/WE	„dotycząca emisji hałasu”
2011/65/UE	„dotycząca ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych”

Zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane i/lub specyfikacje parametry techniczne:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Jednostka certyfikująca TUV Rheinland przeprowadziła dobrowolną kontrolę w imieniu firmy Husqvarna AB oraz wydała AM 50596267 – certyfikat zgodności poświadczający zgodność z Dyrektywą Rady Europejskiej 2006/42/EC dla maszyn.

Certyfikat ten dotyczy wszystkich miejsc produkcji oraz krajów pochodzenia zamieszczonych na produktach.

Dostarczony produkt jest zgodny ze specyfikacją prototypu poddanego kontroli.

W imieniu firmy Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SZWECJA, 2023-07-25

Claes Losdal, Dyrektor ds. badań i rozwoju, Husqvarna AB

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną

ÍNDICE

Introdução....243
Segurança....244
Montagem....248
Funcionamento....249
Manutenção....251
Especificações técnicas....252
Acessórios....254
Declaração de conformidade....255
Anexo....356

Introdução

Manual do utilizador

O idioma inicial deste manual do utilizador é o Inglês. Os manuais do utilizador em outros idiomas são traduções do Inglês.

Descrição geral

(Fig. 1)

1. Cabeça do aparador (apenas para 122L)
2. Tampão de enchimento de massa lubrificante
3. Engrenagem cónica
4. Proteção do acessório de corte
5. Eixo
6. Punho fechado
7. Acelerador
8. Interrutor Stop
9. Bloqueio do acelerador
10. Cobertura da vela de ignição, vela de ignição
11. Alojamento do dispositivo de arranque
12. Punho do cabo de arranque
13. Depósito de combustível
14. Cobertura do filtro de ar
15. Bomba de combustível
16. Controlo do estrangulador
17. Acionador
18. Manual do utilizador
19. Lâmina (apenas para 122RJ)
20. Punho em J (apenas para 122RJ)
21. Correia (apenas para 122RJ)
22. Grampo da correia (apenas para 122RJ)
23. Proteção para transporte (apenas para 122RJ)

Símbolos no produto

(Fig. 2) AVISO: A utilização indevida ou incorreta poderá provocar ferimentos graves ou até mesmo a morte do utilizador ou de terceiros.

(Fig. 3) Leia este manual.

(Fig. 4) Utilize um capacete de proteção em locais onde possam cair objetos sobre si. Utilize protetores acústicos aprovados. Utilize proteção ocular aprovada.

(Fig. 5) Utilize luvas de proteção aprovadas.

(Fig. 6) Utilize calçado/botas de proteção.

(Fig. 7) O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos.

(Fig. 8) O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos.

(Fig. 9) Rotação máxima do eixo de saída.

(Fig. 10) Distância de segurança

(Fig. 11) Tenha cuidado com o arremesso da lâmina.

(Fig. 12) Certifique-se de que o cabelo comprido está preso acima dos ombros.

(Fig. 13) As setas mostram os limites para a posição do punho.

(Fig. 14) Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com as diretivas e regulamentos da União Europeia e do Reino Unido e o regulamento "Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017" (regulamento de proteção de operações no meio ambiente [controlo do ruído] de 2017) da Nova Gales do Sul. O nível de potência sonora garantido do produto está

especificado nas *Especificações técnicas na página 252* e na etiqueta.

(Fig. 15) O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

(Fig. 16) Este produto está em conformidade com os regulamento aplicáveis do Reino Unido.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências para homologação em outras áreas comerciais.

Emissões Euro V

ATENÇÃO: A adulteração do motor anula a aprovação deste produto pela UE.

Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

As definições abaixo indicam o nível de gravidade para cada palavra do sinal.

ATENÇÃO: Ferimentos pessoais.

CUIDADO: Danos no produto.

Nota: Esta informação facilita a utilização do produto.

Instruções de segurança gerais

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize o produto corretamente. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de utilização incorreta. Utilize apenas o produto para as tarefas descritas neste manual. Não utilize o produto para outras tarefas.
- Siga as instruções presentes neste manual. Respeite as instruções e os símbolos de segurança. Ferimentos, danos ou morte são um resultado possível se o utilizador não respeitar as instruções e os símbolos.
- Não descarte este manual. Utilize as instruções para montar, utilizar e manter o seu produto em bom estado. Utilize as instruções para a instalação correta de acessórios. Utilize apenas acessórios aprovados.
- Não utilize um produto danificado. Respeite o esquema de manutenção. Realize apenas trabalhos de manutenção cujas instruções estejam descritas neste manual. Todos os outros trabalhos de manutenção têm de ser realizados por um centro de assistência autorizado.
- Não é possível incluir neste manual todas as situações que podem ocorrer quando utiliza o produto. Seja cuidadoso e use o seu senso comum. Não utilize o produto nem realize tarefas de manutenção no mesmo se não tiver a certeza acerca da situação. Fale com um especialista do produto, o seu concessionário, oficina autorizada ou centro de assistência autorizado para obter informações.
- Examine diariamente o produto quanto a danos significativos antes de cada operação ou quando o produto for atingido por outros objetos ou cair ao chão. Consulte *Esquema de manutenção na página 251*.
- Desligue o cabo da vela de ignição antes de montar o produto, de o armazenar ou de realizar tarefas de manutenção.
- Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas peças aprovadas pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.
- Não respire os gases do motor. A inalação prolongada dos gases de escape do motor constitui um risco para a saúde.
- Não arranque o produto em locais fechados ou nas proximidades de material inflamável. Os gases de

escape são quentes e podem conter faíscas que podem causar incêndios. Um fluxo de ar insuficiente pode causar ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.

- Quando utilizar esse produto, o motor produz um campo eletromagnético. O campo eletromagnético pode causar danos em implantes médicos. Consulte o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.
- Não deixe uma criança utilizar o produto. Não permita que o produto seja operado por uma pessoa que não conheça as instruções.
- Certifique-se de que monitoriza sempre a utilização do produto por pessoas com diminuição da capacidade física ou mental. Tem de estar sempre presente um adulto responsável.
- Bloqueie o produto numa área à qual crianças e pessoas sem autorização não tenham acesso.
- O produto pode projetar objetos e causar ferimentos. Respeite as instruções de segurança para diminuir o risco de ferimentos ou morte.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- O utilizador do produto é responsável caso ocorra um acidente.
- Certifique-se de que as peças não estão danificadas antes de utilizar o produto.
- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que está, no mínimo, a 15 m (50 pés) de distância de outras pessoas ou de animais. Certifique-se de que as pessoas na área adjacente sabem que irá utilizar o produto.
- Consulte as leis nacionais ou locais. Podem impedir ou diminuir o funcionamento do produto em algumas condições.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos. Estes podem ter efeitos na sua visão, atenção, capacidade de discernimento ou controlo físico.

Instruções de segurança para funcionamento

- Certifique-se de que o produto está totalmente montado antes de o utilizar.
- Antes de começar, desloque o produto a uma distância de 3 m (10 pés) da posição onde abasteceu o depósito de combustível. Coloque o produto numa superfície plana. Certifique-se de que o acessório de corte não toca no solo ou noutros objetos.
- O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode causar danos nos olhos. Utilize sempre uma proteção ocular aprovada quando utilizar o produto.
- Tenha cuidado, uma criança pode aproximar-se do produto sem o seu conhecimento durante o funcionamento.
- Não utilize o produto se existirem pessoas na área de trabalho. Pare o produto se alguém se dirigir para a área de trabalho.
- Certifique-se de que tem sempre o controlo do produto. Certifique-se de que altera as posições de funcionamento e de que faz pausas programadas durante o funcionamento do produto.
- Não utilize o produto se não puder receber ajuda em caso de acidente. Certifique-se sempre de que as outras pessoas sabem que irá utilizar o produto antes de começar.
- Não vire com o produto antes de se certificar de que não há pessoas ou animais na área de segurança.
- Remova todos os materiais indesejados da área de trabalho antes de começar. Se o acessório de corte atingir um objeto, este pode ser projetado e causar ferimentos ou danos. Os materiais indesejados podem enrolar-se à volta do acessório de corte e causar danos.
- Não utilize o produto em más condições meteorológicas (nevoeiro, chuva, ventos fortes, risco de relâmpagos ou outras condições meteorológicas). Podem ocorrer condições perigosas (tais como superfícies escorregadias) devido a más condições meteorológicas.
- Certifique-se de que pode mover-se livremente e trabalhar numa posição estável.

(Fig. 17)

- Certifique-se de que não pode cair quando utilizar o produto. Não se incline quando utilizar o produto.
- Segure sempre o produto com ambas as mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo.

(Fig. 18)

- Utilize o produto com o acessório de corte abaixo da cintura.
- Se o controlo do estrangulador estiver na posição do estrangulador quando o motor arranca, o acessório de corte começa a rodar.
- Não toque na engrenagem cónica depois de o motor parar. A engrenagem cónica está quente depois de o motor parar. As áreas quentes podem causar ferimentos.
- Pare o motor antes de mover o produto.
- Não pouse o produto com o motor ligado.
- Antes de remover os materiais indesejados do produto, pare o motor e aguarde que o acessório de corte pare. Deixe o acessório de corte parar antes de o material cortado ser removido por si ou por um ajudante.
- A sobre-exposição a vibrações pode levar a lesões arteriais, como a síndrome de Raynaud, ou nervosas em pessoas com problemas no sistema circulatório. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-exposição a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tato, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície.

Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos.

Equipamento de proteção pessoal

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal adequado quando utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não elimina o risco de ferimentos. O equipamento de proteção pessoal diminui a gravidade dos ferimentos em caso de acidente.
- Utilize sempre uma proteção ocular aprovada enquanto utiliza o produto.
- Não utilize o produto com os pés descalços ou com calçado aberto. Use sempre botas antiderrapantes resistentes.
- Use calças compridas e resistentes.
- Use um capacete caso exista a possibilidade de caírem objetos na sua cabeça.
- Utilize sempre proteção auditiva aprovada enquanto utiliza o produto. A exposição prolongada a ruído pode causar perda da capacidade auditiva.
- Certifique-se de que tem um kit de primeiros socorros por perto.
- Use luvas sempre que necessário, por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o equipamento de corte. As luvas também ajudam a evitar lesões arteriais ou nervosas nas mãos e nos dedos causadas pela vibração.

Dispositivos de proteção no produto

- Certifique-se de que realiza regularmente tarefas de manutenção do produto.
  - A vida útil do produto é aumentada.
  - O risco de acidentes é reduzido.

  Leve regularmente o produto a um concessionário autorizado ou a um centro de assistência autorizado para que o examinem e realizem ajustes ou reparações.
- Não utilize o produto com equipamento de proteção danificado. Se o produto estiver danificado, fale com um centro de assistência autorizado.

Bloqueio do acelerador

O bloqueio do acelerador bloqueia o acelerador.
(Fig. 19)
Empurre o bloqueio do acelerador (A) para libertar o acelerador (B). Ao soltar o punho, o bloqueio do acelerador e o acelerador regressam às respetivas posições iniciais.

1. Certifique-se de que o acelerador (B) está bloqueado ao ralenti quando libertar o bloqueio do acelerador (A).
2. Empurre o bloqueio do acelerador (A) e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.
3. Empurre o acelerador (B) e certifique-se de que este regressa à sua posição inicial quando libertado.

Ligue o motor e, em seguida, aplique aceleração total. Solte o acelerador e examine se o acessório de corte para. Se o acessório de corte rodar com o acelerador na posição de ralenti, examine o parafuso de ajuste de ralenti do carburador.

Interrutor Stop

Ligue o motor. Certifique-se de que o motor para quando move o interrutor Stop para a posição de paragem.

(Fig. 20)

Proteção do acessório de corte

A proteção do acessório de corte evita a projeção de objetos soltos em direção ao operador.
(Fig. 21)
Examine a proteção do acessório de corte quanto a danos e substitua se estiver danificada. Utilize apenas a proteção aprovada para o acessório de corte.

Silenciador

- Não utilize um motor com um silenciador danificado. Um silenciador danificado aumenta o nível de ruído e o risco de incêndio. Mantenha um extintor de incêndios por perto.
- Examine regularmente se o silenciador está fixo ao produto.
- Não toque no motor ou no silenciador quando o motor está ligado. Não toque no motor ou no silenciador durante algum tempo após a paragem do motor. As superfícies quentes podem causar ferimentos.
- Um silenciador quente pode provocar um incêndio. Tenha cuidado se utilizar o produto nas proximidades de líquidos inflamáveis ou gases.
- Não toque nas peças do silenciador, caso este esteja danificado. As peças podem conter alguns produtos químicos cancerígenos.

Porca de fixação

A porca de fixação é utilizada para bloquear alguns tipos de acessório de corte.

(Fig. 22)

Quando instalar a porca de fixação, aperte-a no sentido oposto ao sentido de funcionamento do acessório de corte.

Acessório de corte

ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Realize regularmente as tarefas de manutenção. Leve regularmente o acessório de corte a um centro de assistência autorizado para que o examinem e realizem ajustes ou reparações.
  - O desempenho do acessório de corte melhora.
  - A vida útil do acessório de corte é aumentada.
  - O risco de acidentes é reduzido.
- Utilize apenas uma proteção do acessório de corte aprovada. Consulte *Acessórios na página 254*.
- Não utilize um acessório de corte danificado.

Cabeça do aparador de relva

- Certifique-se de que enrola a linha do aparador de relva com firmeza e igualmente em redor do tambor para reduzir a vibração.
- Utilize apenas as cabeças e as linhas do aparador de relva aprovadas. Consulte *Acessórios na página 254*.
- Utilize um comprimento correto da linha do aparador de relva. Uma linha de aparador de relva longa utiliza mais potência do motor do que uma linha de um aparador de relva curta.
- Certifique-se de que o cortador da proteção do acessório de corte não está danificado.
- Embeba a linha do aparador de relva em água durante 2 dias antes de a fixar ao produto. Isso prolonga a vida útil da linha do aparador de relva.
- Consulte as instruções do acessório de corte para utilizar o procedimento correto de carregamento da corda e o devido diâmetro da corda.

Lâminas e cortadoras de relva

- Utilize o produto com uma lâmina de relva aprovada. Não utilize uma lâmina de relva sem instalar adequadamente todas as peças necessárias. Certifique-se de que a instalação é feita corretamente e que são utilizadas as peças adequadas. Uma instalação incorreta pode fazer com que a lâmina se desprenda e cause ferimentos graves ao operador ou a terceiros.
- Use luvas de proteção quando manusear ou realizar tarefas de manutenção na lâmina.
- Utilize proteção para a cabeça quando utilizar um produto com uma lâmina de relva.
- As lâminas e as cortadoras de relva são utilizadas para cortar relva irregular.
- A lâmina de relva pode causar ferimentos se continuar a rodar depois de o motor ser desligado ou o acelerador ser libertado. Certifique-se de que a lâmina de relva parou completamente de rodar antes de realizar qualquer tarefa de manutenção.
- Pare o motor antes de realizar tarefas no acessório de corte. Certifique-se de que o acessório de corte para completamente. Remova o cabo da vela de ignição.
- Utilize apenas um acessório de corte aprovado ou uma lâmina corretamente afiada.
- Mantenha sempre os dentes de corte da lâmina bem afiados.

(Fig. 23)

- Não utilize um acessório de corte danificado.
- Fixe a proteção para transporte na lâmina de relva quando transportar ou armazenar o produto.

Arremesso da lâmina

- Um arremesso da lâmina é um movimento súbito do produto para o lado, para a frente ou para trás. O arremesso da lâmina ocorre quando a lâmina de relva ou a lâmina de serra atinge um objeto que não pode ser cortado. Nas zonas onde que não é fácil ver o material a cortar, o risco de arremesso da lâmina aumenta.
- Quando ocorre um arremesso da lâmina, existe o risco de o produto ou o operador mudar de posição. Uma lâmina que se desloque pode atingir terceiros e, por isso, existe o risco de causar ferimentos.
- Se uma lâmina estiver dobrada, apresentar fissuras, estiver partida ou danificada, elimine-a.
- Use uma lâmina afiada. O risco de arremesso da lâmina aumenta quando a lâmina não está afiada.

Segurança no manuseamento do combustível

- Não ligue o produto se houver combustível ou óleo do motor sobre o produto. Remova o combustível/óleo indesejado e deixe o produto secar. Remova o combustível indesejado do produto.
- Se derramar combustível na sua roupa, troque de roupa imediatamente.
- Não deixe que o combustível entre em contacto com o seu corpo, pois pode causar ferimentos. Se o combustível entrar em contacto com o seu corpo, use sabão e água para o remover.
- Não ligue o motor se derramar óleo ou combustível no produto ou no seu corpo.
- Não ligue o produto se o motor tiver uma fuga. Examine regularmente o motor quanto a fugas.
- Tenha cuidado com o combustível. O combustível é inflamável e os gases são explosivos e podem causar ferimentos ou morte.
- Não respire os gases do combustível, podem causar ferimentos. Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente.
- Não fume perto de combustível ou do motor.
- Não coloque objetos quentes perto do combustível ou do motor.
- Não acrescente combustível com o motor em funcionamento.
- Certifique-se de que o motor está frio antes de reabastecer.
- Antes de reabastecer, abra lentamente a tampa do depósito de combustível e liberte a pressão com cuidado.
- Não adicione combustível ao motor numa área interior. O fluxo de ar insuficiente pode causar

ferimentos ou morte devido a asfixia ou monóxido de carbono.
- Aperte a tampa do depósito de combustível com cuidado ou pode ocorrer um incêndio.
- Desloque o produto a uma distância mínima de 3 m (10 pés) da posição onde abasteceu o depósito antes de começar.
- Não encha demasiado o depósito de combustível.
- Certifique-se de que não ocorrem fugas quando desloca o produto ou o recipiente de combustível.
- Não coloque o produto ou um recipiente de combustível onde houver uma chama aberta, faísca ou luz piloto. Certifique-se de que a área de armazenamento não contêm uma chama aberta.
- Utilize apenas recipientes aprovados quando deslocar ou armazenar o combustível.
- Esvazie o depósito de combustível antes do armazenamento a longo prazo. Respeite a legislação local sobre a eliminação de combustível.
- Limpe o produto antes do armazenamento a longo prazo.
- Remova o cabo de vela de ignição antes de armazenar o produto, para se certificar de que o motor não arranca acidentalmente.

Instruções de segurança para manutenção

- Se não for possível ajustar o ralenti para parar o acessório de corte, fale com o seu centro de assistência. Não utilize o produto até este estar corretamente regulado ou reparado.

Montagem

ATENÇÃO: Leia o capítulo sobre segurança antes de montar o produto.

Fixar o punho fechado

1. Fixe o punho fechado ao eixo de acordo com a ilustração e aperte. (Fig. 24)
2. Certifique-se de que o punho fechado fica fixo entre as setas no eixo.

Fixar o punho em J

ATENÇÃO: Não utilize lâminas de serra quando instalar o punho em J. Utilize apenas lâminas de relva/cortadoras de relva ou cabeças de aparador/lâminas de plástico.

1. Fixe o punho em J ao punho fechado de acordo com a ilustração e aperte. (Fig. 24)

Instalar o grampo da correia

1. Coloque a parte superior do grampo da correia no eixo. Coloque a parte inferior do grampo da correia por baixo do eixo.
2. Alinhe os parafusos na parte superior e inferior do grampo da correia.
3. Instale dois parafusos nos orifícios.
4. Aperte os parafusos para ligar o grampo da correia.

Instalar uma proteção da lâmina, uma lâmina de relva e uma cortadora de relva

CUIDADO: Utilize apenas a proteção aprovada para as lâminas. Consulte o capítulo *Acessórios na página 254*.

1. Fixe a proteção da lâmina/proteção do acessório de corte (A) no eixo e aperte com o parafuso. (Fig. 25)
2. Instale o acionador (B) no eixo de saída.
3. Rode o eixo de saída até que um dos orifícios do acionador fique alinhado com o orifício correspondente na caixa de engrenagem.
4. Coloque a chave sextavada (C) no orifício para bloquear o eixo.
5. Coloque a lâmina (D), o copo de apoio (E) e o flange de apoio (F) no eixo de saída.
6. Instale a porca (G). Aperte a porca a 35-50 Nm. Segure o eixo da chave o mais próximo possível da proteção da lâmina. Para apertar a porca, é necessário rodar a chave no sentido oposto ao sentido da rotação.

Nota: Rosca do lado esquerdo.

Instalar lâminas e cabeças de aparador

ATENÇÃO: Utilize apenas a proteção aprovada para as lâminas. Consulte *Acessórios na página 254*. Uma proteção danificada pode provocar ferimentos.

ATENÇÃO: Se utilizar o produto com uma lâmina para relva, instale primeiro a

barra de direção, a proteção da lâmina e a correia corretas.

ATENÇÃO: A instalação incorreta das lâminas pode provocar ferimentos.

1. Certifique-se de que a secção elevada do acionador/flange de apoio encaixa corretamente no orifício central das lâminas.
2. Instale as lâminas. (Fig. 26)

Montar o acessório de corte

Fixar a proteção do acessório de corte e a cabeça do aparador (eixo reto)

1. Fixe a proteção do acessório de corte (A) ao eixo com o parafuso (L).
2. Fixe o acionador (B) ao eixo de saída.
3. Rode o eixo de saída até que o orifício do acionador fique alinhado com o orifício na caixa de engrenagem.
4. Coloque uma chave de parafusos pequena (C) no orifício para bloquear o eixo. (Fig. 27)
5. Rode a cabeça do aparador (H) para a esquerda para apertar a cabeça do aparador à caixa de velocidades. (Roscas do lado esquerdo). (Fig. 28)

Funcionamento

ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de operar o produto.

Combustível

Utilizar combustível

CUIDADO: Este produto tem um motor de dois tempos. Utilize uma mistura de gasolina e óleo de motor de dois tempos. Certifique-se de utiliza a quantidade correta de óleo na mistura. A relação incorreta de gasolina e óleo pode causar danos ao motor.

Gasolina

CUIDADO: Não utilize gasolina com um índice de octanas inferior a 90 RON (87 AKI). Caso contrário, pode causar danos no produto.

CUIDADO: Não utilize gasolina com mais de 10% de concentração de etanol (E10). Caso contrário, pode causar danos no produto.

CUIDADO: Não utilize gasolina com chumbo. Caso contrário, pode causar danos no produto.

- Utilize sempre gasolina sem chumbo nova com um índice de octanas mínimo de 90 RON (87 AKI) e com menos de 10% de concentração de etanol (E10).
- Utilize gasolina com um índice de octanas superior se costumar utilizar o produto a uma velocidade do motor continuamente elevada.
- Utilize sempre uma mistura de gasolina sem chumbo/óleo de qualidade.

Óleo de motor de dois tempos

- Utilize apenas óleo de motor de dois tempos de alta qualidade. Utilize apenas óleo de motor refrigerado a ar.
- Não utilize outros tipos de óleo.
- Relação de mistura 50:1 (2%)

Gasolina	Óleo
1 gal (EUA)	77 ml (2,6 oz)
1 gal (Reino Unido)	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Preparar a mistura de combustível

Nota: Utilize sempre um recipiente de combustível limpo quando misturar o combustível.

Nota: Não prepare uma quantidade de mistura de combustível para mais de 30 dias.

1. Adicione metade da quantidade de gasolina.
2. Adicione a quantidade total de óleo.
3. Agite a mistura de combustível para misturar o conteúdo.

4. Adicione a restante quantidade de gasolina.
5. Agite a mistura de combustível para misturar o conteúdo.
6. Encha o depósito de combustível.

Adicionar combustível

- Utilize sempre um recipiente de combustível com uma proteção contra enchimento excessivo.
- Se houver algum combustível no recipiente, retire o combustível indesejado e deixe o recipiente secar.
- Certifique-se de que a área perto da tampa do depósito de combustível está limpa.
- Agite o recipiente de combustível antes de adicionar a mistura de combustível ao depósito de combustível.

Ligar e desligar

Examinar antes de começar

1. Examine o produto quanto a peças em falta, danificadas, soltas ou desgastadas.
2. Examine as porcas e os parafusos.
3. Examine as lâminas.
4. Examine a porca de fixação. Certifique-se de que a porca de fixação tem uma força de fixação de, no mínimo, 1,5 Nm. Aperte a porca de fixação a 35-50 Nm.
5. Examine o filtro de ar.
6. Examine o bloqueio do acelerador e o acelerador.
7. Examine o interruptor de paragem.
8. Examine o produto quanto a fugas de combustível.

Arrancar com o motor frio

1. Empurre a bomba de combustível 10 vezes. (Fig. 29)
2. Puxe o controlo do estrangulador para cima. (Fig. 30)
3. Apoie o corpo do produto contra o solo com a mão esquerda. (Fig. 31) Não pise o produto. Puxe o punho do cabo de arranque lentamente até sentir alguma resistência. Em seguida, puxe o punho do cabo de arranque com vigor.

Nota: Não puxe o acelerador enquanto liga o motor.

4. Continue a puxar o punho do cabo de arranque até que o motor arranque ou tente arrancar. Se o motor arrancar ou tentar arrancar, puxe o controlo do estrangulador para baixo.
5. Se o motor arrancar, prima ligeiramente o acelerador e deixe o motor a trabalhar durante 60 segundos para aquecer. Se o motor não arrancar, puxe o punho do cabo de arranque até o motor arrancar. Em seguida, prima ligeiramente o acelerador e deixe o motor a trabalhar durante 60 segundos para aquecer.

CUIDADO: Não puxe o cabo de arranque até que pare. Não largue o cabo de arranque quando estiver totalmente estendido. Solte o cabo de arranque lentamente. O não cumprimento destas instruções pode causar danos ao motor.

Arranque com o motor quente

1. Empurre a bomba de combustível 10 vezes.
2. Puxe o cabo de arranque até que o motor arranque.

Desligar o produto

- Empurre o interruptor de paragem para parar o motor. (Fig. 32)

Nota: O interruptor de paragem regressa automaticamente à sua posição inicial.

Operar o aparador de relva

CUIDADO: Certifique-se de que abranda o motor ao ralenti após cada utilização. Um longo período em aceleração total sem carga no motor pode causar danos ao motor.

Nota: Limpe a tampa da cabeça do aparador quando montar uma nova linha do aparador para evitar vibrações. Examine outras peças da cabeça do aparador e limpe se necessário.

Aparar a relva

1. Mantenha a cabeça do aparador um pouco acima do solo a um determinado ângulo. Não empurre a linha do aparador para a relva. (Fig. 33)
2. Reduza o comprimento da linha do aparador em 10-12 cm/4-4,75 pol.
3. Reduza a velocidade do motor para diminuir o risco de danos nas plantas.
4. Utilize 80% da aceleração quando cortar relva perto de objetos. (Fig. 34)

Cortar a relva

1. Certifique-se de que a linha do aparador está paralela ao solo quando cortar. (Fig. 35)
2. Não empurre a cabeça do aparador para o solo. Caso contrário, pode causar danos no produto.

3. Desloque o produto de um lado para o outro quando cortar relva. Use a rotação máxima. (Fig. 36)

Limpar a relva com uma lâmina de relva

1. As lâminas e as cortadoras de relva não podem ser utilizadas em caules lenhosos.
2. A lâmina de relva utiliza-se para todos os tipos de relva alta ou espessa.
3. A relva é cortada com um movimento pendular lateral, em que o movimento da direita para a esquerda é a fase de corte e o movimento da esquerda para a direita a fase de retorno. Deixe a lâmina trabalhar com o lado esquerdo (entre as posições correspondentes às 8 e 12 horas dos ponteiros do relógio).
4. Se inclinar a lâmina um pouco para a esquerda ao cortar, a relva acumula-se numa linha, facilitando a recolha, por ex., com o ancinho.
5. Procure trabalhar com ritmo. Apoie-se bem, com os pés afastados. Mova-se para a frente depois do movimento de retorno e volte a apoiar-se bem.
6. Deixe o copo de apoio tocar levemente no solo. Assim protege a lâmina contra o contacto com o solo.
7. Reduza o risco de o material se agarrar à lâmina, trabalhando sempre em aceleração total e evitando a relva já cortada no movimento de retorno.
8. Pare o motor, desaperte o suporte e coloque a máquina no chão antes de recolher o material cortado.

Manutenção

ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de limpar, reparar ou realizar tarefas de manutenção no produto.

Esquema de manutenção

Certifique-se de que respeita o esquema de manutenção. Os intervalos são calculados a partir da utilização diária do produto. Os intervalos são diferentes se não utilizar o produto diariamente. Realize apenas tarefas de manutenção descritas neste manual. Fale com um centro de assistência autorizado sobre outras tarefas de manutenção não descritas neste manual.

Controle semanal

- Limpe as superfícies externas.
- Examine o ralenti.
- Examine a massa lubrificante da engrenagem cónica.

Manutenção mensal

- Examine o punho do cabo de arranque e o cabo de arranque.

Manutenção anual

- Examine a vela de ignição.
- Limpe as superfícies externas do carburador e áreas adjacentes.
- Limpe o sistema de arrefecimento.
- Examine a rede retentora de faíscas.
- Examine o filtro de combustível.
- Examine a mangueira de combustível quanto a danos.
- Examine todos os cabos e ligações.

Manutenção das 50 horas

- Leve o silenciador a um centro de assistência autorizado para reparação ou substituição.

Ajustar o ralenti

- Certifique-se de que o filtro de ar está limpo e que a cobertura do filtro de ar está montada antes de ajustar a velocidade de ralenti.
- Ajuste o ralenti com o parafuso em T de ajuste do ralenti, identificado com a marca "T".
- O ralenti está correto se o motor funcionar suavemente em todas as posições. O ralenti tem de ser inferior à velocidade se o acessório de corte começar a rodar.

1. Rode o parafuso de ajuste do ralenti para a direita até o acessório de corte começar a rodar. (Fig. 37)
2. Rode o parafuso de ajuste do ralenti para a esquerda até o acessório de corte parar.

Extrair a porca de fixação

CUIDADO: Substitua a porca de fixação a cada 10 utilizações, aproximadamente.

1. Retire a porca de fixação no sentido da volta do acessório de corte. (Fig. 38)

   Nota: A porca de fixação tem uma rosca à esquerda.

2. Verifique se não consegue rodar o revestimento de nylon da porca de fixação com as mãos. O revestimento de nylon tem de fornecer uma resistência mínima de 1,5 Nm.
3. Aperte a porca de fixação com a chave de caixa.

Realizar tarefas de manutenção na rede retentora de faíscas

Utilize uma escova metálica para limpar a rede retentora de faíscas.
(Fig. 39)

Limpar o sistema de arrefecimento

Limpe as peças do sistema de arrefecimento com uma escova.

(Fig. 40)

O sistema de arrefecimento inclui a admissão de ar no dispositivo de arranque (A) e as aletas de arrefecimento no cilindro no cilindro (B).

Examinar a vela de ignição

CUIDADO: Utilize a vela de ignição recomendada. Certifique-se de que a peça de substituição é idêntica à peça fornecida pelo fabricante. Uma vela de ignição incorreta pode causar danos ao produto. Certifique-se de que a vela de ignição está instalada com um supressor. Para mais informações, contacte o revendedor com assistência técnica.

1. Examine a vela de ignição se:
   a) o motor estiver com baixa potência.
   b) for difícil ligar o motor.
   c) o motor não funcionar corretamente ao ralenti.
2. Se não for fácil ligar ou operar o motor, examine a vela de ignição quanto a materiais indesejados. Para diminuir o risco de materiais indesejados nos elétrodos da vela de ignição:
   a) certifique-se de que o ralenti está corretamente ajustado.
   b) certifique-se de que a mistura de combustível está correta.
   c) certifique-se de que o filtro de ar está limpo.
3. Limpe a vela de ignição se estiver suja. Certifique-se de que a distância entre os elétrodos está correta. Consulte *Especificações técnicas na página 252*. (Fig. 41)
4. Substitua a vela de ignição quando necessário.

Realizar tarefas de manutenção do filtro de ar

Para limpar o filtro de ar

1. Retire a cobertura do filtro de ar e o filtro de ar. (Fig. 42)
2. Limpe o filtro de ar com água quente com sabão. Certifique-se de que o filtro de ar está seco antes de o instalar.
3. Substitua o filtro de ar caso esteja demasiado sujo para o limpar totalmente. Substitua sempre um filtro de ar danificado.
4. Se o seu produto possui um filtro de ar de espuma, aplique óleo do filtro de ar. Aplique apenas óleo do filtro de ar a um filtro de espuma. Não aplique óleo a um filtro de feltro.

Aplicar óleo do filtro de ar ao filtro de ar

CUIDADO: Utilize sempre óleo do filtro de ar especial em filtros de ar de espuma. Não utilize outros tipos de óleo.

ATENÇÃO: Não deixe o óleo entrar em contacto com o seu corpo.

1. Retire a cobertura do filtro de ar e o filtro de ar. (Fig. 43)
2. Coloque o filtro de ar num saco de plástico.
3. Coloque o óleo do filtro de ar no saco de plástico. (Fig. 44)
4. Empurre o saco de plástico para se certificar de que o óleo é fornecido uniformemente através do filtro de ar.
5. Empurre o filtro de ar, enquanto estiver no saco, para remover o óleo do filtro de ar que não seja necessário. Remova o filtro de ar do saco.
6. Instale o filtro de ar.

Adicionar massa lubrificante à engrenagem cónica

Certifique-se de que a engrenagem cónica apresenta 3/4 do volume total de massa lubrificante.

(Fig. 45)

Afiar as lâminas e as cortadoras de relva

1. Afie as lâminas e as cortadoras de relva com uma lima plana de picado simples.
2. Afie todas as bordas das lâminas e das cortadoras de relva do mesmo modo, a fim de manter o equilíbrio. (Fig. 23)

Especificações técnicas

	unidade	122L	122RJ

Motor			
Cilindrada	cm^3	21,7	21,7
Distância entre os elétrodos	mm	0,5	0,5
Volume do depósito de combustível	l/cm^3	0,34 / 343	0,34 / 343
Ralenti	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Velocidade da potência máxima	min^{-1}	7800	7800
Saída de potência	kW	0,6	0,6
Vela de ignição		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Rotação máxima do eixo de saída	min^{-1}	7200	7200
Dados de ruído e vibração			
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com lâmina para relva no punho dianteiro - ver nota 1	m/s^2	N/A	2,76
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com lâmina para relva no punho traseiro - ver nota 1	m/s^2	N/A	2,88
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com cabeça de aparador no punho dianteiro - ver nota 1	m/s^2	2,95	N/A
Nível de vibração equivalente (ahv, eq), equipado com cabeça de aparador no punho traseiro - ver nota 1	m/s^2	2,66	N/A
Nível de potência sonora, garantido (L_{WA}); ver nota 2	dB(A)	102	102
Nível de potência sonora, medido; ver nota 2	dB(A)	97	99
Nível de pressão sonora junto ao ouvido do utilizador, com lâmina para relva; ver nota 3	dB(A)	N/A	90
Nível de pressão sonora junto ao ouvido do utilizador, com cabeça de aparador; ver nota 3	dB(A)	85	N/A
Dimensões do produto			
Peso (sem equipamento de corte)	kg	4,7	4,8

Nota 1: Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração equivalente têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5 m/s^2.

Nota 2: Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. O nível de potência sonora registado para a máquina foi medido com o equipamento de corte original que debita o nível mais alto. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

Nota 3: Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para a máquina têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3,5 dB(A).

Acessórios

122RJ		
Acessórios aprovados	**Tipo**	**Proteção do acessório de corte**
Eixo roscado (M10L)		
Lâmina para relva/cortadora de relva	Lâmina de relva 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Acessórios aprovados	**Tipo**	**Proteção do acessório de corte**
Cabeça do aparador	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Suécia, tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto:

Descrição	**Aparador de relva/roçadora a gasolina**
Marca	Husqvarna
Tipo / Modelo	122L 122RJ
Identificação	Número de série referente a 2023 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2000/14/CE	"relativa ao ruído exterior"
2011/65/UE	"restrição do uso de determinadas substâncias perigosas"

As normas harmonizadas e/ou especificações técnicas aplicadas são as que se seguem:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

A TUV Rheinland executou um controlo voluntário em nome da Husqvarna AB, de modo a fornecer o AM 50596267 – Certificado de conformidade com a Diretiva 2006/42/EC do Conselho da CE relativa a máquinas.

O certificado é aplicável a todos os locais de fabrico e países de origem, conforme indicado no produto.

O produto fornecido está em conformidade com o exemplo que foi examinado.

Em nome da Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUÉCIA, 2023-07-25

Claes Losdal, gestor de I&D, Husqvarna AB

Responsável pela documentação técnica

CE

CUPRINS

Introducere....256
Siguranţă....257
Asamblarea....261
Funcţionarea....262
Întreţinerea....264
Date tehnice....265
Accesorii....266
Declaraţie de conformitate....268
Anexă....356

Introducere

Manualul operatorului

Limba originală a acestui manual al operatorului este engleză. Manualele operatorului în alte limbi reprezintă traduceri din limba engleză.

Prezentare generală

(Fig. 1)

1. Cap de tuns (numai pentru 122L)
2. Capac dispozitiv de ungere
3. Angrenaj conic
4. Apărătoarea accesoriului de tăiere
5. Arbore
6. Mâner semicircular
7. Pârghie accelerație
8. Comutator de oprire
9. Opritor pârghie de accelerație
10. Pipă bujie, bujie
11. Carcasă demaror
12. Mâner pentru firul demarorului
13. Rezervor de carburant
14. Capac filtru de aer
15. Buton de amorsare
16. Acționare șoc
17. Disc de antrenare
18. Manual de utilizare
19. Disc (numai pentru 122RJ)
20. Mâner în formă de J (numai pentru 122RJ)
21. Ham (numai pentru 122RJ)
22. Clemă ham (numai pentru 122RJ)
23. Apărătoare de transport (numai pentru 122RJ)

Simbolurile de pe produs

(Fig. 2) AVERTISMENT: Utilizarea neatentă sau incorectă poate cauza vătămări corporale grave sau mortale operatorului sau altor persoane.

(Fig. 3) Citiți acest manual.

(Fig. 4) Utilizați o cască de protecție în locuri unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.

(Fig. 5) Utilizați mănuși de protecție omologate.

(Fig. 6) Utilizați pantofi/cizme de protecție.

(Fig. 7) Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare.

(Fig. 8) Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare.

(Fig. 9) Turația maximă a arborelui de ieșire.

(Fig. 10) Distanță sigură

(Fig. 11) Aveți grijă la reculul lamei.

(Fig. 12) Asigurați-vă că părul lung este strâns deasupra umerilor.

(Fig. 13) Săgeţile indică limitele de poziție a mânerului.

(Fig. 14) Etichetă privind emisia de zgomot în mediu, conform directivelor și reglementărilor din UE și Regatul Unit și legislației din New South Wales, „Regulamentul privind măsurile de protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 265* și pe etichetă.

(Fig. 15) Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.

(Fig. 16) Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru alte zone comerciale.

Emisiile de Euro V

AVERTISMENT: În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Siguranță

Definiții privind siguranța

Definițiile de mai jos indică nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt de semnalizare.

AVERTISMENT: Vătămări corporale.

ATENȚIE: Deteriorarea produsului.

Nota: Aceste informații facilitează utilizarea produsului.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați produsul în mod corespunzător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al utilizării incorecte. Utilizați produsul numai pentru operațiile din acest manual. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.
- Respectați instrucțiunile din acest manual. Respectați simbolurile de siguranță și instrucțiunile de siguranță. Dacă operatorul nu respectă instrucțiunile și simbolurile, pot apărea vătămări corporale, daune materiale sau decese.
- Nu aruncați acest manual. Utilizați instrucțiunile pentru a asambla, a opera și a păstra produsul în stare bună. Utilizați instrucțiunile pentru instalarea corectă a accesoriilor. Utilizați numai accesorii aprobate.
- Nu utilizați un produs deteriorat. Respectați programul de întreținere. Efectuați numai operațiile de întreținere pentru care există instrucțiuni în acest manual. Un centru de service omologat trebuie să execute toate celelalte operații de întreținere.
- Acest manual nu poate include toate situațiile care pot apărea atunci când utilizați produsul. Procedați cu atenție și folosiți-vă simțul practic. Nu operați produsul și nu efectuați operații de întreținere asupra sa dacă nu sunteți sigur cu privire la situație. Discutați cu un expert de produs, cu distribuitorul, cu agentul de service sau cu centrul de service omologat pentru informații.
- Examinați zilnic produsul pentru a vedea dacă prezintă deteriorări semnificative înainte de fiecare funcționare sau când produsul este lovit de alte obiecte sau cade la pământ. Consultați *Planificarea întreținerii la pagina 264*.
- Deconectați cablul bujiei înainte de a asambla produsul, de a depozita produsul sau de a efectua operații de întreținere.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese aprobate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Nu respirați în atmosfera cu vapori emiși de motor. Inhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament ale motorului constituie un risc pentru sănătate.
- Nu porniți produsul în interior sau în apropierea unor materiale inflamabile. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei care pot declanșa incendii. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămare corporală sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Când utilizați acest produs motorul generează un câmp electromagnetic. Câmpul electromagnetic poate cauza deteriorarea implanturilor medicale. Discutați cu medicul dvs. și cu producătorul implantului medical înainte de a opera produsul.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul. Nu permiteți niciunei persoane care nu cunoaște instrucțiunile să utilizeze produsul.
- Asigurați-vă că monitorizați permanent o persoană cu capacități fizice sau mentale reduse care

utilizează produsul. Un adult responsabil trebuie să fie prezent în permanență.
- Încuiați produsul într-o zonă inaccesibilă copiilor și persoanelor neaprobate.
- Produsul poate proiecta obiecte și poate cauza vătămări corporale. Respectați instrucțiunile de siguranță, pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau de deces.
- Nu vă îndepărtați de produs atunci când motorul este pornit.
- În caz de accident, operatorul produsului este responsabil pentru acesta.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că piesele nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că vă aflați la minimum 15 m (50 ft) distanță de alte persoane sau animale înainte de utiliza produsul. Asigurați-vă că persoanele din apropiere știu că urmează să utilizați produsul.
- Consultați legislația națională sau locală. Aceasta poate interzice sau poate limita utilizarea produsului în unele situații.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Acestea vă pot influența negativ vederea, vigilența, coordonarea mișcărilor sau discernământul.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că este complet asamblat.
- Înainte de a porni produsul, deplasați-l la 3 m (10 ft) distanță de punctul unde ați umplut rezervorul de carburant. Poziționați produsul pe o suprafață plană. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu atinge solul sau alte obiecte.
- Produsul poate determina proiectarea de obiecte, ceea ce poate conduce la leziuni oculare. Când operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție omologați.
- Fiți atent, copiii se pot apropia de produs, fără știrea dvs., în timpul funcționării.
- Nu utilizați produsul dacă se află persoane în zona de lucru. Opriți produsul dacă o persoană intră în zona de lucru.
- Asigurați-vă că aveți permanent control asupra produsului. Asigurați-vă că schimbați pozițiile de operare și că luați pauze planificate în timpul funcționării produsului.
- Nu utilizați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident. Asigurați-vă întotdeauna că alte persoane știu că veți utiliza produsul, înainte ca dvs. să începeți utilizarea produsului.
- Nu acționați produsul înainte de a vă asigura că nicio persoană și niciun animal nu se află în zona de siguranță.
- Înainte de a începe, eliminați toate materialele nedorite din zona de lucru. Dacă accesoriul de tăiere lovește un obiect, acesta poate fi proiectat și poate cauza vătămări corporale sau deteriorări. Materialele nedorite se pot înfășura în jurul accesoriului de tăiere și pot cauza deteriorări.
- Nu utilizați produsul în condiții meteorologice nefavorabile (ceață, ploaie, vânt puternic, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo). Vremea nefavorabilă poate conduce la apariția de situații periculoase (de ex. suprafețe alunecoase).
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa liber și că puteți lucra într-o poziție stabilă.

(Fig. 17)
- Asigurați-vă că nu puteți cădea în timp ce utilizați produsul. Nu înclinați produsul în timp ce îl utilizați.
- Țineți întotdeauna produsul cu ambele mâini. Țineți produsul pe partea dreaptă a corpului.

(Fig. 18)
- Operați produsul cu accesoriul de tăiere amplasat sub nivelul taliei.
- Dacă acționarea șocului se află în poziția clapetei de șoc la pornirea motorului, accesoriul de tăiere începe să se rotească.
- Nu atingeți angrenajul conic după oprirea motorului. După oprirea motorului, angrenajul conic este fierbinte. Suprafețele fierbinți pot provoca vătămări corporale.
- Opriți motorul înainte de a muta produsul.
- Nu așezați produsul jos când motorul este pornit.
- Înainte de a elimina materialele nedorite din produs, opriți motorul și așteptați oprirea accesoriului de tăiere. Lăsați accesoriul de tăiere să se oprească, înainte ca dvs. sau o persoană care vă ajută să eliminați materialul tăiat.
- Supraexpunerea la vibrații poate duce la leziuni circulatorii, cum ar fi sindromul Raynaud sau leziuni nervoase la persoanele care au circulația deficitară. Contactați medicul dacă prezentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Printre aceste simptome se numără amorțeli, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificările culorii sau ale aspectului pielii. Aceste simptome apar în mod normal la degete, mâini sau încheieturi.

Echipament de protecție personală

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamentul individual de protecție atunci când operați produsul. Echipamentul individual de protecție nu elimină pericolul de vătămări corporale. Echipamentul individual de protecție reduce gravitatea vătămării corporale în cazul producerii unui accident.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție omologați.

- Nu operați produsul desculț sau cu pantofi decupați. Utilizați întotdeauna ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.
- Utilizați pantaloni lungi, groși.
- Utilizați o cască dacă există riscul de a vă cădea obiecte în cap.
- În timp ce operați produsul, purtați întotdeauna protecții omologate pentru ureche. Zgomotul prelungit poate cauza pierderea auzului indusă de zgomot.
- Asigurați-vă că aveți în apropiere o trusă de prim-ajutor.
- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere. Mănușile ajută, de asemenea, la prevenirea leziunilor circulatorii sau nervoase la nivelul mâinii și al degetelor cauzate de vibrații.

Dispozitive de protecție la produs

- Asigurați-vă că efectuați cu regularitate întreținerea produsului.
  - Durata de viață a produsului crește.
  - Riscul de accidente scade.

  Permiteți unui distribuitor omologat sau unui centru de service omologat să examineze cu regularitate produsul, pentru a efectua reglaje sau reparații.
- Nu utilizați un produs cu echipamentul de protecție deteriorat. Dacă produsul este deteriorat, luați legătura cu un centru de service omologat.

Element blocare pârghie accelerație

Elementul de blocare a pârghiei de accelerație blochează pârghia de accelerație.
(Fig. 19)
Împingeți elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A) pentru a debloca pârghia de accelerație (B). La eliberarea mânerului, elementul de blocare a pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație revin la pozițiile inițiale.

1. Asigurați-vă că pârghia de accelerație (B) este blocată la ralanti atunci când eliberați elementul de blocare a pârghiei de accelerație (A).
2. Împingeți opritorul pârghiei de accelerație (A) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.
3. Împingeți pârghia de accelerație (A) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când o eliberați.

Porniți motorul și aplicați-i accelerație maximă. Eliberați pârghia de accelerație și verificați dacă accesoriul de tăiere se oprește. Dacă accesoriul de tăiere se rotește cu accelerația în poziția de ralanti, examinați șurubul de reglare a ralantiului de la carburator.

Comutator de oprire

Porniți motorul. Asigurați-vă că motorul se oprește atunci când deplasați comutatorul de oprire în poziția de oprire.

(Fig. 20)

Apărătoare pentru accesoriul de tăiere

Apărătoarea accesoriului de tăiere previne proiectarea unui obiect liber în direcția operatorului.
(Fig. 21)
Verificați integritatea apărătorii accesoriului de tăiere și înlocuiți-o, dacă este deteriorată. Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru accesoriul de tăiere.

Eșapamentul

- Nu utilizați un motor cu un amortizor de zgomot deteriorat. Un amortizor de zgomot deteriorat determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu. Păstrați un stingător de incendiu în apropiere.
- Verificați cu regularitate ca amortizorul de zgomot să fie atașat la produs.
- Nu atingeți motorul sau amortizorul de zgomot în timp ce motorul este pornit. Nu atingeți motorul sau amortizorul de zgomot pentru o perioadă după oprirea motorului. Zonele fierbinți pot provoca vătămări corporale.
- Un amortizor de zgomot fierbinte poate cauza incendii. Fiți atent dacă utilizați produsul în apropierea lichidelor inflamabile sau a vaporilor.
- Nu atingeți componente ale amortizorului de zgomot dacă acesta este deteriorat. Componentele pot conține materiale carcinogenice.

Piuliță de blocare

Piulița de blocare este utilizată pentru a bloca unele tipuri de accesorii de tăiere.

(Fig. 22)

Atunci când instalați piulița de blocare, strângeți-o în direcția opusă direcției de operare accesoriului de tăiere.

Accesoriu de tăiere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Efectuați întreținerea cu regularitate. Permiteți unui centru de service omologat să examineze cu regularitate accesoriul de tăiere, pentru a efectua reglaje sau reparații.
  - Performanțele accesoriului de tăiere se diminuează.
  - Durata de viață a accesoriului de tăiere crește.
  - Riscul de accidente scade.

- Utilizați numai o apărătoare omologată pentru accesoriul de tăiere. Consultați *Accesorii la pagina 266*.
- Nu utilizați un accesoriu de tăiere deteriorat.

Cap de tuns iarbă

- Asigurați-vă că înfășurați strâns și în mod uniform firul trimmerului de iarbă în jurul tamburului, pentru reducerea vibrațiilor.
- Utilizați numai capete de tuns iarbă și fire pentru trimmer de iarbă omologate. Consultați *Accesorii la pagina 266*.
- Utilizați o lungime corectă a firului trimmerului de iarbă. Un fir de trimmer de iarbă lung utilizează mai multă putere a motorului decât un fir scurt.
- Asigurați-vă că freza de pe apărătoarea accesoriului de tăiere nu este deteriorată.
- Înmuiați firul trimmerului de iarbă în apă timp de 2 zile, înainte de a-l monta la produs. Aceasta determină o creștere a duratei de utilizare a firului trimmerului de iarbă.
- Consultați instrucțiunile pentru accesoriul de tăiere pentru a utiliza procedura corectă de încărcare a firului și diametrul corect al firului.

Lame de tăiat iarba și freze de tăiat iarba

- Utilizați produsul cu o lamă de tăiat iarba aprobată. Nu utilizați o lamă de tăiat iarba fără a instala corespunzător toate piesele necesare. Asigurați-vă că instalarea este efectuată corect și că sunt utilizate piesele corespunzătoare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la desprinderea lamei și la vătămarea corporală a operatorului sau a altor persoane aflate în apropiere.
- Purtați mănuși de protecție atunci când manevrați sau efectuați lucrări de întreținere asupra lamei.
- Utilizați un sistem de protecție a capului atunci când operați un produs cu lamă de tăiat iarba.
- Lamele de tăiat iarba și frezele de tăiat iarba sunt utilizate pentru tăierea ierbii aspre.
- O lamă de tăiat iarba poate cauza vătămare corporală atunci când continuă să se învârtă, la oprirea motorului sau la eliberarea pârghiei de accelerație. Asigurați-vă că lama de tăiat iarba s-a oprit complet din rotire înainte de a efectua lucrări de întreținere.
- Opriți motorul înainte de a efectua orice lucrări la accesoriul de tăiere. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește complet. Deconectați conductorul de pe bujie.
- Utilizați doar un accesoriu de tăiere aprobat sau o lamă corect ascuțită.
- Mențineți dinții lamei ascuțiți corect.

(Fig. 23)

- Nu utilizați un accesoriu de tăiere deteriorat.
- Atașați apărătoarea pentru transport pe lama de tăiat iarba atunci când transportați sau depozitați produsul.

Recul lamă

- Un recul al lamei este o mișcare bruscă a produsului în lateral, în față sau în spate. Un recul al lamei are loc atunci când lama de tăiat iarba sau lama de ferăstrău lovesc un obiect ce nu poate fi tăiat. În zone în care este dificil să vedeți materialul pe care îl tăiați, riscul de recul al lamei crește.
- Atunci când are loc un recul al lamei, există riscul ca produsul sau operatorul să se miște din poziția lor. O lamă care se mișcă poate lovi persoanele aflate în apropiere și există pericolul de vătămări corporale.
- Dacă o lamă este îndoită, prezintă crăpături, este ruptă sau deteriorată, aruncați-o.
- Utilizați o lamă ascuțită. Riscul apariției reculului lamei crește atunci când o lamă nu este ascuțită.

Reguli de siguranță referitoare la carburant

- Nu porniți produsul dacă pe acesta se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați carburantul/uleiul nedorit și lăsați produsul să se usuce. Îndepărtați carburantul nedorit din produs.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu vărsați carburantul pe corp - poate provoca vătămări corporale. Dacă vărsați carburant pe corp, utilizați apă și săpun pentru a elimina carburantul.
- Nu porniți motorul dacă vărsați ulei sau carburant pe produs sau pe corp.
- Nu porniți produsul dacă motorul prezintă scurgeri. Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri.
- Manipulați cu atenție carburantul. Carburantul este inflamabil, vaporii sunt explozivi și pot cauza vătămări corporale sau deces.
- Nu respirați vaporii de carburant, se pot produce vătămări corporale. Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte calde în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu adăugați carburant atunci când motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- Nu adăugați carburant la motor într-o zonă interioară. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămare corporală sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Strângeți cu atenție capacul rezervorului de carburant; în caz contrar, se pot produce incendii.

- Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.
- Nu introduceți prea mult carburant în rezervorul de carburant.
- Asigurați-vă că nu se pot produce scurgeri atunci când mutați produsul sau rezervorul de carburant.
- Nu poziționați produsul sau rezervorul de carburant în apropierea unei flăcări deschise, a scânteilor sau a unei lumini pilot. Asigurați-vă că în zona de depozitare nu se află flăcări deschise.
- Utilizați numai recipiente omologate atunci când mutați carburantul sau îl introduceți în spațiul de depozitare.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a-l depozita pe termen lung. Respectați legislația locală cu privire la locația de eliminare a carburantului.
- Curățați produsul înainte de depozitarea pe termen lung.
- Îndepărtați cablul bujiei înainte de a introduce produsul în spațiul de depozitare, pentru a vă asigura că motorul nu pornește accidental.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

- Dacă nu puteți regla turația de mers în gol pentru a determina oprirea accesoriului de tăiere, contactați centrul de service. Nu utilizați produsul până când acesta nu a fost reglat sau reparat corect.

Asamblarea

AVERTISMENT: Citiți capitolul de siguranță înainte de asamblarea produsului.

Pentru atașarea mânerului semicircular

1. Atașați mânerul semicircular la arbore în conformitate cu ilustrația și strângeți. (Fig. 24)
2. Asigurați-vă că mânerul semicircular se cuplează între săgețile de pe arbore.

Pentru atașarea mânerului în formă de J

AVERTISMENT: Nu utilizați lame de ferăstrău atunci când instalați mânerul în formă de J. Utilizați numai lame de tăiat iarba/freze de tăiat iarba sau capete de tuns/lame din plastic.

1. Atașați mânerul în formă de J la mânerul semicircular în conformitate cu ilustrația și strângeți. (Fig. 24)

Pentru a instala clema hamului

1. Poziționați clema superioară pentru ham deasupra tijei. Poziționați clema inferioară pentru ham sub tijă.
2. Aliniați șuruburile clemelor pentru ham superioară și inferioară.
3. Instalați două șuruburi în orificiile pentru șuruburi.
4. Strângeți șuruburile pentru a conecta clema pentru ham.

Pentru montarea unei apărători de disc, a unei lame de tăiat iarba și a unei freze de tăiat iarba

ATENȚIE: Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru lame. Consultați *Accesorii la pagina 266*.

1. Montați apărătoarea lamei/apărătoarea pentru accesoriul de tăiere (A) pe arbore și strângeți cu bolțul. (Fig. 25)
2. Instalați discul de antrenare (B) pe arborele de ieșire.
3. Rotiți arborele de ieșire până când unul dintre orificiile din discul de antrenare se aliniază cu orificiul corespunzător din carcasa angrenajului.
4. Introduceți cheia hexagonală (C) în orificiu pentru a bloca arborele.
5. Poziționați lama (D), cupa de susținere (E) și flanșa de susținere (F) pe arborele de ieșire.
6. Fixați piulița (G). Strângeți piulița până la un cuplu de 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Țineți tija cheii cât de aproape posibil de apărătoarea lamei. Pentru a strânge piulița, trebuie să rotiți cheia în direcția opusă direcției de rotație.

Nota: Filet stânga.

Pentru montarea lamelor și a capetelor de tuns

AVERTISMENT: Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru lame. Consultați *Accesorii la pagina 266*. O apărătoare defectă poate provoca vătămări corporale.

AVERTISMENT: Dacă operați produsul cu un discde tăiat iarba, instalați mai întâi mânerul, apărătoarea de disc și hamul corecte.

AVERTISMENT: Dacă nu instalați corect discurile, acestea pot cauza vătămări corporale.

1. Asigurați-vă că secțiunea ridicată a discului de antrenare/flanșei de susținere se cuplează corect în orificiul central al lamelor.
2. Instalarea discurilor. (Fig. 26)

Pentru asamblarea accesoriului de tăiere

Montarea apărătorii accesoriului de tăiere și a capului de tuns (arbore curbat)

1. Montați apărătoarea accesoriului de tăiere (A) pe arbore cu ajutorul bolțului (L).
2. Fixați discul de antrenare (B) pe arborele de ieşire.
3. Rotiți arborele de ieşire până când orificiul din discul de antrenare se aliniază cu orificiul din carcasa angrenajului.
4. Introduceți o șurubelniță mică (C) în orificiu, pentru a bloca arborele. (Fig. 27)
5. Rotiți capul de tuns (H) în sens invers acelor de ceasornic, pentru a strânge capul de tuns pe cutia de viteze. (Filete stânga.) (Fig. 28)

Funcționarea

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

Carburant

Pentru utilizarea carburantului

ATENȚIE: Acest produs este prevăzut cu motor în doi timpi. Utilizați un amestec de benzină și de ulei pentru motor în doi timpi. Asigurați-vă că utilizați cantitatea corectă de ulei în amestec. Un raport incorect între benzină și ulei poate cauza deteriorarea motorului.

Benzină

ATENȚIE: Nu utilizați benzină cu o cifră octanică mai mică de 90 RON (87 AKI). Aceasta poate deteriora produsul.

ATENȚIE: Nu utilizați benzină cu o concentrație de etanol de peste 10% (E10). Aceasta poate deteriora produsul.

ATENȚIE: Nu utilizați benzină cu plumb. Aceasta poate deteriora produsul.

- Utilizați întotdeauna benzină fără plumb, cu o cifră octanică minimă de 90 RON (87 AKI) și cu o concentrație de etanol sub 10% (E10).
- Utilizați benzină cu o cifră octanică mai mare dacă utilizați frecvent produsul în mod continuu, la o turație de motor ridicată.
- Utilizați întotdeauna un amestec de benzină fără plumb/ulei de bună calitate.

Ulei pentru motor în doi timpi

- Utilizați numai ulei de calitate pentru motor în doi timpi. Utilizați numai ulei pentru motor răcit cu aer.
- Nu utilizați alte tipuri de ulei.
- Raport de amestec 50:1 (2%)

Benzină	Ulei
1 galon S.U.A.	77 ml (2,6 oz)
1 galon Marea Britanie	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Pentru realizarea amestecului

Nota: Când amestecați combustibilului, utilizați întotdeauna un rezervor de carburant curat.

Nota: Nu realizați o cantitate de amestec pentru mai mult de 30 de zile.

1. Adăugați jumătate din cantitate de benzină.
2. Adăugați cantitatea completă de ulei.

3. Agitați amestecul, pentru amestecarea conținutului.
4. Adăugați cantitatea de benzină rămasă.
5. Agitați amestecul, pentru amestecarea conținutului.
6. Umpleți rezervorul de carburant.

Pentru adăugarea de carburant

- Utilizați întotdeauna un rezervor de carburant cu supapă antivărsare.
- Dacă a rămas combustibil în recipient, îndepărtați carburantul nedorit și lăsați recipientul să se usuce.
- Asigurați-vă că zona din apropierea capacului rezervorului de carburant este curată.
- Scuturați rezervorul de carburant înainte de a adăuga amestecul în acesta.

Pentru pornire și oprire

Pentru examinarea înainte de pornire

1. Examinați produsul pentru a identifica eventuale piese lipsă, deteriorate, slăbite sau uzate.
2. Examinați piulițele, șuruburile și bolțurile.
3. Examinați lamele.
4. Examinați piulița de blocare. Asigurați-vă că piulița de blocare are o forță de blocare de cel puțin 1,5 Nm (1,1 ft lb) Strângeți piulița de blocare până la un cuplu de 35-50 Nm (26-36 ft/lb).
5. Examinați filtrul de aer.
6. Examinați zăvorul pârghiei de accelerație și controlul accelerației.
7. Examinați butonul de oprire.
8. Examinați produsul pentru scurgeri de carburant.

Pentru pornirea unui motor rece

1. Împingeți butonul de amorsare de 10 ori. (Fig. 29)
2. Trageți în sus acționarea șocului. (Fig. 30)
3. Țineți corpul produsului pe sol, cu mâna stângă. (Fig. 31) Nu călcați pe produs. Trageți încet de mânerul șnurului de pornire, până când simțiți o oarecare rezistență. Apoi, trageți puternic mânerul șnurului de pornire.

Nota: Nu trageți pârghia de accelerație în timp ce porniți motorul.

4. Continuați să trageți de mânerul șnurului de pornire până când motorul pornește sau încearcă să pornească. Dacă motorul pornește sau încearcă să pornească, împingeți în jos acționarea șocului.
5. Dacă motorul pornește, apăsați ușor pârghia de accelerație și lăsați motorul să funcționeze timp de 60 de secunde pentru a se încălzi. Dacă motorul nu pornește, trageți de mânerul șnurului de pornire până când motorul pornește. Apoi apăsați ușor pârghia de accelerație și lăsați motorul să funcționeze timp de 60 de secunde pentru a se încălzi.

ATENȚIE: Nu trageți de șnurul de pornire înainte de oprirea acestuia. Nu eliberați șnurul de pornire când acesta este complet extins. Eliberați lent șnurul de pornire. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza deteriorarea motorului.

Pentru pornirea unui motor cald

1. Împingeți butonul de amorsare de 10 ori.
2. Trageți de șnurul de pornire până la pornirea motorului.

Oprirea produsului

- Apăsați pe comutatorul de oprire pentru a opri motorul. (Fig. 32)

Nota: Comutatorul de oprire revine automat la poziția inițială.

Pentru utilizarea trimmerului de iarbă

ATENȚIE: Asigurați-vă că motorul încetinește până la turația de mers în gol după fiecare utilizare. O perioadă îndelungată de accelerație maximă fără sarcină la motor poate deteriora motorul.

Nota: Curățați capacul capului de tuns atunci când montați un fir de trimmer nou, pentru a preveni vibrațiile. Examinați alte componente ale capului de tuns și curățați-le dacă este necesar.

Pentru a tunde iarba

1. Țineți capul de tuns chiar deasupra solului, în poziție înclinată. Nu împingeți firul trimmerului în iarbă. (Fig. 33)
2. Reduceți lungimea firului trimmerului cu 10-12 cm / 4-4,75 inchi.
3. Reduceți turația motorului pentru a reduce riscul deteriorării plantelor.
4. Utilizați accelerația la 80 % când tundeți iarbă în apropierea unor obiecte. (Fig. 34)

Pentru a tăia iarba

1. Când tăiați iarba, asigurați-vă că firul trimmerului este paralel cu solul. (Fig. 35)
2. Nu împingeți capul de tuns în sol. Aceasta poate deteriora produsul.
3. Mișcați produsul dintr-o parte în alta când tăiați iarba. Utilizați viteza maximă. (Fig. 36)

Pentru a curăța iarba cu o lamă de tăiat iarba

1. Lamele de tăiat iarba și frezele de tăiere a ierbii nu trebuie utilizate pe tulpini lemnoase.
2. Lama de tăiat iarba este utilizată pentru toate tipurile de iarbă înaltă sau aspră.
3. Iarba este tăiată cu o mișcare laterală, de balansare, unde mișcarea de la dreapta la stânga este cursa de curățare, iar mișcarea de la stânga la dreapta este cursa de retur. Lăsați latura din partea stângă a lamei (între ora 8 și ora 12) să efectueze tăierea.
4. Dacă lama este înclinată spre stânga atunci când curăță iarba, aceasta se va colecta pe un rând, ceea ce o face ușor de colectat, de ex. prin greblare.
5. Încercați să lucrați ritmic. Stați în picioare într-o poziție fermă, cu picioarele depărtate. Deplasați-vă înainte după cursa de retur și stați din nou în picioare într-o poziție fermă.
6. Lăsați cupa de susținere să se sprijine ușor pe sol. Se utilizează pentru a nu permite lamei să intre în contact cu solul.
7. Reduceți riscul ca materialul să se înfășoare în jurul lamei lucrând întotdeauna la accelerație maximă și evitând materialul tăiat anterior la cursa de retur.
8. Opriți motorul, desfaceți hamul și așezați aparatul pe sol înainte de a începe să colectați materialul tăiat.

Întreținerea

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de curățare, reparație sau întreținere asupra produsului.

Planificarea întreținerii

Respectați programul de întreținere. Intervalele sunt calculate considerând o utilizare zilnică a produsului. Intervalele sunt diferite dacă nu utilizați zilnic produsul. Efectuați numai operațiile de întreținere care se regăsesc în acest manual. Discutați cu un centru de service omologat cu privire la operații de întreținere care nu sunt menționate în acest manual.

Întreținerea săptămânală

- Curățați suprafețele exterioare.
- Verificați turația de mers în gol.
- Examinați ungerea angrenajului conic.

Întreținerea lunară

- Verificați mânerul șnurului de pornire și șnurul propriu-zis.

Întreținerea anuală

- Verificați bujia.
- Curățați suprafețele exterioare ale carburatorului și zonele adiacente ale acesteia.
- Curățați sistemul de răcire.
- Verificați ecranul extinctorului de scântei.
- Examinați filtrul de carburant.
- Verificați integritatea furtunului de carburant.
- Examinați toate cablurile și conexiunile.

Întreținerea la 50 de ore

- Solicitați unui centru de service omologat repararea sau înlocuirea amortizorului de zgomot.

Pentru reglarea turației de mers în gol

- Asigurați-vă că filtrul de aer este curat și că s-a executat montarea capacului filtrului de aer, înainte de a regla turația de mers în gol.
- Reglați turația de mers în gol cu șurubul de reglare T, care este identificat cu marcajul „T”.
- Turația de mers în gol este corectă când motorul funcționează uniform în toate pozițiile. Turația de mers în gol trebuie să fie sub valoarea la care accesoriul de tăiere începe să se rotească.

1. Rotiți șurubul de reglare a turației de mers în gol în sensul acelor de ceasornic, până când accesoriul de tăiere începe să se rotească. (Fig. 37)
2. Rotiți șurubul de reglare a turației de mers în gol în sens contrar acelor de ceasornic până când accesoriul de tăiere se oprește.

Pentru a scoate piulița de blocare

ATENȚIE: Înlocuiți piulița de blocare după aproximativ 10 utilizări.

1. Scoateți piulița de blocare în direcția de rotație a accesoriului de tăiere. (Fig. 38)

   Nota: Piulița de blocare are filet pe stânga.

2. Verificați ca dublura din nailon a piuliței de blocare să nu poate fi rotită cu mâna. Dublura din nailon trebuie să opună o rezistență de cel puțin 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Strângeți piulița de blocare cu ajutorul cheii articulate.

Efectuarea operațiilor de întreținere la ecranul extinctorului de scântei

Utilizați o perie de sârmă pentru a curăța ecranul extinctorului de scântei.
(Fig. 39)

Curățarea sistemului de răcire

Curățați componentele sistemului de răcire cu o perie.

(Fig. 40)

Sistemul de răcire include priza de aer de pe demaror (A) și lamelele de răcire ale cilindrului (B).

Verificarea bujiei

ATENȚIE: Utilizați o bujie recomandată. Asigurați-vă că piesa de schimb coincide cu piesa recomandată de producător. O bujie incorectă poate cauza deteriorarea produsului. Asigurați-vă că bujia este instalată cu un amortizor. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

1. Verificați bujia când:
   a) puterea motorului este scăzută.
   b) motorul pornește cu dificultate.
   c) motorul nu funcționează corect la turația de mers în gol.
2. Dacă motorul pornește sau funcționează cu dificultate, verificați dacă bujia nu prezintă materiale nedorite. Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozii bujiei:
   a) asigurați-vă că turația de mers în gol este reglată corect.
   b) asigurați-vă că amestecul este corect.
   c) asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
3. Curățați bujia dacă este murdară. Asigurați-vă că apărătoarea electrodului este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 265*. (Fig. 41)
4. Înlocuiți bujia atunci când este necesar.

Pentru a efectua întreținerea filtrului de aer

Pentru a curăța filtrul de aer

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul de aer. (Fig. 42)
2. Curățați filtrul de aer, folosind apă caldă cu săpun. Asigurați-vă că filtrul de aer este uscat, înainte de a-l instala.
3. Înlocuiți filtrul de aer dacă este prea murdar pentru a fi curățat în totalitate. Înlocuiți întotdeauna un filtru de aer deteriorat.
4. Dacă produsul dvs. dispune de un filtru de aer cu spumă, aplicați ulei pentru filtre de aer. Aplicați ulei pentru filtre de aer numai la un filtru cu spumă. Nu aplicați ulei pe un filtru din pâslă.

Pentru a aplica ulei pentru filtre de aer la filtrul de aer

ATENȚIE: Utilizați întotdeauna ulei special pentru filtre de aer la filtrele cu spumă. Nu utilizați alte tipuri de ulei.

AVERTISMENT: Nu lăsați uleiul să intre în contact cu corpul.

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer și scoateți filtrul de aer. (Fig. 43)
2. Introduceți filtrul de aer într-un recipient din plastic.
3. Introduceți uleiul pentru filtre de aer în recipientul din plastic. (Fig. 44)
4. Apăsați pe recipientul de plastic pentru a vă asigura că uleiul se distribuie egal pe filtrul de aer.
5. Apăsați filtrul de aer aflat în recipient pentru a elimina uleiul pentru filtru de aer care nu este necesar. Scoateți filtrul de aer din recipient.
6. Instalați filtrul de aer.

Adăugarea de unsoare la angrenajul conic

Verificați ca angrenajul conic să fie umplut în proporție de 3/4 cu unsoare pentru angrenaje conice.

(Fig. 45)

Pentru ascuțirea frezelor de tăiat iarba și a lamelor de tăiat iarba

1. Ascuțiți frezele de tăiat iarba și lamele de tăiat iarba cu o pilă plată, cu un singur tăiș.
2. Ascuțiți uniform toate muchiile frezelor de tăiat iarba și lamelor, pentru a menține echilibrul. (Fig. 23)

Date tehnice

	unitate	122L	122RJ
Motor			
Cilindree	cm^3	21,7	21,7

Apărătoare electrod	mm	0,5	0,5
Volum rezervor de carburant	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Turație de mers în gol	min^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Turație de ieșire maximă	min^{-1}	7800	7800
Putere de ieșire	kW	0,6	0,6
Bujie		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Turație maximă arbore de ieșire	min^{-1}	7200	7200
Date privind zgomotul și vibrațiile			
Nivel echivalent de vibrații (ahv, eq), echipată cu lamă de tăiat iarba, mânerul din față - consultați nota 1	m/s^2	N/A	2,76
Nivel echivalent de vibrații (ahv, eq), echipată cu lamă de tăiat iarba, mânerul din spate - consultați nota 1	m/s^2	N/A	2,88
Nivel echivalent de vibrații (ahv, eq), echipată cu cap de tuns, mânerul din față - consultați nota 1	m/s^2	2,95	N/A
Nivel echivalent de vibrații (ahv, eq), echipată cu cap de tuns, mânerul din spate - consultați nota 1	m/s^2	2,66	N/A
Nivel de putere acustică garantat (L_{WA}) - consultați nota 2	dB(A)	102	102
Nivel de putere acustică măsurat - consultați nota 2	dB(A)	97	99
Nivel de presiune sonoră la nivelul urechii operatorului, echipată cu lamă de tăiat iarba - consultați nota 3	dB(A)	N/A	90
Nivel de presiune sonoră la nivelul urechii operatorului, echipată cu cap de tuns - consultați nota 3	dB(A)	85	N/A
Dimensiuni produse			
Greutate (fără echipamentul de tăiere)	kg	4,7	4,8

Nota 1: Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s^2.

Nota 2: Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/CE.

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a sunetului pentru dispozitiv includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 3,5 dB (A).

Accesorii

122RJ		
Accesorii aprobate	**Tip**	**Apărătoarea accesoriului de tăiere**

Arbore filetat (M10L)		
Lamă de tăiat iarba/freză de tăiat iarba	Iarbă 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Accesorii aprobate	**Tip**	**Apărătoarea accesoriului de tăiere**
Cap de tuns	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Husqvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că produsul:

Descriere	**Trimmer/Motounealtă pentru iarbă, pe benzină**
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	122L 122RJ
Identificare	Serie cu data 2023 și în continuare

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

Reglementare	**Descriere**
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2000/14/CE	„privind zgomotul exterior”
2011/65/UE	„restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”

Standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice aplicate sunt următoarele:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland a efectuat o examinare voluntară în numele Husqvarna AB, eliberând AM 50596267 - Certificat de conformitate cu directiva Consiliului 2006/42/EC privind utilajele.

Certificatul este valabil pentru toate locațiile de producție și țările de origine, așa cum este indicat pe produs.

Produsul furnizat se conformează exemplului supus examinării de tip CE.

În numele companiei Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUEDIA, 2023-07-25

Claes Losdal, Manager Cercetare și dezvoltare, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

CE

Содержание

Введение..... 269
Безопасность.....270
Сборка.....274
Эксплуатация..... 275
Техническое обслуживание.....277
Технические данные.....279
Принадлежности..... 280
Декларация о соответствии..... 282
Приложение 356

Введение

Руководство по эксплуатации

Исходный текст данного руководства по работе составлен на английском языке. Руководства по работе на других языках являются переводами с английского.

Обзор

(Рис. 1)

1. Триммерная головка (только для 122L)
2. Пробка отверстия для заправки консистентной смазки
3. Зубчатая передача
4. Кожух режущего оборудования
5. Штанга
6. Петельная рукоятка
7. Курок газа
8. Выключатель
9. Предохранитель курка газа
10. Колпачок свечи зажигания, свеча зажигания
11. Кожух стартера
12. Ручка шнура стартера
13. Топливный бак
14. Кожух воздушного фильтра
15. Ручной топливный насос
16. Рычажок воздушной заслонки
17. Ведущий диск
18. Руководство по эксплуатации
19. Лезвие (только для 122RJ)
20. J-рукоятка (только для 122RJ)
21. Жгут проводов (только для 122RJ)
22. Зажим жгута проводов (только для 122RJ)
23. Транспортировочный щиток (только для 122RJ)

Символы на изделии

(Рис. 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к тяжелой травме или смерти оператора или других лиц.

(Рис. 3) Прочтите данное руководство.

(Рис. 4) Используйте защитный шлем в тех местах, где существует вероятность падения предметов. Используйте одобренные средства защиты органов слуха. Используйте одобренные средства защиты глаз.

(Рис. 5) Используйте одобренные защитные перчатки.

(Рис. 6) Надевайте защитные сапоги/ботинки.

(Рис. 7) Изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может стать причиной травмы глаз.

(Рис. 8) Изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может стать причиной травмы глаз.

(Рис. 9) Макс. частота вращения выходного вала.

(Рис. 10) Безопасная дистанция

(Рис. 11) Остерегайтесь отскакивания ножа.

(Рис. 12) Убедитесь, что длинные волосы собраны выше уровня плеч.

(Рис. 13) Стрелками показаны границы расположения рукоятки.

(Рис. 14) Табличка с уровнем эмиссии шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами Европейского союза, Великобритании и законодательством Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Гарантированный уровень мощности звука изделия указан в

разделе *Технические данные на стр. 279* и на табличке.

(Рис. 15) Изделие соответствует действующим директивам ЕС.

(Рис. 16) Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Травмирование человека.

ВНИМАНИЕ: Повреждение изделия.

Примечание: Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

Общие инструкции по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь изделием правильно. Неправильное использование может привести к травме или смертельному исходу. Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. Запрещается использовать изделие для других видов работ.
- Соблюдайте инструкции, приведенные в данном руководстве. Обращайте внимание на знаки безопасности и следуйте инструкциям по технике безопасности. Несоблюдение оператором инструкций и знаков может привести к травмам, повреждениям или смерти.
- Не выбрасывайте это руководство. Следуйте инструкциям по сборке, эксплуатации и уходу за изделием. Используйте эти инструкции для правильной установки насадок и дополнительных принадлежностей. Используйте только одобренные насадки и принадлежности.
- Не используйте поврежденное изделие. Соблюдайте график технического обслуживания. Выполняйте самостоятельно только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Все остальные работы по техническому обслуживанию должны выполняться в официальном сервисном центре.
- В данное руководство невозможно включить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены в ситуации, не используйте изделие и не выполняйте его техобслуживание. Для получения необходимой информации обратитесь к специалисту по продукции, дилеру, специалисту по обслуживанию или в официальный сервисный центр.
- Ежедневно проверяйте изделие на наличие серьезных повреждений перед работой, а также в случае удара других предметов об изделие или при падении изделия на землю. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 277*.
- Отсоединяйте кабель свечи зажигания перед сборкой изделия, помещением его на хранение или проведением технического обслуживания.

- Запрещается пользоваться изделием, в начальную конструкцию которого внесены какие-либо изменения. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем запчасти. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смерти.
- Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. Продолжительное вдыхание выхлопных газов двигателя опасно для здоровья.
- Запрещается запускать изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами. Выхлопные газы двигателя горячие и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Во время работы вокруг двигателя создается электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Проконсультируйтесь с врачом и изготовителем имплантата перед использованием изделия.
- Не позволяйте детям использовать изделие. Не позволяйте работать с изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не позволяйте людям с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться данным изделием без присмотра. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Храните изделие в месте, недоступном для детей и лиц, не имеющих разрешения на использование.
- Во время работы изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может привести к травме. Чтобы уменьшить риск получения серьезных или смертельных травм, соблюдайте инструкции по технике безопасности.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- При возникновении несчастного случая ответственность несет оператор изделия.
- Перед использованием изделия проверьте детали на отсутствие повреждений.
- Перед началом эксплуатации изделия проверьте, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от других людей или животных. Проверьте, что находящиеся поблизости люди знают, что вы будете использовать изделие.
- Соблюдайте требования национальных или местных законов. В некоторых случаях они могут запрещать или ограничивать использование изделия.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Они могут повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

- Прежде чем использовать изделие, убедитесь, что оно полностью собрано.
- Перед запуском перенесите изделие на 3 м (10 футов) от места, где вы заправляли топливный бак. Разместите изделие на ровной поверхности. Убедитесь, что режущее оборудование не касается грунта или других объектов.
- Изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может стать причиной травмы глаз. При работе с изделием всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.
- Будьте осторожны, во время работы к изделию может незаметно приблизиться ребенок.
- Не пользуйтесь изделием, если в рабочей зоне находятся другие люди. Выключайте изделие при входе другого человека в рабочую зону.
- Всегда держите изделие под контролем. Во время эксплуатации изделия обязательно меняйте рабочие положения и периодически прерывайтесь на отдых.
- Не пользуйтесь изделием, если вы не сможете получить помощь при несчастном случае. Прежде чем начать использовать изделие, обязательно предупредите об этом других людей.
- Не поворачивайтесь с изделием, пока не убедитесь в отсутствии людей или животных в опасной зоне.
- Перед началом работы уберите все посторонние материалы из рабочей зоны. При ударе режущего оборудования о предмет последний может отскочить и привести к травме или повреждению. Посторонние материалы могут намотаться на режущее оборудование и привести к повреждению.
- Запрещается пользоваться изделием в плохую погоду (при тумане, дожде, сильном ветре, опасности удара молнии и других погодных явлениях). В плохую погоду могут возникать опасные условия для работы (например, скользкие поверхности).
- Убедитесь, что вы можете свободно перемещаться и работать в устойчивом положении.

(Рис. 17)

- Убедитесь в отсутствии риска падения во время использования изделия. Запрещается наклоняться во время эксплуатации изделия.
- Всегда держите изделие двумя руками. Держите изделие с правой стороны от себя.

(Рис. 18)

- Во время работы держите режущее оборудование ниже уровня пояса.
- Если при запуске двигателя воздушная заслонка находится в закрытом положении, режущее оборудование начинает вращаться.
- Не прикасайтесь к зубчатой передаче после остановки двигателя. После остановки двигателя зубчатая передача будет горячей. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Выключайте двигатель перед перемещением изделия.
- Запрещается класть изделие на землю с работающим двигателем.
- Чтобы очистить изделие от посторонних материалов, выключите двигатель и дождитесь полной остановки режущего оборудования. Дождитесь остановки режущего оборудования, прежде чем вы или ваш помощник уберет срезанный материал.
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения, например синдрому белых пальцев, или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов чрезмерного воздействия вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, кистях или запястьях.

Средства индивидуальной защиты

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Защитное снаряжение не исключает риск травмирования. Оно снижает тяжесть травмы при несчастном случае.
- Всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз при использовании изделия.
- При эксплуатации изделия запрещается быть босиком или носить открытую обувь. Всегда надевайте прочные нескользкие ботинки.
- Надевайте прочные длинные брюки.
- Надевайте шлем, если существует вероятность попадания объектов в голову.
- Всегда надевайте одобренные защитные наушники при использовании изделия. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При необходимости надевайте защитные перчатки, например при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования. Перчатки также снижают риск нарушения кровообращения и повреждения нервов в кистях и пальцах из-за вибрации.

Защитные устройства на изделии

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия.
  - Повышается срок службы изделия.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.

  Ваш авторизованный дилер или сервисный центр должен регулярно проверять изделие и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
- Запрещается эксплуатировать изделие, если защитное оборудование повреждено. При повреждении изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Стопор дроссельного регулятора

Стопор дроссельного регулятора блокирует дроссельный регулятор.
(Рис. 19)
Нажмите на стопор дроссельного регулятора (A), чтобы разблокировать дроссельный регулятор (B). При отпускании рукоятки стопор дроссельного регулятора и дроссельный регулятор возвращаются в исходное положение.

1. Убедитесь, что дроссельный регулятор (B) заблокирован в положении холостого хода в момент отпускания стопора дроссельного регулятора (A).
2. Нажмите на стопор дроссельного регулятора (A) и удостоверьтесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.
3. Нажмите на дроссельный регулятор (B) и удостоверьтесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.

Запустите двигатель и полностью откройте дроссельную заслонку. Отпустите дроссельный регулятор и проверьте, остановилось ли режущее оборудование. Если после установки дроссельной заслонки в положение холостого хода режущее оборудование продолжает вращаться, следует проверить винт регулировки холостого хода карбюратора.

Выключатель

Запустите двигатель. Убедитесь, что двигатель останавливается при установке выключателя в положение остановки.

(Рис. 20)

Щиток режущего оборудования

Щиток режущего оборудования предотвращает выброс предметов в сторону оператора.

(Рис. 21)
Проверьте щиток режущего оборудования на наличие повреждений и замените его, если он поврежден. Используйте для режущего оборудования только одобренный щиток.

Глушитель

- Запрещается использовать двигатель с поврежденным глушителем. Поврежденный глушитель повышает уровень шума и риск пожара. Держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Периодически проверяйте надежность крепления глушителя к корпусу изделия.
- Не прикасайтесь к двигателю или глушителю во время работы двигателя. Не прикасайтесь к двигателю или глушителю в течение некоторого времени после выключения двигателя. Горячие поверхности могут стать причиной травм.
- Горячий глушитель может стать причиной пожара. Соблюдайте осторожность при использовании изделия вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Не прикасайтесь к деталям глушителя, если он поврежден. На деталях могут находиться канцерогенные химические вещества.

Контргайка

На некоторых видах режущего оборудования для крепления используется контргайка.

(Рис. 22)

При установке контргайки затяните ее в направлении, противоположном направлению вращения режущего оборудования.

Режущее оборудование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Регулярно выполняйте техобслуживание. Ваш авторизованный сервисный центр должен регулярно проверять режущее оборудование и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
  - Повышается эффективность режущего оборудования.
  - Увеличивается срок службы режущего оборудования.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.
- Используйте только одобренный щиток режущего оборудования. См. раздел *Принадлежности на стр. 280*.
- Не используйте поврежденное режущее оборудование.

Головка триммера

- Убедитесь, что режущая леска плотно и равномерно намотана на барабан, чтобы уменьшить вибрацию.
- Используйте только одобренные головки триммера и режущую леску. См. раздел *Принадлежности на стр. 280*.
- Используйте режущую леску соответствующей длины. Длинная режущая леска требует большей мощности двигателя, чем короткая.
- Убедитесь, что резчик на щитке режущего оборудования не поврежден.
- Замочите режущую леску в воде на 2 дня, прежде чем установить ее на изделие. Это поможет продлить срок службы режущей лески.
- См. инструкции по использованию режущего оборудования для правильной установки лески и выбора правильного диаметра лески.

Лезвия и ножи для травы

- Используйте изделие с одобренным лезвием для травы. Запрещается использовать лезвие для травы, если все необходимые детали не установлены должным образом. Убедитесь, что установка выполнена правильно и используются соответствующие детали. Неправильная установка может привести к отрыву ножа и серьезной травме оператора или находящихся рядом посторонних лиц.
- При работе с ножом или техническом обслуживании всегда надевайте защитные перчатки.
- При использовании изделия с лезвием для травы надевайте защитный шлем.
- Лезвие и нож для травы предназначены для выкашивания грубой травы.
- Нож для травы может стать причиной травмы, если он продолжает вращаться после остановки двигателя или отпускания рычага дросселя. Убедитесь, что нож для травы полностью остановился, прежде чем выполнять техническое обслуживание.
- Всегда выключайте двигатель, прежде чем приступить к работе с режущим оборудованием. Убедитесь, что режущее оборудование полностью остановилось. Отсоедините провод свечи зажигания.
- Используйте только одобренное режущее оборудование или правильно заточенный нож.
- Режущие зубья ножа должны быть правильно заточены.

(Рис. 23)

- Не используйте поврежденное режущее оборудование.
- Перед транспортировкой или помещением изделия на хранение установите на лезвие для травы транспортировочный щиток.

Отскакивание ножа

- Отскакивание ножа — это резкое движение изделия в сторону, вперед или назад. Отскакивание происходит, когда нож для травы или режущий диск ударяется о прочный предмет. В местах, где затруднен обзор разрезаемого материала, риск отскакивания ножа возрастает.
- При отскакивании ножа существует риск смещения положения изделия или оператора. Движущийся нож может ударить стоящих рядом людей и стать причиной травм.
- Утилизируйте нож, если он деформирован, имеет трещины, сломан или поврежден.
- Пользуйтесь заточенным ножом. Риск отскакивания ножа возрастает при использовании незаточенного ножа.

Правила безопасного обращения с топливом

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть. Удалите постороннее топливо с поверхности изделия.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать двигатель, если вы пролили масло или топливо на изделие или тело.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Аккуратно затяните крышку топливного бака во избежание возгорания.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.
- Убедитесь, что при перемещении изделия или емкости для топлива невозможно возникновение утечки.
- Запрещает размещать изделие или емкость для топлива вблизи открытого огня, искр или горящих фитилей. Убедитесь, что в месте хранения отсутствует открытый огонь.
- Используйте только одобренные емкости для переноски и хранения топлива.
- Сливайте топливо из топливного бака перед размещением изделия на длительное хранение. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении места утилизации топлива.
- Очистите изделие, прежде чем поместить его на длительное хранение.
- Прежде чем поместить изделие на хранение, снимите кабель свечи зажигания во избежание случайного запуска двигателя.

Инструкции по безопасности во время технического обслуживания

- Если вы не можете отрегулировать скорость холостого хода для остановки режущего оборудования, обратитесь в сервисный центр. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена точная регулировка или ремонт.

Сборка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия ознакомьтесь с разделом безопасности.

Установка петельной рукоятки

1. Установите петельную рукоятку на штангу, как показано на рисунке, и затяните. (Рис. 24)
2. Помните, что петельная рукоятка устанавливается между стрелками на штанге.

Установка изогнутой рукоятки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Запрещается использовать режущий диск, если установлена изогнутая

рукоятка. Используйте только ножи/лезвия для травы или триммерные головки/пластмассовые ножи.

1. Установите изогнутую рукоятку на петельную рукоятку, как показано на рисунке, и затяните. (Рис. 24)

Крепление фиксатора оснастки

1. Установите верхний фиксатор оснастки на вал. Установите нижний фиксатор оснастки ниже вала.
2. Совместите винтовые отверстия на верхнем и нижнем фиксаторах оснастки.
3. Вставьте два винта в винтовые отверстия.
4. Затяните винты, чтобы закрепить фиксатор оснастки.

Установка щитка лезвия, лезвия для травы и ножа для травы

ВНИМАНИЕ: Используйте для ножей только одобренный щиток. См. раздел *Принадлежности на стр. 280*.

1. Установите щиток лезвия/режущего оборудования (A) на штангу и закрепите болтом. (Рис. 25)
2. Наденьте на выходной вал ведущий диск (B).
3. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока одно из отверстий ведущего диска не совместится с отверстием в корпусе зубчатой передачи.
4. Вставьте шестигранный ключ (C) в отверстие, чтобы зафиксировать вал.
5. Установите лезвие (D), опорный колпак (E) и опорный фланец (F) на выходной вал.
6. Установите гайку (G). Затяните гайку моментом 35-50 Нм (26-36 фут/фунт). Держите ручку ключа как можно ближе к щитку лезвия. Чтобы затянуть гайку, поворачивайте ключ в сторону, противоположную направлению вращения.

Примечание: Левосторонняя резьба.

Установка ножей и триммерных головок

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используйте только одобренный кожух для ножей. См. раздел *Принадлежности на стр. 280*. Поврежденный кожух может стать причиной травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании изделия с ножом для травы установите сначала соответствующую рукоятку, кожух ножа и оснастку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Неправильно установленные ножи могут стать причиной травмы.

1. Проверьте, что поднятая секция на ведущем диске/опорном фланце правильно вошла в центральное отверстие в ноже.
2. Установите ножи. (Рис. 26)

Сборка режущего оборудования

Установка щитка режущего оборудования и головки триммера (прямая штанга)

1. Закрепите щиток режущего оборудования (A) на штанге с помощью болта (L).
2. Наденьте ведущий диск (B) на выходной вал.
3. Поворачивайте выходной вал до тех пор, пока отверстие ведущего диска не совместится с отверстием в редукторе.
4. Вставьте небольшую отвертку (C) в отверстие, чтобы зафиксировать вал. (Рис. 27)
5. Поворачивайте головку триммера (H) против часовой стрелки, чтобы закрепить головку на редукторе. (Левая резьба.) (Рис. 28)

Эксплуатация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом эксплуатации изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Топливо

Использование топлива

ВНИМАНИЕ: Изделие оборудовано двухтактным двигателем. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей. Убедись, что смесь содержит соответствующее количество масла.

Неправильное соотношение бензина и масла может привести к повреждению двигателя.

Бензин

ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может привести к повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать бензин с концентрацией этанола более 10% (E10). Это может привести к повреждению изделия.

ВНИМАНИЕ: Не используйте этилированный бензин. Это может привести к повреждению изделия.

- Всегда используйте свежий неэтилированный бензин с минимальным октановым числом 90 RON (87 AKI) и концентрацией этанола менее 10% (E10).
- Используйте бензин с более высоким октановым числом, если изделие часто используется с постоянно высокой частотой оборотов двигателя.
- В обязательном порядке пользуйтесь смесью неэтилированного бензина/масла надлежащего качества.

Масло для двухтактных двигателей

- Используйте только высококачественное масло для двухтактных двигателей. Используйте только моторное масло для двигателей с воздушным охлаждением.
- Не используйте другие виды масла.
- Соотношение компонентов смеси 50:1 (2%)

Бензин	Масло
1 ам. галлон	77 мл (2,6 унции)
1 британский галл.	95 мл (3,2 унции)
5 л	100 мл (3,4 унции)

Приготовление топливной смеси

Примечание: Для приготовления топливной смеси всегда используйте чистую емкость для топлива.

Примечание: Не готовьте топливную смесь в количестве из расчета более чем на 30 дней.

1. Налейте половину от всего количества бензина.
2. Добавьте все количество масло.
3. Встряхните топливную смесь, чтобы смешать компоненты.
4. Добавьте оставшийся бензин.
5. Встряхните топливную смесь, чтобы смешать компоненты.
6. Заполните топливный бак.

Заправка топливом

- Всегда используйте емкость для топлива с клапаном от переполнения.
- Если на емкость попало топливо, удалите его и дайте емкости высохнуть.
- Убедитесь, что область вокруг крышки топливного бака чистая.
- Встряхните емкость для топлива, прежде чем налить топливную смесь в топливный бак.

Запуск и остановка

Осмотр перед началом работы

1. Проверьте изделие на наличие всех, поврежденных, ослабленных или изношенных деталей.
2. Проверьте затяжку гаек, винтов и болтов.
3. Проверьте ножи.
4. Проверьте контргайку. Убедитесь, что фиксирующее усилие контргайки составляет не менее 1,5 Нм (1,1 фут/фунт). Затяните контргайку моментом 35-50 Нм (26-36 фут/фунт).
5. Проверьте воздушный фильтр.
6. Проверьте стопор рычага дросселя и ручку газа.
7. Проверьте выключатель двигателя.
8. Проверьте изделие на наличие утечек топлива.

Запуск холодного двигателя

1. Нажмите на праймер 10 раз. (Рис. 29)
2. Потяните воздушную заслонку вверх. (Рис. 30)
3. Прижмите корпус изделия к земле левой рукой. (Рис. 31) Не наступайте на изделие. Медленно потяните ручку шнура стартера, пока не почувствуется сопротивление. Затем резко дерните ручку шнура стартера.

Примечание: При запуске двигателя запрещается тянуть дроссельный регулятор.

4. Продолжайте вытягивать ручку шнура стартера, пока не запустится или не начнет запускаться двигатель. При запуске или попытке запуска двигателя переведите регулятор воздушной заслонки вниз.

5. Если двигатель запустился, слегка нажмите на дроссельный регулятор и дайте двигателю поработать 60 секунд, чтобы прогреться. Если двигатель не запускается, тяните за ручку шнура стартера, пока двигатель не запустится. Затем слегка нажмите на дроссельный регулятор и дайте двигателю поработать 60 секунд, чтобы прогреться.

ВНИМАНИЕ: Не вытягивайте шнур стартера до упора. Не отпускайте шнур стартера, когда он вытянут. Медленно отпустите шнур стартера. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению двигателя.

Запуск прогретого двигателя

1. Нажмите 10 раз грушу подкачивающего насоса.
2. Тяните шнур стартера до запуска двигателя.

Остановка изделия

- Нажмите на выключатель, чтобы остановить двигатель. (Рис. 32)

Примечание: Выключатель автоматически возвращается в исходное положение.

Эксплуатация триммера для травы

ВНИМАНИЕ: После каждой операции сбрасывайте обороты двигателя до скорости холостого хода. Работа в течение длительного времени при полном открытии дроссельной заслонки без какой-либо нагрузки на двигатель может привести к повреждению двигателя.

Примечание: Очищайте крышку головки триммера при установке новой режущей лески для предотвращения вибрации. Проверьте другие детали головки триммера и очистите их при необходимости.

Стрижка травы

1. Держите головку триммера чуть выше земли под углом. Не прижимайте режущую леску к траве. (Рис. 33)
2. Уменьшите длину режущей лески на 10-12 см / 4-4,75 дюйма.
3. Уменьшите частоту вращения двигателя, чтобы уменьшить риск повреждения растений.
4. При стрижке травы вблизи предметов дроссель должен быть открыт на 80%. (Рис. 34)

Кошение травы

1. При кошении травы держите режущую леску параллельно земле. (Рис. 35)
2. Не прижимайте головку триммера к земле. Это может привести к повреждению изделия.
3. При стрижке травы перемещайте изделие из стороны в сторону. Работайте на полных оборотах. (Рис. 36)

Подрезка травы с помощью лезвия для травы

1. Лезвия и ножи для травы не должны использоваться для срезания стволов.
2. Лезвие для травы предназначено для всех видов высокой или грубой травы.
3. Производите кошение маятниковым движением из стороны в сторону, движение справа налево будет рабочим движением, а движение слева направо — возвратным. Лезвие должно срезать траву своим левым краем (между 8 и 12 часами).
4. Если немного наклонить лезвие влево при подрезке, срезанная трава будет укладываться ровными рядами, что облегчит ее сгребание.
5. Старайтесь работать в одном ритме. Стойте устойчиво, поставив стопы ног на некотором расстоянии друг от друга. После возвратного движения передвиньтесь вперед и опять встаньте в устойчивое положение.
6. Опорная чашка должна слегка касаться земли. Она предохраняет лезвие от контакта с землей.
7. Чтобы уменьшить риск закручивания материала вкруг лезвия, всегда работайте на полных оборотах и старайтесь не проходить по уже срезанной траве при возвратном движении.
8. Перед тем, как начать собирать срезанную траву, остановите двигатель и снимите оснастку.

Техническое обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед очисткой, ремонтом или техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

График технического обслуживания

Соблюдайте график техобслуживания. Интервалы рассчитаны на основе ежедневной эксплуатации изделия. Если изделие не используется

каждый день, интервалы будут другими. Выполняйте самостоятельно только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Другие работы по техобслуживанию, не описанные в этом руководстве, должны выполняться авторизованным сервисным центром.

Еженедельное техобслуживание

- Очистите внешние поверхности.
- Проверьте скорость холостого хода.
- Проверьте смазку зубчатой передачи.

Ежемесячное техобслуживание

- Проверьте ручку стартера и шнур стартера.

Ежегодное техобслуживание

- Проверьте свечу зажигания.
- Очистите внешние поверхности карбюратора и прилегающих областей.
- Очистите систему охлаждения.
- Проверьте искрогасительную сетку.
- Проверьте топливный фильтр.
- Проверьте топливный шланг на наличие повреждений.
- Осмотрите все провода и соединения.

50-часовое техобслуживание

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта или замены глушителя.

Регулировка скорости холостого хода

- Перед регулировкой скорости холостого хода убедитесь, что воздушный фильтр чистый и установлена крышка воздушного фильтра.
- Отрегулируйте обороты холостого хода с помощью винта регулировки холостого хода T, обозначенного меткой "T".
- Скорость холостого хода правильная, если двигатель работает ровно во всех положениях. Скорость холостого хода должна быть ниже скорости, при которой режущее оборудование начинает вращаться.

1. Поворачивайте винт регулировки по часовой стрелке до тех пор, пока режущее оборудование не начнет вращаться. (Рис. 37)
2. Затем поворачивайте винт регулировки против часовой стрелки, пока режущее оборудование не остановится.

Снятие контргайки

ВНИМАНИЕ: Контргайку следует заменить после ее использования приблизительно 10 раз.

1. Чтобы снять контргайку, поворачивайте ее в направлении вращения режущего оборудования. (Рис. 38)

Примечание: Контргайка имеет левостороннюю резьбу.

2. Убедитесь, что нейлоновую прокладку контргайки невозможно повернуть руками. Сопротивление нейлоновой прокладки должно быть не менее 1,5 Нм (1,1 фут/фунт).
3. Затяните контргайку торцевым гаечным ключом.

Техническое обслуживание сетки искрогасителя

Для очистки сетки искрогасителя используйте проволочную щетку.
(Рис. 39)

Очистка системы охлаждения

Для очистки компонентов системы охлаждения используйте щетку.

(Рис. 40)

Компоненты системы охлаждения: воздухозаборник на стартере (A) и ребра охлаждения на цилиндре (B).

Проверка свечи зажигания

ВНИМАНИЕ: Используйте только рекомендуемые свечи зажигания. Убедитесь, что запчасть имеет такие же характеристики, что и деталь производителя. Применение неподходящих свечей зажигания может привести к повреждению изделия. Убедитесь, что свеча зажигания оснащена изоляцией радиопомех. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

1. Проверять свечу зажигания необходимо в следующих случаях:
   a) при снижении мощности двигателя;
   b) при затруднительном запуске двигателя;
   c) при некорректной работе двигателя на холостых оборотах.
2. Если двигатель запускается с трудом или не работает, проверьте свечу зажигания на наличие посторонних материалов. Чтобы уменьшить риск появления посторонних материалов на электродах свечи зажигания:
   a) убедитесь в правильности регулировки скорости холостого хода;
   b) убедитесь в правильности состава топливной смеси;

c) убедитесь, что воздушный фильтр чист;

3. очистите свечу зажигания, если она загрязнена. Проверьте правильность зазора между электродами. См. раздел *Технические данные на стр. 279*. (Рис. 41)
4. При необходимости замените свечу зажигания.

Техобслуживание воздушного фильтра

Очистка воздушного фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр. (Рис. 42)
2. Промойте воздушный фильтр теплой мыльной водой. Перед установкой фильтра на место убедитесь, что он полностью высох.
3. Если воздушный фильтр слишком грязный, чтобы полностью его очистить, замените его. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.
4. Если изделие оснащено поролоновым воздушным фильтром, нанесите масло для воздушного фильтра. Масло для воздушного фильтра наносится только на поролоновый фильтр. Нельзя наносить масло на фетровый фильтр.

Нанесение масла на воздушный фильтр

ВНИМАНИЕ: Всегда используйте специальное масло для поролоновых воздушных фильтров. Не используйте другие виды масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте попадания масла на тело.

1. Снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр. (Рис. 43)
2. Поместите воздушный фильтр в полиэтиленовый пакет.
3. Налейте в полиэтиленовый пакет масло для воздушного фильтра. (Рис. 44)
4. Сожмите пакет, чтобы равномерно распределить масло по воздушному фильтру.
5. Сожмите воздушный фильтр в пакете, чтобы удалить излишки масла. Извлеките воздушный фильтр из пакета.
6. Установите воздушный фильтр.

Добавление смазки в зубчатую передачу

Убедитесь, что зубчатая передача на 3/4 заполнена смазкой для зубчатой передачи.

(Рис. 45)

Заточка ножей и лезвий для травы

1. Для заточки ножа и лезвия для травы используйте плоский напильник с односторонним узором.
2. Равномерно заточите все кромки ножа и лезвия для травы, чтобы сохранить баланс. (Рис. 23)

Технические данные

	Ед. измерения	122L	122RJ
Двигатель			
Объем цилиндра	$см^3$	21,7	21,7
Зазор между электродами	мм	0,5	0,5
Объем топливного бака	$л/см^3$	0,34 / 343	0,34 / 343
Холостой ход	$мин^{-1}$	2800–3200	2800–3200
Максимальная частота вращения	$мин^{-1}$	7800	7800
Выходная мощность	кВт	0,6	0,6
Свеча зажигания		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Максимальная частота вращения выходного вала	$мин^{-1}$	7200	7200
Уровни шума и вибрации			

Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), с лезвием для травы, передняя рукоятка — см. примечание 1	м/с^2	Неприменимо	2,76
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), с лезвием для травы, задняя рукоятка — см. примечание 1	м/с^2	Неприменимо	2,88
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), с триммерной головкой, передняя рукоятка — см. примечание 1	м/с^2	2,95	Неприменимо
Эквивалентный уровень вибрации (ahv, eq), с триммерной головкой, задняя рукоятка — см. примечание 1	м/с^2	2,66	Неприменимо
Уровень мощности звука, гарантированный (L_{WA}) — см. примечание 2	дБ(A)	102	102
Уровень мощности звука, измеренный — см. примечание 2	дБ(A)	97	99
Уровень звукового давления на уровне уха оператора, с лезвием для травы — см. примечание 3	дБ(A)	Неприменимо	90
Уровень звукового давления на уровне уха оператора, с триммерной головкой — см. примечание 3	дБ(A)	85	Неприменимо
Размеры изделия			
Вес (без режущего оборудования)	кг	4,7	4,8

Примечание 1. Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с^2.

Примечание 2. Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень мощности звука для изделия измерен с оригинальным режущим оборудованием, создающим самый высокий уровень шума. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука включает результаты измерений как диапазон и их отклонение для изделий одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 3. Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для изделия имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 3,5 дБ(A).

Принадлежности

122RJ		
Одобренные принадлежности	**Тип**	**Кожух режущего оборудования**
Резьбовой вал (M10L)		
Лезвие для травы/нож для травы	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Одобренные принадлежности	**Тип**	**Кожух режущего оборудования**

Триммерная головка	T25 (Ø 2,0–2,4 мм)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 мм)	

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, компания Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	**Бензиновый триммер/травокосилка**
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	122L 122RJ
Идентификация	Серийный номер с 2023 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормативам ЕС:

Норматив	**Описание**
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2000/14/EC	"Об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"
2011/65/EU	"Об ограничении использования опасных веществ"

Применяются следующие согласованные стандарты и/или технические спецификации:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Организацией TUV Rheinland был проведен добровольный контроль от имени Husqvarna AB, в результате которого был выдан Сертификат AM 50596267 соответствия директиве ЕС 2006/42/EC о механическом оборудовании.

Сертификат действителен для всех предприятий и стран производителя, как указано на изделии.

Поставляемое изделие соответствует эталону, прошедшему контроль.

От имени Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, 2023-07-25

Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела разработок, Husqvarna AB

Ответственный за техническую документацию

CE

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, помещение ОВ02_04,
телефон горячей линии 8-800-200-1689

Obsah

Úvod 283
Bezpečnosť 284
Montáž 288
Prevádzka 288
Údržba 290
Technické údaje 292
Príslušenstvo 293
Vyhlásenie o zhode 294
Príloha 356

Úvod

Návod na obsluhu

Pôvodný jazyk tohto návodu na obsluhu je angličtina. Návody na obsluhu v iných jazykoch sú jeho preložené verzie z angličtiny.

Prehľad

(Obr. 1)

1. Vyžínacia hlava (len pre 122L)
2. Viečko plniaceho otvoru maziva
3. Kužeľové ozubené koleso
4. Kryt rezacieho nadstavca
5. Hriadeľ
6. Oblúková rukoväť
7. Páčka plynu
8. Vypínač
9. Poistka páčky plynu
10. Kryt zapaľovacej sviečky, zapaľovacia sviečka
11. Kryt štartéra
12. Držadlo štartovacieho lanka
13. Palivová nádrž
14. Kryt vzduchového filtra
15. Nastrekovací balónik
16. Ovládanie sýtiča
17. Hnací disk
18. Návod na obsluhu
19. Nôž (len pre 122RJ)
20. Rukoväť v tvare J (len pre 122RJ)
21. Popruh (len pre 122RJ)
22. Svorka popruhu (len pre 122RJ)
23. Prepravný kryt (len pre 122RJ)

Symboly na výrobku

(Obr. 2) UPOZORNENIE: Neopatrné a nesprávne používanie kosačky môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému poraneniu obsluhy alebo iných osôb.

(Obr. 3) Prečítajte si tento návod.

(Obr. 4) V miestach, kde na vás niečo môže spadnúť, používajte ochrannú prilbu. Používajte schválené chrániče sluchu. Používajte schválené chrániče očí.

(Obr. 5) Používajte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 6) Používajte ochrannú obuv/bezpečnostnú obuv.

(Obr. 7) Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí.

(Obr. 8) Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí.

(Obr. 9) Maximálna rýchlosť výstupného hriadeľa.

(Obr. 10) Bezpečná vzdialenosť

(Obr. 11) Dávajte pozor na odrazenie noža.

(Obr. 12) Ak máte dlhé vlasy, uistite sa, že ich máte zopnuté nahor.

(Obr. 13) Šípky zobrazujú obmedzenia pre polohu rukoväte.

(Obr. 14) Označenie týkajúce sa emisie hluku do okolia podľa smerníc a nariadení EÚ a UK a legislatívy v štáte New South Wales „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke (kontrola hluku) z roku 2017). Garantovaná hladina akustického výkonu produktu je uvedená v *Technické údaje na strane 292* a na štítku.

(Obr. 15) Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

(Obr. 16) Tento výrobok je v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spojeného kráľovstva.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku odkazujú na požiadavky certifikácie pre iné komerčné oblasti.

Emisie Euro V

VÝSTRAHA: Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené naším výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Nižšie uvedené definície označujú úroveň závažnosti pre každé signálne slovo.

VÝSTRAHA: Poranenie osôb.

VAROVANIE: Poškodenie výrobku.

Poznámka: Táto informácia napomáha k jednoduchšiemu používaniu výrobku.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok používajte správne. Nesprávne používanie môže mať za následok poranenie alebo smrť. Výrobok používajte len na účely uvedené v tomto návode. Výrobok nepoužívajte na iné účely.
- Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto návode. Dodržiavajte bezpečnostné symboly a bezpečnostné pokyny. Ak používateľ nebude dodržiavať uvedené pokyny a symboly, môže dôjsť k poraneniu, poškodeniu alebo smrti.
- Tento návod nezahadzujte. Tieto pokyny poskytujú všetky potrebné kroky na montáž a prevádzku výrobku a pomôžu vám udržať výrobok v dobrom stave. Tieto pokyny poskytujú všetky potrebné kroky na správnu inštaláciu doplnkov a príslušenstva. Používajte len schválené doplnky a príslušenstvo.
- Ak sa výrobok poškodí, nepoužívajte ho. Dodržiavajte plán údržby. Vykonávajte len údržbu, ku ktorej nájdete pokyny v tomto návode. Všetky ostatné práce týkajúce sa údržby musí vykonať schválené servisné stredisko.
- Tento návod na obsluhu nezahŕňa všetky situácie, s ktorými sa môžete počas používania tohto výrobku stretnúť. Pri jeho používaní zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom. Výrobok nepoužívajte ani na ňom nevykonávajte žiadnu údržbu, ak s istotou neviete, o aký problém ide. Kontaktujte produktového odborníka, predajcu, servisného zástupcu alebo schválené servisné stredisko a požiadajte o informácie.
- Výrobok denne kontrolujte, či nie je poškodený pred každou prevádzkou, po zasiahnutí inými predmetmi alebo po páde na zem. V časti *Plán údržby na strane 290*.
- Pred montážou výrobku, jeho uskladnením alebo vykonávaním údržby odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa zmenili jeho pôvodné technické špecifikácie. Nevymieňajte diely výrobku bez schválenia výrobcu. Používajte iba súčasti schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
- Nevdychujte výpary z motora. Dlhodobé vdychovanie výfukových plynov predstavuje zdravotné riziko.
- Neštartujte výrobok vo vnútri ani v blízkosti horľavého materiálu. Výfukové plyny sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenia alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- Počas používania tohto výrobku vytvára motor elektromagnetické pole. Elektromagnetické pole môže poškodiť implantované lekárske prístroje. Pred používaním tohto výrobku sa poraďte so svojím

lekárom a výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti. Nedovoľte, aby výrobok používali osoby, ktoré nepoznajú potrebné pokyny.
- Osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami musia byť počas používania výrobku vždy pod dozorom. Vyžaduje sa neustála prítomnosť zodpovednej dospelej osoby.
- Výrobok bezpečne uzamknite na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti a nepovolené osoby.
- Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenia. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby ste znížili riziko poranenia alebo smrti.
- Nevzďaľujte sa od výrobku, keď je zapnutý motor.
- V prípade nehody zodpovedá za následky používateľ.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že nie sú poškodené žiadne diely.
- Pred používaním výrobku sa uistite, že sa nachádzate minimálne 15 m od iných osôb alebo zvierat. Uistite sa, že osoby v okolí vedia o tom, že budete výrobok používať.
- Dodržiavajte národné alebo miestne právne predpisy. V určitých podmienkach môžu zakazovať alebo obmedzovať prevádzku výrobku.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Môže to ovplyvniť váš zrak, pozornosť, koordináciu a úsudok.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

- Pred používaním sa uistite, že je výrobok plne zmontovaný.
- Pred spustením premiestnite výrobok 3 m od miesta, na ktorom ste plnili palivovú nádrž. Položte výrobok na rovný povrch. Uistite sa, že sa rezací nadstavec nedotýka zeme ani iných predmetov.
- Počas používania sa môžu od výrobku odraziť predmety a spôsobiť poranenie očí. Počas používania výrobku vždy používajte schválené chrániče očí.
- Počas používania dávajte pozor, aby sa do blízkosti výrobku bez vášho vedomia nedostalo dieťa.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa v pracovnej zóne nachádzajú iné osoby. Ak sa do pracovnej zóny dostane osoba, výrobok vypnite.
- Uistite sa, že výrobok máte vždy úplne pod kontrolou. Uistite sa, že počas prevádzky výrobku meníte prevádzkové polohy a naplánujte si prestávky.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nie je k dispozícii pomoc. Pred používaním sa vždy uistite, že ďalšie osoby vedia o tom, že budete výrobok používať.
- Pri otáčaní sa s výrobkom sa najskôr uistite, že sa v bezpečnostnej zóne nenachádzajú žiadne osoby ani zvieratá.
- Skôr ako začnete, odstráňte z pracovnej zóny všetok neželaný materiál. Ak rezací nadstavec narazí na predmet, predmet sa môže odraziť a spôsobiť poranenie alebo viesť k poškodeniu. Neželaný materiál sa môže obmotať okolo rezacieho nadstavca a viesť k poškodeniu.
- Výrobok nepoužívajte v nepriaznivom počasí (hmla, dážď, silný vietor, riziko zásahu bleskom alebo iné nepriaznivé poveternostné podmienky). Nepriaznivé počasie môže mať za následok vznik nebezpečných podmienok (ako sú napr. klzké povrchy).
- Uistite sa, že sa môžete voľne pohybovať a pracovať v stabilnej polohe.

(Obr. 17)
- Uistite sa, že počas používania výrobku nemôžete spadnúť. Počas obsluhy výrobku sa nenakláňajte.
- Výrobok vždy držte oboma rukami. Výrobok držte na pravej strane tela.

(Obr. 18)
- Počas prevádzky držte výrobok s rezacím nadstavcom pod úrovňou pásu.
- Ak je ovládanie sýtiča počas naštartovania motora v polohe sýtiča, rezací nadstavec sa začne otáčať.
- Nedotýkajte sa kužeľového prevodu po zastavení motora. Kužeľový prevod je po zastavení motora horúci. Horúce plochy môžu spôsobiť poranenie.
- Pred premiestňovaním výrobok vypnite.
- Neklaďte výrobok na zem, keď je zapnutý motor.
- Pred odstraňovaním neželaného materiálu z výrobku vypnite motor a počkajte, kým sa rezací nadstavec zastaví. Skôr ako vy alebo iná osoba začne s odstraňovaním nakoseného materiálu, počkajte, kým sa rezací nadstavec zastaví.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu, ako je Raynaudova choroba, alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.

Osobné ochranné prostriedky

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania výrobku vždy používajte správne osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky neznamenajú, že neexistuje nebezpečenstvo poranenia. V prípade nehody môžu osobné ochranné prostriedky znížiť závažnosť poranenia.
- Počas používania výrobku vždy používajte schválené chrániče očí.

- Výrobok neobsluhujte s bosými nohami ani v otvorených topánkach. Vždy noste odolné protišmykové topánky.
- Noste dlhé odolné nohavice.
- Ak existuje riziko poranenia hlavy v dôsledku pádu predmetov, používajte prilbu.
- Počas obsluhy výrobku vždy používate schválenú ochranu uší. Dlhodobé pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Uistite sa, že máte v blízkosti k dispozícii lekárničku.
- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia. Rukavice tiež pomáhajú zabrániť obehovému alebo nervovému poškodeniu rúk a prstov v dôsledku vibrácií.

Ochranné zariadenia na výrobku

- Uistite sa, že pravidelne vykonávate údržbu výrobku.
  - Predĺžite tak životnosť výrobku.
  - Znížite tak riziko výskytu nehôd.

  Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať u schváleného predajcu alebo v schválenom servisnom stredisku kvôli potrebným nastaveniam alebo opravám.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodené ochranné vybavenie. Ak sa výrobok poškodí, kontaktujte schválené servisné stredisko.

Poistka páčky plynu

Poistka páčky plynu slúži na uzamknutie páčky plynu. (Obr. 19)
Stlačením poistky páčky plynu (A) uvoľníte páčku plynu (B). Keď pustíte rukoväť, poistka páčky plynu a páčka plynu sa vrátia do východiskovej polohy.

1. Pri uvoľnení poistky páčky plynu (A) sa uistite, že je páčka plynu (B) zaistená v polohe voľnobehu.
2. Stlačte poistku páčky plynu (A) a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.
3. Stlačte páčku plynu (B) a uistite sa, že sa po uvoľnení vráti do východiskovej polohy.

Naštartujte motor a pridajte plný plyn. Uvoľnite páčku plynu a skontrolujte, či sa rezací nadstavec zastaví. Ak sa rezací nadstavec otáča, keď je páčka plynu v polohe voľnobehu, skontrolujte nastavovaciu skrutku voľnobehu karburátora.

Vypínač

Naštartujte motor. Uistite sa, že po prepnutí vypínača do polohy zastavenia sa motor zastaví.

(Obr. 20)

Chránič rezacieho nadstavca

Chránič rezacieho nadstavca zabraňuje odrazeniu uvoľnených predmetov smerom k používateľovi. (Obr. 21)

Skontrolujte, či nie je chránič rezacieho nadstavca poškodený a v prípade potreby ho vymeňte. Používajte len schválený chránič pre rezací nadstavec.

Tlmič výfuku

- Nepoužívajte motor, ak je tlmič výfuku poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru. Majte poruke hasiaci prístroj.
- Pravidelne kontrolujte, že je tlmič výfuku pripevnený k výrobku.
- Nedotýkajte sa motora ani tlmiča výfuku, keď je motor v prevádzke. Nedotýkajte sa motora ani tlmiča výfuku hneď po vypnutí motora. Horúce povrchy môžu spôsobiť poranenia.
- Horúci tlmič výfuku môže mať za následok vznik požiaru. Pri používaní výrobku v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov zachovajte opatrnosť.
- Ak je tlmič výfuku poškodený, nedotýkajte sa dielov vnútri tlmiča výfuku. Diely môžu obsahovať niektoré karcinogénne chemikálie.

Poistná matica

Poistná matica sa používa na zaistenie niektorých druhov rezacích nadstavcov.

(Obr. 22)

Pri skrutkovaní poistnej matice ju uťahujte v opačnom smere, ako je smer otáčania rezacieho nadstavca.

Rezací nadstavec

VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vykonávajte pravidelnú údržbu. Rezací nadstavec nechajte pravidelne kontrolovať v schválenom servisnom stredisku kvôli potrebným úpravám a opravám.
  - Zvýšite tak výkonnosť rezacieho nadstavca.
  - Predĺžite tak životnosť rezacieho nadstavca.
  - Znížite tak riziko výskytu nehôd.
- Používajte len schválený chránič rezacieho nadstavca. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 293*.
- Nepoužívajte poškodený rezací nadstavec.

Vyžínacia hlava na trávnik

- Za účelom zníženia vibrácií sa uistite, že žacie lanko trávnika pevne a rovnomerne obmotáte okolo cievky.
- Používajte len schválené vyžínacie hlavy na trávnik a žacie lanká trávnika. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 293*.
- Používajte správnu dĺžku žacieho lanka trávnika. Dlhé žacie lanko trávnika vyžaduje väčší výkon motora ako krátke žacie lanko.

- Uistite sa, že nie je poškodený rezací zub na chrániči rezacieho nadstavca.
- Pred pripevnením k výrobku namočte žacie lanko trávnika na 2 dni do vody. Zvýšite tak životnosť žacieho lanka trávnika.
- Vyhľadajte si inštrukcie týkajúce sa rezacích nástrojov tak, aby ste použili správne uchytenie strihacej šnúry a správny priemer strihacej šnúry.

Nože na trávu a rezacie zuby na trávu

- Produkt používajte iba so schváleným nožom na trávu. Nepoužívajte nôž na trávu bez riadnej inštalácie všetkých potrebných dielov. Uistite sa, že je inštalácia vykonaná správne a že sú použité správne diely. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť uvoľnenie noža a vážne poranenie používateľa alebo osôb v okolí.
- Pri manipulácii s nožom alebo pri jeho údržbe používajte ochranné rukavice.
- Pri používaní produktu s nožom na trávu používajte ochranu hlavy.
- Nože na trávu a rezacie zuby na trávu sa používajú na kosenie hrubej trávy.
- Nôž na trávu sa bude pod vplyvom zotrvačnosti aj naďalej točiť po zastavení motora alebo uvoľnení páčky plynu a môže tak spôsobiť poranenie. Pred akoukoľvek údržbou sa uistite, že sa nôž na trávu vôbec netočí.
- Pred akoukoľvek prácou na rezacích nadstavcoch zastavte motor. Uistite sa, že sa rezací nadstavec úplne zastavil. Odpojte kábel zo zapaľovacej sviečky.
- Používajte výlučne schválený rezací nadstavec alebo správne naostrený nôž.
- Udržiavajte zuby noža správne nabrúsené.

(Obr. 23)

- Nepoužívajte poškodený rezací nadstavec.
- Pri premiestňovaní alebo odkladaní produktu nasaďte na nôž na trávu transportný kryt.

Odrazenie noža

- Odrazenie noža je náhly pohyb produktu do strany, dopredu alebo dozadu. K odrazeniu noža dôjde, keď nôž na trávu alebo pílový kotúč narazí na predmet, ktorý nemôže prerezať. V oblastiach, kde nie je jednoduché vidieť rezaný materiál, sa riziko odrazenia noža zvyšuje.
- Keď dôjde k odrazeniu noža, hrozí riziko, že sa produkt alebo používateľ vychýli zo svojej polohy. Pohybujúci sa nôž môže zasiahnuť osoby v okolí a hrozí tak nebezpečenstvo poranenia.
- Ak je nôž ohnutý, sú na ňom praskliny, je zlomený alebo poškodený, zlikvidujte ho.
- Používajte ostrý nôž. Keď nôž nie je ostrý, stúpa riziko odrazenia noža.

Bezpečnosť paliva

- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo/olej a nechajte výrobok vyschnúť. Odstráňte z výrobku neželané palivo.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Dávajte pozor, aby ste si palivo nevyliali na telo, pretože môže spôsobiť poranenie. Ak si palivo vylejete na telo, umyte sa pomocou mydla a vody.
- Motor neštartujte, ak olej alebo palivo vylejete na výrobok alebo na svoje telo.
- Výrobok neštartujte, ak sa na motore vyskytuje netesnosť. Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore.
- Pri manipulácii s palivom zachovajte opatrnosť. Palivo je horľavá látka a výpary z paliva sú výbušné a môžu spôsobiť poranenia alebo smrť.
- Vyhnite sa vdychovaniu výparov paliva, pretože môžu spôsobiť poranenie. Zabezpečte dostatočné prúdenie vzduchu.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Neukladajte do blízkosti paliva alebo motora teplé predmety.
- Nedopĺňajte palivo, keď je zapnutý motor.
- Pred dopĺňaním paliva sa uistite, že motor vychladol.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo do motora nedopĺňajte v interiéri. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenia alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- Starostlivo utiahnite veko palivovej nádrže, inak hrozí riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo do nádrže.
- Neprepĺňajte palivovú nádrž.
- Pri premiestňovaní výrobku alebo nádoby na palivo sa uistite, že z nich nevyteká palivo.
- Výrobok ani nádobu na palivo neukladajte na miesta s otvoreným ohňom, iskrami alebo trvalým plameňom. Uistite sa, že sa na mieste, na ktorom výrobok uskladníte, nenachádza otvorený oheň.
- Na premiestnenie alebo uskladnenie paliva používajte len schválené nádoby.
- Pred dlhodobým uskladnením vyprázdnite palivovú nádrž. Pri likvidácii paliva dodržiavajte miestne právne predpisy.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite.
- Pred odložením odmontujte z výrobku kábel zapaľovacej sviečky, aby ste sa uistili, že nedôjde k náhodnému spusteniu motora.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu

- Ak sa vám nepodarí upraviť rýchlosť voľnobehu na zastavenie rezacieho nadstavca, kontaktujte servisné stredisko. Nepoužívajte výrobok, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

Montáž

VÝSTRAHA: Pred montážou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti.

Pripojenie oblúkovej rukoväte

1. Podľa pokynov na obrázku pripevnite oblúkovú rukoväť k hriadeľu a utiahnite ju. (Obr. 24)
2. Uistite sa, že oblúkovú rukoväť pripevníte medzi šípky nachádzajúce sa na hriadeli.

Pripojenie rukoväte v tvare J

VÝSTRAHA: Nepoužívajte pílové kotúče, keď inštalujete rukoväť v tvare J. Používajte iba nože na trávu/rezacie zuby na trávu alebo vyžínacie hlavy/plastové nože.

1. Podľa pokynov na obrázku pripevnite rukoväť v tvare J k oblúkovej rukoväti a utiahnite ju. (Obr. 24)

Inštalácia svorky popruhu

1. Nasaďte hornú svorku popruhu na hriadeľ. Nasaďte spodnú svorku popruhu pod hriadeľ.
2. Zarovnajte skrutky v hornej a spodnej svorke popruhu.
3. Do otvorov na skrutky naskrutkujte dve skrutky.
4. Utiahnite skrutky pre pripojenie svorky popruhu.

Inštalácia krytu noža, noža na trávu a rezacieho zuba na trávu

VAROVANIE: Používajte len schválený kryt nožov. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 293*.

1. Pripevnite kryt noža/kryt rezacieho nadstavca (A) na hriadeľ a utiahnite skrutkou. (Obr. 25)
2. Namontujte hnací disk (B) na vývodný hriadeľ.
3. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým jeden z otvorov na hnacom disku nebude zarovnaný s príslušným otvorom na skrini prevodovky.
4. Vložte šesťhranný kľúč (C) do otvoru na zaistenie hriadeľa.
5. Nasaďte nôž (D), podpornú misku (E) a podpornú prírubu (F) na výstupný hriadeľ.
6. Namontujte maticu (G). Maticu treba utiahnuť uťahovacím momentom 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Pridržiavajte hriadeľ kľúča čo najtesnejšie pri kryte noža. Na utiahnutie matice musíte otáčať kľúčom v opačnom smere, ako je smer otáčania.

Poznámka: Ľavý závit.

Inštalácia nožov a vyžínacích hláv

VÝSTRAHA: Používajte len schválený kryt nožov. Pozrite si časť *Príslušenstvo na strane 293*. Poškodený kryt môže spôsobiť poranenie.

VÝSTRAHA: Ak používate produkt s nožom na trávu, najprv namontujte správnu rukoväť, kryt noža a popruh.

VÝSTRAHA: Nesprávna inštalácia nožov môže spôsobiť zranenie.

1. Uistite sa, že zvýšená časť hnacieho disku/podpornej príruby presne sedí v strede otvoru nožov.
2. Namontujte nože. (Obr. 26)

Montáž rezacieho nadstavca

Upevnenie chrániča rezacieho nadstavca a vyžínacej hlavy (rovný hriadeľ)

1. Pomocou skrutky (L) upevnite chránič rezacieho nadstavca (A) k hriadeľu.
2. Upevnite hnací disk (B) na výstupný hriadeľ.
3. Otáčajte výstupný hriadeľ, kým sa otvor na hnacom disku nezarovná s otvorom na skrini prevodovky.
4. Zasuňte do otvoru malý skrutkovač (C) a zaistite hriadeľ. (Obr. 27)
5. Otočením vyžínacej hlavy (H) proti smeru hodinových ručičiek utiahnite a upevnite vyžínaciu hlavu k prevodovke. (Ľavé závity.) (Obr. 28)

Prevádzka

VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a porozumejte informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Palivo

Používanie paliva

VAROVANIE: Tento výrobok má dvojtaktný motor. Používajte zmes benzínu a oleja pre dvojtaktné motory. Uistite sa, že do zmesi pridáte správne množstvo oleja. Nesprávny pomer benzínu a oleja môže poškodiť motor.

Benzín

VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s vyššou než 10 % koncentráciou etanolu (E10). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

VAROVANIE: Nepoužívajte olovnatý benzín. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

- Vždy používajte nový bezolovnatý benzín s minimálnym oktánovým číslom 90 RON (87 AKI) a maximálne 10 % koncentráciou etanolu (E10).
- Ak výrobok často používate na dlhodobé práce pri vysokých otáčkach, odporúčame používať vysokooktánový benzín.
- Vždy používajte zmes kvalitného bezolovnatého benzínu a oleja.

Olej pre dvojtaktný motor

- Používajte len vysokokvalitný olej pre dvojtaktné motory. Používajte len olej pre vzduchom chladené motory.
- Nepoužívajte iné typy olejov.
- Pomer zmiešavania je 50:1 (2 %)

Benzín	Olej
1 am. gal.	77 ml (2,6 unce)
1 imperiálny gal.	95 ml (3,2 unce)
5 l	100 ml (3,4 unce)

Príprava zmesi paliva

Poznámka: Na prípravu zmesi paliva vždy použite čistú nádobu na palivo.

Poznámka: Pripravte si množstvo zmesi paliva, ktoré vám vydrží max. 30 dní.

1. Pridajte polovičnú dávku benzínu.
2. Pridajte celú dávku oleja.
3. Pretrepaním nádoby zmes paliva premiešajte.
4. Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
5. Pretrepaním nádoby zmes paliva premiešajte.
6. Nalejte palivo do palivovej nádrže.

Pridanie paliva

- Vždy používajte nádobu na palivo s ventilom proti pretečeniu paliva.
- Ak sa palivo vyleje na nádobu, odstráňte neželané palivo a nechajte nádobu vyschnúť.
- Uistite sa, že oblasť okolo veka palivovej nádrže je čistá.
- Pred doplnením paliva do palivovej nádrže nádobu na palivo pretrepte.

Zapnutie a vypnutie

Kontrola pred naštartovaním

1. Výrobok skontrolujte, či nemá poškodené, uvoľnené alebo opotrebované diely a či niektoré diely nechýbajú.
2. Skontrolujte matice, skrutky a skrutky s maticou.
3. Skontrolujte nože.
4. Skontrolujte poistnú maticu. Uistite sa, že poistná matica má upínaciu silu najmenej 1,5 Nm (1,1 ft lb). Poistnú maticu treba utiahnuť uťahovacím momentom 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Skontrolujte vzduchový filter.
6. Skontrolujte poistku páčky plynu a ovládanie plynu.
7. Skontrolujte vypínač.
8. Skontrolujte, či z produktu neuniká palivo.

Štartovanie studeného motora

1. 10-krát stlačte nastrekovací balónik. (Obr. 29)
2. Potiahnite ovládanie sýtiča smerom nahor. (Obr. 30)
3. Ľavou rukou držte telo výrobku na zemi. (Obr. 31) Na výrobok nestúpajte. Pomaly potiahnite rukoväť štartovacieho lanka, kým nepocítite istý odpor. Potom rukoväť štartovacieho lanka silno potiahnite.

   Poznámka: Počas štartovania motora neťahajte za páčku plynu.

4. Ťahajte rukoväť štartovacieho lanka, kým sa motor nenaštartuje alebo sa nepokúsi naštartovať. Ak motor naštartuje alebo sa pokúša naštartovať, potlačte ovládanie sýtiča nadol.

5. Ak sa motor naštartuje, mierne stlačte páčku plynu a nechajte motor bežať 60 sekúnd, aby sa zahrial. Ak sa motor nenaštartuje, ťahajte rukoväť štartovacieho lanka, kým sa motor nenaštartuje. Potom mierne stlačte páčku plynu a nechajte motor bežať 60 sekúnd, aby sa zahrial.

VAROVANIE: Štartovacie lanko neťahajte, kým sa nezastaví. Keď je štartovacie lanko úplne vytiahnuté, nepúšťajte ho. Štartovacie lanko pomaly uvoľnite. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu motora.

Štartovanie teplého motora

1. 10-krát stlačte nastrekovací balónik.
2. Ťahajte štartovacie lanko, kým motor nenaštartuje.

Vypnutie výrobku

- Stlačením vypínača zastavte motor. (Obr. 32)

Poznámka: Vypínač sa automaticky vráti do svojej východiskovej polohy.

Používanie vyžínača trávnika

VAROVANIE: Uistite sa, že po každom úkone motor spomalí na voľnobežné otáčky. Dlhodobé používanie výrobku na plný plyn bez zaťaženia motora môže viesť k poškodeniu motora.

Poznámka: Aby ste zabránili vibráciám, pri pripevňovaní nového žacieho lanka vyčistite vyžínaciu hlavu. Skontrolujte ostatné časti vyžínacej hlavy a v prípade potreby ich vyčistite.

Vyžínanie trávy

1. Vyžínaciu hlavu držte okamžite nad zemou a v uhle. Netlačte lanko vyžínača na trávnik. (Obr. 33)
2. Skráťte dĺžku lanka vyžínača na 10 – 12 cm.
3. Znížte otáčky motora, aby ste znížili riziko poškodenia rastlín.
4. Pri kosení trávnika v blízkosti predmetov používajte plyn na 80 %. (Obr. 34)

Kosenie trávnika

1. Pri kosení trávnika sa uistite, že je lanko vyžínača rovnobežne so zemou. (Obr. 35)
2. Netlačte vyžínaciu hlavu k zemi. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.
3. Pri kosení trávnika posúvajte výrobok zo strany na stranu. Použite maximálne otáčky. (Obr. 36)

Začisťovanie trávy nožom na trávu

1. Kosiace nože na trávu sa nesmú používať na rezanie drevených kmeňov.
2. Nôž na trávu sa používa na všetky typy vysokých alebo hrubých stoniek rastlín.
3. Trávnatý porast sa kosí kývavým pohybom do strán, pričom pohyb sprava doľava je kosiaci a pohyb zľava doprava je vratný (naprázdno). Ľavá strana noža (v uhle medzi 8 až 12 hodinami) je určená na kosenie.
4. Pokiaľ je nôž pri kosení trávy naklonený doľava, tráva sa zhromažďuje na línii, kde sa dá ľahšie zozbierať napríklad hrabaním.
5. Pokúste sa pracovať rytmicky. Stojte pevne s nohami od seba. Po vykonaní prázdneho vratného zdvihu postúpte vpred a opäť sa pevne postavte.
6. Nechajte podpornú misku zľahka ležať na zemi. Používa sa na ochranu noža proti kontaktu so zemou.
7. Zmenšite riziko namotania rastlín okolo noža tým, že budete vždy pracovať s motorom na plný plyn a pri vratnom pohybe sa vyhnete už odrezanému materiálu.
8. Skôr ako začnete zbierať nakosený materiál, zastavte chod stroja, odopnite stroj z postroja a položte stroj na zem.

Údržba

VÝSTRAHA: Pred čistením, opravou a údržbou výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.

Plán údržby

Uistite sa, že dodržiavate plán údržby. Intervaly sú vypočítaný na základe každodenného používania výrobku. Ak výrobok nepoužívate každý deň, intervaly sa líšia. Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode. V súvislosti s inými prácami súvisiacimi s údržbou, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, kontaktujte schválené servisné stredisko.

Týždenná údržba

- Vyčistite vonkajšie povrchy.
- Skontrolujte voľnobežné otáčky.
- Skontrolujte mazivo kužeľového prevodu.

Mesačná údržba

- Skontrolujte rukoväť štartovacieho lanka a štartovacie lanko.

Ročná údržba

- Skontrolujte zapaľovaciu sviečku.
- Vyčistite vonkajšie povrchy karburátora a priľahlé miesta.
- Vyčistite chladiaci systém.
- Skontrolujte kryt na ochranu pred iskrami.
- Skontrolujte palivový filter.
- Skontrolujte, či nie je poškodená palivová hadica.
- Skontrolujte všetky káble a konektory.

Údržba po 50 hodinách

- Požiadajte schválené servisné stredisko o opravu alebo výmenu tlmiča výfuku.

Nastavenie voľnobežných otáčok

- Pred nastavením voľnobežných otáčok sa uistite, že je čistý vzduchový filter a pripevnený kryt vzduchového filtra.
- Pomocou nastavovacej skrutky T voľnobehu (označená písmenom „T“) nastavte voľnobežné otáčky.
- Voľnobežné otáčky sú nastavené správne, ak motor beží plynulo vo všetkých polohách. Voľnobežné otáčky musia byť nižšie ako otáčky, pri ktorých sa začne pohybovať rezací nadstavec.

1. Otáčajte nastavovaciu skrutku voľnobehu v smere hodinových ručičiek, kým sa rezací nadstavec nezačne točiť. (Obr. 37)
2. Otáčajte nastavovaciu skrutku voľnobehu proti smeru hodinových ručičiek, kým sa rezací nadstavec nezastaví.

Odstránenie poistnej matice

VAROVANIE: Poistnú maticu vymeňte, keď ju použijete približne 10-krát.

1. Odstráňte poistnú maticu otáčaním v smere otáčania rezacieho nadstavca. (Obr. 38)

Poznámka: Poistná matica má ľavý závit.

2. Skontrolujte, či sa nedá nylonový krúžok poistnej matice pootočiť rukami. Nylonový krúžok musí zabezpečiť odpor na úrovni najmenej 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Poistnú maticu uťahujte pomocou nástrčkového kľúča.

Údržba krytu na ochranu pred iskrami

Kryt na ochranu pred iskrami vyčistite pomocou drôtenej kefy.
(Obr. 39)

Čistenie chladiaceho systému

Súčasti chladiaceho systému vyčistite pomocou kefy.

(Obr. 40)

K častiam chladiaceho systému patrí nasávanie vzduchu na štartéri (A) a chladiace rebrá na valci (B).

Kontrola zapaľovacej sviečky

VAROVANIE: Používajte odporúčanú zapaľovaciu sviečku. Uistite sa, že pri výmene použijete rovnaký diel ako diel dodaný výrobcom. Nesprávny typ zapaľovacej sviečky môže viesť k poškodeniu výrobku. Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka správne nainštalovaná. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na servisného predajcu.

1. Zapaľovaciu sviečku skontrolujte v prípade:
   a) nízkeho výkonu motora,
   b) problémov s naštartovaním motora,
   c) nesprávnej prevádzky motora pri voľnobežných otáčkach.
2. Ak máte problémy s naštartovaním alebo prevádzkou motora, skontrolujte, či sa na zapaľovacej sviečke nevyskytuje neželaný materiál. Zníženie rizika prítomnosti neželaného materiálu na elektródach zapaľovacej sviečky:
   a) uistite sa, že sú správne nastavené voľnobežné otáčky,
   b) uistite sa, že používate správnu zmes paliva,
   c) uistite sa, že je čistý vzduchový filter.
3. Ak je zapaľovacia sviečka znečistená, vyčistite ju. Skontrolujte správnu šírku medzery medzi elektródami. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 292*. (Obr. 41)
4. V prípade potreby vymeňte zapaľovaciu sviečku.

Údržba vzduchového filtra

Čistenie vzduchového filtra

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra a vzduchový filter. (Obr. 42)
2. Očistite vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Pred opätovným vložením sa uistite, že je vzduchový filter suchý.
3. Ak je vzduchový filter príliš znečistený a nie je možné ho vyčistiť, vymeňte ho. Poškodený vzduchový filter vždy vymeňte.
4. Ak je výrobok vybavený penovým vzduchovým filtrom, použite olej vzduchového filtra. Olej vzduchového filtra aplikujte len na penový vzduchový filter. Neaplikujte olej na plstený filter.

Aplikácia oleja vzduchového filtra

VAROVANIE: Na penové vzduchové filtre vždy aplikujte špeciálny olej

vzduchového filtra. Nepoužívajte iné typy olejov.

VÝSTRAHA: Dávajte pozor, aby ste si olej nevyliali na telo.

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra a vzduchový filter. (Obr. 43)
2. Vložte vzduchový filter do plastového vrecka.
3. Nalejte do plastového vrecka olej vzduchového filtra. (Obr. 44)
4. Stlačením plastového vrecka sa uistite, že olej rovnomerne prekryje celý vzduchový filter.
5. Stlačením vzduchového filtra vo vrecku odstráňte z filtra nadbytočný olej. Vyberte vzduchový filter z vrecka.
6. Nainštalujte vzduchový filter.

Doplnenie maziva do kužeľového prevodu

Uistite sa, že je kužeľový prevod do 3/4 naplnený mazivom pre kužeľový prevod.

(Obr. 45)

Ostrenie rezacích zubov a nožov na trávu

1. Rezacie zuby a nože na trávu ostrite s použitím jednostranných plochých pilníkov.
2. Ostrite všetky hrany rezacích zubov a nožov na trávu rovnomerne, aby sa zachovalo ich vyváženie. (Obr. 23)

Technické údaje

	jednotka	122L	122RJ
Motor			
Zdvihový objem valca	cm^3	21,7	21,7
Medzera medzi elektródami	mm	0,5	0,5
Objem palivovej nádrže	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Voľnobežné otáčky	$min.^{-1}$	2 800 – 3 200	2 800 – 3 200
Maximálny výkon pri otáčkach	$min.^{-1}$	7800	7800
Výstupný výkon	kW	0,6	0,6
Zapaľovacia sviečka		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maximálna rotácia výstupného hriadeľa	$min.^{-1}$	7200	7200
Údaje o hluku a vibráciách			
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené nožom na trávu, predná rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s^2	–	2,76
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené nožom na trávu, zadná rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s^2	–	2,88
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené vyžínacou hlavou, predná rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s^2	2,95	–
Ekvivalentná hladina vibrácií (ahv, eq), vybavené vyžínacou hlavou, zadná rukoväť – pozrite si poznámku 1	m/s^2	2,66	–
Zaručená hladina akustického výkonu (L_{WA}) – pozrite si poznámku 2	dB(A)	102	102
Nameraná hladina akustického výkonu – pozrite si poznámku 2	dB(A)	97	99

Úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, vybavené nožom na trávu – pozrite si poznámku 3	dB(A)	–	90
Úroveň akustického tlaku pri uchu používateľa, vybavené vyžínacou hlavou – pozrite si poznámku 3	dB(A)	85	–
Rozmery výrobku			
Hmotnosť (bez rezného zariadenia)	kg	4,7	4,8

Poznámka 1: Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s^2.

Poznámka 2: Emisie hluku v prostredí merané ako akustický výkon (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Uvádzaná hladina akustického výkonu stroja bola meraná s originálnym rezacím nadstavcom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

Poznámka 3: Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3,5 dB (A).

Príslušenstvo

122RJ		
Schválené príslušenstvo	**Typ**	**Kryt rezacieho nadstavca**
Závitový hriadeľ (M10L)		
Nôž na trávu/rezací zub na trávu	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Schválené príslušenstvo	**Typ**	**Kryt rezacieho nadstavca**
Vyžínacia hlava	T25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 – 2,4 mm)	

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	**Benzínový vyžínač trávnika/krovinorez**
Značka	Husqvarna
Typ/model	122L 122RJ
Identifikácia	Výrobné číslo z roku 2023 a nasledujúcich rokov

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Nariadenie	**Popis**
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2000/14/ES	„týkajúca sa hluku vo voľnom priestranstve“
2011/65/EÚ	„o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“

Spĺňa nasledujúce použité harmonizované normy a/alebo technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Spoločnosť TUV Rheinland vykonala nepovinnú skúšku v mene spoločnosti Husqvarna AB a udelila AM 50596267 - Certifikát zhody so smernicou Rady ES 2006/42/EC o strojových zariadeniach.

Certifikát je platný pre všetky miesta výroby a krajiny pôvodu, tak ako sú vyznačené na produkte.

Dodávaný produkt sa zhoduje so vzorkou, ktorá prešla skúškou.

Za spoločnosť Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, 2023-07-25

Claes Losdal, manažér pre vývoj a výskum, Husqvarna AB

Zodpovedný za technickú dokumentáciu

CE

VSEBINA

Uvod..... 295
Varnost..... 296
Montaža..... 299
Delovanje..... 300
Vzdrževanje..... 302
Tehnični podatki..... 304
Dodatki..... 305
Izjava o skladnosti..... 306
Dodatek 356

Uvod

Navodila za uporabo

Originalni jezik teh navodil za uporabo je angleščina. Navodila za uporabo v drugih jezikih so prevodi iz angleščine.

Pregled

(Sl. 1)

1. Kosilna glava (samo za 122L)
2. Pokrovček polnilne odprtine za mast
3. Kotni prenos
4. Ščitnik rezalnega priključka
5. Gred
6. Okrogli ročaj
7. Ročica plina
8. Stikalo za izklop
9. Zaklep ročice plina
10. Pokrov svečke, svečka
11. Ohišje zaganjača
12. Ročica zaganjalne vrvice
13. Rezervoar za gorivo
14. Pokrov zračnega filtra
15. Membrana črpalke za gorivo
16. Ročica čoka
17. Pogonski disk
18. Navodila za uporabo
19. Rezilo (samo za 122RJ)
20. J-ročaj (samo za 122RJ)
21. Oprtnik (samo za 122RJ)
22. Objemka oprtnika (samo za 122RJ)
23. Transportni ščitnik (samo za 122RJ)

Simboli na izdelku

(Sl. 2) OPOZORILO: Površna in napačna uporaba lahko povzroči resne poškodbe in celo smrt uporabnika ali drugih.

(Sl. 3) Preberite ta navodila.

(Sl. 4) Na območjih, kjer bi lahko na vas padel kakšen predmet, uporabljajte zaščitno čelado. Uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Uporabljajte odobreno zaščito oči.

(Sl. 5) Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.

(Sl. 6) Uporabljajte zaščitne čevlje/škornje.

(Sl. 7) Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči.

(Sl. 8) Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči.

(Sl. 9) Največja hitrost pogonske gredi.

(Sl. 10) Varna razdalja

(Sl. 11) Pazite na sunek rezila.

(Sl. 12) Dolge lase spnite nad rameni.

(Sl. 13) Puščici prikazujeta meje položaja ročaja.

(Sl. 14) Emisija hrupa v okolje je skladna z direktivami in uredbami EU, ZK ter zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Zajamčena raven zvočne moči izdelka je navedena na in v *Tehnični podatki na strani 304* in na oznaki.

(Sl. 15) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

(Sl. 16) Izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ZK.

Opomba: Ostali znaki in oznake na izdelku se nanašajo na zahteve za certifikacijo, ki veljajo za druga komercialna območja.

Stopnja emisij Euro V

OPOZORILO: Zaradi predelave motorja se razveljavi EU-homologacija tega izdelka.

Odgovornost proizvajalca

Kot je navedeno v zakonodaji, ki ureja odgovornost proizvajalca, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, ki bi jih naši izdelki povzročili v naslednjih primerih:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Spodnje definicije označujejo stopnjo resnosti posameznih opozorilnih besed.

OPOZORILO: Poškodbe oseb.

POZOR: Poškodbe izdelka.

Opomba: Te informacije olajšajo uporabo izdelka.

Splošna varnostna navodila

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek uporabljajte pravilno. Če izdelka ne uporabljate pravilno, lahko pride do poškodb ali smrti. Izdelek uporabljajte samo za opravila, ki so navedena v tem priročniku. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.
- Sledite navodilom v tem priročniku. Upoštevajte varnostne simbole in navodila. Če uporabnik ne upošteva navodil in simbolov, lahko pride do poškodb ali smrti.
- Priročnika ne zavrzite. Sledite navodilom pri sestavljanju, uporabi in vzdrževanju izdelka v brezhibnem stanju. Navodila uporabljajte za pravilno namestitev priključkov in dodatne opreme. Uporabljajte samo odobrene priključke in dodatno opremo.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka. Sledite urniku vzdrževanja. Izvajajte samo postopke vzdrževanja, za katere ta priročnik vsebuje navodila. Vse druge postopke vzdrževanja mora izvesti pooblaščen servisni center.
- Ta priročnik ne more vsebovati vseh okoliščin, do katerih lahko pride pri uporabi izdelka. Bodite previdni in ravnajte razumno. Če niste prepričani glede določenih okoliščin, izdelka ne uporabljajte oziroma na izdelku ne izvajajte postopkov vzdrževanja. Za informacije se obrnite na strokovnjaka za izdelek, prodajalca, pooblaščeno servisno delavnico ali servisni center.
- Vsak dan pred uporabo preglejte, ali je izdelek poškodovan, ali ko ga zadenejo drugi predmeti ali pade na tla. Glejte, *Urnik vzdrževanja na strani 302*.
- Pred sestavljanjem, skladiščenjem in vzdrževanjem izdelka odklopite kabel vžigalne svečke.
- Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.
- Ne vdihavajte plinov iz motorja. Dolgotrajno vdihavanje izpušnih plinov motorja je zdravju nevarno.
- Izdelka nikoli ne zaganjajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih materialov. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki lahko povzročijo požar. Nezadosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- Pri uporabi tega izdelka motor ustvari elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje lahko poškoduje medicinske vsadke. Pred uporabo izdelka se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem medicinskih vsadkov.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci. Izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki ne poznajo navodil za uporabo.
- Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, jih morate nenehno nadzorovati. Vedno mora biti prisotna odgovorna odrasla oseba.

- Izdelek zaklenite na mesto, kamor otroci in nepooblaščene osebe nimajo dostopa.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, zaradi česar lahko pride do poškodb. Upoštevajte varnostna navodila, da zmanjšate nevarnost poškodb ali smrti.
- Ko je motor vklopljen, se ne oddaljujte od izdelka.
- Za morebitne nesreče je odgovoren uporabnik izdelka.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da deli izdelka niso poškodovani.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da ste od drugih oseb ali živali oddaljeni najmanj 15 m (50 čevljev). Osebe v bližini obvestite, da izdelek nameravate uporabljati.
- Ravnajte v skladu z nacionalno ali lokalno zakonodajo. Ta lahko v določenih primerih prepreči ali omeji uporabo izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Lahko vplivajo na vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.

Varnostna navodila za uporabo

- Izdelek mora biti pred uporabo popolnoma sestavljen.
- Pred zagonom izdelek premaknite 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo. Izdelek postavite na ravno podlago. Zagotovite, da se rezalni priključek ne dotika tal ali drugih predmetov.
- Izdelek lahko povzroči izmet predmetov, ki lahko poškodujejo oči. Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščito oči.
- Bodite previdni, saj se lahko izdelku med uporabo brez vaše vednosti približa otrok.
- Izdelka ne uporabljajte, če so na delovnem območju druge osebe. Če na delovno območje vstopi druga oseba, izdelek izklopite.
- Izdelek imejte vedno pod nadzorom. Med uporabo izdelka morate spremeniti položaje delovanja in izvesti načrtovane počitke.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči. Preden začnete uporabljate izdelek, druge osebe vedno obvestite, da izdelek nameravate uporabljati.
- Preden se z izdelkom obrnete, se prepričajte, da so druge osebe ali živali ustrezno oddaljene.
- Preden začnete uporabljati izdelek, iz delovnega območja odstranite vse odvečne predmete. Če rezalni priključek trči ob predmet, lahko to povzroči izmet predmeta in posledično telesne poškodbe ali materialno škodo. Odvečni material se lahko navije okrog rezalnega priključka in povzroči poškodbe.
- Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah (megla, dež, močan veter, nevarnost strele ipd.). Slabe vremenske razmere lahko ustvarijo nevarne pogoje (npr. spolzke površine).
- Zagotovite, da se lahko prosto premikate in delo opravljate v stabilnem položaju.

(Sl. 17)

- Zagotovite, da pri uporabi izdelka ne morete pasti. Izdelka med uporabo ne nagibajte.
- Izdelek vedno držite z obema rokama. Izdelek držite ob svojem desnem boku.

(Sl. 18)

- Rezalni priključek naj bo med uporabo izdelka pod višino pasu.
- Če je ročica čoka ob zagonu motorja v položaju za čok, se začne rezalni priključek vrteti.
- Ko se motor zaustavi, se ne dotikajte kotnega prenosa. Kotni prenos je po zaustavitvi motorja vroč. Če se vročih delov dotikate, lahko pride do poškodb.
- Preden izdelek premikate, izklopite motor.
- Ko je motor vklopljen, izdelka ne odlagajte.
- Preden z izdelka začnete odstranjevati odvečni material, izklopite motor in počakajte, da se rezalni priključek ustavi. Počakajte, da se rezalni priključek ustavi, preden vi ali oseba, ki vam pomaga, začneta odstranjevati razrezan material.
- Pri ljudeh, ki imajo težave s krvnim obtokom, lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja, kot je Raynaudova bolezen, ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, se posvetujte z zdravnikom. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.

Osebna zaščitna oprema

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo. Uporaba osebne zaščitne opreme ne odpravi vseh morebitnih nevarnosti poškodb. Osebna zaščitna oprema zmanjša stopnjo resnosti poškodb v primeru nesreče.
- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščito oči.
- Izdelka ne uporabljajte bosi ali z odprto obutvijo. Vedno uporabljajte trpežno obutev, ki ne drsi.
- Oblečene imejte trpežne, dolge hlače.
- Če obstaja nevarnost poškodb zaradi padajočih predmetov, nosite čelado.
- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno zaščito za sluh. Dolgotrajen hrup lahko povzroči izgubo sluha.
- Zagotovite, da je v bližini komplet prve pomoči.
- Po potrebi uporabite rokavice, npr. kadar pritrjujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo. Rokavice prav tako pomagajo preprečevati poškodbe rok in

prstov zaradi tresljajev, ki jih povzročijo obtočila ali živci.

Varnostne naprave na izdelku

- Izdelek morate redno vzdrževati.
  - Življenjska doba izdelka se podaljša.
  - Nevarnost nesreč se zmanjša.

  Pooblaščeni prodajalec ali pooblaščeni servisni center naj izdelek redno pregleduje in izvaja nastavitve ter popravila.
- Izdelka ne uporabljajte s poškodovano zaščitno opremo. Če je izdelek poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Zaklep ročice plina

Zaklep ročice plina zaklene ročico plina.
(Sl. 19)
Pritisnite zaklep ročice plina (A), da sprostite ročico plina (B). Ko sprostite ročaj, se zaklep ročice plina in ročica plina samodejno premakneta v začetna položaja.

1. Ko sprostite zaklep ročice plina (A), mora biti ročica plina (B) zaklenjena v položaj prostega teka.
2. Pritisnite zaklep ročice plina (A) in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj, ko ga sprostite.
3. Pritisnite ročico plina (B) in se prepričajte, da se vrne v začetni položaj, ko jo sprostite.

Zaženite motor in uporabite polni plin. Spustite ročico plina in preverite, ali se je rezalni priključek ustavil. Če se rezalni priključek vrti, ko je ročica plina v položaju prostega teka, preglejte vijak za prilagoditev prostega teka uplinjalnika.

Stikalo za izklop

Zaženite motor. Motor se mora izklopiti, ko izklopno stikalo premaknete v položaj za izklop.

(Sl. 20)

Ščitnik rezalnega priključka

Ščitnik rezalnega priključka preprečuje izmet nepritrjenih predmetov v smeri uporabnika.
(Sl. 21)
Preverite, ali je ščitnik rezalnega priključka poškodovan. Če je poškodovan, ga zamenjajte. Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezalne priključke.

Dušilnik

- Če je dušilnik poškodovan, motorja ne zaganjajte. Poškodovan dušilnik zviša nivo hrupa in poveča nevarnost požara. V bližini vedno imejte gasilni aparat.
- Redno pregledujte, ali ima izdelek nameščen dušilnik.
- Motorja ali dušilnika se ne dotikajte, ko je motor vklopljen. Motorja ali dušilnika se nekaj časa po zaustavitvi motorja ne dotikajte. Če se dotikate vročih površin, lahko pride do poškodb.
- Vroč dušilnik lahko povzroči požar. Bodite previdni, če izdelek uporabljate v bližini vnetljivih tekočin ali hlapov.
- Če je dušilnik poškodovan, se ne dotikajte njegovih notranjih delov. Ti deli lahko vsebujejo določene rakotvorne kemikalije.

Zaklepna matica

Z zaklepno matico zaklenete nekatere vrste rezalnih priključkov.

(Sl. 22)

Ko namestite zaklepno matico, jo privijte v nasprotni smeri delovanja rezalnega priključka.

Rezalni priključek

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izvajajte redne vzdrževalne postopke. Pooblaščeni servisni center naj rezalni priključek redno pregleduje in izvaja nastavitve ter popravila.
  - Delovanje rezalnega priključka se izboljša.
  - Življenjska doba rezalnega priključka se podaljša.
  - Nevarnost nesreč se zmanjša.
- Uporabljajte samo odobrena varovala rezalnega priključka. Glejte razdelek *Dodatki na strani 305*.
- Ne uporabljajte poškodovanega rezalnega priključka.

Kosilna glava

- Kosilno nitko tesno in enakomerno navijte okrog bobna, da zmanjšate tresljaje.
- Uporabljajte samo odobrene kosilne glave in kosilne nitke. Glejte razdelek *Dodatki na strani 305*.
- Kosilna nitka naj bo ustrezne dolžine. Daljša kosilna nitka porabi več moči motorja kot krajša kosilna nitka.
- Prepričajte se, da rezilo na varovalu rezalnega priključka ni poškodovano.
- Kosilno nitko 2 dni namakajte v vodi, preden jo namestite na izdelek. Tako podaljšate življenjsko dobo kosilne nitke.
- Sledite navodilom, priloženim rezilnim priključkom, za pravilno navitje nitke in izbiro nitkinega premera.

Noži in rezila za travo

- Izdelek uporabljajte z odobrenim nožem za travo. Noža za travo ne uporabljajte, če niso ustrezno nameščeni vsi zahtevani deli. Namestitev mora biti pravilno izvedena in uporabljeni morajo biti ustrezni deli. Pri neustrezni namestitvi nož lahko odleti in hudo poškoduje upravljalca ali opazovalce.
- Med rokovanjem ali izvajanjem vzdrževalnih del na nožu nosite zaščitne rokavice.

- Med uporabo izdelka z nožem za travo nosite zaščitno čelado.
- Noži in rezila za travo so namenjeni za košenje neurejene trave.
- Nož za travo lahko povzroči poškodbe, saj se še vedno vrti, tudi ko motor izklopite ali sprostite ročico plina. Pred izvajanjem morebitnih vzdrževalnih del se mora nož za travo popolnoma zaustaviti.
- Pred začetkom del na rezalnem priključku izklopite motor. Rezalni priključek se mora popolnoma zaustaviti. Odklopite kabel z vžigalne svečke.
- Uporabljajte le odobren rezalni priključek ali pravilno nabrušen nož.
- Zobe rezila pravilno nabrusite.

(Sl. 23)

- Ne uporabljajte poškodovanega rezalnega priključka.
- Pri transportu ali shranjevanju izdelka na nož za travo namestite transportno zaščito.

Sunek rezila

- Sunek rezila je nenaden premik izdelka vstran, naprej ali nazaj. Do sunka rezila pride takrat, ko nož za travo ali list krožne žage trči ob predmet, ki ga ne more odrezati. Tveganje za sunek rezila se poveča na območjih s slabim pregledom nad rezanim materialom.
- Ko pride do sunka rezila, obstaja tveganje, da se izdelek ali uporabnik premakne iz svojega položaja. Premikajoči se nož lahko zadene opazovalca, zato obstaja nevarnost poškodb.
- Če je nož upognjen, razpokan, zlomljen ali poškodovan, ga zavrzite.
- Uporabljajte oster nož. Če nož ni oster, se tveganje za sunek rezila poveča.

Varnost pri delu z gorivom

- Če so na izdelku ostanki goriva ali motornega olja, izdelka ne zaganjajte. Očistite ostanke goriva/olja in počakajte, da se izdelek posuši. Očistite ostanke goriva z izdelka.
- Če se z gorivom polijete po obleki, se nemudoma preoblecite.
- Pazite, da goriva ne polijete po telesu, saj lahko pride do poškodb. Če gorivo polijete po telesu, se očistite z milom in vodo.
- Če se je olje ali gorivo polilo po izdelku ali po vašem telesu, ne zaganjajte motorja.
- Če motor pušča, izdelka ne zaganjajte. Redno preverjajte, ali motor pušča.
- Z gorivom ravnajte previdno. Gorivo je vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni, zato lahko pride do poškodb ali smrti.
- Ne vdihavajte hlapov goriva, saj lahko pride do poškodb. Zagotovite zadosten pretok zraka.
- V bližini goriva ali motorja ne kadite.
- Vročih predmetov ne postavljajte v bližino goriva ali motorja.
- Goriva ne dolivajte, ko je motor vklopljen.
- Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je motor ohlajen.
- Pred dolivanjem počasi odprite pokrovček posode za gorivo in previdno sprostite pritisk.
- Goriva ne dolivajte v zaprtih prostorih. Nezadosten pretok zraka lahko povzroči poškodbe ali smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.
- Skrbno privijte pokrovček posode za gorivo, da ne pride do požara.
- Preden izdelek vklopite, ga premaknite najmanj 3 m (10 čevljev) stran od mesta, kjer ste napolnili posodo za gorivo.
- V posodo za gorivo ne nalijte preveč goriva.
- Prepričajte se, da med premikanjem izdelka ali posode za gorivo ne more priti do iztekanja.
- Izdelka ali posode za gorivo ne postavljajte v bližino odprtega ognja, isker ali indikatorskih lučk. Prepričajte se, da izdelek med skladiščenjem ni izpostavljen odprtemu ognju.
- Pri premikanju ali skladiščenju goriva uporabljajte samo odobrene posode.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem izpraznite posodo za gorivo. Pri odlaganju goriva ravnajte v skladu z lokalno zakonodajo.
- Pred dolgotrajnim skladiščenjem izdelek očistite.
- Pred skladiščenjem odstranite kabel vžigalne svečke, da preprečite nenameren zagon motorja.

Varnostna navodila za vzdrževanje

- Če ne morete prilagoditi hitrosti prostega teka, da bi se rezalni priključek ustavil, se obrnite na servisni center. Izdelka ne uporabljajte, dokler ni pravilno nastavljen in je napaka odpravljena.

Montaža

OPOZORILO: Pred sestavljanjem izdelka preberite poglavje o varnosti.

Namestitev okroglega ročaja

1. Okrogli ročaj namestite na gred, kot je prikazano na sliki, in ga privijte. (Sl. 24)
2. Prepričajte se, da je okrogli ročaj nameščen med oznakami s puščicami na gredi.

Namestitev J-ročaja

OPOZORILO: Če namestite J-ročaj, ne uporabljajte listov krožnih žag.

Uporabljajte le nože/rezila za travo ali kosilne glave/plastične nože.

1. J-ročaj namestite na okrogli ročaj, kot je prikazano na sliki, in ga privijte. (Sl. 24)

Namestitev sponke oprtnika

1. Zgornjo sponko oprtnika postavite na gred. Spodnjo sponko oprtnika postavite pod gred.
2. Poravnajte vijake na zgornji in spodnji sponki oprtnika.
3. V odprtini vstavite vijaka.
4. Vijaka privijte, da pritrdite sponko oprtnika.

Namestitev ščitnika rezila, noža za travo in rezila za travo

POZOR: Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezila. Glejte *Dodatki na strani 305*.

1. Ščitnik rezila/rezalnega priključka (A) namestite na gred in privijte vijak. (Sl. 25)
2. Namestite pogonski disk (B) na pogonsko gred.
3. Obračajte pogonsko gred, dokler se ena od odprtin v pogonskem disku ne poravna z ustrezno odprtino v ohišju menjalnika.
4. Vstavite ključ inbus (C) v odprtino, da zaklenete gred.
5. Nož (D), podporno skledo (E) in oporno prirobnico (F) postavite na pogonsko gred.
6. Namestite matico (G). Matico privijte z navorom 35–50 Nm (26–36 ft lb). Ročaj ključa držite čim bližje ščitniku rezila. Privijte matico tako, da zavrtite ključ v nasprotni smeri vrtenja.

Opomba: Levi navoj.

Namestitev nožev za travo in kosilnih glav

OPOZORILO: Uporabljajte samo odobrene ščitnike za rezila. Glejte *Dodatki na strani 305*. Poškodovan ali napačen ščitnik lahko povzroči poškodbe.

OPOZORILO: Če uporabljate izdelek z nožem za travo, najprej namestite pravilen ročaj, ščitnik rezila in oprtnik.

OPOZORILO: Če rezil ne namestite pravilno, lahko povzročijo poškodbe.

1. Dvignjeni del pogonskega diska/oporne prirobnice se mora pravilno zaskočiti v središčno odprtino rezil.
2. Namestite rezila. (Sl. 26)

Montaža rezalnega priključka

Namestitev ščitnika rezalnega priključka in kosilne glave (ravna gred)

1. Ščitnik rezalnega priključka (A) namestite na gred z vijakom (L).
2. Namestite pogonski disk (B) na pogonsko gred.
3. Obračajte pogonsko gred, dokler se odprtina v pogonskem disku ne poravna z odprtino v ohišju menjalnika.
4. V odprtino vstavite majhen izvijač (C), da zaklenete gred. (Sl. 27)
5. Kosilno glavo (H) obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, da kosilno glavo privijete ob menjalnik. (Levi navoji.) (Sl. 28)

Delovanje

OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Gorivo

Uporaba goriva

POZOR: Ta izdelek ima dvotaktni motor. Uporabite mešanico bencina in motornega olja za dvotaktne motorje. Mešanica mora vsebovati ustrezno količino olja. Če je razmerje med bencinom in oljem neustrezno, lahko pride do poškodb motorja.

Bencin

POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima oktansko število nižje od 90 RON (87 AKI). Izdelek se lahko tako poškoduje.

POZOR: Ne uporabljajte bencina, ki ima koncentracijo etanola (E10) višjo od 10 %. Izdelek se lahko tako poškoduje.

POZOR: Ne uporabljajte osvinčenega bencina. Izdelek se lahko tako poškoduje.

- Vedno uporabljajte nov neosvinčeni bencin z oktanskim številom, nižjim od 90 RON (87 AKI), in s koncentracijo etanola, nižjo od 10 % (E10).
- Če izdelek pogosto uporabljate pri visokem številu vrtljajev motorja, uporabljajte bencin z višjim oktanskim številom.
- Vedno uporabljajte kakovostno mešanico neosvinčenega bencina/olja.

Motorno olje za dvotaktne motorje

- Uporabljajte samo visokokakovostno motorno olje za dvotaktne motorje. Uporabljajte samo motorno olje za zračno hlajene motorje.
- Ne uporabljajte drugih vrst olja.
- Razmerje mešanice: 50 : 1 (2 %).

Bencin	Olje
1 galona	77 ml (2,6 unče)
1 britanska galona	95 ml (3,2 unče)
5 l	100 ml (3,4 unče)

Ustvarjanje mešanice goriva

Opomba: Za mešanje goriva vedno uporabljajte čisto posodo za gorivo.

Opomba: Zagotovite, da je mogoče količino mešanice goriva, ki jo ustvarite, porabiti v 30 dneh.

1. Dodajte polovico količine bencina.
2. Dodajte celotno količino olja.
3. Posodo z mešanico goriva pretresite, da se vsebina zmeša.
4. Dodajte preostalo količino bencina.
5. Posodo z mešanico goriva pretresite, da se vsebina zmeša.
6. Napolnite rezervoar za gorivo.

Dolivanje goriva

- Vedno uporabljajte posodo za gorivo z ventilom proti prelivanju.
- Če so na posodi ostanki goriva, posodo očistite in počakajte, da se posuši.
- Zagotovite, da je območje okrog pokrovčka rezervoarja čisto.
- Preden mešanico goriva nalijete v rezervoar za gorivo, posodo za gorivo pretresite.

Zagon in zaustavitev

Pregled pred zagonom

1. Izdelek preglejte in zagotovite, da na njem ni manjkajočih, poškodovanih ali odvitih delov.
2. Preglejte matice in vijake.
3. Preglejte rezila.
4. Preglejte zaklepno matico. Zaklepna sila zaklepne matice mora znašati najmanj 1,5 Nm (1,1 ft lb). Zaklepno matico privijte z navorom 35–50 Nm (26–36 ft lb).
5. Preglejte zračni filter.
6. Preglejte zaklep ročice plina in ročico plina.
7. Preglejte izklopno stikalo.
8. Preglejte, ali na izdelku izteka gorivo.

Zagon hladnega motorja

1. Desetkrat pritisnite membrano črpalke za gorivo. (Sl. 29)
2. Povlecite ročico čoka navzgor. (Sl. 30)
3. Z levo roko pritisnite ohišje izdelka ob tla. (Sl. 31) Ne stopajte na izdelek. Počasi povlecite ročico zaganjalne vrvice, dokler ne začutite določenega upora. Nato ročico zaganjalne vrvice močno povlecite.

Opomba: Med zaganjanjem motorja ne pritiskajte ročice plina.

4. Vlecite ročico zaganjalne vrvice, dokler se motor ne zažene oziroma skoraj zažene. Ko motor zaženete ali se ta skoraj zažene, ročico čoka potisnite navzdol.
5. Če se motor zažene, rahlo pritisnite ročico plina in pustite motor delovati 60 sekund, da se segreje. Če se motor ne zažene, vlecite za ročico zaganjalne vrvice, dokler se motor ne zažene. Nato rahlo pritisnite ročico plina in pustite motor delovati 60 sekund, da se segreje.

POZOR: Zaganjalne vrvice ne vlecite, dokler se ne ustavi. Ko je zaganjalna vrvica popolnoma iztegnjena, je ne izpustite. Zaganjalno vrvico počasi spustite. Če teh navodil ne upoštevate, se lahko motor poškoduje.

Zagon toplega motorja

1. Desetkrat pritisnite membrano črpalke za gorivo.
2. Povlecite zaganjalno vrvico, dokler se motor ne zažene.

Izklop izdelka

- Za zaustavitev motorja pritisnite izklopno stikalo. (Sl. 32)

Opomba: Izklopno stikalo se samodejno vrne v začetni položaj.

Uporaba obrezovalnika trave

POZOR: Po vsaki uporabi morate motor upočasniti na hitrost prostega teka. Če motor dlje časa deluje pri polnem plinu brez obremenitve, se lahko motor poškoduje.

Opomba: Ko namestite novo kosilno nitko, očistite pokrov kosilne glave, da preprečite tresljaje. Preglejte druge dele kosilne glave in jih po potrebi očistite.

Obrezovanje trave

1. Kosilno glavo držite tik nad tlemi pod kotom. Kosilne nitke ne potiskajte v travo. (Sl. 33)
2. Skrajšajte kosilno nitko za 10–12 cm/4–4,75 in.
3. Znižajte št. vrt. motorja, da ne poškodujete rastlin.
4. Ko obrezujete travo v bližini predmetov, uporabljajte 80 % plina. (Sl. 34)

Košenje trave

1. Pri košnji trave naj bo kosilna nitka vedno vzporedna s tlemi. (Sl. 35)
2. Kosilne glave ne potiskajte ob tla. Izdelek se lahko tako poškoduje.
3. Pri košnji izdelek premikajte iz ene strani na drugo. Uporabite najvišje število vrtljajev. (Sl. 36)

Obrezovanje trave z nožem za travo

1. Nožev in rezil za travo ne smete uporabljati za olesenela stebla.
2. Nož za travo se uporablja za vse vrste visoke ali goste trave.
3. Trava obrezujte s stranskimi zamahi, pri čemer je zamah z desne na levo zamah za obrezovanje, zamah z leve na desno pa zamah za vrnitev v prvotni položaj. Travo naj obrezuje leva stran noža (položaj ure med 8.00 in 12.00).
4. Če je nož pri obrezovanju trave nagnjen na levo, se bo trava zbirala v liniji, zato jo bo lažje zbrati na kup, na primer z grabljami.
5. Poskusite delati v ritmu. Stojte stabilno, pri tem imejte noge nekoliko narazen. Po zamahu za vrnitev v prvotni položaj se pomaknite naprej in se spet postavite v stabilen položaj.
6. Podporna skleda naj bo rahlo oprta na tla. Uporablja se za zaščito noža pred udarcem v tla.
7. Zmanjšajte tveganje za navijanje materiala okrog noža tako, da vedno delate s polnim plinom in se po zamahu za vrnitev v prvotni položaj izognete obrezanemu materialu.
8. Pred začetkom zbiranja pokošenega materiala na kup zaustavite motor, odpnite oprtnik in postavite stroj na tla.

Vzdrževanje

OPOZORILO: Pred čiščenjem in izvajanjem popravil ali vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Urnik vzdrževanja

Dosledno sledite urniku vzdrževanja. Izračunani intervali veljajo za vsakodnevno uporabo izdelka. Če izdelka ne uporabljate vsak dan, veljajo drugačni intervali. Izvajajte samo postopke vzdrževanja, ki jih vsebuje ta priročnik. Glede drugih postopkov vzdrževanja, ki jih ta priročnik ne vsebuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Tedensko vzdrževanje

- Očistite zunanje površine.
- Preverite hitrost prostega teka.
- Preglejte mast kotnega prenosa.

Mesečno vzdrževanje

- Preglejte ročico zaganjalne vrvice in zaganjalno vrvico.

Letno vzdrževanje

- Preglejte svečko.
- Očistite zunanje površine uplinjača in bližnjih območij.
- Očistite hladilni sistem.
- Preglejte lovilnik isker.
- Preglejte filter goriva.
- Preverite, ali je cev goriva poškodovana.
- Preverite vse kable in povezave.

Vzdrževanje po 50 urah

- Popravilo ali zamenjavo dušilnika naj izvede pooblaščen servisni center.

Prilagajanje hitrosti prostega teka

- Pred prilagajanjem hitrosti prostega teka zagotovite, da je zračni filter čist in da je nameščen pokrov zračnega filtra.
- Hitrost prostega teka prilagodite s T-vijakom za prilagoditev prostega teka, ki nosi oznako "T".
- Hitrost prostega teka je nastavljena pravilno, ko motor deluje enakomerno v vsakem položaju. Hitrost prostega teka mora biti nižja od hitrosti, pri kateri se rezalni priključek začne vrteti.

1. Vijak za prilagajanje obračajte v smeri urinega kazalca, dokler se rezalni priključek ne začne vrteti. (Sl. 37)

2. Vijak za prilagajanje obračajte v nasprotni smeri vrtenja urinih kazalcev, dokler se rezalni priključek ne ustavi.

Odstranjevanje zaklepne matice

POZOR: Zaklepno matico zamenjajte po približno 10 uporabah.

1. Zaklepno matico odstranite v smeri vrtenja rezalnega priključka. (Sl. 38)

Opomba: Zaklepna matica ima levi navoj.

2. Preglejte in zagotovite, da najlonske plasti zaklepne matice ni mogoče zavrteti z rokami. Upor najlonske plasti pri vrtenju mora znašati najmanj 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Zaklepno matico privijte z nasadnim ključem.

Vzdrževalna dela na lovilniku isker

Mrežico lovilnika isker očistite z žično krtačo. (Sl. 39)

Čiščenje hladilnega sistema

S krtačo očistite dele hladilnega sistema.

(Sl. 40)

Hladilni sistem sestavljajo dovod zraka na zaganjalniku (A) in hladilna rebra na valju (B).

Pregled svečke

POZOR: Uporabite priporočeno svečko. Nadomestna svečka naj bo iste vrste kot priložena svečka proizvajalca. Če uporabite neustrezno svečko, se lahko izdelek poškoduje. Prepričajte se, da je svečka nameščena z zaščito proti motnjam. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

1. Preglejte svečko v naslednjih primerih:
   a) če je moč motorja nizka,
   b) če se pojavijo težave pri zagonu motorja,
   c) če motor pri hitrosti prostega teka ne deluje pravilno.
2. Če se pojavijo težave pri zagonu ali delovanju motorja, preverite, ali so se na svečki nabrale obloge. Tveganje za pojav oblog na elektrodah svečke lahko zmanjšate na naslednje načine:
   a) preverite, ali je hitrost prostega teka pravilno nastavljena,
   b) zagotovite, da je mešanica goriva ustrezna,
   c) zagotovite, da je zračni filter čist.
3. Če je svečka umazana, jo očistite. Prepričajte se, da je razmak pri elektrodi pravilen. Glejte razdelek *Tehnični podatki na strani 304*. (Sl. 41)
4. Svečko po potrebi zamenjajte.

Vzdrževanje zračnega filtra

Čiščenje zračnega filtra

1. Odstranite pokrov zračnega filtra in zračni filter. (Sl. 42)
2. Zračni filter očistite s toplo milnico. Počakajte, da se zračni filter posuši, preden ga znova namestite.
3. Če je zračni filter preveč umazan, da bi ga lahko temeljito očistili, ga zamenjajte. Če je zračni filter poškodovan, ga zamenjajte.
4. Če ima izdelek penasti zračni filter, nanesite olje za zračni filter. Olje za zračni filter nanesite samo na penasti filter. Olja ne nanašajte na filter iz filca.

Nanos olja na zračni filter

POZOR: Na penaste zračne filtre vedno nanašajte posebno olje za zračni filter. Ne uporabljajte drugih vrst olja.

OPOZORILO: Pazite, da olja ne polijete po telesu.

1. Odstranite pokrov zračnega filtra in zračni filter. (Sl. 43)
2. Zračni filter vstavite v plastično vrečko.
3. V plastično vrečko vlijte olje za zračni filter. (Sl. 44)
4. Zagotovite, da se olje enakomerno razporedi po celotnem zračnem filtru.
5. Pritisnite na zračni filter v plastični vrečki, da odstranite odvečno količino olja za zračni filter. Zračni filter vzemite iz vrečke.
6. Namestite zračni filter.

Polnjenje kotnega prenosa z mastjo

Kotni prenos mora biti do treh četrtin napolnjen z mastjo za kotne prenose.

(Sl. 45)

Brušenje rezil in nožev za travo

1. Rezila in nože za travo nabrusite s plosko pilo z enim rezom.
2. Enakomerno nabrusite vse robove rezil in nožev, da bodo uravnoteženi. (Sl. 23)

	enota	122L	122RJ
Motor			
Gibna prostornina valja	cm^3	21,7	21,7
Razmak med elektrodama	mm	0,5	0,5
Prostornina posode za gorivo	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Vrtljaji prostega teka	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Najvišja hitrost motorja	min^{-1}	7800	7800
Izhodna moč	kW	0,6	0,6
Svečka		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Najvišja izhodna hitrost vrtenja gredi	min^{-1}	7200	7200
Podatki o hrupu in vibracijah			
Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model z nožem za travo, za sprednji ročaj – glejte opombo 1	m/s^2	Ni navedeno	2,76
Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model z nožem za travo, za zadnji ročaj – glejte opombo 1	m/s^2	Ni navedeno	2,88
Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model s kosilno glavo, za sprednji ročaj – glejte opombo 1	m/s^2	2,95	Ni navedeno
Ekvivalentna raven vibracij (ahv, eq), model s kosilno glavo, za zadnji ročaj – glejte opombo 1	m/s^2	2,66	Ni navedeno
Zagotovljen nivo hrupa (L_{WA}) – glejte opombo 2	dB (A)	102	102
Izmerjeni nivo hrupa – glejte opombo 2	dB (A)	97	99
Stopnja zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, model z nožem za travo – glejte opombo 3	dB (A)	Ni navedeno	90
Stopnja zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, model s kosilno glavo – glejte opombo 3	dB (A)	85	Ni navedeno
Mere izdelka			
Teža (brez rezalne opreme)	kg	4,7	4,8

Opomba 1: Zabeleženi podatki za ekvivalentno raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s^2.

Opomba 2: Emisije hrupa v okolju, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ ES. Navedena raven zvočne moči naprave je bila izmerjena z originalnim rezalnim priključkom, ki dosega najvišjo raven. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravnjo zvočne moči je, da zajamčena raven zvočne moči v skladu z Direktivo 2000/14/ES vključuje tudi razpršitev rezultata meritve in razlike med različnimi napravami istega modela.

Opomba 3: Podatki za ekvivalentno raven zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 3,5 dB (A).

122RJ		
Odobren pribor	**Vrsta**	**Ščitnik rezalnega priključka**
Navojna gred (M10L)		
Nož/rezilo za travo	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Odobren pribor	**Vrsta**	**Ščitnik rezalnega priključka**
Kosilna glava	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost, da je izdelek:

Opis	**Bencinski obrezovalnik trave/motorna kosa**
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	122L 122RJ
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2023 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami EU:

Uredba	**Opis**
2006/42/ES	"o strojih"
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"
2000/14/ES	"o zunanjem hrupu"
2011/65/EU	"o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi"

Usklajeni standardi in/ali tehnične specifikacije v veljavi:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland je v imenu družbe Husqvarna AB opravil prostovoljen tipski pregled in sestavil dokument AM 50596267 – Certifikat o skladnosti z direktivo Sveta ES 2006/42/EC o strojih.

Certifikat o opravljenem tipskem pregledu velja za vse proizvodne lokacije in države porekla, navedene na izdelku.

Dobavljeni izdelek je enak primerku, na katerem je bil opravljen pregled.

V imenu družbe Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, 2023-07-25

Claes Losdal, Vodja oddelka za raziskave in razvoj, Husqvarna AB

Odgovorni za tehnično dokumentacijo

CE

Sadržaj

Uvod..... 307
Bezbednost.....308
Sklapanje.....312
Rukovanje.....313
Održavanje..... 314
Tehnički podaci.....316
Dodaci.....317
Deklaracija o usaglašenosti.....318
Appendix 356

Uvod

Korisničko uputstvo

Ovo korisničko uputstvo je originalno napisano na engleskom jeziku. Korisnička uputstva na drugim jezicima su prevodi sa engleskog jezika.

Pregled

(Sl. 1)

1. Trimi glava (samo za 122L)
2. Poklopac za sipanje maziva
3. Menjač ugla
4. Štitnik priključka za košenje
5. Osovina
6. Kružna drška
7. Obarač gasa
8. Prekidač za zaustavljanje
9. Blokada obarača gasa
10. Kapica za svećice, svećica
11. Kućište startera
12. Ručica užeta startera
13. Rezervoar za gorivo
14. Poklopac filtera za vazduh
15. Pumpa za gorivo
16. Kontrola čoka
17. Pogonski disk
18. Korisničko uputstvo
19. Nož (samo za 122RJ)
20. J-ručica (samo za 122RJ)
21. Uprtač (samo za 122RJ)
22. Stezaljka uprtača (samo za 122RJ)
23. Transportni štitnik (samo za 122RJ)

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE: Nemarna ili nepravilna upotreba može dovesti do teške ili smrtne povrede rukovaoca ili drugih osoba.

(Sl. 3) Pročitajte ovo uputstvo.

(Sl. 4) Koristite zaštitni šlem na lokacijama gde predmeti mogu pasti na vas. Koristite odobrenu zaštitu za sluh. Koristite odobrenu zaštitu za oči.

(Sl. 5) Koristite odobrene zaštitne rukavice.

(Sl. 6) Koristite zaštitne cipele/čizme.

(Sl. 7) Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju.

(Sl. 8) Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju.

(Sl. 9) Maks. brzina izlazne osovine.

(Sl. 10) Bezbedno rastojanje

(Sl. 11) Čuvajte se udara noža.

(Sl. 12) Pobrinite se da dugu kosu podignete iznad ramena.

(Sl. 13) Strelice prikazuju ograničenja za položaj ručice.

(Sl. 14) Oznaka emisije buke u okruženje u skladu sa direktivama i propisima EU i UK i propisom o zaštiti radova u okruženju (kontrola buke) Novog Južnog Velsa iz 2017. Garantovani nivo zvučne snage za ovaj proizvod naveden je u *Tehnički podaci na stranici 316* i na nalepnici.

(Sl. 15) Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama EZ.

(Sl. 16) Proizvod je usaglašen sa važećim direktivama UK.

Napomena: Ostali simboli/nalepnice na proizvodu se odnose na zahteve u vezi sa sertifikacijom na drugim tržištima.

Emisije Euro V.

UPOZORENJE: Neovlašćene prepravke motora poništavaju EU tip odobrenja za ovaj proizvod.

Odgovornost za proizvod

Kako je izloženo u zakonima o odgovornosti za proizvode, mi nismo odgovorni za oštećenja prouzrokovana našim proizvodom u sledećim slučajevima:

- proizvod je popravljen na pogrešan način
- proizvod je popravljen korišćenjem delova koji nisu napravljeni ili odobreni od strane proizvođača
- proizvod ima opremu koja ne potiče ili nije odobrena od strane proizvođača
- proizvod nije popravljen u ovlašćenom servisnom centru ili od strane ovlašćenog stručnjaka

Bezbednost

Bezbednosne definicije

Definicije navedene u nastavku pružaju nivo ozbiljnosti za svaku signalnu reč.

UPOZORENJE: Telesne povrede osoba.

OPREZ: Oštećenje proizvoda.

Napomena: Ove informacije olakšavaju korišćenje proizvoda.

Opšta bezbednosna uputstva

UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Koristite proizvod na ispravan način. Telesna povreda ili smrt su mogući rezultat neispravnog korišćenja. Koristite proizvod samo za zadatke navedene u ovom uputstvu. Nemojte koristiti proizvod za druge zadatke.
- Pridržavajte se uputstava iz ovog priručnika. Pratite bezbednosne simbole i bezbednosna uputstva. Ako rukovalac ne prati uputstva i simbole, oštećenje, telesna povreda ili smrt su mogući rezultat.
- Nemojte baciti ovo uputstvo. Koristite uputstva kako biste sklopili, rukovali i održavali proizvod u dobrom stanju. Koristite uputstva za ispravno montiranje dodataka i opreme. Koristite isključivo odobrene dodatke i opremu.
- Oštećeni proizvod ne sme da se koristi. Pridržavajte se šeme održavanja. Vršite samo one radove održavanja za koje pronađete instrukcije u ovom uputstvu. Ovlašćeni servisni centar mora izvršiti sve druge radove održavanja.
- Ovo uputstvo ne može sadržavati sve situacije koje se mogu pojaviti prilikom korišćenja proizvoda. Budite pažljivi i koristite zdrav razum. Nemojte rukovati proizvodom ili vršiti održavanje ako niste sigurni u pogledu određene situacije. Obratite se stručnjaku za proizvod, prodavcu, servisnom zastupniku ili ovlašćenom servisnom centru kako biste dobili više informacija.
- Proveravajte da li proizvod ima znatnih oštećenja pre svakog rada ili kada ga udare drugi predmeti ili padne na zemlju. Pogledajte *Šema održavanja na stranici 314*.
- Iskopčajte kabl svećice pre nego što sklopite proizvod, uskladištite ga ili izvršite održavanje.
- Nemojte koristiti proizvod ako je izmenjen u odnosu na originalne specifikacije. Nemojte menjati deo na proizvodu bez odobrenja proizvođača. Koristite samo delove koji su odobreni od strane proizvođača. Telesna povreda ili smrt su mogući rezultat nepravilnog održavanja.
- Nemojte udisati isparenja iz motora. Dugotrajno udisanje izduvnih gasova motora je opasno za zdravlje.
- Nemojte pokretati proizvod u zatvorenom prostoru ili blizu zapaljivih materijala. Izduvni gasovi su vrući i mogu imati varnicu koja može potpaliti požar. Nedovoljan protok vazduha može da izazove povrede ili smrt zbog gušenja ili trovanja ugljen-monoksidom.
- Kada koristite ovaj proizvod, motor stvara elektromagnetno polje. Elektromagnetno polje može izazvati oštećenje medicinskih implantata. Posavetujte se sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskog implantata pre nego što počnete da rukujete ovim proizvodom.
- Nemojte dozvoliti da dete rukuje proizvodom. Ne dozvolite neobučenim osobama da rukuju proizvodom.
- Pobrinite se da uvek nadzirete osobu sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima koja koristi proizvod. Odgovorna odrasla osoba mora biti prisutna sve vreme.

- Proizvod čuvajte na mestu gde deca i neovlašćene osobe nemaju pristup.
- Proizvod može da izbacuje predmete i tako izazove telesne povrede. Pridržavajte se bezbednosnih uputstava kako biste smanjili rizik od telesne povrede ili smrti.
- Nemojte se udaljavati od proizvoda kada motor radi.
- Rukovalac proizvoda je odgovoran u slučaju ako dođe do nesreće.
- Uverite se da delovi nisu oštećeni pre nego što koristite proizvod.
- Uverite se da ste udaljeni najmanje 15 m (50 ft) od drugih osoba ili životinja pre nego što koristite proizvod. Uverite se da osobe u okolnom području znaju da ćete koristiti proizvod.
- Pogledajte nacionalne ili lokalne zakone. Oni mogu sprečavati ili umanjiti načine za rad proizvoda u određenim slučajevima.
- Ne koristite proizvod ako ste iscrpljeni, bolesni ili pod uticajem alkohola, droge ili lekova. Oni mogu uticati na vaš vid, budnost, koordinaciju ili prosuđivanje.

Bezbednosna uputstva za rukovanje

- Uverite se da je proizvod u potpunosti sklopljen pre nego što počnete da ga koristite.
- Pre pokretanja, pomerite proizvod 3 m (10 stopa) od položaja gde ste punili rezervoar za gorivo. Položite proizvod na ravnu površinu. Vodite računa da priključak za košenje ne dodiruje tlo ili druge predmete.
- Proizvod može prouzrokovati izbacivanje predmeta što može rezultirati povredom očiju. Uvek koristite odobrenu zaštitu za oči prilikom rada sa proizvodom.
- Budite oprezni, dete se može približiti proizvodu bez vašeg znanja tokom rada.
- Nemojte raditi sa proizvodom ako se osobe nalaze u radnom području. Zaustavite proizvod ako osoba uđe u radno područje.
- Pobrinite se da uvek imate kontrolu nad proizvodom. Obavezno promenite položaje za rad i uzimajte povremene stanke tokom rada s uređajem.
- Nemojte koristiti proizvod ako ne postoji mogućnost da primite pomoć ako dođe do nesreće. Uvek se pobrinite da druge osobe znaju da ćete raditi sa proizvodom pre nego što počnete da koristite proizvod.
- Nemojte se okretati dok držite proizvod pre nego što se uverite da nema osoba ili životinja u bezbednom području.
- Uklonite sav neželjeni materijal iz radnog područja pre početka rada. Ako priključak za košenje udari o predmet, predmet može biti izbačen i na taj način izazvati telesnu povredu ili oštećenje. Neželjeni materijal se može namotati oko priključka za košenje i prouzrokovati štetu.
- Nemojte koristiti proizvod tokom lošeg vremena (magla, kiša, jaki vetrovi, rizik od udara groma ili drugi vremenski uslovi). Loše vreme može da stvori opasne uslove, kao što je klizava podloga.
- Uverite se da se možete slobodno kretati i raditi u stabilnom položaju.

(Sl. 17)

- Uverite se da nema opasnosti od pada prilikom korišćenja proizvoda. Nemojte se naginjati kada radite sa proizvodom.
- Uvek držite proizvod sa obe ruke. Držite proizvod sa desne strane tela.

(Sl. 18)

- Radite sa proizvodom tako da vam je priključak za košenje ispod struka.
- Ako je kontrola čoka u položaju čoka prilikom pokretanja motora, priključak za košenje će početi da se okreće.
- Nemojte dodirivati konusni zupčanik nakon zaustavljanja motora. Konusni zupčanik je vreo kad se motor zaustavi. Vruće površine mogu da izazovu telesnu povredu.
- Zaustavite motor pre nego što pomerite proizvod.
- Nemojte spuštati proizvod kada motor radi.
- Pre uklanjanja neželjenih materijala sa proizvoda, zaustavite motor i sačekajte da se priključak za košenje zaustavi. Sačekajte da se priključak za košenje zaustavi pre nego što vi ili osoba koja vam pomaže u radu uklonite isečeni materijal.
- Preterano izlaganje vibracijama može da ošteti krvotok, kao što je oboljenje koje nastaje usled izloženosti vibracijama, ili pak da ošteti nerve kod ljudi koji imaju problema sa krvotokom. Obratite se lekaru ako imate simptome preterane izloženosti vibracijama. Primeri takvih simptoma su obamrlost, gubitak osećaja, žmarci, iglice, bolovi, malaksalost i promene u boji i stanju kože. Simptomi se obično pojavljuju u prstima, rukama i zglobovima.

Lična zaštitna oprema

UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Uvek koristite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu kada radite sa proizvodom. Lična zaštitna oprema ne poništava rizik od telesne povrede. Lična zaštitna oprema umanjuje stepen telesne povrede u slučaju pojave nesreće.
- Uvek koristite odobrenu zaštitu za oči tokom rada sa proizvodom.
- Nemojte raditi sa proizvodom dok ste bosonogi ili u otvorenoj obući. Uvek nosite neklizajuće i čvrste čizme.
- Uvek nosite duge pantalone od čvrstog materijala.
- Nosite zaštitnu kacigu ako postoji mogućnost da vam predmeti padnu na glavu.
- Uvek koristite odobrenu zaštitu za uši tokom rada sa proizvodom. Izloženost buci tokom dužeg vremenskog perioda može dovesti do gubitka sluha izazvanog bukom.

- Vodite računa da vam u blizini bude komplet za prvu pomoć.
- Nosite rukavice po potrebi, na primer, kada pričvršćujete, pregledate ili čistite opremu za rezanje. Rukavice takođe sprečavaju oštećenje krvotoka ili nerva šake i prstiju usled vibracija.

Zaštitni uređaji na proizvodu

- Pobrinite se da redovno vršite održavanje proizvoda.
  - Time se produžava radni vek proizvoda.
  - Time se smanjuje rizik od nesreća.

  Neka ovlašćeni prodavac ili ovlašćeni servisni centar redovno pregledaju proizvod kako bi izvršili podešavanja ili popravke.
- Nemojte koristiti proizvod na kojem je oštećena zaštitna oprema. Ako je proizvod oštećen, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Blokada obarača gasa

Blokada prekidača gasa blokira prekidač gasa.
(Sl. 19)
Pritisnite blokadu prekidača gasa (A) da biste oslobodili prekidač gasa (B). Kada otpustite ručicu, blokada prekidača gasa i prekidač gasa se vraćaju u početne položaje.

1. Uverite se da je prekidač gasa (B) blokiran u praznom hodu kada otpustite blokadu prekidača gasa (A).
2. Pritisnite blokadu prekidača gasa (A) i uverite se da se vraća u početni položaj kada je otpustite.
3. Pritisnite prekidač gasa (B) i uverite se da se vraća u početni položaj kada ga otpustite.

Pokrenite motor, a zatim dajte puni gas. Otpustite prekidač gasa i proverite da li se priključak za košenje zaustavio. Ako se priključak za košenje okreće dok je gas u položaju praznog hoda, pregledajte zavrtanj za podešavanje praznog hoda karburatora.

Prekidač za zaustavljanje

Pokrenite motor. Uverite se da se motor zaustavio nakon što ste pomerili prekidač za zaustavljanje u položaj za zaustavljanje.

(Sl. 20)

Štitnik priključka za košenje

Štitnik priključka za košenje sprečava da nefiksirani predmeti budu izbačeni u smeru rukovaoca.
(Sl. 21)
Pregledajte štitnik priključka za košenje da biste videli ima li oštećenja i zamenite ga ako je oštećen. Koristite samo odobreni štitnik za priključak za košenje.

Prigušivač

- Nemojte koristiti motor sa oštećenim prigušivačem. Oštećeni prigušivač povećava nivo buke i rizik od požara. Neka vam pri ruci bude aparat za gašenje požara.
- Redovno proveravajte da je prigušivač pričvršćen na proizvod.
- Nemojte dodirivati motor ili prigušivač dok motor radi. Nemojte dodirivati motor ili prigušivač neko vreme nakon zaustavljanja motora. Vruće površine mogu da izazovu telesnu povredu.
- Vruć prigušivač može da izazove požar. Budite naročito pažljivi ako koristite proizvod blizu zapaljivih tečnosti ili isparenja.
- Nemojte dodirivati delove prigušivača ako je prigušivač oštećen. Delovi mogu da sadrže izvesne kancerogene hemikalije.

Stezna navrtka

Stezna navrtka se koristi za stezanje određenih tipova priključaka za košenje.

(Sl. 22)

Kada postavite steznu navrtku, zategnite je u suprotnom smeru od smera rada priključka za košenje.

Priključak za košenje

UPOZORENJE: Pročitajte upozoravajuća uputstva koja slede pre korišćenja proizvoda.

- Vršite redovno održavanje. Neka ovlašćeni servisni centar redovno pregleda priključak za košenje kako bi izvršili podešavanja ili popravke.
  - Time se povećava učinak priključka za košenje.
  - Time se produžava radni vek priključka za košenje.
  - Time se smanjuje rizik od nesreća.
- Koristite samo odobreni štitnik priključka za košenje. Pogledajte *Dodaci na stranici 317*.
- Nemojte da koristite oštećeni priključak za košenje.

Glava trimera za travu

- Pobrinite se da čvrsto i ravnomerno namotate trimi nit za travu oko bubnja kako biste smanjili vibracije.
- Koristite samo odobrene trimi glave i trimi niti za travu. Pogledajte *Dodaci na stranici 317*.
- Koristite ispravnu dužinu trimi niti za travu. Dugačka trimi nit koristi više snage motora u odnosu na kratku trimi nit.
- Proverite da li je nož koji se nalazi na štitniku priključka za košenje neoštećen.
- Potopite trimi nit u vodu tokom 2 dana pre nego što trimi nit pričvrstite na proizvod. Time se produžava radni vek trimi niti.
- Pogledajte uputstva uređaja za rezanje radi pravilnog postavljanja gajtana za rezanje i izbor pravilnog prečnika.

Listovi za košenje trave i noževi za košenje trave

- Koristite proizvod sa odobrenim listom za košenje trave. Nemojte koristiti list za košenje trave bez ispravnog postavljanja svih potrebnih delova. Pobrinite se da se postavljanje izvrši na ispravan način i da se koriste odgovarajući delovi. Nepravilno postavljanje može prouzrokovati da list odleti i na taj način ozbiljno povredi rukovaoca ili prisutne osobe.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja ili vršenja održavanja na listu.
- Koristite zaštitu za glavu kada radite sa proizvodom sa listom za košenje trave.
- Listovi za košenje trave i noževi za košenje trave su namenjeni za sečenje grublje trave.
- List za košenje trave može prouzrokovati telesnu povredu dok nastavlja da se okreće nakon zaustavljanja motora ili otpuštanja prekidača gasa. Uverite se da se list za košenje trave potpuno zaustavio pre vršenja bilo kakvog održavanja.
- Zaustavite motor pre nego što budete radili nešto na priključku za košenje. Uverite se da se priključak za košenje potpuno zaustavio. Isključite kabl sa svećice.
- Koristite samo odobreni priključak za košenje ili pravilno naoštreni nož.
- Održavajte zube sečiva u dobrom stanju i propisno naoštrene.

(Sl. 23)

- Nemojte da koristite oštećeni priključak za košenje.
- Pričvrstite zaštitu za transportovanje na list za košenje trave prilikom transporta ili skladištenja proizvoda.

Udar noža

- Udar noža je naglo pokretanje proizvoda ustranu, unapred ili unazad. Udar noža nastaje kada list za košenje trave ili nož sekača udari o predmet koji se ne može poseći. Rizik od udara noža se povećava u oblastima u kojima nije lako videti materijal koji se reže.
- Kada se udar noža dogodi, postoji rizik da se proizvod ili rukovalac pomere iz položaja. Nož koji se pokreće može udariti prisutne osobe i postoji rizik od telesnih povreda.
- Ako je nož savijen, ima pukotine, slomljen je ili oštećen, morate ga odbaciti.
- Koristite oštar nož. Rizik od udara noža se povećava kada nož nije oštar.

Bezbednost oko goriva

- Nemojte pokretati proizvod ako na njemu postoje tragovi goriva ili motornog ulja. Uklonite neželjeno gorivo/ulje i sačekajte da se proizvod osuši. Uklonite neželjeno gorivo sa proizvoda.
- Ako prospete gorivo na odeću, odmah je presvucite.
- Nemojte dozvoliti da gorivo dospe na vaše telo, ono može izazvati telesnu povredu. Ako gorivo dospe na vaše telo, uklonite ga pomoću sapuna i vode.
- Nemojte pokretati motor ako prospete ulje ili gorivo na proizvod ili vaše telo.
- Nemojte pokretati proizvod ako postoji curenje iz motora. Redovno proveravajte da li postoji curenje iz motora.
- Budite oprezni pri rukovanju gorivom. Gorivo je zapaljivo a isparenja su eksplozivna i mogu izazvati telesne povrede ili smrt.
- Nemojte udisati isparenja goriva, to može izazvati telesnu povredu. Pobrinite se da ima dovoljno protoka vazduha.
- Nemojte pušiti u blizini goriva ili motora.
- Nemojte stavljati vruće predmete blizu goriva ili motora.
- Nemojte dolivati gorivo kada motor radi.
- Uverite se da je motor hladan pre dopunjavanja goriva.
- Pre dopunjavanja goriva, lagano otvorite poklopac rezervoara za gorivo i pažljivo otpustite pritisak.
- Nemojte dolivati gorivo u motor u zatvorenom prostoru. Nedovoljan protok vazduha može izazvati telesnu povredu ili smrt usled gušenja ili prisustva ugljen-monoksida.
- Pažljivo zategnite poklopac rezervoara za gorivo ili može doći do požara.
- Pomerite proizvod najmanje 3 m (10 stopa) od položaja gde ste punili rezervoar pre pokretanja.
- Nemojte sipati previše goriva u rezervoar za gorivo.
- Pobrinite se da ne može doći do curenja kada pomerite proizvod ili kantu za gorivo.
- Nemojte stavljati proizvod ili kantu za gorivo na mesto gde postoji otvoreni plamen, varnice ili pilot gorionik. Uverite se da u skladišnom prostoru nema otvorenog plamena.
- Koristite samo odobrene kante za gorivo prilikom prenošenja ili skladištenja goriva.
- Ispraznite rezervoar za gorivo pre dugotrajnog skladištenja. Pridržavajte se lokalnog zakona u pogledu mesta odlaganja goriva.
- Očistite proizvod pre dugotrajnog skladištenja.
- Skinite kabl svećice pre skladištenja proizvoda kako biste osigurali da se motor ne može slučajno pokrenuti.

Bezbednosna uputstva za održavanje

- Obratite se servisnom centru ako niste u mogućnosti da podesite brzinu praznog hoda potrebnu za zaustavljanje priključka za košenje. Nemojte koristiti proizvod pre nego što je pravilno podešen ili popravljen.

UPOZORENJE: Pročitajte poglavlje o bezbednosti pre sklapanja proizvoda.

Postavljanje loop ručice

1. Pričvrstite loop ručicu na osovinu u skladu sa ilustracijom i zategnite. (Sl. 24)
2. Pobrinite se da se loop ručica pričvrsti između strelica na osovini.

Postavljanje J-ručice

UPOZORENJE: Nemojte koristiti listove testere prilikom postavljanja J-ručice. Koristite samo listove za košenje trave/noževe za košenje trave ili trimi glave/plastične noževe.

1. Pričvrstite J-ručicu na loop ručicu u skladu sa ilustracijom i zategnite. (Sl. 24)

Postavljanje stezaljke uprtača

1. Stavite gornju stezaljku uprtača na osovinu. Stavite donju stezaljku uprtača ispod osovine.
2. Poravnajte zavrtnje u gornjoj i donjoj stezaljci uprtača.
3. Umetnite dva zavrtnja u otvore za zavrtnje.
4. Zategnite zavrtnje kako biste povezali stezaljku uprtača.

Postavljanje zaštite reznog lista, lista za košenje trave i noža za košenje trave

OPREZ: Koristite samo odobreni štitnik za rezne listove. Pogledajte *Dodaci na stranici 317*.

1. Pričvrstite zaštitu reznog lista / štitnik priključka za košenje (A) na osovinu i zategnite pomoću vijka. (Sl. 25)
2. Montirajte zahvatnik (B) na izlaznoj osovini.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se jedan od otvora na zahvatniku ne izravna sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
4. Stavite imbus ključ (C) u otvor tako da se osovina osigura.
5. Stavite list (D), oslonu šolju (E) i oslonu prirubnicu (F) na izlaznu osovinu.
6. Postavite navrtku (G). Pritegnite navrtku na 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Držite osovinu ključa što je moguće bliže zaštiti reznog lista. Da biste zategnuli navrtku, morate okrenuti ključ u smeru suprotnom od rotacije.

Napomena: Levi navoj.

Postavljanje noževa i trimi glava

UPOZORENJE: Koristite samo odobreni štitnik za noževe. Pogledajte *Dodaci na stranici 317*. Oštećeni štitnik može da izazove telesnu povredu.

UPOZORENJE: Ako radite sa proizvodom sa nožem za košenje trave, prvo postavite ispravnu ručicu, štitnik diska i uprtač.

UPOZORENJE: Ako ne postavite noževe na ispravan način, to može dovesti do telesne povrede.

1. Uverite se da se podignuti odeljak na zahvatniku/oslonoj prirubnici pravilno zaključa u središnji otvor noža.
2. Postavite noževe. (Sl. 26)

Sklapanje priključka za košenje

Postavljanje štitnika priključka za košenje i trimi glave (prava osovina)

1. Pričvrstite štitnik priključka za košenje (A) na osovinu pomoću vijka (L).
2. Postavite zahvatnik (B) na izlaznoj osovini.
3. Okrećite izlaznu osovinu sve dok se otvor na zahvatniku ne poklopi sa odgovarajućim otvorom na kućištu menjača.
4. Stavite mali odvijač (C) u otvor kako biste blokirali osovinu. (Sl. 27)
5. Okrenite trimi glavu (H) suprotno kretanju kazaljke na satu da biste zategnuli trimi glavu na menjaču. (Levi navoji.) (Sl. 28)

UPOZORENJE: Pročitajte i shvatite poglavlje o bezbednosti pre rada sa proizvodom.

Gorivo

Korišćenje goriva

OPREZ: Ovaj proizvod ima dvotaktni motor. Koristite mešavinu benzina i ulja za dvotaktni motor. Pobrinite se da koristite ispravnu količinu ulja u mešavini. Nepravilna razmera benzina i ulja može prouzrokovati oštećenje motora.

Benzin

OPREZ: Nemojte koristiti benzin sa oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.

OPREZ: Nemojte koristiti benzin sa više od 10% koncentracije etanola (E10). To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.

OPREZ: Nemojte koristiti olovni benzin. To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.

- Uvek koristite sveži bezolovni benzin sa minimalnim oktanskim brojem od 90 RON (87 AKI) i sa manje od 10% koncentracije etanola (E10).
- Koristite benzin sa višim oktanskim brojem ako često koristite proizvod pri kontinuirano visokoj brzini motora.
- Uvek koristite kvalitetnu mešavinu bezolovnog benzina/ulja.

Ulje za dvotaktni motor

- Koristite samo visokokvalitetno ulje za dvotaktni motor. Koristite samo ulje za vazdušno hlađeni motor.
- Nemojte koristiti druge tipove ulja.
- Razmera mešavine 50:1 (2%)

Benzin	Ulje
1 američki galon	77 ml (2,6 oz)
1 britanski galon	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Pravljenje mešavine goriva

Napomena: Uvek koristite čistu kantu za gorivo kada mešate gorivo.

Napomena: Nemojte praviti zalihe mešavine goriva veće od količine potrebne za 30 dana rada.

1. Dodajte polovinu količine benzina.
2. Dodajte punu količinu ulja.
3. Promućkajte mešavinu goriva kako bi se sadržaj izmešao.
4. Dodajte preostalu količinu benzina.
5. Promućkajte mešavinu goriva kako bi se sadržaj izmešao.
6. Napunite rezervoar za gorivo.

Dolivanje goriva

- Uvek koristite kantu za gorivo sa ventilom protiv prosipanja.
- Ako se na kanti nalaze ostaci goriva, uklonite neželjeno gorivo i sačekajte da se kanta osuši.
- Uverite se da je područje oko poklopca rezervoara za gorivo čisto.
- Promućkajte kantu za gorivo pre dolivanja mešavine goriva u rezervoar za gorivo.

Pokretanje i zaustavljanje

Pregled pre pokretanja

1. Pregledajte proizvod kako biste se uverili da nema nedostajućih, oštećenih, labavih ili pohabanih delova.
2. Pregledajte navrtke, zavrtnje i vijke.
3. Pregledajte listove.
4. Proverite steznu navrtku. Uverite se da stezna navrtka ima minimalnu silu blokiranja od 1,5 Nm (1,1 ft lb). Pritegnite steznu navrtku na 35-50 Nm (26-36 ft lb).
5. Pregledajte filter za vazduh.
6. Proverite blokadu prekidača gasa i komandu gasa.
7. Proverite prekidač za zaustavljanje.
8. Proverite da li ima curenja goriva iz proizvoda.

Pokretanje hladnog motora

1. Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta. (Sl. 29)
2. Povucite regulator čoka nagore. (Sl. 30)

3. Držite proizvod na tlu levom rukom. (Sl. 31) Nemojte stajati na proizvod. Lagano povucite ručicu užeta startera dok ne osetite otpor. Zatim snažno povucite ručicu užeta startera.

Napomena: Nemojte pritiskati prekidač gasa prilikom pokretanja motora.

4. Nastavite da povlačite ručicu užeta startera dok se motor ne pokrene ili pokuša da se pokrene. Ako se motor pokrene ili pokuša da se pokrene, gurnite regulator čoka nadole.
5. Ako se motor pokrene, ovlaš pritisnite obarač gasa i pustite motor da radi 60 sekundi da bi se zagrejao. Ako se motor ne pokrene, povlačite ručicu užeta startera dok se motor ne pokrene. Zatim ovlaš pritisnite obarač gasa i pustite motor da radi 60 sekundi da bi se zagrejao.

OPREZ: Nemojte povlačiti uže startera dok se ne zaustavi. Nemojte puštati uže startera kada je potpuno izvučeno. Lagano otpustite uže startera. Ako se ne budete pridržavali ovih uputstava to može imati za posledicu oštećenje motora.

Pokretanje toplog motora

1. Pritisnite pumpu za gorivo 10 puta.
2. Povlačite uže startera sve dok se motor ne pokrene.

Zaustavljanje proizvoda

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje da biste zaustavili motor. (Sl. 32)

Napomena: Prekidač za zaustavljanje se automatski vraća u početni položaj.

Rad sa trimerom za travu

OPREZ: Pobrinite se da se motor uspori u brzinu praznog hoda nakon svakog rada. Dug period rada pri punom gasu bez opterećenja na motoru može izazvati oštećenje motora.

Napomena: Očistite poklopac trimi glave kada pričvrstite novu trimi nit kako biste sprečili vibracije.

Pregledajte ostale delove trimi glave i očistite ih ako je potrebno.

Skraćivanje trave

1. Držite glavu trimera odmah iznad tla i pod uglom. Nemojte pritiskati trimi nit u travu. (Sl. 33)
2. Smanjite dužinu trimi niti za 10–12 cm / 4–4,75 inča.
3. Smanjite brzinu motora da biste smanjili rizik od oštećenja biljaka.
4. Koristite 80% gasa kada kosite travu blizu predmeta. (Sl. 34)

Košenje trave

1. Uverite se da je trimi nit paralelna sa tlom prilikom košenja trave. (Sl. 35)
2. Nemojte pritiskati glavu trimera o tlo. To može prouzrokovati oštećenje proizvoda.
3. Pomerajte proizvod levo-desno prilikom košenja trave. Primenite punu brzinu. (Sl. 36)

Čišćenje trave pomoću lista za košenje trave

1. List za košenje trave i nož za košenje trave ne smeju da se koriste za drvenaste stabljike.
2. Za sve tipove visoke ili snažne trave upotrebljava se list za košenje trave.
3. Trava se kosi ljuljajućim pokretom sa bočne strane, kretanje sa desne na levu stranu je čišćenje, a kretanje sa leve na desnu stranu je povratno kretanje. Pustite neka list seče sa leve strane (kao u položaju kazaljki između 8 i 12 časova).
4. kada se list nagne malo nalevo pri čišćenju trave, trava se sakuplja u otkose, koji se kasnije sakupljaju, na primer, grabuljama.
5. Pokušajte da radite u ritmu. Stojte stabilno sa raskoračenim nogama. Pomerite se iz tog položaja posle povratnog kretanja i postavite se ponovo u stabilan položaj.
6. Ostavite oslonu šolju da leži na tlu. Ona će zaštititi list od dodira sa tlom.
7. Umanjite rizik od obmotavanja materijala oko lista tako što ćete uvek raditi pri punom gasu i izbegavajte prethodno isečeni materijal prilikom povratnog kretanja.
8. Zaustavite motor i skinite mašinu sa uprtača pre nego što počnete sa skupljanjem materijala od čišćenja.

Održavanje

UPOZORENJE: Pročitajte i shvatite poglavlje o bezbednosti pre čišćenja, popravke ili održavanja proizvoda.

Šema održavanja

Pobrinite se da se pridržavate šeme održavanja. Intervali su izračunati na osnovu svakodnevnog korišćenja proizvoda. Intervali su različiti ako ne koristite proizvod svakog dana. Vršite samo one radove

održavanja koji se mogu pronaći u ovom uputstvu. Obratite se ovlašćenom servisnom centru u pogledu drugih radova održavanja koji nisu navedeni u ovom uputstvu.

Nedeljno održavanje

- Očistite spoljne površine.
- Proverite brzinu praznog hoda.
- Proverite podmazivanje menjača ugla.

Mesečno održavanje

- Pregledajte ručicu užeta startera i uže startera.

Godišnje održavanje

- Pregledajte svećicu.
- Očistite spoljne površine karburatora i okolnog područja.
- Očistite sistem za hlađenje.
- Pregledajte hvatač varnica.
- Pregledajte filter za gorivo.
- Pregledajte da li postoji oštećenje na crevu za gorivo.
- Pregledajte sve kablove i veze.

Održavanje na 50 radnih sati

- Neka ovlašćeni servisni centar popravi ili zameni prigušivač.

Podešavanje brzine praznog hoda

- Uverite se da je filter za vazduh čist i da je poklopac filtera za vazduh pričvršćen pre podešavanja brzine praznog hoda.
- Podesite brzinu praznog hoda pomoću zavrtnja za podešavanje T koji je označen oznakom „T”.
- Brzina praznog hoda je ispravna kada motor ravnomerno radi u svim položajima. Brzina praznog hoda treba da bude znatno manja od brzine pri pokretanju priključka za košenje.

1. Okrenite zavrtanj za podešavanje u smeru kazaljke na satu sve dok priključak za košenje ne počne da se okreće. (Sl. 37)
2. Okrenite zavrtanj za podešavanje praznog hoda suprotno kretanju kazaljke na satu sve dok se priključak za košenje ne zaustavi.

Uklanjanje stezne navrtke

OPREZ: Zamenite steznu navrtku nakon korišćenja od otprilike 10 puta.

1. Uklonite steznu navrtku u smeru u kojem se okreće priključak za košenje. (Sl. 38)

Napomena: Stezna navrtka ima levi navoj.

2. Proverite da ne možete ručno okrenuti najlonsku oblogu stezne navrtke. Najlonska obloga mora obezbediti minimalni otpor od 1,5 Nm (1,1 ft lb).
3. Pritegnite steznu navrtku pomoću ključa za navrtke.

Održavanje hvatača varnica

Očistite hvatač varnica pomoću žičane četke. (Sl. 39)

Čišćenje sistema za hlađenje

Očistite delove sistema za hlađenje pomoću četke.

(Sl. 40)

Delovi rashladnog sistema su usisnik vazduha na starteru (A) i rashladna rebra na cilindru (B).

Pregled svećice

OPREZ: Koristite preporučenu svećicu. Pobrinite se da je zamenjena svećica istog tipa kao ona isporučena od proizvođača. Neodgovarajuća svećica može izazvati oštećenje proizvoda. Postarajte se da svećica ima prigušivač. Obratite se serviseru za više informacija.

1. Pregledajte svećicu kada:
   a) motor ima malu snagu.
   b) motor se teško pokreće.
   c) motor ne radi ispravno u brzini praznog hoda.
2. Ako se motor teško pokreće ili radi sa poteškoćama, pregledajte da li na svećici postoje neželjeni materijali. Da biste smanjili rizik od gomilanja neželjenog materijala na elektrodama svećice:
   a) uverite se da je brzina praznog hoda pravilno podešena.
   b) uverite se da je mešavina goriva ispravna.
   c) uverite se da je filter za vazduh čist.
3. Očistite svećicu ako je zaprljana. Uverite se da je zazor između elektroda odgovarajući. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 316*. (Sl. 41)
4. Zamenite svećicu po potrebi.

Održavanje filtera za vazduh

Čišćenje filtera za vazduh

1. Skinite poklopac filtera za vazduh i uklonite filter za vazduh. (Sl. 42)
2. Očistite filter za vazduh toplom sapunjavom vodom. Uverite se da je filter za vazduh suv pre nego što ga ponovo postavite.
3. Zamenite filter za vazduh ako je previše zaprljan i ne može se propisno očistiti. Uvek zamenite oštećeni filter za vazduh.
4. Ako proizvod ima penasti filter za vazduh, nanesite ulje za filter za vazduh. Nanesite ulje za filter za vazduh samo na penasti filter. Nemojte nanositi ulje na filcani filter.

Nanošenje ulja na filter za vazduh

OPREZ: Uvek koristite specijalno ulje za filter za vazduh na penastim filterima za vazduh. Nemojte koristiti druge tipove ulja.

UPOZORENJE: Vodite računa da vam ulje ne dospe na telo.

1. Skinite poklopac filtera za vazduh i uklonite filter za vazduh. (Sl. 43)
2. Stavite filter za vazduh u plastičnu kesicu.
3. Stavite ulje za filter za vazduh u plastičnu kesicu. (Sl. 44)
4. Pritisnite plastičnu kesicu kako biste osigurali da se ulje ravnomerno raspodeli preko filtera za vazduh.
5. Pritisnite filter za vazduh, dok je u kesici, kako biste uklonili nepotrebno ulje za filter za vazduh. Izvadite filter za vazduh iz kesice.
6. Postavite filter za vazduh.

Nanošenje maziva u menjač ugla

Uverite se da je menjač ugla napunjen mazivom u količini od 3/4.

(Sl. 45)

Oštrenje noževa za košenje trave i listova za košenje trave

1. Naoštrite noževe za košenje trave i listove za košenje trave pomoću pljosnate jednorezne turpije.
2. Podjednako naoštrite sve ivice noževa za košenje trave i listova za košenje trave kako bi se održala ravnoteža. (Sl. 23)

Tehnički podaci

	jedinica	122L	122RJ
Motor			
Zapremina cilindra	cm^3	21,7	21,7
Razmak elektroda	mm	0,5	0,5
Zapremina rezervoara za gorivo	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Brzina praznog hoda	min^{-1}	2800–3200	2800–3200
Maksimalna brzina okretanja	min^{-1}	7800	7800
Izlazna snaga	kW	0,6	0,6
Svećica		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksimalno obrtanje izlazne osovine	min^{-1}	7200	7200
Podaci o buci i vibracijama			
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno listom za košenje trave, prednja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	N/A	2,76
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno listom za košenje trave, zadnja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	N/A	2,88
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno trimi glavom, prednja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	2,95	N/A
Ekvivalentni nivo vibracije (ahv, eq), opremljeno trimi glavom, zadnja ručica – pogledajte napomenu 1	m/s^2	2,66	N/A
Nivo zvučne snage, garantovan (L_{WA}) – pogledajte napomenu 2	dB(A)	102	102
Nivo zvučne snage, izmeren – pogledajte napomenu 2	dB(A)	97	99

Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno listom za košenje trave – pogledajte napomenu 3	dB(A)	N/A	90
Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca, opremljeno trimi glavom – pogledajte napomenu 3	dB(A)	85	N/A
Dimenzije proizvoda			
Težina (bez opreme za košenje)	kg	4,7	4,8

Napomena 1: Podaci o nivou vibracije imaju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s^2.

Napomena 2: Emisije buke u životnoj sredini merene kao zvučna snaga (L_{WA}) u skladu sa direktivom 2000/14/EC. Izveštajni nivo zvučne snage za mašinu meren je sa originalnim priključkom za košenje koji daje najviši nivo. Razlika između garantovanog i izmerenog nivoa zvučne snage je da garantovana zvučna snaga takođe obuhvata raspršenje rezultata merenja i razlike između različitih proizvoda istog modela u skladu sa Direktivom 2000/14/EC.

Napomena 3: Izveštajni podaci za ekvivalentni nivo zvučnog pritiska za mašinu uključuju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 3,5 dB (A).

Dodaci

122RJ		
Odobrena oprema	**Tip**	**Štitnik priključka za košenje**
Navojna osovina (M10L)		
Nož za travu / rezač za travu	Trava 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Odobrena oprema	**Tip**	**Štitnik priključka za košenje**
Trimi glava	T25 (Ø 2,0–2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Deklaracija o usaglašenosti

EU deklaracija o usaglašenosti

Mi, Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je proizvod:

Opis	**Benzinski trimer za travu / rezač žbunja**
Marka	Husqvarna
Tip/model	122L 122RJ
Identifikacija	Serijski broj od 2023 i nadalje

su u potpunosti usaglašeni sa sledećim EU direktivama i propisima:

Propis	**Opis**
2006/42/EZ	„koji se odnose na mašine“
2014/30/EU	„koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost“
2000/14/EZ	„koji se odnose na buku u otvorenom prostoru“
2011/65/EU	„koji se odnose na ograničenje upotrebe određenih opasnih supstanci“

Primenjeni harmonizovani standardi i/ili tehničke specifikacije su sledeće:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland je izvršio volonterski pregled u ime kompanije Husqvarna AB, te je pružio AM 50596267 – sertifikat o usaglašenosti sa Direktivom Saveta Evrope 2006/42/EC za mašineriju.

Sertifikat se primenjuje na sve proizvodne lokacije i zemlje porekla, kao što je navedeno na proizvodu.

Isporučeni proizvod odgovara primerku koji je bio podvrgnut pregledu.

U ime kompanije Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, 2023-07-25

Claes Losdal, menadžer sektora za istraživanje i razvoj, Husqvarna AB

Odgovoran za tehničku dokumentaciju

CE

Innehåll

Introduktion..... 319
Säkerhet..... 320
Montering..... 323
Drift..... 324
underhåll..... 326
Tekniska data..... 327
Tillbehör..... 328
Försäkran om överensstämmelse..... 330
Bilaga 356

Introduktion

Bruksanvisning

Det ursprungliga språket i denna bruksanvisning är engelska. Bruksanvisningar på andra språk är översättningar från engelska.

Översikt

(Fig. 1)

1. Trimmerhuvud (endast för 122L)
2. Lock till påfyllning av fett
3. Vinkelväxel
4. Skärutrustningens skydd
5. Axel
6. Loophandtag
7. Gasreglage
8. Stoppkontakt
9. Dödmansgrepp
10. Tändhatt, tändstift
11. Startapparathus
12. Startsnörets handtag
13. Bränsletank
14. Luftfilterkåpa
15. Bränsleblåsa
16. Chokereglage
17. Medbringare
18. Bruksanvisning
19. Klinga (endast för 122RJ)
20. J-handtag (endast för 122RJ)
21. Sele (endast för 122RJ)
22. Selfäste (endast för 122RJ)
23. Transportskydd (endast för 122RJ)

Symboler på produkten

(Fig. 2) VARNING! Slarvigt eller felaktigt användande kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall för operatören eller andra.

(Fig. 3) Läs den här bruksanvisningen.

(Fig. 4) Använd skyddshjälm på platser där föremål kan falla ner. Använd godkända hörselskydd. Använd godkänt ögonskydd.

(Fig. 5) Använd godkända skyddshandskar.

(Fig. 6) Använd skyddsskor/-stövlar.

(Fig. 7) Produkten kan få föremål att skjutas ut, vilket kan orsaka skador på ögonen.

(Fig. 8) Produkten kan få föremål att skjutas ut, vilket kan orsaka skador på ögonen.

(Fig. 9) Maximal hastighet på utgående axel.

(Fig. 10) Säkerhetsavstånd

(Fig. 11) Var försiktig med kast.

(Fig. 12) Se till att långt hår sätts upp ovanför axlarna.

(Fig. 13) Pilarna visar gränserna för handtagets position.

(Fig. 14) Miljömärkning för bulleremission enligt direktiv och bestämmelser för EU och Storbritannien samt New South Wales-lagen ”Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017”. Produktens garanterade ljudeffektnivå anges i *Tekniska data på sida 327* och på etiketten.

(Fig. 15) Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

(Fig. 16) Denna produkt överensstämmer med gällande brittiska direktiv.

Notera: Övriga symboler/dekaler på produkten avser specifika krav för certifieringar på andra kommersiella marknader.

Euro V-utsläpp

VARNING: Manipulering av motorn upphäver EG-typgodkännandet för den här produkten.

Produktansvar

Enligt lagstiftningen för produktansvar ansvarar vi inte för skador som vår produkt orsakar om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Definitionerna nedan beskriver allvarlighetsgraden för varje signalord.

VARNING: Personskador.

OBSERVERA: Skador på produkten.

Notera: Denna information gör produkten lättare att använda.

Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd produkten på rätt sätt. Felaktig användning kan orsaka skador eller dödsfall. Använd endast produkten för arbetsuppgifterna som finns i denna bruksanvisning. Använd inte produkten till annat.
- Följ instruktionerna i denna bruksanvisning. Följ säkerhetssymbolerna och säkerhetsinstruktionerna. Om användaren inte följer instruktionerna och symbolerna kan skador eller dödsfall inträffa.
- Spara den här bruksanvisningen. Använd instruktionerna för att sätta ihop, använda och förvara din produkt i gott skick. Använd instruktionerna för korrekt installation av tillbehör och extrautrustning. Använd endast godkända tillbehör och godkänd extrautrustning.
- Använd inte en skadad produkt. Följ underhållsschemat. Utför endast det underhållsarbete som du hittar instruktioner för i den här bruksanvisningen. Godkända servicecenter måste göra allt annat underhållsarbete.
- Den här bruksanvisningen kan inte omfatta alla situationer som kan uppstå när du använder produkten. Var försiktig och använd sunt förnuft. Använd inte produkten och utför inte underhåll på den om du inte är trygg med situationen. Tala med en produktexpert, en återförsäljare, en serviceverkstad eller ett godkänt servicecenter för att få information.
- Undersök produkten dagligen med avseende på betydande skador före varje användning eller när produkten träffas av andra föremål eller faller till marken. Se *Underhållsschema på sida 326*.
- Koppla ur tändstiftskabeln innan du monterar produkten, ställer undan den för förvaring eller utför underhåll.
- Använd inte produkten om den ändras från dess första specifikation. Byt inte ut en del av produkten utan tillverkarens godkännande. Använd endast delar som är godkända av tillverkaren. Felaktigt underhåll kan leda till skador eller dödsfall.
- Undvik att andas in ångor från motorn. Långvarig inandning av motorns avgasångor utgör en hälsorisk.
- Starta inte produkten inomhus eller nära brandfarligt material. Avgaserna är heta och kan medföra gnistor som kan orsaka brand. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- När du använder denna produkt skapar motorn ett elektromagnetiskt fält. Det elektromagnetiska fältet kan orsaka skador på medicinska implantat. Tala med din läkare och tillverkaren av eventuella medicinska implantat innan du använder produkten.
- Låt inte barn använda produkten. Låt inte personer utan kännedom om instruktionerna använda produkten.
- Se till att du alltid övervakar en person med nedsatt fysisk eller mental kapacitet som använder produkten. En vuxen person måste vara närvarande hela tiden.
- Lås in produkten på en plats där barn och obehöriga personer inte har åtkomst.

- Produkten kan göra att föremål slungas ut, vilket kan orsaka skador. Följ säkerhetsinstruktionerna för att minska risken för personskador eller dödsfall.
- Lämna inte produkten när motorn är på.
- Användaren av produkten är ansvarig om en olycka inträffar.
- Kontrollera att delarna inte är skadade innan du använder produkten.
- Se till att du står minst 15 m från andra personer eller djur innan du använder produkten. Se till att personer i närheten vet att du kommer att använda produkten.
- Följ nationella eller lokala lagar. De kan förhindra eller minska produktens funktion under vissa förhållanden.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Din syn, ditt omdöme eller din kroppskontroll kan ha påverkats.

Säkerhetsinstruktioner för drift

- Kontrollera att produkten är helt monterad innan du använder den.
- Innan du startar bör du flytta produkten 3 m från den plats där du fyllde på bränsletanken. Placera produkten på en plan yta. Se till att skärutrustningen inte vidrör marken eller andra föremål.
- Produkten kan få föremål att skjutas ut, vilket kan orsaka skador på ögonen. Använd alltid godkänt ögonskydd när du använder produkten.
- Var försiktig! Ett barn kan närma sig produkten utan din vetskap under användningen.
- Använd inte produkten om det finns personer i arbetsområdet. Stoppa produkten om någon går in i arbetsområdet.
- Se till att du alltid har kontroll över produkten. Se till att du ändrar arbetsställning och tar planerade pauser när du använder produkten.
- Använd inte produkten om du inte kan få hjälp ifall en olycka inträffar. Se alltid till att andra vet att du kommer att använda produkten innan du börjar använda produkten.
- Vänd dig inte om med produkten innan du har kontrollerat att inga människor eller djur finns i säkerhetsområdet.
- Ta bort allt oönskat material från arbetsområdet innan du börjar. Om skärutrustningen träffar ett objekt kan objektet skjutas ut och orsaka personskada eller andra skador. Oönskat material kan lindas runt skärutrustningen och orsaka skador.
- Använd inte produkten i dåligt väder (dimma, regn, hård vind, risk för blixtnedslag eller andra väderförhållanden). Farliga situationer (t.ex. hala ytor) kan uppstå på grund av dåligt väder.
- Se till att du kan röra dig fritt och arbeta i en stabil ställning.

(Fig. 17)

- Se till att du inte kan falla när du använder produkten. Luta dig inte när du använder produkten.
- Håll alltid produkten med båda händerna. Håll produkten på höger sida av kroppen.

(Fig. 18)

- Använda produkten med skärutrustningen under midjehöjd.
- Om chokereglaget är i chokeläge när motorn startar börjar skärutrustningen rotera.
- Rör inte vid vinkelväxeln när motorn har stannat. Vinkelväxeln är varm efter att motorn har stannat. Heta ytor kan orsaka skador.
- Stäng av motorn innan du flyttar produkten.
- Lägg inte ner produkten om motorn är på.
- Innan du tar bort oönskat material från produkten måste du stänga av motorn och vänta tills skärutrustningen stannar. Låt skärutrustningen stanna innan du avlägsnar det klippta materialet.
- Överexponering för vibrationer kan leda till cirkulationsskador, exempelvis vita fingrar, eller nervskador hos personer som har blodcirkulationsstörningar. Uppsök läkare om ni upplever kroppsliga symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, kittlingar, stickningar, smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka eller förändringar i hudens färg eller yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder.

Personlig skyddsutrustning

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid rätt personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Den personliga skyddsutrustningen eliminerar inte risken för skador. Den personliga skyddsutrustningen minskar skadans allvarlighetsgrad om en olycka inträffar.
- Använd alltid godkänt ögonskydd när du använder produkten.
- Använd inte produkten barfota eller med öppna skor. Använd alltid kraftiga halksäkra kängor.
- Använd tjockare långbyxor.
- Använd hjälm om det finns risk att föremål faller ner på huvudet.
- Använd alltid godkänt hörselskydd när du använder produkten. Om du utsätts för buller en längre period kan det orsaka hörselnedsättning.
- Se till att du har ett första hjälpen-kit i närheten.
- Använd handskar vid behov, till exempel när du ansluter, undersöker eller rengör skärutrustningen. Handskar hjälper också till att förhindra cirkulations- och nervskador på händer och fingrar som orsakas av vibrationer.

Säkerhetsanordningar på produkten

- Se till att du regelbundet utför underhåll på produkten.
  - Produktens livslängd ökar.
  - Risken för olyckor minskar.

  Låt en auktoriserad återförsäljare eller ett godkänt servicecenter regelbundet undersöka produkten för att göra justeringar eller reparationer.
- Använd inte en produkt med skadad skyddsutrustning. Om produkten är skadad bör du tala med ett godkänt servicecenter.

Gasreglagespärr

Gasreglagets låsning låser gasreglaget.
(Fig. 19)
Tryck på gasreglagets låsning (A) för att lossa gasreglaget (B). När du släpper handtaget går gasreglagets låsning och gasreglaget tillbaka till sina ursprungslägen.

1. Se till att gasreglaget (B) är låst på tomgång när du släpper gasreglagets låsning (A).
2. Tryck på gasreglagets låsning (A) och kontrollera att den går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper den.
3. Tryck på gasreglaget (B) och kontrollera att det går tillbaka till sitt ursprungliga läge när du släpper det.

Starta motorn och ge sedan fullgas. Släpp gasreglaget och titta om skärutrustningen stannar. Om skärutrustningen roterar med gasreglaget i tomgångsläge undersöker du tomgångsjusterskruven på förgasaren.

Stoppkontakt

Starta motorn. Kontrollera att motorn stängs av när stoppreglaget flyttas till stoppläget.

(Fig. 20)

Trimmerhuvudets skydd

Skärutrustningens skydd förhindrar att lösa föremål skjuts ut mot användaren.
(Fig. 21)
Undersök om skärutrustningens skydd är skadat och byt ut det om så är fallet. Använd endast godkänt skydd för skärutrustningen.

Ljuddämpare

- Använd inte en motor med defekt ljuddämpare. En defekt ljuddämpare ökar ljudnivån och brandrisken. Ha en brandsläckare i närheten.
- Kontrollera regelbundet att ljuddämparen sitter fast på produkten.
- Rör inte motorn eller ljuddämparen när motorn är på. Rör inte motorn eller ljuddämparen förrän en stund efter att motorn stannat. Heta ytor kan orsaka skador.
- En varm ljuddämpare kan orsaka brand. Var försiktig om du använder produkten nära brandfarliga vätskor eller ångor.
- Rör inte ljuddämparens delar om ljuddämparen är skadad. Delarna kan innehålla vissa cancerframkallande kemikalier.

Låsmutter

Låsmuttern används för att låsa vissa typer av skärutrustning.

(Fig. 22)

När du installerar låsmuttern drar du åt den i motsatt riktning mot skärutrustningens driftriktning.

Skärutrustning

VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Utför regelbundet underhåll. Låt ett godkänt servicecenter regelbundet undersöka skärutrustningen för att göra justeringar eller reparationer.
  - Skärutrustningens prestanda ökar.
  - Skärutrustningens livslängd ökar.
  - Risken för olyckor minskar.
- Använd endast ett godkänt skydd till skärutrustningen. Se *Tillbehör på sida 328*.
- Använd inte en skadad skärutrustning.

Grästrimmerhuvud

- Se till att du drar åt grästrimmerlinan hårt och jämnt runt trumman för att minska vibrationerna.
- Använd endast godkända grästrimmerhuvuden och grästrimmerlinor. Se *Tillbehör på sida 328*.
- Använd rätt längd på grästrimmerlinan. En lång grästrimmerlina förbrukar mer motoreffekt än en kort grästrimmerlina.
- Se till att kniven på skärutrustningens skydd inte är skadad.
- Blötlägg grästrimmerlinan i vatten i 2 dygn innan du sätter fast grästrimmerlinan på produkten. Detta ökar grästrimmerlinans livslängd.
- Se skärutrustningens anvisningar för korrekt laddning av lina och val av rätt lindiameter.

Gräsklinga och gräskniv

- Använd produkten med en godkänd gräsklinga. Använd inte en gräsklinga utan rätt installation av alla nödvändiga delar. Se till att installationen görs korrekt och att rätt delar används. Felaktig installation kan leda till att klingan flyger av och orsakar allvarliga skador på användaren eller människor i närheten.
- Använd skyddshandskar när du hanterar eller utför underhåll på klingan.

- Använd huvudskydd när du använder en produkt med en gräsklinga.
- Gräsklingor och gräsknivar används för att skära grovt gräs.
- Gräsklingan kan orsaka skada om den fortsätter att rotera efter det att motorn har stannat eller gasreglaget släpps. Se till att gräsklingan har slutat rotera helt innan något underhåll utförs.
- Stanna motorn innan du arbetar med skärutrustningen. Se till att skärutrustningen stannar helt. Ta bort kabeln från tändstiftet.
- Använd endast en godkänd skärutrustning eller en korrekt slipad klinga.
- Håll klingans skärtänder väl och korrekt skärpta. (Fig. 23)
- Använd inte en skadad skärutrustning.
- Fäst transportskyddet på gräsklingan när du transporterar eller förvarar produkten.

Kast

- Ett kast är en plötslig rörelse av produkten åt sidan, framåt eller bakåt. Ett kast inträffar när gräsklingan eller sågklingan träffar ett föremål som inte kan klippas. I områden där det inte är lätt att se det material som klipps ökar risken för kast.
- När ett kast inträffar finns det en risk att produkten eller användaren rör sig ur läge. En klinga som rör sig kan träffa människor i närheten och det finns risk för personskador.
- Om en klinga är böjd, har sprickor, är trasig eller skadad ska den kasseras.
- Använd en vass klinga. Risken för kast ökar när en klinga inte är vass.

Bränslesäkerhet

- Starta inte produkten om det finns bränsle eller motorolja på produkten. Ta bort det oönskade bränslet/oljan och låt produkten torka. Ta bort oönskat bränsle från produkten.
- Om du spillt bränsle på kläderna skall dessa bytas omedelbart.
- Se till att inte få bränsle på kroppen, det kan orsaka personskador. Om du får bränsle på kroppen använder du tvål och vatten för att ta bort bränslet.
- Starta inte motorn om du spiller olja eller bränsle på produkten eller på kroppen.
- Starta inte produkten om motorn har en läcka. Undersök regelbundet om motorn läcker.
- Var försiktig med bränsle. Bränsle är brandfarligt och ångorna är explosiva och kan orsaka skador eller dödsfall.
- Undvik att andas in bränsleångor då det kan orsaka personskador. Se till att det finns tillräckligt luftflöde.
- Rök inte i närheten av bränslet eller motorn.
- Placera inga varma föremål i närheten av bränslet eller motorn.
- Fyll inte på bränsle när motorn är på.
- Se till att motorn har svalnat innan du fyller på bränsle.
- Innan du fyller på bränsle bör du öppna bränsletanklocket långsamt och försiktigt släppa på trycket.
- Fyll inte på bränsle i motorn inomhus. Otillräckligt luftflöde kan orsaka skador eller dödsfall på grund av kvävning eller kolmonoxidförgiftning.
- Dra åt tanklocket försiktigt, annars kan brand uppstå.
- Flytta produkten minst 3 m från den plats där du fyllde på tanken innan du startar den.
- Fyll inte på med för mycket bränsle i bränsletanken.
- Kontrollera att läckage inte kan uppstå när du flyttar produkten eller bränslebehållaren.
- Placera inte produkten eller bränslebehållaren där det finns öppen eld, gnistor eller tändlågor. Se till att det inte finns någon öppen eld i förvaringsutrymmet.
- Använd endast godkända behållare när du flyttar bränslet eller ställer undan bränslet för förvaring.
- Töm bränsletanken före långtidsförvaring. Följ lokala lagar om var du kan kasta bränsle.
- Rengör produkten före långtidsförvaring.
- Ta bort tändstiftskabeln innan du ställer undan produkten för förvaring så att motorn inte oavsiktligt startar.

Säkerhetsinstruktioner för underhåll

- Om du inte kan justera tomgångsvarvtalet så att skärutrustningen stannar bör du tala med ditt servicecenter. Använd inte produkten förrän den är korrekt inställd eller reparerad.

Montering

VARNING: Läs säkerhetskapitlet innan du monterar produkten.

Så sätter du fast loophandtaget

1. Sätt fast loophandtaget på riggröret enligt bilden och dra åt. (Fig. 24)
2. Se till att loophandtaget fäster mellan pilarna på riggröret.

Fäst J-handtaget

VARNING: Använd inte sågklingor när du fäster J-handtaget. Använd endast gräsklingor/gräsknivar eller trimmerhuvud/plastknivar.

1. Sätt fast J-handtaget på loophandtaget enligt bilden och dra åt. (Fig. 24)

Installera selfästet

1. Placera det övre selfästet på riggröret. Placera det nedre selfästet under riggröret.
2. Rikta in skruvarna i det övre och nedre selfästet.
3. Sätt i två skruvar i skruvhålen.
4. Dra åt skruvarna för att fästa selfästet.

Installera klingskydd, gräsklinga och gräskniv

OBSERVERA: Använd endast godkänt skydd för klingorna. Se *Tillbehör på sida 328*.

1. Sätt fast klingskyddet/skärutrustningsskyddet (A) på riggröret och dra åt med skruven. (Fig. 25)
2. Installera medbringarhjulet (B) på den utgående axeln.
3. Vrid den utgående axeln tills ett av hålen i medbringarhjulet är mitt för motsvarande hål i växelhuset.
4. För in insexnyckeln (C) i hålet för att låsa riggröret.
5. Placera klingan (D), stödkoppen (E) och stödflänsen (F) på den utgående axeln.
6. Montera muttern (G). Dra åt muttern till 35-50 Nm (26-36 ft/lb). Håll skiftnyckelns skaft så nära klingskyddet som möjligt. För att dra åt muttern måste du vrida skiftnyckeln i motsatt rotationsriktning.

Notera: Vänstergängad.

Installera klingor och trimmerhuvud

VARNING: Använd endast godkänt skydd för klingorna. Uppsök *Tillbehör på sida 328*. Ett skadat skydd kan orsaka personskador.

VARNING: Om du använder produkten med en gräsklinga installerar du först rätt styre, klingskydd och sele.

VARNING: Om du inte installerar klingorna rätt kan det orsaka skador.

1. Se till att den lyfta delen av medbringarhjulet/stödflänsen hamnar rätt i det mittersta hålet på klingorna.
2. Installera klingorna. (Fig. 26)

Så monterar du skärutrustningen

Så sätter du fast skärutrustningsskyddet och trimmerhuvudet (rakt riggrör)

1. Fäst skärutrustningens skydd (A) på riggröret med skruven (L).
2. Fäst medbringarhjulet (B) på den utgående axeln.
3. Vrid den utgående axeln tills hålet i medbringarhjulet är mitt för hålet i växelhuset.
4. Placera en liten skruvmejsel (C) i hålet för att låsa riggröret. (Fig. 27)
5. Vrid trimmerhuvudet (H) moturs för att dra åt trimmerhuvudet på växellådan. (Vänstergängad.) (Fig. 28)

Drift

VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du använder produkten.

Bränsle

Så använder du bränsle

OBSERVERA: Denna produkt har en tvåtaktsmotor. Använd en blandning av bensin och tvåtaktsmotorolja. Se till att använda rätt mängd olja i blandningen. Ett felaktigt blandningsförhållande av bensin och olja kan skada motorn.

Bensin

OBSERVERA: Använd inte bensin med ett oktantal lägre än 90 RON (87 AKI). Det kan orsaka skador på produkten.

OBSERVERA: Använd inte bensin med mer än 10 % etanol (E10). Det kan orsaka skador på produkten.

OBSERVERA: Använd inte blyad bensin. Det kan orsaka skador på produkten.

- Använd alltid ny blyfri bensin med ett oktantal på minst 90 RON (87 AKI) och med mindre än 10 % etanol (E10).

- Använd bensin med ett högre oktantal om du ofta använder produkten vid kontinuerligt högt motorvarvtal.
- Använd alltid en blandning av blyfri bensin/olja av god kvalitet.

Tvåtaktsmotorolja

- Använd endast tvåtaktsmotorolja av hög kvalitet. Använd endast luftkyld motorolja.
- Använd inga andra typer av olja.
- Blandningsförhållande 50:1 (2 %)

Bensin	Olja
3,79 liter	77 ml
4,55 liter	95 ml
5 l	100 ml

Så gör du bränsleblandningen

Notera: Använd alltid en ren bränslebehållare när du blandar bränslet.

Notera: Blanda inte mer bränsleblandning än för 30 dagar.

1. Tillsätt hälften av bensinen.
2. Tillsätt all olja.
3. Skaka bränsleblandningen så att innehållet blandas.
4. Tillsätt resten av bensinen.
5. Skaka bränsleblandningen så att innehållet blandas.
6. Fyll bränsletanken.

Så tillsätter du bränsle

- Använd alltid en bränslebehållare med spillskydd.
- Om det kommer bränsle på behållaren tar du bort det oönskade bränslet och låter behållaren torka.
- Se till att området i närheten av bränsletanklocket är rent.
- Skaka bränslebehållaren innan du tillsätter bränsleblandningen i bränsletanken.

Så startar och stoppar du

Undersökning före start

1. Genomsök produkten efter saknade, skadade, lösa eller slitna delar.
2. Undersök muttrar, skruvar och bultar.
3. Undersök knivarna.
4. Undersök låsmuttern. Se till att låsmuttern har ett minsta låsmoment på 1,5 Nm. Dra åt låsmuttern till 35-50 Nm.
5. Undersök luftfiltret.
6. Undersök gasreglagets låsning och gasreglaget.
7. Undersök stoppkontakten.
8. Genomsök produkten efter bränsleläckor.

Starta kall motor

1. Tryck på bränsleblåsan tio gånger. (Fig. 29)
2. Dra chokereglaget uppåt. (Fig. 30)
3. Håll produktens chassi på marken med vänster hand. (Fig. 31) Kliv inte på produkten. Dra i startsnörets handtag långsamt tills du känner ett motstånd. Dra sedan startsnörets handtag med mer kraft.

   Notera: Dra inte i gasreglaget när du startar motorn.

4. Fortsätt dra i startsnörets handtag tills motorn startar eller försöker starta. Om motorn startar eller försöker att starta trycker du ned chokereglaget.
5. Om motorn startar trycker du lätt på gasreglaget och låter motorn gå i 60 sekunder så att den blir varm. Om motorn inte startar drar du i startsnörets handtag tills den startar. Tryck sedan lätt på gasreglaget och låt motorn gå i 60 sekunder så att den blir varm.

OBSERVERA: Dra inte i startsnöret förrän det tar stopp. Släpp inte startsnöret när det är fullt utdraget. Släpp startsnöret långsamt. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan orsaka skada på motorn.

Så startar du en varm motor

1. Tryck på bränsleblåsan 10 gånger.
2. Dra i startsnöret tills motorn startar.

Stänga av produkten

- Tryck ned stoppreglaget för att stoppa motorn. (Fig. 32)

Notera: Stoppreglaget återgår automatiskt till ursprungsläget.

Så använder du grästrimmern

OBSERVERA: Se till att du bromsar ner motorn till tomgångsvarvtal efter varje användning. En längre period med fullgas utan belastning på motorn kan orsaka motorskada.

Notera: Rengör skyddet till trimmerhuvudet när du sätter fast en ny trimmerlina för att förhindra vibrationer. Undersök andra delar av trimmerhuvudet och rengör om det behövs.

Klippa gräset

1. Håll trimmerhuvudet strax ovanför marken och luta det. Tryck inte ned trimmerlinan i gräset. (Fig. 33)
2. Minska längden på trimmerlinan med 10–12 cm.
3. Minska motorns varvtal för att minska risken för skador på växter.
4. Använd 80 % gas när du klipper gräset nära föremål. (Fig. 34)

Klippa gräset

1. Se till att trimmerlinan är parallell med marken när du klipper gräset. (Fig. 35)
2. Tryck inte ned trimmerhuvudet mot marken. Det kan orsaka skador på produkten.
3. För produkten från sida till sida när du klipper gräset. Använd fullt varvtal. (Fig. 36)

Avlägsna gräs med en gräsklinga

1. Gräsklingor och gräsknivar får ej användas till vedartade stammar.
2. För alla typer av högt eller kraftigt gräs används gräsklinga.
3. Gräs mejas ned med pendlande rörelse i sidled, där rörelse från höger till vänster är röjningsmomentet och rörelse från vänster till höger är returrörelse. Låt klingan arbeta med vänstra sidan (mellan klockan 8 och 12).
4. Om klingan lutas något åt vänster vid gräsröjning samlas gräset i en sträng som underlättar uppsamling vid t ex krattning.
5. Sträva efter att arbeta rytmiskt. Stå stadigt med fötterna isär. Flytta framåt efter returrörelsen och ställ dig stadigt igen.
6. Låt stödkoppen ligga an lätt mot marken. Den är till för att skydda klingan från markansättning.
7. Minska risken för att materialet ska lindas runt klingan genom att alltid arbeta med fullgas och undvika det redan skurna materialet under returrörelsen.
8. Stanna motorn, lossa selen och placera maskinen på marken innan du samlar ihop det skurna materialet.

underhåll

VARNING: Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du rengör, reparerar eller utför underhåll på produkten.

Underhållsschema

Se till att du följer underhållsschemat. Intervallen beräknas utifrån daglig användning av produkten. Intervallen är annorlunda om du inte använder produkten varje dag. Utför endast det underhållsarbete som finns i den här bruksanvisningen. Tala med ett godkänt servicecenter om andra underhållsarbeten som inte finns i den här bruksanvisningen.

Underhåll varje vecka

- Rengör utvändiga ytor.
- Undersök tomgångsvarvtalet.
- Undersök vinkelväxelns fett.

Underhåll varje månad

- Undersök startsnörets handtag och startsnöret.

Årligt underhåll

- Undersök tändstiftet.
- Rengör utvändiga ytor på förgasaren och dess angränsande områden.
- Rengör kylsystemet.
- Undersök gnistskyddet.
- Undersök bränslefiltret.
- Undersök bränsleslangen avseende skador.
- Undersök alla kablar och anslutningar.

Underhåll efter 50 timmar

- Låt ett godkänt servicecenter reparera eller byta ut ljuddämparen.

Så justerar du tomgångsvarvtalet

- Se till att luftfiltret är rent och att luftfilterkåpan sitter fast innan du justerar tomgångsvarvtalet.
- Justera tomgångsvarvtalet med justerskruven T som är märkt med "T".
- Tomgångsvarvtalet är korrekt när motorn arbetar jämnt i alla positioner. Tomgångsvarvtalet ska vara lägre än det varvtal då skärutrustningen börjar rotera.

1. Vrid tomgångsjusterskruven medurs tills skärutrustningen börjar rotera. (Fig. 37)
2. Vrid tomgångsjusterskruven moturs tills skärutrustningen stannar.

Ta bort låsmuttern

OBSERVERA: Byt ut låsmuttern när du använt den ca 10 gånger.

1. Ta bort låsmuttern i skärutrustningens riktning. (Fig. 38)

Notera: Låsmuttern är vänstergängad.

2. Kontrollera att det inte går att vrida låsmutterns nylonlåsning med händerna. Nylonlåsningen måste ge ett motstånd på minst 1,5 Nm.
3. Dra åt låsmuttern med hylsnyckeln.

Så utför du underhåll på gnistskyddet

Använd en stålborste för att rengöra gnistskyddet. (Fig. 39)

Så rengör du kylsystemet

Rengör kylsystemets delar med en borste.

(Fig. 40)

Kylsystemet består av luftintaget på startmotorn (A), kylflänsarna på cylindern (B).

Så undersöker du tändstiftet

OBSERVERA: Använd det rekommenderade tändstiftet. Se till att det nya är likadant som tillverkarens del. Ett felaktigt tändstift kan skada produkten. Se till att tändstiftet har en dämpare. Prata med en serviceverkstad för mer information.

1. Undersök tändstiftet när:
   a) motorn har låg effekt
   b) motorn inte startar på en gång
   c) motorn inte fungerar korrekt på tomgång.
2. Om motorn inte startar eller fungerar som den ska bör du genomsöka tändstiftet efter oönskat material. Om du vill minska risken för oönskat material på tändstiftets elektroder:
   a) Se till att tomgångsvarvtalet är korrekt justerat.
   b) Se till att bränsleblandningen är korrekt.
   c) Se till att luftfiltret är rent.
3. Rengör tändstiftet om det är smutsigt. Kontrollera att elektrodavståndet är korrekt. Se *Tekniska data på sida 327*. (Fig. 41)
4. Byt ut tändstiftet om det är nödvändigt.

Så utför du underhåll på luftfiltret

Rengöring av luftfiltret

1. Tag bort luftfilterkåpan och luftfiltret. (Fig. 42)
2. Rengör luftfiltret med hjälp av varmt tvålvatten. Se till att luftfiltret är torrt innan du installerar det.
3. Byt ut luftfiltret om det är för smutsigt för att rengöra helt. Byt alltid ut ett skadat luftfilter.
4. Om din produkt har ett skumluftfilter tillsätter du luftfilterolja. Applicera endast luftfilterolja på ett skumfilter. Använd inte olja på ett filter av filt.

Så applicerar du luftfilterolja på luftfiltret

OBSERVERA: Använd alltid speciell luftfilterolja på skumluftfilter. Använd inga andra typer av olja.

VARNING: Se till att inte få olja på kroppen.

1. Tag bort luftfilterkåpan och luftfiltret. (Fig. 43)
2. Lägg luftfiltret i en plastpåse.
3. Tillsätt luftfilteroljan i plastpåsen. (Fig. 44)
4. Tryck på plastpåsen för att se till att oljan fördelas jämnt på luftfiltret.
5. Tryck på luftfiltret i påsen för att ta bort överflödig luftfilterolja. Ta ut luftfiltret ur påsen.
6. Montera luftfiltret.

Så tillsätter du fett i vinkelväxeln

Kontrollera att vinkelväxeln är fylld till 3/4 med vinkelväxelfett.

(Fig. 45)

Fila gräskniv och gräsklinga

1. Fila gräskniv och gräsklinga med en enkelgradig flatfil.
2. Fila alla kanterna på gräskniven och klingan lika mycket för att behålla balansen. (Fig. 23)

Tekniska data

	enhet	122L	122RJ
Motor			
Cylindervolym	cm^3	21,7	21,7
Elektrodavstånd	mm	0,5	0,5
Volym, bränsletank	l/cm^3	0,34/343	0,34/343

Tomgångsvarvtal	min^{-1}	2 800–3 200	2 800–3 200
Maximal effekt	min^{-1}	7 800	7 800
Uteffekt	kW	0,6	0,6
Tändstift		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maximal rotation för utgående axel	min^{-1}	7 200	7 200
Buller- och vibrationsdata			
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med gräsklinga, främre handtag – se anm. 1	m/s^2	Ej tillämpligt	2,76
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med gräsklinga, bakre handtag – se anm. 1	m/s^2	Ej tillämpligt	2,88
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med trimmerhuvud, främre handtag – se anm. 1	m/s^2	2,95	Ej tillämpligt
Ekvivalent vibrationsnivå (ahv, ekv.), utrustad med trimmerhuvud, bakre handtag – se anm. 1	m/s^2	2,66	Ej tillämpligt
Ljudeffektnivå, garanterad (L_{WA}) – se anm. 2	dB(A)	102	102
Ljudeffektnivå, uppmätt – se anm. 2	dB(A)	97	99
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med gräsklinga – se anm. 3	dB(A)	Ej tillämpligt	90
Ljudtrycksnivå vid användarens öra, utrustad med trimmerhuvud – se anm. 3	dB(A)	85	Ej tillämpligt
Produktmått			
Vikt (exklusive skärutrustning)	kg	4,7	4,8

Anm. 1: Rapporterade data för ekvivalent vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 1,5 m/s^2.

Anm. 2 Emission av buller till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG. Rapporterad ljudeffektnivå för maskinen har uppmätts med den originalskärutrustning som ger den högsta nivån. Skillnaden mellan garanterad och uppmätt ljudeffekt är att den garanterade ljudeffekten också inkluderar spridning i mätresultatet och variationen mellan olika maskiner av samma modell enligt direktiv 2000/14/EG.

Anm. 3: Rapporterade data för ekvivalent ljudtrycksnivå för maskinen har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på 3,5 dB(A).

Tillbehör

122RJ		
Godkända tillbehör	**Typ**	**Skärutrustningens skydd**
Gängat riggrör (M10L)		
Gräsklinga/gräskniv	Gräs 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		

Godkända tillbehör	Typ	Skärutrustningens skydd
Trimmerhuvud	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 mm)	

Försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Sverige, tel:
+46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

Beskrivning	**Bensindriven grästrimmer/buskröjare**
Varumärke	Husqvarna
Typ/Modell	122L 122RJ
Identifiering	Serienummer daterade 2023 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Lagstiftning	**Beskrivning**
2006/42/EG	”angående maskiner”
2014/30/EU	”angående elektromagnetisk kompatibilitet”
2000/14/EC	”angående buller utomhus”
2011/65/EU	”angående begränsning av användning av vissa farliga ämnen”

Följande harmoniserade standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland har utfört en frivillig kontroll åt Husqvarna AB och tillhandahåller AM 50596267 – certifikat om överensstämmelse med rådets direktiv 2006/42/EC om maskiner.

Certifikatet är tillämpligt på alla tillverkningsplatser och ursprungsländer, såsom anges på produkten.

Den levererade produkten överensstämmer med det exemplar som genomgick kontroll.

På uppdrag av Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, SVERIGE, 2023-07-25

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Ansvarig för teknisk dokumentation

CE

İçindekiler

Giriş..... 331
Güvenlik.....332
Montaj..... 335
Kullanım.....336
Bakım.....338
Teknik veriler..... 340
Aksesuarlar.....341
Uyumluluk Bildirimi..... 342
Ek 356

Giriş

Kullanım kılavuzu

Bu kullanım kılavuzunun asıl dili İngilizcedir. Diğer dillerdeki kullanım kılavuzları İngilizceden çevrilmiştir.

Genel bakış

(Şek. 1)

1. Budama kafası (yalnızca 122L için)
2. Gres doldurma kapağı
3. Ayna dişli
4. Kesme ataşmanı siperliği
5. Mil
6. Yarım daire şeklindeki tutma yeri
7. Gaz tetiği
8. Durdurma anahtarı
9. Gaz tetiği kilidi
10. Buji kapağı, buji
11. Çalıştırıcı muhafazası
12. Marş ipi kolu
13. Yakıt deposu
14. Hava filtresi kapağı
15. Primer ampulü
16. Jikle kontrolü
17. Çalıştırma diski
18. Kullanım kılavuzu
19. Bıçak (yalnızca 122RJ için)
20. J tutma yeri (yalnızca 122RJ için)
21. Kuşam askılık (yalnızca 122RJ için)
22. Kuşam askılık kelepçesi (yalnızca 122RJ için)
23. Nakliye koruması (yalnızca 122RJ için)

Ürün üzerindeki semboller

(Şek. 2) UYARI: Dikkatsiz veya yanlış kullanım, sürücü veya başkaları açısından ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

(Şek. 3) Bu kullanma kılavuzunu okuyun.

(Şek. 4) Üzerinize nesne düşebilecek yerlerde koruyucu baret kullanın. Onaylı kulak koruma ekipmanı kullanın. Onaylı koruyucu gözlük kullanın.

(Şek. 5) Onaylı koruyucu eldiven kullanın.

(Şek. 6) Koruyucu botlar/ayakkabılar kullanın.

(Şek. 7) Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olarak gözlere zarar verebilir.

(Şek. 8) Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olarak gözlere zarar verebilir.

(Şek. 9) Çıkış milinin maksimum devri.

(Şek. 10) Güvenli mesafe

(Şek. 11) Bıçak sekmesine karşı dikkatli olun.

(Şek. 12) Uzun saçları omuzdan yukarıda toplayın.

(Şek. 13) Oklar, tutma yeri konumu için sınırları gösterir.

(Şek. 14) AB ve BK direktifleri ile düzenlemeleri ve Yeni Güney Galler mevzuatı Çevre Koruma Operasyonları (Gürültü Kontrolü) Yönetmeliği 2017 uyarınca çevreye yayılan gürültü emisyonu etiketi. Ürünün garantili ses gücü düzeyi *Teknik veriler sayfada: 340* ve etiketin üstünde belirtilmektedir.

(Şek. 15) Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.

(Şek. 16) Bu ürün yürürlükteki Birleşik Krallık yönetmeliklerine uygundur.

Not: Ürünün üzerindeki diğer semboller/etiketler, diğer ticari alanların sertifikalandırma gereklilikleri ile ilgilidir.

Avrupa V Emisyonları

UYARI: Motorun kurcalanması bu ürünün AB tip onayını geçersiz kılar.

Ürün sorumluluğu

Ürün sorumluluğu yasalarında belirtildiği üzere;

- ürünün hatalı bir şekilde onarılması,
- ürünün, üretici tarafından onaylanmayan veya üreticiden alınmayan parçalarla tamir edilmesi,
- üründe, üreticiden alınmayan veya üretici tarafından onaylanmayan bir aksesuar bulunması,
- ve ürünün, onaylı bir servis merkezinde veya yetkili bir kurum tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşabilecek hasarlardan sorumlu değiliz.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Aşağıdaki tanımlar, her bir sinyal kelimesinin önem derecesini belirtir.

UYARI: Yaralanma tehlikesi.

DİKKAT: Ürünün hasar görme tehlikesi.

Not: Bu bilgiler, ürünün kullanımını kolaylaştırır.

Genel güvenlik talimatları

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü doğru şekilde kullanın. Yaralanma veya ölüm, hatalı kullanımın olası sonuçlarıdır. Ürünü, yalnızca bu kılavuzda belirtilen işler için kullanın. Ürünü başka işler için kullanmayın.
- Bu kılavuzdaki talimatlara uyun. Güvenlik sembollerine ve güvenlik talimatlarına uyun. Operatörün talimatlara ve sembollere uymaması yaralanma, hasar veya ölümle sonuçlanabilir.
- Bu kılavuzu atmayın. Ürününüzü monte etmek, çalıştırmak ve iyi durumda tutmak için talimatlara başvurun. Ataşmanların ve aksesuarların doğru kurulumu için talimatlara başvurun. Yalnızca onaylanmış ataşmanları ve aksesuarları kullanın.
- Hasarlı ürünü kullanmayın. Bakım takvimine uyun. Yalnızca bu kılavuzda ilgili talimatı bulduğunuz bakım çalışmalarını gerçekleştirin. Diğer tüm bakım işlerini onaylı bir servis merkezi yapmalıdır.
- Bu kılavuz, ürünü kullanırken oluşabilecek tüm durumları kapsayamaz. Dikkatli olun ve sağduyunuzu kullanın. Durumdan emin değilseniz ürünü kullanmayın veya ürün üzerinde bakım yapmayın. Bilgi almak için bir ürün uzmanına, bayinize, servis noktasına veya onaylı servis merkezine danışın.
- Her kullanımdan önce günlük olarak veya ürün başka nesnelere çarptığında ya da yere düştüğünde önemli bir hasar olup olmadığını görmek için ürünü kontrol edin. Bkz. *Bakım takvimi sayfada: 338*.
- Ürünü monte etmeden, depolamadan veya ürün üzerinde bakım yapmadan önce buji kablosunun bağlantısını kesin.
- Orijinal teknik özellikleri değiştirilmişse ürünü kullanmayın. Üreticinin onayı olmadan ürünün bir parçasını değiştirmeyin. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış parçaları kullanın. Hatalı bakım çalışmaları, yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir.
- Motordan çıkan dumanları solumayın. Motordan çıkan egzoz dumanlarını uzun süre solumak sağlık açısından risklidir.
- Ürünü kapalı yerlerde veya yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın. Egzoz dumanları sıcaktır ve bir yangına neden olabilecek kıvılcımlar içerebilir. Yeterli hava akışının olmaması, nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Bu ürünü kullandığınızda motor, elektromanyetik bir alan oluşturur. Elektromanyetik alan, tıbbi implantlara zarar verebilir. Ürünü kullanmadan önce doktorunuzla ve tıbbi implant üreticinizle iletişime geçin.
- Ürünü, bir çocuğun kullanmasına izin vermeyin. Talimatlar hakkında bilgisi olmayan birinin ürünü çalıştırmasına izin vermeyin.
- Fiziksel veya zihinsel kapasitesi düşük olan bir kişi ürünü kullanırken daima gözetim altında tutun. Sorumluluk sahibi bir yetişkin her zaman orada olmalıdır.
- Ürünü, çocukların ve yetkili olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yere kilitleyin.
- Ürün, nesneleri fırlatarak yaralanmaya sebep olabilir. Yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için güvenlik talimatlarına uyun.
- Motor çalışır durumdayken üründen uzaklaşmayın.
- Oluşabilecek kazalardan operatör sorumludur.
- Ürünü kullanmadan önce parçaların hasarlı olmadığından emin olun.
- Ürünü kullanmadan önce diğer insanlardan veya hayvanlardan en az 15 m (50 ft) uzakta olduğunuzdan emin olun. Etrafınızdaki kişilerin ürünü kullanacağınızı bildiklerinden emin olun.

- Ulusal veya yerel yasalara uyun. Bazı koşullarda bu yasalar, ürünün kullanımını önleyebilir veya kısıtlayabilir.
- Ürünü yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Bu maddeler; görüşünüzü, dikkatinizi, koordinasyonunuzu ya da karar alma yetinizi etkileyebilir.

Kullanım için güvenlik talimatları

- Ürünü kullanmadan önce ürünün tamamen monte edildiğinden emin olun.
- Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan 3 m (10 ft) uzağa taşıyın. Ürünü düz bir yüzeye yerleştirin. Kesme ataşmanının yere veya diğer cisimlere temas etmediğinden emin olun.
- Ürün, nesnelerin fırlatılmasına neden olarak gözlere zarar verebilir. Ürünü kullanırken daima onaylı bir koruyucu gözlük takın.
- Dikkatli olun; çalışma sırasında bir çocuk siz fark etmeden ürüne yaklaşabilir.
- Çalışma alanında insanlar varsa ürünü çalıştırmayın. Çalışma alanına biri girerse ürünü durdurun.
- Her zaman ürünün kontrolünün sizde olduğundan emin olun. Ürünü kullanırken çalışma konumlarını değiştirdiğinizden ve planlı şekilde molalar verdiğinizden emin olun.
- Bir kaza oluşması durumunda yardım alamayacak durumdaysanız ürünü kullanmayın. Her zaman ürünü kullanmaya başlamadan önce diğer kişilerin ürünü kullanacağınızı bildiğinden emin olun.
- Güvenlik alanında hiçbir insan veya hayvan bulunmadığından emin olmadan ürünle dönüş yapmayın.
- Çalışmaya başlamadan önce çalışma alanındaki tüm istenmeyen malzemeleri kaldırın. Kesme ataşmanı bir nesneye çarparsa nesne fırlayabilir ve yaralanmaya veya hasara neden olabilir. İstenmeyen malzemeler, kesme ataşmanının etrafına dolanabilir ve hasara neden olabilir.
- Kötü hava koşullarında (sis, yağmur, kuvvetli rüzgar, yıldırım düşme riski veya diğer hava koşulları) ürünü kullanmayın. Kötü hava nedeniyle tehlikeli koşullar (ör. kaygan yüzeyler) oluşabilir.
- Rahatça hareket edebildiğinizden ve dengeli bir pozisyonda çalışabildiğinizden emin olun.

(Şek. 17)

- Ürünü kullanırken düşme ihtimaliniz olmadığından emin olun. Ürünü kullanırken eğilmeyin.
- Ürünü daima iki elinizle tutun. Ürünü vücudunuzun sağ tarafında tutun.

(Şek. 18)

- Ürünü, kesme ataşmanı bel hizanızın altında kalacak şekilde kullanın.
- Jikle kontrolü, motor başladığında jikle konumundaysa kesme ataşmanı dönmeye başlar.
- Motor durduktan sonra ayna dişliye dokunmayın. Ayna dişli, motor durduktan sonra sıcak olur. Sıcak bölgeler yaralanmaya sebep olabilir.
- Ürünü taşımadan önce motoru durdurun.
- Motor açıkken ürünü yere koymayın.
- Üründeki istenmeyen malzemeleri çıkarmadan önce motoru durdurun ve kesme ataşmanının durmasını bekleyin. Siz veya bir yardımcı kesilen malzemeleri temizlemeden önce kesme ataşmanının durmasını bekleyin.
- Titreşime aşırı ölçüde maruz kalmak, beyaz parmak hastalığı gibi dolaşım hasarına veya dolaşım bozukluğu olan kişilerde sinir sistemi hasarına yol açabilir. Titreşime aşırı maruz kalma belirtileri yaşıyorsanız doktorunuzla iletişime geçiniz. Bu belirtiler arasında uyuşma, his kaybı, karıncalanma, iğnelenme, acı, güç kaybı, cilt renginde veya durumunda değişiklik bulunmaktadır. Bu belirtiler genelde parmaklarda, ellerde veya bileklerde görülür.

Kişisel koruyucu ekipman

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Ürünü kullanırken daima doğru kişisel koruyucu ekipman kullanın. Kişisel koruyucu ekipman yaralanma riskini ortadan kaldırmaz. Kişisel koruyucu ekipman, bir kaza oluşması durumunda yaralanma derecesini azaltır.
- Ürünü kullanırken daima onaylı bir koruyucu gözlük kullanın.
- Ürünü çıplak ayakla veya açık ayakkabılarla kullanmayın. Daima ağır hizmet tipi kaymayan botlar giyin.
- Kalın, uzun pantolon kullanın.
- Nesnelerin kafanıza düşme riski varsa bir baret kullanın.
- Ürünü kullanırken daima onaylı bir kulak koruma ekipmanı kullanın. Uzun süre boyunca gürültüye maruz kalmak, gürültüye bağlı işitme kaybına neden olabilir.
- Yakında bir ilk yardım kiti bulundurduğunuzdan emin olun.
- Kesme ekipmanını takma, kontrol etme veya temizleme gibi gerekli durumlarda eldiven kullanın. Eldivenler ayrıca el ve parmaklarda titreşimden kaynaklanan dolaşım veya sinir sistemi hasarının önlenmesine yardımcı olur.

Ürün üzerindeki koruyucu cihazlar

- Ürünün bakımını düzenli olarak yaptığınızdan emin olun.
  - Ürünün kullanım ömrü artar.
  - Kaza riski azalır.

Ürün üzerinde ayarlama veya onarım yapılması için düzenli olarak ürünün onaylı bir bayi veya onaylı bir servis merkezi tarafından incelenmesini sağlayın.
- Ürünü, hasarlı koruyucu ekipmanla kullanmayın. Ürün hasar görürse onaylı bir servis merkeziyle görüşün.

Gaz tetiği kilidi

Gaz tetiği kilidi, gaz tetiğini kilitler.
(Şek. 19)
Gaz tetiğini (B) serbest bırakmak için gaz tetiği kilidine (A) basın. Kolu serbest bıraktığınızda gaz tetiği kilidi ve gaz tetiği ilk konumuna geri döner.

1. Gaz tetiği kilidini (A) serbest bıraktığınızda gaz tetiğinin (B) rölanti konumunda kilitlendiğinden emin olun.
2. Gaz tetiği kilidine (A) basın ve kilidi serbest bıraktığınızda ilk konumuna döndüğünden emin olun.
3. Gaz tetiğine (B) basın ve tetiği serbest bıraktığınızda ilk konumuna döndüğünden emin olun.

Motoru çalıştırın ve tam gaz verin. Gaz tetiğini serbest bırakın ve kesme ataşmanının durup durmadığını kontrol edin. Gaz rölanti konumundayken kesme ataşmanı dönüyorsa karbüratörün rölanti ayar vidasını kontrol edin.

Durdurma anahtarı

Motoru başlatın. Durdurma anahtarını durma konumuna getirdiğinizde motorun durduğundan emin olun.

(Şek. 20)

Kesme donanımı koruyucusu

Kesme donanımı siperliği, nesnelerin operatöre doğru fırlatılmasını engeller.
(Şek. 21)
Kesme donanımı siperliğinde hasar olup olmadığını kontrol edin ve hasarlıysa siperliği değiştirin. Yalnızca onaylı kesme donanımı siperliğini kullanın.

Susturucu

- Susturucusu hasar görmüş motor kullanmayın. Hasarlı bir susturucu, gürültü düzeyini ve yangın riskini artırır. Yakında bir yangın söndürücü bulundurun.
- Susturucunun ürüne takılı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Motor açıkken motora veya susturucuya dokunmayın. Motor durduktan sonra motora veya susturucuya bir süre boyunca dokunmayın. Sıcak yüzeyler yaralanmalara sebep olabilir.
- Sıcak susturucu yangına neden olabilir. Ürünü yanıcı sıvıların veya dumanların yakınında kullanırken dikkatli olun.
- Susturucu hasar görmüşse susturucudaki parçalara dokunmayın. Parçalar kanserojen kimyasallar içerebilir.

Kilitleme somunu

Kilitleme somunu, bazı kesme donanımı türlerini kilitlemek için kullanılır.

(Şek. 22)

Kilitleme somununu taktığınızda somunu, kesme donanımının çalışma yönünün tersine doğru sıkın.

Kesme donanımı

UYARI: Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki uyarı talimatlarını okuyun.

- Düzenli olarak bakım yapın. Ayarlama veya onarım yapılması için düzenli olarak kesme donanımının onaylı bir servis merkezi tarafından incelenmesini sağlayın.
  - Kesme donanımının performansı artar.
  - Kesme donanımının kullanım ömrü uzar.
  - Kaza riski azalır.
- Yalnızca onaylı bir kesme donanımı siperliği kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 341*.
- Hasarlı kesme donanımı kullanmayın.

Misina kafa

- Titreşimi azaltmak için misinayı tamburun etrafına sıkıca ve eşit şekilde sardığınızdan emin olun.
- Yalnızca onaylı misina kafa ve misina kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 341*.
- Uygun uzunlukta misina kullanın. Uzun misinalar, kısa misinalardan daha fazla motor gücü tüketir.
- Kesme donanımı siperliği üzerindeki testerenin hasarlı olmadığından emin olun.
- Misinayı üründe takmadan önce 2 gün boyunca suda bekletin. Bu, misinanın kullanım ömrünü uzatır.
- Misinayı doğru şekilde yükleme yöntemini ve doğru kablo çapını kullanmak için kesme ataşmanı talimatlarına bakın.

Çim bıçakları ve çim kesiciler

- Ürünü, onaylı bir çim bıçağıyla kullanın. Tüm gerekli parçalar düzgün bir şekilde takılmadan çim bıçağını kullanmayın. Kurulumun doğru yapıldığından ve uygun parçaların kullanıldığından emin olun. Yanlış kurulum, bıçakların yerinden çıkıp fırlayarak operatörün veya etrafta duranların ciddi bir şekilde yaralanmasına sebep olabilir.
- Bıçağı taşırken veya bıçak üzerinde bakım yaparken koruyucu eldivenler takın.
- Çim bıçağı takılı bir ürünü kullanırken kafa koruma ekipmanı kullanın.
- Çim bıçakları ve çim kesiciler sert çimleri kesmek için kullanılır.
- Motor durdurulduktan sonra veya gaz tetiği serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden bir çim bıçağı yaralanmalara sebep olabilir. Herhangi bir

bakım işlemi gerçekleştirmeden önce çim bıçağının tamamen durduğundan emin olun.
- Kesme donanımı üzerinde bir işlem yapmadan önce motoru durdurun. Kesme donanımının tamamen durduğundan emin olun. Kabloyu bujiden ayırın.
- Yalnızca onaylı kesme donanımını veya doğru şekilde bilenmiş bıçakları kullanın.
- Bıçağın dişlerini doğru şekilde bileylenmiş biçimde tutun.

(Şek. 23)
- Hasarlı kesme donanımı kullanmayın.
- Ürünü taşımadan veya depolamadan önce çim bıçağına nakliye koruyucusunu takın.

Bıçak sekmesi

- Bıçak sekmesi, ürünün aniden yanlara, öne veya arkaya doğru hareket etmesidir. Bıçak sekmesi, çim bıçağı veya testere bıçağı kesilmeyen bir nesneye çarptığı zaman meydana gelir. Kesilen malzemeyi görmenin kolay olmadığı alanlarda bıçak sekmesi riski artar.
- Bıçak sekmesi, ürünün veya operatörün bulunduğu konumdan savrulmasına neden olabilir. Hareket eden bir bıçak etrafta duranlara çarpabilir ve yaralanma riski doğurur.
- Bıçak bükülmüş, çatlak, kırık veya hasarlıysa bıçağı çıkarın.
- Keskin bir bıçak kullanın. Bıçağın keskin olmaması bıçak sekmesi riskini artırır.

Yakıt güvenliği

- Ürünün üzerinde yakıt veya motor yağı varsa ürünü çalıştırmayın. İstenmeyen yakıtı/yağı temizleyin ve ürünün kurumasını bekleyin. Üründeki istenmeyen yakıtı temizleyin.
- Kıyafetlerinize yakıt bulaşırsa kıyafetlerinizi hemen değiştirin.
- Vücudunuza yakıt bulaştırmayın; bu, yaralanmaya sebep olabilir. Vücudunuza yakıt bulaşırsa yakıtı temizlemek için su ve sabun kullanın.
- Ürüne ya da vücudunuza yağ veya yakıt dökerseniz motoru çalıştırmayın.
- Motorda sızıntı varsa ürünü çalıştırmayın. Motorda sızıntı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.
- Yakıtla uğraşırken dikkatli olun. Yakıt yanıcı ve dumanlar patlayıcıdır; yaralanmalara veya ölüme sebep olabilir.
- Yaralanmaya sebep olabileceğinden yakıt dumanını solumayın. Yeterli hava akışı olduğundan emin olun.
- Yakıtın veya motorun yakınında sigara içmeyin.
- Yakıtın veya motorun yakınına sıcak nesneler koymayın.
- Motor açıkken yakıt eklemeyin.
- Yakıtı yenilemeden önce motorun soğuduğundan emin olun.
- Yakıtı yenilemeden önce yakıt tankı kapağını yavaşça açın ve basıncı dikkatlice tahliye edin.
- Kapalı bir alanda motora yakıt eklemeyin. Nefessiz kalma veya karbon monoksit nedeniyle yeterli hava akışının olmaması yaralanmaya veya ölüme sebep olabilir.
- Yakıt tankı kapağını dikkatlice sıkın; aksi takdirde yangın çıkabilir.
- Çalıştırmadan önce ürünü, yakıt tankını doldurduğunuz konumdan en az 3 m (10 ft) uzağa taşıyın.
- Yakıt tankına çok fazla yakıt doldurmayın.
- Ürünü veya yakıt konteynerini taşırken sızıntı olmadığından emin olun.
- Ürünü veya bir yakıt konteynerini açık ateşin, kıvılcımın veya pilot alevinin olduğu bir alana koymayın. Depolama alanında açık alev olmadığından emin olun.
- Yakıtı taşırken veya depolarken yalnızca onaylı konteynerleri kullanın.
- Ürünü uzun süre saklamadan önce yakıt tankını boşaltın. Yakıtın nereye atılacağı konusunda yerel yasalara uyun.
- Ürünü uzun süre saklamadan önce temizleyin.
- Motorun kazara çalışmasını engellemek için ürünü saklamadan önce buji kablosunu çıkarın.

Bakım için güvenlik talimatları

- Kesme donanımını durdurmak için rölantiyi ayarlayamıyorsanız servis merkeziyle görüşün. Ürün, doğru şekilde ayarlanana veya onarılana kadar ürünü kullanmayın.

Montaj

UYARI: Ürünü monte etmeden önce güvenlik bölümünü okuyun.

Yarım daire şeklindeki tutamağın takılması

1. Resme uyarak yarım daire şeklindeki tutamağı mile takın ve sıkın. (Şek. 24)
2. Yarım daire şeklindeki tutamağın mil üstündeki okların arasına takıldığından emin olun.

J kulpunun takılması

UYARI: J kulpunu taktıysanız testere bıçaklarını kullanmayın. Yalnızca çim bıçaklarını/çim kesicileri veya misina kafaları/plastik bıçakları kullanın.

1. Resme uyarak J kulpunu yarım daire şeklindeki tutamağa takın ve sıkın. (Şek. 24)

Kuşam askılık kelepçesinin takılması

1. Üst kuşam askılık kelepçesini milin üzerine yerleştirin. Alt kuşam askılık kelepçesini milin altına yerleştirin.
2. Üst ve alt kuşam askılık kelepçesinin vidalarını hizalayın.
3. İki vidayı vida deliklerine takın.
4. Kuşam askılık kelepçesini bağlamak için vidaları sıkın.

Bıçak siperliği, çim bıçağı ve çim kesicinin takılması

DİKKAT: Yalnızca onaylı bıçak siperliğini kullanın. Bkz. *Aksesuarlar sayfada: 341*.

1. Bıçak siperliğini/kesme donanımı siperliğini (A) milin üstüne takın ve cıvata ile sıkın. (Şek. 25)
2. Çalıştırma diskini (B) çıkış milinin üzerine takın.
3. Çalıştırma diskindeki deliklerden birisi dişli kovanındaki ilgili delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
4. Alyan anahtarını (C) deliğe geçirerek mili kilitleyin.
5. Bıçağı (D), destek manşetini (E) ve destek flanşını (F) çıkış mili üzerine yerleştirin.
6. Somunu (G) takın. Somunu 35-50 Nm (26-36 ft/lb) torkla sıkın. İngiliz anahtarının milini bıçak siperliğine olabildiğince yakın tutun. Somunu sıkmak için İngiliz anahtarını dönme yönünün tersine doğru döndürmelisiniz.

Not: Soldan dişli.

Bıçakları ve budama kafalarını takma

UYARI: Bıçaklar için yalnızca onaylı siperlik kullanın. Daha fazla bilgi için bkz. *Aksesuarlar sayfada: 341*. Hasarlı bir siperlik yaralanmaya neden olabilir.

UYARI: Ürünü çim bıçağı ile kullanacaksanız önce doğru tutma çubuğunu, bıçak siperliğini ve kuşam askılığı takın.

UYARI: Bıçakların düzgün bir şekilde takılmaması yaralanmaya neden olabilir.

1. Çalıştırma diski/destek flanşındaki çıkıntılı kısmın bıçakların orta deliklerine düzgün bir şekilde girdiğinden emin olun.
2. Bıçakları takın. (Şek. 26)

Kesme donanımının monte edilmesi

Kesme donanımı siperliğinin ve misina kafanın (düz mil) takılması

1. Kesme donanımı siperliğini (A), cıvata (L) ile mile takın.
2. Çalıştırma diskini (B) çıkış mili üzerine takın.
3. Çalıştırma diskindeki delik, dişli kovanındaki delikle hizalanıncaya kadar çıkış milini döndürün.
4. Mili kilitlemek için deliğe küçük bir tornavida (C) yerleştirin. (Şek. 27)
5. Misina kafayı (H) dişli kutusuna sıkarak sabitlemek için saat yönünün tersine döndürün. (Soldan dişli.) (Şek. 28)

Kullanım

UYARI: Ürünü kullanmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Yakıt

Yakıtın kullanılması

DİKKAT: Bu üründe iki devirli motor bulunur. Benzin ve iki devirli motor yağı karışımı kullanın. Karışımda doğru miktarda yağ kullandığınızdan emin olun. Yanlış benzin ve yağ oranı motora zarar verebilir.

Benzin

DİKKAT: Oktan numarası 90 RON (87 AKI) değerinin altında olan benzin kullanmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

DİKKAT: %10'dan fazla etanol konsantrasyonu (E10) içeren benzin kullanmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

DİKKAT: Kurşunlu benzin kullanmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.

- Her zaman minimum 90 RON (87 AKI) oktan numarasına sahip ve %10'dan az etanol konsantrasyonu (E10) içeren yeni kurşunsuz benzin kullanın.
- Ürünü sık sık ve sürekli olarak yüksek motor devrinde kullanıyorsanız daha yüksek oktan numarasına sahip benzin kullanın.
- Daima kaliteli kurşunsuz benzin/yağ karışımı kullanın.

İki devirli motor yağı

- Yalnızca yüksek kaliteli iki devirli motor yağı kullanın. Yalnızca hava soğutmalı motor yağı kullanın.
- Diğer yağ türlerini kullanmayın.
- Karışım oranı 50:1'dir (%2)

Benzin	Yağ
1 ABD Gal.	77 ml (2,6 oz)
1 BK Gal.	95 ml (3,2 oz)
5 l	100 ml (3,4 oz)

Yakıt karışımının hazırlanması

Not: Yakıt karıştırırken daima temiz bir yakıt konteyneri kullanın.

Not: 30 gün içinde tüketilemeyecek miktarda yakıt karışımı hazırlamayın.

1. Benzin miktarının yarısını ekleyin.
2. Yağ miktarının tümünü ekleyin.
3. İçeriğin karışması için yakıt karışımını çalkalayın.
4. Kalan benzin miktarını ekleyin.
5. İçeriğin karışması için yakıt karışımını çalkalayın.
6. Yakıt tankını doldurun.

Yakıtın eklenmesi

- Her zaman sıçratma karşıtı valfi olan bir yakıt konteyneri kullanın.
- Konteynerde yakıt varsa istenmeyen yakıtı boşaltın ve konteynerin kurumasını bekleyin.
- Yakıt tankı kapağının etrafındaki bölgenin temiz olduğundan emin olun.
- Yakıt karışımını yakıt tankına eklemeden önce yakıt konteynerini çalkalayın.

Çalıştırma ve durdurma

Başlangıç öncesi kontrol

1. Üründe eksik, hasarlı, gevşek veya aşınmış parçalar olup olmadığını kontrol edin.
2. Somun, vida ve cıvataları kontrol edin.
3. Bıçakları kontrol edin.
4. Kilitleme somununu kontrol edin. Kilitleme somununun minimum 1,5 Nm (1,1 ft lb) kilitleme gücü olduğundan emin olun. Kilitleme somununu 35-50 Nm (26-36 ft lb) torkla sıkın.
5. Hava filtresini kontrol edin.
6. Gaz tetiği kilidini ve gaz kontrolünü kontrol edin.
7. Durdurma anahtarını kontrol edin.
8. Üründe yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

Soğuk motoru çalıştırma

1. Primer ampulüne 10 kez basın. (Şek. 29)
2. Jikle kontrolünü yukarı doğru çekin. (Şek. 30)
3. Sol elinizle ürünün gövdesini zeminin üzerinde tutun. (Şek. 31) Ürünün üstüne basmayın. Biraz direnç hissedene kadar çalıştırma ipi kolunu yavaşça çekin. Daha sonra çalıştırma ipi kolunu güçlü bir şekilde çekin.

Not: Motoru çalıştırırken gaz tetiğini çekmeyin.

4. Motor çalışana veya çalışmayı deneyene kadar çalıştırma ipi kolunu çekmeye devam edin. Motor çalışırsa veya çalışmayı denerse jikle kontrolünü aşağı doğru itin.
5. Motor çalışırsa gaz tetiğine hafifçe basın ve motoru 60 saniye çalıştırarak ısıtın. Motor çalışmazsa çalıştırma ipi kolunu motor çalışana kadar çekin. Ardından gaz tetiğine hafifçe basın ve motoru 60 saniye çalıştırarak ısıtın.

DİKKAT: Motor durana kadar çalıştırma ipini çekmeyin. Tamamen çekilmiş durumdayken çalıştırma ipini bırakmayın. Çalıştırma ipini yavaşça serbest bırakın. Bu talimatlara uyulmaması motora zarar verebilir.

Sıcak motoru çalıştırma

1. Primer ampulüne 10 kez basın.
2. Motor çalışana kadar çalıştırma ipini çekin.

Ürünü durdurma

- Motoru durdurmak için durdurma anahtarına basın. (Şek. 32)

Not: Durdurma düğmesi, otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

Çim budayıcının kullanılması

DİKKAT: Her kullanımdan sonra motoru yavaşlatarak rölanti devrine aldığınızdan emin olun. Motor üzerinde yük olmadan uzun süre tam gazda çalıştırmak motora zarar verebilir.

Not: Titreşimleri önlemek için yeni bir misina taktığınızda misina kafanın kapağını temizleyin. Misina kafanın diğer parçalarını kontrol edin ve gerekiyorsa temizleyin.

Çim düzeltme

1. Misina kafayı zemin yüzeyinin hemen üstünde bir açı ile tutun. Misinayı çime bastırmayın. (Şek. 33)
2. Misina uzunluğunu 10-12 cm/4-4,75 inç kısaltın.
3. Bitkilere zarar verme riskini azaltmak için motor devrini düşürün.
4. Nesnelerin yakınında çim keserken %80 oranında gaz kullanın. (Şek. 34)

Çim kesme

1. Çimi keserken misinanın zemine paralel olduğundan emin olun. (Şek. 35)
2. Misina kafayı zemine bastırmayın. Bu, üründe hasara neden olabilir.
3. Çimi keserken ürünü yanlamasına hareket ettirin. Tam hızı kullanın. (Şek. 36)

Çim bıçağı ile çim temizleme

1. Çim bıçakları ve çim kesiciler odunsu köklerde kullanılmamalıdır.
2. Çim bıçağı her türlü yüksek ve kalın çimler için kullanılır.
3. Çim, yanlara doğru bir sallama hareketiyle kesilir; sağdan sola yapılan hareket temizleme darbesi, soldan sağa yapılan hareket ise geri dönüş darbesidir. Kesme işlemini bıçağın sol kenarının (saat 8 ve 12 yönleri arasında) yapmasını sağlayın.
4. Çim temizleme sırasında bıçak sola doğru açılandırıldıysa çim bir hat üzerinde birikir ve örneğin tırmıkla toplamak daha kolay olur.
5. Ritmik bir şekilde çalışın. Ayaklarınızı ayırarak yere sağlam basın. Geri dönüş darbesinden sonra ileri gidin ve tekrar sağlam bir şekilde durun.
6. Destek manşetini hafifçe yere bırakın. Bıçağın yere çarpmasını önlemek için kullanılır.
7. Her zaman tam gazda çalışarak ve geri dönüş darbesi sırasında önceden kesilen malzemeye dokunmayarak nesnelerin bıçağa dolanması riskini azaltabilirsiniz.
8. Motoru durdurun, kuşam askılığı çıkarın ve kesilen malzemesi toplamaya başlamadan önce makineyi yere bırakın.

Bakım

UYARI: Ürünü temizlemeden, ürün üzerinde onarım veya bakım işlemi yapmadan önce güvenlik bölümünü okuyup anlayın.

Bakım takvimi

Bakım takvimine uyduğunuzdan emin olun. Bakım aralıkları, ürünün günlük kullanımına göre hesaplanır. Ürünü her gün kullanmıyorsanız aralıklar farklı olur. Yalnızca bu kılavuzda bulunan bakım çalışmalarını gerçekleştirin. Bu kılavuzda bulunmayan diğer bakım çalışmaları için onaylı bir servis merkeziyle görüşün.

Haftalık bakım

- Dış yüzeyleri temizleyin.
- Rölantiyi kontrol edin.
- Ayna dişli yağını kontrol edin.

Aylık bakım

- Çalıştırma ipi tutacağını ve çalıştırma ipini kontrol edin.

Yıllık bakım

- Bujiyi kontrol edin.
- Karbüratörün dış yüzeylerini ve yanındaki alanları temizleyin.
- Soğutma sistemini temizleyin.
- Kıvılcım önleyici siperliği kontrol edin.
- Yakıt filtresini kontrol edin.
- Yakıt hortumunda hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Tüm kabloları ve bağlantıları kontrol edin.

50 saatlik bakım

- Susturucunun onarımını veya değişimini onaylı bir servis merkezine yaptırın.

Rölantinin ayarlanması

- Rölantiyi ayarlamadan önce hava filtresinin temiz ve hava filtresi kapağının takılı olduğundan emin olun.
- "T" işaretiyle belirtilmiş rölanti T ayar vidası ile rölantiyi ayarlayın.
- Motorun her konumda sorunsuz çalışması rölantinin doğru ayarlandığı anlamına gelir. Kesme donanımı dönmeye başladığında rölanti, devirden düşük olmalıdır.

1. Kesme donanımı dönmeye başlayana kadar rölanti ayar vidasını saat yönünde döndürün. (Şek. 37)
2. Kesme donanımı durana kadar rölanti ayar vidasını saat yönünün tersine döndürün.

Kilitleme somununun çıkarılması

DİKKAT: Kilitleme somununu yaklaşık 10 defa kullandıktan sonra değiştirin.

1. Kilitleme somununu kesme donanımının dönüş yönüne doğru döndürerek çıkarın. (Şek. 38)

Not: Kilitleme somunu soldan dişlidir.

2. Kilitleme somununun naylon katını ellerinizle döndüremediğinizden emin olun. Naylon kat minimum 1,5 Nm (1,1 ft lb) direnç sağlamalıdır.
3. Kilitleme somununu soket anahtarını kullanarak sıkın.

Kıvılcım önleyici siperliğin bakımı

Kıvılcım önleyici siperliği temizlemek için bir tel fırça kullanın.
(Şek. 39)

Soğutma sistemini temizleme

Soğutma sisteminin parçalarını bir fırçayla temizleyin.

(Şek. 40)

Soğutma sistemi, marş motoru (A) üzerindeki hava girişi ve silindir (B) üzerindeki soğutma kanallarından oluşur.

Bujinin kontrol edilmesi

DİKKAT: Önerilen bujiyi kullanın. Yedek parçanın üretici tarafından sağlanan parçayla aynı olduğundan emin olun. Yanlış buji, ürüne zarar verebilir. Bujinin bir parazit gidericiyle birlikte takıldığından emin olun. Daha fazla bilgi için lütfen servis bayinizle görüşün.

1. Bujiyi;
   a) motor gücü düşükse,
   b) motor kolay başlatılamıyorsa,
   c) motor, rölantide düzgün çalışmıyorsa kontrol edin.
2. Motoru çalıştırmak veya kullanmak kolay değilse bujide istenmeyen nesneler olup olmadığını kontrol edin. Buji elektrotlarında istenmeyen nesne riskini azaltmak için:
   a) Rölanti hızının doğru ayarlandığından emin olun.
   b) Yakıt karışımının doğru ayarlanmış olduğundan emin olun.
   c) Hava filtresinin temiz olduğundan emin olun.
3. Buji kirliyse bujiyi temizleyin. Elektrot boşluğunun doğru olduğundan emin olun. Bkz. *Teknik veriler sayfada: 340*. (Şek. 41)
4. Gerekirse bujiyi değiştirin.

Hava filtresinin bakımı

Hava filtresinin temizlenmesi

1. Hava filtresi kapağını ve hava filtresini çıkarın. (Şek. 42)
2. Hava filtresini ılık, sabunlu suyla temizleyin. Takmadan önce hava filtresinin kuru olduğundan emin olun.
3. Tamamen temizlenmeyecek kadar kirlenmişse hava filtresini değiştirin. Hasar görmüş hava filtrelerini daima değiştirin.
4. Ürününüzde köpük hava filtresi varsa hava filtresi yağı uygulayın. Hava filtresi yağını yalnızca köpük filtreye uygulayın. Keçe filtreye yağ uygulamayın.

Hava filtresine hava filtresi yağının uygulanması

DİKKAT: Köpük hava filtrelerini yağlamak için daima özel hava filtresi yağı kullanın. Diğer yağ türlerini kullanmayın.

UYARI: Vücudunuza yağ bulaştırmayın.

1. Hava filtresi kapağını ve hava filtresini çıkarın. (Şek. 43)
2. Hava filtresini plastik bir torbaya koyun.
3. Hava filtresi yağını plastik torbaya koyun. (Şek. 44)
4. Yağın, hava filtresinin her yerine eşit olarak yayıldığından emin olmak için plastik torbayı bastırın.
5. Fazla hava filtresi yağını boşaltmak için torbanın içindeyken hava filtresini sıkın. Hava filtresini torbadan çıkarın.
6. Hava filtresini ürüne takın.

Ayna dişliye gres eklenmesi

Ayna dişlinin 3/4 kadarının ayna dişli gresi ile dolu olduğundan emin olun.

(Şek. 45)

Çim kesicilerin ve çim bıçaklarının bilenmesi

1. Çim kesicileri ve çim bıçaklarını tek kesimli düz bir eğe kullanarak bileyin.
2. Dengeyi korumak için çim kesicilerin ve çim bıçaklarının tüm kenarlarını eşit bir şekilde bileyin. (Şek. 23)

	birim	122L	122RJ
Motor			
Silindir hacmi	cm^3	21,7	21,7
Elektrot boşluğu	mm	0,5	0,5
Yakıt deposu hacmi	l/cm^3	0,34/343	0,34/343
Rölanti devri	dak^{-1}	2800 - 3200	2800 - 3200
Maksimum güç devri	dak^{-1}	7800	7800
Güç çıkışı	kW	0,6	0,6
Buji		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Maksimum çıkış mili dönüşü	dak^{-1}	7200	7200
Gürültü ve Titreşim Verileri			
Eş değer titreşim düzeyi (ahv, eq), çim bıçağı ile donatılmış, ön tutma yeri - bkz. not 1	m/sn^2	Geçerli değil	2,76
Eş değer titreşim düzeyi (ahv, eq), çim bıçağı ile donatılmış, arka tutma yeri - bkz. not 1	m/sn^2	Geçerli değil	2,88
Eş değer titreşim düzeyi (ahv, eq), budama kafası ile donatılmış, ön tutma yeri - bkz. not 1	m/sn^2	2,95	Geçerli değil
Eş değer titreşim düzeyi (ahv, eq), budama kafası ile donatılmış, arka tutma yeri - bkz. not 1	m/sn^2	2,66	Geçerli değil
Ses gücü düzeyi, garantili (L_{WA}) - bkz. not 2	dB(A)	102	102
Ses gücü düzeyi, ölçülmüş - bkz. not 2	dB(A)	97	99
Operatörün kulağındaki ses basıncı düzeyi, çim bıçağı ile donatılmış - bkz. not 3	dB(A)	Geçerli değil	90
Operatörün kulağındaki ses basıncı düzeyi, misina kafa ile donatılmış - bkz. not 3	dB(A)	85	Geçerli değil
Ürün Boyutları			
Ağırlık (kesme ekipmanı hariç)	kg	4,7	4,8

Not 1: Eş değer titreşim düzeyi için bildirilen verilerin tipik istatistik dağılımı (standart sapması) 1,5 m/sn^2 şeklindedir.

Not 2: 2000/14/AT sayılı AT direktifi uyarınca ses gücü (L_{WA}) olarak çevrede ölçülen gürültü emisyonu düzeyi. Makine için bildirilen ses gücü düzeyi, en yüksek düzeyi veren orijinal kesme ataşmanıyla ölçülmüştür. Garanti edilen ve ölçülen ses gücü arasındaki fark, garantili ses gücünün 2000/14/AT Sayılı Direktif doğrultusunda ölçüm sonucundaki dağılımı ve aynı modelden farklı makineler arasındaki değişimleri de içermesidir.

Not 3: Makinenin eş değer ses basıncı düzeyi için bildirilen verilerdeki tipik istatistik dağılım (standart sapma) 3,5 dB(A) değerindedir.

122RJ		
Onaylı aksesuarlar	**Tip**	**Kesme ataşmanı siperliği**
Yivli mil (M10L)		
Çim bıçağı/çim kesici	Çim 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Onaylı aksesuarlar	**Tip**	**Kesme ataşmanı siperliği**
Budama kafası	T25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0 - 2,4 mm)	

AB Uyumluluk Bildirimi

Biz, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İsveç, tel: +46-36-146500 olarak tek sorumlu vasfıyla ürüne ilişkin aşağıdaki beyanlarda bulunmaktayız:

Açıklama	**Benzinli Çim Budayıcı / Çalı Tırpanı**
Marka	Husqvarna
Tip/Model	122L 122RJ
Kimlik	2023 ve sonrası tarihli seri numaraları

aşağıdaki AB direktifleri ve yönetmelikleriyle tamamen uyumludur:

Düzenleme	**Açıklama**
2006/42/AT	"makinelerle ilgili"
2014/30/AB	"elektromanyetik uyumlulukla ilgili"
2000/14/AT	"açık alanda gürültüyle ilgili"
2011/65/AB	"belirli tehlikeli maddelerin kısıtlanmasıyla ilgili"

Uygulanan uyumlulaştırılmış standartlar ve/veya teknik özellikler şu şekildedir:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

TUV Rheinland, Husqvarna AB adına gönüllü bir inceleme gerçekleştirerek makinelerle ilgili 2006/42/EC sayılı AT Konsey direktifine Uygunluk belgesi AM 50596267 düzenlemiştir.

Sertifika, tüm üretim yerleri ve Menşe Ülkeleri için üründe belirtildiği şekilde geçerlidir.

Sağlanan ürün, incelemeden geçmiş örnekle uyumludur.

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, İSVEÇ adına, 2023-07-25

Claes Losdal, AR-GE Müdürü, Husqvarna AB

Teknik dokümantasyon sorumlusu

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Suadiye Mh. Bağdat Cd. No:455/4
Kadıköy – 34740 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr

CE

Зміст

Вступ..... 343
Безпека..... 344
Збирання..... 348
Експлуатація..... 349
Технічне обслуговування..... 351
Технічні характеристики..... 353
Аксесуари..... 354
Декларація відповідності..... 355
Додаток 356

Вступ

Посібник користувача

Оригінальна мова посібника користувача – англійська. Посібники користувача іншими мовами є перекладами англійського оригіналу.

Огляд

(Мал. 1)

1. Головка тримера (тільки для 122L)
2. Кришка отвору для мастила
3. Зубчаста передача
4. Захисний кожух різальної насадки
5. Вал
6. Петельний тримач
7. Курок газу
8. Вимикач
9. Елемент блокування курка газу
10. Ковпак свічки запалювання, свічка запалювання
11. Корпус стартера
12. Ручка стартера
13. Паливний бак
14. Кришка повітряного фільтра
15. Кнопка насоса
16. Керування повітряною заслінкою
17. Приводний диск
18. Посібник користувача
19. Лезо (тільки для 122RJ)
20. J-подібна рукоятка (тільки для 122RJ)
21. Пасова підвіска (тільки для 122RJ)
22. Кріплення пасової підвіски (тільки для 122RJ)
23. Чохол для транспортування (тільки для 122RJ)

Символи на виробі

(Мал. 2) УВАГА! недбале чи неправильне використання може призвести до серйозних травм або смерті оператора чи інших осіб.

(Мал. 3) Прочитайте цей посібник.

(Мал. 4) На ділянках, де існує ризик падіння предметів, завжди надягайте захисний шолом. Користуйтеся відповідними захисними навушниками. Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.

(Мал. 5) Використовуйте відповідні захисні рукавиці.

(Мал. 6) Використовуйте захисне взуття/чоботи.

(Мал. 7) З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей.

(Мал. 8) З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей.

(Мал. 9) Максимальна швидкість вихідного вала.

(Мал. 10) Безпечна відстань

(Мал. 11) Остерігайтеся віддачі ножа.

(Мал. 12) Необхідно слідкувати, щоб довге волосся було заколоте вище рівня плечей.

(Мал. 13) Стрілками позначені обмеження для встановлення рукоятки.

(Мал. 14) Етикетка з інформацією щодо шумових викидів у навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС та Сполученого Королівства й Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантований рівень звукової потужності виробу вказано в розділі

Технічні характеристики на сторінці 353 і на етикетці.

(Мал. 15) Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.

(Мал. 16) Цей виріб відповідає вимогам застосовних норм Сполученого Королівства.

Зверніть увагу: Інші позначення на виробі відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для інших торгових зон.

Відповідає вимогам європейського екологічного стандарту Євро-5

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Внесення змін у двигун позбавляє чинності сертифікацію ЄС для цього виробу.

Відповідальність за якість продукції

Згідно із законом про відповідальність за якість продукції ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені роботою наших виробів, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Визначення, наведені нижче, пояснюють рівень серйозності кожного сигнального слова.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека травми для людини.

УВАГА: Небезпека пошкодження виробу.

Зверніть увагу: Ця інформація спрощує використання виробу.

Загальні правила техніки безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте виріб правильно. Неправильне використання може призвести до травм або смерті. Використовуйте виріб лише для завдань, перелічених у цьому посібнику. Забороняється використовувати виріб для інших завдань.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених у цьому посібнику. Дотримуйтеся інструкцій, зазначених на попереджувальних знаках і в правилах техніки безпеки. Недотримання оператором інструкцій, зазначених на попереджувальних знаках і в правилах техніки безпеки, може призвести до травм, пошкоджень або смерті.
- Не викидайте цей посібник. Користуйтеся інструкціями для монтажу, експлуатації й підтримки виробу в задовільному стані. Користуйтеся інструкціями для правильного встановлення насадок і приладдя. Використовуйте лише сертифіковані насадки й приладдя.
- Не користуйтеся пошкодженим виробом. Дотримуйтеся графіка технічного обслуговування. Виконуйте лише те обслуговування, для якого наведені інструкції в цьому посібнику. Все інше обслуговування повинне виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Цей посібник не включає всі ситуації, що можуть статися під час використання виробу. Будьте обережні й дотримуйтеся здорового глузду. Не експлуатуйте виріб і не виконуйте технічне обслуговування, якщо ви не можете розібратися в поточній ситуації. Детальнішу інформацію можна дізнатися в експерта з продукції, вашого дилера, центрі обслуговування або в авторизованому сервісному центрі.
- Завжди перевіряйте виріб на наявність значних пошкоджень перед початком роботи, а також у разі зіткнення виробу з іншими об'єктами чи його падіння. Дивіться розділ *Графік технічного обслуговування на сторінці 351*.
- Перед монтажем, зберіганням або технічним обслуговуванням необхідно виймати свічку запалювання.
- Не використовуйте виріб у разі зміни його початкових технічних характеристик.

Не замінюйте деталі виробу без дозволу виробника. Використовуйте лише деталі, схвалені виробником. Неправильне технічне обслуговування може призвести до травм або смерті.

- Не вдихайте вихлопні гази, що виходять з двигуна. Тривале вдихання вихлопних газів двигуна може бути небезпечним для здоров'я.
- Не вмикайте виріб у приміщенні чи біля легкозаймистих матеріалів. Вихлопні гази мають високу температуру й можуть містити іскри, від яких можливе загоряння. Недостатнє провітрювання може призвести до травм або смерті внаслідок задухи чи отруєння моноксидом вуглецю.
- Під час використання виробу двигун створює електромагнітне поле. Електромагнітне поле може пошкодити медичні імплантати. Перш ніж працювати з цим приладом, проконсультуйтеся з лікарем і виробником медичного імплантату.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб. Не давайте використовувати прилад особам, що не ознайомилися з інструкціями.
- Завжди спостерігайте за особами з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями, що використовують виріб. Біля виробу, що працює, має завжди перебувати відповідальна доросла особа.
- Зачиняйте виріб у місці, куди не зможуть отримати доступ діти й особи, що не мають належної підготовки для використання виробу.
- З під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до травм. Для зменшення ризику травм або смерті дотримуйтеся правил техніки безпеки.
- Не відходьте далеко від працюючого виробу.
- Відповідальність за нещасний випадок несе оператор.
- Перед використанням виробу переконайтеся, що його деталі не мають пошкоджень.
- Перед використанням виробу переконайтеся в тому, що ви перебуваєте на відстані щонайменше 15 м від інших осіб або тварин. Переконайтеся в тому, що особи на прилеглій території знають, що ви збираєтеся використовувати виріб.
- Дотримуйтеся державного й місцевого законодавства. Норми законодавства можуть забороняти або обмежувати використання виробу в деяких умовах.
- Заборонено використовувати виріб, якщо ви втомлені, захворіли чи перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Ці речовини можуть вплинути на зір, реакцію, координацію рухів або спроможність робити зважені рішення.

Правила техніки безпеки під час використання виробу

- Перед використанням виробу переконайтеся, що його повністю зібрано.
- Запускайте виріб лише на відстані не менше 3 м від місця його заправляння пальним. Розташуйте виріб на рівній поверхні. При цьому різальна насадка не повинна торкатися землі або інших предметів.
- З-під виробу можуть викидатися предмети, що може призвести до пошкодження очей. Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту очей.
- Будьте обережні, адже під час експлуатації виробу до вас може непомітно підійти дитина.
- Не використовуйте виріб, якщо в робочій зоні знаходяться люди. Якщо хтось зайшов у робочу зону, негайно зупиніть виріб.
- Завжди контролюйте положення виробу. Під час використання виробу обов'язково змінюйте робоче положення та регулярно робіть перерви.
- Не використовуйте виріб, якщо немає змоги отримати допомогу в разі нещасного випадку. Перед початком роботи завжди повідомляйте когось, що ви будете працювати з виробом.
- Не обертайтеся разом із виробом, доки не переконаєтеся, що люди або тварини знаходяться в безпечній зоні.
- Перед початком роботи приберіть усе зайве з робочої ділянки. Якщо під різальну насадку потрапить якийсь предмет, він може відлетіти й спричинити травму або пошкодження. Неприбрані речі чи сміття можуть намотатися на різальну насадку та спричинити пошкодження.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду (під час туману, дощу, сильного вітру, якщо існує ймовірність удару блискавки або за інших несприятливих погодних умов). Через погану погоду можуть утворюватися небезпечні умови (наприклад, слизькі поверхні).
- Упевніться, що ви можете вільно переміщатися та працювати, зберігаючи стабільне положення.

(Мал. 17)

- Переконайтеся, що під час використання виробу ви не впадете. Не нахиляйтеся під час роботи з виробом.
- Завжди тримайте виріб обома руками. Тримайте виріб праворуч.

(Мал. 18)

- Запускайте виріб лише тоді, коли різальна насадка перебуває нижче рівня пояса.
- Якщо під час запуску двигуна важіль заслінки знаходиться в положенні відкриття заслінки, різальна насадка почне обертатися.
- Не торкайтеся конічної зубчастої передачі відразу після зупинки двигуна. Після зупинки двигуна

конічна зубчаста передача ще гаряча. Контакт із гарячими поверхнями може призвести до травм.
- Перед переміщенням виробу зупиняйте двигун.
- Не кладіть працюючий виріб на землю.
- Перш ніж видаляти сміття з виробу, зупиніть двигун і дочекайтеся зупинки різальної насадки. Перш ніж прибирати зрізаний матеріал, дочекайтеся зупинки різальної насадки.
- У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може призвести до вібраційної хвороби, пошкодження нервової системи або системи кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, утрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, утрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях.

Засоби індивідуального захисту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час експлуатації виробу завжди використовуйте затверджені засоби індивідуального захисту. Засоби індивідуального захисту не усувають повністю ризик отримання травм. Засоби індивідуального захисту знижують рівень пошкоджень у разі нещасного випадку.
- Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту очей.
- Не використовуйте виріб, не надягнувши взуття або перебуваючи у відкритому взутті. Завжди використовуйте надмічні чоботи із захистом від ковзання.
- Використовуйте цупкі довгі штани.
- У разі наявності ризику падіння предметів на голову, використовуйте шолом.
- Під час експлуатації виробу завжди користуйтеся відповідними засобами захисту органів слуху. Довготривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.
- Переконайтеся, що поряд є набір засобів для надання першої медичної допомоги.
- За потреби використовуйте рукавиці, наприклад якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання. Рукавиці також допомагають запобігти порушенню кровообігу й нервової системи рук і пальців унаслідок вібрації.

Захисні засоби на пристрої

- Переконайтеся, що технічне обслуговування виробу проводиться регулярно.
    - Строк служби виробу збільшується.
    - Небезпека виникнення нещасних випадків зменшується.

    Регулярний огляд, регулювання або ремонт виробу повинен проводитися авторизованим дилером або сервісним центром.
- Не використовуйте виріб з пошкодженим захисним спорядженням. У разі пошкодження виробу, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Елемент блокування курка газу

Фіксатор курка газу блокує курок газу.
(Мал. 19)
Натисніть на фіксатор курка газу (A), щоб розблокувати курок газу (B). Якщо відпустити рукоятку, фіксатор курка газу та курок газу повернуться в початкове положення.

1. Переконайтеся, що курок газу (B) зафіксовано в положенні режиму холостого ходу, після чого можна відпустити фіксатор курка газу (A).
2. Натисніть фіксатор курка газу (A) і переконайтеся, що він повертається в початкове положення, коли ви відпускаєте його.
3. Натисніть на курок газу (B) і переконайтеся, що він повертається в початкове положення, коли ви відпускаєте його.

Запустіть двигун і повністю натисніть курок газу. Відпустіть курок газу та перевірте, чи зупинилася різальна насадка. Якщо курок газу знаходиться в положенні режиму холостого ходу, а різальна насадка продовжує обертатися, перевірте гвинт регулювання холостого ходу карбюратора.

Вимикач

Запустіть двигун. Переведіть вимикач у положення зупинки й переконайтеся, що двигун вимкнувся.

(Мал. 20)

Захисний кожух ріжучої насадки

Кожух ріжучої насадки захищає від викидання предметів у напрямку оператора.
(Мал. 21)
Перевіряйте кожух ріжучої насадки на предмет пошкоджень та в разі необхідності замінюйте його. Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ріжучих насадок.

Глушник

- Не запускайте двигун з пошкодженим глушником. Пошкоджений глушник збільшує рівень шуму та підвищує небезпеку загоряння. Тримайте поруч вогнегасник.
- Регулярно перевіряйте кріплення глушника до виробу.
- Не торкайтеся двигуна або глушника під час роботи двигуна. Після зупинки двигуна почекайте деякий час перш ніж торкатися двигуна або

глушника. Контакт із гарячими поверхнями може призвести до травм.
- Гарячий глушник може призвести до загоряння. Будьте обережні в разі використання виробу біля легкозаймистих рідин або газів.
- Не торкайтеся частин глушника в разі його пошкодження. Ці частини можуть містити канцерогенні хімічні речовини.

Стопорна гайка

Деякі деталі ріжучої насадки фіксуються за допомогою стопорних гайок.

(Мал. 22)

Затягувати стопорну гайку слід у напрямку, протилежному напрямку роботи ріжучої насадки.

Ріжуча насадка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Проводьте регулярне технічне обслуговування. Регулярний огляд, регулювання або ремонт ріжучої насадки повинен проводитися авторизованим сервісним центром.
  - Продуктивність ріжучої насадки збільшується.
  - Строк служби ріжучої насадки збільшується.
  - Небезпека виникнення нещасних випадків зменшується.
- Використовуйте лише сертифікований захисний кожух ріжучої насадки. Див. *Аксесуари на сторінці 354*.
- Не використовуйте пошкоджену різальну насадку.

Головка тримера

- Для зменшення вібрації переконайтеся, що нитка тримера намотана на барабан щільно та рівномірно.
- Використовуйте лише сертифіковані головки та нитки косарки. Див. *Аксесуари на сторінці 354*.
- Слідкуйте за правильною довжиною нитки косарки. Для роботи з великою довжиною нитки використовується більше потужності двигуна, ніж з малою.
- Переконайтеся, що ніж на кожусі ріжучої насадки не пошкоджений.
- Перед встановленням нитки на виріб, необхідно вимочити її у воді протягом двох днів. Це збільшить строк служби нитки.
- Дотримуйтеся вказівок щодо ріжучих насадок, щоб правильно вибрати діаметр шнура й спосіб його встановлення.

Ножі та різці для трави

- Використовуйте лише відповідні ножі для трави. Не використовуйте ніж для трави, доки не буде належним чином установлено всі необхідні деталі. Упевніться, що використовуються відповідні частини, а також що їх установлено належним чином. Неправильне встановлення може призвести до від'єднання й відкидання леза та травмування оператора та інших осіб.
- Під час роботи з лезом або його обслуговування носіть захисні рукавиці.
- Під час роботи з виробом, оснащеним ножем для трави, користуйтеся відповідними засобами захисту голови.
- Ножі та різці для трави призначені для косіння густої трави.
- Ніж для трави може нанести тяжкі травми, коли продовжує обертатися після вимикання двигуна або відпускання курка газу. Перш ніж проводити технічне обслуговування, упевніться, що ніж для трави повністю зупинився.
- Зупиняйте двигун перед будь-якими операціями з різальною насадкою. Упевніться, що різальна насадка повністю зупинилась. Від'єднайте кабель від свічки запалювання.
- Використовуйте лише схвалену різальну насадку або правильно загострений ніж.
- Зубці ножа повинні бути правильно загострені. (Мал. 23)
- Не використовуйте пошкоджену різальну насадку.
- Перед транспортуванням або зберіганням виробу надягайте на ніж для трави чохол для транспортування.

Віддача ножа

- Віддача ножа – це несподіваний рух виробу вбік, вперед чи назад. Віддача виникає, коли ніж для трави чи полотно пилки натрапить на предмет, який неможливо зрізати. Ризик віддачі зростає під час роботи на ділянках, де погано видно, що саме скошується.
- Віддача ножа може відштовхнути виріб чи оператора. Лезо, що обертається, може нанести травми сторонній особі.
- Якщо лезо зігнулося, тріснуло, зламалося чи ушкоджене будь-яким іншим чином, припиніть його використання.
- Використовуйте гостре лезо. Якщо лезо затупилося, ризик віддачі зростає.

Заходи безпеки при заправці палива

- Не запускайте виріб, якщо на ньому залишилося пальне або моторна олива. Приберіть непотрібне пальне/оливу та дайте виробу просохнути. Приберіть непотрібне пальне з виробу.
- Якщо ви пролили пальне на свій одяг, негайно переодягніться.

- Не допускайте потрапляння пального на тіло, адже це може призвести до травм. Для видалення пального, що потрапило на тіло, використовуйте мило та воду.
- Не запускайте двигун у разі потрапляння оливи або пального на виріб або тіло.
- Не запускайте виріб у разі наявності протікання у двигуні. Регулярно перевіряйте двигун на протікання.
- Будьте обережні при поводженні з пальним. Пальне є легкозаймистою речовиною, а його пари вибухонебезпечні та можуть призвести до травм або смерті.
- Не вдихайте вихлопні гази, це може призвести до травм. Забезпечте належне провітрювання.
- Не паліть біля пального або двигуна.
- Не кладіть біля пального або двигуна теплі предмети.
- Не доливайте пальне в працюючий виріб.
- Перед заправленням переконайтеся, що двигун охолонув.
- Перед заправленням повільно відкрийте кришку паливного бака, обережно зменшивши тиск.
- Не заправляйте виріб у приміщенні. Недостатнє провітрювання може призвести до травм або смерті внаслідок задухи чи отруєння моноксидом вуглецю.
- Обережно затягуйте кришку паливного бака, адже існує ризик виникнення пожежі.
- Перед запуском пересуньте виріб на 3 м від місця, де ви заправляли його.
- Не заливайте в паливний бак занадто багато палива.
- Переконайтеся у відсутності ризику протікань під час переміщення виробу або ємності для пального.
- Не залишайте виріб або ємність для пального біля відкритого вогню, джерела іскор або запальника. Переконайтеся, що в зоні зберігання відсутні джерела відкритого вогню.
- Під час переміщення або зберігання палива користуйтеся лише сертифікованими ємностями.
- Спустошуйте паливний бак перед тривалим зберіганням. Дотримуйтеся місцевого законодавства щодо утилізації пального.
- Очищуйте виріб перед тривалим зберіганням.
- Щоб двигун випадково не запустився, перед зберіганням необхідно зняти кабель свічки запалювання.

Правила техніки безпеки під час обслуговування

- Якщо не вдається відрегулювати швидкість холостого ходу таким чином, щоб ріжуча насадка зупинилася, зверніться до сервісного центру. Не користуйтеся виробом, поки його добре не відрегулюють або полагодять.

Збирання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Встановлення петельного тримача

1. Під'єднайте петельний тримач до вала згідно з ілюстрацією та затягніть його. (Мал. 24)
2. Переконайтеся, що петельний тримач встановлений між стрілками на валу.

Установлення J-подібної рукоятки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте полотно пилки, коли установлено J-подібну рукоятку. Використовуйте лише ножі та різці для трави або головки тримера чи пластикові леза.

1. Під'єднайте J-подібну рукоятку до петельного тримача згідно з ілюстрацією та затягніть. (Мал. 24)

Установлення кріплення ременя

1. Розмістіть верхнє кріплення ременя на валу. Розмістіть нижнє кріплення ременя під валом.
2. Зіставте гвинти верхнього та нижнього кріплення ременя.
3. Вставте два гвинти до гвинтових отворів.
4. Затягніть гвинти, щоб зафіксувати кріплення ременя.

Встановлення кожуха для ножа, ножа та різака для трави

УВАГА: Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ножів. Див. *Аксесуари на сторінці 354*.

1. Приєднайте кожух ножа / кожух ріжучої насадки (A) до вала та затягніть кріплення болтом. (Мал. 25)
2. Встановіть привідний диск (B) на вихідний вал.
3. Обертайте вихідний вал, доки один з отворів приводного диску не співпаде з відповідним отвором у корпусі редуктора.

4. Вставте шестигранний ключ (C) в отвір, щоб зафіксувати вал.
5. Установіть ніж (D), опорну манжету (E) і опорний фланець (F) на вихідний вал.
6. Установіть гайку (G). Затягніть гайку, застосовуючи момент 35–50 Н•м (26–36 футів/фунт). Тримайте гайковий ключ якомога ближче до кожуха ножа. Затягуйте гайку в напрямку, протилежному напрямку обертання.

Зверніть увагу: Лівобічна нарізка.

Установлення ножів і головок тримера

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Використовуйте лише сертифіковані кожухи для ножів. Див. *Аксесуари на сторінці 354*. Використання пошкодженого кожуха може призвести до травмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо ви використовуєте виріб зі встановленим ножем для трави, спочатку слід установити відповідну рукоятку, кожух ножа та пасову підвіску.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо встановити ножі неправильно, це може призвести до травмування.

1. Упевніться, що піднята частина приводного диску/опорного фланця належним чином зчіплюється із центральним отвором ножів.
2. Установіть ножі. (Мал. 26)

Монтаж ріжучої насадки

Монтаж захисного кожуха ріжучої насадки та головки тримера (прямий вал)

1. Під'єднайте захисний кожух ріжучої насадки (A) до вала за допомогою болта (L).
2. Під'єднайте приводний диск (B) до вихідного вала.
3. Обертайте вихідний вал, доки отвір приводного диску не співпаде з отвором у корпусі редуктора.
4. Вставте невелику викрутку (C) в отвір для фіксації валу. (Мал. 27)
5. Поверніть головку тримера (H) проти годинникової стрілки, щоб закріпити головку з коробкою передач. (Лівобічна нарізка.) (Мал. 28)

Експлуатація

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Паливо

Використання палива

УВАГА: Цей виріб оснащений двотактним двигуном. Використовуйте суміш бензину та моторної оливи для двотактних двигунів. Для суміші використовуйте правильну кількість оливи. Невірне співвідношення бензину та оливи може призвести до пошкодження двигуна.

Бензин

УВАГА: Не використовуйте бензин із октановим числом нижче 90 RON (87 AKI). Це може призвести до пошкодження виробу.

УВАГА: Не використовуйте бензин із концентрацією етанолу більше 10% (E10). Це може призвести до пошкодження виробу.

УВАГА: Не використовуйте етилований бензин. Це може призвести до пошкодження виробу.

- Завжди використовуйте новий неетилований бензин з мінімальним октановим числом 90 RON (87 AKI) та концентрацією етанолу менше 10% (E10).
- У разі частого використання виробу з високою частотою обертання двигуна, необхідно використовувати бензин з вищим октановим числом.
- Використовуйте лише високоякісну суміш неетилованого бензину й оливи.

Двотактна моторна олива

- Використовуйте лише високоякісну двотактну моторну оливу. Використовуйте лише моторну оливу для повітряного охолодження.
- Не використовуйте інші типи оливи.

- Співвідношення компонентів 50:1 (2%)

Бензин	Олива
1 амер. гал.	77 мл (2,6 унції)
1 брит. гал.	95 мл (3,2 унції)
5 л	100 мл (3,4 унції)

Створення паливної суміші

Зверніть увагу: Для змішування суміші завжди використовуйте чисту паливну ємність.

Зверніть увагу: Не змішуйте об'єм суміші, яку не зможете використати протягом 30 днів.

1. Додайте половину кількості бензину.
2. Додайте всю оливу.
3. Збовтайте паливну суміш для змішування компонентів.
4. Додайте решту бензину.
5. Збовтайте паливну суміш для змішування компонентів.
6. Наповніть паливний бак.

Додавання палива

- Завжди використовуйте паливну ємність з антипропускним клапаном.
- Якщо на ємності знаходиться паливо, приберіть його та дайте ємності просохнути.
- Переконайтеся, що область навколо кришки паливного бака чиста.
- Перед додаванням паливної суміші в паливний бак збовтайте ємність з паливом.

Запуск і зупинення роботи

Перевірка перед запуском

1. Перевірте виріб на предмет відсутніх, пошкоджених, розхитаних або зношених деталей.
2. Перевірте гайки, гвинти та болти.
3. Перевірте леза.
4. Перевірте стопорну гайку. Упевніться, що стопорна гайка має мінімальну силу затискання 1,5 Н•м (1,1 фута/фунт). Затягніть стопорну гайку, застосовуючи момент 35–50 Н•м (26–36 футів/фунт).
5. Перевірте повітряний фільтр.
6. Перевірте елемент блокування курка газу та керування газом.
7. Перевірте вимикач.
8. Перевірте виріб на наявність витоків палива.

Запуск холодного двигуна

1. Натисніть кнопку насоса 10 разів. (Мал. 29)
2. Потягніть важіль заслінки вгору. (Мал. 30)
3. Лівою рукою притисніть корпус виробу до землі. (Мал. 31) Не наступіть на виріб. Повільно тягніть за ручку троса стартера, доки не відчуєте спротив. Після цього силою потягніть за ручку троса стартера.

Зверніть увагу: Не тягніть курок газу під час запуску двигуна.

4. Продовжуйте тягнути за ручку троса стартера, доки двигун не запуститься або не намагатиметься запуститися. Якщо двигун запускається або намагається запуститися, натисніть на важіль повітряної шторки вниз.
5. Якщо двигун запускається, злегка натисніть курок газу й дайте двигуну попрацювати та прогрітися протягом 60 секунд. Якщо двигун не запускається, смикайте ручку троса, доки двигун не запуститься. Потім злегка натисніть курок газу й дайте двигуну попрацювати та прогрітися протягом 60 секунд.

УВАГА: Не тягніть трос стартера, доки виріб не зупиниться. Не відпускайте трос стартера, коли він повністю витягнутий. Відпускайте трос стартера повільно. Невиконання цих інструкцій може призвести до пошкодження двигуна.

Запуск теплого двигуна

1. Натисніть кнопку насоса 10 разів.
2. Потягніть трос стартера до тих пір, поки двигун не запрацює.

Зупинення виробу

- Для зупинки двигуна натисніть вимикач. (Мал. 32)

Зверніть увагу: Вимикач автоматично повертається до початкового положення.

Експлуатація тримера

УВАГА: Після кожного використання зменшуйте швидкість двигуна до холостого ходу. Тривала робота на повних оборотах без навантаження на двигун може призвести до пошкодження двигуна.

Зверніть увагу: У разі встановлення нової нитки необхідно очистити кришку голівки тримера,

щоб уникнути подальших вібрацій. Огляньте інші деталі голівки тримера та за необхідності очистіть їх.

Підстригання трави

1. Тримайте головку тримера під кутом безпосередньо над землею. Не вдавлюйте нитку тримера в траву. (Мал. 33)
2. Зменште довжину нитки тримера на 10–12 см / 4–4,75 дюйма.
3. Зменште частоту обертання двигуна, щоб зменшити ризик пошкодження рослин.
4. Під час зрізання трави поблизу предметів використовуйте 80 % потужності. (Мал. 34)

Зрізання трави

1. Під час зрізання трави нитка тримера має бути паралельна землі. (Мал. 35)
2. Не вдавлюйте голівку тримера в землю. Це може призвести до пошкодження виробу.
3. Під час зрізання трави переміщуйте виріб зі сторони в сторону. Використовуйте максимальну швидкість. (Мал. 36)

Скошування за допомогою ножа для трави

1. Ножами та різцями для трави не можна зрізувати стовбури дерев.
2. Ніж для трави використовується для косіння всіх видів високої та грубої трави.
3. Траву косять маятниковими рухами з боку в бік – рух справа наліво буде робочим, а зліва направо – зворотним. Ніж повинен косити траву лівим краєм (що на циферблаті годинника відповідає проміжку між 8 та 12 годиною).
4. Якщо скошуючи траву нахилити ніж трохи вліво, то трава буде складатися в один ряд, що полегшить її збирання, наприклад граблями.
5. Намагайтеся працювати ритмічно. Стійте впевнено, розставивши ноги. Після зворотного руху пройдіть вперед і знову займіть стійке положення.
6. Опорна манжета повинна злегка прилягти на землю. Вона запобігає удару леза об землю.
7. Щоб знизити ризик намотування матеріалу на лезо, завжди працюйте на повній потужності та не торкайтеся лезом скошеної трави під час зворотного руху.
8. Перед тим як почати збирати зрізану траву, вимкніть двигун, зніміть ремені та покладіть інструмент на землю.

Технічне обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед очищенням, ремонтуванням чи технічним обслуговуванням уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Графік технічного обслуговування

Завжди дотримуйтеся графіка технічного обслуговування. Інтервали вираховуються з урахуванням щоденного використання виробу. Значення інтервалів буде іншим, якщо ви не використовуйте виріб щоденно. Виконуйте лише те обслуговування, яке описане в цьому посібнику. Інформацію щодо інших видів обслуговування, не наведених у цьому посібнику, можна отримати в авторизованому сервісному центрі.

Щотижневе технічне обслуговування

- Очищення зовнішніх поверхонь.
- Перевірка швидкості холостого ходу.
- Перевірте змащування конічної зубчастої передачі.

Щомісячне технічне обслуговування

- Перевірка ручки троса стартера та троса стартера.

Щорічне обслуговування

- Перевірка свічки запалювання.
- Очищення зовнішніх поверхонь карбюратора та прилеглих до нього ділянок.
- Очищення системи охолодження.
- Перевірка іскрогасника.
- Перевірка паливного фільтра.
- Перевірка шлангу подачі пального на пошкодження.
- Перевірка всіх кабелів та з'єднань.

Технічне обслуговування після 50 годин експлуатації

- Необхідно відремонтувати або замінити глушник в авторизованому сервісному центрі.

Налаштування швидкості холостого ходу

- Перед налаштуванням швидкості холостого ходу переконайтеся, що повітряний фільтр чистий, а кришка повітряного фільтра встановлена.
- Налаштуйте швидкість холостого ходу за допомогою регулювального гвинта T, який позначений літерою «T».
- Швидкість холостого ходу відрегульована правильно, якщо двигун працює рівномірно в будь-якому положенні. Швидкість холостого ходу повинна бути нижчою від швидкості, на якій починає обертатися насадка.

1. Повертайте гвинт регулювання холостого ходу за годинниковою стрілкою, поки ріжуча насадка не почне обертатися. (Мал. 37)
2. Повертайте гвинт регулювання холостого ходу проти годинникової стрілки, поки ріжуча насадка не зупиниться.

Заміна стопорної гайки

УВАГА: Замініть стопорну гайку після приблизно 10 використань.

1. Зніміть стопорну гайку, відкрутивши її в напрямку обертання ріжучої насадки. (Мал. 38)

Зверніть увагу: Стопорна гайка має лівобічну нарізку.

2. Упевніться, що нейлонову муфту стопорної гайки неможливо обернути руками. Нейлонова муфта має забезпечувати опір обертанню не менше 1,5 Н•м (1,1 фута/фунт).
3. Затягніть стопорну гайку, використовуючи торцевий гайковий ключ.

Технічне обслуговування іскрогасника

Для очищення іскрогасника використовуйте дротяну щітку.
(Мал. 39)

Очищення системи охолодження

Очищуйте елементи системи охолодження за допомогою щітки.

(Мал. 40)

Елементи системи охолодження: всмоктувач повітря на стартері (A), ребра охолодження на циліндрі (B).

Перевірка свічки запалювання

УВАГА: Використовуйте лише рекомендовані свічки запалювання. Переконайтеся, що заміна буде відбуватися на такі ж самі деталі, що були поставлені виробником. Неправильна свічка запалювання може призвести до пошкодження виробу. Переконайтеся, що свічка запалювання має обмежувач напруги. По додаткову інформацію звертайтеся до свого сервісного дилера.

1. Перевіряйте свічку запалювання коли:
   a) потужність двигуна низька.
   b) двигун важко завести.
   c) двигун працює неправильно на холостому ходу.
2. Якщо двигун важко запускається або працює, перевірте свічку запалювання на наявність зайвих предметів. Щоб зменшити ризик потрапляння зайвих предметів на електроди свічки запалювання:
   a) переконайтеся, що швидкість холостого ходу встановлено правильно.
   b) переконайтеся в правильності змішування паливної суміші.
   c) переконайтеся, що повітряний фільтр чистий.
3. Якщо свічка запалювання забруднена, почистьте її. Переконайтеся, що проміжок між електродами правильний. Див. *Технічні характеристики на сторінці 353*. (Мал. 41)
4. За необхідності замініть свічку запалювання.

Технічне обслуговування повітряного фільтра

Очищення повітряного фільтра

1. Зніміть кришку повітряного фільтра та витягніть повітряний фільтр. (Мал. 42)
2. Чистити повітряний фільтр потрібно теплою мильною водою. Перед встановленням переконайтеся, що повітряний фільтр сухий.
3. Якщо повітряний фільтр занадто брудний для очищення, замініть його. Пошкоджений повітряний фільтр необхідно замінювати обов'язково.
4. Якщо ваш виріб оснащений губчастим повітряним фільтром, використовуйте оливу для повітряних фільтрів. Оливу для повітряних фільтрів слід наносити лише на губчасті фільтри. Забороняється наносити оливу на фетровий фільтр.

Нанесення оливи для повітряних фільтрів на фільтр

УВАГА: Для обслуговування губчастих фільтрів використовуйте лише спеціальну оливу для повітряних фільтрів. Не використовуйте інші типи оливи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте потрапляння оливи на тіло.

1. Зніміть кришку повітряного фільтра та витягніть повітряний фільтр. (Мал. 43)
2. Покладіть повітряний фільтр у пластиковий пакет.
3. Налийте в пластиковий пакет оливу для повітряних фільтрів. (Мал. 44)

4. Натисніть на пластиковий пакет щоб переконатися, що олива рівно розповсюдиться по всьому повітряному фільтру.
5. Поки фільтр знаходиться в пакеті, натисніть на нього щоб з нього вийшла непотрібна олива. Вийміть повітряний фільтр з пакета.
6. Установіть повітряний фільтр.

Змащування конічної зубчастої передачі

Конічна зубчаста передача має бути заповнена мастилом для зубчастих передач на три чверті. (Мал. 45)

Загострення різця та ножа для трави

1. Загострюйте різці та ножі для трави за допомогою одноходового плаского напилка.
2. Усі краї лез і ножів для трави необхідно загострювати однаково, щоб зберегти рівновагу виробу. (Мал. 23)

Технічні характеристики

	одиниця виміру	122L	122RJ
Двигун			
Об'єм циліндра	$см^3$	21,7	21,7
Проміжок між електродами	мм	0,5	0,5
Об'єм паливного бака	л / $см^3$	0,34 / 343	0,34 / 343
Частота обертання на холостому ходу	$хв^{-1}$	2800–3200	2800–3200
Максимальна потужність	$хв^{-1}$	7800	7800
Вихідна потужність	кВт	0,6	0,6
Свічка запалювання		HQT-4 672201	HQT-4 672201
Максимальне значення обертання вихідного вала	$хв^{-1}$	7200	7200
Дані щодо шуму та вібрації			
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з лезом для скошування трави, передня ручка – див. примітку 1	$м/с^2$	Не застосовується	2,76
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з лезом для скошування трави, задня ручка – див. примітку 1	$м/с^2$	Не застосовується	2,88
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з головкою тримера, передня ручка – див. примітку 1	$м/с^2$	2,95	Не застосовується
Еквівалент рівня вібрації (ahv, eq), з головкою тримера, задня ручка – див. примітку 1	$м/с^2$	2,66	Не застосовується
Рівень звукової потужності, гарантований (L_{WA}) – див. примітку 2	дБ(А)	102	102
Рівень звукової потужності, виміряний – див. примітку 2	дБ(А)	97	99
Рівень звукового тиску на слухові органи оператора, з ножем для трави – див. примітку 3	дБ(А)	Не застосовується	90
Рівень звукового тиску на слухові органи оператора, з головкою тримера – див. примітку 3	дБ(А)	85	Не застосовується
Розміри виробу			

Вага (за виключенням різального обладнання)	кг	4,7	4,8

Примітка 1. Представлені дані про еквівалентний рівень вібрації мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 1,5 м/с^2.

Примітка 2. Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЕС. Заявлений рівень звукової потужності цієї машини було виміряно під час роботи оригінальної різальної насадки, що створює найбільший рівень шуму. Різниця між гарантованим та виміряним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантований рівень звукової потужності також враховує розбіжність у результатах вимірювання та відміни між різними машинами однієї моделі згідно з Директивою 2000/14/ЕС.

Примітка 3: Представлені дані для еквівалентного рівня звукового тиску для інструмента мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) у 3,5 дБ (А).

Аксесуари

122RJ		
Схвалені аксесуари	**Тип**	**Захисний кожух різальної насадки**
Нарізний вал (M10L)		
Ніж для трави / ножиці для трави	Grass 255-4 (Ø 250)	580 44 66-06
122L		
Схвалені аксесуари	**Тип**	**Захисний кожух різальної насадки**
Головка тримера	T25 (Ø 2,0–2,4 мм)	580 44 66-06
	R25 (Ø 2,0–2,4 мм)	

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	**Бензиновий тример / травокосарка**
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	122L 122RJ
Ідентифікація	Серійні номери за 2023 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

Норма	**Опис**
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/30/EU	«Про електромагнітну сумісність»
2000/14/EC	«Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин»

Застосовуються зазначені нижче узгоджені стандарти й / або технічні специфікації:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 11806-1:2022, CISPR 12:2007+A1:2009, ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018

Компанія TUV Rheinland виконала добровільну перевірку компанії Husqvarna AB і видала їй AM 50596267 – сертифікат відповідності нормам директиви Ради ЕС 2006/42/ЕС «Про машини та механізми».

Цей сертифікат діє для всіх місць виробництва та країн-виробників, зазначених на виробі.

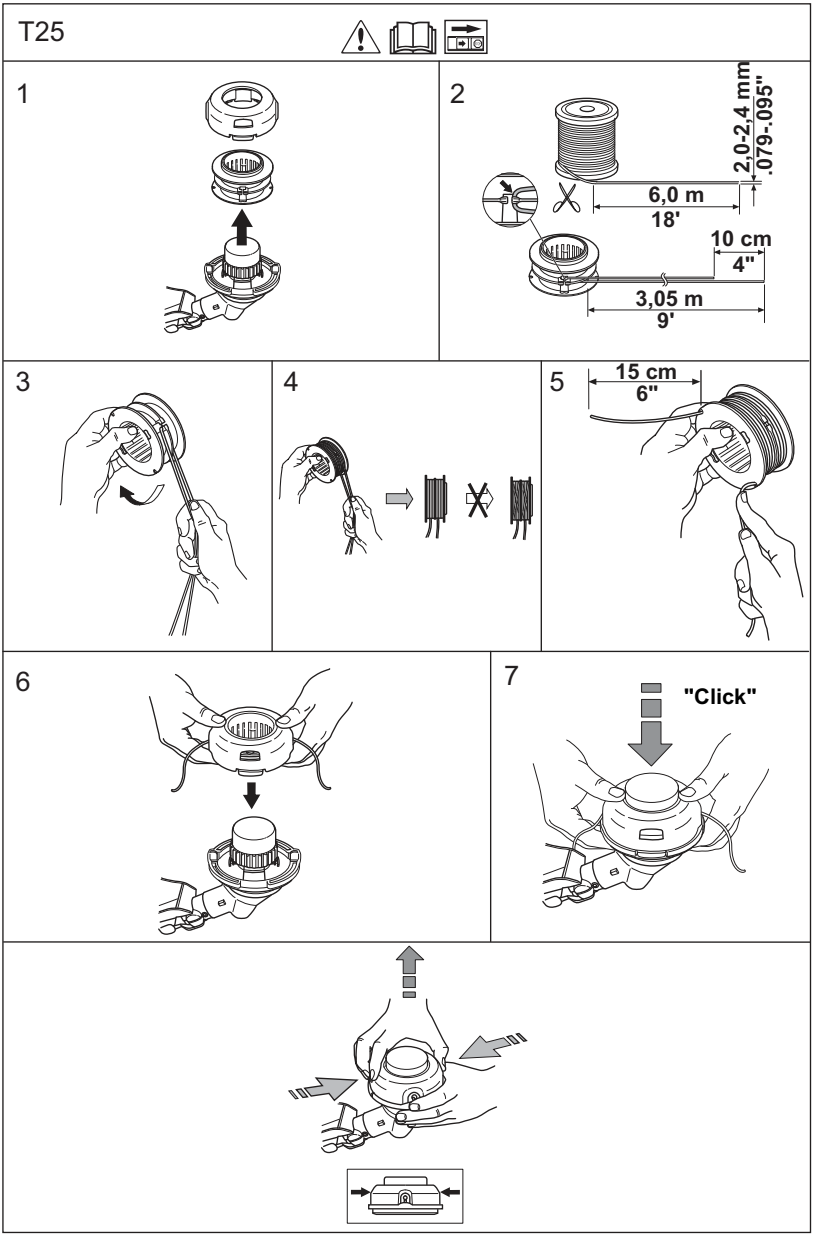
Виріб, що постачається, відповідає зразкам, які пройшли перевірку.

Від імені компанії Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN (ШВЕЦІЯ), 2023-07-25

Клас Лосдал (Claes Losdal), директор відділу НДДКР, Husqvarna AB

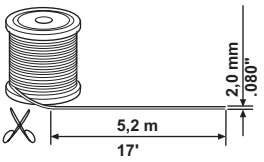
Відповідальний за технічну документацію

T25

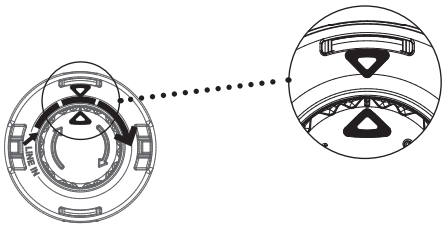


R25

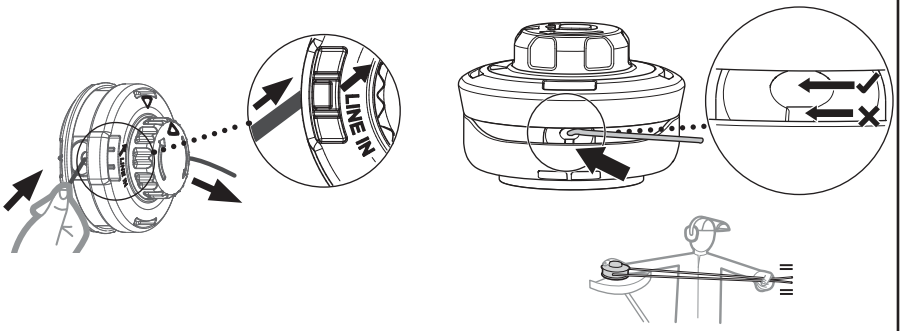
1



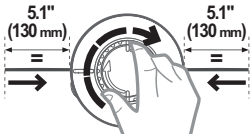
2



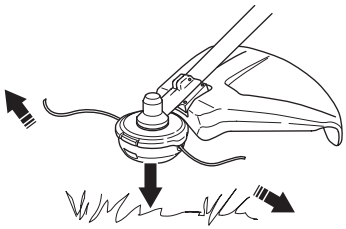
3



4



5



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Originalna uputstva
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet

Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції

1143753-38

2023-08-04